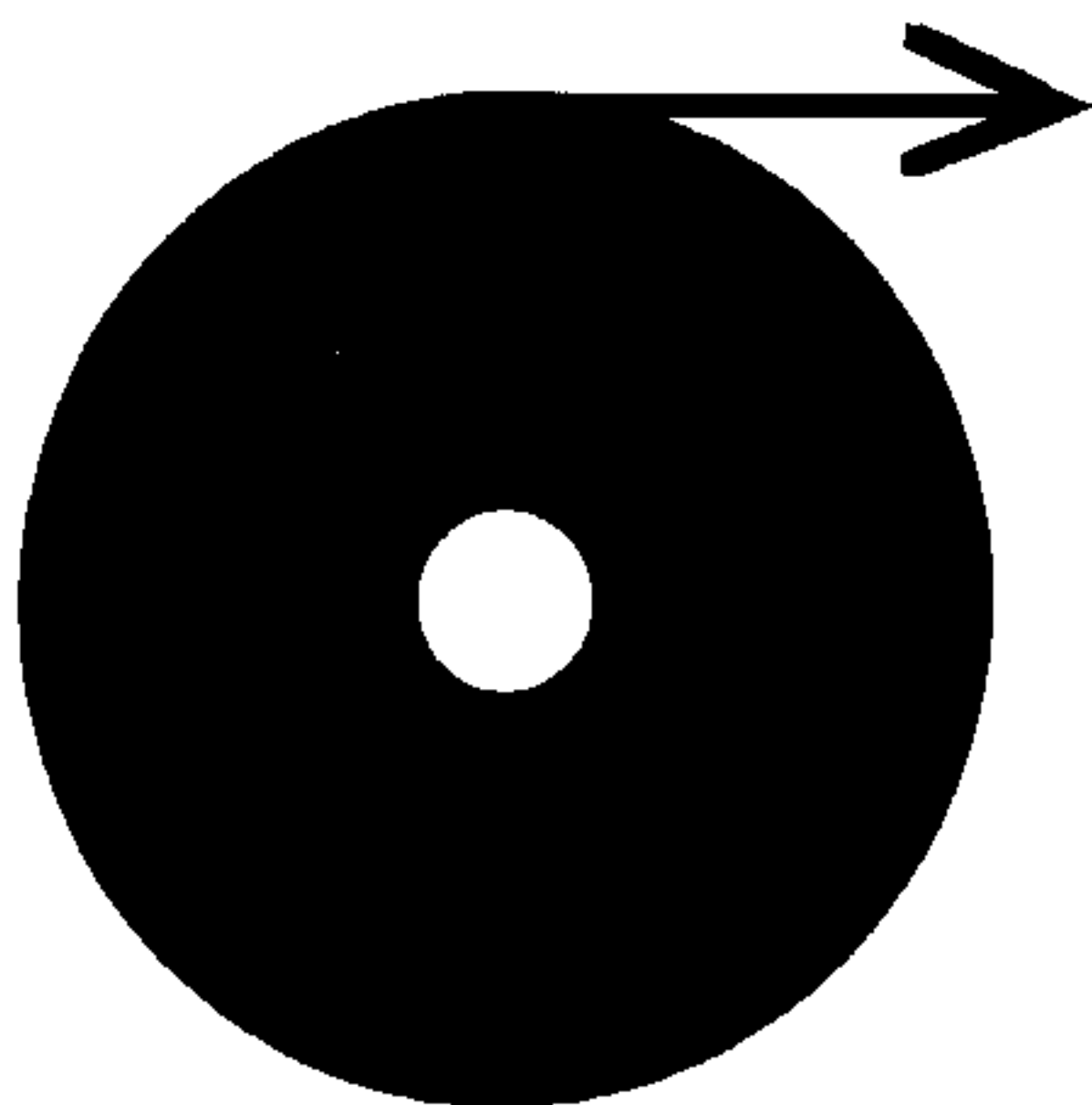
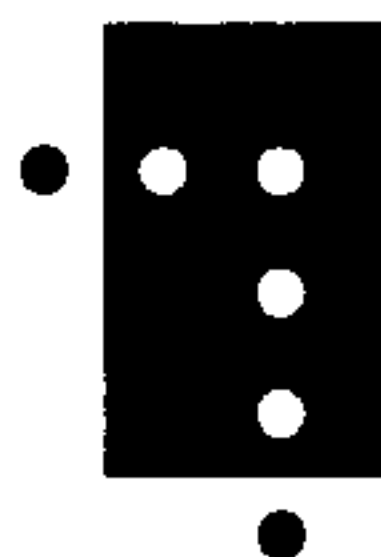




RED: 10 X



Nasjonalbibliotek

Nasjonalbiblioteket

National Library of Norway

Rana Division

N-8607 Mo i Rana

Telephone: +47 75 12 11 11 Telefax: +47 75 12 12 2

LØGTINGS- TIDINDI

1964

Løgtingstíðindi
1964

the 'information' and 'communication' fields. The 'information' field is defined as:

...the study of the processes of information production, distribution, access, use and evaluation, and the study of the social, cultural, economic and political contexts in which these processes take place. (p. 10)

The 'communication' field is defined as:

...the study of the processes of communication production, distribution, access, use and evaluation, and the study of the social, cultural, economic and political contexts in which these processes take place. (p. 10)

The 'information science' field is defined as:

...the study of the processes of information production, distribution, access, use and evaluation, and the study of the social, cultural, economic and political contexts in which these processes take place. (p. 10)

The 'information studies' field is defined as:

...the study of the processes of information production, distribution, access, use and evaluation, and the study of the social, cultural, economic and political contexts in which these processes take place. (p. 10)

The 'information technology' field is defined as:

...the study of the processes of information production, distribution, access, use and evaluation, and the study of the social, cultural, economic and political contexts in which these processes take place. (p. 10)

The 'information systems' field is defined as:

...the study of the processes of information production, distribution, access, use and evaluation, and the study of the social, cultural, economic and political contexts in which these processes take place. (p. 10)

The 'information management' field is defined as:

...the study of the processes of information production, distribution, access, use and evaluation, and the study of the social, cultural, economic and political contexts in which these processes take place. (p. 10)

The 'information policy' field is defined as:

...the study of the processes of information production, distribution, access, use and evaluation, and the study of the social, cultural, economic and political contexts in which these processes take place. (p. 10)

The 'information law' field is defined as:

...the study of the processes of information production, distribution, access, use and evaluation, and the study of the social, cultural, economic and political contexts in which these processes take place. (p. 10)

The 'information ethics' field is defined as:

...the study of the processes of information production, distribution, access, use and evaluation, and the study of the social, cultural, economic and political contexts in which these processes take place. (p. 10)

INNIHALD

ÓLAVSØKUTINGIÐ 1964

	bls.
Tingsetingin	1
Tingmennirnir	1
Frágreiðing frá lögmanni	3
Tingnevndir	20

LØGTINGIÐ

Broyting í lögtingslógini	61
Broyting í samsýningini hjá lögtingsmonnum	117
Broyting í heimastýrislógini	220

LANDSFYRISÆTI

Alment kunngerðarblað	61
Landsstýrismáluni	106
Kunngerð av ymiskum ríkislógum v.m.	175 265

ALMENN MÁL

Broyting í lóg um prístalsviðgerð av arbeiðsíðnum	50
Eykapensiónsskipan	118

DÓMSMÁL

Avtøka av politikøssum	66
Rættargangslógin	151
Broyting í reglum um gjöld fyri panting	213

FIGGJARMÁL

Figgjarløgtingslóg 1965/66	22
Tjóðarroknskapur 1962	53
Partapeningur í p/f Havsild	127
Grannskoðing av landsins almennu roknskapum	204
Eykafiggjarlóg 1964/65	269

HEILSUMÁL

Helikaptara til flutnings av sjúkum	149
---	-----

KIRKJUMÁL

Byggilendi til nýggja kirkju í Tórshavn	53
Fíggjarætlan fyri kirkjugrunnin	192
Studningur til kirkjugarðar	211

SKATTAMÁL

Broyting í skattalógini	154
-------------------------------	-----

SKULAMÁL

Kvøld- og ungdomsskúlar	74
Sjómannsskúli og sjómanlæra	101
Fróðskaparsetur Føroya	131
Yvirtøka av sjómannsskúlanum í Klaksvík	189

SØVN

Bygging av landsbóka- og -skjalasavni	183
---	-----

TELEFONMÁL

Broyting í telefongjældum	147
---------------------------------	-----

TRYGGINGARMÁL

Lívstryggingarvirki	62
---------------------------	----

TÆNASTUMENN

Broyting í tænaðumannalógini	198
Umnormering av landsskúlaráðgevaraeimbætinum	217

VAL AV MONNUM

Val av monnum og nevndum	110
--------------------------------	-----

VERJUMÁL

Støðin á Samfelli	58
Støðin á Samfelli	113

VINNUMÁL

Føroyskar fiskilandingar í Vestur-Týsklandi	72
Einkarinnflyting	88
Landsfiskavirki	90
Uppskot til samtyktar (Andeilsinnflutningur)	97

Límaskapur í EFTA	109
Hægstiprísur fyri byggigrundir	196
Lutapeningur í l/f Grønlandsfelagnum	214
Loyvi til brygging av øli	230
Eftirlit við útflutningi av frystum fiski	236

VITAMÁL

Tokulúður á Akrabergi	179
Tokulúður á Porkersnesi v. m.	188

KOMMUNAL MÁL

Broyting í reglum um val til Tórshavnar kommunu	33
Lendi til viðarlundina í Tórshavn	209

LANDBÚNAÐMÁL

Landbúnaðnevndir	62
Broyting í grindareglugerðini	140

LÁN OG LÁNABYRGDIR

Statsveðhald av lánum til bygging av farmaskipum	64
Veðhald av lánum til bygging av fiskiskipum	69
Veðhald av lánum til fisk á goymslu	81
Veðhald av lánum til sildamjøl og -olju á goymslu	114
Veðhald av lánum til smærri ídnaðarvirkir	115
Veðhald av útgerðarlánum til útróður í Grønlandi	145
Veðhald av láni til Froðbiar kommunu	251
Veðhald av láni til p/f Suðuroyar fiskaiðnað	253
Veðhald av láni til húsabygging	266
Veðhald av láni til p/f Vestmanna fiskavirki	272

LUFTFERÐSLA

Flogsambandið við úrheimin	40
Flogvøllurin í Vágum	186
Fyriskipan um luftferðslu	207
Frágreiðing í flogmálum	224
Innanlandsflog	260

SAMFERÐSLUMÁL

Sama studning til bygging av smærri havnum v.m.	107
Havnarbygging í Tórshavn	129
Broyting í lóg um ferðslu	159
Leinging av havnarlagnum í Fuglafirði	176

Leinging av havnarlagnum í Miðvág-Sandavági	181
Havnarbygging í Runavík	191
Vegir og lendingar	238
Øking av havnarlagnum í Fuglafirði	245
Havnarbygging í Skopun	264
Útbygging av havnini í Leirvík	269
Uppskot til samtyktar um landsvegir	275

SJÓVINNUMÁL

Broyting í lógini um stuðul til bygging av farmaskipum	36
Studningur til útróðrarmenn á bygd	37
1200 kr. í minstuløn	41
Tilskot til línuskip til landingar í Føroyum	46
Broyting í gjældunum til lønjavningargrunnin	47
Stuðul til innlegging av kraftblökki	49
Sjómanslóg	76
1500 kr. í minstuløn	77
Útróðrarstudningur til manning við mynstraðum skipum	78
Studningur til útróðrarmenn á bygd	80
Fritíðarløn til útróðrarmenn	81
Broyting í gjældunum til lønjavningargrunnin	83
Prísviðbót til fiskimenn	85
Agustudningur	86
Rentustudningur	93
Fiskirættindir í Grønlandi	98
Veiða av hogguslökki	126
Føroyskt vaktarskip	143
Minstaløn til fiskavvakarar	226
Gjældini til lønjavningargrunnin	228
Minstaløn og viðbót til fiskimenn	248
Broyting í hvíldartíð á fiskiskipum	256
Býti av bjargingarløn	262
Fiskimark	263
Studningur til fiskiroyndir eftir síld	270

the 1990s, the number of people in the UK who are employed in the public sector has increased by 1.5 million, from 2.5 million in 1980 to 4 million in 1995. The public sector has also become an important employer of women, with 5.5 million women employed in the public sector in 1995, compared with 4.5 million in 1980. The public sector has also become an important employer of people with disabilities, with 1.5 million people with disabilities employed in the public sector in 1995, compared with 1 million in 1980.

The public sector has also become an important employer of people who are over 50 years of age. In 1995, 1.5 million people over 50 years of age were employed in the public sector, compared with 1 million in 1980. The public sector has also become an important employer of people who are under 25 years of age. In 1995, 1.5 million people under 25 years of age were employed in the public sector, compared with 1 million in 1980.

The public sector has also become an important employer of people who are from ethnic minorities. In 1995, 1.5 million people from ethnic minorities were employed in the public sector, compared with 1 million in 1980. The public sector has also become an important employer of people who are from the Caribbean. In 1995, 1.5 million people from the Caribbean were employed in the public sector, compared with 1 million in 1980.

The public sector has also become an important employer of people who are from the Indian subcontinent. In 1995, 1.5 million people from the Indian subcontinent were employed in the public sector, compared with 1 million in 1980. The public sector has also become an important employer of people who are from Pakistan. In 1995, 1.5 million people from Pakistan were employed in the public sector, compared with 1 million in 1980.

The public sector has also become an important employer of people who are from Bangladesh. In 1995, 1.5 million people from Bangladesh were employed in the public sector, compared with 1 million in 1980. The public sector has also become an important employer of people who are from Africa. In 1995, 1.5 million people from Africa were employed in the public sector, compared with 1 million in 1980.

The public sector has also become an important employer of people who are from Asia. In 1995, 1.5 million people from Asia were employed in the public sector, compared with 1 million in 1980. The public sector has also become an important employer of people who are from the Middle East. In 1995, 1.5 million people from the Middle East were employed in the public sector, compared with 1 million in 1980.

The public sector has also become an important employer of people who are from the Pacific. In 1995, 1.5 million people from the Pacific were employed in the public sector, compared with 1 million in 1980. The public sector has also become an important employer of people who are from the Americas. In 1995, 1.5 million people from the Americas were employed in the public sector, compared with 1 million in 1980.

The public sector has also become an important employer of people who are from the Caribbean. In 1995, 1.5 million people from the Caribbean were employed in the public sector, compared with 1 million in 1980. The public sector has also become an important employer of people who are from the Indian subcontinent. In 1995, 1.5 million people from the Indian subcontinent were employed in the public sector, compared with 1 million in 1980.

The public sector has also become an important employer of people who are from Pakistan. In 1995, 1.5 million people from Pakistan were employed in the public sector, compared with 1 million in 1980. The public sector has also become an important employer of people who are from Bangladesh. In 1995, 1.5 million people from Bangladesh were employed in the public sector, compared with 1 million in 1980.

Ólavsökutingið 1964

Ár 1964 ólavsökudag kl. 13 var Føroya lögting sett. Tingformaðurin frá seinastu tingsetu, Samuel Petersen lýsti, at ólavsökutingið 1964 var sett sambært skriv frá lögmanni d. 1. jnli s. á.

Tingmenninir eru:

Hans Lützen, Klaksvík, ff.
Johan Simonsen, Klaksvík, tf.
Poul Jacob Olsen, Klaksvík, jv.
Samuel Petersen, Klaksvík, sj.
Johan Poulsen, Strendur, sb.
Hilmar Petersen, Fuglafirði, sb.
Frederik Hansen, Sældarfirði, tf.
Hans J. Ellingsgaard, Eiði, tf.
J. Fr. Øregaard, Gøtu, jv.
Poul Petersen, Tórshavn, ff.
Hans Iversen, Kvívík, sb.
Sigurð Joensen, Tórshavn, tf.
Leon Joensen, Sörvági, sb.
Haldor Hansen, Sörvági, jv.
Vilhelm Nielsen, Sandavági, ff.
Trygve Samuelsen, Tórshavn, sb.
Marius Johannesen, Tórshavn, sj.
Hanus við Ilögadalsá, Tórshavn, tf.
Kjartan Mohr, Tórshavn, fb.
Jacob Lindenskov, Tórshavn, jv.
Knút Wang, Tórshavn, ff.
Sigfried Skaale, Tórshavn, ff.
Erlendur Patursson, Tórshavn, tf.
Johan P. Davidsen, Sandi, jv.
Johan H. Danbjörg, Porkeri, jv.
Peter Mohr Dam, Tvøroyri, jv.
Dion Nolsöc, Vági, jv.
Andreas Djurhuus, Vági, sb.
Niels Holm Jacobsen, Hvalba, ff.

Formaðurin bað K. Wang og Poul J. Olsen vera fyribils skrivarar.

Formaðurin legði fram skriv frá fólkaflokkinum, framburðsflokkinum, sjálvstýrisflokkinum og tjóðveldisflokkinum, og Hanus við Högadalsá, at teir vóru gingnir saman til val av tingsfyrisæti og tingnevndum.

So fór fram val av formansskapi.

Eftir uppskoti frá Poul Petersen var Samuel Petersen valdur til tingformann og eftir uppskoti frá P. M. Dam var J. Fr. Øregaard valdur til varaformann.

Eftir uppskoti vóru K. Wang og Jákup Lindenskov valdir til tingskrivarar.

Tingformaðurin bað tingmenn rópa eitt 9 fallt hurra fyri kongi og eitt 3 fallt fyri Føroyum.

At taka sess á tingi sum varamenn samtykti tingið:

7. august 1964 Jógvan Høgnesen í Fuglafirði fyri Hans J. Ellingsgaard, Eiði, 1. apríl 1965 Gunnar Poulsen í Sumba fyri P. M. Dam, Tvøroyri, 22. apríl Peter Christiansen, Tórshavn fyri Sigfried Skaale, Tórshavn og 27. apríl Ovild Didrichsen, Tórshavn fyri Kjartan Mohr, Tórshavn.

Frágreiðing frá lögmanni 1964

Eftir fornum siði og lögtingslóg nr. 1 dagsett 13. mai 1948 um stýris- skipan í sermálum er í dag Føroya lögting sett og lögtingssetan 1964/65 er byrjað.

Aftanfyrri tað árstjald, vit nú eru farnir at draga frá, liggur hin óvissa framtíðin, ið ongin av okkum til fullnar kennir, men sum vit kortini royna at gera okkum eina meting um, og sum tær ætlanir, vit seta okkum fyri at fremja, skulu verða týðandi partur í.

Hesar ætlanir miðja imóti eini framhaldandi úthygging á øllum økjum av okkara samfelagi, -- eini úthygging, ið skal gera tað so liviligt sum gjørligt á hesum oyggjum hjá tí fólki, ið her hevur heimstað, og nema tær sostatt við øll samfelagsins hjól, bæði stór og smá, rökka frá tí stjórn- arliga um fíggjar-, búskapar- og vinnulívsmál, socialmál, samferðslu- mál og mentunarmál til onnur mál, ið øll eru av týðningi fyri okkum at fáa loyst samsvarandi teimum hugsjónum, ið eru stöðid undir okkara tilveru sum tjóð.

Á sannari fólkaræðisligari grund verður arbeiðið at fremja.

Vit, ið eru stjórnarflokkar, hava politisku ábyrgdina av tí, ið verður sett í verk, men vit ásanna heildarmegin á tí at fáa undirtøku frá and- stöðuflokkunum, sjálvt um ein slík sameind stöðufakan í vissum förum bert kann verða funnin í einari sáttargerðarstöðu, har báðir partar hava sýnt vilja til at sluka í flokks-sjónarmiðjum.

Allir eru vit, tá saman um kemur, á einum og sama báti, og skuldi hetta helst ført við sær, at samstundis sum hvør einstakur ger tað, hann er förur fyri, so kemur ongin einsamallur at síta eftiri við skerdum luti.

Eyðnast tað okkum at skipa so fyri, at samfelagsins mongu í roynd og veru ásanna, at so er, hava vit verið hepnir í leiki og hava mátt og megni at líta á, ið eru hart tiltrond og fyri neyðini í teirri tíð, sum nú stendur fyri framman, um tann livifótur skal verða hildin ella helst øktur, ið er í dag, um tær úthyggingarættanir, ið standa fyri, skulu verða framdar, og um vit stjórnarliga skulu vinna fram á sjálvstýrisleið, -- ávegis móti sjálvbjargni.

STJÓRNARVIÐURSKIFTIR

Í fyrstu lögmausræðu míni á Ólavsøku í fjør gjørdi eg vart við, hvørjar broytingar í tí stjórnarlíga økinum, sitandi landsstýrið hevði sett sær fyri at royna at fáa frændar í hesum landsstýrisskeiðinum.

Hesar broytingar miða imóti, at vit føroyingar taka á okkum størri og størri ábyrgd, hvørs fylgja skuldi verið, at okkara støða sum tjóð kom at verða munandi tryggjað.

Broytingartilmælini koma at verða gjørd viðvíkjandi lóg frá 23. mars 1948 um heimastýri og lóg frá 13. mai 1948 um stýrisskipan fyri Føroyar í sormálum.

Av teimum spurningum, ið hesi broytingartilmæli koma at fevna, var millum onnur mál tað um tjóðarmerki okkara havt frammi undir dansku fousætisráðharravitjanini her í summar.

Á fundi í Tinganesi 29. juni, har umframt landsstýrið eisini flokksformenn samgonguflokkanna vóru hjá og embætismenn í landsstýrinum, dró eg saman við øðrum málum av týðningi spurningin fram um sanna rættin hjá okkara tjóðarmerki og vísti á, at hesin rættur ikki rakk út í æsir, sum vit føroyingar flestir høvdu roknað við sambært heimastýrislógina.

Millum hendingaruar, ið prógva hetta, varð nevnt tað, ið fór fram í Reykjavík, tá føroyska listaframsýningin var haruppi í oktober 1961 og føroyska ítróttarliðið á sunni 1962. Í báðum førum varð vístur ein slíkur trekleiki at heilsa okkara fólki við okkara egna tjóðarmerki, at føroyingarnir máttu hótta við at fara heim aftur, áðrenn teir fingu slítt egna merki vundið á stong.

Vit eru sammett øðrum tjóðum í tali fáir um at útbyggja og verja okkara tjóðartilveru. Tí ræður um, at vit sáttliga, men miðvíst taka tey stig, ið mugu verða tikin, um okkara tjóðartilveru skal verða liv lagað. Og skal so verða, mugu vit fjølmentir ásanna, at vit mugu mana tað hvørvusjónarmiðið til jarðar, ið vil hava heimastýrislógina til ævigar tíðir standandi sum ein «heilag kúgv», ið ikki kann verða nomín við.

Syndarligt, men áhugavert er í hesum sambandinum at vísa á og taka uppáttur hrot úr skrivi, ið felagsráðið hjá danskum lesandi DSF 19. februar í ár sendi íslendingum, norðmønum, sviðum og finlendingum fyri at forða Meginfelag Føroyskra Studenta í at sleppa uppi norðlendsku studentasamgonguna.

Felagsráðið hjá danskum lesandi sigur:

«Sambært lóg av 1948 um Føroya heimastýri hevur danska fólkatíngið givið Føroyum eitt útvíðað kommunalt sjálvstýri, aftaná at man frá føroyskari síðu hevði ynskt eina serliga rættarstøðu innanfyri danska ríkið. Møguligar framtíðarbroytingar í heimastýrislógini er ein spurn-

ingur, ið suverænt hoyrir undir danska fólkatingsins valdæki. Í hesum sambandinum skulu vit taka upp aftur eftir tí alheimsvirda lögfrøðinginum, professara dr. jur. et phil, Alf Ross, sum í «Dansk Statsforfatningsret» (henda bók er lærubók á lærdu háskúlanum í Danmark hjá lögfrøðis- og hagfrøðislesandi) sigur soleiðis:

«Rættarliga víkja lögtingslógirnar ikki frá fyriskipanum, sum kunnu broyta galdandi reglur, og rættarliga má feroyska heimastýrið eyðkennast sum eitt kommunalt sjálvstýri, ið rækkur ógvuliga langt.» — «Tað vildi stjórnarrættliga einki verið til hindurs fyri at gjørt eina tilíka skipan fyri Amager og Tåsinge, men politisk letur ein tilíka óvanlig skipan seg sjálvandi bert verja út frá støðutakan til Føroya serstöðu.» -Dansk Statsforfatningsret, bind II.p.423).

Hetta, ið her er sagt, vísir, at tað feroyska heimastýrið er ein viðkaður formur av kommunalum sjálvstýri. Tá hetta er veruleiki, kann tað ikki gera nakran bilshan, at man hvørki á fundum í Nordisk Råd ella í øðrum millumlandasamtøkum hevur funnið orsök til at geva Føroyum slaka rættarstöðu líka so lítið sum til annað øki innanfyri annað norrønt land, sum hara, hvat ið viðvíkir stiginum av stedligum sjálvstýri, skilir seg frá øðrum stedligu umsitingareindum.»

Eg rokni ikki við, at Føroya lögting umboðandi feroysku tjóðina, góðtekur hesa lýsting av okkara stjórnarstöðu at verða standandi með alla, men vóni, at her á tingi er slík manning innanborða, ið hevur vilja til og er før fyri at taka hesa lóggávu til viðgerðar og best í senju, sameindir finna fram til eitt slíkt lógarligt stjórnarstøði, ið orð sum kommunalt sjálvstýri ella samunetingarinyudir við Amager og Tåsinge ikki rúmast á.

FÍGGJAR-, BÚSKAPAR- OG VINNULÍVSMÁL

Ongartið fyrr í søgu okkara hevur slíkt virksuni verið á fíggjar-, búskapar- og vinnulívsekinum í Føroyum, sum í hesi tíð.

Hugaligt tykist tað, at so er, men vit mugu ikki gleyma, at serligt eftiransni og eitt vist varsemi er stórliga fyri neyðini í øllum lívsins førum, tá ferðin er nógv.

Tann eftir okkara viðurskiftum stóra útbygging, ið fer fram á øllum økjum, krevur stóran pening, og sjálvandi eiga vit ikki henda pening allan á kistibotninum ella í peningastovnum, men mugu nýta uppspardan og læntan kapital.

Hetta at lána kapital til upp- og útbygging er vanligt landa millum, og serliga hjá samfeløgum, ið útbyggingarlaga sum vit, eftir okkara tykki, eru í stórari afturhond, og sum samstundis hava sett okkum fyri

at lúka tíðarinnar krøv í tí, ið gjørt verður úr nýggjum, fyri ikki aftur longu í okkara nýgerð at dragna afturúr, er peningalán neyðug, men vit eiga ikki at gloyma, at fyrirteytin fyri at kunna halda fram við ílegg- ingunum er uppsparingarvilji og uppsparingarevni. Tey skulu ikki bara stuðla íleggingarvirkseminum ídag, men skulu standa til svars fyri afturgjaldingini av tí lánikapítali, ið bygt verður fyri nú og í komandi árum.

Umráðandi hjá okkum er at fáa slik lán til lægst møguliga rentu og góðar freytil viðvíkjandi afturgjaldingartíð.

Tað var tí rímligt, at hesin spurningur varð havdur á lofti á fund- inum við danska forsætisráðharran í Tinganesi, har ríkið varð fram- undir, at tað mátti latið seg gjørt at fingið lánitreytirnar hjá 60 milj. grunninum settar soleiðis, at tær koma at svara til ta afturgjaldingar- orku, ið vit hava.

Á hesum fundi varð málið um 40 milj. lántøkuna til ídnaðarligu út- bygging uppi á landi eisini havt frammi, og lovaði danski forsætisráð- harrin, at um vit kunnu fáa betri lánitreytir á útlendskum lánimarknaði enn í Danmark, var tað rímligt, at vit lántu har, og vildi Danmark veita okkum beinleiðis alla hjálp, um vit t.d. gjøgnum altjóðabankan reyndu at fáa lán har til útbyggingina.

Men í øllum førum verður tað framleiðslan hjá tí einstaka, ið skal seta herðarnar undir lær stóru íleggingar á sjógvi og landi, sum eru í gerð og eru tilætlaðar, og sum eg segði í áðni, *hvørs fyrirteyt er uppsparing.*

Málið hjá okkum er tí at økja um framleiðsluna hjá hvørjum arbeið- andi og gera hetta við øktari mekanisering og rationalisering av fiski- vinnuni, jarðarbrúkinum og ídnaðinum.

Vit mugu troyta teir móguleikar, ið liggja í okkara náttúrskaptu økj- um á landi, á landleiðini og á víddunum uttanfyri hana, og gera hetta best við rationellari kaanning og dyrkan, serliga av teimum havleiðum, ið liggja næst okkum.

Í hesum sambandinum er vert at vísa á rannsóknarskipið «Jens Chr. Svabo», ið nú er tikið í brúk, men mugu vit ásaðna, at jarðarbrúkið ikki í góðari tíð hevur fingið tann stuðul, ið tað hevði fyri neyðini. Tí tørvar tilsvarendi hjálp, ið hevur verið sjóvinnuni. Ein hati í hetta bóðið var 2 milj. studningsveifingin til jarðarbrúkið yvir ávíst áramál samtykt í hesum landestýrisskeiðinum.

Neyðugt er, tá tosað verður um fíggjar- og búskaparmál samfelagsins at hava álitið talmyndir, ið vísa hvussu til stendur, og harav meta um gongdina og hvussu stór okkara fíggjarliga berfærka er.

Búskaparráðið er nú liðugt við tjóðarroknaskapin fyri 1962 og er farið undir tøluni fyri 1963.

Fyri 1962 er talmyndin hendan:

1. Brutto-tjóðar-produktið kr. 264,6 milj. kr.

2. Netto-tilgongd í milj. av vörum og tænastrum uttanífrá (exclusive renta o. a.).

	Vörur:	Tænastur:	Samanlagt:
Innflutningur	135,7	40,7	176,4
Útflutningur	120,8	23,6	144,4
Nettoinnflutningur	14,9	17,1	32,0

3. Samlaða peningahæddin, ið var at ráða yvir til innlendskt forbrúk og íleggingar var eftir hesum $264,6 + 32,0 = 296,6$ milj. kr., ið varð nýtt á henda hátt:

Forbrúk	209,4 milj. kr.
Fastar nýlleggingar	72,5 milj. kr.
Viðlíkahald	20,2 milj. kr.
Vørugoymsluníking	÷ 5,65 milj. kr.

samanlagt: 296,6 milj. kr.

4. Yvirlitið viðvíkjandi uppsparingartalmýndini í 1962 botnar í, um vit meta tað peningahædd, ið danski ríkiskassin letur sum «inntøka» ella ikki. Gera vit tað, verður myndin henda:

Bruttotjóðarproduktið	264,6 milj. kr.
÷ renta o.a. til útlánið	2,7 milj. kr.

Bruttotjóðarinntøka	261,9 milj. kr.
+ ríkiskassaveitingar	27,2 milj. kr.

Samanlagt: 289,1 milj. kr.

÷ forbrúk	209,4 milj. kr.
-----------------	-----------------

Bruttoupsparingin	79,7 milj. kr.
-------------------------	----------------

Taka vit viðlíkahaldið av kapitalapparatinum ætlað til 20,2 milj. kr. frá, verður nettoupsparingin 59,5 milj. kr. tá ríkiskassaveitingarnar verða roknaðar sum «inntøka», og verða tær ikki tiknar við,

verður nettonppsparingin 31,8 milj. kr. mótvegis eini «nettoinntöku» upp á 241,7 milj. kr.

Í báðum förum vísa tölunni ein týðandi uppsparingarpart av tjóðarproduktinum.

Arbeitt verður nú við tölunum fyri 1963 og verður roknað við einari hækking av tjóðarproduktinum við ríkiskassaveitingunum uppi frá 264,6 milj. kr. uppi um 280 milj. kr. í 1963. Orsøkin til hesa hækking eru hægri prisir fyri saltfisk í 1963, og at arbeiðsinntøkan t.d. á skipasmiðjum var vaksandi.

Teir hægru fiskaprisirnir í 1963 bøttu munandi um handilsjavnvágina.

Í 1963 var samlaði innflutningurin 138,4 milj. kr. og útflutningurin 137,0 milj. kr. Hetta gevur 1,7 milj. kr. í halli móti um 40 milj. kr. fyri hæði árinum 1961 og 1962.

ALMENN FÍGGJARTØL

Við sjálvari fíggjarlógini og eyka fíggjarlógini, ið var nýhending í okkara almennu fíggjarmálum, fingu tingmenn í seinastu tingsetu rættuliga góða hylling á fíggjarviðurskiftum okkara. Endaligu stöðumyndina gevur landskassaroknskapurin framlagdur, grannskoðaður.

Hesi töl geva kortini eitt yvirblik í stuttum av, hvussu til stendur:

Upptikin landskassalán, (restskuld pr. 16/7-1964)	26.427.514,73
Avdráttar- og rentuútreiðslur á fíggjarlóg 1964/65:	
Avdráttir	3.100.000,00
Rentur	2.000.000,00
	5.100.000,00
Ábyrgdir pr. 11/12-1963	82.591.046,04
Rakstraravlopið á landskassaroknskapinum	
1963/64 er uppgjört til brutto	6.648.712,87
herav er at seta av til at ganga ímótt tapum av útláni, veðhatdi v.m.	3.000.000,00
	3.648.712,87
Av endaliga avlopinum skal sambært lóg 50 % í grunnin til endurnýggjan skipaflotans	1.824.356,44
og restin	1.824.356,43
til kapitalkonto landskassans.	

Kommunurnar skyldaðu í millumrokning við landskassan	
við árslok av figgjarárinum 1963/64 (pr. 31/3-1964)	1.538.471,78
herav er goldið síðani	848.055,74
soleiðis at saldoin pr. 24/7-1964 er	690.416,04

Av teimum lánum, ið tikin eru, hava vit goldið avdrátt og rentu rættstundis samsvarandi lánitreyturnar, og valla nakrantíð tey seinnu árinu hevur millumrokningin við kommunurnar verið so langt niðri sum 24. juli í ár.

Nýtt í almennum figgjarmálum er eisini tað, at nú verður gjørd serstøk kapitalfiggjarætlan. Henda sýnir okkum ætlaðar broytingar í ognun og skuldum landskassans í figgjarárinum, her imillum ætlaðar almennar iløgur og ætlaðar lántøkur.

ARBEIÐARAVIÐURSKIFTI

Við lóg nr. 14 frá 24. mars — 44 tíma arbeiðsvika — varð vanligar arbeiðsvikan stytt úr 48 niður í 44 timar um vikuna. Henda lóg, ið uppiheldur samráðingarrættin millum arbeiðara- og arbeiðsgevarafeløg, var soleiðis tilevnað, at líkindi vóru at styttu vikuna niður í 44 timar longu frá 1. apríl 1964. Lógin kemur bert í gildi, tá ið feløgin ella arbeiðarar og virkisstjórnarnir ikki semjast um, hvussu vikan verður stytt. Er ósemja, verður vikan stytt í 3 stigum: 2 ferðir við 1½ tíma og eina ferð við 1 tíma, soleiðis at 44 tíma vikan fær gildi í seinasta lagi 1. apríl 1966.

Tað, sum umræður, er, at framleiðslan ikki minskar, tá ið vikan verður stytt. Ger hon tað, verður okkara samfelag fátækari. Tey tiltøk sum aðrastaðni hava víst seg at muna mest móti framleiðsluminkan við styttari arbeiðsviku, eru:

1. Rasjonalisering og mekanisering

2. Umlegging frá tímaløn til akkordarbeiði, har tað er gjørligt.

Bæði í fiskivinnu og ídnaði vil landsstýrið saman við vinnulivinum royna at leggja so til rættis, at inntøkulíkindini verða góð, samstundis sum framleiðslan upp á hvørt arbeiðandi fólk verður vaksandi.

LANDBÚNAÐURIN

Við teimum høttu líkindunum at fáa pening til ílegging, bæði til bygging av úthúsum og til keyp av maskinambøðum, hevur áhugin fyri framburði í landinum verið vaksandi. Runt um landið verða nú bygd

tiðarhóskandi og eftir føroyskum viðurskiftum stór úthús, og talið á maskinamboðum er støðugt vaksandi.

Landsstýrið vil royna at skapa eina lóggávu, sum fremur grundútbætur og røkt av gomlum bø og av haga, og sum lættir um líkindini at bróta upp úr nýggjum. Við royndararbeiði og øðrum tiltøkum verður skipað so fyri, at plantu- og djóraaling verður stuðlað soleiðis, at jørðin verður nýtt á slíkan hátt, at vit fáa mestu nyttuna av henni.

Saman við búnaðarmonnum, búnaðarfeløgum og Føroya jarðarráð vil landsstýrið leggja sína orku í at økja um framleiðsluna, og tryggja søluna av búnaðarvørum, soleiðis at tey, sum dyrka jørðina, fáa góða úrtøku, og landið eina vaksandi nøgd av føroyskum búnaðarvørum til sitt húsarhald.

FIGGJAR- OG VINNULÍVSMÁL

SILDAÍDNAÐARVIRKI

Talið á bátum, sum veiða sild við ringnót og kraftblokki, lykist at økjast í hvørjum, og eru flestir menn á einum máli um, at sildin kann koma at verða ein sera munandi táttur í fiskivinnuni. Tá ið menn eru komnir rættiliga á lagið at veiða sildina, fer hon ivaleyst at fáast í størri nøgd meginpartiu av árinum, tá ið veður er til vildar.

Veiðan av sild hevur ymsar fyrimunir samanborin við veiðu av øðrum fiskasløgum: Siglingarleiðin er stutt, skipini krevja væl minni manning, enn tá tey eru á fjarari fiskileiðum.

Higartil hava flestu skip við kraftblokki saltað sildina umborð. Tað er skilligt, at hesin viðgerðarbáttur hóskar illa til eitt so veiðuført amboð sum ringnótina og kraftblokkina.

Skal rættiligur framburður verða í sildaveiðuni, er tað eftir landsstýrisins hugsan heilt neyðugt, at vit sum skjótast fara undir at byggja upp sildaídnaðarvirki á landi, soleiðis at skipini kunnu sigla inn við sildini og fáa hana viðgjørda uppi á landi. Umráðandi er, at skipini sleppa skjótt av við sildina, tá ið tey landa.

Landsstýrið hevur gjørt kanningar og ætlanir um, hvørji sildaídnaðarvirki eiga at verða sett á stovn, og roynt verður at útvega neyðurviligan pening at leggja í ídnaðarvirkini. Tær ætlanir, sum gjørdar eru, miðja ímóti at seta nýggj virki á stovn uttan at nerva tey tíðarhóskandi virki, sum frammanundan eru, heldur at liva tey.

Tað er landsstýrisins ynski, at teir, sum eiga bátar við kraftblokki, og vinnulívsfeløgin taka seg saman um at seta í verk tær ætlanir, sum gjørdar eru. Tilívari samtøku vil landsstýrið stuðla við ráðum og leiðbeiningum.

ÍÐNAÐURIN

Á hesum øki gongur stigvis framá. Serliga viðvíkjandi skipasmiðnum er gongd komin á.

Í hesum árinum fara kanska 4 nýbygningar at verða lidnir á báðum teimum størstu skipa smiðjunum, og hava tær orðrar til eitt-tvey ár fram í tíðina. Samstundis er í umbúnaði at skipa so fyri við bygging av smærri ferum, ið eru hóskandi á landleiðini, at økt kann verða um virkssemi eisini á teimum smærru skipasmiðjunum.

Vert er her at nevna í hesum sambandinum, at føroyskt bygl skip er selt uttalandis og í dag er í vinnu í Suðurafriku, og at farnaskip fyri útlenska rokning stendur í gerð á føroyskari skipasmiðju. Hesar báðar hendingar eru søguligar í okkara skipasmiðjuvinnu.

Eisini á øðrum økjum hjá okkara ungu idnaðarvinnu er lív og økst framleiðslan bæði í mengd og vørusløgum.

Tað síðsta nýggja hesum viðvíkjandi er nýggj verksmiðja, ið nú verður selt upp her í Havn, hon skal úr avlopstílfari á tunnurvirkinum og snikkaravirkjunum gera isolatiónsplátur.

Hermetikkvirki, margarinvirki, tunnurvirki, snørisvirki, klæðnavirki, støypuvirki, snelluvirki, snikkaravirkini og onnur eru dømi um, at mangt hevur vinnuligar livsmøguleikar her á landi, tá teir røttu menninir ganga á odda og skipa fyri.

SAMFERÐSLUMÁL

Eftir 10 ára havnabyggingaraðlanini samtykti í 1958 fer havnagerðin fram. Vit eru nakað í afturhond, men er stív helvtin gjørd av tí, ið 10 ársætlanin hevur sum setningur.

Í ár verður arbeitt við 5 havnarløg og 6--7 lendingar.

Landsstýrið vil mæla tinginum til at taka útbyggingina av Tórshavnar havnarlagi uppí og veita hesum havnarlagi somu sømdir viðvíkjandi studningi og áramálinum sum hinum havnarløgnum.

Viðvíkjandi samferðsluvegunum er samtykt at gera stóran part av tí, ið tørvur er á, og verða samtyktirnar framar sum ráðini, tað vil siga lánimøguleikar og játtanirnar á fíggjarlógini, rækka til. Í fjør varð arbeitt fyri 4,7 milj. kr. læntar og 2,5 milj. kr. játtaðar á fíggjarlógini.

Tekniskt og fíggjarliga er tað nú í lagi við Borðoyarbergholnum. Arbeiðið hevur verið útboðið, og hevur landsstýrið samtykt at taka við tilhöðnum frá Phil & Søn, ið hevði lægsta tilboðið.

Sáttmáli um nýtt strandfaraskip at rækja siglingina millum Suðuroyna og norðureftir er undirskrivaður, og skal hesin nýggi «Smiril»

eftir sáttmálanum verða liðugur 1. mars 1966. Skal kunna sigla 13,2 sjómíl í tíman og taka 300 ferðafólk. Hann kann eisini koma at verða nýttur til Hetlands-, Íslands-, ella Noregsferðir.

Viðvíkjandi flogmálitum er fyribils støða landsstýrisins hon, at flogvøllurin í Vágum eigur at verða longdur nakað. Tá hetta verður nevnt sum ein fyribilsstøða, er tað so at skilja, at hetta eigur at verða gjørt fyrst, uttan at harvið støða er tikið til endaligu loysnina av hvussu flogmálið skal verða loyst í framtíðini.

Endamálið á hesum økinum er: regluligt flogsamband við úrheimin alt árið.

POST- OG TELEFONMÁL

Í 1949 samtykti løgtingið at yvirtaka postverkið sum sermál. Síðani tá hevur henda samtykt hvílt, men fer landsstýrið nú undir samráðingar við ríkisstýrið um hesa yvirtøku og skal finna fram til treytirnar fyri henni. Málið verður so aftur at leggja fyri løgtingið við kostnaðarætlan og lýst út í æsir.

Fullautomatiseringina av øllum telefonum í Føroyum er ætlað at fáa gjørda í tíðarskeiðinum 1965/1971. Uppskot besum viðvíkjandi verður av landsstýrinum lagt fyri løgtingið í tingsetuni, ið nú er byrjað.

Eftir kostnaðarætlanini er fullautomatiseringin mett at kosta millum 9 og 10 milj. kr., men tá hon er lokin, hava vit eina so tíðarhóskandi telefon, sum nakað samfelag í heiminum.

Hvar teir búgva í Føroyum, kunnu tá telefonfelagirnir ringja beinleiðis sína millum, og eisini til felagar í Danmark, Bretlandi, Íslandi og í øðrum londum.

Til dømis fer felagin í Sumba at kunna ringja beinleiðis til telefonfelaga á Viðareiði, í Skúvoy, í Mikinesi ella í København og aðrastaðis útlends, tá linjutalið í kaðallnum millum Føroyar og útlandið verður stórt nokk.

Samráðingar hava verið í summar í København millum Telefonverk Føroya Løgtings, generaldirektoratið fyri post- og telegrafvæsenet og heimskenda svenska felagið L. M. Ericsson, hesi útbýgging viðvíkjandi.

Telefon, sum hvørt húsarhaldi hentleiki er okkara mál.

SOSIAL MÁL

Sambært lógfestu sosialhjálp- og sosialtryggingarskipanum vóru sum samfelagsins útreiðslur í fjør goldnar:

Sóðaltrygging:

Fólkapensiún	5.550.000,00
Avlamisþensiúnin	2.500.000,00
Vanlukkuþrygging	1.570.000,00

Samantalt	9.620.000,00
-----------	--------------

Sóðalstudningur:

Barnastyrkur til stakar upphaldarar	200.000,00
Barnaþorsorg	190.000,00
Almann þorsorg	500.000,00
Ónnur styrkveiting, heruppi í til barna- heim, ellisheim o.a.	170.000,00

Samantalt	1.040.000,00
-----------	--------------

Hesar hjálparveitingar við undantaki av vanlukkuþryggingini voru goldnar úr landskassanum í figgjarárinum 1963/64, men harafturat voru goldnar til endamál, ið hava ein vissan sóðalan dóm:

Í studningi til lónjavningargrunn minstalón og saltfiskastudningur	3.200.000,00
Útróðrastudningur	2.375.000,00
Samantalt	5.575.000,00

Samantlagðar geva hesar friggjar samantaltu peningahæddir 16.235.000 milj. kr.

Vert er at nevna í hesum sambandinum, at vanlukkuþryggingargrunnurin í hesum ári varð konsolideraður við um 1 milj. kr. og lónjavningargrunnurin við um 2,1 milj. kr. Hesin grunnurinn eigur nú um 4 milj. kr.

Ókkara sóðalpolitikkur vil stóðugt hava til endamáls at víssa ókkara gomlu, avlamnu og øðrum óvinnufórum elns og telnum, ið mist hava upphaldara sín, trygg lívikor.

Vit vilja umhugsa neyðug hjálpartiltøk og ansa eftir møguligum lóg-
arbroytingum á sóðala økinum í ókkara grannalóndum og leggja fyrri lógtíngið ókkum hóskandi uppskot til ábótir.

Sum kunnugt tók sitandi landestýri av vórugjaldið á øllum meðisin-
vórum, men tað er ein royndur lutur hjá mongum tíla stóðdum av sjúku,
at tað eru tey sløg av meðisíni, ið eru so dýr, at sjúk valla orka at bera
hesa útreiðslu. Frá vanlukkuþryggingarráðnum kunnu tey ikki fáa
hjálp, tí tað liggur úttanfyri ráðsins heimild at veita slíka. Nú er tað

seleiðis, at til dømis í Danmark er okkum sagt, at apotekaragrunnurin har letur studning til viss sløg av medisini.

Landsstýrið hevur skrivað til landsapotekaran soljóðandi:

Landsstýrið ynskir sær upplýsingar um, áðrenn 1. oktober 1964, til hvørji sløg av medisini, hin danski apotekaragrunnurin letur studning.

2. Hvussu nógv verður selt í Føroyum av slíkum medisini (uppgerð yvir seinasta rakstrarár) og

3. Hvussu stórir peningur hevði tað verið, um grannurin hevði afturgoldið í studningi av hesum medisini eins og gjørt verður í Danmark?

Tá neyðugar frágreiðingar eru fingnar til vega í hesum máli, verður tað lagt fyri fingið við tilmæli.

Málið um føroyska lívstrygging liggur hjá tinginum, og er tað okkara vón, at tað kann verða avgreitt í hesu tingsetuni.

Í mai 1962 varð av lögtinginum samtykt í samráð við ríkismyndugleikarnar at seta nevnd, ið skal kanna löggávuna viðvíkjandi sjúkra-trygging og vanlukku-trygging og kanna møguleikarnar viðvíkjandi sjúkra-trygging og vanlukku-trygging og kanna møguleikarnar viðvíkjandi löggávu í sambandi við arbeiðsloysistrygging. Undanfarna landsstýri lat hetta mál til okkara at viðgera, og skulu vit fáa avgreitt tað samsvarandi lögtingsins samtykt.

Sin sosiala dóm hevði eisini fiskimannafrádrátturin í seinastu skattalóg, ið er mettur til um 1,5 milj. kr. í skattalætta hjá fiskimannum, og somuleiðis barnafrádrátturin, ið er mettur til samanlagt at geva 1,4 milj. kr. í skattalætta.

MENTUNARMÁL

Skal framgongd verða í landinum er tað givið, at skúlaskapurin ikki verður at liggja á láni.

Tað hevur verið eygsjónligur vøxtur og framgongd í okkara skúlskapi seinastu árin.

Nýggir skúlar eru bygdir ella standa í gerð. Viðkað verður um skúlar fleiri staðni og eisini verða eldri skúlar umbygdar fyri at lúka tær freytir, sum nýggja skúlaskipanin krevur.

Tað sum hevur nívt skúlan mest, er tað stóra tót á lærarum, sum hevur verið nú í nógv ár.

Í seinastu tingsetu var samtykt at seta skylduga tímatil læraranum um vikuna til 32 tímar; hetta var gjørt fyri so nøkurhunda at javnstilla føroyskar lærarar við teirra starvsbrøður í okkara grannalondum.

Væntandi fer hetta eisini at hjálpa upp á læraratrotið við tað, at føroyskir lærarar, sum hava fingið sína útbúgving uttan fyri Føroyar, fara

at søkja heim aftur higar at virka í føroysku skúlunum og vit merkja tað longu.

KVØLD- OG UNGDOMSSKÚLAUNDIRVISING

Uppskot um slíka undirvísing, sum átti at verið ungdómi okkara at størsta gagni, tilevnað av nevnd sett av Føroya skúlastjórn, varð av landsstýrinum lagt fram á ting í seinastu tingsetu.

Hetta er tiltak, sum flestu tingmenn í høvuðsheitinum vóru samdir um var av stórum týðningi; men nevndin, sum hevði tað til viðgerðar, mælti til, at tað var sent kommununum til ummælis, áðrenn tingið tók støðu. Málið verður so aftur lagt fyri tingið, og landsstýrið vónar, tað verður framt møguliga við broytingum, um tað skuldi víst seg at verið neyðugt.

SKÚLAHEIM

Næmingatalið í teknisku skúlunum økist í hvørjum, og semja er um, at tað var í tøkum tíma, at dagsskúlaundirvísing varð gjøgnumförd.

Tekniski skúlin í Havn hevur nú keypt hús við stuðli eisini frá tí almenna, og verða tey at innrætta til skúlaheim. Tað er óneyðugt at siga, hvønn týðning tað fer at hava fyri lærlingar av bygd, sum koma til Havnar 6 vikur hvørt ár í lærutíðini at ganga á tekniska skúlan.

FRÓÐSKAPARSETUR

(føroyskt akademi)

Ársskeið, sum hava verið hildin fyri lærarar í náttúrufrøðisligum lærugreinum, hava verið so væl umtókt, at tann skipanin má halda fram.

Afturat hesum hevur seinasta ár verið skeið í føroyskum við Chr. Matras, professara, sum leiðara, og verða fyrireikningar nú gjørdar fyri at hann kann koma heimaftur til Føroyar.

Eisini eru fyrireikningar gjørdar fyri at leggja hesi skeið í eina fasta legu í framtíðini, og er her grundarlagið lagt undir føroyskt fróðskaparsetur (føroyskt akademi), ið vit sjálvir hava fíggjarligu ábyrgdina av.

Neyðugt verður so at skipa fyri próvtøku og próvtøkuskjali fyri teir, sum studera á hesum stovni.

ÚTLENSKIR STUDENTAR TIL FØROYAR

Fyri fyrstu ferð er latin studningur til útlenskar studentar, sum her hava verið at fáa sær kunntleika um ymisk føroysk viðurskifti málslig

o.o. Teir, sum her hava verið, hava latið væl at, og ætlanin er at halda fram við hesi skipan.

Hetta kann eisini fáa alstóran týðning fyri føroyskar studentar, tí hugsast kann væl, at tey lond, sum hesir studentar eru komnir frá, eisini fara at veita føroyskum studentum líknandi studning, um teir skuldu havt hug at leita burtur í lond.

STUDENTASKÚLIN

Byggingin gongur sína gongd. Hon hevur av ymiskum orsøkum verið eitt sindur tarnað, men er bygningurin partvís tikin í brúk.

Nú væntast, at skúlin verður endaliga liðugur til næsta skúlaár. Hetta verður væl ein hin prýðiligasti bygningur í landinum. Tá so «gamla hús» verður tikið til kostdeild afturat tí, vit nú hava, fer skúlin at kunna hýsa um 100 kostnæmingum.

LANDSBÓKA- OG SKJALASAVN

Í mong ár hevur verið so trongligt á landsbóka- og skjalasavninum, at har hevur ikki verið rúm fyri teimum krøvum, nútíðin setir og langt frá tí.

Síðani 1954 hevur verið arbeitt fyri at løyst grundøkisspurningin til neyðuga útbýgging. Nú er lendið vissað og uppskot um nýbygging um at vera liðugt.

Viðvíkjandi útvarps- og listaskála á Glæðsheyggi, er nevnd sett, ið ávegis skal fyrireika hetta mál.

FØROYA MASKINSKÚLI

Tað uppskotið til viðtøkur, ið landsstýrið hevur evnað til, er komið aftur frá kenslumálaráðnum nakað broytt og sent nevndini fyri skúlan.

Nevndin hevur góðtikið uppskotið, og verða viðtøkurnar helst ein av fyrstu døgnum góðkendar.

Tá hetta er gjørt verða byggiprojektini send niður til góðkenningar og støðutakan um byggj- og rakstrarfinansiering. Roknað er við at byrja at byggja komandi flggjarár.

Uppskot viðvíkjandi læruni eru send maskinskúlanevndini, men er tilmælið ikki afturkomið.

Landsstýrið hevur sett sær fyri at fáa greitt hetta mál soleiðis, at undirvísing á hesum øki kann byrja í hesum árinum.

ÖNNUR MÁL

Undir hesum broti vórn í seinastu lögmannsræðu míni nevnd mál sum t.d. deyðarevsing, herskylda og herbúgving, og eru tey til viðgerðar. Á fundinum við danska forsætisráðharran í Tinganesi vóru hesi málini havd frammi, og varð greitt frá okkara sjónarmiðum teimum viðvikjandi.

Vallógaruppskot var lovað, og legði landsstýrið samsvarandi hesum lyfti vallógaruppskot fyri tingið, men vórðu tey tíverri sum fyrr sagt ikki avgreidd.

Um *marknaðarmálið* er at siga, at eitt vist varsemi, ið nemur við hetta ikki at skapa møguleika fyri at lata okkara vinnulívsfyrirøkur á útlendskar hendur og somuleiðis gera nakað, ið kemur okkara landleið í vanda hevur gjørt seg galdandi, men málið er til umhugsunar í landsstýrinum og halda vit, at tað nú er neyðugt at fáa til vega tørvandi tilfar til møguligan limskap í E.F.T.A., serliga nú spurningurin er uppi um eina assosiering millum tey 7 og tey 6.

Eisini undir hesum broti kunnu vit nevna nøkur onnur týðningarmikil mál sum ikki eru umrødd aðrastaðni sum t.d. hin lovaði *húsalánsgrunnurin*. Lóg honum viðvikjandi varð samtykt í seinastu tingsetu, og verður eftir lógini lán veitt bæði til sethúsbygging og til endurnýggjar og umbyggingar av húsum. Stýrið fyri grunninum verður nú sett, og skal tingið velja 2 og landsstýrið útnevna ein. Tá hetta her er gjørt skuldi grunnurin kunna byrja at fyrirleika virki sítt.

BÚSKAPARRÁÐIÐ

Ein týðningarmikil tákstur í tí nýskipan, ið er hend aftaná at helta landsstýrið varð sett, er búskaparráðið. Virkið hjá tí er ein aðaltreyt fyri at kunna fáa finansiering útfanifrá, tí neyðugt er í tilísum førum at fáa gjørt upp landsins realøkonomiska status, harímillum at gera tjóðarroknskap fyri farin ár, og ikki minst at gera tjóðarættanir fyrí komandi ár, har fyrst og fremst verður hugsað um at gera iløguættanir, bæði fyrí tað almenna, tær í vinnulívinum og tær viðvikjandi sethúsbyggingini. Vert er her at minna á, at búskaparráðið hevur einki avgerðarvald, tað er bert ráðgevandi; avgerðin liggur enn sum áður hjá landsstýrinum og tingi.

LANDLEIÐIN

Í árinum mong hava vit allir roynt at fingið okkum hana. Nú skuldu allir stórspurningar henni viðvikjandi verlið greiddir. Eftiri stendur at

verja hana, í hesum máli rokni eg við, at ongi maður ber á tingi vikur frá ella letur seg villa, sjálvt um fyribils trupulleikar skuldi líkið seg upp fyri at royna at kroysta okkum.

MARKNAÐARVIÐURSKIFTINI

Tað er áhugi bæði frá donskum og týskum fiskakeyparum fyri feroyskum ferksfiski.

Sáttmáli er gjørdur við Italia, sum ger tað møguligt at selja í hvussu er um 13.000 tons hagar, og til Grikkalands og Spania eru sølur eisini gjørdar.

Prisurin liggur væl hægri enn um somu tíð í fjør.

Eisini er útlitið viðvíkjandi Brasilamarknaðinum væl ljósari.

FARMASKIPABYGGINGIN

Sáttmálar eru gjørdir um trý nýggj farmaskip og samráðingar eru um fleiri.

VAKTARSKIPIÐ

Endaligar detailtekningar og spesifikatióir verða gjørdar eftir tilmæli frá 4-manna byggingevndini.

60-MILJÓN-GRUNNURIN

Tær broytingar, ið lögtingið í seinastu tingsetu mælti til viðvíkjandi umsitingarstýrinum í hesum grunni, vóru samtyktar av ríkisstýrinum og fólkatinginum. Í stýrinum komu at vera 3 danir og tveir feroyingar.

Í summar vóru donsk stýrslimirnir og danska búskaparnevndin, ið er ráðgevandi hjá donsku limunum í stýrinum, vitjunarferð í Føroyum fyri at seta seg inn í føroysk viðurskipti. Fundir vóru hildnir millum landsstýrið, okkara búskaparráð, okkara limir í grunninum og donsku nevndar- og stýrslimirnir, har sjónarmiðini hjá báðum partum vóru lýst.

Grunnurin er nú farin undir virki sitt og hevur játtað lán til Borðoya-bergholini, og er lániðin fyri hetta lánið sett til 15 ár at afturrinda í, aftaná at arbeiðið er liðugt og $6\frac{1}{2}$ prosent í rentu.

Tað eigur at verða sagt, at hesin grunnur kann koma at verða okkum hentur, og eru vit takksamir fyri alla hjálp, beinleiðis sum óbeinleiðis, til skjóta uppbygging av okkara landi, ið kann føra til fram ájavnt okkara grannalondum.

12 MILJÓNIR TIL LÆRARASKÚLA

Tá danska fíggjarnevndin í summar var í Føroyum, játtaði hon 12 milj. kr. til læraraskúla. Fyrirreiking til byggjan av hesum skúla hevur verið í longri tíð, men nú var so langt komið á leið, at peningurin kundi verða játtaður.

Við hesari peningajáttan eru íleggjartøllni til landssjúkrahúshyggingina, statssjúkrahúsið og læraraskúlan komin upp í um 74 miljónir.

GRØNLANDSSAMRÁÐINGAR

Í september verða samráðingar við ríkisstýrið og grønlenska landsráðið um okkara veiðurættindi í Grønlandi. Úr Føroyum fer nevnd samansett bæði av umboðsinønum fyri landsstýrið, stjórnarflokkarnar, andstøðna og vinnulívið.

Á sannleikan um, at fíggjarligt frælsi er støðið undir øllum øðrum frælsi, eiga vit at byggja.

Og skal hetta støði roynast haldgott av sonnum, mugu vit duga at skilja virðið av tí, ið eitur sparivilji og sparsemi.

Hetta sjónarmið skuldi verið góður, gamalur ættararvur, men hvussu nógv av gomlum, ið tíðin ídag annars hevur lyndi til at sópa til viks sum hurturkast, so hava vit minst av øllum ráð til at forkoma hesum ættararvi.

Gævi tað má eydnast hesum høga tingi, ið hevur ábyrgdina av landsins lagnu, nú og í komandi tíðum at virka og arbeiða soleiðis, at tað má verða fólki okkara at gagni mentunarlíga, vinnulíga, sosalt og tjóðskaparlíga.

Lögtingsnevndir o.a.

FÍGGJARNEVND: Knút Wang, Kjartan Mohr, Sigurð Joensen, Sámal Petersen, P. M. Dam, J. Fr. Øregaard, Andrias Djurhuus.

Tilfaks menn: Poul Petersen, Vilhelm Nielsen, Hanus við Høgadalsá, Marius Johannesen, Haldor Hansen, Jákup Lindenskov, Johan Poulsen.

UMSÓKNARNEVND: Vilhelm Nielsen, Hans J. Ellingsgaard, J. Lindenskov.

LANDSSTYRISMÁLANEVND: Sigfried Skaale, Hanus við Høgadalsá, J. Fr. Øregaard.

HAVNA- OG VEGANEVND: Kjartan Mohr, Vilhelm Nielsen, Sámal Petersen, Johan Simonsen, Haldor Hansen, Poul J. Olsen, Hans Iversen.

FISKIVINNUNEVND: Niels Holm Jacobsen, Johan Simonsen, Frederik Hansen, Leon Joensen, Poul J. Olsen.

LÓGARNEVND: Sigurð Joensen, Poul Petersen, Sámal Petersen, Trygve Samuelsen, J. H. Danbjørg.

BÚNAÐARNEVND: Vilhelm Nielsen, Hans Lützen, Sigurð Joensen, Hans Iversen, Haldor Hansen.

KIRKJUNEVND: Marius Johannesen, Hans J. Ellingsgaard, Kjartan Mohr, Jákup Lindenskov, Jóhan Poulsen.

SKÚLANEVND: Jóhan Simonsen, Marius Johannesen, Hans Lützen, Jóhan Poulsen, J. H. Danbjørg.

RADARNEVNDIN: Kjartan Mohr, Marius Johannesen, Hanus við Høgadalsá, Knút Wang, Poul J. Olsen, Haldor Hansen, Tr. Samuelsen.

GRINDANEVND: Vilhelm Nielsen, Marius Johannesen, Frederik Hansen, Hans Iversen, Poul J. Olsen.

TELEFONNEVND: Frederik Hansen, Vilhelm Nielsen, Marius Johannesen, Hans Iversen, Jákup Lindenskov.

SOCIALA NEVND: Marius Johannesen, Frederik Hansen, Knút Wang, Jákup Lindenskov, Hilmar Petersen.

SETURNEVNDIN: Sigurð Joensen, Marius Johannesen, Poul Petersen, Johan Poulsen, P. M. Dam.

HELIKOPTARANEVND: Hans J. Ellingsgaard, Kjartan Mohr, Hans Lützen, J. P. Davidsen, Leon Joensen.

SKATTANEVND: Sigfried Skaale, Hanus við Høgadalsá, Sámal Petersen, Poul J. Olsen, Trygve Samuelson.

LANDSBÓKA- OG SKJALASAVNSNEVND: Sigurð Joensen, Marius Johannesen, Poul Petersen, J. H. Danbjørg, Johan Poulsen.

EFTA NEVND: Hanus við Høgadalsá, Marius Johannesen, Kjartan Mohr, Poul Petersen, J. Fr. Øregaard, Haldor Hansen, Andr. Djurhuus.

NEVND VIÐV. STÝRISSKIPANINI: Poul Petersen, Ovild Didriksen, Hanus við Høgadalsá, Marius Johannesen, Trygve Samuelson, J. Fr. Øregaard, Jákup Lindenskov.

NEVND VIÐV. PRÍSI Á HÓSAGRUNDUM: Hanus við Høgadalsá, Kjartan Mohr, Sigfried Skaale, Marius Johannesen, Jákup Lindenskov, Haldor Hansen, Trygve Samuelson.

1. Fíggjarlögtingslóg 1965/66.

Ár 1964, 7. august legði Erlendur Patursson landsstýrismaður fram uppskot til fíggjarlögtingslóg 1965/66 (smbr. skjal 2).

1. viðgerð 23. til 25. februar 1965 og 23. mars legði fíggjarnevndin fram broytt uppskot til fíggjarlögtingslóg (smbr. skjal 2) við soljóðandi

Á l i t i:

Fíggjarnevndin hevur á fleiri fundum viðgjørt uppskotið, og saman við tí, útvið 80 uppskot og tilmæli frá landsstýrinum, ymiskum stovnum, uppskot lögð fram á tingi og tilmæli frá tingnevndum.

Harumframt hava verið fæddar samráðingar við gjaldstovuna, líkn-ingarráðið um inntøkulíkindi í komandi fíggjarári og við aðrar stovnar og landsstýrið um ymsar greinir í uppskotinum.

Av tí, at 1. viðgerð ikki endaði fyrr enn 25. februar, hevur nevndin ikki havt so langa tíð um viðgerðina. Tað er lógásett, at uppskotið verður lagt fram á ólavsoðu, men tá tað sigur seg sjálvt, at nógvar broytingar koma til uppskotið, átti so at verið skipað fyri, at landsstýrið legði fram eitt reviderað uppskot til 1. viðgerð ella ið hvussu er til nevndarviðgerðina.

Í hesum áliti verða mest umrøddar tær broytingar, sum gjørdar eru til uppskotið, síðan tað var lagt fram á ólavsoðu, meðan í aðrar mátar verður víst til fylgisskjøluni, sum framlögð vóru saman við lógaruppskotinum.

I n n t ø k u r n a r.

Í samráð við stjóran á gjaldstovuni og stjóran í líkningarráðnum eru hesar broytingar gjørdar í uppskotinum:

Landsskattur er í mun til landsstýrisins uppskot hækkaður við 1.800.000 kr. til 17.100.000 kr.

Fólkapensjónsgjaldið er mett til at geva 200.000 kr. meira ella 1.600.000 kr.

Avlamsgjaldið 50.000 kr. meira ella tilsamans 400.000 kr.

Sjómansskatturin verður hildin at verða settur ov høgt í landsstýrisins uppskoti og er lækkaður við 80.000 kr. viður í 550.000 kr. Rentuskatturin er óbroyttur.

Samlaðu skattainntøkurnar, sum í landsstýrisins uppskoti vóru mettar

at geva kr. 18.230.000 eru í nevndarinnar uppskoti mettar til kr. 20.200.000 ella 1.970.000 kr. meira.

Tollgjöldini eru mett at geva 1.650.000 kr. meira enn í landsstýrisins uppskoti ella tilsamans 28.650.000 kr.

Framleiðslugjöld av øli og sodavatni eru mett til at geva 50.000 kr. meira enn í landsstýrisins uppskoti ella tilsamans kr. 600.000, meðan gjöld av sjokolátu og tilíku eru óbroytt.

Samlaðu toll- og framleiðslugjöldini, sum landsstýrið hevði mett til kr. 27.700.000 kr., eru her mett 1.700.000 kr. lægri ella tilsamans kr. 29.400.000.

Hinar metingarnar í inntøkupartinum av uppskotinum eru óbroyttar.

Samlaða hækkaða inntøkmetingin verður soleiðis kr. 3.670.000.

Nettoinntøkan á fíggjarlógini verður soleiðis kr. 50.386.500 og bruttoinntøkan kr. 52.019.500.

Viðtikið útreiðslum.

Landsstýrið hevur í brævi til fíggjarnevndina 22. januar í ár víst á, at fólkaskúlalærarar í Danmørk hava fingið 49 eykaviðbætur frá 1. januar 1965. Landsstýrið vísir á í brævinum, hvat árligu útreiðslurnar samantaldar verða fyri fólkaskúlan og ymiskar stovnar undir landinum.

Málið var sent øllum flokkunum á tingi til ummælis. Lønarbroytingin er íroknað tí nú framlagda uppskotinum fyri hvønn stovn sær, og verða hækkingar ikki umtalaðar undir hvørjari grein sær, uttan tær eru av øðrum orsøkum.

Fíggjarnevndin hevur ikki játtað lønarhækking í tíðarskeiðinum 1. januar — 1. apríl í ár, men eru hesar hækkingar framar á sjúkrahúsum, uttan at nevndin hevur havt nakra ávirkan á tað.

Fíggjarnevndin hevur ikki roknað við ella fikið støðu til møguligar aðrar hækkingar sum koma 1. apríl ella seinni.

§ 10: Løgtingið.

Her eru viðlíkahaldsútreiðslurnar hækkaðar við 15.000 kr., ið ætlaðar eru til umvæling av takinum. Hóast væl av peningi hevur verið nýttur til umvæling av Tinghúsinum innan og uttan, er tað ikki so gott, sum tað átti at verið. Hóast ikki møguleikar eru til beinanvegin at byggja nýtt tinghús, áttu fyrireiðingarnar at verið gjørdar og avgerð tikið um, hvar tinghúsið skal standa og hvussu tað skal síggja út.

Eins og í fjør og í fyrraárið er í landsstýrisins uppskoti peningar settur av til Kunngerðartíðindi. Fíggjarnevndin hevur ikki broytt hetta tal. Vónandi fær lógarnevndin í ár avgreitt hetta mál, so tingið kann taka støðu til tað.

§ 10 er hækkað frá 711.500 kr. til 778.500 kr.

§ 11: *Landsfyrirsítingin.*

Undir tænaþættunum hjá landskrivstofnun er roknað við einum fulltrúa aftrat við embættisþrógi, sum umtalað í landsstýsisins viðmerk-
ingum.

Útreiðslur til porto, telefon og lýsingar eru hækkaðar sambært upp-
gávu frá landsstýrinum.

Undir uttanríkisþættun er roknað við 10.000 kr. meira í ferða- og
dagpeningi, og kemst hetta av møguligum ferðum umboðsmannsins til
Týskalands og Írlands.

Á líkningarráðnum er meira fólk orsakað av nýggju skattalógini, men
er hetta samtykt á núverandi fíggjarlóg. Í kommunala eftirlitinum
er roknað við einum fólk aftrat, og kemst hetta av, at ætlanin er at
fáa eftirlitið ajour, ið tað ikki hevur verið leingi. Loyvið er givið fyribils
til ein mann aftrat til slætt borð er.

Viðvíkjandi gjaldstofnun er roknað við lønum til tveir næmingar.
Tolldeildin hevur verið undirmanað, so at arbeiðið við tollinum ikki
hevur ligið í forsvarligari legu, vegna plásstrot hevur ikki borið til at
bøtt um hesi viðurskifti við øktari maunung, men nú skattadeildin er
flutt út í Tinganes, er rúmligari á sjálvari gjaldstofnuni.

Roknað er við samsýning fyri meting av aktørum til tolling.

Portoútreiðslurnar eru øktar við 30.000 kr., sum eru útreiðslur til
porto í sambandi við skattainngjöld.

Sum kunnugt hevur skattadeildin eisini tikið við innkrevjing av
kommunuskatti. Nýggja skipanin sýnist at hava roynt væl. Frá kom-
mununum fær gjaldstovan endurgjald, sum á fíggjarlógini er mettt til
80.000 kr. Hartil kemur renta av ógoldnum skatti.

Fíggjarnevndin hevur eftir tilmæli frá landsstýrinum tikið við í upp-
skotið útreiðslur til nýggja gjaldstovudeild í Runavík, ið er mettt til at
kosta tað sama, sum gjaldstovudeildin í Klakksvík --- 69.000 kr. árliga.

Hetta kemur m.a. av, at sýslumaðurin í Fuglafirði hevur sagt frá, at
hann vil ikki átaka sær at krevja inn skatt og onnur gjöld frá 1. apríl
1965, og hevur hann í hesum fingið viðhald frá ríkisstýrinum.

Sýslumennin eru ríkisins tænaþættar, og roknast má við at hetta
sama kemur at henda í fleiri sýslum.

Av somu orsök er á fíggjarlógini endurgjald til sýslurnar fyri skriv-
stovuhold minkað við 5000 kr.

Viðvíkjandi sjálvari gjaldstofnuni í Havn kann verða nevnt, at ríki-
sins endurgjald er ein fjórðingur, sum eisini er øktur.

Valuta, og prísráðið. Orsakað av prísansingini eru útreiðslurnar til
skrivstovuhold vaksnar við 2.400 kr.

Viðvíkjandi landsverkfræðingsskrivstovuni er at siga, at endurgjaldið frá kommununum er í landsslýrisins uppskoti sett til kr. 200.000, men at hetta neyvan fer at halda, uttan manning er til at gera ley arbeiði, sum treyta hesa inutøku. Lønartreiddslan verður tilsvareandi minni, um ikki nóg nógv manning er.

Ferða- og dagpeningur innan- og uttanlands er hækkaður við 5000 kr. Hetta kemst fyrst og fremst av, at á nógaldandi fíggjarlóg var henda peningahædd nógv minnað, tí ikki so nógv brúk hevði verið fyri hesum peningi.

§ 11 er í mun til landstýrisins uppskot hækkað við 111.575 kr. til kr. 3.348.314.

§ 12: *Heilsumál*

Eftir nógaldandi skípan letur ríkiskassin sín studning av kostnaðinum árið fyrri. Samráðingar fara fram at fáa goldið studningin í sama ári, t.d. hvørt fjórðingsár. Úrslit er enn ikki komið av hesum samráðingum. Men nevndin heldur at náttúrligt var at rokna við, at ríkiskassin letur sín part í sama ári, sum útreiddslurnar verða goldnar, og hevur nevndin tí samtykt uppskot til fíggjarætlan fyri sjúkahúsinum samsvarandi hesum. Hetta ger at tøluni á fíggjarlógini koma at verða lægri enn tey annars vóru, men kann hetta koma at ávirka likviditet landskassans, um einki úrslit fæst av samráðingunum við ríkismyndugleikarnar. Nettoútreiddslurnar eru býttar í helvt.

Viðvíkjandi Tuberklastøðini er roknað við tí helvt, sum er landskassastudningur.

Útreiddslurnar til lækna og jarðarmøður eru hækkaðar. Um øll kommunulæknastørvini verða sett, má eisini í framtíðini roknað við størri útreiddslum til lækna.

Nevndin hevur fingið roknskap fyri Hvíldarheimið Naina. Eftir galdandi lóg leggur landskassin út undirskotið. Hvíldarheimið hevur søkt um at fáa studningin hækkaðan við 20.000 kr. Á fíggjarlógaruppskotinum standa 50.000 kr. Landstýrið hevur samtykt at hallið ca. 20.000 kr. verður at líkna á kommunurnar. Hetta hevur nevndin tikið undir við, og tí er studningurin til Hvíldarheimið Naina á fíggjarlógini óbroyttur.

§ 12 er í hesum uppskoti hækkað við kr. 87.924 uppi kr. 4.221.272.

§ 13. *Samferðslumál.*

Eftir umsókn frá Havna- og veganevndini er studningurin til breiðkan

av brím og heinkan av suidum o.t. hækkaður frá 100.000 kr. uppí 300.000 kr.

Á lögtingið er uppskot frá landsstýrinum um, at Tórshavnar havn fær somu sæmdir, sum havnirnar undir 10 ára ætlanini, at studningurin verður goldin úr landskassanum í 10 árgjöldum, og er roknað við hesum. Avsettar eru til havnagerð kr. 1.900.000.

Hesin peningur umfatar:

Árligt gjald eftir 10 ára ætlanini	875.000,
Til Klakksvíkar havn, samtykt aftaná 10 ára ætlanina ..	75.000,
Tórshavnar havn, 1. árgjald	866.000,
Eyka	84.000,
kr. 1.900.000,	

Í landsstýrisins uppskoti er bara roknað við hálvum árgjaldi til Tórshavnar havn og við 309.000 kr., sum ovlítið er sett fyrr eftir 10 ára ætlanini. Nevndin heldur, at hesar 309.000 kr. kunnu býttast á 3 fíggjarár og hevur í ár sett av frammanfyri nevndu 84.000 kr.

Avsett, men ikki útgoldin gjöld av 10 ára ætlanini eru við í landskassans likviditeti.

Á lögtingið eru lögð fram lógaruppskot viðvíkjandi studningi til havnir í Fuglafirði, Runavík og Miðvági-Sandavági. Hvat teim viðvíkur, sum vist eru í fíggjarnevndina, fara málini nú til kanningar.

Studningur til lendingar er hækkaður frá 100.000 uppí kr. 700.000. Hetta kemst av, at í fleiri ár hevur verið játtað meira enn peningur hevur verið til, og tá nú fleiri arbeiði verða gjørd, verður meira tørvur á peningi. Eisini má hetta síggjast sum eitt lið í at økja um møguleikarnar hjá fleiri bygdum at koma til at taka lut í útróðrinum undir Føroyum.

Hesar hækkingar eru gjørdar eftir uppskoti frá og í samráð við havna- og veganevndina.

Nevndin hevur ikki hildið høvi vera til at broyta nakað viðvíkjandi studninginum til flogvøllir, men hevur tikið burtur viðmerkingina á fíggjarlóginum, at hesin studningur kann verða nýttur sum rakstrarpeningur.

Fíggjarnevndin hevur fyrr skotið upp og lögtingið samtykt at liðja landsstýrið geva tinginum frágreiðing um tað sum hent er í flogmálinum yvirhøvur. Ein tilik frágreiðing er ikki komin, tá ið hetta álit var skrivað.

§ 13 viðvíkjandi samferðslumálum er hækkað við 800.000 kr. uppí kr. 8.300.000.

§ 14. Skúlamál:

Umframt lønarhækkingar undir fólkskúlanum og viðvíkjandi skúlaráðgevarum eru eisini hækkingar viðvíkjandi eftirlønarskipanini og flutningi av skúlabørnum.

Viðvíkjandi Føroya sjómannsskúla eru settar av kr. 6.000 til keyp av gummihjargingarbáli til undirvísingar.

Klakksvíkar sjómannsskúli hevur sent umsókn til tingið um ákran stuðul, og var umsóknin víst í fíggjarnevndina. Skúlin, sum er ein privatur stovnur, vísir á at dyrt hevur verið at keypa lól til skúlan. Nevndin hevur samtykt at hækka studningin, fyribils við 10.000 kr. um árið í 4 ár til keyp av undirvísingartólum.

Tað kann verða viðmerkt, at á Klakksvíkar sjómannsskúla lata næmingarnir skúlapening, meðan hann er avtikin á almenan skúlanum.

Fíggjarnevndin hevur ikki havt høvi til at taka støðu til lögtingsmál, sum síðani er komið, um at landið yvirtækur Klakksvíkar sjómannsskúla.

Á Føroya fólkabáskúla er skúlapeningurin uppsettur og av tí, at landskassans partur av skúlapeninginum er ásettur við lóg, er henda peningahædd vaksin í uppskotinum.

Á fíggjarlógini er einki avsett til Føroya maskínistskúla, sum fyrst í mars 1 ár lór undir skeið. Á fíggjarlógini eru tí nú tiknar við 74.000 kr. til henda skúla.

Fíggjarnevndin hevur fingið røkskap frá ISP, sum prógvar at hesin stovnur hevur lítið av peningi at ráða yvir. Uppskot er um at hækka studningin við 5.000 kr. uppi 15.000 kr.

Undir ymiskum studningum undir hesi grein er annars bert tann broyting, at studningurin til meginfelag føroyskra studenta er hækkaður við 3.000 kr. við tilmæli frá landsstýrinum. Hesin peningur er ætlaður til bókling á enskum, sum skul greiða frá føroyskum viðmáskiftum og siga útlenskum studentum frá, hvat ið tað er, ið far felagið at krevja altjóða viðurkeuning.

Tilsamans er § 14 hækkað við 620.300 kr. uppi kr. 7.117.450.

§ 15. Vísind, bókmentir og list.

Undir bókasavninum er roknað við útreiðslum til umvæling av takinum og ymsar pábøtur í teim rúmum, sum eru farin illa at leka.

Undir bygðabókasøvnnum meru tiknar við kr. 15.480 til stovnan av bygðabókasøvnum til børn og vaksin. Ætlanin er í 9 fylgjandi ár at stovna 18 nýggj bygðabókasøvn — 2 um árið.

Eftir tilmæli frá landsstýrinum er meira selt av til útgrevstur og umsiting av fornminnum.

Viðvíkjandi fiskirannsóknarstovni er at siga, at nevndin ikki hevur fingið yvirliit yvir, hvat raksturin av «Jens Chr. Svabo» kemur at kosta, men hevur hækkað játtanina til før undir hesum stovni við 50.000 kr. Ein partur av útreiðslunum til skipið verður goldin av játtanini til

rakstur av vaktar- og hjarglugarskipi, hesin spurningur eigur at verða greiddur til næsta figgjarlógaruppskot verður lagt fram. «Jens Chr. Svabo» verður í heyst umbygdur, sum aðrastaðni umtalað.

Undir Føroya Fornminnissavni og Náttúrugripasavnum er peningur settur av til eftir umsókn at bota fyri vatnskaða.

Jóannes Rasmussen tekur nú aftur við starvi á Føroya Náttúrugripasavni.

Eftir uppskoti í figgjarnevndini eru Valdemar Poulsen, rithøvundur og Hans Hansen, listamálarar settir aftrat undir teimum, sum fáa søndargávur fyri skaldskap og list, og er harvið talið komið uppá 15 persónar, sum tað áður hefur verið.

Figgjarnevndin hefur áður skotið upp, at ein serlig nevnd átti at komið við filmælum um, hvørji ið skulu koma «uppá figgjarlógina», og hvussu nógv tey skulu fáa. Hetta uppskot verður tikið uppaftur.

Á nógaldandi figgjarlóg vóru avsettar 10.000 kr. sum árligur rentustudningur til Føroya skúlabókagrunn, men er hann ikki komin við í uppskoti landsstýrisins.

Eftir filmæli frá nevndini í skúlabókagrunnum hefur landsstýrið skotið upp, fyri fyrst komandi figgjarár at veita Føroya skúlabókagrunni í rentustudningi 21.000 kr. og skúlabókaútgávu Føroya lærarafelags 5.000 kr. Figgjarnevndin hefur tikið hetta við í uppskotinum, tí neyðugt er at fáa føroyskar skúlabøkur. Útgávan er dýr, men peningurin kemur inn aftur.

Settar eru av 10.000 kr. sum studningur til 5. víkingarfundin, sum í summar verður hildin í Føroyum.

Tilsamans er grein 15 hækkað við 150.330 kr. uppá kr. 815.580.

§ 16. *Fiskivinna.*

Landsstýrið hefur mælt til at veita grunninum «Sluppin» kr. 50.000 í studningi. Grunnurin hefur keypt «Westward Ho» at gera til rætta føroyska slupp.

Tilmælið er komið seint, og eftir brævinum at døma, er ikki tørvur á peningi beinanvegin. Figgjarnevndin hefur tí fyrihils hækkað «Ymist eftir landsstýrisins avgerð» við 10.000 kr., sum kann verða nýtt til hetta endamál og bíðar annars eftir at fáa at vita, hvat spyrst burtur úr samráðingunum við Búagrunnin um studning.

Útreiðslur til prisásetingarnevnd fyri saltfisk, sum fyrr hava verið tiknar av tí landsstýrið hefur at ráða yvir, er flutt til serliga játtan saman við tí sum eru ætlandi útreiðslur til prisásetingarnevnd fyri ráfisk, tilsamans 20.000 kr.

Landsstýrið hefur ikki enn lagt fyri tingið árliga uppskotið viðvíkjandi lönjavnungargrunnum, men figgjarnevndin roknað við, at lög-

tingið fer at samtykkja at hækka lönjavnan og/ella prísiskoyti og hevur roknað við øktari útreiðslu hesum viðvíkjandi, soleiðis at studningurin til lönjavningargrunnin verður hækkaður við 1 milj. kr. til 2,8 milj. kr.

Fíggarnevndin hevur samuleiðis mettt at meira fer at verða latið úr landskassanum í útróðrarstudningi við galdandi studningsskipan, enn tað landsstýrið hevur ætlað, og hevur hækkað hetta tal við 1. milj. kr. uppí 2.750.000 kr.

Meðan studningurin til lönjavningargrunnin er ein fastur studningur, heftir landskassin fyri útróðrarstudningin sambært galdandi lóg.

I landsstýrisins uppskoti eru avsettar 3 milj. kr. til grunnin til endurnýggjing av skipaflofanum. Tá vóru eingir pengar eftir í grunninum og roknað var við 4 frystiskípum í hesum fíggarári. Tað eru eingir møguleikar fyri at so nógv frystiskíp verða bygd, og grunnurin kemur at fáa nakað av avlopi landskassans. Nevndin hevur tí hildið seg kunna lækka hesa jáltan við 1,2 milj. kr. og verður tá umframt part úr yvirskoti landskassans nóg mikið eftir til 2 vanlig frystiskíp (eitt er í gerð), til 10 deksfær til útróður og fraktstudning til skipasmíðjur.

Umsókn er á tingi um at veita studning til royndarfiskiskap komandi summar eftir síld. Fiskivinnunevndin hevur mælt til at seta av 240.000 kr., sum svarar til 8 oyru í studningi pr. kg. av 3000 tonsu av síld landað til síldaverksmíðjur í Føroyum. Og er hesin studningur tikin við.

§ 16 viðvíkjandi fiskivinnu hækkar soleiðis við kr. 1.094.700 uppí kr. 8.517.500.

§ 17: Landbúnaður og matrikulering:

Undir hesi grein er at nevna matrikuleringina. Seinastu fíggarárur hevur matrikulstovan ikki brúkt upp sína jáltan, tí ikki hevur fingist nóg mikið av starvsfólki, so verður væntuliga ikki í ár. — Roknað er við 30.000 kr. til luftfotografering av sundum bygdam, harav tó 15.000 kr. verða afturgolnuar av kommununum.

At fíggarætlanin fyri Royndarstöðina er lækkað er eftir tilmæti frá landsstýrinum kemst av, at útreiðslurnar til keyp av tólum til at frysta sáð, verður minni enn ætlað, tá landsstýrisins uppskot varð lagt fram á ólavsoku.

Jarðarráðið fær á fíggarlógini rentustudning fyri at kunna halda bíliga útlánsrentu (3 %). Ráðið hevur nú fingið lyfti um kr. 600.000 frá Brunatryggingini til 6½ % í rentu at lána úlaftur og tørvar so stótt hægri rentustudningur. Í uppskotinum er studningurin hækkaður frá 20.000 kr. uppí 40.000 kr.

Landsstýrið hevur sagt frá, at tað helst ikki verður brúk fyri tí í uppskotinum setta studningi til neytahald uppá 250.000 kr. og skjýtur upp at lækka hann við 25.000 kr.

Seinni hevur landsstýrið mælt til at lata 3 oyru pr. kg í flutningsstudningi fyri mjólk við bátum sum føra mjólk til meiaríð í Havn. Hetta er í sambandi við, at ætlanin er at selja mjólkaprísir til framleiðara upp við 8 oyrum til 1.00 kr. pr. kg, soleiðis at 3 oyruni koma frá nevnda studningi og 5 oyru av hægri prisi til forbrúkara.

Fíggjarnevndin hevur tíkið undir við flutningsstudninginum, sum er mettur at kosta 25.000 kr. árliga. Samlaðu útreiðslurnar til mjólkastudning verða tí læð sama sum í landsstýrisins uppskoti — kr. 250.000.

Eftir tilmæli frá landsstýrinum er skotið upp at hækka studningin til súrhoyggjabrunnar við 10.000 kr. og at hækka peningin landsstýrinum at ráða yvir við 15.000 kr. — her var upprunliga hugsað um seyðaroyndir, sum nú verða framar á annan hátt.

Eftir uppskoti frá plantasjonevndini hevur landsstýrið mælt til at hækka studningin til træplanting úr 6000 kr. uppí 30.000 kr., og hevur fíggjarnevndin styðjað hetta uppskot.

§ 17 hækkar tilsamans við 83.518 kr. uppí kr. 1.595.200.

§ 18: *Handil, idnaður o.t.*

Útreiðslurnar til fabriks- og ketilumsjón eru mettar 4.000 kr. hægri. Roknað er við broyting viðvíkjandi fíggjarætlan fyri motorkøna eftirlitsmannin, uttan at hetta tó hevur størri útreiðslur fyri landskassan við sær.

Eftir tilmæli frá landsstýrinum er skotið upp at hækka studningin til Føroya ferðamannafelag við 15.000 kr.

§ 18 hækkar tilsamans við 20.500 kr. uppí kr. 1.286.600.

§ 19: *Almenn forsorg.*

Eftir uppgávu frá ríkisumboðsmanninum fara útreiðslurnar til ymsu deildirnar av sosialu forsorgini at verða hægri í flestu førum enn í landsstýsisins uppskoti. Hesar hækkingar minna tó nakað av tí, at fólkapensjónsgjaldið og avlamsgjaldið undir inntøkum eisini eru mettar hægri.

Tilsamans hækkar grein 19 við 371.000 kr. uppí kr. 9.071.500.

§ 21 — 26.

Eftir uppgávu frá landsstýrinum verða pensjónsútreiðslurnar hægri enn fyrr mett.

Viðvíkjandi útreiðslum í sambandi við effektivar veðhaldsbindingar hevur nevndin skotið upp, at hesin peningur verður settur í grunn.

Undir § 22 kemur sum nýtt stykki 3, útreiðslur til dóms- og lögreglumál — 5000 kr. Her var einki avsett.

Í hinum greinum eru ongar broytingar.

Samlaðu útreiðslurnar verða soleiðis hækkaðar við netto kr. 3.725.897

til kr. 50.351.616 og munurin á fíggjarlógini, ið var kr. 87.281 verður kr. 31.884.

Høvuðsbroytingarnar í fíggjarlógaruppskotinum verða hesar:

Hækkingar tilsamans	5.051.592,-
Lækkingar tilsamans	1.328.695,-

	3.725.897,-
Munur á balance	55.897,-

	3.670.000,-
Inntøkuhækking tilsamans	3.750.000,-
• lækking	80.000,-

	3.670.000,-

Flyting á ognar og kapitalkonti.

Í flytingunum á ognar- og kapitalkonti eru gjørdar hesar broytingar:

Eftir uppskoti frá landsstýrinum verða 700.000 kr. fluttar úr felagsgrunni til bygging av studentaskúlanum.

Árliga játtanin er uppá 500.000 kr. til bygging av studentaskúla.

Føroya hægri skúli (studentaskúlin) skal eftir ætlan verða liðugur í heyst, og fer eftir kostnaðarættan frá juni 1963 at kosta kr. 4.717.000, harafturat kostdeildin umleið 1.100.000 kr., so samlaði kostnaðurin verður kr. 5.817.000.

Eftir uppgávu frá landsstýrinum var byggikostnaðurin tilsamans pr. 22. februar í ár kr. 4.491.936,13.

Løgtingið hevur í seinastu tingsetu samtykt at flyta 1 milj. kr. úr landskassanum til Húsálansgrunnin sum óuppsigiligt stovnsfæ.

Landsstýrið hevur í brævi 6. januar í ár biðið um, at hesin peningur verður fluttur úr Sosiala grunninum, sum er fyri mesta partin í landskassans likviditeti. Grunnurin er tilsamans uppá gott 1,8 milj. kr. harav gott 200.000 kr. eru bundnar í láni til Vágs ravmagnsverk nú SFV og 280.000 kr. í virðisbrøvum.

Húsálansgrunnurin hevur nú søkt landsstýrið um útvegir fyri at hækka stovnspeningin við enn 1 milj. kr. - møguliga við játtan á fíggjarlógini, 250.000 kr. um árið í 4 ár. Landsstýrið hevur í brævi til fíggjarnevndina 18. mars skotið upp, at hesaferð verður tað 1 milj. kr. úr Sosiala grunninum hækkað til kr. 1.250.000, og er hetta gjørt í uppskotinum, sum nú liggur fyri. Hvussu skal verða við hinum 750.000 kr. má so støða takast til seinni.

Húsálansgrunnurin hevur útgildið 10 lán við tilsamans 135.000 kr.,

jáltað eru 44 lán, og harumframt eru 48 umsóknir frá fólki, sum uppfylla treytirnar fyri lánunum úr grunnum.

Landsstýrið hevur í brævi 10. mars biðið um at heimild verður á figgjarlógini til at taka upp lán, 340.000 kr. til umbygging av «Jens Chr. Svabo» til nútímans rannsóknarskip. Málið varð sent fiskivinnunevndini til ummælis, sum einmælt hevur samtykt at styðja uppskotið. Lániheimildin uppá 340.000 kr. er tikin við í uppskotinum.

Landsstýrið hevur í brævi 6. mars biðið um heimild til í komandi figgjarári at lána 600.000 kr. til bygging av nýggjum landsbókasavni og landsskjalasavni. Byggikostnaðurin er tilsamans mettur til kr. 3.800.000. Restin skuldi so lænast 3 ley næstu figgjarárin.

Figgjarnevndin hevur mælt til, at málið verður viðgjørt av tinginum, sum serligt tingmál. Og tað er nú lagt fyri tingið.

Ilóast menn tykjast at vera á einum máli um, at neyðugt er at byggja landsbókasavn og landsskjalasavn — víst kann verða til at núverandi húsið lekur illa, sum aðrastaðni umtalað — so halda summir tingmenn, at so nógv arbeiði er í Havn í lótni og almennu nýfleggingarnar so høgar, at kanska rættast var at toyggt byggingina tukað.

Fyri at tó kann farast undir fyrireikingarnar, hevur nevndin tikið við heimild til landsstýrið at lána upp til 200.000 kr. til fyrireikingar, projektering o.t.

Eftir tilmæli frá landsstýrinum er tikin við heimild at nýta kr. 85.000 til Náttúrugripasavnið, til bygging av lillum træhúsum vestanfyrir bátahöllina.

Hetta stendur í sambandi við ætlanum um at halda fram við jarðfrøðisligum rannsóknum í Føroyum.

Víst verður til skriv frá savninum 18. januar í ár, har umtalað er, at ikki er pláss til alt tilfarið, sum savnað er, sum stendur í kassum í pakkhúsi hjá Skipafelagnum, og ikki er pláss til tað, sum flytast skal úr Danmark.

Við hesum viðmerkingum til rakstraryvirlitið í figgjarlógaruppskotinum og flytingunum á ognar- og kopitalkonti landskassans mælir figgjarnevndin einmælt til at samtykkja uppskotið, sum tað nú liggur fyri.

2. og 3. viðgerð 26. mars 1965.

Uppskotið frá figgjarnevndini samtykt 24 - 0.

2. Broyting í reglunum um val til Tórshavnar býráð v.m.

Ár 1964, 31. juli legði lögmaður fram soljóðandi

UPPSKOT

til

løgtingslóg um broyting í lóg nr. 126 frá 27. mai 1908 um stýri av Tórshavnar býar kommunu.

§ 1.

Fylgjandi greinir í lóg nr. 126 frá 27. mai 1908 sum broytt við lóg nr. 76 frá 12. marts 1923, lóg nr. 88 frá 15. marts 1939, bráðfengis kunngerð nr. 36 frá 22. november 1944, løgtingslóg nr. 61 frá 2. desember 1949, løgtingslóg nr. 69 frá 7. desember 1951, løgtingslóg nr. 28. frá 20. november 1953, løgtingslóg nr. 10 frá 8. mai 1962 og løgtingslóg nr. 50 frá 2. juli 1963 verða orðaðar soleiðis:

lagtingslov om ændring i lov nr. 126 af 27. maj 1908 om byen Tórshavn kommunale styrelse.

§ 1.

Følgende paragraffer i lov nr. 126 af 27. maj 1908 som ændret ved lov nr. 76 af 12. marts 1923, lov nr. 88 af 15. marts 1939, midlertidige bestemmelser nr. 36 af 22. november 1944, lagtingslov nr. 61 af 2. december 1949, lagtingslov nr. 69 af 7. december 1951, lagtingslov nr. 28 af 20. november 1953, lagtingslov nr. 10 af 8. maj 1962 og lagtingslov nr. 50 af 2. juli 1963 affattes således:

§ 5.

1) Valrættur og valbæri til býráðið hevur einhver sum lýkur treytnar til valrætt og valbæri til lögtingið, er tilmeldaður fólkeyvirliði í Tórshavn í seinasta lagi 31. mars í tí árinum, sum býráðsval fer fram og er undir høvuðsskattaálknúngini.

2. stk. Ongin sleppur á val sum stendur ikki uppi á vallistanum.

1) Valgret og valgbarhed til byrådet har enhver, som opfylder betingelserne for valgret og valgbarhed til lagtinget, er tilmeldt folkeregistret i Tórshavn senest 31. marts i det år som byrådsvalg foregår og er under hovedskatteberegningen.

Stk. 2. Ingen kan udøve valgret uden at være optaget på valglisten.

§ 7.

2) 2. stk., 1. punktum. Val verður fyrirleikað við listum yvir veljararnar. Vallistin verður gjörður sum avril av tí gjörda lögtingsvallistanum við tilhöyrandi eykalista og skal eyðkennast sum «vallisti til býráðsval» og gjörður í 2 einstökum, sum skulu varðveitast hvørt fyrir seg. Uppá eykalistan verða bert tiknir persónar, sum í tíðarskeiðinum frá tí valið er útskrivað og til tað fer fram, kunnu ætlast at lúka aldurstreytina og sum 14 dagar undan valinum lúka hinar treytlímar til valrætt. (sam-
anber tó § 5).

2) Stk. 2, 1. punktum. Valgene forberedes ved lister over vælgerne. Valglisten udarbejdes som en afskrift af den udarbejdede lögtingsvalgliste med tilhørende tillægsliste, og valglisten, der forsynes med betegnelsen «vallisti til býráðsval» udarbejdes i 2 eksemplarer, der opbevares hvert for sig. På tillægslisten optages dog kun de personer, der i tidsrummet fra valgets udskrivning til valgets afholdelse, kan ventes at ville opfylde aldersbetingelsen for valgret og som 14 dage inden valgets afholdelse opfylder de øvrige betingelser for valgret. (jfr. dog § 5).

§ 17.

6) 2., 3., 4., 5. og 6. punktum:

Atkvøðutalið hjá hvørjum listanum verður býtt við 1, 2, 3 o.s.fr. til hvørt atkvøðutalið er býtt við talið, sum er so stórt sum talið av limum sum listin kann fáa í mesta lagi. Tann størsti kvotienturin, sum soleiðis kemur út, gevur listanum, sum eigur hann rætt til lim nr. 1, næststørsti kvotienturin gevur listanum, sum hevur fingið hann, rætt til lim nr. 2 og framvegis, til allir limirnir eru valdir. Standa kvotientar á jøvnum, ger lutakast av. Er valevnislisti úttømdur og honum tilkemur lim, verður hann tikin av lista sum aftaná hann hevur størsta atkvøðutalið.

Av hvørjum einstökum lista verða teir limir, sum valdir eru, tiknir eftir talinum av sínum persónligu atkvøðum.

6) 2., 3., 4., 5. og 6. punktum:

Hver listes stemmetal deles derefter med 1, 2, 3 o.s.v. indtil hvert stemmetal er delt med et tal så stort som det antal medlemmer, der i det højeste kan blive listen til del. Den største af de således fremkomne kvotienter giver den liste, der er tilfaldet ret til medlem nr. 1, den næststørste kvotient giver den liste, den er tilfaldet, ret til medlem nr. 2 og således fremdeles, indtil alle medlemmer er valgt. Er kvotienterne lige store, gør lodtrækning udslaget. Er en kandidatliste udtømt, når der tilkommer den en repræsentant, tages denne af den liste, som derefter har det højeste tal.

Af hver enkelt liste udtages de valgte medlemmer efter deres antal af personlige stemmer.

§ 20.

7) 1. stk., 1. punktum: Valevniir á lista til vanlig val, sum eru ikki vald, koma inn sum tillaksmenn fyri teir, sum valdir eru av sama lista, eftir sínum persónligu atkvøðum, og taka við í sama rað í staðin fyri teir, sum valdir eru sum limir í býráðnum, um so er, at onkur av teimum skuldi doyð í valskeiðinum ella farið frá.

7) Stk. 1, 1. punktum: De på en liste ved almindelige valg opførte kandidater, der ikke erklæres for valgte, betragtes som suppleanter for de valgte af samme liste efter deres antal personlige stemmer, og træder i den angivne orden i stedet for de valgte som medlemmer af byrådet, hvis nogen af disse i valgperiodens løb måtte afgå ved døden eller udtræde.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi heinan vegin.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

Í tingsetuni 1963 legði landsstýrið inn á ting m.a. uppskot til broytingar í lógini um val til Tórshavnar býráð (smhr. tingmál nr. 29/1963).

Málið var ikki endaliga avgreitt frá tinginum, men sent Tórshavnar býráð til ummælis.

Í skrivi frá 8. juni hevur býráðið givið soljóðandi tilmæli:

«Grein 5,1 aftaná lögtingið: og er tilmeldaður fólkeyvirlitið í Tórshavn í seinasta lagi 31/3 í tí árinum, sum býráðsval fer fram og er undir høvudsskattaálíkningini.

Grein 10,3 stk. 6 dettur burtur.

Viðvíkjandi persónligum atkvøðum verður víst til lögtingsmál nr. 27/1963: broyting í lögtingslógini.

Her mælir nevndin býráðnum til at svara, at líkningarnevndin og granskoðarnir í framtíðini verða valdir av Tórshavnar býráð fyri 4 ár í senn, og at hetta val fer fram á fyrsta býráðsfundi aftaná nýval.

Hetta vil lætta ógvuliga nógv um atkvøðugreiðsluna, serstakliga um ætlanin verður framd við persónligum atkvøðum, sum býráðið ikki setur seg ímóti.

Um lögtingið ikki heldur seg kunna fremja hetta og heldur fast um persónligar atkvøður, mælir nevndin býráðnum til at samtykkja í 2. syftu, at hvør veljari fær 3 atkvøðuseðlar:

- 1 til val av býráðslimum
- 1 til val av limum til líkningarnevndina
- 1 til val av granskoðarum

og at seðlarnir verða ymist littur.»

Landsstýrið hevur broytt uppskotið samsvarandi hesum viðvíkjandi valreglum til býráðið og loyvir sær at leggja inn lógaruppskot við landsstýrisins tilmæli.

1., 2. og 3. viðgerð 7. august 1964.

Uppskotið frá landsstýrinum samtykt 19-0.

3. Broyting í lógini um stuðul til bygging av farmaskípum.

Ár 1964, 3. august legði Erlendur Patursson landsstýrismaður fram soljóðandi

UPPSKOT

til

broyting í løgtingslóg um stuðul til bygging av farmaskípum.

§ 1.

Í § 1, 1. stk. í løgtingslóg nr. 6 frá 7. februar 1964 um stuðul til bygging av farmaskípum ganga út orðini: «4 milj. kr. 1965-66» og í staðin verður sett: «8 milj. kr. í fíggjarárinum 1964/65 og 4 milj. kr. í fíggjarárinum 1965/66.»

ændring í lagtingslov om støtte til bygning af fragtskibe.

§ 1.

I § 1, stk. 1 i lagtingslov nr. 6 af 7. februar 1964 om støtte til bygning af fragtskibe ndgår ordene: «4 mill. kr. 1965-66» og i stedet indsættes: «8 mill. kr. i finansåret 1964/65 og 4 mill. kr. i finansåret 1965/66.»

Viðmerkingar:

Við løgtingslóg nr. 6 frá 7. februar 1964 um stuðul til bygging av farmaskípum fekk landsstýrið heimild til í samráð við fíggjarnævdina landskassans vegna at veðhalda fyri lánum til bygging av farmaskípum, fyri prioritetslánun og fyri at feroyskar skipasmiðjur lúka treytirnar eftir sáttmálum um bygging av farmaskípum, alt fyri tilsamans 4 milj. kr. hvørt av fíggjarárunum 1964/65 og 1965/66.

Eftir lógini eru higartil givnar tvær veðhaldstilsøgnir fyri tilsamans

90 % av um 3.700.000 kr. ella 3.330.000 kr., onnur av hesum, bert fyri byggilán, um 1.575.000 kr. fer tó úr gildi um ársskiftið.

Nú fyriliggja tvær umsóknir um veðhald bæði fyri byggilán og fyri prioritetslán tilsamans 90 % av 4.400.000 kr. ella 3.960.000 kr. Galdandi heimild rækkur ikki at ganga hesum umsóknum á mæti. Herafturat kemur, at tað er landsstýrinum kunnugt at farið er undir at byggja farma- skip, sum tað helst eisini verður søkt um finansieringsstuðul til.

Verður veðhaldshámarkið hækkað, sum skotið upp, er tað møguligt, at ganga teimum tveimum umsóknum á mæti og síðani, tá hið nevnda byggilánsveðhaldið fellur burtur, einum skípi afturat.

Uppskotið er gjørt í samráð við fíggarnevndina.

1., 2. og 3. viðgerð 7. august 1964.

Uppskotið frá landsstýrinum samtykt 23—0.

4. Studningur til útróðrarmenn á bygd.

Ár 1964, 7. august legði P. M. Dam tøgtingsmaður fram soljóðandi

UPPSKOT

til

løgtingslóg um studning til útróðrarmenn á bygd.

løgtingslóg um tilskud til hjemme-fiskere fra bygd.

I § 1.

Landsstýrið verður heimilað úr landskassanum at rinda eykaútreiðslur, — herundir møguligt eykaprístílskol — ið standast av tí undir uppskoti til samtyktar í hesum máli nevndu skipan fyri at fiskimenn og fiskimannasamtøkur á plássum, har fiskur ikki verður keyptur, kunnu sleppa av við fiskin á plássinum og fáa fyri

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til af landskassen at betale de ekstra-udgifter — her under muligt ekstrapristilskud — som følger af den under forslaget til beslutning i nærværende sag nævnte ordning for at fiskere og fiskersammen-slutninger på steder, hvor fisk ikke bliver købt, kan komme af med deres fisk på stedet for den

fisk sín prís, ið ráfiskapris-
nevndin ásetur.

prís, som ráfiskeprisudvalget
fastsætter.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinan
vegin.

§ 2.

Denne lov træder straks i
kraft.

II

UPPSKOT

til

samtyklar

Heitt verður á landsstýrið at vera fiskimønnum og fiskimannasamløk-
um á plássum, har ið fiskur ikki verður keyptur, til hjálpar at fáa í lag
skipan, sum tryggjar teimum at sleppa av við fiskin á plássinum fyri
prís, sum verður ásettur av ráfiskaprisnevndini.

Viðmerkingar:

Sum monnum kunnugt eru ikki fá pláss, har ið fiskur ikki verður
keyptur út um til heimabruks. Hetta er fiskimønnum á hesum plássum
so ringur meinhogi, at mangir hava einki annað havt til ráða at taka
enn at flyta til annað pláss, har ið liviligari er.

Undir hesum umstøðum má tað haldast at vera beint og neyðugt, at
landsstýrið tekur sær av hesum misslagi í samfelagi okkara og hjálpir
mønnum at fáa í lag skipan, sum tryggjar øllum avbygdamønnum, ið
eru so illa fyri, sum her nortið við, at sleppa av við útróðrarbátafisk á
plássum fyri tann prís, sum ráfiskaprisnevndin ásetur.

1. viðgerð 26. apríl og 28. apríl 1965 legði fiskivinnunevndin fram so-
ljóðandi

ALIT

Í málinum eru tvey uppskot, eitt lógaruppskot, sum heimilar lands-
stýrinum at rinda eykaprístílskot til summi pláss, so sama fæst fyri
fiskin, sum ráfiskaprisnevndin ásetir og uppskot til samtyklar um at
heitt verður á landsstýrið at fáa í lag skipan, sum tryggjar øllum bygda-
um sama prís, sum har hann verður ásettur av prísásetingarnevndini.

Fiskivinnunevndin hevur viðgjørt málið og hevur býtt seg í ein meiri-
luta og tveir minnilutar.

Meirilutin (Niels Holm Jacobsen, Frederik Hansen og Jóhan Simon-
sen) vísir á, at í lóguni er ikki møguligt at yvirsiggja, hvat ein lógasett
eykaprístílskotsskipan vil kosta landskassanum, við tað at haru 13 pláss
eru undir ráfiskaprisáseting, og tí øll hini vildu havt rætt til eykaprístílskot.

Meirilutin er av teirri áskoðan, at fyrst má dentur leggjast á at útvega flest møguligum bygðum so góðan og rationellan møguleika sum gjørligt til at taka ímóti fiski ella aðrari framleiðslu av mati.

Meirilutin vísir til løgtingslóg um veðhald fyrri lánnum til frysti- og flakavirki frá 25. apríl 1960 og ta í hesi tingsetu samtyktu lóg um veðhald fyrri smærri idnaðvirkir.

Somuleiðis mælir meirilutin til, at landsstýrið kannar og um neyðugt setir fram enn fleiri uppskot, sum kunnu hjálpa bygðum, ið enn ikki eru undir prísásetingini til eina rationella vinnuliga útbúgving, sum saman við øktum og böttum havnalíkindum og samferðslulíkindum, kann gera tað møguligt at hækka prísir so, at teir koma á javnt við ásetta prísir ella uppí móti honum. Verður her serliga hugsað um stuðul til kulda-, frysti- og flakagoymslur. Verður uppskot sett samsvarandi hesum.

Minnilutin (Poul J. Olsen) mælir til at samtykkja javnaðarflokksins uppskot.

Minnilutin (Leon Joensen) heldur fram, at lógaruppskotið hjá javnaðarflokkinum gevur onga leiðbeining, hvussu benda skipan skal setast í verk, og verður tí neyðugt at gera nærri kanningar um, hvussu ætlanin skal skipast. Minnilutin setir fram uppskot samsvarandi.

UPPSKOT

frá meirilutanum

(Niels Holm Jacobsen, Frederik Hansen og Johan Simonsen)

Heitt verður á landsstýrið um at hjálpa teim smærru útróðrarbygðunum til nútímans vinnuligan útbúnað; sum kann skapa teim somu líkindi til fiskaprís, sum í teim bygðum, ið eru undir ráfiskaprísásetingini, við teim í álitinum nevndu lógum og um neyðugt aftaná nærri kanningar at seta fram nýggj lógaruppskot, ið bera á sama borðið.

UPPSKOT

frá minnilutanum

(Leon Joensen)

Málið verður sent landsstýrinum at gera nærri kanningar, hvussu fann

í lógaruppskotinum nevnda ætlan verður at seta í verk og síðan at leggja málið aftur fyri tingið.

2. viðgerð 30. apríl 1965.

- 1) Uppskotið frá javnaðarflokkinum fall 8 — 0.
- 2) Uppskotið til samtyktar fall 8—0.
- 3) Uppskot frá meirálutanum samtykt 24—0.
- 4) Uppskot frá minnilutanum (Leon Joensen) fall 4 — 0.

5. Flogsambandið við útheimin

Ár 1964, 7. august legði Kjartan Mohr lögtingsmaður fram soljóðandi:

Sum kunugt hevur partafelagið Faroec Airways flogið regluliga flúgv-ing millum Føroya og útheimin síðan apríl í ár.

Teir fyrstu mánaðirnar varð flogið charterflúgv-ing. Men frá tí at felagið fekk koncessión í juni, fór felagið undir regluliga flúgv-ing eina-ferð um vikuna.

Slik koncessión til hesa somu flogleiðirnar er harumframt givin is-lenska flogfelagnum, Iceland-Air A/S. Og tá tað ikki er vantandi, at meira enn tær tvær koncessiónirnar verða givnar, vil tað siga, at tað verða hesi bæði flogfeløgini, sum koma at røkja flúgv-ingina frameftir.

Royndirnar hjá Faroec Airways hava verið góðar. Ring veðurlíkindi hava ført við sær, at flogfærini hava verið nógv seinkað av og á, men tó hava allar flúgv-ingarnar verið avgreiddar í avvarandi viku.

Ímeðal hevur flogfarið verið ca. 75 % fultsett, við ferðafólki og góðsi. Og tað má kallast gott. Tað sýnir, at nógvur tørvur er á hesari flog-ferflu, og tað tryggjar óivað at henda flogferðslan kann røkjust sum ein lønandi fyrirteka, tá alt verður lagt til rættir á besta hátt.

Í sambandi við veðurlagið er annars at siga, at høvdu myndugleik-arnir sett fastan veðurfrøðing her í Føroyum, at geva veðurtíðindini beinleiðis hiðani til teir umliggjandi flogvøllirnar, tá hevði flúgv-ingin verið meira reglulig. Sum nú er verða veðurtíðindini givin frá næstu veðurstøð í Skotlandi. Og tað sigur seg sjálvt, at tey ikki allíð geva sama mynd av, hvussu veðurlíkindini eru í Vágum. Eisini hevði tað børt um

floglíkindini at sett upp á flogvøllinum eina sonevnda vor-støð. Tá fingu flogførini loyvi til at landa við umleið 700 fóta skýhædd. Men nú krevst 1000 fóta skýhædd, áðrenn landingarloyni verður givið.

Ætlanin við felagnum Faroe Airways var fyrst og fremst at útvega sær royndir og kunnleika um øll viðurskifti, sum eru av týðningi fyri flogferðsluna millum Føroyar og útlæimin, eins og eisini innanlanda flúgvina í Føroyum. Ætlanin var síðan at viðka um felagið, tá hesar royndir vóru gjørdar, til eitt felag, ið fíggjarliga var ført fyri at átaka sær at rækja hesa flogferðsluna, at útvega sær flogfør, manning og tað sum annars krevst, til at felagið verður óbeft av øðrum feløgum.

Avtalað varð tá, at danska flogfelagið Scan-Fly A/S, sum gjøgnum Chr. Lerche-Lerchenborg, greiva, var umboðað millum partaeigararnar í Faroe Airways, skuldi standa fyri flúgvina fyribils. Scan-Fly hevur so útleigað tað flogfarið, sum nýtt hevur verið, ein De Havilland Heron maskina við fyra motorum, og manning haril, tekniska hjálp, og tað sum annars krevst. Samstundis hevur Faroe Airways mest verið til avgreiðslu og sølu av ferðaseðlum.

Tí varð tann koncessiónin, sum nevnd er omanfyri, givin til Scan-Fly. Faroe Airways átti ikki sjálvt flogfør og manning sum krevst til at fáa koncessión.

Ein treytin fyri at fáa koncessión er millum annað, at felagið eigur í minsta lagi eitt flogfar av hóskandi stødd, men helst tvey. Elgur felagið bert eitt, tá krevst at felagið hevur fasta avtalu við annað felag um eitt flogfar, sum altíð kann vera til taks, um so er at hitt flogfarið er til eftirhyggingar ella umvælingar. Scan-Fly hevur higartil klárað hetta kravið á tann hátt, at felagið hevði fasta avtalu við Faleks Redningskorps í Danmark, at Scan-Fly hevði lutt ræði yvir einum flogfari frá teinum, afturat tí sum flogið hevur. Men ikki ber til at hava slíka fyribils skipan gangandi leingi. Og loftferðslumyndugleikarnir streingja nú á, at felagið má finna fram til eina fastari skipan. Tað vil siga, at nú má støða takast til, um Faroe Airways, soleiðis sum ætlanin var, sjálvt skal fara undir hesa uppgávu.

Um Faroe Airways nú skal yvirtaka koncessiónina frá Scan-Fly, keypa flogfør, víssa sær tekniska manning og tað sum annars krevst til at reka hella flogsambandið, javnhjóðis við hin koncessiónshavaran, Iceland-Air.

Hertil krevst at Faroe Airways verður eigari av í minsta lagi einum, og helst tveimum flogførum nú beinan vegin. Av royndunum, sum gjørdar eru, verður hildið, at tað flogfarið sum nú flýgur, eitt De Havil-

land Heron flogfar við fyra motorum, er tað sum hóskar best og er tað tryggasta til hesar flogleiðirnar. Felagið heldur tað tí vera rætt, at Faroe Airways nú tekur við hesum flogfarinum frá Scan-Fly, og samstundis keypir eitt flogfar afturat av sama slag. Eitt slíkt flogfar fæst nú til keyps, og roknað verður við at Faroe Airways fær bankalán til 50 % av keypspeninginum.

Til tess at Faroe Airways skal gerast ført fyri, sjálvt al útvega rest-peningin, og harumframt hava nóg mikið av rakstrarpeningi, verður hildið neyðugt at partapeningurin verður bækkadur við 910.000 kr., soleiðis at samlaði partapeningurin tá verður 1. milj. kr.

Á cykaðalfundi felagsins her í Havn 24. juli í ár varð tí samtykt at hækka partapeningin soleiðis sum nevnt, og soleiðis at tey vanligu partabrøvini verða tilsamans 200.000 kr., og partabrøv við fyriframrættindi verða tilsamans 800.000 kr.

Pf. Skipafelagið Føroyar hevur teknað 400.000 kr. av partabrøvum við fyriframrættindi. Og samstundis varð samtykt at bjóða Føroya Løgtingi at tekna 390.000 kr. Tær írestandi 120.000 kr. eru teknaðar av teim upprunaligu partaeigarunum.

Býtið verður tá hetta:

Føroya Løgting	390.000,—
Pf. Skipafelagið Føroyar	494.500,—
Chr. Lerebe-Lerchenborg	94.500,—
Ian van Hausen	21.000,—

Samanlagt.....	1.000.000,—

Til tess at vissa Føroya Løgtingi vinning av partapeninginum best gjørligt varð samtykt á aðalfundinum, at partabrøvini við fyriframrættindi fáa rætt til fyrifram 8 % vinningsbýti. Eru ikki goldin 8 % hvørt fylgjandi ár, tá hevur Føroya Løgting, so skjótt sum peningur er til tess, rætt til tað írestandi vinningsbýtið frá øllum árunum frammanundan, áðrenn tey vanligu partabrøvini fáa nakað. Harumframt er samtykt, at partabrøvini við fyriframrættindi hava fyrifram rætt til fullnað, um so verður at felagið verður líkið av.

Partabrøvini við fyriframrættindi hava ikki atkvøðurætt á aðalfundum felagsins, uttan tá atkvøtt verður um broytingar í viðtøkum felagsins, ella um avtøku felagsins.

Teknar Føroya Løgting partapening, sum her tilskilað, fær lögtingið rætt til at velja tveir av nevndarlimum felagsins, ið fáa somu rættiendi og somu ábyrgd sum hinir nevndarlimirnir.

Sum áður nevnt verður hildið at landingarlíkindini bótast munandi,

bert við at ein veðurfrøðingur verður settur í Føroyum. Fæst hella í lag, og verður felagið skipað soleiðis sum frammanfyri nevnt, við tveimum flogfórum, tá verður flogið tvær ferðir um vikuna, og tá átekur felagið sær at flúgva alt árið. Og tá verður flúgvingin ikki bert ferðamönnum at gagni, men eisini flytingini av góðsi og posti.

Tá verður eisini tikið upp til viðgerðar, og viðari kanningar, um felagið skal keypa eitt minni flogfar, til dømis eitt Dornier 27 q við einum motori, ella annað hóskað far, sum fær lent á hvørjum grasvelli, sum er umleið 100×300 ferð metrar í vidd. Verður slíkur vøllur slættaður við Havnina, tá loysir tað beinan vegin spurningin um flyting av fólki til og frá flogvøllinum í Vágum. Og verða fleiri slíkir gjørdir ymsa staðni í Føroyum, tá loysir tað eisini spurningin um at flyta sjúklingar á sjúkrahúsin, og aðrar neyðsendar flogferðir innanlands. Illkið verður, at slíkt flogfar verður bæði ódýrari og betur hóskað enn helikoptarar.

Samslundis sum tær ymsu greinirnar í flogferðslumálinum á henda hátt verða samlaðar hjá einum felag, við føroyskum kapitali fyrst og fremst, verður tá eisini gjørligt at útvega Føroyum eina fasta manning við neyðugum tekniskum kunuleika, egin flogfær, eigna leiðsla, verkstøð við teim neyðugu teknisku amboðum her í Føroyum. Og alt hetta er neyðugt, um vit sjálvir skulu átaka okkum at røkja hetta mál, ið hevur so stóran týðning fyri ferðasambandið millum Føroyar og útheimin.

Slíkt samferðslumál hevur eisini eina almenna síðu. Og tí verður hildið rætt, at Føroya Løgting verður partaeigari í felagnum, í staðin fyri at nevndu 390.000 kr. verða bjóðaðar øðrum at tekna.

Vit undirritaðu tingmenn loyva okkum tí at leggja hetta málið fyrri háttvirda tingið. Sum frammanfyri nevnt er tað neyðugt, at støða verður tikin, áðrenn tingið fer heim.

Vit geva málinum okkara besta viðmæli og seta fram soljóðandi

UPPSKOT

Landsstýrið verður heimilað, landskassans vegna, at tekna 390.000 kr. sum partapening í Pf. Faroe Airways, í partabrøvum við fyriframrættindum, soleiðis sum í álitinum tilskilað.

1. viðgerð 7. august og 27. januar 1965 legði fíggarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Av tí at tingið tá fór heim gjørdist einki meira við málið.

Uppskotið í málinum er at heimilað landsstýrinum landskassans vegna

at tekna 390.000 kr. sum partapening í p/f Faroe Airways í partabrøvum við fyriframrættindum, soleiðis sum í álitinum tilskilað.

Figgjarnevndin, ið nú hevur viðgjørt málið, hevur ta uppfatan, at hetta uppskotið ikki er aktuelt í løtuni.

Nevndin hevur ta uppfatan, at tað almenna fyrst og fremst eigur at skapa líkindi í Føroyum fyri flogferðshu og síðani taka støðu til sjálva flúgvingina. Eftir hvat frætt er, er avgjørt at útbúgva flogvøllin í Vágum, og heldur figgjarnevndin, at tað hevði havt áhuga hjá tinginum at fingið nærri upplýsingar frá landsstýrinum um hetta o.a., sum fram kann verða farið í flogmálinum og setur uppskot samsvarandi.

UPPSKOT

frá

allari nevndini

Tingið heitir á landsstýrið um at geva tí greinligar upplýsingar um tað, sum fram er farið í flogmálinum.

2. viðgerð 3. februar 1965.

Uppskotið frá nevndini samtykt 24—0.

6. 1200 kr. í minstuløn til fiskimenn

Ár 1964, 7. august legði P. M. Dam lögtingsmaður fram soljóðandi

UPPSKOT

til

løgtingslóg um broyting um minstuløn og prísviðbót

§ 1.

Í § 1. í løgtingslóg um at leingja skipanina um studning úr landskassanum til minstuløn og viðbót til fiskaprísir verður í stk. 3 í staðin fyri «kr. 1.000,—» sett «kr. 1.200,—».

§ 1.

Í § 1 í lagtingslov om forlængelse af ordningen vedrørende tilskud fra landskassen om mindsteløn og tilskud til fiskeprisen sættes i stk. 3 istedet for «kr. 1.000,—» «kr. 1.200,—».

§ 2.
Henda lóg kemur í gildi 1.
apríl 1964.

§ 2.
Denne lov træder i kraft 1.
april 1964.

Viðmerkingar:

Hetta uppskot varð sett fram í seinastu tingsetu, men fall við 13 atkvæðum.

Síðani er það komið fram, at mong av línuskipum okkara hava við fiskiskapi sínum ikki givið 1.200 kr. um mánaðin í minstuløn, og halda menn hetta ringa úrslit vera stóra grund fyri, at mong skip nú hava ilt við at fáa manning. Hetta aftrat tí, sum áður er flutt fram fyri at hækka minstulønina til minst 1.200 kr. elvir okkum at taka upp aftur uppskotið um 1.200 kr. í minstuløn um mánaðin fyri teir fiskimenn, ið kunnu roknað sum tilkomnir menn, t.v.s. yvir 16 ár.

1. viðgerð 7. august og 30. apríl 1965 legði fíggingarnevndin fram so-
ljóðandi

ÁLIT

Nevndin hevur viðgjørt málið og hevur bytt seg í ein meiriluta og tveir minnilutar.

Meirilutin (Niels Holm Jacobsen, Frederik Hansen og Johan Simon-
sen) vísir til landsstýrisins uppskot í lögtingsmáli nr. 89/1964: Minstaløn
og viðbót til fiskaprísir og mælir til at samtykkja landsstýrisins upp-
skot í tí málinum.

Ein minniluti (Poul J. Olsen) vísir á, at tað er so nógv fráliðið, síðan
flokkurin setti hetta uppskot fram, og at hann síðani hevur sett fram
uppskot um 1500 kr. í minstuløn og mælir til at samtykkja tað uppskotið.

Ein minniluti (Leon Joensen) vísir á, at av tí at fleiri uppskot eru
komin fram í sama máli, setur hann einki uppskot fram í hesum máli.

Uppskotið hirturdottið (smb. tingmálini nr. 24 og 89/1964).

7. Tilskot til vetrarútróður við línu- skipum við landing í Føroyum

Ár 1964, 7. august legði P. M. Dam lógtingsmaður fram soljóðandi

UPPSKOT til samtyktar

Heitt verður á landsstýrið at gera neyðugar kanningar viðvíkjandi, hvørji tiltøk við tilskotsskipan og øðrum eru neyðug fyri at fremja vetrarútróður hjá nýggju línuskípunum við landing í Føroyum.

Málið verður sum skjótast lagt aftur fyri tingið.

Viðmerkingar:

Løngu í vár var tað øllum greitt, at rætturin til at selja feskum fisk á bretska marknaðinum var munandi skerdur. Men landsstýrið hevur ikki latið við seg komið, og nú er skjótt tíð aftur at byrja feskfiskasígl-ingina, uttan at nakað er gjørt frá almennari síðu í hesum máli.

Fiskiskipaflotin er komin í eina ógvuliga hættisliga støðu og afburður landsstýrisins so áhyrgdarleysur og óskiljandi, at tingið kann ikki fara heim, uttan at nakað er gjørt við hetta mál.

Við teirri kvotaskipan, sum sett er føroyingum, verða tað ca. tvær landingar upp á skipið vetrarhálvárið. Fæst so ein skipan í Vesturtýsklandi, kanska vit kunnu rokna við einum túri har upp á skipið. Men vanligar brúka skipini ikki meira enn slakan mánaða upp á túrin, so møguleiki má skapast fyri sølu aðrar staðir, og her verða neyvan aðrir møguleikar enn landing í Føroyum.

Men landingaprísurin stendur ikki í mun til útreiðslurnar við teim stóru skipunum, so um nakað skal verða burturúr heimaútróðri við stórum skipum, má finnast ein tilskotsskipan bæði til skip og manning fyri tann fisk, sum má verða seldur í Føroyum.

Javnaðarflokkurin mælir tí til, at landsstýrið letur gera gjølla kanningar, hvussu henda tilskotsskipan eigur at verða, og leggur úrslitið av hesum kanningum og uppskot um tilskotsskipan fyri tingið.

1. viðgerð 3. februar og 8. apríl legði fiskivinnunevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Fiskivinnunevndin hevur viðgjørt málið og heldur við uppskotsstillarunum í tí, at tað er beint, at hetta mál verður kannað av landsstýr-

inum og mælir einmælt til at samtykkja uppskotið frá javnaðarflokkinum

Siðan hetta uppskot kom fram, hevur verið trupult hjá øllum føroyskum linuskipum at sleppa av við allan sín fisk uttanlands. Av teimum grundum hava summi skip verið noydd til at landa sín fisk í Føroyum.

Tí heldur nevndin tað verða neyðugt at fáa kannað prís- og møguleikarnar fyri landing í Føroyum í framtíðini hjá hesum skipum, sum annars ikki koma undir somu skipan sum før í heimaútróðri.

2. viðgerð 21. apríl 1965.

Uppskotið til samtyktar samtykt 19. 0.

8. Broyting í gjöldunum til Lönjavningargrunnin

Ár 1964, 7. august legði P. M. Dam lögtingsmaður fram soljóðandi

UPPSKOT til

løgtingslóg um broyting í lögtingslóg um avrekning og lönjavningargrunn skipsfiskimanna.

§ 1.

I lögtingslóg nr. 72 frá 22. december 1951 við seinna broytingum fer § 5, stk. 1, úr gildi.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinanvegin.

lagtingslov om ændring i lagtingslov om fiskeres afregning og lønregulering.

§ 1.

I lagtingslov nr. 72 af 22. december 1951 med senere ændringer ophæves § 5, stk. 1, nr. 1.

§ 2.

Denne lov træder straks i kraft.

Viðmerkingar:

Sum kunnugt hevur fiskivinnan stórar trupulleikar við at bera seg og eigur tí at fáa so stóran lætta sum gjørligt. Tað er órættvist at skip, sum eru noydd at landa utanfyri Føroyar, skulu koma undir eitt eyka-gjald uppá 1½ % av söluvirðinum. Flekta eru eigararnir ikki sjálvir harrar yvir og ger hetta, at bæði skip og manning fáa minni úrtøku.

1. viðgerð 22. januar og 28. apríl legði fiskivinnunevndin fram søljóðandi

Á l i t

Fiskivinnunevndin hevur viðgjørt málið.

Ein meiriluti (Niels Holm Jacobsen, Frederik Hansen og Johan Simonsen) vísir til uppskot um gjöld til lönjavningargrunnin í lögtingsmáli nr. 88/1964: Gjældini til lönjavningargrunnin, og av tí at meiriluturin slyðjar uppskotið frá landsstýrinum í tí málinum, setir hann einki uppskot fram her.

Ein minniluti (Leon Joensen) mælir til at samtykkja uppskot minnilutans í lögtingsmáli nr. 34/1964: Rentustudningur.

Ein annar minniluti (Poul J. Olsen) mælir til at samtykkja uppskotið frá javnaðarflokkinum.

2. viðgerð 30. apríl 1965.

Uppskotið frá javnaðarflokkinum fall 8 0.

9. Stuðul til innlegging av kraftblokki

Ár 1964, 7. august legði Erlendur Patursson landstýrismaður fram
soljóðandi

UPPSKOT til

løgtingsmál um veðhald av láni
og stuðning til innlegging
av kraftblokki.

§ 1.

Landsstýrinum er heimilt landskassans vegna at ganga í veð fyri láni til innlegging av kraftblokki í fiskifør.

Stk. 2. Veðhaldið má ikki fara uppum 75 % av kostnaðinum eftir meting.

Stk. 3. Viðvíkjandi treytini til eginpening og stuðning galda reglurnar §§ 3 og 6-8 í løgtingslóg nr. 48 frá 30. mai 1964 um endurnýgging av fiskiskipaflotanum.

§ 2.

Henda lógin kemur í gildi heimanvegin.

lagtingslov om garanti for lån
samt tilskud til installering
af kraftblok.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at garantere for lån til installering af kraftblok i fiskeskiibe.

Stk. 2. Garantien må ikke overstige 75 % af omkostningerne i henhold til vurdering.

Stk. 3. Vedrørende kravene til egenkapital samt tilskud gælder bestemmelserne i §§ 3 og 6-8 i lagtingslov nr. 48 af 30 mai 1964 om fornyelse af fiskerflåden.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

I teirri finansiering, sum nýggj skip fáa, er eisini íroknað finansiering til kraftblokk-innlegging, tá skipini fáa slíka samliðis sum skipini verða bygd, og er henda finansiering sum kunnugt 90 % av kostnaðinum.

Hjá skipaeigarum, sum fingu skip við ongari kraftblokk-innlegging, er nú áhugi fyri at fáa slíka innlegging. Eftir lóg nr. 48 frá 30. mai 1964 fæst 15 % stuðningur til hetta, men ikki onnur finansieringshjálp frá tí almenna.

Landsstýrið mælir við hesum uppskoti til, at landsstýrið landskassans vegna -- afturat 15 % studninginum -- fær heimild til at veita ábyrgd fyri lánum til hesar innleggingar við uppi 75 % av kostnaðinum -- so leiðis at hin samanlagda studnings- og finansieringshjálp verður 90 %.

1., 2. og 3. viðgerð 7. august 1964.

Uppskotið frá landsstýrinum samtykt 20—0.

10. Broyting í lógini um prístalsviðgerð av arbeiðsløn

Ár 1964, 7. august legði K. Hoydal landsstýrismaður fram soljóðandi

UPPSKOT

til

løgtingslóg um broyting í løgtingslóg nr. 21, 16. mai 1961 um prístalsviðgerð av arbeiðsløn.

løgtingslov om ændring i lögtingslov nr. 21, 16. maj 1961 om pristalsbehandling af arbejdslønninger.

§ 1.

Í § 1, 1. petti í løgtingslóg nr. 21 frá 16. mai 1961 um prístalsviðgerð av arbeiðsløn gongur seinasta punktum út.

§ 1.

Í § 1, 1. stk. í lögtingslov nr. 21, 16. maj 1961, om pristalsbehandling af arbejdslønninger udgår sidste punktum.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi heinan vegin.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

Tá ið lógin frá 16. mai 1961 um prístalsviðgerð av arbeiðslønnum var til viðgerðar, varð tað hildið rættast tá at gera mun millum arbeiðsløn til fiskaarbeiði og vanligt arbeiði. Hetta varð gjørt til at lætta um útreiðslurnar hjá fiskivinnuni.

Síðani tá er broyting komin í, so at ymis gjøld, sum fiskivinnan lá skuldi bera, ú eru tikin av. Samstundis er áhugin fyri at byggja fiski-
idnaðin upp vaksandi, og fleiri flakavirki eru í gerð ella í umbúnað.

Tað má haldast at vera órímligt, at tað fólkið, sum fæst við viðgerð
av fiskinum, fær minni lön enn tey, ið arbeiða vanligt arbeiði eitt nú
avskipa fiskin, tá ið hann er pakkaður til útflutnings.

Til viðgerð av okkara útflutningsvørum eigur dentur at verða lagdur
á, at hava gott fólk. Í dag er tørført at fáa nóg nógv arbeiðsfólk á nógv-
um plássum. Við teirri lægru lønini til fiskaarbeiði kann tí vandi vera
fyri, at ikki tað besta fólk tekur hetta arbeiði upp á seg. Kaun vandi tí
vera fyri at góðskan á okkara útflutningsvørum versnar.

1. viðgerð 7. august og 26. februar legði fiskivinnunevndin fram so-
ljóðandi

ALIT

Nevndin hevur viðgjørt málið og tey skriv sum komu eru frá Klakks-
víkar Arbeiðsmannafelag, Havnar Arbeiðsmannafelag og Føroya Ar-
beiðarafelag.

Nevndin heldur at tað ber ikki til í longdini at uppihalda tvinnanda
lønum fyri sama arbeið.

Nevndin ásannar at hækkingi lønir koma at ávirka reutabilitetin av
teim nýggju skipunum, annars heldur nevndin, at nú eru føroyingar so
vanir at arbeiða uppá fisk, at tíðin er inni at slíkt arbeið verður gjørt
sum akkordarbeið og harvið geva meiri bæði til arbeiðarar og arbeiðs-
gevarar.

Av tí at uppskotið frá landsstýrinum bert mælir til at broyta § 1, mælir
nevndin til at § 2 eisini verður broytt samsvarandi.

Meirilutin: (Niels Holm Jacobsen, Frederik Hansen, Johan Simonsen
og Leon Joensen) mælir til at samtykkja uppskotið frá landsstýrinum
við tí í álitinum nevndu broytingum.

Minnilutin (Poul Jacob Olsen) er av teirri áskoðan, at sama lön eigur
at verða latin fyri sama arbeiði og at munur ikki eigur at vera á, um
tað er konufólk ella mannfólk, ið ger arbeiði.

Herafturat tala umstøðurnar nú fyri eini broyting av prístalsgrundar-
lagnum, solciðs sum Føroya Arbeiðarafelag hevur skotið upp í brævi
til lögtingið. Minnilutin setur uppskot fram samsvarandi.

Frá meirilutanum (Niels Holm Jacobsen, Frederik Hansen, Johan Si-
monsens og Leon Joensen):

BROYTINGARUPPSKOT

I § 2, stk. 2 fara út orðini «fyri fiskaarbeiði er viðbólin tó ávikavíst 293 oyru og 207 oyru.»

I § 2, stk. 3 fara út orðini «ávikavíst», «og 293 oyrum» og «ávikavíst», «og 207 oyrum».

I § 2, stk. 2 udgår ordene: «for fiskearbejde er tillægget dog henholdsvis 293 øre og 207 øre.»

I § 2, stk. 3 udgår ordene: «henholdsvis», «og 293 øre» og «henholdsvis», «og 207 øre».

Frá minnilutanum: (Poul Jacob Olsen):

UPPSKOT

til

løgtingslóg um broyting í lögtingslóg nr. 21, 16. mai 1961 um pristalsviðgerð av arbeiðslønnum.

lagtingslov om ændring i lagtingslov nr. 21 af 16. mai 1961 om pristalsbehandling af arbejds-lønninger.

§ 1.

§ 1, 1. pætti í lögtingslóg nr. 21 frá 16. mai 1961 verður orðað soleiðis:

Í øllum arbeiðsviðurskiftum, har arbeiðsløn eftir siðvenju, sáttmála ella gerðadómi verður roknað sum ein ávís grundløn um tíman og prís viðbót, skal henda viðbót, frá tí at henda lögtingslóg gongur úr gildi, verða 1,25 oyru.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

2. viðgerð 22. og 3. viðgerð 29. mars 1965.

Uppskotið frá landsstýrinum við broyting frá meiraltutanum í landsstýrinum samtykt 23—0.

§ 1.

§ 1, 1. stk. i lagtingslov nr. 21 af 16. mai 1961 affattes således:

Under alle arbejdsforhold, hvor arbejdslønnen i henhold til sædvane, kontrakt eller voldgiftsdom bliver regnet som en bestemt grundløn om timen med pristals-tillæg, skal dette tillæg fra det tidspunkt, denne lagtingslov træder i kraft, være at regne med 1,25 øre.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

11. Tjóðarroknskapur 1962

12. Byggilendi til nýggja kirkju

Ár 1965, 19. januar legði N. Winther Poulsen landsstýrismaður fram soljóðandi:

Í lögtingsmáli nr. 83 í lögtingssethvi 1963 samtykti lögtingið at senda málið um, at landsstýrið burturav Debessar trøð, matr. nr. 1026a og 1026b, Tórshavnar bý lat byggileudi til nýggja kirkju í Tórshavn til kirkjuráðið í Havn til ummælis.

Hetta ummæli fyriliggur nú, dagfest 4. november 1964. Eftir ummælinum er við 8 av 11 atkvøðum samtykt at byggja kirkju á Debessar trøð. Varabiskuppi mælir til tað sama.

Visandi hertil skal landsstýrið taka uppáftur tilmælið frá 17. apríl 1964.

Viðlagt er tilmæli frá Tórshavnar meinigheitsráð frá 4. november og frá varabiskuppi 5. s. m.

HAVNAR KIRKJA, taun 4. november 1964.

Føroya landsstýri,

Ávisandi skriv lögtingsins f. 12. mai 1964 og skriv frá Tórshavnar meinigheitsráð 14.5.1964 skal eg við hesum loyva mær at siga frá, at tað er vorðið meinigheitsráðnum greitt, at trupulleikarnir fyrí tí kirkjuliga arbeiðinum, meðan nýggj kirkja verður bygd, har hin gamla stendur og hin gamla møguliga verður flutt, vera so stórir, at tað má sigast at vera óforsvarligt.

Eisini leggur meinigheitsráðið stóran dent á, at tað í mai juni mánað í ár í bløðunum týðuliga kom til orða, at kirkjufólkið í Tórshavn fyrí ein stóran part ynskir at varðveita ta gamla kirkjuna, sum hon er.

Av hesum orsøkum varð á fundi í meinigheitsráðnum hin 2. november í ár atkvøtt um hesi 3 soljóðandi uppskot:

1. at byggja kirkju á øki sunnanfyri viðalundina.
Hetta uppskot fáll við 3 fyrí.

2. at byggja kirkju á tí gamla kirkjuøkinum á bryggjubakka.
Hetta uppskot fall við 2 fyri.

3. at byggja kirkju á øki burturav Debesar trøð.
Hetta uppskot samtykt við 8 av 11.

So statt skal meinigheitsráðið takka Føroya háttvirda landsstýri fyri ta sera stóru vælvild, sum landsstýrið sýndi hesum máli við at ráða lögtinginum til ókeypis at lata hóskaði øki av Debesar trøð.

Tórshavnar meinigheitsráð skal við hesum loyva sær her at biðja Føroya landsstýri um at ráða Føroya háttvirda lögting til vælvildarlaga at lata umleið 2000 m² av Debesar trøð til nýggja kirkju í Havn.

R. v.
M. Petersen
form.

Verður her sent *J. Joensen, biskup, Tórshavn* til ummælis.

HAVNAR KIRKJA, 4. november 1964.

R. v.
M. Petersen
form.

Verður sent Føroya Landsstýri við hjartans tøkk fyri tann stóra, vælvildarlaga ómak, sum landsstýrið hevur gjørt sær fyri at fáa tí nýggju kirkjuni í Havn grundøki á Debesar trøð.

Har vil ein kirkja standa sera væl fyri, (løtt at koma til frá høvuðsgøtuni), ásýnilig bæði frá sjógv og landi.

So statt skal eg mæla til at sýna hesi umsókn frá Tórshavnar kirkjuráð best møguliga sømdir.

Biskupurin í Føroyum, tann 5. november 1964.

1. viðgerð 29. januar og 18. februar legði kirkjunevudin fram so-ljóðandi

ÁLT

Tað, sum málið snýr seg um, er at lata ókeypis byggilendi til nýggja kirkju í Havn burtur av Debesartrøð, millum Bókasavnið og Rættará.

Samu mál var fyrri í seinastu tingsetu, og tá varð ellir uppskoti frá javnaðarflokkinum samtykt at senda tað til ungmflis hjá meinigheitsráðnum. Hetta varð gjørt, og í skrivi 4. november 1964 sigur meinigheitsráðið frá, at tað hevur samtykt at byggja kirkju á Debesartrøð, um lögtingið samtykkir at lata byggilendið.

Somuleiðis hevur J. Joensen, biskupur, givið uppskotinum besta viðmæli sítt.

Nevudin hevur verið á staðnum og hugt at tendinum, og onki er at ivast í, at har er gott byggilendi, uttan tað, at plássíð er kanska ikki so stórt, sum ein kundi ynskt tað.

Gannalt var at seta kirkjuna so nær sjóarmálanum, sum til har, og hetta hevur eisini verið hugsað um við teim kirkjum, sum áður hava verið í Havn. Nú er ikki so lætt at sleppa at strondini; men á Debesartrøð stendur kirkjan so nær sjónum, sum slepst, og ásýnilig og góð at koma til hevði hon verið har.

Annars skal nevudin ikki koma sær uppi, hvar ið kirkjan í Havn skal vera, tað fer kirkjufólkið og tess umboð, meinigheitsráðið, at avgera, og meinigheitsráðið hevur sum sagt avgjørt at byggja kirkjuna á Debesartrøð, um tingið samtykkir at lata stykkið.

Nevudin hevur býtt seg í ein meiriluta (Hans J. Ellingsgaard, Kjarlæn Mohr og Marius Johannesen) og ein minniluta (Johan Poulsen og Jacob Lindenskov).

Meirilutin mælir tinginum til at samtykkja uppskot landsstýrisins.

Minnilutin (Jacob Lindenskov og Johan Poulsen) loyvir sær at framhalda fylgjandi:

Fyri umleið 2 árum síðani, í tingsetuni 1962 legði landsstýrið mál fram á lögting um keyp av Müllers trøð, og varð hetta hildið at vera stórt tiltak; serliga heftu menn seg við keypspeningin, ið var væl yvir 300.000 kr., og hildu menn, at hetta var í meira lagi, eins og teir vóru bangnir fyrri, at hesin --- eftir teirra tykki --- yvirprísur kom at fáa skaðiliga ávirkau á prísleguna viðvíkjandi byggigrundum og øðrum lílikum í framtíðini. Tann fylgjandi prísvekstur á lendi til ymisk endamál, serliga her í Havnini, hevur ásaðað, at hetta var ikki uttan grund. Hóast ívasamir um tað forsvarliga í at gjalda henda høga prís fyrri trøðna, tiltalaði sjálvur tankin, sum lá til grund fyrri keypið, flest øllum tingmonnum, so uppskotið varð samtykt við stórum meiriluta. Áðanin við keypinum var jú taun at vissa landinum tørvandi byggilendi, meðan møguleiki var til tess. Bæði bókasavnið og skjalasavnið tørvadu munandi víðkan og útbygging, so hetta vóru sjálvandi umstøður, ið troðkaðu á, tá talan var um hjá tí almenna at vissa sær lendi, ikki einans til teir stovnar, sum eru nú, men eisini til møguligar aðrar almennar stovnar í komandi tíð. Tað er ikki einans sæð út frá einum praktiskum sjónar-

miði ein fyrirunnur, at tilík almenn bygging fer fram á einum ávísun øki, men má haldast eisini at hava ymiskar aðrar fyrirunnir.

Tað stykkið á Debesar trøð, matr.nr. 1026a og 1026b, Tórshavnar bý, sum talan er um at byggja kirkjuna á, er ein partur av tí øki, landið hevur ognað sær sum byggilendi fyrí almenna bygging í komandi tíð. Tað skuldi tí verið heilt natúrligt, at lögtingsmenn, ið hava skyldu til fram um aðrar, at verja tíngsins og landsins áhugamál, eru ímóti einum tilíkum tiltaki at klipa burtur av hesi ogn og harvið skerja landsins møguleikar fyrí almennari bygging á hesum øki. Heldur kann hetta umrødda øki ikki haldast vera serliga væl ognað at byggja kirkjuna á, tvørturímóti.

Av eini í málinum viðlagdari skilsu av byggilendinum á Debesar trøð sæst, at økið, sum talan er um, er $45 \times 45 = 2025 \text{ m}^2$ til støddar. Hvussu stór tað nýggja Havnar kirkjan er ætlað at verða, er ikki nevndini kannugt, men vit vita, at t.d. Kristianskirkjan í Klakksvík er 40 m long, og ætlast kann, at tað nýggja kirkjan í Havn neyvan verður styttri.

Kirkjan kemur so stutt, um hon verður líka long sum Klakksvíkar kirkja, at upptaka alt byggiøkið eystur-vestur, frároknað 5 metrar, sum um teir verða býttir líka í tvey, geva eitt øki uppá 2,5 m til hvønn endan. Hetta má haldast verða alt ov lítið, so lítið, at tað í hesum sambandi nærmast má sigast at vera skilaleyst.

Eisini kann nevast, at kirkjan kemur at standa so lætt upp at eini nøgd av privatum húsum vestanfyrí, at tað kann ikki annað enn kosta ein misprýðandi dóm yvir heildarmyndina. Kirkjan kemur ikki at standa so frítt og ásyðilig fyrí, sum ynskjandi kundi verið, men tvørturímóti inniklemmað og ófrítt, í hvørtfall sæð vestanifrá.

At meiningheitsráðið í Havn - ætlandi ein meiriluti - - stóðugt fastheldur ynski um at byggja á Debesartrøð verður so mikið meira óskiljandi, sum minnilutin er vitandi um, at Tórshavnar býráð hevur boðið meiningheitsráðnum eitt grundstykki stórt 8000 m^2 - - ca. 4 ferðir so stórt sum stykkið á Debesar trøð - - niðan fyrí viðalundina ókeypis, og harumframt eisini bjóðað sær at planera stykkið - - eisini ókeypis - -, og at hetta tilboð, sum er sett fram fyrí langari tíð síðani, stendur óbroytt við makt. Eftir minnilutans ætlan hevur økið við viðalundina allar fyrirunnir sum byggipláss fyrí eina kirkju fram um hitt.

Minnilutin má so stutt, sum málið byggur fyrí, mæla tingmonnum frá at greiða atkvøðu fyrí landsstýrisins uppskoti.

UPPSKOT

Vísandi til tað sum ført er fram í álitinum frá 17. februar 1965 setur meirilutin (Hans J. Ellingsgaard, Kjartan Mohr og Marius Johannesen) fram soljóðandi

UPPSKOT til

løgtingslóg um lendi til nýggja kirkju í Tórshavn.

§ 1.

Landsstýrinum verður heimilað burtur av Debesar trøð, matr.nr. 1026a og 1026b, Tórshavnar bý, at lata byggilendi til nýggja kirkju í Tórshavn.

§ 2.

Henda lóg fær gildi beinanvegin.

2. viðgerð 24. mars 1965.

Atkvøðan fór fram við uavðakall (30/-1965):

Ja atkvøddu: K. Wang, P. Petersen, M. Johannesen, V. Nielsen, Kj. Mohr, H. Lützen, H. J. Ellingsgaard, Johan Simonsen, H. v. Høgadalsá, S. Petersen.

Atkvøddu ikki: J. Lindenskov, J. H. Danbjørg, S. Skæle, Niels H. Jacobsen, Tr. Samuelson, Leon Joensen, A. Djurhuus, Johan Poulsen, J. P. Davidsen, H. Iversen, D. Nolsøe, Fr. Hansen, E. Patursson, Poul J. Olsen, S. Joensen, H. Hansen.

Burtur: J. Fr. Øregaard, P. M. Dam, Hilmar Petersen.

Uppskotið frá kirkjunevndini fall 10—0.

lagtingslov om byggegrund til en ny kirke i Tórshavn.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til af «Debesar trøð», matr.nr. 1026a og 1026b, af Tórshavn by, at give et grundstykke til en ny kirke i Tórshavn.

§ 2.

Denne lov træder straks i kraft.

13. Stöðin á Samfelli

Ár 1965, 19. januar legði lögmaður fram soljóðandi:

I lögtingssetuni 1960, jbr. lögtingsmál nr. 14/1960: Mótmæli móti herstöðum í Føroyum samtykti løgtingið soljóðandi minnilutauppskot við 17-0 atkvøðum:

Føroya løgting mótmælir, at hermenn verða knýttir at Sornfellis- ella Eiðisstøðini og vaktar fyri, at kriggsútgerð verður goymd á føroyskum land- ella sjóøki.

Løgtinginum til kunngerðar verður sagt frá, at mótmæli 3. juli 1960 varð sent ríkisumboðsmanninum, 26. august s.á. svarar Kampmann, statsministari, 14. september 1960 verður svar statsministerans sent lögtinginum til kunngerðar og 15. desember 1964 hevur landsstýrið í skrivi til ríkisumboðsmannin reist málið av nýggjum.

Viðlagdar eru avskriftir av:

Skrivi statsministerans 26. august 1961.

Skrivi landsstýrisins 15. desember 1964.

Med skrivelse af 3. juli 1961 (F.L.j.nr. 7-1) har Færøernes landsstyre gennem rigsbudsmanden på Færøerne fremsendt et af lagtinget den 12. maj 1961 vedtaget forslag, hvorefter «Færøernes lagting protesterer imod, at militære personer bliver knyttet til stationerne ved Sandfelli og Ejde, og modsætter sig, at der gemmes eller bruges krigsudrustning på færøsk land- eller søområde.»

I denne anledning skal undertegnede statsminister på regeringens vegne udtale følgende:

Som det vil være bekendt, opføres der i nærheden af Sandfelli nordvest for Thorshavn en radarstation, en radiostation (en såkaldt Forward Scatter station) samt et indkvarteringsområde til brug for stationerne.

Radarstationen, der er led i SHAPES kæde af langtrækkende varslingsstationer (med tilsvarende stationer bl.a. i Danmark, Norge, Island og Storbritanien) har til formål at registrere trafik af luftfartøjer, og radiostationens formål er at videreende oplysninger fra radarstationen til centrale myndigheder.

Under opførelsen af radiostationen er der opstået behov for en udbygning af stationens kapacitet. Af radiotekniske grunde ville en ændring af stationens nuværende placering i nærheden af radarstationen være ønskelig, og mulighederne for en teknisk bedre beliggenhed har derfor været undersøgt. Undersøgelserne er imidlertid resulteret i, at

en bibeholdelse af den hidtidige placering efter omstændighederne er tilfredsstillende, hvorved man også har taget et formodet ønske fra færøsk side om ikke at sprede anlæggene i betragtning. -- Udvidelsen af stationens kapacitet medfører en mindre forøgelse af stationens tekniske personale.

De arealer, hvorpå stationerne og indkvarteringsområdet anlægges, vil blive indhegnet af hensyn til anlæggenes beskyttelse og uhindrede funktion. Det er for tiden ikke muligt at oplyse den nøjagtige størrelse af de pågældende arealer, men hegnet vil antagelig alt efter terrænforholdene de enkelte steder komme til at forløbe i en varierende afstand af maksimalt 200 m fra vedkommende bygning eller anlæg. Adgangsvejen til anlæggene vil være åbne for offentligheden, dog således at vejen vil blive spærret tæt ved stationerne.

Den samlede bemanning på stationerne vil andrage ca 150 mand hvoraf hovedparten vil blive militære, det vil sige uniformeret, resten civilt personale. Der vil på stationerne kun blive tale om at beskæftige personer fra Danmark eller Færøerne, samt herudover nogle få teknikere fra NATO.

Det militære personale skal have specialuddannelse, dels i betjening af stationerne, dels som teknikere for at kunne udføre reparationer og lignende på materiellet. En mindre del, antagelig omkring 10-15 mand, vil blive anvendt til bevogtningsmæssige opgaver, medens et lignende antal påregnes anvendt til arbejde, som ikke kræver teknisk eller anden særlig uddannelse. Sidstnævnte stillinger vil formentlig helt eller delvis kunne besættes med færinger, såfremt der måtte være interesse herfor.

Såfremt det måtte vise sig, at færinger skulle ønske at forrette anden frivillig tjeneste ved stationerne, vil dette spørgsmål blive taget op til overvejelse i forsvarsministeriet. Principielt skulle der intet være til hinder herfor under forudsætning af, at de pågældende er i besiddelse af fornødne kvalifikationer.

Som det tidligere er meddelt, er der ikke med driften af anlæggene forbundet nogen form for strålevirkning af sundhedsfarlig eller anden skadelig karakter for mennesker og dyr, som færdes på området omkring stationerne.

Som det også fremgår af foranstående, påregnes stationernes uniformerede personale ikke anvendt til opgaver, der kræver indsats af våben, idet dels opgaver, bortset fra almindelig bevogtningstjeneste, er af radar- og signalteknisk art. Dette personale vil blive udstyret med almindelige håndvåben, men der vil ikke blive tale om nogen form for oplægning af bomber, raketter eller lignende, lige så lidt som der fore-

ligger planer om opførelse af andre NATO-anlæg på Færøerne, således som det har været anført i den færøske presse.

Det er regeringens indtryk, at det færøske folk føler sig som hørende til den vestlige verdens kulturkreds og fortsat ønsker at tilhøre denne. Som tiderne har formet sig, er det vanskeligt, for ikke at sige ugerligt for de små lande at sikre sig et sådant tilhørsforhold uden gennem samarbejde med andre ligesindede lande og i et sådant samarbejde er det nødvendigt og uundgåeligt, at enhver deltager, stor eller lille, aktiv eller passiv, må påtage sig byrder og bringe ofre efter evne.

K a m p m a n n

Færøernes landsstyre.

/ Ruth Braun-Pedersen

FØROYA LANDSSTYRI

F.L.j.nr. 7-1.

Tórshavn, 13. december 1964.

Med skrivelse af 3. juli 1961 oversendte landsstyret hr. rigsombudsmanden til videre foranstaltning beslutning i lagtingsag nr. 14 i samlingen 1960, hvorefter lagtinget protesterer mod, at der knyttes militært personel til stationerne ved Sornfelli og Eiði, og at der opbevares krigsudrustning på færøsk land- eller søområde.

Sm svar herpå har man modtaget statsminister Kampmans skrivelse af 26. august s. å. I denne skrivelse anføres bl.a., at der til stationerne ved Sornfelli vil blive knyttet en samlet bemanning på ca. 150 mand, hvoraf hovedparten vil blive militært; det uniformerede personale vil, bortset fra almindelig bevogtningstjeneste hvortil man skal disponere over, ca. 10-15 mand, ikke blive anvendt til opgaver, der kræver indsats af våben, idet dets opgaver er af radar- og signalteknisk art.

Da sagen endnu ikke har fundet en løsning i overensstemmelse med lagtingsbeslutningen, og da det ifølge det foran anførte af hensyn til stationernes drift ikke er nødvendigt, at personalet er militært, skal man på ny rejse spørgsmålet til hurtig og velvillig overvejelse.

Det kan tilføjes, at som hr. rigsombudsmanden bekendt blev det her foreliggende spørgsmål rejst af lagmanden på møde 29. juni 1964 for statsministeren under dennes besøg på Færøerne.

1. viðgerð 5. februar 1965 og málið beint til serstaka 7 mannanovnd.

14. Broyting í lögtingslógini

Ár 1965, 19. januar legði lögmaður fram soljóðandi:

Í lögtingssætuni 1963 legði landsstýrið fram uppskot til lögtingslóg um broyting í lóg um Føroya lögting, m.a. um persónligar atkvøður, jbr. lögtingsmál nr. 27/1963.

Málið fekk 1. viðgerð og varð beint í nevnd, men kom onki til mæli frá nevndini.

Visandi hertil skal landsstýrið endurnýggja uppskotið til broytingar í lógini um Føroya lögting.

1. viðgerð 9. februar 1965 og málið beint til lógarnevndina.

15. Almennt kunngerðarblað

Ár 1965, 19. januar legði lögmaður fram soljóðandi:

Í lögtingssætuni 1963 legði landsstýrið fram uppskot til lögtingslóg um alment kunngerðarblað, jbr. lögtingsmál nr. 13/1963.

Málið fekk 1. viðgerð og varð beint í nevnd, men kom onki til mæli frá nevndini.

Visandi hertil skal landsstýrið endurnýggja uppskotið til alment kunngerðarblað.

1. viðgerð 28. januar 1965 og málið beint til lógarnevndina.

16. Lívstryggingarvirki

Ár 1965, 19. januar legði lögmaður fram soljóðandi:

Í lögtingssetuni 1963 legði landsstýrið fram uppskot til lagtingslóg um lívstryggingarvirki, jbr. lögtingsmál nr. 31/1963.

Málið fekk 1. viðgerð og varð beint í nevnd, men kom ouki tíðnæli frá nevndini.

Vísandi her til skal landsstýrið endurnýggja uppskotið til lívstryggingarvirki.

1. viðgerð 26. januar 1965 og málið beint til lógarnevndina.

17. Landbúnaðarnevnd

Ár 1965, 19. januar legði K. Hoydal landsstýrismaður fram soljóðandi

UPPSKOT til

løgtingslóg um setan av landbúnaðarnevnd.

§ 1.

Landsstýrið setur 5-manna landbúnaðarnevnd at endurskoða uppskot til løgtingslógir um ymisk tiltøk landbúnaðinum til frama frá millumtinga búnaðarnevndini eftir løgtingslóg nr. 17 frá 22. marts 1956. Við endurskoðanini verða havdar í huga fær lógarbroytingar, sum kunnu standast av løgtingslóg nr. 64 frá 11. december 1962 um matrikulat-

lagtingslov om nedsættelse af en landbokommission.

§ 1.

Landsstyret nedsætter en landbokommission på fem medlemmer til revision af det forslag til lagtingslove om forskellige foranstaltninger til fremme af landbruget, der er fremsat af den af lagtinget ved lagtingslov nr. 17 af 22. marts 1956 nedsatte landbokommission. Ved revisionen skal tages i betragtning, hvilke eventuelle ændringer lagtingslov nr.

ing og sundurhýti v.m.

2. stk. Nevndin gevur álitid, ið eigur at umfata bæði ognar- og festijørð, til landsstýrið, sum so leggur málið fyrri lögtingið.

§ 2.

Samsýning og aðrar útreiðslur, herundir til kóna hjálp, ið standast av nevndararbeiðinum, verða goldnar av landskassanum.

61 af 11. december 1962 om matrikulering og udstykning m.m. kan medføre i lovgivningen.

Stk. 2. Kommissionen afgiver betænkning til landsstyret. Betænkningen bør omfatte jord både i selveje og i fæste. Herefter forelægges sagen for lagtinget af landsstyret.

§ 2.

Vederlag og andre udgifter, herunder til sagkyndig assistance i forbindelse med kommissionsarbejdet, afholdes af landskassen.

Viðmerkingar:

Einsljóðandi uppskot legði landsstýrið fram í lögtingssetuni 1963, jbr. lögtingsmál nr. 19/1963. Uppskotið varð aftaná 1. viðgerð viðgjørt í búnaðarnevndini, sum mælti til at samtykkja uppskotið við tí broyting, at tað varð lögtingið og ikki landsstýrið, ið setti nevndina. Uppskotið fall tó við 3. viðgerð.

Tá ið landsstýrið nú tekur uppskotið upp aftur, so er tað ikki minst av teirri grund, at tann strukturbroytingin, ið nú fer fram her í Føroyum og er farin fram við at fólk flyta frá småplássunum, frá jørðini, til tey størru plássini, meira enn nakrantíð fyrr, ger tað neyðugt at kanna og broyta jarðalóggávu okkara, so bót hóska til hesi so stórliga broyttu viðurskifti. Hesi viðurskifti eru eisini atvoldin til at nógv utlanbíggjajørð nú ligur í órøkt.

Annars verður víst til viðmerkingarnar til lögtingsmálið í tingsetuni 1963.

1. viðgerð 26. januar og 22. mars legði búnaðarnevndin fram soljóðandi

ALIT

Búnaðarnevndin hevur viðgjørt málið. Ein meiriluti (Hans Lützen, Sigurð Joensen og Vilhelm Nielsen) mælir til at samtykkja uppskot landsstýrisins.

Minnilutin (Hans Iversen og Haldor Hansen) mæla til at broyta uppskotið soleiðis, at lögtingið velur nevndina ístaðin fyrri landsstýrið og setur broytingaruppskot samsvarandi.

BROYTINGARUPPSKOT

§ 1.
Íslaðin fyri «Landsstýrið» verður sett «Løgtingið».

§ 1.
Istedet for «Landsstyret» ind-sættes «Lagtinget».

2. viðgerð 24. mars og 3. viðgerð 30. mars 1965.

Broytingaruppskotið frá minnilutanum í nevndini fall 10—0.

Uppskotið frá landsstýrinum samtykt 15—0.

18. Statsveðhald fyri lánum til bygging av farmaskipum

Ár 1965, 20. januar legði Erlendur Patursson landsstýrismaður fram soljóðandi:

UPPSKOT TIL SAMTYKTAR

Løgtingið samtykkir at mæla til, at lóg nr. 331 frá 24. november 1961 «om garantier eller lån til bygning af mindre fragtskibe» verður at galda í Føroyum.

Viðmerkingar:

Eftir lóg nr. 331 frá 24. november 1961 hevur handilsmálaráðharrin heimild at veðhalda vegna statskassan fyri lánum uppí 8 milj. kr. hvørt fíggarárið til bygging ella umbygging av smærri farmaskipum, í serligum umstøðum at veita beinleiðis lán frá statskassanum. Lógin er eftir § 5 ikki galdandi í Føroyum.

Landsstýrið hevur fingið áheitanir frá monnum og feløgum, ið eru farnir ella ætla sær undir bygging av farmaskipum um, at lógin eisini verður galdandi her, so teir hava møguleika at søkja statsveðhald fyri lánum, umframt landskassaveðhald eftir lögtingslóg nr. 6 frá 7. februar 1964.

Lógin er viðlögð.

Nr. 331.

24. november 1961.

Lov om garantier eller lån til bygning af mindre fragtskibe.

VI FREDERIK DEN NIENDE, af Guds Nåde Konge til Danmark, de Venders og Gothers, Hertug til Slesvig, Holsten, Stormarn, Ditmarsken, Lauborg og Oldenburg, gør vitteligt:

Folketinget har vedtaget og Vi ved Vort samtykke stadfæstet følgende lov:

§ 1.

I hvert finansår kan der af handelsministeren på statskassens vegne inden for et beløb af 8 mill. kr. ydes garanti for lån optaget til bygning eller ombygning af mindre fragtskibe.

§ 2.

Garantier ydes på indtil 15 år, til nybygning af skibe dog på indtil 25 år. Begyndelsestidspunktet for en garantis nedbringelse vil kunne udskydes i indtil 2 år fra garantiens ikrafttræden.

Stk. 2. For garantier skal der stilles en i hvert enkelt tilfælde godkendt sikkerhed.

Stk. 3. Der kan iøvrigt fastsættes sådanne vilkår, som i det enkelte tilfælde måtte findes hensigtsmæssige.

§ 3.

I særlige tilfælde kan der i stedet for garanti for lån ydes lån af statskassen efter tilsvarende regler som fastsat i § 2 for afgivelse af garantier. Lån forrentes med en af handelsministeren efter forhandling med finansministeren efter forhandling med finansministeren fastsat rente.

§ 4.

Til bistand ved behandling af ansøgninger nedsætter handelsministeren et udvalg af en af handelsministeren udnævnt formand, en repræsentant for handelsministeriet, en repræsentant for finansministeriet og en repræsentant for arbejdsministeriet.

Stk. 2. Udvalget tiltrædes af dertil af handelsministeren udpegede repræsentanter for sagkundskaben på det pågældende område.

Stk. 3. Handelsministeren fastsætter udvalgets forretningsorden.

§ 5.

Denne lov, der ikke gælder for Færøerne og Grønland, træder i kraft straks.

1. viðgerð 26. januar og 2. viðgerð 3. februar 1965.

Uppskotið samtykt 25—0.

19. Avtöka av politikössunum

Ár 1965, 20. januar legði Erlendur Patursson landstýrismaður fram soljóðandi

UPPSKOT TIL SAMTYKTAR

Eftir heimild í § 5 í lóg nr. 242 frá 7. juni 1963 «om ophævelse af politikasserne» verður henda lóg at seta í gildi fyri Føroyar við kgl. fyriskipan við hesum broytingum:

- 1) § 3 nr. 2-10 fer út og í staðin verður sett:
2. § 14 í lov nr. 55 af 13. april 1894 indeholdende bestemmelser om politiet på Færøerne som ændret ved lov nr. 186 af 7. juni 1958 ophæves.
- 2) § 4 verður orðað soleiðis:
«Denne anordning træder i kraft».
- 3) § 5 fer út.

Viðmerkingar:

Ríkisumboðsmaðurin hefur í skrivi dagfest 8. apríl 1964 spurt, um heimastýrið hefur nakað at viðmerkja til, at lóg nr. 242 frá 7. júní 1963 «om ophævelse af politikasserne» verður sett í gildi fyri Føroyar.

Samært § 5 kann lógin setast í gildi við kgl. fyriskipan við neyðugum broytingum.

Eftir lógini fara inntøkurnar, sum politikassin hevur havt, í statskassan, sum so rindar tær útreiðslur, sum áður eru goldnar úr politikassanum. Ognirnar hjá politikassanum fara í statskassan.

Inntøkurnar og útreiðslurnar hjá Føroya politikassa vóru í 1963/64 ávikavist kr. 19.591,05 og kr. 16.172,31 og ognirnar eru pr. 31. mars 1964 uppgjördar til kr. 82.876,63.

Landfútin hefur í skrivi dagfest 31. mars 1964 mælt til, at lógin verður sett í gildi fyri Føroyar.

Lógin er viðlögð.

Erlendur Patursson
landsstýrismaður

/ J. Djurhuus

Lov nr. 242 af 7. juni 1963.

Lov om ophævelse af politikasserne.

VI FREDERIK DEN NIENDE, af Guds Nåde Konge til Danmark, de Venders og Gøters, Hertug til Slesvig, Holsten, Stormarn, Ditmarsken, Lauenborg og Oldenburg, gør vittetligt:

Folketinget har vedtaget og VI ved Vort samtykke stadfæstet følgende lov:

§ 1.

De indtægter, som hidtil er tilfaldet politikasserne, indgår fremtidig i statskassen. Udgifter, der hidtil har været afholdt af politikasserne, afholdes fremtidig af statskassen.

§ 2.

Politikassernes formue overføres til statskassen.

§ 3.

Der foretages følgende lovændringer:

1. Cancellie-plakat af 19. februar 1819 om bøder for politiforseelser ophæves.
2. § 2, 4. og 5. punktum, i lov af 12. januar 1858 om tilvejebringelsen af sundhedsvedtægter ophæves, og i stedet indsættes: «Overtrædelse straffes med bøde.»
3. I § 6, sidste stykke, i lov nr. 21 af 4. februar 1871 indeholdende bestemmelser om politiet uden for København ændres «politikassen» til: «statskassen».
4. I § 37, 2. punktum, i næringslov nr. 138 af 28. april 1931 ændres «vedkommende politikasse» til: «statskassen».
5. § 7, sidste punktum, i lov nr. 146 af 23. april 1952 om hittegods affattes således: «Resten tilfalder statskassen.»
6. I § 10, stk. 2, 1. punktum, i lov nr. 107 af 31. marts 1953 om mark- og vejfred ændres «politikassen, i København statskassen» til: «statskassen».
7. I § 194 og § 212 i lov om rettens pleje, jfr. lovebekendtgørelse nr. 265 af 15. september 1953, udgår «til politikassen».
8. I § 22, stk. 3, i beværterlov nr. 207 af 7. juni 1958 ændres «politikassen» til: «statskassen».
9. § 69, stk. 2, 2. punktum, i færdselsloven, jfr. lovebekendtgørelse nr. 231 af 27. juni 1961, ophæves.
10. § 38, stk. 4, i lov nr. 247 af 10. juni 1960 om brandvæsenet i købstæderne og på landet ophæves.

§ 4.

Loven træder i kraft den 1. oktober 1963.

§ 5.

Loven gælder ikke for Færøerne, men kan ved kgl. anordning sættes i kraft for øerne med de afvigelser, som øernes særlige forhold tilsiger.

1. viðgerð 26. januar og 30. apríl legði lógarnevndin fram soljóðandi

ALIT

Eftir eini ríkislóg, nr. 242 frá 7. júní 1963, eru politikassarnir avtiknir í Danmörk.

Landsstýrið hevur lagt spurningin um at seta hesa lóg í gildi í Føroyum fyrri tingið.

Upplýst er, at ognirnar hjá Føroya politikassa pr. 31. mars 1964 vóru kr. 82.876,63 og at inntøkur og útreiðslur í 1963/64 vóru ávikavist kr. 19.591,05 og kr. 16.172,31.

Kemur lógin í gildi her, fara ognir politikassans í statskassan eins og inntøkur og útreiðslur fara at ganga yvir statskassan.

Málið hevur verið til viðgerðar í lógarnevndini, og er nevndin samd um at mæla tinginum til at samtykkja uppskot landsstýrisins.

2. viðgerð 4. mai 1965.

Uppskotið frá landsstýrinum samtykt 21—0.

20. Veðhaldi fyri lánum v.m. til bygging av fiskiskipum

Ár 1965, 20. januar legði Erlendur Patursson landsstýrismaður fram
soljóðandi

UPPSKOT

til

løgtingslóg um veðhald fyri lánum
um v.m. til bygging av
fiskiskipum.

løgtingslov om garanti for lån
m.m. til bygning af fiskerskibe.

§ 1.

Landsstýrinum verður heimilað í samráð við fíggingarnevndina landskassans vegna at veðhalda fyri lánum til bygging av fiskiskipum og fyri at føroyskar skipasmiðjur lúka treytnar eftir sáttmálum um bygging av fiskiskipum.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til efter forhandling med finansudvalget på landskassens vegne at garantere for lån til bygning af fiskerskibe og at afgive garanti for, at færøske skibsværfter opfylder kontrakter om bygning af fiskerskibe.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi 1. apríl 1965. Lógin verður at endurskoða í løgtingssetuni 1969.

§ 2.

Denne lov træder i kraft 1. april 1965. Loven optages til revision i lagtingssamlingen 1969.

Viðmerkingar:

Eftir lögtingslóg nr. 17 frá 25. apríl 1960 um skipabygging varð landsstýrinum heimilað saman við fíggjarnævdini til fíggjarárið 1964/65 er endað at læna og/ella veðhalda fyri lánnum fyri uppi 40 milj. kr. til skipabygging.

Hesi lán og/ella veðhald vóru eftir viðmerkingunum til lógaruppskotið, jbr. Løgtingsstíðindi 1959 bls. 113 serliga ætlaði til bygging av fleiri skipum í Belgia. Henda byggingin varð tó av ongum.

Heimildin eftir lógini — hon avloysti lögtingslóg nr. 30 frá 5. september 1955, broytt við lögtingslóg nr. 22 frá 28. mars 1956 — er nýtt at veðhalda fyri byggilánnum hjá bankunum her til so at siga øll tey fiskiskip, ið komin eru til Føroyar ella eru bygd her og fyri hesi seinastu eisini til at veðhalda, at skipasmiðjurnar hava lokið treytirnar eftir sáttmálunum; veðhaldini hava verið avmarkaði til 90 % av sáttmáluprísinum fyri skipið.

Hesi veðhald hava verið bankunum neyðug partvís av lógartekniskum grundum, jbr. § 12 í bankalógini, men eisini tí bankarnir hava kravt henda eyka tryggleika í lángevingini. Bert í einum føri higartil er landsstýrið komið fyri at leggja pening út sum kantonistur fyri byggilán.

Tilsvarandi skipan sum henda er nú gjørd við bygging av farmaskipum, jbr. lögtingslóg nr. 6 frá 7. februar 1964, henda lógin er tó bert galdandi til 31. mars 1966.

Eisini aftaná 1. apríl í ár verður tað av lógartekniskum grundum neyðugt í hvussu er fyri ein part at veðhalda fyri lánnum frá bankunum til bygging av fiskiskipum, men eigur størri varsemi helst í framtíðini at verða víst yvir fyri hinari grundini at skapa bankunum ein tryggleika útyvir tann, sum byggiharrin og við bygging í Føroyum eisini skipasmiðjan er før fyri at útvega. Bankarnir hava nú havt høvi tit at gjørt sínar royndir og eftir tí, sum upplýst er hava lap ikki verið.

Uppskotið frammanfyri gevur landsstýrinum eins og frammanundan heimild at veðhalda bæði fyri byggiláni og byggisáttmála men ikki til beinleiðis lánøku. Síðani skipanin nú hevur staðið sína roynd, er tað ein spurningur, um tað longur er neyðugt, at fíggjarnævdin verður tikin við í avgerðini, men setir landsstýrið ikki uppskot um nakra broyting í so máta í hesu syftu.

Ein annar munur er millum uppskotið og lógina, og tað er, at eftir uppskotinum er ikki heimild at veðhalda fyri prioritetslánnum. Hetta skuldi heldur ikki verið neyðugt við teimum láni- og studningsskipanum, ið eru.

Lógin verður at endurskoða í lögtingssetuni 1969, sama tingseta sum skal endurskoða lógina um endurnýgging fiskiskipaflotans, jbr. lög-

tingslóg nr. 48 frá 30. mai 1964, hesar báðar lógirnar kunnu so samskipast, tí av røttum eigur veðhaldslógin at vera partur av endurnýggjarlógini.

1. viðgerð 26. januar og 12. februar legði figgjarnevndin fram soljóðandi

ALIT

Ávisandi landsstýrisins viðmerkingar til lógaruppskotið mælir figgjarnevndin einmælt til at samtykkja uppskotið frá landsstýrinum.

Tó skal sigast, at í viðmerkingunum nevnr landsstýrið tann møguleika, at tað ikki longur er neyðugt, at figgjarnevndin verður tikin við í avgerðini um at veðhalda fyri teimum í lógaruppskotinum nevndu lánun. Ein tilik broyting er ikki gjørd í uppskotinum.

Figgjarnevndin heldur, at nevndarviðgerðin av hesum veðhaldun hevur ongum máli seinkað, og at tá hvørt veðhald verður fyrilagt nevndini, er tað henni eisini ein orientering í hvørjum einstakum máli. Nevndin sefir tí onki uppskot fram um at broyta númerdandi skipan, men lógin skal endurskoðast í 1969, og kann tá eisini hetta verða umhugsað.

2. viðgerð 17. og 26. februar.

Formaðurin legði fram soljóðandi broytingaruppskot frá Erlendi Patursson:

Í § 1 í føroyska tekstinum verður orðið «dekkstískiførur» sett í staðin fyri «fiskiskipum» og í danska tekstinum «dæksfiskefartøjer» í staðin fyri «fiskerskibe».

3. viðgerð 3. mars 1965.

Broytingaruppskotið samtykt 23—0.

Uppskotið frá landsstýrinum so broytt samtykt 25—0.

21. Føroyskar fiskilandingar í Vestur-Týskalandi

Ár 1965, 21. januar legði lögmaður fram soljóðandi

UPPSKOT TIL SAMTYKTAR

Løgtingið tekur til eftirlektar, at landsstýrið hevur gjørt avtalu, kunn-
gjerd sum kunngerð nr. 66 frá 24. november 1964, um føroyskar fiska-
landingar í Vestur-Týskalandi.

Viðmerkingar:

Undir samráðingunum í London í februar 1963 um fiskimarkið við
Føroyar varð frá tí bretska samráðingarnevndini gjørt vart við, at ein
útflyting av fiskimarkinum uttan iva vildi fáa ta avleiðing, at bretska
fiskivinnan vildi seta tiltøk í verk at skerja tær føroysku fiskalanding-
arnar. Tá lögmaður á fundi fyri alturlatnum hvarðum 25. mars 1963
greiddi frá samráðingunum varð eisini sagt frá tí sum bretska samráð-
ingarnevndin hevði sagt um fylgjurnar. 10. mars 1964 samtykti lögtingið
at flyta fiskimarkið út á 12 fjórðingar frá 12 s.m., jbr. lögtingslóg nr. 12
frá 10. mars 1964 um fiskiveiðu á landleiðini.

3. mars 1964 handaði umboð fyri The British Trawler Federation
danska sendiharranum í London skriv frá feløgum umboðandi allar
framleiðandi partar í bretska fiskaiðnaðinum. Eftir hesum skrivi varð
samtykt frá 1. apríl sama ár at skerja innflutningin av feskum og fryst-
um fiski úr Føroyum niður í 850.000 £ um árið. Samtyktin var motiverað
við, at fiskimarkið undir Føroyum frá 12. mars í fjør varð flutt út á 12
fjórðingar. Talið 850.000 £ var meðaltalið fyri útflutningin úr Føroyum
av feskum og frystum fiski seinastu 10 árin. Útflutningurin skuldi být-
ast soleiðis uppá ársfjórðingarnar:

januar	.....	250.000 £
apríl	.....	175.000 £
juli	.....	175.000 £
oktober	.....	250.000 £

Ikki var loyvt at flyta kvotu frá einum ársfjórðingi yvir til annan,
ikki mátti útflutningurin í nøkrum mánað koma upp um 10 % av kvot-
uni fyri ársfjórðingin, og í ongum mánað mátti totalvirðið av hýsu og
flaffiski koma upp um 50 % av kvotuni fyri mánaðin ella ársfjórðingin,
eins og totalvirðið av toski og øllum øðrum fiski mátti ikki koma upp
um 50 %.

Hesar restriktiónir skerja útflutningin meira enn tað, tøluni sjálvi siga. Faktorar, ið virka henda veg, eru t.d., at endurnýggingin av fiskiskipaflotanum fyrst merktist av álvara í 1960, at útflutningurin í apríl og juli ársfjórðinginum hevur verið lítill og ongin, at fiskasløginu hýsa og toskur ikki býta seg helvt um helvt í veiðuni og at kvotain er sett í virði og ikki í nøgd.

Umboð fyri føroyska útflutningin hevur tvær ferðir verið í samband við iahn partin av bretska fiskivinnuni, ið stendur aflan fyri tiltøkini. Føroyska umboðið hevur báðar ferðir fingið at vita, at treyt fyri at linka um skipanina er, at bretsk fiskiskip fáa særdir inni á landleiðini.

Landsstýrið hevur heitt á uttanríkisráðharran um at siga bretska ríkisstýrinum frá tí eftir landsstýrisins uppfatan órimiliga og fyri bretska tjóðina óverdiga í hesum tiltøkum, hetta hevur uttanríkisráðharrin gjørt í samtali 10. november í fjør við bretska handilsráðharran Jay og bretska uttanríkisráðharran Gordon Walker, síðani er í noti 2. december í fjør skrivliga greitt frá teimum dansk/føroysku sjónarmiðunum í hesum máli.

Í eini roynd at finna annan marknað var umboð fyri fiskaútflutningin í fjør summar í Hamburg og kannaði møguleikarnar fyri beinleiðis landingum frá føroyskum fiskiskipum í vesturtýskum havnum. Av tí at tað er ein partur av dansk-týsku handilsavtaluni, at beinleiðis landingar ikki eru loyvdar í hinum landinum, og henda skipanin eisini umfatar føroysk skip, samráddist landsstýrið í døgnum 16. og 17. november 1964 í Hamburg við vestur-týskar myndugleikar um eina undantaksskipan fyri føroysk skip.

Samráðingarnar endaðu í avtaluni kunningjörd sum kunningjörd nr. 66 frá 24. november 1964 um føroyskar fiskalandingar í Vestur-Týsklandi.

1. viðgerð 4. februar og 2. viðgerð 10. februar 1965.

Uppskotið samtykt 23—0.

22. Kvöld- og ungdómsundirvísingin

Ár 1965, 21. janúar legði N. Winther Poulsen landsstýrismaður fram soljóðandi

Í lögtingsmáli nr. 46/1963: Kvöld- og ungdómsskúlaundirvísingin í lögtingssetuni 1964 samtykti lögtingið, at málið skuldi verða sent landsstýrinum til gjølligari viðgerð sum tilskilað í álitinum, t.e. til ummælis hjá teim ymisku kommununum og síðani lagt aftur fyrri tingið.

Upplýst verður, at allar kommunur eru bidnar um ummæli, men av tí at so fá eintøk av nevndarálitinum hjá skúlastjórnini vóru til taks, hevur tað verið neyðugt at latið fleiri kommunur verið um sama eintak. Fletta m.a. hevur tarnað og orsakað, at fleiri kommunur enn ikki hava havt høvi at ummæla málið.

Landsstýrið hevur gjørt eitt yvirlit yvir tey ummæli, ið nú fyriliggja við tilskilan í styttaun formi av teirri viðmerking, hvør kommuna sær hevur til málið.

Visandi til hesi ummæli sum eru til skjals sbr. bjúlagda yvirlit skal landsstýrið taka uppáftur tilmælið frá 12. februar 1964:

Uppskot til samtyktar í lögtingsmáli nr. 46/1963.

Listi yvir tær kommunur, sum hava givið ummæli í málinum:

Kvöld- og ungdómsskúlaundirvísingin.

Kommuna	svar dagfest 1964	ummæli:
Viðarheiði	23/7:	ongin støða
Hvannasund	23/7:	viðmæli
Tórshavnar býráð	28/7:	viðmæli
Mikinesar	29/7:	góðtikið
Mikladals	23/7:	ongin støða
Sunnbiar	5/10:	sbr. skriv 30/7 sent um Vága kommunu
Miðvágs	5/10:	ongar viðmerkingar

Skúvoy-Dímunar	5/10:	bróytingaruppskot um hýtið av útreiðslum eftir fólkatali
Nólsoyar	6/10:	viðmæli
Kunoyar	20/10:	ongar viðmerkingar
Hests	18/10:	ongin støða
Porkeris	1/8:	primært: góðkent-sekundert viðmerking
Sandoyar kommunur	23/10:	viðmæli -- viðm.
Húsar (Syðradals)	22/10:	styðjar gott uppskot -- minni týðning fyri teir.
Kvívíkar	6/11:	ongin støða
Hvalbiar	25/11:	ongin støða, hevur ikki kannað málið, tí tað er ov vittfevnandi
Høvs	27/11:	ongin støða, roknað við høðum um felagsfund á Tvøroyri
Kollafjarðar	4/2:	ongar viðmerkingar
Vágs	22/12:	dámar væl uppskotið. Viðm. ov stórar byrðar
Kirkja	19/12:	onki eintak sæð
Saksunar	28/12:	onki ummæli
Fámjins	2/1-1965:	onki at viðmerkja

1. viðgerð 29. januar 1965 og málið beint til skúlanevndina.

23. Sjómannslögtingslóg

Ár 1965, 21. januar legði Erlendur Patursson landsstýrismaður fram soljóðandi:

Landsstýrið loyvir sær at leggja inn aftur á ting uppskot til sjómannslögtingslóg við tilmæli og visir til tingmáli nr. 18/1958 — tingtíðindi 1958 bls. 151, nr. 4/1957 — tingtíðindi 1957 bls. 16 — og nr. 38/1956 — tingtíðindi 1956 bls. 111 og skjal nr. 3 við soljóðandi viðmerkingum:

«Meðan sjólógin frá 7. mai 1937 er ríkismál, er sjómannslógin føroyskt sermál.

Danmark hevur fingið nýggja sjómannslóg frá 7. juni 1952, meðan sjómannslógin frá 1. mai 1923 framvegis er galdandi í Føroyum. Danska sjómannslógin frá 7. juni 1952 er komin í lag sum úrslit frá einari nevnd, sum hevur havt samráðingar við nevndir í Finlandi, Noregi og Svøríki um eins reglur í sjómannslóggávuni eins og í sjálvari sjólógini.

Landsstýrið hevur hildið tað neyðugt skjótast til bar at fremja eina tilíka lóggávu í Føroyum og hevur tessvegna evnað uppskot til í trád hareftir. Til metingar um tær broytingar, sum nýggja lóggávan hevur frá hinari, verður vist til BETÆNKNING ANGÅFENDE REVISION AF SØMANDSLOVEN 1951, sum kann vera tingmonnum og nevndini til handa undir viðgerðini.

Vísandi hertil loyvir landsstýrið sær at leggja hetta lógaruppskot fram á ting við tilmæli sínum.

1. viðgerð 28. januar 1965 og málið beint til lógarnevndina.

24. 1500 kr. í minstulön til fiskimenn

Ár 1965, 19. janúar lagði P. M. Dam lögtingsmaður fram söljóðandi

UPPSKOT

til

lögtingslóg um broyting í lögtingslóg um minstulön og prísviðbót.

§ 1.

Í § 1. lögtingslóg um at leingja skipanina um studning úr landskassanum til minstulön og viðbót til fiskaprísinn verður í stk. 3 í staðinn fyri «kr. 1.000.—» sett «kr. 1.500.—».

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi 1. apríl 1965.

§ 1.

Í § 1 í lögtingslov om forlæggelse af ordningen vedrørende tilskud fra landskassen om mindstelön og tilskud til fiskeprisen sættes i stk. 3 istedet for «kr. 1.000.—» «kr. 1.500.—».

§ 2.

Denne lov træder i kraft 1. april 1965.

Viðmerkingar:

Uppskot hava verið sett fram í tingsetum um minstulön uppá 1200 kr. men hava ikki vunnið frama.

Síðani er tað komið fram, at mong av lúmskipum okkara hava við fiskiskapi sínum ikki givið minstulönina. Hetta ringa úrskil er kanska hin størsta grundin fyri, at mong skip nú hava ílt við at fáa manning. Hetta aftrat tí, sum áður er flutt fram fyri at hækka minstulönina elvir okkum at seta fram uppskot um kr. 1.500.— í minstulön um mánaðin fyri teir fiskimenn, ið kunnu roknað sum tilkomnir, t.v.s. yvir 16 ár. Tá ið talið nú er sett til kr. 1.500.— stavar tað frá prísbólgun og frá teirri áðan, at fiskivinnan er av so stórum týðningi at vøkja av fullari áðan, at fiskimonnum má tryggjast, um teir skulu stöðast á skipinum, ein lön, sum er stívliga kappingarfør við lönirnar á landinum.

Skal hetta mið páast, kann minstulönin ikki verða sett lægri enn kr. 1.500.—.

Í Íslandi og Noregi eru menn komnir til ta áðan, at lönin hjá fiskimonnum helst má leggjast 30-60 % omanfyri lönirnar á landi, so kravnikið sum lívið er hjá monnum, ið neyðast at balast á havinum.

1. viðgerð 29. janúar (smbr. tingm. nr. 6) og 30. apríl lagði fiskivinnu-nevndin fram söljóðandi

Áliti:

Meirilutin (Niels Holm Jacobsen, Frederik Hansen, Johan Simonsen og Leon Joensen) visir til uppskot um minstuløn og viðbót til fiskaprisin í lögtingsmáli nr. 89/1964: Minstuløn og viðbót til fiskaprisin, sum landsstýrið hevur lagt fram, og mælir til at samtykkja landsstýrisins uppskot í tí málinum.

Ein minniluti (Poul J. Olsen) mælir til at samtykkja uppskotið frá javnaðarflokkinum.

2. viðgerð 30. apríl 1965.

Uppskotið fall 7—0.

25. Útróðrarstudningur til manning á mynstraðum skipum

Ár 1965, 19. januar legði P. M. Dam lögtingsmaður fram soljóðandi

UPPSKOT til

løgtingslóg um broyting í løgtingslóg nr. 32 av 9. maí 1964 um endurnýggjan av skipanini um studning úr landskassanum til minstuløn og viðbót til fiskaprisin:

§ 1.

Í § 1 2 stk. verður sett aftaná «effir higartil galdandi reglum» og til næsta «at»: «at grunnurin rindar 15 oyru pr. kg. til allan rundan, kravdan rófisk við høvdi, avreiddan í Føroyum til útflutnings frá mynstraðum skipum eftir somu reglum sum útróðrarstudningur

§ 1.

Í § 1, 2 stk. indsættes efter «effir higartil galdandi reglum» og til næste «at» «at grunnurin rindar 15 oyru pr. kg. til allan rundan, kravdan rófisk við høvdi avreiddan i Føroyum til útflutnings frá mynstraðum skipum eftir somu reglum sum útróðrarstudningurin

ingurin verður veittur eftir til sambyttis millum manningina».

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinanvegin.

verður veittur eftir til sambyttis millum manningina».

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

U m h u g s a n :

At fáa fisk til okkara flakavirki, ið eru komin, eins og til teirra, sum eru í umbúna at koma, er torført so sum prísalagið liggur í dag. Tað gevur ov lítið til fiskimenninar við teim størru línubátunum, sum tí hava verið noyddir at sigla á útlendskan marknað við fiskinum.

Hetta er stórt spill fyri fiskivinnu okkara og fyri landið, fyrst og fremst fyri okkara fiskimanna- og arbeiðarafjöld.

Um línubátarnir og onnur fœr, ið nú sigla við mynstraðum fiskimönnum og vegna lága prísir og ta haravstandandi lágu inntøkuna, ið heimamarknaðurin gevur, megu sigla á fremmanda útlendskan marknað fyri at fáa frægast burtur úr, kundu fingið sama prísstuddningin, ið nú verður veittur útróðrarbátunum, sum vegna støddina megu landa í Føroyum, vildi tað bætt so væl um prísir og úrløkuna við at landa í Føroyum at teir flestu fiskimennirir við línubátunum vildu farið at hugsa um at landa í Føroyum. Hetta vildi broytt myndina fullkomuliga av okkara heimafiskiskapi við tað, at vit vildu fingið so nógv fleiri fiskidagar og harav størri veiði og vaksandi arbeið á landinum og meiri inntøku til skip og manning.

Javnaðarflokkurin loyvir sær tí at seta uppskot um, at línubátar og onnur fœr við mynstraðum mönnum skulu fáa sama útróðrarstuddning fyri landaðan fisk í Føroyum sum dekkisfœr og onnur fœr við mynstraðum mönnum fáa.

Javnaðarflokkurin loyvir sær tí at seta uppskot um, at línubátar og onnur fœr við mynstraðum mönnum skulu fáa sama útróðrarstuddning fyri landaðan fisk á Føroyum sum dekkisfœr og onnur fœr við mynstraðari manning fáa.

1. viðgerð 4. februar og 8. apríl legði fiskivinnuneyvndin fram soljóðandi

Álit

Neyvndin hevur viðgjørt málið.

Meirilutin (Niels Holm Jacobsen, Fredrik Hansen, Johan Simonsen og Leon Joensen) vísir til álit í lögtingsmáli nr. 7/1964: Tilskotsskipan

tíl vetráútiróður við línuskipum við landing í Føroyum, har nevudin mælir til at samtykkja uppskotið um at lata landsstýrið kanna málið, og setir tí einki uppskot fram í hesum máli.

Minnilutin (Poul Jacob Olsen) mælir til at samtykkja uppskotið.

2. viðgerð 21. apríl 1965.

Uppskotið burturdottið (símbr. flugm. nr. 7).

26. Studningur til útróðrarmenn á bygd

Ár 1965, 19. januar legði P. M. Dam lögtingsmaður fram soljóðandi

UPPSKOT tíl

løgtingslóg um studning til
útróðrarmenn á bygd.

§ 1.

Landsstýrið verður heimilað úr landskassanum at rínda studning til fiskimenn og fiskimañasamtøkur á bygd so hin reini prísurin fyri fisk verður har laan sami, sum fæst á stórplássunum við flakavirki, og verður landsstýrið eisini heimilað at skipa fyri fiska keypi á plássunum har, ið fiskur ikki verður keyptur.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinanvegi.

løgtingslóg um tilskud til
hjemmefiskere fra bygd.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til af landskassens midler at yde tilskud til fiskere og fiskerisammenslutninger ude på bygd så de kan erholde den samme netto-pris for deres fisk i deres hjembygd, som gives på de store pladser hvor der findes filetfryserier for den pris, som råfiskeprisudvalget fastsætter.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Um hugsan:

Sum monnum kunnugt eru ikki fá pláss, har ið fiskaprisurin er lægri enn á størplássunum og har ið fiskurin ikki verður keyptur uttan til heimabruks. Hetta er fiskimonnum á hesum plássum so riugur meinhugi, at mangir hava einki annað havt til ráða at taka enn at flyta til annað pláss, har ið liviligari er.

Undir hesum umstøðum má tað haldast at vera beint og neyðugt, at landsstýrið tekur sær av hesum misslagi í samfelagi okkara og hjálpir monnum at fáa í lag skipan, sum tryggjar øllum avbygdamonnum, ið eru so illa fyri, sum her er norðið við, at sleppa av við útróðrabátafisk á plássinum fyri tann prís, sum menn á størplássunum fáa.

(smbt. tingm. nr. 4).

27. Frítíðarløn til útróðrarmenn

Ár 1965, 19. januar legði P. M. Dam lögtingsmaður fram soljóðandi

UPPSKOT

til

løgtingslóg um frítíðarløn til útróðrarmenn.

§ 1.

Føroyskum útróðrarmonnum verður úr landskassanum goldin frítíðarløn uppá 6 % av útróðrparti teirra, um ársvinnan við útróðri verður at liggja undir kr. 1.500,- um mánaðin.

§ 1.

Færøske baadfiskere erholder udbetalt af landskassen en ferieløn paa 6 % af deres aarsfortjeneste ved baadfiskeri, saafremt denne ligger under kr. 1.500,- pr. maaned.

§ 2.
Henda lóg kemur í gildi beinan
vegin.

§ 2.
Denne lov træder i kraft
straks.

Ummæli:

Arbeðsmenn, skipsfiskimenn og allir fastlöntir fáa frítíðarløn. Eftir stendur nú útróðrarmaðurin. Men allar tær grundir, ið tala fyri frítíðarløn til teirra, ið hava fingið hana, tala eisini fyri frítíðarløn til — — — — útróðrarmenn. Skotið verður tí upp, at landið veitir útróðrarmonnum somu frítíðarsæmdir, sum skipsfiskimenn fáa.

1. viðgerð 28. januar og 9. februar legði fiskivinnunevndin fram so-
ljóðandi

Alit

Nevndin hevur viðgjørt málið og hevur býtt seg í ein meiriluta og ein minniluta.

Meirilutin (Níels Holm Jacobsen, Frederik Hansen, Johan Simonsen og Leon Jacobsen) gera hesar viðmerkingar:

Málið hevur verið fyri á tingi í 1962, tingtíðindi 1961 bls. 129 og vóru menn lá samdir um, at tað lá ikki so væl fyri at áseta frítíðarløn til útróðrarmenn, av tí at tað í nógvum førum vóru útróðrarmenn sjálvir, sum áttu bátarnar og harvið vóru sínir egna arbeiðsgevarar.

Tá samtykti tingið at hækka útróðrarstudningin til 15 oyru pr. kilo og gav hetta útróðrarmonnum meira enn 6 % í frítíðarløn. Hesa skipan heldur meirilutin fast um og setur tí onki uppskot fram.

Minnilutin (P. J. Olsen) mælir til at samtykkja uppskotið frá javnað-flokkinum.

2. viðgerð 16. februar 1965.

Uppskotið fall 8—0.

28. Broyting í gjöldum til Lönjavningargrunnin

Ár 1965, 19. januar legði P. M. Dam lögtingsmaður fram soljóðandi

UPPSKOT

til

løgtingslóg um broyting í lögtingslóg um avrokning lönjavningargrunn skipsfiskimanna.

løgtingslov om ændring i lögtingslov om fiskeres afregning og lønregulering.

§ 1.

Í lögtingslóg nr. 72 frá 22. desember 1951 við seinri broytingum fer § 5, stk. 1, nr. 1, úr gildi.

§ 1.

Í lögtingslov nr. 72 af 22. december 1951 med senere ændringer ophæves § 5, stk. 1, nr. 1.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Umhugsan:

Sum kunnugt hevur fiskivinnan stórar trupuleikar við at bera seg og eigur tí at fáa so stórar lættar sum gjørligt. Tað er órættvíst at skip, sum eru noydd at landa uttanfyri Føroyar, skulu koma undir eitt eykagjald uppá 1½ % av söluvirðinum. Hetta eru eigararnir ikki sjálvir harrar yvir og ger hetta, at bæði skip og manning fáa minni úrløku.

1. viðgerð 22. januar og 28. apríl legði fiskivinnunevndin fram soljóðandi

Álit

Hetta mál var lagt á ting av javnaðarflokkinum 19. januar 1965 og undir 1. viðgerð 22. s.m. víst í fiskivinnunevndina.

Av tí at hetta uppskot er orðrætt tað sama sum í lögtingsmáli nr. 8/1964 við sama heiti, verður víst til álitid í tí málinum.

(smbr. tingmál nr. 8).

29. Veðhald fyri lánnum til fiskimenn til útróðrarfisk á goymslu

Ár 1965, 19. januar legði P. M. Dam lögtingsmaður fram soljóðandi

UPPSKOT til

løgtingslóg um veðhald fyri lán-
um til útróðrarfisk á goymslu.

§ 1.

Landsstýrinum er heimilt landskassans vegna í fíggjarárinum 1965/66 at veita útróðrarmonnum lán ella veðhald fyri lánnum til útróðrarfisk á goymslu. Lánið ella veðhaldið verður gívið móti 1. veðrætti og fer ikki upp um 70 % av lánivirðinum.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi heinan vegin.

løgtingslov om garanti for lån til fisk fra hjemmefiskeri på lager.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne i finansåret 1965/66 at låne eller garantere for lån til hjemmefiskere til fisk fra hjemmefiskeri mod 1. prioritet og må ikke overstige 70 % af låneværdien.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Ummæli:

Sum umstøðurnar liggja, er vandi fyri, at allir útróðrarmenn ikki fáa selt veiðuna í heimbygðini til tann ásetta prís, og um teir vilja virka og goyma fiskin á plássinum, krevst størri rakstrarpeningur enn teir eru førir fyri at reisa.

Tí eigur hitt almenna at veita monnum hjálp annaðhvørt við at lána peningin ella veðhalda fyri lánnum.

Viðkomandi sóknarstýri skal meta og vátta mongd og virði av fiski á goymslu.

1. viðgerð 9. februar og 23. mars legði fiskivinnunevndin fram soljóðandi

Álit

Meirihutin (Niels Holm Jacobsen, Frederik Hansen, Johan Simonsen og Leon Joensen) seta eiuki uppskot fram og vísa annars til, at engi prógv eru fyri, at tørvur er á slíkari lóggávu.

P. J. Olsen mælir til at samtykkja uppskotið frá javnaðarflokkinum.

2. viðgerð 24. mars 1965.

Uppskotið fall 8-0.

30. Uppskot til avgerðar

Ár 1965, 19. januar legði P. M. Dam lögtingsmaður fram soljóðandi

Álagt verður nevndini fyri Lønjavningargrunnu at skipa so fyri, at prísviðbóttin til skipsfiskimenn á saltfiskavciðu verður fyri stóran fisk yvir 22 kr. 0,55 pr. kg. og fyri millumfisk og smáfisk kr. 0,50 pr. kg. undir einum, og at markið til at fáa prísviðbót verður hækkað frá kr. 2.500.- til kr. 3.500.- um mánaðin.

Ummæli:

Tá úrtøka fiskimanna á teim nýggju førinum er munandi vaksin, men munurin millum avrokningarnar av úttanlandasølu og sølu heima er vaksandi, av okkum ókunnugum grundum, halda vit neyðugt vera at bøta uppá hetta við at hækka markið fyri at fáa lut í prísviðbóttini samstundis sum hon verður hækkað fyri miðal- og smáfisk at galda undir einum.

Lønjavningargrunnurin má vera førur fyri hetta umframt hækkaðu minstuløn, tí vegna ta betri úrtøku er minstalønin væl minkað umframt at úttandssøturnar einki taka úr grunninum til prísviðbótar.

(Málið afturtikið).

31. Agnstudningur

Ár 1965, 19. janúar legði P. M. Dam lögtingsmaður fram soljóðandi

UPPSKOT

til

løgtingslóg um agnstudning.

løgtingslóg um agntilskud.

§ 1.

Úr landskassanum verður fær-
oyskum línuskipum og línubátum
við manning veittur á línuveiðu
ein agnstudningur uppá 20 % av
agnkostnaðinum.

§ 2.

Landsstýrið sjálvt ella ígjøg-
num lönjavningargrunnin játtar
studningin eftir umsókn við
prógvi fyri agnnøgðini, ið brúkt
er.

Landsstýrið ansar eftir prisi-
num og kann bert rokna stud-
ningin út frá einum rimilgum
keypskostnaði.

§ 3.

Henda lóg kemur í gildi beinan
vegin.

§ 1.

Af landskassen ydes der fær-
øske lineskibe og linebåde med
mandskab på langfiskeri tilskud
til køb af agn med indtil 20 % af
agnudgifterne.

§ 2.

Tilskudet bevilges af landssty-
ret eller ved landsstyrets bemyn-
digelse af lønreguleringsfonden
efter ansøgning fra vedkommende
skib, bilagt dokumentation af
hvor stort kvantum agn, der er
løst om.

Landsstyret kontrollerer agn-
prisen og tilskudet kan kun be-
regnes ud fra, hvad der skønnes
er en rimelig pris.

§ 3.

Denne lov træder i kraft
straks.

Ummæli:

I tveimum seinastu lingssetunum legði Javnaðarflokkurin fram upp-
skot og álit viðvíkjandi skilabótum til fiskiflotans.

Teir spurningar, sum har vóru hildnir á lofti, eru støðugt aktuellar,
kanska meiri nú enn á nøkrum sinni. Mongum skipum stendur hart á
at náa standingina. Summi skipini náddu hana ikki. Við útlitinum við-
víkjandi prisi og sölulíkindum liggur ótryggari enn á nøkrum sinni. Tað
er sostatt stórir lórvur á eini munandi skilabótafyriskipan fyri skipa-
flota okkara.

Annars ávísandi til tað av flokkinum áður framlögdu frumritum og

nevndarálitum framflutta loyvir flokkurin sær at seta framman fyri standandi uppskot fram.

1. viðgerð 27. januar og 21. apríl legði fiskivinnunevndin fram so-
ljóðandi

ÁLIT

Nevndin hevur viðgjørt málið og býtt seg í ein meiriluta og 2 minni-
lutar.

Meirilutin (Niels Holm Jacobsen, Frederik Hansen og Johan Simon-
sen) vísir fyrst og fremst til, at landið hevur sett pening í eina stóra
nýggja sildaverksmiðju, har, eftir ætlanini, eisini verður stór goymsla
til frysta sild, so at møguleiki verður fyri bíligari agnsild, at peningur á
figgjarlógini er á ymiskan hátt settur av til at stuðla fiskivinnuna bein-
leiðis og óbeinleiðis, uttan at uppskot hevur verið um at seta nakað av
til tann á uppskotinum her umtalaða agnstudning, sum vildi verið fleiri
milj. kr. árliga.

Ótlitini fyri, ið hvussu er, saltfiskaprísinum verða ikki verri í ár enn
árið frammanundan, og dentur eigur at verða lagdur á at skapa betur
rentabilitet hjá skipunum uttan tilíkan beinleiðis studning. Víst verður
til, at seinastu árin eru ymisk gjöld frá skipaflotanum til landskassan
avtikin, sum vrakaragjald og útflutningsgjald, eins og avgjöld til lön-
javningargrunnin fyri saltfisk landaðan í Føroyum eru avtikin. Somu-
leiðis eru innflutningsgjöld á útgerð til fiskiskip avtikin.

Meirilutin setir tí einki uppskot fram í hesum máli.

Minnilutin (Poul J. Olsen) mælir til at samtykkja uppskotið frá javn-
aðarflokkinum.

Minnilutin (Leon Joensen) vísir til sttt uppskot og viðmerkingar í lög-
tingsmáli nr. 34/1964.

2. viðgerð 23. apríl 1965.

Uppskotið fall 7—0.

32. Einkarandeilsinnflytan

Ár 1965, 19. janúar legði P. M. Dam lögtingsmaður fram soljóðandi

UPPSKOT

til

lögtingslóg um einkarandeils-
innflytan.

lögtingslög um eneandels-
import.

§ 1.

Við tí endamáli at vinna pening til landskassan til uppiskoytis-
stuðul til skilabøtur at fáa rakst-
urin av okkara fiskiskipaflota at
bera seg, verður sett á stovn lands-
einkarandeilsfelag við einkarrætti
til innflytan av:

bilum og billutum
dampmaskinum
oljumotorum
bensinmotorum
el-maskinum
el-motorum
øllum maskin- og motorlutum
øllum øðrum el-vörum og el-
lutum
nautiskum ambøðum og lutum
radio og radiolutum
frysti- og kølimaskinum við til-
hoyrandi lutum
frystiboxum og køliskápunum o.t.

§ 2.

Umframt lær undir § 1 nevndu
vørur hevur stýrið fyri landseink-
arandeilsfelagið rætt til at taka
einkarinnflytan av øðrum vörum,
sum viðvíkja skipaútgjerð, og sum
við stórinnsflytan geva tjóðarligan
fyrirmin, sum t.d. olja og salt.

§ 1.

Med det formål for øje at er-
holde midler til landskassen til at
yde tilskud til sanering af driften
af vore fiskeskibe, så driften kan
balancere, etableres en landsan-
delsmonopol med eneret til ind-
førelse af:

biler og bildele
dampmaskiner
oljemotorer
benzinmotorer
el-maskiner
el-motorer
al slags maskin- og motordele
alle andre el-varer og eldele
nautiske instrumenter og in-
strumentdele
radioapparater- og dele
fryse- og kølemaskiner med til-
hørende dele
frysebokser og køleskabe o.l.

§ 2.

Foruden de under § 1 nævnte
varer har bestyrelsen for lands-
monopolselskabet ret til at over-
tage eneimport af andre varer
som vedrørende skibsudrustnin-
gen og som ved en sanlet import
giver nationalekonomiske forde-
le, f.eks. olie og salt.

§ 3.

Stýrið fyrir landseinkarandélsfelagið verður valt av lögtinginum og verður sett við 7 limum.

Stýrið velur formaun sinnar millum. Landsstýrið ger annars reglugerðina fyrir landseinkarandélsfelagið.

Handilsskipanar fyristøðumaður (ella kvinna) verður settur av stýrinum.

§ 4.

Landsstýrið fær heimild til við láni ella úr landskassanum, um tøkur peningur er til tess, at veita landsandélsseinkarfelagnum neyðturvuligan virkispening til vega.

§ 5.

Henda lóg kemur í gildi beinanvegin.

§ 3.

Bestyrelsen for landsandelsmonopolselskabet består af 7 medlemmer, der vælges af lagtinget.

Bestyrelsen vælger sin formand ud af sin midte.

Landsstyret udarbejder regulativet for landsandelsmonopolselskabet.

Bestyrelsen for handelsorganel ansættes af bestyrelsen.

§ 4.

Landsstyret bemyndiges til ved optagelse af lån eller af landskassens midler, såfremt landskassens likviditet tillader det, at yde landsandelsmonopolselskabet den nødvendige driftskapital.

§ 5.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

Víst verður til viðmerkingarnar í lögtingsmálinum um agustudning — lögtingsmál nr. 31/1964.

1. viðgerð 27. januar og 18. februar legði fiskivinnuneyvndin fram søljóðandi

ÁLIT

Málið er framlagt av javnaðarflokkinum og við 1. viðgerð beint í fiskivinnuneyvndina.

Neyvndin hevur viðgjørt málið og hevur býtt seg í ein meiriluta og ein minniluta.

Meirilutin: (Niels Holm Jacobsen, Fríðrikur Hansen, Johan Simon-
sen og Leon Joensen) setur einki uppskot fram.

Minnilutin: (Poul Jacob Olsen) mælir til at samtykkja uppskotið frá
javnnaðarflokkinum.

2. viðgerð 3. mars 1965.

Uppskotið fall 8 0.

33. Landsfiskavirkið

Ár 1965, 19. januar legði P. M. Dam lögtingsmáður fram soljóðandi

UPPSKOT

til

løgtingslóg um landsfiskavirki.

løgtingslóg um landsfiskeankæg

§ 1.

Landsstýrið verður heimilað til
í samráð við løgtingsins fíggingar-
nevnd landskassans vegna at taka
lån til bygging av einum (ella
fleiri) landsfiskavirki (um) at
handa andelfelagum av skipa-
eigarnum og fiskimonnum, ið reka
fiskiskap við føroyskum skipum.

Yvirtøkuprísurin verður byggi-
kostnaðurin við umloysum.

Treytirnar fyri afturrindan
skulu verða so lagaligar sum
møguligt og altíð standa í mun
til rakstrarlíkindini og frandleiðs-
lustaðina, soleiðis, at um fiski-
vinnan kassar sær á heilt annan
bøgg enn væntað, so virkið av

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til i
samråd med lagtingets finansud-
valg landskassens vegne at op-
tage lån til bygning af et (eller
flere) fiskeriforetagende (r) til
overdragelse til et andelsselskab
af fiskere og skibsejere, som dri-
ver fiskeri med færøske skibe.

Overdragelsesprisen udgør byg-
geudgifterne med omkostninger.

Tilbagebetalingsbetingelserne
skal være så lempelige som mu-
ligt og altid rette sig efter drifts-
mulighederne og produktions-
mængden således, at såfremt
fiskeriethvervet måtte komme til
at forme sig på en helt anden må-

veíðu og sölufélagandi og viðgerðar-
krøvum marknaðarins verður
íkkí brúkt ella íkkí brúkt í so stór
an mun, at læð munar at bera
seg, hevur landsstýrið heimild at
veita rakstrarstuðul úr landskass-
anum ella landskassans vegna at
yvirtaka virkisins fæsta og leysu
ognir fyri hina ógöldnu skuldir,
ið virkið skyldar landinum ella
sum landskassin hevur ábyrgd
fyri virkisins vegna.

§ 2.

Serlig skilanevnd verður vald
at skipa fyri byggingini.

Landsstýrið og lögtingsins fig-
gjærnevnd avgera støddina av
hesi nevnd og gera starvsreglur,
sum tørvur er á fyri hana.

§ 3.

Virkið skal verða so fjølbroytt
sum figgjærligt møguligt og rak-
strarlíkindini eru til.

Í fyrstu syftu verður bygt til:

- a) frysting og goymsla av agni í
stórum nøgdlum,
- b) saltning av sild,
- c) flaking og frysting av sild,
toski, hýsu og øðrum fiski,
- d) og aðrar viðgerðarhættir, sum
menn halda vera iðntøkugev-

de end ventet, så at det etablere-
de fiskeriforetagende på grund
af fangst og salgsmæssige forhold
og på grund af de krav som mar-
kedet stiller til behandling af
fangsten, ikke bliver brugt i den
udstrækning, der betinger virk-
somhedens rentabilitet, har lands-
styret hjemmel til at yde den
driftstilskud eller til på lands-
kassens vegne at overlægge virk-
somhedens faste og løse ejendele
for en sum, der svarer til den
gæld, som virksomheden skylder
landskassen, inclusive de beløb,
som landskassen hæfter for i
virksomheden.

§ 2.

Der vælges et særligt kyndigt
udvalg til at forestå byggearbej-
det.

Landsstyret og lagtingets finans
udvalg vælger nævnte udvalgs
medlemmer og bestemmer dets
antal, ligesom de udarbejder det
for udvalget nødvendige arbejds-
regulativ.

§ 3.

Virksomheden skal være så af-
sidig som økonomisk muligt og
som driftsbetingelserne tillader
det.

Virksomhedens etablering må
i første omgang omfatte:

- a) frysning og opbevaring af agn
i store mængder,
- b) saltning af sild,
- c) filetering og frysning af sild,
torsk, kuller og andre fiske-
sorter,
- d) og andre behandlingsmåder
af fangsten, som kyndige folk

andi, herundir sildaolju og framleiðslu av sildamjöl.

§ 4.

Landsstýrið verður heimilað í samráð við lögtingsins fíggingarnevnd at seta patlapening í virkir, ið størri samtøkur av fiskimonnum og skipaeigarum og øðrum interesseraðum fara undir at seta á stovn.

§ 5.

Henda lóg kemur í gildi beinanvegin.

skønner vil være indtægtsgivende, herunder produktion af sildeolie og sildemel.

§ 4.

Landsstyret benyttes til i samråd med lagtingets finansudvalg at indskyde aktiekapital i virksomheder som større sammenslutninger af fiskere og skibsejere og andre interesserede måtte gå i gang med at stifte.

§ 5.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

Víst verður til viðmerkingarnar í lögtingsmálinum um agnstudávör — lögtingsmál nr. 31/1964.

1. viðgerð 27. januar og 23. mars legði fiskivinnunevndin fram so-
ljóðandi

ÁLIT

Nevndin hevur viðgjørt málið og meirilutin (Niels Hohn Jacobsen, Frederik Hansen, Johan Simonsen og Leon Joensen) kunnu ikki mæla til at samtykkja uppskotið og serliga skal vera víst til 3. stk. í § 1, sum sigur, at um vinnan kastar sær á heilt annan bógv enn væntað, so virkini ikki kunnu bera seg, skal landsstýrið hava heimild til at taka virkini aftur við allari leysari og fastari skuld. Hetta heldur meirilutin er alt ov ótrygt grundarlag at byggja uppá. Annars vil meirilutin vísa á, at í Klakksvík verður skjótt eitt stórt fiskavirki tikið í brúk og fleiri eru í umbúnað aðrastaðni, sum t.d. í Fuglafirði, á Tvøroyri og úti á byggunum eru menn eisini við at taka seg saman til at byggja fleiri smærri flakavirkir.

Meirilutin vil eisini vísa til lögtingsmál nr. 41/1964: Veðhald av lánum til smærri ídnaðarvirkir og somuleiðis til lögtingsmál nr. 76/1963: Lántøka til ídnaðarbygging.

Minnilutin (P. J. Olsen) mælir til at samtykkja uppskotið frá javnaðarflokkinum.

2. viðgerð 24. mars 1965.

Uppskotið fell 8 0.

34. Rentustudningur

Ár 1965, 19. januar legði P. M. Dam lögtingsmaður fram soljóðandi

UPPSKOT

til

løgtingslóg um rentustudning

løgtingslov om rentetilskud

§ 1.

Skipacigarar, einstakir sum samtøkur, í Føroyum, kunnu úr landskassanum fáa ein rentustudning uppá 3 % eftir sum umstøðurnar eru.

Hesin studningur er avmarkaður til tey skip og bátar, sum eru komnir til landið innan fyrri seinastu 10 árin og tey sum koma.

§ 2.

Tað liggur á landsstýrinum at ansa eftir, at studningurin ikki verður latin til lætta av aðrari rentubyrði enn leiri, ið stendur av skipa- og bátakeypi, samsvarandi § 1.

§ 3.

Henda lóg kemur í gildi beinanvegin.

§ 1.

Ejere af fiskeskiibe, hvad enten der er tale om enkelte personer eller selskaber eller andre sammenslutninger kan fra landskassen erholde et rentetilskud på 3 % alt efter omstændighederne.

Dette tilskud er begrænset til de skibe og både, som er anskaffet indenfor de sidste 10 aar, samt de som maatte komme.

§ 2.

Det paahviler landsstyret at se til, at tilskudet ikke ydes til betaling af renter, som ikke vedkommer indkøbet af omtalte skibe og baade jvnf. § 1.

§ 3.

Denne lov træder i kraft straks.

Ummæli:

Víst verður til viðmerkingarnar í lögtingsmálinum um agastudning - lögtingsmál nr. 31/1961.

1. viðgerð 28. janúar og 21. apríl lagði fiskivinnunevndin fram söljóðandi

ÁLIT

Uppskotið miðjar ímóti, at skipaeigarum, einstökum sum samtökum verður veittur rentustudningur uppá 3 %, sum einstöðurnar eru, at hesin studningur er avmarkaður til tey skip og bátar, sum eru komin til landið innufyri seinasta 10 árin og koma, og at tað liggur á landsstýrinum at ansa eftir, at studningurin ikki verður latin til aðra rentubyrða enn hana ið stendst av skipabátakeypi.

Tað er ikki í hesum máli nakað upplýst um, hvussu stórar tørvurin á tilíkum studningi er.

Nevndin hevur bytt seg í ein meiriluta og tveir minnilutar.

Meirilutin (Niels Holm Jacobsen, Frederik Hansen og Johan Simonson) vísir á, at tað á tí nú samtyktu fíggarlóg ikki er avsettur peningur til eitt tilíkt endamál, og uppskot hevur heldur ikki verið um tað.

Undir hesum landsstýrið hevur áður verið sett fram uppskot um at hjálpa skipum, sum vóru komin illa fyri, eins og landsstýrið við serligari skipan hevur hjálpt øðrum skipum, sum tey ið keypt vóru úr Fýsturtýsklandi, við fullari undirtøku frá fíggarnevndini.

Meirilutin ivast ikki í, at sama vil verða gjørt í framtíðini, um skipaeigarar, einstakir sum samtøkur, koma illa fyri av ávum, viðkomandi ikki sjálvir eru sekir í, uttan at nevndin harvið heldur verða neyðugt at samtykkja lóg um generellau rentustudning. Uppskotið frá javnaðarflokkinum inniber eisini bara møguleika fyri at veita studning.

Nevndin setir tó einki uppskot fram í hesi syftu.

Minnilutin (Poul J. Olsen) mælir til at samtykkja uppskotið frá javnaðarflokkinum.

Minnilutin (Leon Joensen) ásaðnar, at høvuðsvinna landsins, fiskivinnan, hevur ílt við at bera seg. Tað var eisini út frá hesum, at sambandsflokkurin í seinastu tingsetu setti fram lógaruppskot um avlök av gjældum, ið liggja á fiskivinnuni. Sum øllum kunnugt, hvíla nú all gjæld, ið avtíkin vóru, aftur á fiskivinnuni. Uppskotið frá javnaðarmonnum gongur út uppá at ganga studningsvegin eisini í hesum fori, men heldur minnilutin, at hentari vegurin er at lætta fiskivinnuni fyri byrðar, ið tað almenna hevur lagt á hana heldur enn at ganga studningsvegin.

Út frá hesum setur minnilutin fram miðanfyrirstandandi

UPPSKOT

til

løgtingslóg um broyting í lögtings-
lóg um avrokning og lönjav-
ningargrunn skipsfiskimanna.

§ 1.

Í lögtingslóg nr. 72 frá 22. de-
cember 1951 um avrokning og lön-
javningargrunn skipsfiskimanna,
sum henda seinni er broytt, smíð-
m.a. lógarkunningarð nr. 16 frá 25.
juni 1954, verða gjørdar fylgjandi
broytingar:

§ 5 fer úr gildi og í staðin verður
sett sum nýggj § 5:

Stk. 1. Lönjavningargrunnur
skipsfiskimanna, sum slovnaður
er sambært fyrr galdandi lóggávu,
fær fylgjandi gjøld av fiskaút-
flutninginum:

- 1) 24 kr. av hvørjum tonsi av
saltfiski,
- 2) 65 kr. av hvørjum tonsi av
klippfiski,
- 3) 23 kr. av hvørjum tonsi av
saltsild,
- 4) 30 kr. av hvørjum tonsi av
fiskaflaki,
- 5) 2 % av söluvirðinum (eif virð-
inum) av feskum fiski.

Stk. 2. Gjældini eftir stk. 1 nr.
1-4 verða goldin grunninum úr
landskassanum. Gjældini verða
roknaði eftir teinum útflutnings-
møngdum, sum uppgivnar eru
landsstýrinum.

Stk. 3. Gjaldið eftir stk. 1 nr. 5
verður goldið grunninum av lön-
um, sum seinast átti fiskin. Er
fiskurin útfluttur um útflutnings-
felag, innistendur hetta fyri gjæld-
inum frá øllum lönunum. Útflut-
ningsloyvi kann treytast av, at
gjaldið er goldið, ella trygd, góð-

lagtingslóg um ændring í lagtings-
lóg um fiskernes afregning og
lønregulering.

§ 1.

Í lagtingslóg nr. 72 af 22. de-
cember 1951 om skibsfiskernes af-
regning og lønreguleringsfond,
som denne senere er ændret, jfr.
bl. a. lovbekendtgørelse nr. 16 af
25. juni 1954, foretages følgende
ændringer:

§ 5 udgår og i stedet indsættes
som ny § 5:

Stk. 1. Der tillægges den i hen-
hold til tidligere lovgivning op-
rettede lønreguleringsfond for
skibsfiskere følgende afgifter af
fiskeeksporten:

- 1) 24 kr. af hvert ton saltfisk,
- 2) 65 kr. af hvert ton klippfisk,
- 3) 23 kr. af hvert ton saltsild,
- 4) 30 kr. af hvert ton fiskefilét,
- 5) 2 % af salgsværdien (eif vær-
dien) af ferskfisk.

Stk. 2. De i stk. 1, nr. 1-4 om-
handlede afgifter erlægges fon-
den af landskassen. Afgifterne be-
regnes af de eksportmængder, der
opgives for landstyre.

Stk. 3. Afgiften efter stk. 1 nr.
5 betales fonden af den, der senest
var ejer af fisken. Såfremt fisken
eksporteres gennem et eksportsel-
skab, indestår dette for afgiften
for alle dets medlemmer.

En eksportlicens kan betinges
af, at afgiften er betalt, eller sik-
kerhed, der er godkendt af løn-
reguleringsfonden, er stillet for
beløbet. Afgiften forfalder i alle
tilfælde til betaling senest 3 uger

kend av lönjavningargrunninum, fyrir gjaldið er fingin. Gjaldið fellur í öllum forum til gjaldingar seinast 3 vikur aftaná, at fiskurinn er seldur í sölubavn; viðkomandi banki skal, um gjaldið ikki er goldið; ella um góðkend trygd ikki er fingin, við heimflyfingina av sölupeninginum draga hetta frá og halda grunninum tað tókt.

Stk. 4. Fallið gjald eftir stk. 1 nr. 5 verður at renta við 1 % fyrir hvønn byrjaðan mánað, mánaðurin, tá ið gjaldið fellur, ikki viðroknaður. Gjaldið kann heintast inn við panting.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

eftir, at fisken er solgt í markedsbavn; vedkommende bank skal, såfremt afgiften ikke er betalt, eller godkendt sikkerhed ikke er stillet, ved salgsbeløbets hjemførsel tilbageholde afgiftsbeløbet og stille dette til disposition for fonden.

Stk. 4. Forfalden afgift efter stk. 1 nr. 5 forrentes med 1 % for hver påbegyndt måned, forfaldsmånedens ikke medregnet. Afgiften kan inddrives ved udpanting.

§ 2.

Denne lov træder straks i kraft.

2. viðgerð 23. apríl 1965.

Uppskotið frá javnaðarflokkinum fall 7—0.

Uppskotið frá Leon Joensen fall 4—0.

35. Uppskot til samtyktar

Ár 1965, 19. januar legði P. M. Dam lögtingsmaður fram soljóðandi

UPPSKOT TIL SAMTYKTAR

Heitt verður á allar skipaeigarar um at ganga saman um eina andeilsinnflytan av øllum útgerðarvørum.

Løgtingið tilsigur eini møguligari andeilsinnflytingarskipan at samtykkja lögtingslóg, ið heimilar landsstýrinum at veðhalda landskassans vegna fyri neyðturviligum virkispeningi til keyp av útgerðarvørum.

Viðmerkingar:

Víst verður til viðmerkingarnar í lögtingsmálinum um agnstudning — lögtingsmál nr. 31/1964.

1. viðgerð 4. februar og 18. februar legði fiskivinnunevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Málið er lagt fyri tingið av javnaðarflokkinum og heint í fiskivinnunevndina.

Nevndin hevur viðgjørt málið og býtt seg í ein meiriluta og ein minniluta.

Meirilutin: (Niels Holm Jacobsen, Frederik Hansen, Johan Simonsen og Leon Joensen) vísa til tingiðindi 1962, bls. 128, har fyriliggjandi uppskot 16. mai 1963 varð samtykt við 15—0 atkvøðum.

Minnilutin: (Poul Jacob Olsen) mælir til at samtykkja uppskotið frá javnaðarflokkinum.

2. viðgerð 24. februar 1965.

Uppskotið fali 9—0.

36. Samráðingar um fiskirættindi Föroyinga í Grönlandi

Ár 1965, 22. janúar legði lögmaður fram soljóðandi:

UPPSKOT TIL SAMTYKTAR

Løgtingið tekur til eftirtektar, at landstýrið hevur gjørt fylgjandi avtalu við landsráð Grönlands:

«I overensstemmelse med den i 1959 indgåede aftale mellem Grönlands Landsråd og repræsentanter for Færøernes Landsstyre om vilkårene for færøske fiskeres adgang til at drive fiskeri på det grønlandske søterritorium og til at etablere landstationer til behandling af fisken, har spørgsmålet om en revision af aftalen været genstand for forhandling mellem parterne i Godthåb i september måned 1964.

Under disse forhandlinger har der fra færøsk side principalt været udtrykt ønske om, at færinger som en følge af Færøernes og Grönlands rigsfællesskab med Danmark opnår ret til at drive erhvervsmæssigt fiskeri og tilvirkning af fisk og fiskeprodukter på det grønlandske søterritorium og i de indre grønlandske farvande samt på land i Grönland på samme måde, som grønlandske fiskere har ret til at drive fiskeri ved Færøerne, d.v.s. uden at der stilles krav om fast bopæl i Grönland eller fastsættes andre vilkår bortset fra generelle fredningsbestemmelser o. lign.

Fra grønlandsk side er det heroverfor fremført, at det grønlandske samfunds udvikling endnu ikke har nået et sådant stade, at tiden er moden til, at der gives adgang for en sådan fri erhvervsudøvelse, hvilket standpunkt den færøske delegation har taget til efterretning.

Landsrådet har fra sin side ytret ønske om, at færøsk fiskeri fra de ved aftalen af 1959 omhandlede landstationer bringes til ophør, og har i stedet tilbudt med visse forbehold at åbne de indre grønlandske farvande for færinger, der indhandler deres fangst til grønlandske anlæg, navnlig industrianlæggene i Narssak, Godthåb, Sukkertoppen og Holsteinsborg.

Den færøske delegation har heroverfor gjort gældende, at de økonomiske forudsætninger for et sådant samfiskeri endnu ikke er til stede. Dette standpunkt har landsrådet taget til efterretning.

Parterne er herefter enedes om at forlænge aftalen af 1959 med følgende ændringer og tilføjelser:

1. Der indrømmes færøske fiskere adgang til at oprette en landstation i området ved Skjoldungen i Østgrønland. Som følge heraf bortfalder 1959-aftalens pkt. 7), 2.a. og b. Aftalen herom kan -- uanset bestemmelserne nedenfor i pkt. 2. -- tidligst opsiges med 3 års varsel til udløb med udgangen af året 1975.
2. 1959-aftalen udløber med udgangen af året 1970. Fra og med sommeren 1967 har hver af parterne ret til at begære nye forhandlinger oplaget.

Efter anmodning fra de lokale myndigheder har landsrådet gjort opmærksom på, at det fiskeri, som foregår fra landstationen Kangerdluk på Eggertsø, praktiseres ud over de fastlagte grænser. Landsstyret vil på denne foranledning indskærpe de gældende regler over for fiskerne.

Landsrådet giver udtryk for, at rådet lægger vægt på, at færøske fiskere, der indhandler til grønlandske anlæg, i videst muligt omfang ligestilles med fastboende i henseende til fiskerirettigheder i de indre grønlandske farvande. Landsrådet finder imidlertid ikke på nuværende tidspunkt grundlag for at ændre den i 1952 indgåede aftale, hvorefter kommunalbestyrelserne efter forhandling med de lokale fiskerionganisationer til berettiget varetægelse af lokale hensyn kan fastsætte betingelser for fiskeriets udøvelse.»

Viðmerkingar:

Eftir avtaluni frá 1959 millum landsstýrið og grænlandska landsráðið skuldi samráðingar verða summarið 1964 millum partarnar, og skuldu tá allar freytir og fyrirtreytir undir avtaluni takast til umhugsunar. Varð ikki seinja partanna millum kunnu tær bátastøðir, sum færoyingar tá hava selt seg á, verða nýttar til og við 1967, stöðin við Kangerdluk undanfikin, henda kann verða uppsøgd í 1964 at fara úr gildi við eudan av árinum 1965.

Summarið 1964, áðrenn farast skuldi til Grænlands, ráðfærði landsstýrið seg við teir ymsu flokkarnar, um hvussu samráðingarnevndin skuldi skipast. Nevndin varð síðani samansett soleiðis:

Fyri samgonguna: Frederik Hansen, lögtingsmaður og Marius Johansen, lögtingsmaður.

Fyri andstöðuna: Kristian Djurhuus, fyrrv. lögmaður og J. Fr. Øregaard, lögtingsmaður.

Fyri grænlandsvinnuna: Heini á Trøðni, stjóri.

Sum skrivari: Gunnar Gunnarsson, fulltrúi.

Lögmaður var leiðari av sendinevndini.

Samráðingarnar við landsráðið voru í Godthåb í døgnum 14. 19. september. Viðlögdu frágreiðingar, bæði frá opnum fundum og fundum fyri afturlatnum luttimum, lýsa tað sum fór fram, vart verður gjørt við, at tær seinru eru merktar «Fortroligt». Eisini eru viðlagdar frágreiðingar frá fundum í statsministerinum 7. og 21. september.

Úrslitið av samráðingunum var, at avtalan frá 1959 verður framlongd við hesum broytingum og uppiskoytum:

1. Føroyingar fáa loyvi at fiska frá landi á økinum við Skjoldungen í Eystur-Grønlandi. Hetta loyvi kann í fyrsta lagi sigast upp við 3 ára freist at fara úr gildi við endan av árinum 1975.
2. 1959-avtalan fer úr gildi við endan av árinum 1970. Sumarið 1967 og seinna kann hvør av partunum biðja um nýggjar samráðingar.

STATSMINISTERIET

September 1964.

Referat af møde den 7. september 1964 kl. 15.00 i statsministeriet med den færøske delegation til forhandlinger med Grønlands landsråd om fiskerirettigheder ved Grønland.

I mødet deltog fra statsministeriet, departementschefen, kontorchef, fru Bruun-Pedersen og sekretær Groth, samt rigsbombudsmanden på Færøerne og den færøske delegation under forsæde af lagmand H. Djurhuus.

Departementschefen indledte med at overbringe statsministerens hilsen og beklagelse af, at ministeren ikke selv kunne deltage i mødet.

Regeringen betragtede principielt forhandlingerne som et anliggende mellem færøske og grønlandske myndigheder, og man håbede at det ville være muligt at forhandle sig til rette i Godthåb. Departementschefen tilsagde statsministeriets bistand med forberedelserne til forhandlingerne og meddelte, at delegationen var velkommen til at møde statsministeren på tilbageturen.

Departementschefen redegjorde kort for de gældende regler om fiskeri m.v. ved Grønland, erhvervsloven af 1950, loven af 20. maj og bekendtgørelsen af 27. maj 1963 samt 1952-protokollen og 1959-aftalen. Denne sidste gjaldt til 1967, med mindre der blev truffet anden aftale. Grønlænderne havde herved mulighed for at udvirke, at aftalen udløb i 1967, men der var næppe grund til at forvente dette.

Lagmanden understregede, at færingerne fandt det naturligt, at en sag som den foreliggende, der ganske vist er et færøsk-grønlandsk anliggende, men som i første række angår «rigsborgerrettighederne», drøftes med rigsmyndighederne.

Delegationens stillingstagen var blevet formuleret i oplægget, og der var ikke på nuværende tidspunkt noget at føje til.

Det var det almindelige indtryk, at departementschefens deltagelse i forhandlingerne i 1959 havde været af meget stor betydning.

På lagmandens forespørgsel om, hvem der repræsenterede rigsmyndighederne ved de forestående forhandlinger, udtalte departementschefen, at rigsombudsmanden deltog som observatør og eventuel rådgiver, på tilsvarende måde som departementschefen selv i 1959, medens landshøvdingen repræsenterede grønlandsministeriet.

Lagmanden fastslog herefter, at deltagerne i forhandlingerne kunne deles i tre grupper, færinger, grønlandere og rigsmyndighederne, hvoraf rigsombudsmanden og landshøvdingen repræsenterede den sidste gruppe. Lagmanden fandt det ønskeligt, at rigsmyndighederne var til stede, når man skulle diskutere færingernes rigsrettigheder.

Departementschefen fandt en sådan tredeling mindre hensigtsmæssig. Drøftelserne skulle foregå mellem færingerne og grønlanderne, og han betoned, at rigsombudsmanden var med som observatør og rådgiver, medens rigsmyndighederne ikke deltog som trediepart.

Det færøske oplæg havde et primært og subsidært led. Statsministeriet havde forståelse for det primære standpunkt, og fra grønlandsk side ville man formentlig erkende, at erhvervsfrihed måtte være et mål i fremtiden, men delegationen måtte gøre sig klart, at grønlanderne endnu ikke finder tiden moden hertil.

I 1959 var man fra grønlandsk side indstillet på et mere indgående samarbejde, når man først havde fået udbygget de fornødne faciliteter. I dag er en hel del af disse planer og tanker blevet realiseret, og der findes eksempelvis i Godthåb et foretagende som også er baseret på færøsk kapital. Departementschefen spurgte, om dette samarbejde kunne være en acceptabel løsning, og om færøsk indfiskning til disse anlæg kunne svare sig økonomisk.

Lagmanden var klar over, at der i Godthåb ville blive sat ind på dette punkt. Planerne fra 1959 var nærmest blevet betragtet som et løfte fra den færøske delegations side. Henledte opmærksomheden på, at den indsats, færingerne har gjort i Grønland med hensyn til oplæring, kapitaldeltagelse og aflønning af de grønlandske fiskere, der var forhyret med færøske både, var helt enestående; men denne indsats kunne man kun yde, hvis erhvervet bliver drevet rentabelt.

Hvis man mødte krav om aflevering af råprodukter, måtte man diskutere sagen, men der var noget inkonsekvent i kravet om indhandling til fællesanlæg. Hvis de påmønstrede grønlandere skulle aflønnes efter færøske regler, måtte anlægget betale samme pris, som færøske fiskere ellers opnåede. Den løn, der anvises grønlandere, indgår i øvrigt i kgl.

grønlandske handels almindelige regnskab. Lagmanden fandt det forkert, hvis der blev rørt for meget ved dette punkt under forhandlingerne.

Departementschefen havde forståelse for det færøske synspunkt, men mente, delegationen måtte være forberedt på at diskutere disse problemer ret indgående; han håbede imidlertid, at man kunne finde en ordning, som begge parter kunne acceptere.

Nævnte herefter de problemer, der havde været med hensyn til landstationerne og den danske sundhedslovgivning og spurgte, om der stadig var lige stor færøsk interesse i disse stationer, eller om de på grund af erhvervslivets udvikling i et vist omfang ville blive opgivet. Hvis de skulle bevares, måtte de udbygges og forsynes med forskellige faciliteter.

Lagmanden udtalte, at man, hvis man ikke nåede resultater på de principielle områder, ville blive stående ved de i 1959 indrømmede landstationer, men samtidig anmode om stationer på østkysten ved Angmagssalik og Skjoldunge-området. Fiskene her kunne ikke udnyttes uden stationer i land; disse ville også være til stor nytte for grønlandernes fiskeri ved østkysten. Færingerne var villige til at sætte ind her, hvis man fik de nødvendige støttepunkter.

Det blev i denne forbindelse nævnt, at der kunne være et problem med hensyn til nordmændenes rettigheder i dette område.

Der var enighed om at anmode udenrigsministeriet om en udtalelse vedrørende dette spørgsmål. Det blev oplyst fra færøsk side, at der i modsætning til 1959 ikke havde været færøsk fiskeri i de lukkede områder.

Departementschefen nævnte fiskeriundersøgelserne ved Østgrønland, der eventuelt ville kunne underbygge et ønske om en landstation her. Med hensyn til det samarbejde, der i overensstemmelse med 1959-aftalen skulle etableres mellem Færøerne og Grønland, blev det oplyst, at der var 10 grønlandere på Færøernes højskole, at der fra Færøerne var mønstret 36 grønlandere, samt at en del grønlandere var påmønstret fra Grønland; endvidere var 20 grønlandere ansat i A/S Nordafar. Sidste sommer havde der været ca. 90 grønlandere med færøske skibe.

Landstationerne havde været jævnt udnyttet gennem perioden fra 1959, og kun ved Tovkussaq havde der ikke været færøsk fiskeri, men alene fiskeri ved den kgl. grønlandske handel.

Departmentschefen betonedes ved mødets afslutning, at det var regeringens ønske, at færinger og grønlandere søgte at nå til enighed uden regeringens medvirken.

Frásøgn frá fundi í Ríkisráðnum

21. september 1964 kl. 15.00.

Frá danskari síðu vóru harra Elkjær-Larsen, ráðharradeildarstjóri, frá Bruun-Pedersen, skrivstovustjóri og harra M. Wahl, ríkisumboðsmaður, og til sleðar frá føroyskari síðu vóru lögmaður saman við grønlandssamráðingarnevndini.

Ráðharradeildarstjórin beyð okkum vælkommur aftur og váttaði, at um lögmaður ynskti tað, kundi fundur fást við ríkisráðharran.

Lögmaður takkaði fyri hjálpina, sum samráðingarnevndin hevði fingið frá ríkismyndugleikunum, við at ríkisumboðsmaðurin og landshövdingurin høvdu verið farni triðji parturin í samráðingunum, soleiðis sum havt var á máli áðrenn farið varð til Grønlands, um ikki beintíðis sjónliga. Vit finga tíverri ikki okkara principiella ynski uppfyllt, men eru av tí áskoðan, at vit eru hvørjum øðrum nærri ein fyrr, og hava boðið landsráðnum til Føroyar at ferðast.

Ráðharradeildarstjórin ynskti til lukku við úrslitinum, serstakliga við havnini í Eystur-grønlandi.

Ríkisumboðsmaðurin ynskti at takka fyri framúr gott samandrátt bæði undir samráðingunum í Godthåb og saman við samráðingarnevndini á ferðini fram og aftur. Hann helt eisini, at eftir hugsan hansara vóru vit komnir nærri hvørjum øðrum og vísti á sáttmálan millum grønlandska landsráðið og Føroya landstýri sum eitt gott grundarlag til næstu samráðingarnar. Helt tað verða rætt, at landsráðið varð boðið til Føroyar, tá Føroyar og Grønland vóru teir partar av ríkinum, sum vóru mest líkir.

1. viðgerð 4. og 2. viðgerð 10. februar 1965.

Uppskotið samtykt 23 - 0.

37. Broytingar í lóg um sjómannsskúla v.m.

Ár 1965, 22. januar legði N. Winther Poulsen landsstýrismaður fram soljóðandi

UPPSKOT

til

løgtingslóg um broyting í lögtingslóg um sjómannsskúla og sjómannskæru.

løgtingslov om ændring i lögtingslov om søfartsskole og navigationsundervisning.

§ 1.

§ 2 í løgtingslóg nr. 8 frá 19. mars 1954 verður orðað soleiðis: «Landsstýrið fyrisetur tímatalið hjá læraranum á skúlanum.»

§ 1.

§ 2 í lögtingslov nr. 8 af 19. marts 1954 affattes således: «Landsstyret fastsætter timetallet for skolens lærere.»

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinanvegin.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

Eftir § 2 í løgtingslóg nr. 8 frá 19. mars 1954 er skylduga tímatalið hjá føstum lærara 36 um vikuna og harafturat hæddartøku- og miðingervenjingar sum lærarni tørvar uttanfyri skúlatíðina, men vikutímatalið hjá stjóranum kundi setast niður eftir landsstýrisins avgerð.

Lønin hjá tímalønnum er meft eftir 32 tínum um vikuna.

Á studentaskúlanum er tímatalið hjá lektorun og adjunktum 24 um vikuna, eldri enn 55 ár 16 21 tímar og rektor bert fáar tímar.

Vikutímatalið hjá læraranum á sjómannsskúlanum hevur verið um 32 í miðal og stjórin 24 tímar.

Stjórin hevur skotið upp at seta tímatalið niður í 24 í miðal, hjá læraranum yvir 60 ár niður í 20 og hjá stjóranum niður í 18 tímar.

Eftir uppskotinum til broytingar fær landsstýrið heimildina at fyriseti tímatalið soleiðis sum tað má haldast at vera hóskandi.

1. viðgerð 27. januar og 5. apríl legði lógarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Á sjómannaskúlanum eru umframt lækna- og sjúkrættarlærna, sum hava nakrar fáar tímar um vikuna, 3 fastir lærarar og 1 tímalærarar.

Afturat kemur stjórin, sum hevar 26 tímar um vikuna. Eín av teimum 3 føstu lærarunum, sum er yvir 60 ára gamal, hevar 24 tímar um vikuna. Annars knappast tímatalið bæði hjá teimum føstu og teimum tímaløntu lærarunum um 30 tímar um vikuna.

Sjómannaskúlastjórin hevar mælt til, at vikutímatalið verður sett til 24 «í meðal».

Teir fastløntu lærararnir eru løntir í 7. lønklasse - sum adjunktar við studentaskúlan.

Tímaløntu lærararnir eru løntir við 4 X prístalið um tíman, soleiðis sum hetta hevar verið seinasta 1. januar ella 1. juli, í løtuni 17 krónur.

Um so var, at vikutímatalið hjá teimum føstu lærarunum verður sett niður í 24, ávikavíst 20 og 18 tímar, høvdu verið 20 ósettir tímar.

Sama um teir føstu lærararnir fáa hesar tímar sum eykatímar, ella tað verður settur ein fastur ella tímaløntur lærari afturat, má sum vera man koma ein meirútfreiðsla til lóvir á sjómannaskúlanum, sum verður einar 20-30 túsund krónur við núverandi løningarlagi.

Her má viðmerkjast, at eftir leirri dansku lógini um sjómannaskúla-lærna, ið eins og tað færeyska javnsetir sjómannaskúlalærarar við adjunktar, er áseti, at yvirtíðargjaldingin eisini er laan sama hjá sjómannaskúlalærarum og studentaskúlalærarum. Men skulu teir leysu tímararnir vera løntir eftir sama taksti sum við studentaskúlan, verður meirútfreiðslan meir enn omanfyri nevut, við tað at tímalønin har fyri slíkar tímar liggur omanfyri 30 kr.

Viðmerkjast má eisini, at tað stóri munur, sum í løtuni er millum teir tímaløntu og teir føstu lærararnar á sjómannaskúlanum, tá verður nógv størri, uttan so at lønin hjá tímalærarunum samstundis verður bœtt. Tveir av tímalærarunum eru samnir við Hans Sundsleim leir, sum longst hava verið við skúlan, nevnliga frá 1929. Av hinum tímalærarunum byrjaði annar nakað fyrri kríggjð, hin beint eftir kríggjð.

Tað skerst ikki burtur, at hóast hetta mál snýr seg um tímatalið hjá teimum føstu lærarunum, er tað eins mikið eitt peningaspursmál, sum fer at koma fram, so skjótt sum tímatalið verður broytt. Landsstýrið man fara at ráðfæra seg við lønarráðið, og var tað verið at hugsa um at broytt koefficientin við ta galdandi tímalønina á skúlanum frá 1 til tal. 5, til tess at fyribygja einum mismuni í løn millum fastar lærarar og aðrar, sum gera sama arbeiði, men eru tímaløntir.

Uppskot landsstýrisins her ta veruligu broyting í sær, at meðan tað skyldiga tímatalið higartil hevar verið fastlagt við lóg, skal umsitingin nú áseta tað.

Eftir umstøðunum hevar tá ein meiriluti av nevndini, (Poul Petersen,

Sigurð Joensen og Sámal Petersen), fallist á hetta uppskot og mæli-
tinginum til at samtykkja tað, og verður so fylgjandi uppskot sett fram:
Løgtingið samtykkir landsstýrisuppskotið.

Minnihutin (J. H. Danbjørg og Trygve Samuelson) heldur, at tíma-
talið sum higartil eigur at ásetast við lóg og ikki, sum av landsstýrinum
skotið upp, av umsitingini.

2. viðgerð 6. apríl og 3. viðgerð 5. maí 1965.

Uppskotið frá landsstýrinum samtykt 23-0.

38. Landsstýrismálini

(frl. 22. januar 1965).

39. Sama studning til bygging av smærri havnum o. a.

Ár 1965, 21. januar legði J. P. Davidsen lögtingsmaður fram soljóðandi

UPPSKOT

til

løgtingslóg viðvíkjandi studningsveitan til bygging av smærri havnum og lendingum.

løgtingslov vedrørende tilskud til bygning af mindre havne og landingspladser.

§ 1.

Studningur til bygging av smærri havnum og lendingum í Føroyum verður veittur kommununum eftir somu reglum, ið eru galdandi fyri landskassans studning til kommunur til bygging av vegum, herundir falla tær játtanir til smærri havnar og lendingar, ið eru samtyktar, men ikki gjørdar, eins og tann partur av gjørdum arbeiðum av hesum havnum og lendingum, sum ikki er goldin og fult avroknaður.

Fjórðingsjáttanin er við hesum fallin burtur.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinanvegin.

§ 1.

Tilskud til bygning af mindre havne og landingspladser på Færøerne ydes kommunerne efter samme regler, som er gældende vedrørende landskassens tilskud til kommuner til bygning af veje, herunder falder bevillinger til mindre havne og landingspladser, som er vedtaget, men endnu ikke udført og den del af arbejdet på disse havne og landingspladser, som er udført, men ikke betalt og fuldtud afregnet.

Bevillingen på $\frac{1}{4}$ ydelse er ved denne bestemmelse bortfaldet.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerking:

Vit megu fáa útbygt tey smærru plássini kring Føroyar so væl, at tað verður livandi á teimum, og fólkið ikki verður noytt at rýma til tey størru havnaplássini ella av landinum.

Hetta ásanna allir skilamenn, ið vilja byggja land okkara og verja ímóti, at tað verður gjørt minni og trengri í hvørjum fyri okkara fólk at búgva í.

Men vandin fyri minning og summa staðni fyri reinari avtøfting av

smáplássunum er stórar í lätuní, ja, kanska størri, enn menn flestir geva sær far um.

Al tenja út í æsir tær fyrí landið ræðuligu fylgir — bæði fíggjarliga og aðrar — minking og kanska avtofting av smábygdunum vil hava verður ov drúgfært í einum neyðaráliði. Til tess kreyst bókarúmd — men her skal bara verða borið við tann stóra nationalekonomiska skaða, tað stóra fíggjarliga tap, land okkara verður fyrí, um tað, sum kann vinnast av landbúnaðinum, alt neytahaldið á bygd og øll grøðin, ið har kann vinnast við mannahondum við nútímans reiðskapi og arbeiðstólum, ein dagin er ein «sage blot», horvin og oytt av einari stórarí fólkaflýting. tí vit ikki kendu okkara vitjunartíð og varnaðust vandat.

Tað er ikki at ivast í, at um allar færoyskar ábyrgdareftir taka sær um reiggj fyrí at gera tað liviligt fyrí fólki úti á bygdunum við at byggja tær tørvandi lendingar og smærri havnar, bóskandi smærri flakavirki og ídnaðarvirki, soleiðis sum menn á øðrum londum gera eftir einari landsuppbyggingarætlan, vilja livikorini hjá fólki á bygd verða huff so munandi, at øll líkindi eru fyrí steðgan av allari ónattúrligari fólkaflýting.

Sum borið við í tí her sagda er bygging av smærri havnum og lendingum ein heilt neyðugur táttur í úthyggingini av smábygdunum. Men hetta er kostnaðarmikið, So kostnaðarmikið, at smábygdinur ikki longur orka at rinda ein fjórðing av kostnaðinum soleiðis sum higartil hevur verið vanlig regla.

Í hesum uppskoti verður hesin fjórðingur broyttur til eitt gjald sum svarar til tað, ið er galdandi fyrí vegastudninginum til kommunuroar.

1. viðgerð 29. januar 1965 og málið beint til havna- og veganevndina.

40. Limaskapurin í EFTA

Ár 1965, 16. febrúar legði lögmaður fram soljóðandi

UPPSKOT til samtyktar

Landsstýrinum er heimilt eftir samráð við marknaðarnevndina eftir lögtingslóg nr. 22 frá 22. maí 1962 at sækja limaskap í EFTA, um fyrir-
munir, aftaná kanniing, skuldi víst seg at verið fyrí Færoyar at gjørst
limur av hesum frihandilssamtaki.

Hin endaligi limaskapurin verður at góðkenna av lögtinginum.

Viðmerkingar:

Frihandilssamtakið EFTA (European Free Trade Association) var sett á stovn eftir sáttmála, gjørdur í Stockholm 1. januar 1960 (smbr. bekendtgørelse nr. 1 frá 13. juni 1960) millum londini Bretland, Danmark, Eystriki, Noreg, Portugal, Schweiz og Svøríki. (7)

Ein fyrsta treytin er, at limalondini sínámillum binda seg til at leggja niður vissan toll og kvantitativar restriktionir (útflytningsforboð o.t.) í tíðarskeiðinum 1. juli 1960 árs enda 1969.

Um tollin er at siga, at hann skal minkast í stigum: 1. juli 1960 við 20 %, og síðani í stigum uppá 10 % hvørt, til 1. januar 1965 við millumhilli uppá 18 mánaðir og síðani 12 mánaðir. Hetta samsvarar við reglurnar hjá teim 6 EEC.

Hartil kemur, at limalondini kunnu, men einmælt, samtykkja at minka tollin nakað skjótari. Tað er gjørt uppá beráð, um so skuldi verið, at teir 6 samtyktu nakað tað sama.

Til reglurnar um tollin er at siga, at tað bert er verjutollur, men ikki finanstillur, t.e. ein tollur sum ikki hevur til endamáls at liva vinnuvegir í landinum, men bert skal geva landskassa inntøkur.

Skilað verður til, at undantaksregla er eisini viðvíkjandi verjutollinum soleiðis, at einstakt limaland kann fáa eina longri tíð at minka verjutoll, t.e. land sum er ikki so framkomið vinnuliga sum onnur í samtakinum.

Sum verjutollurin skulu eisini útflytningsgjöld og útflytningsrestriktionir (útflytningsloyvir) leggjast niður og eisini studningur til útflytningin.

Eisini forbyður sáttmálin einarættindir og tiltøk sum skerja frá kapping í handilsskapinum sínámillum.

Nú eru so mong árin liðin, at tað skuldi verið gjørligt at mett um, hval fyrimunir línaskapur kundi havt fyri okkum í handilsskapinum.

Fyri at lýsa hvussu marknaðarmálið er viðgjørt frammanundan verður vist til Løgtingsliðindi 1960 bls. 185; Føroyar uppí EFTA-Samgonguna og 1961 bls. 81; Føroya støða til fann europeiska vinnuliga felagsskapin.

1. viðgerð 19. februar og málið beint til serstaka 7 mannevnd.

41. Val av álitismonnum og nevndum

Ár 1965, 17. mars stóð val av monnum:

I Løgtingsvalnevndir:

A. Suðurstreymoyar prestagjald:

- a. *fastir limir*: Karl Jakobsen, keypmaður, Tórshavn. Poul Hansen, verkstjóri, Tórshavn. Poul Karbech Mouritsen, prentari, Tórshavn.
- b. *tiltaksmenn*: Louis Højgaard, bankamaður, Tórshavn. Jákup Weuningstedt, lærari, Tórshavn.

B. Norðstreymoyar prestagjald:

- a. *fastir limir*: Alfred Hummelund, seglmakari, Vestmanna. Tórstein Grækarisson, fiskimaður, Kvívík. Arni á Rógvi, vrakari, Vestmanna.
- b. *tiltaksmenn*: Poul J. Djurhuus, arbeiðsmaður, Kollafirði. Andreas Andreassen, lærari, Vestmanna.

C. Eysturoyar sýsla:

- a. *fastir limir*: Ismar Joensen, keypmaður, Fuglafirði. Herluf Bertelsen, lærari, Fuglafirði. Jákup Simonsen, lærari, Gøtu.
- b. *tiltaksmenn*: Óli Ellingsgaard, postmaður, Eiði. Sámuel P. Hansen, vrakari, Norðagøtu.

D. Norðoya sýsla:

- a. *fastir limir*: Poul Joensen, skúlatænari, Klaksvík. Jóhannis Vitalis Hansen, snikkari, Klaksvík. Meinhard Johansen, lærari, Klaksvík.
- b. *tiltaksmenn*: Johan Christiansen, fiskimaður, Norðdepul. Einar Waag, stjóri, Klaksvík.

E. Vágn sýsla:

- a. *fastir limir*: Carl Petersen, byggimeistari, Sandavágur. Jógvan Joensen, á Ryggi, fiskimaður, Miðvágur. Sigmund Frederiksen, vrakari, Miðvágur.
- b. *tiltaksmenn*: Thomas J. Thomassen, fiskimaður, Sørvág. Napoleon Nolsøe Petersen, lærari, Miðvágur.

F. Sandoyar sýsla:

- a. *fastir limir*: Hannus Johannesen, bóndi, Sandi. Zacharias Stóra, fiskimaður, Skopun. Petur Joensen, fiskimaður, Skopun.
- b. *tiltaksmenn*: Ewald Hentze, fiskimaður, Sandi. Óli Danielson, jarðabrúkar, Húsavík.

G. Suðuroyar sýslur:

- a. *fastir limir*: Hans P. Thomassen, keypmaður, Tvøroyri. Jóhannes Enni, lærari, Tvøroyri. Dion Nolsøe, lögtingsmaður, Vági.
- b. *tiltaksmenn*: Isak Ziskasen, fiskimaður, Hvalba. Jaspur Holm, skrivstovumaður, Tvøroyri.

II *Kirkjustjórnin*: Kjartan Mohr, Hans J. Ellingsgaard, J. Fr. Øregard.

III *Grannskoðari í Føroya Sparikassa*: Karl Jakobsen, keypmaður.

IV *Nevnd í p/f Skipafelagnum Føroyar*: Johan Simonsen og J. P. Davidsen.

V *Umboðsmaður á aðalfundi hjá P/f Skipafelagnum*:

- a. *fastur limur*: Kjartan Mohr.
- b. *tiltaksmaður*: Siegfried Skaale.

VI *Umboðsmaður á aðalfundi í P/f Sjóvinnubankanum*:

- a. *fastur limur*: Kjartan Mohr.
- b. *tiltaksmaður*: Johan Simonsen.

- VII *Stýrið fyri mentanargrunnin:*
 Hesaferð vald:
 a. *fastur limur:* Belle Rasmussen.
 b. *tiltaksmaður:* Sverri Egholm.
- VIII *Nevnd í L/f Grønlandsfelagnum:*
 a. *fastir limir:* Frederik Hansen, Sigfríð Skaale, J. Fr. Øregaard.
 b. *tiltaksmenn:* Johan Simonsen, Oddfríður Gregersen, Poul J. Olsen.
- IX *Stýrið í Føroya Listasavn:* Janus Kamban, Jens P. Heinesen, Jákup Lindenskov.
- X *Jólamerkislegatið:* *fastur limur:* Edw. Mitens.
- XI *Kong Chr. X legat:*
fastur limur: Georg L. Samuelson.
- XII *Nevningagrundlistin:*
1. *Suðuroyar sýsla:* Áki Dimon, Tvøroyri. Poul Johs. Poulsen, keypmaður, Sumba. Hans Strøm, Tvøroyri.
 2. *Streymoyar sýsla:* Ewald Arge, Smiðjur, Tórshavn. Olga Patursson, Kirkjubøur. Albert Hansen, arbeiðsmaður, Tórshavn.
 3. *Eysturoyar sýsla:* Óli Fr. Olsen, Lørvík. Edmund í Gardi, lærari, Strendur. Johan Johannesen, lærari, Skála.
 4. *Norðoga sýsla:* Hans A. Jacobsen, sparikassastjóri, Klaksvík. Amaliel Hansen, keypmaður, Klaksvík. Ragnar Samuelson, skrivstovumaður, Klaksvík.
 5. *Vága sýsla:* Thor Nielsen, skipari, Sandavági. Joen Jacob í Horni, Sandavágur. Frits Jacobsen, múrari, Sørvígur.
 6. *Sandoyar sýsla:* Louis Eystberg, Skopun. Jóannis Olsen, Sandi. Mortan Mikkelsen, Sandi.
- XIII *Landsskattanevndin: (7/6-61)*
fastir limir: Demnus Hentze, landsrættarsakførari, Tórshavn. Vilhelm Nielsen, lögtingsmaður, Sandavágur. Fríðrik Hansen, lögtingsmaður, Seldafjørður. Poul J. Olsen, lögtingsmaður, Klaksvík. Hans Iversen, lögtingsmaður, Kvívík.
tiltaksmenn: Sigurð Joensen, lögtingsmaður, Tórshavn. Kartni Winther, stjóri, Tórshavn. Høgni Mohr, havnameistari, Tórshavn. Jákup Lindenskov, lögtingsmaður, Tórshavn. Andrias Djurhuus, lögtingsmaður, Vági.

42. Støðin á Samfelli

Ár 1965, 3. februar legði Kjartan Mohr lögtingsmaður fram soljóðandi

UPPSKOT TIL SAMTYKTAR

Føroya løgting áleggur landsstýrinum at krevja av myndugleikunum, ið Nato-støðirnar á Sornfelli og í Mjorkadali eru undir:

1. at hermenninir fara aftur av landinum, og verður hella ikki
2. at háðar støðirnar verða gyrdar inni
3. at eingin, ið er knýttur at støðini, býr millum fólk í bygd ella bý
4. at fólk, ið er knýtt at støðini, ikki fær loyvi at koma til bygd ella bý, uttan so at serloyvi er givið frá Føroya landsstýri.
5. at um føroyingur hevur neyðug øriadi á støðunum, skal serloyvi gevast frá landsstýrinum.

Viðmerkingar:

Sum kunnugt, er Nato-støðin á Sornfelli troðkað inn á okkum føroyingar uttan mun til, at Føroya løgting lat við seg koma, at vit ikki vildu hava slíkar støðir í landi okkara. Løgtingið hevur ikki síðan gjørt vart við seg, um hvussu litið vit eru virdir, fyrr enn landsstýrið 15. desember 1964 hevur sent skriv til ríkisstýrið danska um málið.

Royndirnar av at hava útlendskar hermenn, sum hesi farna árin hava lússast á Streymoyinni og serstakliga í Havnini, hava ikki verið góðar. Hermenninir eru ikki væl umtóktir millum flestu borgarar, og førir tað við sær, at klandur verður, har almennar samkomur eru. Ikki sært av ungfólki, kvinnum og monnum ferðast niðan í Mjorkadal á náttartíð, og kann slíkt ikki føra nakað gott við sær.

Í Havnini hava hermenn leigað nógvar íbúðir fyri ovurstórar leigur og so stalt lórða føroyingum, ið vildu fingið sær innivist, men ikki hava somu gjaldingarmøguleikar.

Nú má løgtingið taka sær av málinum, og setur Føroya Framburðsflokkur omanfyri nevnda uppskot fram til samtyktar.

1. viðgerð 5. februar og málið beint til serstaka 7 mannanevud.

43. Veðhald av lánum til sildamjöl og -olju á goymslu

Ár 1965, 17. febrúar lagði Erlendur Patursson landsstýrismaður fram
soljóðandi

UPPSKOT

tíl

løgtingslóg um veðhald fyri lán-
um til sildamjöl og sildaolju
á goymslu.

løgtingslov om garanti for lån
til sildemel og sildeolie
på lager.

§ 1.

Landsstýrinum er heimilt lands-
kassans vegna í fíggjarárinum
1965/66 at veita veðhald fyri lán-
um til sildamjöl og sildaolju á
goymslu. Veðhaldið verður givið
fyri lánum ikki upp um 70 % av
lávirðinum.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til på
landskassens vegne i finansåret
1965/66 at garantere for lån til
sildemel og sildeolie på lager.
Garantien ydes for lån, der ikke
må overstige 70 % af lånevær-
dien.

§ 2.

Henda lóg kemur heinan vegin
í gildi.

§ 2.

Denne lov træder i kraft
straks.

Viðmerkingar:

Landsstýrið loyvir sær at leggja inn uppskot til løgtingslóg at endur-
nýggja lógina nr. 36 frá 25. maí 1963 (smbr. tingtíðindi 1962 bls. 203).

Landsstýrisins heimild í fíggjarárinum 1963/64 eftir nevndu lóg var
ongantíð nýtt, men nú hava menn vent sær higgar við ynski at fáa end-
urnýggjað lógina, soleiðis at líkindir kunnu gevast at fáa lán uppá silda-
úrdráttir á goymslu, um tað skuldi farið at tørva.

1. viðgerð 26. febrúar, 2. viðgerð 3. og 3. viðgerð 9. mars 1965.

Uppskotið samtykt 23—0.

44. Veðhald av lánum til smærri ídnaðarvirkir

Ár 1965, 4. mars legði K. Hoydal landsstýrismaður fram soljóðandi

UPPSKOT

til

løgtingslóg um veðhald av lánum
til smærri ídnaðarvirkir.

lagtingslov om garanti for lån til
mindre industrivirksomheder.

§ 1.

Landsstýringin verður heimilað
landskassans vegna at veðhalda
fyri uppá 500.000 kr. í lánum til
smærri ídnaðarvirkir hvørt av
fíggjarárunum 1965/66—1967/68.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til på
landskassens vegne at garantere
for indtil 500.000 kr. i lån til min-
dre industrivirksomheder hvert
af finansårene 1965/66—1967/68.

§ 2.

Lánini verða at nýta til stovnan
av nýggjum virkjum, viðkan ella
modernisering av gomlum o.t., og
mugu lánini ikki fara upp um
70 % av tí virði, hinir úbyggju
fíggjingarnar hava eftir meting.

§ 2.

Lånene skal anvendes til etab-
lering af nye virksomheder, ud-
videlse eller modernisering af æl-
dre o. lig.; lånene må ikke over-
stige 70 % af værdien af nyinves-
teringerne i henhold til vurdering

§ 3.

Lánini verða at tryggja við
panti innanfyri 70 % av tí virði,
hinir pantsattu lutirnir hava.

§ 3.

Lånene skal sikres ved pant
indenfor 70 % af den værdi, de
pantstille genstande har.

Viðmerkingar:

Hesa heimildina at veðhalda fyri lánum til smærri ídnaðarvirkir fekk
landsstýrið fyrstu ferð í løgtingslóg nr. 21 frá 25. apríl 1960 fyri tey trý
fíggjarárin 1960/61 — 1962/63 avmarkað til 250.000 kr. hvørt fíggjar-
árið. Lógin varð endurnýggjað í løgtingslóg nr. 40 frá 15. juni 1962 fyri
fíggjarárin 1962/63 - 1964/65 og hámarkið varð nú sett til ávikavist
550.000 kr., 300.000 kr. og 300.000 kr.

Heimildirnar eru so nær sum allar brúktar.

Lógin fer nú úr gildi pr. 31. mars 1965, og hevur landsstýrið tí spurt
nevndina til kaupan av øktum virkisnøguleikum, sum hevur viðgjørt
umsóknirnar um veðhald, áðrenn landsstýrið hevur fikið støðu, um
hværja støðu, hon hevur til, at lógin verður endurnýggjað. Nevndin mál-

ir til, at lógin verður endurnýggjað fyri 3 ár og broytt soleiðis, at tað ikki krevst, at lán, landið veðheldur fyri, hava 1. prioritets pantirætt innanfyri 70 % av lánvirðinum, men tað bert verður kravt, at lán fáa pantirætt innanfyri hesi 70 %. Orsøkin er, at í fleiri førum eru umsóknir komnar frá virkjum, t.d. til víðkan, sum frammanundan hava lán móti 1. prioritets pantirætti. Vil hesin pantihavarin ikki víkja, er pant bert fingið eitt nú í nýggjari maskinu og ikki í bygningi. Fyri tó, at dentur skal verða lagdur á, at ætlanin við lógini er at fremja nýggjar íleggingar og ikki finansiering av tí, sum longu er komið, mælir nevndin til, at tað verður umlugsað, at hámarkið fyri einkulta lánið verður sett til 70 % av tí nýggja íleggingini.

Landsstýrið tekur undir í hesum tilmælum og skal serliga viðvíkjandi kravinum um 1. prioritets pantirætt vísa til §§ 37 og 38 í løgtingslóg um tinglýsing, hareftir tilhoyr vanliga er pantsett saman við eigindóminum.

1. viðgerð 8. mars og 15. s.m. legði fíggarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Endamálið við lógini er at heimilað landsstýrinum landskassans vegna at veðhalda fyri uppi 500.000 kr. í lánum til smærri ídnaðarvirki hvørt av fíggarárumum 1965/66 — 1967/68.

Lánini eru ætlað at verða nýtt til stovnan av nýggjum virkjum, víðkan ella modernisering av gomlum o.t. og mugu lánini ikki fara upp um 70 % av tí virði, hinar nýggju íleggingar hava eftir meting. Lánini verða at tryggja við pant innanfyri 70 % av tí virði, hinir pantsettu lutirur hava.

Lógin um hesar heimildir — sum tó hvørt árið hava verið minni — fer úr gildi pr. 31. mars 1965, og heimildirnar eru so nær sum allar brúktar.

Virkisnevndin hevur mælt til, at lógin verður endurnýggjað fyri 3 ár við vissum broytingum, sum upplýsingar eru um í viðmerkingum landsstýrisins, t.d. viðvíkjandi pantirætti.

Fíggarnevndin hevur viðgjørt málið og er samd um at neyðugt er at endurnýggja lógina í tí av landsstýrinum uppskotla sniði, og mælir fíggarnevndin so stótt løgtinginum einmælt til at samtykkja landsstýrisins uppskot.

2. viðgerð 18. og 3. viðgerð 22. mars 1965.

Uppskotið samtykt 20—0.

45. Broyting í lögtingslóg um samsýning lögtingsmanna

Ár 1965, 12. februar legði lögmaður fram soljóðandi

UPPSKOT

til

lögtingslóg um broyting í lög-
tingslóg um samsýning lög-
tingsmanna.

lögtingslov om ændring i lag-
tingslov om vederlag til
lagtingsmænd.

§ 1.

Í § 1, stk. 4, í lögtingslóg nr. 29
frá 18. maj 1961 um samsýning
lögtingsmanna verður aftaná 2.
punktum sett:

Fyri hvørja sáttmálaviðbót,
sum lögtingsmenn hava og fáa,
verður samsýningin hækkað við
20 oyrum.

§ 2.

Henda lögtingslóg kemur í gildi
1. apríl 1965.

§ 1.

Í § 1, stk. 4, í lagtingslov nr. 29
af 18. maj 1961 om vederlag til
lagtingsmænd tilføjes efter 2.
punktum:

For hver overenskomstportion,
som lagtingsmænd har fået eller
får, forhøjes vederlaget med 20
øre.

§ 2.

Denne lov træder i kraft 1.
april 1965.

Viðmerkingar:

Varamenn fyri lögtingsmenn fáa í samsýning 55 kr. um dagin. Sam-
sýningin verður dýrtíðarviðgjörd eftir prístallnum pr. 1. januar 1961 og
er í lätuni 64,47 kr. um dagin. Eftir lögtingslóg nr. 34 frá 25. mai 1963
fáa lögtingsmenn somu sáttmálaviðbótur sum tæmastumenn landsins, í
lätuni 48 í tali. Um samsýningin til varalögtingsmenn skuldi verið hæk-
kað tilsvarendi, skuldi samsýningin nú verið 74,07 kr. (dýrtíðarviðbót við-
roknað), og svarar hella til eina hækking uppá 20 oyru fyri hvørja sátt-
málaviðbót.

1. viðgerð 16. februar, 2. viðgerð 26. februar og 3. viðgerð 4. mars 1965.

Uppskotið samtykt 22—0.

46. Eykapsiónsskipan

Ár 1965, 9. febrúar lagði K. Hóydal landsstýrismaður fram söljóðandi

UPPSKOT

til

løgtingslóg um nevnd af kauna
möguliga eykapsjónsskipan.

lagtingslov om nedsættelse af en
kommission til undersøgelse af en
eventuel tillægspensionsordning.

§ 1.

Landsstýrið fær heimild at seta
nevnd af kauna spurningin um
fólk, sum ikki eru uppið aðrari
eftirlønarskipan enn fólkapen-
sjónini, skulu hava eina eykapsen-
sjón.

Nevndin gevur álit og tilmæli
til landsstýrið.

§ 2.

Nevndin verður heimilað at
faka sær serkøna og aðra hjálp.
Tær útreiðslur, ið standast av
nevndararbeiðinum vera at gjal-
da úr landskassanum.

§ 3.

Henda lóg kemur í gildi bein-
umvegin.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til at
nedsætte en kommission til at un-
dersøge spørgsmålet om personer,
der ikke er med i nogen anden
pensionsordning end folkepensi-
onen, bør have en tillægspension.

Kommissionen afgiver betænk-
ning og indstilling til landsstyret.

§ 2.

Kommisionen bemyndiges til at
antage sagkyndig og anden med-
hjælp. Udgifterne ved kommissi-
onsarbejdet afholdes af lands-
kassen.

§ 3.

Denne lov træder straks i
kraft.

Viðmerkingar:

EYKAPENSJÓN

í

Svøríki, Finlandi, Noregi og Bretlandi.

Í fleiri av okkara grannalöndum eru í árunum altaná seinna heims-
bardaga gjørd tiltøk at bøta um fliggjarliga viðurskiftini hjá gomlum
fólki á fann háll, at teimum er veitt ein eykapsjón. Ffbygggingin av
samfeløgnum og inntøknøkingin hjá tí arbeiðandi fólkinum yvirhøvur
hefur verið fliggjarliga grundarlagið undir eykapsjónini.

Lógir um eykapensjón eru settar í gildi í Danmark, Sværíki, Finlandi og Onglandi. Í hövuðsheitinum miðjar löggávan í hesum londum ímóti at veila teimum gomlu eitt uppiskoyti afturat teirri vanligu ellisrentuni (fólkapensjónini). Aldursmarkið fyri vanligu ellisrentuni og uppiskoytinum er tað sama.

Samanhangið millum háðar ellisrenturnar er greið í Sværíki, har reglurnar um eykapensjón — Almenna Tillägspensionen (ATP) — eru tiknar sum ein deild upp í löggávuna um trygging yvirhøvar, harundir ellisrenta, sjúkratrygging og trygging fyri baruførð, somuleiðis í Bretlandi, har eykapensjónin — The Graduated Pension Scheme — við lógarbroyting av The National Insurance Act varð lögð afturat sum eitt uppiskoyti til ta vanligu ellisrentuna. Í Finlandi er eykapensjónin eisini sett í gildi við lóg, men í finskari sosiallöggávu vóru frammánundan reglur um, at arbeiðsgevarar høvdu skyldu at upphalda arbeiðarum, sum í langari tænastu vóru komnir so nógv til árs, at teir vóru óarbeiðsførir.

Norska skipanin um eykapensjón — Fellesordningen for tariffestet Pension (FTP) — er harafturímóti ikki lógarfest, men er sáttmálabundin millum arbeiðsgevara- og arbeiðsmannafeløg.

Hvørji hava rætt til eykapensjón?

Í øllum fyra londum Sværíki, Finlandi, Bretlandi og Noregi er eykapensjónin bundin at vinnulívinum ella stórum partum av tí; bara persónar, sum arbeiða í vinnulívinum sleppa upp í part. Fyri at fáa eykapensjón má persónur kunna prógva, at hann í ávíst áratál hevur arbeitt í vinnulívinum. Felags fyri øll lond er, at allir løntakarar eru bundnir at verða limir í eykapensjónsskipanini. Tó er í Finlandi og Noregi eisini loyvt teimum, ið reka sjálvstøðuga vinnu at koma uppá undir ávisum treytum. Í Sværíki eru hesi príncipielt limir í skipanini, men hava tó rætt at siga seg burtur úr henni.

Avmarkingin eftir aldri er ójovn. Aldurin í Finlandi er frá 18-65 ár, í Noregi frá 20-70 ár og í Sværíki frá 16-65 ár. Í Bretlandi er aldurin frá 18-60 (65) fyri kvinnur, 18-65 (70) ár fyri menn.

Hæddin av gjøldum og av eykapensjónini.

Hövuðsendamálið við eykapensjónini er at økja sosialu eftirlønirnar og at byrgja fyri ov stórarí innlækulækking, tá ið fólk koma soleiðis fyri, at tey ikki eru fær fyri at hava lønt arbeiði. Undir eykapensjónsskipanini kunnu tí koma: ellisrenta, avlámispensjón, einkjupensjón og barnapeningur.

So viðfevnandi er eykapensjónin tó bert í Sværíki. Í Noregi verður hon bert veitt sum ellis- og einkjupensjón og í summum førum sum

barnapeningur. Bretska skipanin veitir bert ellis- og einkjupensjón, finnska bert ellis- og avlamispensjón.

Munur er á teimum ymisku skipanum, hvussu pensjónin verður roknað út, og hvussu stór hon er. Pensjónin í Noregi er eins fyri øll, og velst her bara um, hvussu leingi eitt fólk hevur verið limur í pensjónsskipanini. Í hinum trinum londunum er hæddin av pensjónini sett í mun til lønina, limurin uppiber, meðan hann var førur fyri at hava lónt arbeiðið.

Límatíðin, ið krevst til tess at fáa fulla pensjón, er í Noregi 40 ár, í Finlandi og Svøríki 30 ár. Í Bretlandi verður pensjón veitt í mun til góldið límagjald alla límatíðina. Límatíðin er í mesta lagi 17 (52) ár.

Full pensjón er í Noregi eitt fast tal 2400, — n.kr. um árið. Soleiðis er ikki í hinum trinum londunum.

Í Finlandi er eykapensjónin 40 % av hægstu pensjónsveitandi løn tó við teirri avmarking, at eykapensjónin saman við øðrum sosialum pensjónsveitingum ikki má fara upp um 60 % av hægstu pensjónsveitandi lønini. Í Svøríki er full eykapensjón 60 % av miðal pensjónsveitandi inntøku, sum kemur fram eftir ein munandi frádrátt frá teirri faktisku inntøkuni. Hvørki í Bretlandi ella Noregi eru fastar reglur fyri prístalsviðgerð av eykapensjónini, men bretska skipanin tryggjar tó, at pensjónin veksur í mun til vaksandi inntøkur hjá limunum. Eisini er at hava í huga, at norska skipanin bert er galdandi í 5 ár, og at báðir partar undir samráðingunum søgdu seg hugaðar at gera pensjónina virðisfasta.

Svenska skipanin hevur reglur ið sum part seta pensjónina í mun til prístal og realløn í tíðini limur er arbeiðsførur, og ið sumpart tryggja at sjálv eykapensjónin verður prístalsviðgjørð. Í Finlandi er skipanin lík teirri svensku.

Í øllum londunum er aldursmarkið fyri at fáa eykapensjón tað sama sum fyri fólkapensjónina.

Treytin fyri at fáa eykapensjón í Finlandi er, at fólk heldur uppat at arbeiða. Sama treyt er galdandi í Bretlandi: fyri konnfólk, tá ið tey vilja hava pensjón, áðrenn tey hava fylt 65, og fyri mannfólk, áðrenn tey hava fylt 70 ár.

Eftir svensku skipanini verður eykapensjónin bækknað við 6/10 % fyri hvønn mánaða aftaná fyltu 67 árin, tá ið fólk ikki tekur eykapensjón. Hetta er galdandi upp til 70 ára aldur, soleiðis at hægsti vøkstur í eykapensjónini, við ikki at taka hana fyrr enn 70 ára gamal, er 22 %. Í Bretlandi galda tær reglur, at biður ein maður ikki um eykapensjón fyrr enn hann er 70, kvinna ikki fyrr enn hon er 65, fáa tey pensjón uttan treyt um, at tey ikki mugu arbeiða. Eykupensjónin verður, tá ið

so er, hækkað sambært áralalið, ley hava arbeitt út um ávikavist 65 og 60 ár.

Í Finlandi og Noregi eru ongar reglur fyri hækking av pensjón, tá ið arbeitt verður út um loyvðan pensjónsaldur.

Í Svøríki er loyvt at biðja um eykapensjón longu, tá ið eitt fólk er 63 ár, men tá verður pensjónin hækkað í sama mun, sum hon verður hækkað, tá ið arbeitt verður út um 65 ára aldur.

Figgjan av eykapensjón.

Í øllum teimum nevndu londunum verður eykapensjónin figgjað annaðhvørt av háðum partum í vinnulívinum: arbeðara og arbeðsgevara ella av øðrum. Hitt almenna letur ongan stuðning.

Annars skifta skipaninar seg í tveir bólkar:

Í Svøríki og Finlandi figgja arbeðsgevarar skipanina, í Bretlandi og Noregi háðir parlar. Í Noregi lata arbeðarar 1/3, arbeðsgevarar 2/3, í Bretlandi letur hvør partur sína helvt.

Ójavn er hvussu høg gjøldini eru, og hvussu tey verða roknað. Í Noregi og Bretlandi eru gjøldini býtt millum arbeðara og arbeðsgevara. Í Noregi er gjaldið sett til 4,50 n.kr. um vikuna fyri fólk við fullari arbeðstíð, fyri part av fullari arbeðstíð (deltidsarbeið: millum 15 og 30 tímar um vikuna) er gjaldið 2,25 n.kr. Í Bretlandi er gjaldið 8½ % av tí parti av lønini, sum gevur pensjónsrættindi t.e., sum er millum 9 og 18 £ um vikuna. Í Svøríki og Finlandi, har arbeðsgevarin letur alt gjaldið, er tað sett til ein prosentlut av lønarútreiðslum samsvarandi teirri peningahædd, sum til eina og hvørja tíð er neyðug til eykapensjón.

Enska eykapensjónsskipanin er ólík henni í hinum trimum londunum í tí, at meginparturin av innkomnum gjøldum í løtuni verður nýttur til figgjan av øðrum sosialum veitingum. Einki verður goymt til at gjalda útreiðslurnar til eykapensjón, ið fara at koma.

Í Noregi og Svøríki verður stórar partur av gjøldunum bundin í tiltaksgrunn, soleiðis at pensjón í øllum førum verður vissað teimum, sum eru komin undir skipanina, sjálvt um henda skipan skuldi komið at verið fikin av.

Grundirnar fyri at gera tiltaksgrunn eru triggjar:

1. At hindra einari afturgongd í pensjónssparingini, sum varð væntað.
2. At leggja pening í tiltaksgrunn. Slíkur grunnur kann fáa stóran samfelagsligan týdning, um peningur verður læntur úr honum til vinnuliga uppbygging.
3. At rentuvinningur av tiltaksgrunninum vil gera stóran mun til ríðan

av eykapensjón. Serstakliga vil hetta fáa lýðning í tíðarskeiðum, tá ið talið á gomlum, áarheiðsförum fólki er stórt í mun til fólkatalið.

Í Finlandi, Noregi og Svøríki verða eykapensjónsgjöldini sett í trygg-ar grunnar, tó soleiðis at peningurin verður nýttur til samfelagsligu og vinnuligu uppbyggingina. Í Finlandi og Svøríki hava áarheiðsgevarar líkiindi at lána aftur góldið eykapensjónsgjald til vinnuliga uppbygging.

Umsiting.

Viðvíkjandi umsiting er munur á bretsku skipanini øðrumegin, finsku, svensku og onrsku fómumegin. Í Bretlandi hevur hitt almenna umsit-ingina, sum lut í sosialu tryggingskipanini. Í Noregi skipa áarheiðarar og áarheiðsgevarar umsitingarvaldið, og í Svøríki hava báðir hesir partar ávirkan á umsitingina. Bæði í Noregi og Svøríki er dagliga avgreiðslan lögð undir almennar umsitingarstovnar, sum vóru frammanundan. Finska skipanin er grundað á tryggingar- og pensjónsstovnar, sum vóru frammanundan.

Yvirførlureglur.

Í Finlandi, Noregi og Svøríki - men ikki í Bretlandi - eru í eyka-pensjónsskipanum yvirførlureglur, sum miðja imóti at geva teimum tryggjaðu, sum vóru nakað til aldurs, tá ið skipanin varð sett í gildi, eina betur støðu, eun tey, samb. lær vanligu reglurnar, høvdu verið fər fyri sjálvi at skapt sær, av tí at tey vóru nóg so gomul, tá ið tey komu undir eykapensjónsskipanina.

Einfaldast eru yvirførlureglurnar í Finlandi. Har er generelt gald-andi, at uppi tænastutíðina fyri útrókning av eykapensjón verður tikin helvín av teirri tíð, sum eitt fólki hevur áarbeiðt, frá tí at tað fylti 23 ár, og til eykapensjónsskipanin kom í gildi.

Norsku og svensku yvirførlureglurnar eru meiri fløktar við tað at reglurnar broylast fyri ymsar aldursbólkar. Í báðum londum er gald-andi, at persónar, sum vóru 45 ár ella yngri, tá ið eykapensjónsskipanin kom í gildi hava møguleika at fáa fulla pensjón, tá teir alla tíðina, frá tí at eykapensjónsskipanin kom í gildi hava lokið treytnar fyri at vinna sær pensjónsrættindi. Umframt er tryggjað persónum, sum sam-stundis vóru millum 45 og 68 ár (í Noreg) og 45 og 61 ár í Svøríki, rætt indi til eina hægri eykapensjón, enn tey annars vildu havt fingið, ella til pensjón í teinum fœrum, har tey annars ikki vildu fingið hana.

Eykapensjónsskipanin í Danmark

Í Danmark varð eykapensjónsskipanin sett í verk við lóg nr. 16 frá 7. mars 1964 «om arbejdsmarkedets tillægspension», og er hon í stóran

mun byggd á skipanir og reyndir úr teimum londum, nevnd eru frammanundan.

Í uppskoti frá 21. mars og 22. apríl 1961 frá semingsmanninum í samráðingum millum arbeidsgevarafelagið og LO varð gjört av, at nevnd við umboðsmonnum frá báðum felögum skuldi verða sett at kanna líkindi til at seta í verk eykapensjónsskipan undir teirri treyt, at arbeidarar og arbeidsgevarar guldur eykapensjónina.

Nevndin læt frá sær eina frágreiðing 28. juni 1962, og við lóg nr. 46 frá 7. mars 1964 «om arbejdsmarkedets tillægspensjon» varð eykapensjónsskipan sett í verk í Danmark.

Hvørji eru limir í eykapensjónsskipanini?

- a) Løntakarar í aldrinum millum 18 og 66 ár, sum hava starv í Danmark,
- b) Danskir løntakarar í aldrinum millum 18 og 66 ár, sum hava starv í útlondum fyri danska ríki, dansk virki og stovnar og allir, sum eru við danskum skipum.

Undantíknir limaskipi eru:

- a) løntakarar, sum eru føddir 28. februar 1898 ella fyrr,
- b) løntakarar, sum tá ið teir halda uppat at arbeiða, hava rætt til pensjón samb. lóg um lønir og pensjónir til tænastumenn ella samb. aðrar reglur, ið tryggja pensjón,
- c) lærlingar, ið eru settir eftir lærlingasáttmála,
- d) vikuløntir løntakarar, ið arbeiða undir 15 tímar um vikuna hjá sama arbeidsgevarar ella, tá ið teir hava mánaðarløn og arbeiða undir 65 tímar um mánaðin hjá sama arbeidsgevara,
- e) løntakarar, hvørs arbeiðstíð er ókend, men sum hjá sama arbeidsgevara vinna minni enn 15 ávikavist 65 ferðir vanligu arbeiðstímaløn fyri ikki yrkiskært fólk.

Hæddin av gjöldum og eykapensjón.

Tá ið limur í eykapensjónsskipanini arbeiðir í minsta lagi 30 tímar um vikuna hjá sama arbeidsgevara er gjaldið kr. 5,40 um vikuna líkað sundur millum arbeidsgevara og -takara við kr. 3,60 ávikavist kr. 1,80 um vikuna. Hjá limum, sum arbeiða frá 15 til 29 tímar um vikuna er gjaldið kr. 2,70: kr. 1,80 frá arbeidsgevara, kr. 0,90 frá arbeiðstakara.

Hjá mánaðarløntum limum, sum arbeiða í minsta lagi 130 tímar um mánaðin hjá sama arbeidsgevara er gjaldið kr. 21,60 um mánaðin. Arbeidsgevarin letur kr. 14,40, arbeiðstakari kr. 7,20. Er limatalið frá 65 til 129 tímar um vikuna verður gjaldið kr. 10,80, kr. 7,20 frá arbeidsgevara, kr. 3,60 frá arbeiðstakara.

Eykapensjón verður veitt løntakara, tá ið hann hevur fyllt 67 ár.

Full eykapensjón er kr. 2400 um árið. Løntakara, ið gerst limur í eykapensjónsskipanini, áðrenn ár er farið, frá tí at skipanin fær gildi, verður veitt eykapensjón í mun til talið av árum hann hevur verið limur. 27 ára ella longri limaskapur gevur fulla pensjón (kr. 2400). Fyri stytri limaskap minskar eykapensjónin eftir ávísam teglum niður í kr. 600, sum verður veitt honum, ið bert hevur verið limur í 1 ár.

Einkjupensjón.

Einkja eftir lim av eykapensjónsskipanini hevur rætt at fáa eyka-einkjupensjón, tá ið hjúmarlagið hevur vart í minsta lagi 10 ár og maður hevur vunnið sær í minsta lagi 10 ára eykapensjónsrættindi.

Gíftist einkja aftur missir hon einkjupensjónina.

Umsiting.

Eykapensjónsskipanin verður umsitin av:

1. Umboðsmannanevnd,
2. Stjórn,
3. Stjóra.

Í umboðsmannanevnd velja arbeiðsgevarar 15 limir og løntakarar 15 limir. Um valið av hesum monnum eru serligar reglur galdandi.

Umboðsmannanevndin velur sjálv formann og má hann vera óheftur av arbeiðsgevara- og løntakarafeløgum.

Í stjórnini eru formaðurin í umboðsmannanevndini sum formaður, 3 limir valdir av arbeiðsgevarum, 3 limir av LO, 1 limur frá arbeiðsgevarum í landbúnaðinum og 1 limur valdur av tænastu- og starvsmannafelagnum.

Stjórnin setur stjóra, sum hevur ta dagligu leiðsluna.

1. viðgerð 12. februar og 19. mars legði sociala nevndin fram soljóðandi

ALIT

Umframt at hava kannað viðmerkingarnar, sum eru í málinum, og sum eru rættiliga greinligar og drúgvar, hevur nevndin eisini biðið Claus Hermann, skrivstovustjóra, greiða nevndarlinnum frá, hvussu eykapensjónsskipanin er sett í verk í Danmark, og hvussu hon virkar har.

Spurningurin er kortini ikki á hesum sinni um at seta einu slíka skipan í verk í Føroyum, men einans um at geva landsstýrinum heimild til at seta eina nevnd niður til at kanna málið og at geva nevndini heimild til at taka sær serkøna hjálp við kanniðgunum.

Nevndin skal tí mæla tinginum til at samtykkja uppskot landsstýris-
lús; tó mælir ein mínniluti (Hilmar Petersen og Jacob Lindenskov) til,
at tað verður lögtingið, sum velur nevndina og setur tí frá broytingar-
uppskot samsvarandi.

BROYTINGARUPPSKOT

§ 1.

Istaðin fyri «Landsstýrið fær
heimild at seta» verður sett:
«Løgtingið velur».

§ 1.

Istedet for «Landsstyret bemyn-
dages til at nedsætte» indsættes:
«Løgtinget nedsætter».

2. viðgerð 22. mars og 3. viðgerð 30. mars 1965.

Broytingaruppskotið frá mínnilutanum í nevndini fall 10—0.
Uppskotið frá landsstýrinum samtykt 23—0.

47. Veiða av högguslokki við nótt

Ár 1965, 9. februar legði fiskivinnunevndin fram söljóðandi

ALIT

Nevndin hevur viðgjørt bræv frá Andrias Isaksen, motorpassara Klakksvík, um stuðul frá lögtinginum at veiða högguslokk við nótt.

Nevndin heldur seg ikki kunna mæla til at ganga umsóknini á mæti, men mælir til, at hesar royndir verða gjørdar av okkara egna rannsóknarskipi.

Nevndin setur so stalt fram fylgjandi

UPPSKOT

Eintak av álitinum verður sent umsøkjaraum.

2. viðgerð 12. februar 1965.

Uppskotið samtykt 15—0.

48. Partapening í p-f. Havsild

Ár 1965, 12. februar legði K. Hoydal landsstýrismaður fram soljóðandi

UPPSKOT

til

løgtingslóg um partapening í
p/f Havsild.

løgtingslov om aktiekapital i
p/f Havsild.

§ 1.

Landsstýrinum verður heimilað landskassans vegna at tekna upp til kr. 100.000 í partapeningi í p/f Havsild, Fuglafjørður.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at tegne indtil kr. 100.000 i aktiekapital i p/f Havsild, Fuglafjørður.

§ 2.

Henda lóg kemur heinanvegin í gildi.

§ 2.

Denne lov træder straks i kraft.

Viðmerkingar:

Við løgtingslóg nr. 27 frá 29. apríl 1964, jfr. løgtingsmál nr. 65/1963: Sildaídnaða- og hermetikverksmiðjur fekk landsstýrið frá lögtinginum heimild at fyrireika og gera fullfíggiðar ætlanir til sildaídnaða og hermetikkverksmiðjur á plássum, sum eftir gjølligum kanninum ætlast at vera mest hóskandi til landingar og viðgerð av sild.

Samman við tekniska ráðgevara sínum Andr. Lava Olsen, verkfrøðingi hevur landsstýrið síðan arbeitt við málinum um at byggja eina sildamjøl og -oljuverksmiðju í Fuglafirði, sum er ein góð havn, ið liggur væl fyri teimum leiðum, har síldin verður veidd.

Til tess at fáa gongd á málið hevði landsstýrið fyrst í oktober 1964 fund saman við L/f Grønlandsfelagnum, ið var spurt um tað ikki vildi vera nppi í at virka fyri at fáa málið loyst.

Grundin til, at landsstýrið heitti á L/f Grønlandsfelagið, var hon, at í hesum felagi eru bæði tað almenna og vinnufeløgini umboðað, og at hetta felagið hevur gjørt eitt stórt og gott arbeiði við uppbyggingini av Føroyingahavnini í Grønlandi.

Á fundi landsstýrið hevði saman við L/f Grønlandsfelagnum 21. oktober 1964 vóru umboðsmenn fyri Fuglafjarðar kommunu, -arbeiðsmannafelag og -handverkarafelag hjástaddir og styðjaðu teir eisini málið.

Síðani er p/f Havsild vorðið stovnað við hesum stovnarum:

L/f Grønlandsfelagið, Tórshavn,

Fuglafjarðar kommuna, Fuglafirði,
Fuglafjarðar Arbeðsmannafelag, Fuglafirði,
Fuglafjarðar Handverkarufelag, Fuglafirði.

Partapeningur er settur til kr. 1.000.000,—. Felagið kann tó byrja virki sltt, tá ið kr. 500.000 eru teknaðar. Endamálið er at reka sildauljuverk-smiðju, frystivirki, viðgerð av sild og øðrum fiski og annað starv í samband við hesum.

Stovnararnir hava higartil teknað og goldið kr. 225.000 og hevur rest-peningurin verið boðin út til almenna tekning til pari kons at verða inngoldin kontant áðrenn 1 ár frá skráseting felagsins, tó soleiðis at í minsta lagi 10 % skulu gjaldast samstundis við tekningini.

Teknaði partapeningurin er nú kr. 377.000.

Landsstýrið hevur, treytað av lögtingsins góðkenning, lovað at tekna kr. 100.000. Málið varð lagt fyri lögtingsins fíggarnevnd á fundi 22. januar í ár og samtykti fíggarnevndin at senda málið til flokkarnar at vita um hugur er fyri at reisa tað sum serligt tingmál ella í samband við fíggarlógina.

Eftir landsstýrisins hugsan er umráðandi, at málið fær skjóta loysn soleiðis at p/f Havsild kann koma at virka sambært sínar viðtøkur.

1. viðgerð 16. februar og 24. s.m. legði fíggarnevndin fram soljóðandi

Á l i t

Uppskot landsstýrisins gongur út uppá at seta 100.000 kr. í partapeningi í p/f Havsild, Fuglafirði.

Málið er reist sum serligt tingmál fyri at skunda undir, so at felagið kann koma at virka longu í hesum fíggarári.

Nevndin kundi havt ynskt sær fleiri upplýsingar um hetta tilætlaða virki, men mælir til, fyri ikki at seinka málinum, at landsstýrisins uppskot verður samtykt nú.

Ynskjandi er tó, at tingið fær frágreiðing um, hvørjar kanningar ið gjørdar eru í sambandi við lögtingsins heimildir í lögtingsmáli nr. 65/1963: Silda- og hermetikkverksmiðjur og viðvíkjandi lögtingsmáli nr. 76/1963: Lán til idnaðarbygging, tá at hesar heimildir eru grundleggjandi fyri idnaðarúthygging her á landi.

UPPSKOT

(frá allari nevndini)

- I. Mælt verður til at samtykkja landsstýrisins uppskot.
- II. Alagt verður landsstýrinum skjótast tilber, seinast á ólavsøku 1965 at geva tinginum frágreiðing um ætlanirnar fyri sildaverksmiðjunni í Fuglafirði, um aðrar kanningar í sambandi við landsstýrisins heim-

ildir í lögtingsmáli nr. 65/1963: Silda- og hermetikkverksmiðjur og hvørjar kanningar eru gjørdar viðvíkjandi lánum til ídnaðarbygging, sambært lögtingsmáli nr. 76/1963: Lán til ídnaðarbygging.

2. viðgerð 3. og 3. viðgerð 9. mars 1965.

Uppskotið frá landsstýrinum samtykt 25—0.

Uppskotið frá nevndini II samtykt 24—0.

49. Havnabygging í Tórshavn

Ár 1965, 16. februar legði lögmaður fram soljóðandi

UPPSKOT

um
útbygging av Tórshavnar havn.

§ 1.

Úr landskassanum verður veittur Tórshavnar kommunu studningur til útbygging av Tórshavnar havn; studningurin verður til støddar 50 % av byggipeninginum, tó í mesta lagi 50 % av kr. 17.325.000, og rindaður við eins stórum árgjældum í 10 fylgjandi fíggjarár frá og við fíggjarárinum 1965/66 at rokna.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinanvegin.

om

udbygning af Tórshavnar havn.

§ 1.

Af landskassen ydes der tilskud til Tórshavnar kommune til udbygning af Tórshavnar havn; tilskudet andrager 50 % af anlægsudgifterne, dog højst 50 % af kr. 17.325.000, og udbetales med lige store årssater gennem 10 på hinanden følgende finansår fra og med finansåret 1965/66 at regne.

§ 2.

Denne lagtingslov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

Tann 25. apríl 1958 gjørdi lögtingið soljóðandi samtykt:

«Løgtingið játtað at veita Tórshavnar býráð til bygging av cystara og vestara brúgarði 50 % av eini kostnaðarættlan stór 17.325.000 kr. við upp í kr. 8.662.500. at játta yvir 20 fíggjarár roknað frá tí fíggjarári, tá allur neyðugi byggipeningur er tryggjaður.»

Seinri sama ár játtaði tingið við lögtingslóg nr. 56 frá 3. november studningar til útbygging av 18 øðrum havnum í landinum; men hesir studningar skuldu rindast yvir 10 ár, og lóku teir við fylgjandi fíggjarár — 1959/60.

Tórshavnar býráð hevur latið gera projekt fyri havnabyggingina leinging av báðum molunum — og liggur nú fyri detailprojekt, sum er góðkent av stats- og landsmyndugleikum; samuleiðis hevur býráðið framt tær ekspropriationir, sum landsstýrið í síni tíð setti sum freyt.

Býráðið hevur, áðrenn tað fer undir seinasta liðið í fyrireikingini til byggingina, nevnliga financieringina, sent umsókn um at fáa studnings-tilsøgnina broytta soleiðis, at studningurin verður goldin yvir 10 ár í staðin fyri tey í lögtingssamtyktini ásettu 20 ár.

Landsstýrið hevur viðgjørt umsóknina og er komið til tað úrslit, at rættast og rímiligast er deils at koma tí lyfti, sum givið er í áðurnevnuðu samtykt á møti nú, sjálvt um tann neyðugi byggipeningur enn ikki er tryggjaður, t.e. at lata studningsveitanina taka við komandi fíggjarár, og deils koma umsóknini um, at studningurin verður rindagur yvir 10 ár, á møti.

Tá tað í tilsøgnini um studningsveiting til Tórshavnar kommunu var roknað við einum 20 ára skeiði, meðan hinar kommunurnar fingu sín studning yvir eitt 10 ára skeið, var tað helst tí, at menn aftraðu seg við at áleggja landskassanum ta stóru byrðin at skula rinda smáar 2 milj. kr. um árið í 10 ár til havnabyggingar; men nú er so tann størri hevtin (6/10) av játlanunum til bygðahavnirnar goldin, so um játlanin til Tórshavnar havn verður rindað yvir 10 ár frá komandi fíggjarári at rokna, verður tað bert næstu 4 árin, at á lögtingsfíggjarlógirnar verður neyðugt at seta 1/10 av av játlanunum til havnirnar, og hetta heldur landsstýrið, at fíggjarorkan kann bera.

Samsvarandi hesum loyvir landsstýrið sær at leggja fyri tingið onnur fyri tilskilaða lógaruppskot.

1. viðgerð 8. mars og 15. s.m. legði fíggjarnevndin fram soljóðandi

ALIT

Lógaruppskotið vil, um tað verður samtykt, veita Tórshavn sama rætt til 50 % í studningi til havnabygging, í mesta lagi sett til 50 % av kr. 17.325.000, sum aðrar kommunur hava fingið í 10 ára havnaættanini frá 1958.

Víst verður annars til viðmerkingar frá landsstýrinum.

Figgjarnevndin hevur viðgjørt málið og hevur samtykt at taka uppá komandi figgjarlóg 1. ratu av 10 ára jáltanini og mælir sostatt einmælt til, at lögtingið samtykkir uppskotið frá landsstýrinum.

2. viðgerð 24. og 3. viðgerð 29. mars 1965.

Uppskotið samtykt 25—0.

50. Fróðskaparsetur Føroya (ACADEMIA FÆROENSIS)

Ár 1965, 18. februar legði N. Winther Poulsen landsstýrismaður fram soljóðandi:

UPPSKOT til

løgtingslóg um at seta á stovn
Fróðskaparsetur Føroya
(Academia Færoensis).

lagtingslov om oprettelse af
et færøsk akademi
(Academia Færoensis).

§ 1.

Settur verður á stovn lærdómsstovnur, Fróðskaparsetur Føroya (Academia Færoensis), sum skal vera sjálveigandi stovnur við reglugerð góðkendari av Føroya landsstýri.

§ 1.

Der oprettes et færøsk akademi (Academi Færoensis), som skal være en selvejende institution, hvis vedtægter godkendes af Færøernes landsstyre.

Akademiets formål er at drive

Endamál setursins er vísindarligt rannróknarstarv og hægri undirvísing. Skylda læraranna er at fremja bæði.

Fróðskaparsetrið fyrircikar til og heldur tey prógv og tær royndir, sum eftir fyriskipanum landsstýrisins verða lagdar undir setrið.

Einum og hvørjum er loyvt at lurta eftir almennum fyrilestrum setursins.

§ 2.

Útraiðslurnar, ið standast av rakstri setursins, verða bornar av landskassanum við játtan á fíggingarløgtingslógini.

§ 3.

Fróðskaparsetrið verður stýrt av einum setursráð við 5 limum.

Landsstýrið er umboðað í ráðnum av tí sitandi landsstýrismanni fyrri mentamál og skrivstovustjóra landsstýrisins.

Føroya Fróðskaparfelag velur 3 limir hvør fyrri 3 ára skeið. Aftaná 3. kenstuárslok fer við lúlkasti 1, og aftaná 4. kenstuárslok 1 av teimum valdu limunum frá.

Setursráðið velur fyrri eitt ár í senn ein av limum sínum til ráðsformann.

Endurval kann fara fram.

§ 4.

Lærararnir við Fróðskaparsetrið verða settir í starv av setursráðnum.

videnskabelig forskning og højere undervisning. Det påhviler akademiets lærere at virke i begge retninger.

Akademiet forbereder til og afholder de til det efter landsstyrets bestemmelse henlagte eksaminer og prøver.

Enhver er berettiget til at overvære akademiets offentlige forelæsninger.

§ 2.

De med akademiets drift forbundne udgifter afholdes ved bevillinger på lagtingets årlige finanslov.

§ 3.

Akademiet ledes af et akademiråd bestående af 5 medlemmer.

Landsstyret er repræsenteret i rådet ved den til enhver til værende landstyttesmand for kulturelle anliggender og landstyttes kontorchef.

Føroya Fróðskaparfelag vælger 3 medlemmer hver for en periode af 3 år. Efter afslutningen af det 3. undervisningsår fratræder et medlem ved lodtrækning og efter afslutningen af det 4. undervisningsår et af de valgte medlemmer.

Rådet vælger for eet år ad gangen af deres midte rådets formand.

Genvalg kan finde sted.

§ 4.

De til akademiet knyttede lærerkræfter ansættes af akademirådet.

§ 5.

Fast tilnevndu lærararnir gera tilsamans læraráð Fróðskaparsetursins. Læraráðið skal verða spurt í øllum undirvísingarmálum, og lá ið nýggir lærarar skulu setast.

Viðtøkurnar hjá læraráðnum skulu verða góðkendar av landsstýrinum.

§ 6.

Roknskaparár Fróðskaparsetursins fylgir fíggjarárinum.

Setursráðið skal skjólast gjørligt við hvørt fíggjarárslok senda inn grannskoðaðan roknskap fyri farna fíggjarárið til landsstýrið. Harumframt skal ráðið senda landsstýrinum uppskot til fíggjarællan fyri komandi roknskaparár.

§ 7.

Henda lóg kemur í gildi heimanvegin.

§ 5.

De ved akademiet fastansatte lærere udgør tilsammen akademiets lærerforsamling. Lærerforsamlingen skal høres i alle spørgsmål vedrørende undervisningen samt ved ansættelse af nye lærerekræfter.

Lærerforsamlingens vedtægter skal godkendes af landstyre.

§ 6.

Akademiets regnskabsår følger finansåret.

Akademirådet skal snarest muligt efter hvert finansårs udløb til landstyre indsende revideret regnskab for det forløbne regnskabsår. Endvidere skal rådet til landstyre indsende forslag til budget for det kommende regnskabsår.

§ 7.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

Heystið 1962 og várið 1963 varð á Føroya Náttúrugripasavni hildið royndarskeið — ársskeið — fyri lærarar í náttúrusøguligum lærugreinum: djóralæra, mannakroppurin, plantulæra og jarðfrøði. Endamálið við skeiðinum var at búgva út føroyskar lærarar við prógv frá Færøernes Seminarium til lærarar í náttúrusøgu við próvskúlan í Føroyum. Á skeiðinum vóru 5 næmingar. Undirvísingin fór fram hvønn gerandisdag uttan leygardag frá kl. 16.-18. Fridagar vóru teir somu sum í fólkskúlanum. Við skeiðið vóru 4 lærarar: H. D. Joensen, landstækni: Mannakroppurin, Jákup Sverri Joensen, magistari: Djóralæra, Andrias Højgaard, cand. mag.: Jarðfrøði, djóralæra, Jóannes Rasmussen, magistari: Jarðfrøði, plantulæra. Grundarlagið undir undirvísingini var tað tilfar, sum fingið er til vega gjøgnum árin á Føroya náttúrugripasavni og handbókatilfar frá landsbókasavninum.

Várið 1964 og heystið 1964 varð á Málstovni Føroya Fróðskaparfelags

hildið royndarskeið - ársskeið - - í føroyskum máli og føroyskum bókmentum. Endamálið við skeiðinum var at geva føroyskum lærarum og øðrum áhugaðum, ið frammanundan høvdu hollan kunnleika í føroyskum máli, dyggari kunnleika í fornmalinum, málsegu, ljóðlæru o.s.fr. og harvið rúmari sjónarring í føroyskum málspurningum og at vekja ans teirra fyri arbeiði við føroyskum máli og orðasavning. Í skeiðinum tóttu 8 føroyskir næmingar og eitt minni skiftandi tal av útlendingum. Høvuðslærari og fyrstaðumaður fyri skeiðið var dr. phil. Chr. Matras, professari. Ujjálpárlærarar vórn: Povl Skårup cand. mag. og Ulf Zachariasen mag. art. Umframt vórn fyrilestrar bíldnir av: Sverra Dahl, Páll J. Nolsøe, Sverra Pón og Jóhannesi av Skarði. Undirvísingartíðin var frá kl. 16--18 mánadag til hósdag, frídagur vórn teir somu sum á frammanfyri nevnda skeiði. Á tí partinum av skeiðinum, sum hagraiddi bókmentir, talaðu og løsu upp ymisk føroysk skald, 2 tímar hvørt: Heðin Brún, Karsten Hoydal, T. N. Djurhuus og Jens Pauli Heinesen. Poul F. Joensen hevði talað røðu sína á ljóðband, og Liggjas í Bø sendi røðuhandrit. Grundarlagið undir undirvísingini hevur verið tað tilfar, sum Málstovnurin hevur savnað gjøgnum árin, og bókasavnið, sum fingið er í býti við Fróðskaparrit; soleiðis tað tilfar, sum er á søvnum landsins: Landsbókasavninum, Landsskjalasavninum og Fornminnissavninum. Handbókatilfar var keypt og ymiskt keldutillfar ljósprentað fyri pening, ið játtaður er á fíggjarløglinglógini til skeið í føroyskum máli.

Tá ið Føroya Fróðskaparfelag hia 27. apríl 1958 stovnaði Málstovnur Føroya Fróðskaparfelags, var tað við tí í hyggju at fáa samskipað øll føroysk orðasøvn í eitt føroyskt-danskt/danskt-føroyskt seðlasavn og at savna annað máltilfar og handbókatilfar, so at rannsóknararbeiði føroyskum máli viðvíkjandi og hægri undirvísing í føroyskum máli kundi fara fram her í Føroyum.

Eisini man tað vera beint at siga, at tað arbeiðið, sum farið er fram á Føroya Náttúrugripasavni hesi farnu árin, hevur miðað innóti at fáa so góð søvn, at tað kundi bera til at gera rannsóknararbeiði viðvíkjandi føroyskari náttúru og geva hægri undirvísing í náttúrufrøði í samband við hesi søvn.

Hetta fyrireikingararbeiði er nú komið so væl á leið, at tað verður hildið beint at samskipa tær royndir, ið gjørdar eru, soleiðis at stovnað verður Fróðskaparsetur Føroya (Academia Færoensis), sum tekur uppá seg at fremja rannsóknararbeiði og at skipa fyri hægri undirvísing í Føroyum í sambandi við søvn landsins: Landsbókasavnið, Landsskjalasavnið, Fornminnissavnið, Náttúrugripasavnið og Fiskirannsóknarstovuna.

Til at fremja hetta tiltak krevst sjálvandi nakað skjótt meira húsarúmd. Við tað at fíggjarliga byrðan hjá landsstýrinum helst er nóg stór

við stovnsetan av fróðskaparsetrinum, hevur Føroya Fróðskaparfelag havt samráðingar við Føroya Sparikassa um at styðja bygging av høl til fróðskaparsetrið. Hesar samráðingar eru nú komnar so væl á leið, at felagið heldur seg kunna rokna við, at Føroya Sparikassi fer at lata so væl til hetta endamál, at peningabyrðan av fyrstu byggingini verður borið av Føroya Sparikassa og Føroya Fróðskaparfelagi í felag, soleiðis at landsstýrið eina skal taka uppá seg raksturin av fróðskaparsetrinum. Lagt skal verða aftrat, at verður lóg um Fróðskaparsetur Føroya samtykt, letur Málstovnur Føroya Fróðskaparfelags til fróðskaparsetrið allar ognir sínar (seðlasøvn og bókasøvn).

Ætlanin er, at undirvísingin á Fróðskaparsetri Føroya byrjar við teimum báðum áðurnevndu føstu skeiðunum. Ein fyritleyt fyri skeiðið í føroyskum er, at dr. phil. Chr. Matras, professari verður settur sum professari við fróðskaparsetrið frá 1. september 1965.

Tað í lógaruppskotinum § 3 nevnda stýri verður so at leggja fram uppskot um hægri undirvísing í øðrum lærugreinum.

1. viðgerð 10. mars og 5. mai legði nevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Málið hevur verið til viðgerðar í eini serligari 5-mannanevnd, sum hevur fingið sær ymiskar upplýsingar. Soleiðis sum málið liggur fyri, verður stovnselanin av tí ætlaða fróðskaparsetri kostnaðarleys fyri hitt almenna, meðan raksturin, sbr. § 2 í lógaruppskotinum, verður fyri rokning landskassans.

Viðvíkjandi húsarúmdini hevur fróðskaparfelagið í byggju at byggja og hevur fyribils tekiðingar til ein bygning á Debesar trøð, sum er ætlaður at kosta kr. 200.000,-. Til tess hevur felagið fílsøgn um stuðul frá Føroya sparikassa, nevniliga við einum fílsvarandi sparikassalávi stipulerað til afturgjaldingar eftir 30 árum og so lágaru rentu sum innlánsrentan, og meira at siga soleiðis, at fílsøgn er frá sparikassastjórn og fílsýnsráð um eftir færimuni at frihalda fróðskaparfelagið, um tað verður sett á stovn, fyri afturgjalding av láninum og fyri rentugjalding, helst soleiðis at hesar útfreiðslur ganga yvir gávugrunn sparikassans. Tað er at siga, at ognir fróðskaparfelagsins, um fróðskaparsetrið verður sett á stovn, leggjast hesum til. Umframt bótaskottin og annað tilfar er her talan um rentuna av tí peningavirði, sum felaginum ognaðist eftir R. K. Rasmussen, doktara á Eiði, útvið kr. 100.000,- í reiðum peningi og partabrøvum.

Um bókmentinar hjá Fróðskaparfelaginum er at siga, at felagið við

«Fróðskaparritum», sum fóru at koma út í 1952, og við «Supplementa», hevur havt bókabýti við einar hundrað lærðar stovnar um allan heim og á tann hátt fingið stórt og fjølbroytt savn av vísindaligum bókverkum, eini 20.000 bind.

Avgjört er millum Føroya Fróðskaparfelag og Føroya landsstýri, at, tá ið tað nýggja landsbókasavnið er uppkomið, verður hetta bókasavn tikið uppí vísindaligu deild Føroya landsbókasavns, sum fyrí fellur.

Viðvíkjandi rakstrinum er at siga, at hann er mettur til kr. 44.000,- í hesum fíggjarári, sbr. § 15, 8,13) í fíggjarlógini, og er hetta mest lön til Kristian Matras, professara, fyrí tíðarskeiðið 1. sept. — 31. mars. Her skal viðmerkjast, at tað, sum niðast á 2. síðu í viðmerkingum landsstýrisins er sagt um skeiðið í føroyskum, er at skilja soleiðis, at skal hetta skeið byrja lá, vita menn sær ikki annan kennara enn Kristian Matras, ið so stótt má vera leysur tá. Við røttu dansku myndugleikar er fingin tann skipan, at danski rikiskassin her eftirløn Kristians Matras í mun til alla ta tíð, professarin hevur verið við lærda háskúlan í Keypmannahavn, meðan landskassin, sum vera man tekur lut í pensioneringini í mun til tað tíðarskeið professarin verður við fróðskaparsetrið. Hval rakstrar-kostnaðinum framyvir viðvíkur, vil hann sum vera man rætta seg eftir, hvørjar uppgávur fróðskaparsetrið setur sær, og hvørjar lærarakreftur ið so verða neyðugar.

Nevndin skal her vísa til viðmerkingar landsstýrisins um, at fróðskaparsetrið er ætlað at vera eitt framhald av tí byrjandi lærda lestri, sum fróðskaparfelagið hevur fingið í lag, og ein samskipan av tí rannsóknararbeiði, sum knýtir seg til søvn landsins.

Rakstrarútreiðslurnar eitt komandi fíggjarár kunnu setast til kr. 100.000,-, og er tá roknað við:

lön til ein professara	kr. 55.000,00
tímalön til ein lærara afturat	20.000,00
hjálparmaður til bókasavn, skrivning v.m.	— 15.000,00
bøkur og annað tilfar o.a.m.	— 10.000,00

Tað kann sigast, at einstakar játtanir á fíggjarlógini, eitt nú § 158,10), kr. 20.000,- ganga inn í rakstur fróðskaparsetursins, tá ið hesir ymisku mentunarstovnarir verða samskipaðir undir tí.

Eftir uppskoti landsstýrisins skal Fróðskaparsetrið verða stýrt av 5-mannaráð, har landsstýrið hevur 2 fastar ráðslimir, og er annar laun eina og hvørja tíð sitandi mentamálaráðgjafarin, hín skrivstovustjóri landsstýrisins.

Tað rímar ikki væl við § 3 í løgtingslóg nr. 5 frá 14. mai 1948 at gera landsstýrismann til føddan lim í ráðnum.

Tað tykist verða rætt, at landsbókavørðurin og rektarin við Føroya hægri skúla fáa mann í ráðið.

Hinar triggjar skal Fróðskaparfelagið velja, «hvør fyri 3 ára skeið». Framvegis er í § 3, 3. stk. í lógaruppskotinum sagt, at «allan 3. kensluárslok fer við lutakasti 1, og aftaná 4. kensluárslok 1 av teimum valdu limunum frá».

Veruliga verður so stutt ein av teimum fyrst valdu valdur fyri 4 ár og ein fyri 5 ár.

Av tí at tað er Føroya Fróðskaparfelag, sum eftir lógaruppskotinum fer at velja meirihutan av ráðnum, helt nevndin vera grund til at kanna eitt sindur, hvussu hetta felag er skipað.

Víst verður til 11. bók av Fróðskaparritum, sum kom 1963, tá ið felagið hevði starvað í 10 ár. Har er endamálsgreinin prentað, og hon miðar m.a. ímóti «at leggja støðið undir ein komandi lærdómsstovu í Føroyum».

Annars er eitt endamál felagsins at geva út fróðskaparrit og í § 3 er um *limaskap* í felaginum, sagt, at «tá ið nevnd felagsins hevur tikið við einari ritgerð til prentingar í árbók felagsins, gerst høvundurin, um hann vil, limur í felaginum».

Av limalista felagsins skilst, at rættuliga stórir partur av limunum eru útlendingar, búsettir uttanfyri Føroyar. Tað er ikki óbuggsandi, at teir fara at vinda uppá seg í mun til føroyingarnar heima, soleiðis at hesir koma í minniluta. Tó at nú § 8 í lógum Fróðskaparfelagsins sigur,

«at mið felagsins kann einans broytast, og felagið einans takast av, tá allir limir felagsins búsitandi í Føroyum hava havt høvi til skrivliga at siga ætlan sína, og um 3/4 av teimum eru fyri»,

mátti tað verið heinari, at bert limir búsettir í Føroyum valdu felagsstjórnina, enn sum nú er eftir § 5 í felagslógini, at eftir lógarbókstavinnu allir limir velja felagsstjórnina -- eisini teir útlendingar, sum við hava ritgerð í Fróðskaparritinum og helst uttan minstu ætlan um at ráða nakað í felaginum, hava vilja gjørt limir tess.

Í hvussu er, vil nevndin halda, at, tá ið tað kemur til at velja ráð til Fróðskaparsetursins, eiga bert limir búsettir í Føroyum at vera valførir. Viðmerkt verður her, at lógaruppskot landsstýrisins hevur ongá treyt um, at maður skal vera stjórnar- ella felagslimur í Fróðskaparfelaginum, til tess at vera valbarur í ráðið. Ráðiliga tykir at skriva í lógina, at hann ella hon skal vera føroyingur.

Um navn stovnsins «Fróðskaparsetur Føroya» hava lögtingsmenn verið eitt sindur ójavnir á máli. Báðir liðir í orðinum mugu tó sigast at hava

góða gamla rót í føroyskum máli, og liggur orðið hampuliga væl á tunguni.

Løgtingslógaruppskotið um Fróðskaparsetur Føroya er komið frá Fróðskaparfelaginum og miðar seg eftir reglugerðum fyri lærðar stovnar í øðrum londum.

Ein meiriluti av nevndini (Sigurð Joensen, Marius Johannesen, Poul Petersen og Johan Danbjørg) setur uppskot fram samsvarandi hesum.

Minnilutin (Johan Poulsen) skal beinan vegin siga, at hann hevur áhuga fyri málinum og ásannar, at tað av einstaklingum og feløgum er gjørt eitt dygdargott fyrireikingararbeiði í hesum máli, men tað er mín áskoðan, at tað máttin, sum menn sambært fyriliggjandi tógaruppskoti við viðmerkingum hava hugsað sær at stovna Fróðskaparsetur Føroya (Academia Færoensis) uppá, neyvan er tann rætti. Tað, sum her er talan um, er at seta á stov 2 fakultetir ella lærustólar atvikavist í føroyskum — norrønum — máli, og í søgu, tyar sera lýðningarníklar, ja, grundleggjandi lærugreininir, tá hugsað verður um at tryggja og varðveita okkara eginleikar sum serstaka tjóð framvegis. Tað er púra skeiðt, um menn í hesum læri hugsa sum so: «Lat okkum bara hyrja, tað, sum í vantar, kemur seinri av sær sjálvum!» Ein skeiv byrjan skapar altíð trupulleikar aftaná. Tað, sum er høvuðsvansin her, er, at tað fíggjarliga grundarlagið er ov veikt. Fróðskaparsetrið verður stovnað upp á privatar gávur + ein lítlan stundning frá lögtinginum. Endamál setursins er vísundarligt rannsóknarstarv og hægri undirvísing sambært § 1 í lógaruppskotinum. Ein tilfík útbygging av okkara lærda skúlaskapi kann ikki byggjast uppá eitt so svikaligt fíggjarligt grundarlag sum «privatar gávur». Skal tað verða nakað hald í loysnini av hesi uppgávu, má tað almenna standa sum garantur. Tí vildi tað eftir míni og okkara flokks ætlan verið tað mest rationella og náttúrliga, at Fróðskaparsetrið varð samskipað við studentaskúlan í Hoydølum sum eitt framhald av honum. Ein samskipan og samarbeiði millum hesar báðar stovnar má ætlast at hava fleiri forminir t.d. við felags lærarakreftum, felags lokali o.s.fr. Hesir stovnar undir felags løn mugu reinf administrativt og rakstrarligt hava munandi fíggjarligar forminir. Málið er ikki nóg væl umhugsað, og minnilutin loyvir sær tí við ávísan til tað, ið er framflutt at seta fram serligt uppskot.

UPPSKOT frá meirilutanum.

Løgtingslógaruppskotið verður samtykt við teirri broyting, at § 3 fær hefta orðaljóð:

Fróðskaparsetrið verður stýrt av einum setursráði við 5 limum.

Landsbókavørðurin og rektarin við Føroya hægri skúla vera limir í ráðinum.

Føroya Fróðskaparfelag velur 3 limir í ráðið, hvønn fyri eitt ár, tó soleiðis, at við 3. kenstuárslok fer ein og við 4. kenstuárslok ein av hesum frá við lutakasti. Við val av ráðslimum hava bert felagslimir búsettir í Føroyum atkvøðurætt. Til tess at vera valdur í setursráðið skal maður vera búsettur í Føroyum.

Setursráðið velur fyri eitt ár í senn ein av limum sínum til ráðsformað.

Endurval kann fara fram.

Tann landsstýrismaður, sum hevur skúlaskipan um hendí, hevur atgongu til allar fundir ráðsins; hann skal fáa og kann geva fundarboð.

Akademiet ledes af et akademi-råd bestående af 5 medlemmer.

Landsbibliotekaren og rektor ved Færøernes Gymnasium skal være medlemmer af rådet.

Føroya Fróðskaparfelag vælger 3 medlemmer til rådet, hver for eet år, dog således, at ved udgangen af hvert 3. undervisningsår fratræder ved lodtrækning eet medlem af disse og ved udgangen af det 4. undervisningsår fratræder eet medlem. Ved valg af rådsmedlemmer har alene de foreningsmedlemmer, der er bosat på Færøerne, stemmeret. For at kunne indvælges i akademirådet skal man være bosat på Færøerne.

Rådet vælger for eet år ad gangen af deres midte rådets formand.

Genvalg kan finde sted.

Den landsstyremand, under hvem skolevæsenet henhører, har adgang til alle rådets møder; han skal varsles til møderne ligesom han selv kan indkalde til møde.

UPPSKOT

frá

mínnilutanum.

Heitt verður á landsstýrið at taka málið um Fróðskaparsetur Føroya til gjøllari umhugsan og kannan serliga viðvíkjandi eini møguligari samskipan á flest møguligum økjum millum studentaskúlan í Høydølum og Fróðskaparsetrið, eins og landsstýrið verður biðið um at umhugsan og seta fram uppskot um eitt betur og dyggari fíggarligt grundarlag fyri stovnin.

Tá ið málið er kannað, verður tað av nýggjum at leggja fyri tingið.

2. og 3. viðgerð 6. mai 1965.

Uppskot frá mínnilutanum (Johan Poulsen) fall 7—0.

Uppskot frá nevndini § 3 samtykt 20—0.

Uppskot frá landsstýrinum so broytt samtykt 22 0.

51. Broyting í grindareglugerðini

Ár 1965, 18. februar legði Vilhelm Nielsen lögtingsmaður fram so-
ljóðandi

UPPSKOT TIL SAMTYKTAR

§ 20 í grindareglugerðini frá 17. maí 1955 verður orðað soleiðis: «Parta-
hvalurin verður skiftur eftir fólkatálinum í viðkomandi grindaumdømi,
eftir reglum, sum fyrisettar eru niðanfyri:

I. *Norðoya sýsla:*

Til allar hvalvágir: Norðoya sýsla.

II. *Eysturoyar sýsla:*

a) Til Gøtu, Fuglafjørð og Funningsfjørð: Eysturoyar sýsla.

b) Til Sundini millum Streymoy og Eysturoy: Eysturoyar sýsla og
Norðstreymoy.

III. *Streymoyar sýsla:*

a) Til Tórshavn, Vestmanna, Saksun og Leynar: Streymoyar sýsla.

b) Til Hvalvík: Sum Sundini (smbr. II b).

IV. *Vága sýsla:*

Til báðar hvalvágirnar: Vága sýsla.

V. *Sandoyar sýsla:*

Til báðar hvalvágirnar: Sandoyar sýsla.

VI. *Suðuroyar sýslur:*

Til allar hvalvágir: Suðuroyar sýslur.

§ 21. Skuldi grind doyð í øðrum staðum enn teim omanfyri nevndu
hvalvágum, verður hon skift soleiðis:

I. *Í Norðoya sýslu:*

Til Norðoyar sýslu.

II. *Í Eysturoyar sýslu:*

Til Eysturoyar sýslu.

III. *I Streymoyar sýslu:*
Til Streymoyar sýslu.

IV. *I Vága sýslu:*
Til Vága sýslu.

V. *I Sandoyar sýslu:*
Til Sandoyar sýslu.

VI. *I Suðuroyar sýslum:*
Til Suðuroyar sýslur.

Viðmerkingar:

Galdandi grindareglugerð er frá 17. mai 1955, neyðugt er at gera broytingar í §§ 20 og 21, fyri at grindareglugerðin kann verða fólki okkara meiri til nytta enn hon nú er.

I Suðuroy er grindaumdømi, Suðuroyar sýslur. Skaðahvalur verður býttur til partahval og grindaskaðin goldin av kommununum í sýslunum. Hetta er skipan, ið menn eru sera væl nøgdir við.

I Sandoy er grindaumdømi, Sandoyar sýsla, og eru menn eisini her sera væl nøgdir við hesa skipan.

Hetta uppskotið miðar imóti at gera grindaumdømini smærri, so menn verða eins væl nøgdir við grindareglugerðina, sum menn eru í Suðuroy og Sandoy.

1. viðgerð 26. februar og 23. mars legði nevndin fram soljóðandi

ÁLIT

I hesum máli hevur Vilhelm Nielsen uppskot til samtyktar at gera broytingar í grindareglugerðini, so at grindaumdømini gerast smærri.

Nevndin hevur havt fund um málið og er samd um, at neyðugt er at gera broytingar, men heldur at framlagda uppskot kemur ikki at verða fólki okkara mest gagnligt.

Nevndin heldur, at í Suðurstreym eru nú so nógvir partar at best man verða at Suðurstreym verður eitt grindaumdømi, og at hálvir partar í øllum grindaumdømunum falla burtur.

Nevndin er samd um at seta fram broytingaruppskot samsvarandi.

BROYTINGARUPPSKOT

Uppskot til samtyktar

§ 20 í grindareglugerðini frá 17. mai 1955 verður orðað soleiðis: «Partahvalurin verður skiftur eftir fólkatálinum í viðkomandi grinda-

undømi og til teir uttanundømis, sum komnir eru innan merkingin er liðug, eftir reglum, sum fyrisettar eru niðanfyri. Til hvørja hvalváanna skulu hoyra fylgjandi undømi, sum øll fáa fullar partar:

I *Norðoya sýsla:*

- a) Til Hvannasund og Viðvík:
Norðoya sýsla.
- b) Til Klakksvík:
Norðoya sýsla og eystursíðan á Eysturoynni (Æðuvík- Gjógv)

II *Eysturoyar sýsla:*

- a) Til Gøtu, Fuglafjørð og Funningsfjørð:
Eysturoyar sýsla og Norðoyar vestan fyri Múla.
- b) Til Sundini millum Streymoy og Eysturoy:
Norðstreym, Eysturoyar sýsla, Kaldbak og Sund.

III *Til Tórshavn:*

- a) Suðurstreym, Nólsoy, Hest og Koltur.
- b) Til Hvalvík:
Sum Sundini (smb. II b).
- c) Til Vestmanna, Saxun og Leynar:
Norðstreym, Vága sýsla, vestursíðan á Suðurstreym, Hest og Koltur.

IV *Vága sýsla:*

Til báðar hvalvágirnar:
Vága sýsla, vestursíðan á Streymoyinni, Hestur og Koltur.

V *Sandoyar sýsla:*

Til báðar hvalvágirnar:
Sandoyar sýsla.

VI *Suðuroyar sýsla:*

Til allar hvalvágirnar:
Suðuroyar sýslur.

Annars er reglan, at uttanundømis menn yvir 15 ár, sum komu til hvalváanna, innan merkingin er liðug, fáa fullan part og at skifti til hvørja bygdina og Tórshavn fer fram eftir fólkatali skift sundur í hátar á 50 persónar. Tá ið skifti hevur við sær brotin skinn til eina bygd ella eitt nummar, verða tílík brot ikki lögð út, men verða rundað soleiðis, at hálvt skinn ella meira verður roknað

sum heilt skinn og brot, sum er minni enn hált skinn, detta burtur, ultan so, af bygðini ekki lntast heilan bát.

§ 21 Uppskotið frá uppskotsstillaranum fellur burtur.

2. viðgerð 24. mars 1965.

Uppskotið frá nevdini samtykt 15—0.

Uppskotið frá V. Nielsen burlurdottið.

52.

53. Föroyskt vaktarskip

Ár 1965, 25. februar legði Johan Poulsen lögtingsmaður fram soljóðandi

UPPSKOT

til

løgtingslóg um avtøku av lögtingslóg nr. 70 frá 30. november 1961 um bygging av vaktar- og bjarg-ingarskipi.

§ 1.

Løgtingslóg nr. 70 frá 30. november 1961 um bygging av vaktar- og bjarg-ingarskipi fer úr gildi.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinanvegin.

lagtingslov om ophævelse af lagtingslov nr. 70 af 30. november 1961 om bygning af vagt- og bjærgningsfartøj.

§ 1.

Lagtingslov nr. 70 af 30. november 1961 om bygning af vagt- og bjærgningsfartøj ophæves.

§ 2.

Denne lov træder straks i kraft.

Viðmerkingar:

Málið viðvíkjandi føroyskum vaktarskipi hevur áður verið til viðgerðar á lögtingi, soleiðis samtykti tingið í setuni 1957 m.a. fylgjandi: «Landsstýrið fær upp í hendi at skipa fyri, at nýtt hóskaðt føroyskt vaktarskip verður bygt ella keypt.» (Súbr. Løgtingslööndi fyri 1957, síðu 91 og 95).

Í tingsetuni 1961 samtykti lögtingið uppskot til lögtingslóg um bygging av vaktar- og bjargingarskipi. § 1 var soljóðandi: «Landsstýrinum er heimilað saman við fíggjarnevndini at byggja ella keypa vaktar- og bjargingarskip og at taka neyðug lán landskassans vegna til fremjingar av hesum.» Síðan hetta varð samtykt hevur av og á ljóða, at tað skuldi verða farið undir at byggja ella keypa skip, men enn er einki hent í hesum máli. Harafturímóti er tað ymist, sum týður uppá, at nú er okkurt í umbúnað. Dagblaðið nr. 9 fyri 16. í h.m. hevði soleiðis grein við yvirskrift: «Nýtt vaktarskip.» Í hesi blaðgrein verður gjørt vart við, at spurningurin skal avgerast saman við lögtingsins fíggjarnevnd og fummist verður at, at landsstýrið sendir út lööndi um bygging av nýggjun vaktarskipi, *áðrenn* málið er lagt fyri fíggjarnevndina og, *áðrenn* landsstýrið sjálvt hevur tikið støðu.

Annars verður upplýst í somu blaðgrein, at talan er um eitt skip, sum kostar o.u. 8,5 milj. kr. at byggja, meðan tann *árlígi* raksturinn í minsta lagi verður um 2,5 milj. kr. Hini føroysku blaðini hava seinni umvøll sama evni og er — út yvir tað, ið áður er nevnt — komið fram, at hetta nýggja bjargingar- og vaktarskip, sambært lekningar gjørdar av skipasmíðju í Bergen, verður 175' langt og er umframt at røkja vaktar- og bjargingartænastu eisini ætlað til sleipi- og sjúkratænastu. Tað fær helikoptaradekk, kanónfundament, slökkiamboð til slökkiaðbeiði á havi og í havn, froskmanna- og bjargingarútbúnað, smíðjuverkstað, sjúkrastovu við kaht til lækna og sjúkrasystir. Umframt upphaldsrúm til manningina eru 20 koyggjupláss til bjargaðar manningar. Maskinkraftin verður 4 dieselmotorar, hvør 900 HK, ið tilsamans geva skipinum eina ferð uppá 16-17 mál. Her er so greinliga frágreitt, at hesa ferð kann tað ætlað vera álvara, at nakað skal henda í hesum máli. So stalt loyvir Sambandsflokkurin sær at framhalda fylgjandi:

Okkara fiskimenn eins og føroyingar yvirhøvur eru á einum máli um, at vaktartænastan, síðan fiskimarkið varð flutt út á 12 míla markið, er so dygg og góð sum ongantið áður, ja, so effektiv, at lógarbrot av fremmandum fiskiførum neyvan er hent. Tað er tí eftir okkara ættan ikki tørvur á aðrari sjóverju enn tí, vit hava. Einn broytan av tí galdandi skipan vil ikki einans verða okkum ein tung og nívandi fíggjarlig byrð, men kann lætt leypa brongl í ta góðu skipan, vil hava, so úrslitið ketti kann verða bæði ein ringari og dýrari skipan enn tann, vit nú hava.

Her kann eisini nefnast, at vit hava «Jens Chr. Svabo», sum eftir koma manna frásøgn er væl egnaður til bjargingar- og sleipibát. Hann er sum kunnugt í sildatíðini okkara veiðuførum til nýkla nytta á ymiskan hátt.

Soleiðis sum umstøðurnar eru, vilja vit li mæla tingmonnum til at greiða atkvøðu fyri okkara uppskoti.

1. viðgerð 5. mars 1965 og málið beint til fiskivinnuneyvndina.

54. Veðhald av útgerðarlánum til útróður í Grønlandi

Ár 1965, 25. februar legði Erlendur Patursson landsstýrismaður fram soljóðandi

UPPSKOT

til

løgtingslóg um ábyrgd fyri útgerðarlánum til útróðurs til lands í Vestur- og Eystur-Grønlandi.

løgtingslov om garanti for udrustningslån til bådelfiskeri til lands i Vest- og Øst-Grønland.

§ 1.

Landsstýrinum er heimild landskassans vegna at taka ábyrgd fyri útgerðarlánum, ið bátsskipanir, sum reka útróður til lands í Vestur- og Eystur-Grønlandi árið 1965 taka, og sum hver bátsskipan sín á millum og hver einstakur av bátsskipanini heftir fyri in solidum.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi heinanvegin.

§ 1.

Landsstýret bemyndiges til på landskassens vegne at garantere for udrustningslån, som bådelaag, der driver bådelfiskeri til lands i Vest- og Øst-Grønland i året 1965 optager, og som hvert bådelaag indbyrdes og hver enkel af bådelaaget hæfter for in solidum.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

Fyrsta lógin um veðhald av tilíkjum útgerðarlánum var nr. 31 frá 1. t. maí 1958 fyrri uppi kr. 600.000,— og endurnýggjað síðani, men ultan at tilskilað nakað mark í peningi.

Veðhaldini hava verið stór, t.d. í 1963:

Kangarsuk	kr. 450.000,—
Grædefjørðurin	kr. 200.000,—
Stóru Ravnsoy og Borgshavn	kr. 450.000,—
Eggersø	kr. 450.000,—

og í 1964:

Kangarsuk og Borgshavn	kr. 600.000,
Eggersø	kr. 350.000,

Onki hevur tapt verið av hesum veðhaldunum.

1. viðgerð 4. mars, 2. viðgerð 10. og 3. viðgerð 15. mars 1965.

Uppskotið samtykt 23—0.

55. Broyting í telefongjöldum

Ár 1965, 4. mars legði lögmaður fram soljóðandi

UPPSKOT til

løgtingslóg um broyting í lög-
tingslóg um hækking av telefon-
gjöldum v.m.

§ 1.

§ 1, 1) í løgtingslóg nr. 67 frá 10. november 1961 um broyting í løgtingslóg nr. 14 frá 25. apríl 1960 um hækking av telefongjöldum verður orðað soleiðis:

«Samtalugjaldið hjá heilauto-
matiskum støðum verður selt til
10 oyru fyri hvørjar 3 minuttir
gerandisdagar frá kl. 8.00 til kl.
18.00 og hvørjar 6 minuttir frá kl.
18.00 til kl. 8.00. Sunnu- og halgi-
dagar fyri hvørjar 6 minuttir frá
kl. 18.00 kvældið fyri til kl. 8.00
morgunin eftir.»

§ 2.

«Henda lóg kemur í gildi 1. apríl
1965.

løgtingslov om ændring i lögtings-
lov om forhøjelse af telefon-
takster m.v.

§ 1.

§ 1, 1) i lögtingslov nr. 67 af 10.
november 1961 om ændring i lög-
tingslov nr. 14 af 25. april 1960
om forhøjelse af telefonskatter
affattes således:

«Samtaletaksterne for heilauto-
matiske centraler fastsættes til 10
øre for hver 3 minutter hverdage
fra kl. 8.00 til kl. 18.00 og for hver
6 minutter fra kl. 18.00 til kl. 8.00.
Søn- og helligdage for hver 6 mi-
nutter fra kl. 18.00 den foregåen-
de aften til kl. 8.00 den påfølgen-
de morgen.»

§ 2.

Denne lov træder i kraft den 1.
april 1965.

Viðmerkingar:

Í ummæli sínum sigur telefonverkstjórin m.m.: at automastøðirnar í Tórshavn, Klakksvík og Runavík eru útgjærdar til karlsonteljing, tó soleiðis, at teljararnir bert fara eitt stig fram fyri hvørja samtølu uttan mun til longd.

Sum nú er, má telefonverkið økja um veljarar og søkjarar, tí teir eru ovbyrjaðir av óneyðuga longum samtalum, uttan at fáa tað teir kosta inn aftur. Karlsonteljingin vil rætta hetta og gera líkindir til størri inn-
tøkur at nýta til útbygging. Karlsonteljing vil gera tað, at telefonfelagi,
sum nýtir telefonina innanbiggja óneyðuga leingi, sleppur at gjalda fyri

tað, og nýlir hann hana við skili, fer hann ekki at rinda meira ena neyðugt.

Miðalsamtalan innanbýggja liggur um 3 mínuttir og tessvegna eru skeiðini 3 mínuttir og 6 mínuttir hildin at vera hóskaði.

Til samnefingar er at siga, at skeiðið í København fyrri tíðina er 2½ mínuttir og 5 mínuttir.

1. viðgerð 8. mars og 5. apríl legði telefonnevudin fram soljóðandi

ALLT

Meirilutin (Frederik Hansen, Vilhelm Nielsen og Marius Johannesen) mælir til at samtykkja uppskotið frá landsstýrinum.

Minnilutin (Hans Iversen og Jacob Lindenskov) førir fram at tað vaksandi telefonfelagatalið má haldast at vera ført fyrri at taka fær bækkandi útreiðsluruar.

Frá 1. apríl í ár fer ein størri rationalisering av umsitingini fram, sum eftir øllum at døma minskar væl um umsitingarútreiðslurnar -- frá hesum degi fáa telefonfelagar ongur lepar yvir samtalar og telegrammir innanlendis. Herafturat verður um skamma stund vaksið munandi um felagatalið í Havn, og tað kann ikki hugsast annað, en at hesin vøkstur við fleiri hundrað nýggjum telefonfelagum veksur væl um iuttøkur telefonfelagsins.

Leiðin at fáa telefonina at vera hvønnis mans ogn er neyvan at vaksið verður um telefongjældini -- og setur minnilutin sostatt einki uppskot fram.

2. viðgerð 6. apríl 1965.

Atkvøðan fór fram við navnakall:

Ja atkvøddu: K. Wang, P. Petersen, S. Skaale, M. Johannesen, N. Holm Jacobsen, Vilh. Nielsen, Fr. Hansen, Kj. Mohr, E. Patursson, H. Lützen, H. J. Ellingsgaard, S. Joensen, H. við Høgadalsá og S. Petersen.

Nei atkvøddu: 0.

Atkvøddu ikki: J. Lindenskov Gunnar Poulsen, Leon Joensen, A. Djurhuus, Johan Poulsen, J. P. Davidsen, H. Iversen, D. Nolsøe, P. J. Olsen, Johan Simonsen, H. Hansen.

Burtur: J. H. Danbjørg, J. Fr. Øregaard.

Uppskotið fall 14—0.

56. Helikoptari til fluttning av sjúklingum

Ár 1965, 5. mars legði lögmaður fram soljóðandi:

I lögtingssetuni 1963 samtykti lögtingið 13. apríl 1961 við 23 0 atkvæðum í lögtingsmáli nr. 59: Helikoptari til sjúklingaflutnings at biðja landsstýrið um at útvega neyðugar upplýsingar um keyp og rakstur av helikoptara til sjúklingaflutning og sakkæna frágreiðing um, í hvørjum veðri ein tilúkur helikoptari kann verða nýttur, og leggja hesar upplýsingar aftur fyri tingið.

Landsstýrið hevur heitt á ríkisumboðsmannin um at vera sær til hjálpar at fáa at vita, hvørjar royndir danskir myndugleikar hava í hesum máli, serliga var víst til royndirnar hjá vaktarskipinum Vædderen.

Síðani hevur so landsstýrið fingið skriv frá verjumálaráðnum dagfest 14. januar 1965. Í hesum skrivi verður greitt frá í hvørjum veðri helikoptari fær flogið, hval hesi flogfær kosta, hval kreyst gjørt á landi, og hvørjar rakstrarútreiðslurnar eru.

Skrivið er viðlagt.

FORSVARSMINISTERIET

Slotsholmsgade 10,
København K.

Dato: 14. januar 1965.
Nr. A.kt. 686-2

Til Statsministeriet

Emne: *Helikopterflyvning på Færøerne.*

Ved skrivelse j.nr. 42-20-01 af 29/9 1964 har Statsministeriet oversendt diverse bilag vedrørende helikopterflyvning på Færøerne og anmodet Forsvarsministeriet om en udtalelse i sagen.

Forsvarsministeriet skal efter at have forhandlet sagen med Søværnskommandoen og Flyverkommandoen udtale følgende:

På baggrund af de erfaringer, Søværnskommandoen og Flyverkommandoen har gjort med helikopteroperationer i farvandet omkring Færøerne, kan der nu opstilles følgende absolutte begrænsninger for helikopteranvendelse i dette område:

	Normal operation		Eftersøgnings- og redningsopgaver	
	Dag	Nat	Dag	Nat
Skyhøjde	650 fod (200 m)	2000 fod (600 m)	100 fod (30 m)	1000 fod (300 m)
Sigtharhed	2 NM (4 km)	5 NM (10 km)	1 NM (2 km)	5 NM (10 km)
Vindstyrke	20 Kts (10 m/sec)	15 Kts (7,5 m/sec)	30 Kts (15 m/sec)	15 Kts (7,5 m/sec)

For så vidt angår etableringsudgifter m.v. for en helikoptertjeneste til løsning af de i det af Statsministeriel oversendte materiale skitserede opgaver og til opretholdelse af det hermed forbundne nødvendige beredskab, vil disse efter det pr. 1. november 1964 foreliggende omfatte:

3 stk. ALOUETTE III med reservedele	ca. kr. 6.000.000
Flyverkommandoen anbefaler, at man af operative, logiske og økonomiske grunde går ind for at anskaffe denne type, som anvendes ombord i søværnets inspektionsskibe af HVIDBJØRNEN-klassen.	
Opførelse af hangar + værksted (ca. 500 m ² á 2.500 kr./m ²)	ca. kr. 1.250.000
Montering af hangar + værksted	ca. kr. 1.000.000
Anlæg af 3 helikopterlandingspladser med diverse brandslukningsgrejer og forføjningsanordninger	ca. kr. 120.000
Oprettelse af brændstofdepoter og tankanlæg m.v. (kapacitet ca. 100.000 l på 5 lokaliteter)	ca. kr. 100.000
Udbygning af eksisterende kommunikationsnet	ca. kr. 300.000
Diverse etableringsomkostninger	ca. kr. 50.000

Ialt:	ca. kr. 8.820.000

De årlige driftsomkostninger for den ovenfor skitserede helikoptertjeneste vil med en flyveaktivitet på ca. 1.000 timer andrage:

1000 ALOUETTE-timer á ca. 500,-	ca. kr. 500.000
Løn m.v. til 3 piloter	ca. kr. 180.000
Løn m.v. til 5 teknikere	ca. kr. 200.000
Drift af landingspladser m.v.	ca. kr. 200.000
Afskrivning, ikke under	ca. kr. 900.000

Ialt:	ca. kr. 1.980.000

Såfremt yderligere oplysninger måtte anses for nødvendige på nuværende tidspunkt, skal det foreslås, at sagen drøftes mundtligt med deltagelse af repræsentanter for Søværnskommandoen og Flyverkommandoen.

1. viðgerð 11. mars og málið beint til serstaka 7 mannaevnd.

57. Rættargangslógin

Ár 1965, 8. mars legði Erlendur Patursson landsstýrismaður fram so-
ljóðandi

UPPSKOT

til

samtyktar

Løgtingið samtykkir viðlagda «Udkast til lov for Færøerne om rettens pleje».

Viðmerkingar:

Í «Notat vedrørende udkast til lov for Færøerne om rettens pleje» sum fylgir við her sum skjal eru gjølligar viðmerkingar til uppskotið og um gongdina í rættargangslógini síðani hon var sett í gildi her á landi í 1921.

Her eitt sindur um gongdina í hesi lóggávu.

Í § 1021, stk. 2 í rættargangslógini frá 1916 stendur, at tað skal fyrisetast í lóg, í hvat viðd reglurnar í rættargangslógini skulu gerast nýttligar í Føroyum. Eftir lóg nr. 164 frá 4. juni 1921 var rættargangslógin sett í gildi í Føroyum við nakað nógvum broytingum og avvikum. Henda lógin gald til 1935, tá ið lóg nr. 174 frá 11. mai 1935 kom og broytt í 1937, 1938, 1939 og 1959. Núgaldandi rættargangslóg í Føroyum er nr. 95 frá 16. mars 1960. Henda lógin hevði sína grund í lógarkunningið nr. 265 frá

15. september 1953, men í kunngerð frá justismálaráðnum nr. 286 frá 1. juni 1963 er danska rættargangslógin frá 1916 prentað við øllum broytingunum til henda dagin (seinast lóg nr. 212 frá 7. juni 1963). Nú justismálaráðið heldur, at eins reglur so langt sum tað er gjørligt eiga at galda í Danmark og Føroyum á hesum økinum hevur fyriliggjandi uppskot til formáls at fremja tær broytingarnar sum lógfestar eru síðani 1953 og sum eru ikki galdandi í Føroyum, soleiðis at tann føroyska rættargangslógin fer at hava sína grund í kunngerðini frá 1. juni 1963 í staðin fyri kunngerðini frá 15. september 1953.

Síðani er gjølliga tilskilað, hvat broytingar her er talan um (smbr. bls. 2 f.)

Sorinskrivarin hevur havt fyriliggjandi uppskot til munnetis og í ummæli sínum mælir hann til, at uppskotið verður framt nú, og at tað kemur ikki í drag av broytingum, sum eru komnar, eftirsum fyriliggjandi uppskot má ætlast at vera ein náttúrlig og neyðug ajourføring av rættargangslógin, men skilar hann til að bls. 5, lítra h, at tað vildi verið náttúrligt av systematiskum grundum, at herumrøddu broytingar (smbr. lóg nr. 136 frá 31/3-1960 og lóg nr. 115 frá sama degi) komu við í hesi ajourførsli.

Sorinskrivarin skilar til, at teir báðir landfóttin hava farið fyriliggjandi uppskot í gjøgnum og hava annars onga viðmerking at gera.

Viðvíkjandi li sunu á s. 5 og 6 í notatium er sagt um freistir og um, at persónar, ið ikki eru jurídisk lærdir, kunnu virka í vissum fornum, heldur landsstýrið, at hann enn er ov tíðliga at gera broyting á hesum økjum.

Hesi fylgisskjøl eru viðlögð: (smbr. skjal 3)

- 1) Udkast til lov for Færøerne om retsens pleje.
- 2) Notat vedr. udkast til lov for Færøerne om retsens pleje.
- 3) Lógarkunngerð nr. 286 frá 1. juli 1963.
- 4) Lóg nr. 192 frá 12. juni 1962.
- 5) Lóg nr. 216 frá 31. mai 1963.
- 6) Skriv frá sorinskrivarinum dagfest 18. januar 1965.

1. viðgerð 11. mars og 1. april legði lógarnevndin fram soljóðandi

Tað hava vanliga verið nøkur ár, áðrenn broytingar í dansku rættargangslógin hava verið settar í gildi í Føroyum. Soleiðis kom rættarbókin frá 1916 ikki til Føroya fyrr enn 1924, og tann núgaldandi føroyska rættargangslógin frá 1960 hevði sína grund í teirri broyttu dansku rættargangslógin frá 1953. Men síðan eru nógvar broytingar farnar fram í teirri dansku rættargangslógin orsakað av broytingum í teirri materiellu lóggávuni og aðramáta.

Hetta uppskotið til føroyska rættargangslóg færir hana á jour upp til 1. juni 1963.

Tað er vituligt, at meðan tann borgarlíga lóggávan í felagsmálum er tann sama og rættargongdin felags, er hetta neyðugt.

Tað eru ongur príncipiellar broytingar gjørdar á teim frávíkum frá «loy om rettens pleje», sum verið hava í teirri føroysku rættargangslógini.

Lógarnevndin mælir til fylgjandi

UPPSKOT

Løgtingið samtykkir «Udkast til lov for Færøerne om rettens pleje».

2. viðgerð 2. apríl 1965.

Uppskotið frá landsstýrinum samtykt 20 · 0.

58. Broyting í skattalógini

Ár 1965, 10. mars legði Erlendur Patursson landstýrismaður fram soljóðandi

UPPSKOT

til

Løgtingslóg um broyting í lög-
tingslóg um landsskatt og
kommunuskatt.

lagtingslov om ændring i lag-
tingslov om landsskat og
kommuneskat.

§ 1.

Løgtingslóg nr. 50 frá 2. juli 1963 um landsskatt og kommunuskatt verður broytt soleiðis:

1) § 3, 1. stk.

Aftaná orðini «... við úgóða» í 1. punktum verður skotið inn «... jfr. tó 3. stk.»

2) § 3.

Sum nýtt stk. 3 verður skotið inn:

«Vinningur av sølu ella aðrari afhending av óbygðum lendi kemur allíð uppí skatt-skylduga inn-tøku. Eisini vinningur av sølu ella afhending av bygðum øki, tá ið byggingin bert er viðfáningur, og tá ið lendið liggur so fyrri og er so dánað, at tað má ætlast nýtiligt at byggja sethús á, harundir sumu-ørhús o.t. ella til nýtslu í íbnað ella øðrum vinnuligum endamáli, tó undantikið land- og urlagarðs-brúk, og söluprismurin má ætlast í stóran mun at vera settur eftir líkindunum at gera nýtslu av lendum til endamál sum oman-fyrri tilskilað.

Landstýrið fyrisetur í kunn-gerð reglur fyrri meting o.a.»

§ 1.

Lagtingslov nr. 50 af 2. juli 1963 om landsskat og kommune-skat ændres således:

1) § 3, 1. stk.

Efter ordene «... i spekulations-øjemed» tilføjes «... jfr. dog 3. stk.»

2) § 3.

Som nyt stk. 3 indføres:

«Avance ved salg eller anden afståelse af grundarealer, der er ubebygget, medregnes altid i den skattepligtige indkomst. Det sam-me gælder avance ved salg eller afståelse af byggede arealer, hvor bebyggelsen er af underordnet be-tydning, og når grunden efter sin beliggenhed eller naturlige be-skaffenhed findes egnet til opfø-relse af boliger, herunder som-merboliger o. lign. eller til ud-nyttelse til industriell eller andet erhvervsmæssigt øjemed, herfra dog undtaget land- og havebrug, og salgssummen må antages i væ-sentlig grad at være bestemt af muligheden for grundens anvæn-delse til formål af den foran-nævnte art.

3) § 4.

Sum nýtt nr. 12 verður skolið inn;

Sendar- og heiðurspeningur, sum veittur verður nftan umsókn.

4) § 22.

Verður orðað soleiðis:

Doyr skattgjaldari, fellur skattskyldan burtur, tá mánaðurin, hann er deyður í, gongur út. Sítt einkja eftir, skal hon verða sett í skatt frá tí degi, næsti mánaður byrjar.

2. stk. Einkja ella einkjubúgv, ið hava havt vanligt sambúgv, verða sett í skatt av allari inntøku hjúnanna í tí inntøkuári, sum skattasetingin verður gjord eftir. Men um tað má ættast, at inntøka einkju ella einkjunnans í hesum skattaári verður minni enn hin metta inntøka vegna tess, at annað teirra er deytt, skal eftirsitandi kunna krevja tilsvarendi lækking av hesi inntøku. Er kona skattgjaldara deyð í skattaárinum, kann skattgjaldarin við somu treytum sum frammanfyri nevndu og við gildi fyri tað, ið eftir er av skattaárinum, krevja metingina av inntøku sínari broytta, soleiðis at hann fær tilsvarendi lækking.

3. stk. Heyur serogn verið í hjúmalagnum, skal, tá eftirsitandi verður sett í skatt, verða sæð burtur frá inntøku hins deyða av serogn í inntøkuárinum, sum meting verður gjord eftir. Er kona skattgjaldara deyð í skattaárinum, er loyvt skattgjaldaranum fyri eftir-

Landsstyret udfærdiger i bekendtgørelse regler om vurdering m.v.»

3) § 4.

Som nyt nr. 12 tilføjes:

Hædersgaver, som tildeles uden ansøgning.

4) § 22.

Affattes således:

Ved den skattepligtiges død bortfalder skattepligten ved udgangen af den måned, i hvilken dødsfaldet har fundet sted. Efterlader den skattepligtige sig enke, vil denne være at ansætte i skat fra begyndelsen af den derefter følgende måned.

Stk. 2. Enken eller enkemand, der har levet i sædvanligt formuefællesskab med den afdøde ægtefælle, ansættes af ægtefællernes fulde indkomst i det indkomstår, der lægges til grund ved ansættelsen. Dog skal en enke eller enkemand i tilfælde, hvor det må antages, at vedkommendes indkomst i det pågældende skatteår som en følge af ægtefællens død vil blive mindre end den ansatte indkomst, kunne kræve tilsvarende nedsættelse i denne indkomst. Er en skatteydere hustru afgået ved døden i skatteåret, kan skatteyderen under samme betingelse som foran nævnt med virkning for den resterende del af skatteåret kræve sin indkomstansettelse ændret, således at der ydes ham tilsvarende nedsættelse.

Stk. 3. Har der været særeje i ægteskabet, vil der ved den læglængstlevendes skatteansættelse være at bortse fra den afdødes indtægt af særeje i det til grund

verandi þarl av skattaárinum at krevja mefingina av inntøku sínari broytta, soleiðis at hirtur verður sæð frá møguligari inntøku konunar av hesum sama slag í inntøkuárinum.

5) § 27, 1. stk.

Aftaná orðini «... óavmarkaðu skattskyldugu» verður sett «... jbr. tó stk. 2»

6) § 27, 2. stk.

Verður orðað soleiðis:

«Tey í § 14 nr. 5 umræddu feløg v.m. við óskerdari skattskyldu svara skatt til landskassan eftir sliganum sum í stk. 1, men innau skatturin verður líknaður, verða 5% av tí inngoldna parta- ella garantipeninginum drigin av.»

7) § 27, 3. stk.

Verður orðað sum § 27, stk. 2 í lógini, sum hon nú er orðað.

8) § 44, 1. stk.

2. punktum verður strikað.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi 1. apríl 1965, tó undantikið punkt 9, sum fyrst fær gildi frá skattaárinum

Viðmerkingar:

Til punkt 1:

Jbr. viðmerkingarnar til punkt 2.

Til punkt 2:

Regla sum henda um skatt av óbygðum lendum o.l. var í tí uppruna-

for ansættelsen liggende indkomstår. Er en skatteydels hustru afgået ved døden i skatteåret, kan skatteyderen for resterende del af skatteåret begære sin indkomstansættelse ændret således, at der bortses fra hustruens eventuelle indtægt af særlige i indkomståret.

5) § 27, stk. 1.

Efter ordene «... ubegrænset skattepligtige personers» tilføjes «... jfr. dog stk. 2»

6) § 27, stk. 2.

Affattes således:

«De i § 14 nr. 5 omhandlede ubegrænset skattepligtige selskaber m.v. svarer skat til landskassen efter den i stk. 1 anførte skala, men inden skatten beregnes, fradrages 5% af den indbetalte aktie eller garantikapital.»

7) § 27, stk. 3.

Affattes som § 27, stk. 2 i lovens hidtidige formulering.

8) § 44, stk. 1.

2. punktum udgår.

§ 2.

Denne lov træder i kraft 1. april 1965, dog med undtagelse af punkt 9, der først træder i kraft fra og med skatteåret

liga uppskotinum til lóg um landsskatt og kommunuskatt, men fór út undir fyrirreikingini til tingið, helst tí tað var ikki greitt, hvussu tilíki vinningar skuldu koma undir skatt.

Eftir uppskotinum sum tað nú liggur fyri, fær landsstýrið heimild at fyriseta reglur fyri meting o.t.

Í viðmerkingunum til § 3 í tí upprunaliga uppskotinum stendur m.a.

Vinningur av afhending av ognum kemur sum higartil yvirhøvur bert undir skatt, tá ið afhendingin er partur í vinnu ella um ognin var keypt til tess at selja hana aftur. Broyting er gjørd, tá óbygð lendar vera seld, vinningurin av tilíki seldu kemur undir fulla skattskyldu. Tað hevur verið hildið rimiligt, tí vinningurin kemst í flestu førum ikki av tí, eigarin hevur gjørt við ognina, men heldur av almennum grundum sum havna- ella vegagerð og sterkum vøkstri í bý ella bygð, og tí eigur samfelagið sín part í vinninginum, sum stendst av tilíki yvirprísum.

Hesar reglurnar eru líkar norskum reglum (tømlsalg), sum rísin fata um seldu ella aðra afhending av bygðum økjum, tá ið byggingin bert er viðfáningur, tí tá má ætlast, at virði fyri ein part hevur staðist av almennum ávuni.

Til punkt 3:

Víst skal verða á, at heiðursgávur, sum latnar verða uttan umsókn, eru undantiknar skattskyldu í hinum norðanlondum, meðan hetta er ikki í Føroyum.

Landsstýrið heldur, at órimiligt er, at slíkar gávur verða skattaðar, og setir tí uppskot fram um, at tær verða undantiknar, tá hetta eru tilíkar, sum menn fáa sum viðurkenning fyri arbeiði teirra, og uttan at teir søkja um tær, og sum ikki eru beinleiðis lön fyri ávíst arbeiði, t.d. heiðursgávur á landsins og ríkisins fíggjarlógum, sømdarpeningur frá mentunarlígunum ella vísindarlígunum o.t.

Til punkt 4:

Eftir skattalógini frá 1923 fall skattskyldan burtur hjá manni, sum doyði, tá tann mánaðurin var úti, hann doyði í, men er hetta broytt í nýggju skattalógini frá 1963 til, at skattskyldan nú stendur við skattahálvárið.

Hetta hevur elvi trupulleikar, serliga tá ið maður er deyður fyrst í skattahálvárinum, og einkjan hevur havt skyldu at rínda skatt einar 3—4 mánaðar aftaná, at maðurin doyði, og uttan at hon hevur havt tilsvarendi inntøku. Har t.d. fólkapensjonistur doyir, og einkja situr eftir, fellur fólkapensjón hansara burtur mánaðan eftir, at hann er deyður, meðan skatturin er roknaður av pensjónini hjá báðum. Kanska upp aftur verri verða umstøðurnar, tá ið maður doyir í arbeiðslørum aldri,

og kona situr eftir við kanska ongari inntöku, men hefur skyldu að rinda skattin af inntöku hansara árið fyrir.

Henda skipan hefur gjört, að nógvar umsóknir eru sendar landsstýrnum um skattaketta fyrir eftirfylgjandi part af skattahálvörinum, og er slíkur skattur að kalla í öllum förum stríkaður.

Landsstýrið hefur hina gömlu lógarregluna vera handígari og réttvísari.

Til punkt 5 og 6:

Henda reglan (§ 27, stk. 2) var í upprunauppskotinum og var hildin rímlig, tá ið partafelög o.o. komu undir skatt sum persónar að fingið 5 % burturav til stímbringar, antin ley komu til gjaldirar hjá partaeigarunum ella ekki.

Til § 1, punkt 8:

Hetta er neyðug broyting orsakað af leirri broyting, sum uppskot verður sett fram um í lögtingsmáli nr./1961: Broyting í lóg nr. 126 frá 27. maí 1908 «om byen Thorsbavns kommunale styrelse», hareftir hússkatturinn í Havn verður avtikinn. Verður henda broytingin ekki framd í hesi tingsetuni, gengur hetta punktið út.

1. viðgerð 17. mars og 3. apríl legði skattaneyndin fram söljóðandi

Átt

Ummæli:

Aftaná, at neyndin hefur viðgjört málið, mælir neyndin til at samtykkja landsstýrisins uppskot tá við hesum broytingum:

Punktini 1 og 2 til § 3 í báðum tekstunum ganga út.

Punkt 3 til § 4 verður sett aftaná «umsókn», «ansøgning», «tó undantíknar fastar árligar veitingar.» «dog med undtagelse af faste årlige ydelser.»

Punkt 6 til § 27, 2. stk., verða «5 %» broytt til «6 %».

Punkt 8 til § 44 í báðum tekstunum gengur út.

§ 2 verður orðað soleiðis:

«Henda lóg kemur í gildi beinanvegin».

«Denne lov træder i kraft straks».

Raðtølini verða broytt samsvarandi.

2. viðgerð 28. apríl og 3. viðgerð 5. maí 1965.

Broytingaruppskotið frá neyðinni samtykt 24 0.

Lógaruppskotið so broytt samtykt 24 0.

59. Broyting í lóg um ferðslu

Ár 1965, 10. mars legði Erlendur Patursson landstýrismaður fram soljóðandi

UPPSKOT

tí

Løgtingslóg um broyting í lög-
tingslóg um ferðslu.

løgtingslov om ændring i lögtings-
lov om færdsel.

§ 1.

Løgtingslóg nr. 65 frá 9. sep-
tember 1963 um ferðslu verður
broytt soleiðis:

§ 1.

Løgtingslov nr. 65 af 9. septem-
ber 1963 ændres således:

1)

1) § 2 III c).

1. pkt. affattes således:

«Hvor intet andet er bestemt, gæl-
der bestemmelse om cykler for
cykler med hjælpemotor (knal-
lerter) på hvilke motoren ikke
kan fremdrive cyklen med større
hastighed end 30 km i timen ad
vandt vej.»

- 2) § 2 V.
1. deild seinasta regla:
«... § 60.» verður «... 61.»
- 3)
- 4)
- 5)
- 6) § 27.
Sum nýtt stk. 3 verður skotið inn:
«Á veg sum merktur er sum *spæli-
gøta* er tað bert loyvt teim sum
búgva við vegin at nýta hann til
akstur og teim sum hava ørindi
til teirra. Akstur á tilíkkum veg
skal fara fram við størsta ansni
og fyrilíli fyri børnum.»
- 7) § 29.
Sum nýtt stk. 1 verður skotið inn:
«Akfør sum ganga spakuliga
skulu altíð halda so langt til høgru
á akbreyt sum gjørligt. Skjótt-
gangandi akfør skulu halda so
langt til høgru sum tað ber til fyri
teim akførum sum ganga spaku-
liga.»
- 8) § 29, stk. 1.
Verður hroytt til stk. 2 smbr.
omanfyri.

- 2) § 2 V.
1. afsnit sidste linie:
«... § 60.» rettes til: «... § 61.»
- 3) § 5 b). Der tilføjes:
«... , samt en eller to bagud
vendende lygter med hvidt eller
gult lys til brug under bakning.»
- 4) § 12, stk. 1 b).
Ordet: «... med ...» i første
linie rettes til: «... for ...».
- 5) § 24.
Ordet: «Angivninger ...» i
overskriften i den danske tekst
rettes til: «Anvisninger ...».
- 6) § 27.
Som nyt stk. 3 tilføjes:
«På vej, der er afmærket som
legegade må kørsel kun foretages
af beboerne ved vejen eller med
ærinde til disse. Ved kørsel på så-
dan vej skal der ndvises den
største agtpågivenhed og hensyns-
tagen overfor børn.»
- 7) § 29.
Som nyt stk. 1 indføjes:
«Langsomtkørende skal altid hol-
de så langt til højre på kørebanen
som muligt. Hurtigtkørende skal
holde så langt til højre, som hen-
synet til de langsomtkørende til-
lader det.»
- 8) § 29, stk. 1.
Ændres til stk. 2 jfr. oven-
stående.

9) § 29, stk. 2.

Verður breytt til stk. 3 snúbr. omanfyri.

10) Pkt. 2 í stk. 2 gengur út.

11) § 29, stk. 4.

Verður orðað soleiðis:

«Í góðari tíð frammanfyri kjörbreyt skal akfar sum skal snara til hægri færast mót hægri jaðri á akbreytini. Akfar sum skal snara mót vinstri, skal lá ið tað ber til, færast inn mót mittlinjuni á veginum ella á akbreytum við einvegis ferðslu, mót vinstra jaðri. Hævar vegur tvær ella fleiri farbreytir sama vegin, skal akfar í góðari tíð frammanfyri vegamóti færast í ta farbreytina sum liggur best fyri at halda ta ættaðu leiðina.»

12) § 29, stk. 5.

Verður orðað soleiðis:

«Undir snaring í kjörbreyt skal akfar haldast so nær hægri jaðri á akbreyt sum gjørligt. Undir snaring til vinstri skal akfar, tá ið tað fer um kjörbreyt, halda seg í hægri helvt av akbreytini, sum tað snarar inn á, herfra to undanlíkið snaring inn á akbreyt við einvegis ferðslu. Snaringin má bíða, til mótgangandi akstur er farin afturum.»

13) § 29, stk. 6.

Verður orðað sum § 29, stk. 3 í lógini, sum hon frammanundan er orðað.

9) § 29, stk. 2.

Ændres til stk. 3 jfr. ovenstáende.

10) Pkt. 2 í stk. 2 údgår.

11) § 29, stk. 4.

Affattes således:

«I god tid før vejkryds skal køretøj, som skal svinge til højre, føres mod højre kant af kørebanen. Køretøj, som skal svinge til venstre, skal, når forholdene tillader det, føres ind mod vejens midtlinie eller, på kørebane med ensrettet færdsel, over mod venstre kant. Har vejen to eller flere vognbaner i samme kørselsretning, skal kørende i god tid før krydset anbringe sig i den vognbane, som er mest hensigtsmæssig under hensyn til den påtænkte færdselsretning.»

12) § 29, stk. 5.

Affattes således:

«Under svingning til højre i vejkryds skal køretøjet holdes så nær til kørebansens højre kant som muligt. Under svingning til venstre skal køretøjet, når det forlader krydset, befinde sig i højre halvdel af den kørbane, det svinger ind i, herfra dog undtaget svingning ind i kørbane med ensrettet færdsel. Svingningen må afvente forbikørsel af modgående færdsel.»

13) § 29, stk. 6.

Affattes som § 29, stk. 3 i lovens hidtidige formulering.

14) § 29, stk. 7.

Verður orðað sum § 29, stk. 1 í lögini, sum hon frammamanundan er orðað.

15) § 29, stk. 8.

Verður orðað sum § 29, stk. 5 í lögini, sum hon frammamanundan er orðað.

16) § 30, stk. 2.

Sum nýtt pkt. m) verður skolið inn: «frammantfyri fótgangargæil.»

17) § 33, stk. 1.

Verður orðað soleiðis:

«Akfar má ikki steðga ella setast á bílikarn stað ella soleiðis, at tað hevur við sær vanda fyri øðrum ella óneyðugar ónáðir fyri ferðsluna.»

18) § 33, stk. 2.

Verður orðað soleiðis:

«Akfar má bert steðga ella verða sett í høgru síðu á vegnum sama vegin sum ferðslan gongur undantikið veg við einvegis ferðslu og lítið fjølgongdum veg og undantikið tíðir, tá ið tað ber til at steðga ella seta í vinstru síðu uttan ónáðir fyri ferðsluna. Akfarið skal setast úti í jaðri á akbreyt ella um tað ber til uttanfyri hann. Skalt akfar skal skjótast til ber beinast burtur av akbreyt.»

19) § 33, stk. 3.

Verður orðað soleiðis:

«Steðgur má ikki gerast og ongín parkering m.a.:

a) í ella við óvirkum sjónlignum ella krøppum vegasvingi, fram

14) § 29, stk. 7.

Affattes som § 29, stk. 4 i lovens hidtidige formulering.

15) § 29, stk. 8.

Affattes som § 29, stk. 5 i lovens hidtidige formulering.

16) § 30, stk. 2.

Som nyt pkt. m) tilføjes: «foran fodgængerfelt.»

17) § 33, stk. 1.

Affattes således:

«Køretøj må ikke standses eller parkeres på sådant sted eller på en sådan måde, at der opstår fare for andre eller unødigt voldes ulempe for færdselen.»

18) § 33, stk. 2.

Affattes således:

«Standning og parkering må kun ske i højre side af vejen i færdselsretningen bortset fra veje med ensrettet færdsel og lidet befærde de veje samt bortset fra tider, hvor standning og parkering i venstre side ikke vil være til ulempe for færdselen. Køretøjet skal stilles ved kørebanens yderkant eller om muligt indenfor denne. Havareret køretøj skal snarest muligt fjernes fra kørebanen.»

19) § 33, stk. 3.

Affattes således:

«Standning og parkering må bl.a. ikke ske:

a) i eller ved uoverskueligt eller brat vejsving, foran eller på

manfyri ella uppi á hævd ella yvirhævar, har okkurt her uppfyri,

- b) við vegamót, soleiðis at sýni ringast, og yvirhævar ikki innanfyrri ein nærleika av 10 m frá tvørgangandi akhreyt,
- c) við ferðshutalu ella -signal, soleiðis, at tað kemur afturundir,
- d) á fótgangarageil ella innanfyrri ein tilíkan fráleika frammanfyri fótgangarageil, at sýnið ringast,
- e) á strekki, har akbreytin vegna býti av ferðsluni frammanfyri vegamót ella tilíkan er lögð sundur í vognbreytir, ella so nær tilíkan øki, at innakstur í rætta vognbreyt tarnast øðrum,
- f) har framviðakstur hjá øðrum akfari munandi tarnast.»

20) § 33, stk. 4.

Verður orðað soleiðis:

«Heldur ongín parkering:

- a) á brúgv og í vegundirførslu,
- b) útfyrri inn- og útakstri til og frá eigindómi v.m. ella so nær við ella haruttanfyrri, at inn- og útakstur tarnast munandi,
- c) útfyrri brandkranum í gongubreytarjaðri.

21) § 33, stk. 5.

Verður orðað sum § 33, stk. 2 í lógini, sum hon frammanundan er orðað.

bakketop eller i det hele taget, hvor der ikke er fri oversigt,

- b) ved vejkryds, således at oversigten forringes, og i alt fald ikke indenfor en afstand af 10 m fra den tværgående kørebane,
- c) ved færdselstavle eller -signal, således at dette derved dækkes,
- d) på fodgængerfelt eller indenfor en sådan afstand foran et fodgængerfelt, at oversigten derved forringes,
- e) på strækning, hvor kørebanen af hensyn til færdselens fordeling for kryds eller lignende er inddelt i vognbaner, eller så nær sådant område, at indkørsel i den rette vognbane vanskeliggøres for andre,
- f) hvor andet køretøjs forbikørsel derved væsentlig vanskeliggøres.»

20) § 33, stk. 4.

Affattes således:

«Parkering må endvidere ikke ske:

- a) på bro og i vejunderføring,
- b) udenfor ind- og udkørsel til og fra ejendom m.v., ejheller så nær herved eller heroverfor, at ind- og udkørsel væsentlig vanskeliggøres,
- c) udfor brandhaner i fortovskant.

21) § 33, stk. 5.

Affattes som § 33, stk. 2 i lovens hidtidige formulering.

22) § 33, stk. 6.

Verður orðað sum § 33, stk. 3 í lógini, sunn hon frammanundan er orðað.

23) § 54, stk. 2.

Fer út.

24) § 54, stk. 3.

Verður broytt til stk. 2 og orðað soleiðis:

«Hevur motordrivið akfar annars veldt skaða, skal hann sum ábyrgdina hevur av akfarinum lata endurgjald eftir teim vanliga reglunum í lóggávuini.»

25) § 54, stk. 4.

Verður broytt til stk. 3 og orðað soleiðis:

«Stendst skaði av samambrestum millum motordrivin akfør, fyrisetur rætturin eftir fyriliggjandi umstøðum, um og hvat ið skal latast í endurgjaldi frá einari síðuni.»

26) § 54, stk. 5 og 6.

Verður broytt til stk. 4 og 5.

27) § 54, stk. 7.

Fer út.

28) § 55, stk. 3.

Verður orðað soleiðis:

«Tryggingargjöld fyri tryggingini eftir stk. 1 kann innheimast við panting. Er trygging fikin fyri meira enn fyrisett kemur alt tryggingargjaldið undir hesa regluna.»

29) § 55, stk. 4.

Verður orðað soleiðis:

22) § 33, stk. 6.

Affattes som § 33, stk. 3 i lovens hidtidige formulering.

23) § 54, stk. 2.

Udgår.

24) § 54, stk. 3.

Ændres til stk. 2 og affattes således:

«Har et motordrevet køretøj i øvrigt voldt skade, skal den for køretøjet ansvarlige yde erstatning efter lovgivningens almindelige regler.»

25) § 54, stk. 4.

Ændres til stk. 3 og affattes således:

«Sker der skade ved sammenstød mellem motordrevne køretøjer, bestemmer retten under hensyn til de foreliggende omstændigheder, om og med hvor stort et beløb erstatning bør ydes fra en af siderne.»

26) § 54, stk. 5 og 6.

Ændres til stk. 4 og 5.

27) § 54, stk. 7.

Udgår.

28) § 55, stk. 3.

Affattes således:

«Præmier for den i stk. 1 omhandlede forsikring kan inddrives ved udpanting. Er forsikring tegnet for et større beløb end foreskrevet gælder denne regel hele præmien.»

29) § 55, stk. 4.

Affattes således:

«Tryggingarfélagið hefur regress mót einum hvörjum, sum hefur úbyrgd eftir § 54, stk. 5 fyri skaðnum og sum hefur velt hann við vilja. Stendst skaðin av grovum ósketni, verður avgerð tikin eftir skyldgrad og umstøðuum annars, um félagið skal hava regress og um so er í hvat mun.»

30) § 55, stk. 5.

Verður orðað soleiðis:

«Regresskrav eftir stk. 4 má ikki dekkast við trygging.»

31) § 56, stk. 1, pkt. 1.

Orðið «... fáa ...» verður broytt til «... krevja ...».

32) § 56, stk. 2.

§ 54, stk. 6 verður § 54, stk. 5.

33) § 56, stk. 3, 2. pkt.

Orðini «... § 6, 8, 18 og 19 ... frá 19. december 1932 ...» verða broytt til:

«... sportelreglement for retlens betjente på Færøerne af 30. marts 1836 sum broytt seinast í lóg nr. 363 frá 28. november 1962 og bráðfongis reglur nr. 35 frá 30. oktober 1940, smbr. bráðfongis reglur nr. 17 frá 18. september 1945 ...».

34) § 56, stk. 9.

§ 55, stk. 5, 1. punktum verður broytt til § 55, stk. 4.

35) § 58, stk. 2.

§ 58 verður broytt til § 59.

36) § 64 a.

Verður orðað soleiðis:

«Forsikringsselskabet har regres mod enhver, der efter § 51, stk. 5 er ansvarlig for skaden, og som har forvoldt denne med forsæt. Er skaden forvoldt ved grov uagtsomhed, afgøres det under hensyn til skyldgraden og omstændighederne iøvrigt om selskabet skal have regres og i bekræftende fald i hvilket omfang.»

30) § 55, stk. 5.

Affattes således:

«Det i stk. 4 omhandlede regreskrav må ikke dækkes ved forsikring.»

31) § 56, stk. 1, pkt. 1.

Ordet: «... opnå ...» rettes til «... påstå ...».

32) § 56, stk. 2.

§ 54, stk. 6 rettes til § 54, stk. 5.

33) § 56, stk. 3, 2. pkt.

Ordene «... §§ 6, 8, 18 og 19 ... af 19. december 1932 ...» erstattes med:

«... sportelreglement for retlens betjente på Færøerne af 30. marts 1836 som ændret senest ved lov nr. 363 af 28. november 1962 samt midlertidige bestemmelser nr. 35 af 30. oktober 1940, jfr. midl. bestemmelser nr. 17 af 18. september 1945 ...».

34) § 56, stk. 9.

§ 55 stk. 5, 1. punktum rettes til § 55 stk. 4.

35) § 58, stk. 2.

§ 58 rettes til § 59.

36) § 64 a.

Affattes således:

«Persónar, sum byrja hava starv sum akførarar innan 1. januar 1964, skulu, um so er, at teir ætla at halda fram í starvinum geva landfótanum frásøgn innan 6 mánaðir eftir at henda lógin er komin í gildi, sum so skjótast kannar eftir um viðkomandi lýkur freytnar í lóginu um ferðslu nr. 65 frá 9. september 1963 § 64, stk. 1 undir a)-c) og um so er, boðar hann teim til roynd, sum takast skal eftir teim vanligt galdandi reglum fyri góðkenning av akførarum. Eftir at hava tikið royndina kann góðkenning gevast í hesum førum, líka mikið um viðkomandi lýkur freytina í § 64 stk. 1 undir d). Innan avgerð er tikin, um góðkenning kann gevast, kunnu viðkomandi røkja starvið sum akførarar uttan góðkenning.»

37) § 66, stk. 1, 1. pkt.

«.... § 69» verður «.... § 70».

38) § 66, stk. 1.

Sum nýtt 3. pkt. verður skotið inn:

Undan gjaldinum sleppa eisini traktorar í landbúnaðinum, hóast eigarin nýttir besar útum avmarkingina eftir § 12, tó ikki útum at flyta egnan údrátt innanfyri kommunumark har eigin dómurin er.

39) § 70.

«.... § 65» verður «.... § 66».

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi

«Personer, der har påbegyndt virksomhed som kørelærere før d. 1. januar 1964, skal, såfremt de ønsker at fortsætte virksomheden, inden 6 mdr. efter denne lovs ikrafttræden indgive anmeldelse herom til landfogeden, der snarest undersøger, om de pågældende opfylder de i færdselslov nr. 65 af 9. september 1963 § 64 stk. 1 under a) - c) angivne betingelser, og i bekræftende fald indkalder dem til prøve, der aflægges efter de for godkendelse af kørelærere almindeligt gældende regler. Efter bestået prøve kan godkendelse i disse tilfælde meddeles, uanset om den pågældende opfylder den i § 64 stk. 1 under d) anførte betingelse. Indtil afgørelse om, hvorvidt godkendelse kan meddeles, er truffet, kan de pågældende udøve kørelærervirksomheden uden godkendelse.

37) § 66, stk. 1, 1. pkt.

«.... § 69» rettes til «.... § 70».

38) § 66, stk. 1.

Som nyt 3. pkt. indføjes:

Prilaget for afgift er endvidere landbrugstraktorer, selv om ejeren anvender disse udover afgrænsningen i § 12, men dog ikke udover at transportere egne produkter indenfor den kommunes grænser, hvor ejendommen er beliggende.

39) § 70.

«.... § 65» rettes til «.... § 66».

§ 2.

Denne lov træder i kraft

Viðmerkingar:

Fyriliggjandi uppskot til broytingar í ferðslulógini er evnað til eftir uppskotið frá Fúlanum (smb. viðmerkingarnar niðanfyrir) og frá skrivaranum dagfest 21. október 1963.

Til § 27.

Begrebet «legegade» er allerede indført i færdselslovens § 47, stk. 3, hvorefter landfogeden med samtykke af vedkommende kommunale myndighed kan træffe bestemmelse om udlægning af en vej som legegade. Det må derfor være påkrævet, at loven nærmere beskriver hvilke retsvirkninger, der er knyttet til begrebet, hvilket, ovennævnte forslag råder bod på, jfr. den danske færdselslov § 30, stk. 3.

Til § 29.

§ 31 stk. 1 indeholder reglen om, at kørende, der møder hinanden, begge i god tid skal holde tilstrækkeligt til højre, men denne regel dækker ikke det samme område, som ovenstående forslag, der for så vidt burde have været optaget i det første udkast til færdselsloven. Efterhånden som de færreste veje og gader anlægges i bredere format, er det i hvert fald klart, at forslaget bør optages i selve færdselsloven.

Det bemærkes herved, at der nok i gældende politivedtægter findes regler af nogenlunde samme indhold som forslaget, men det findes rigtigst, at regler af denne art optages i loven, således at de tilsvarende bestemmelser i politivedtægterne kan udgå ved en fremtidig revision af disse.

Til § 29, stk. 4.

Forslaget er begrundet i den stærkt stigende motortrafik og den hastige udbygning af det færøske gade- og vejnet.

Som et konkret eksempel på, at der er behov for opdeling af kørebane i afmærkede vognbaner kan henvises til Tórsgøta i Tórshavn.

Til § 29, stk. 5.

Der henvises til bemærkningerne ad § 29, stk. 4 ovenfor.

Til § 33.

Den nugældende bestemmelse i § 33 stk. 1, pkt. 1 er endlydende med forslagets § 33, stk. 1 og giver grundreglen for, hvornår parkering og standsning er forbudt.

Under hensyn til den stærkt stigende motortrafik, hvorunder der kan forudses voksende parkeringsvanskeligheder f.eks. i Tórshavn skønnes

det at være af betydelig værdi, at grundreglen udbygges som foreslået i stk. 2 og eksemplificeres som foreslået i stk. 3-4.

Til § 54, stk. 2.

Jfr. sorenskriveren.

Til § 55, stk. 3-5.

Da hovedbestemmelsen om ansvarsforsikring i § 55 stk. 1 er på linie med den nugældende danske færdselslov, er det formentlig en forglemmelse, at stk. 3-5 ikke er formuleret som de gældende danske regler.

I overensstemmelse med sorenskriveren foreslås bestemmelserne formuleret således.

Til § 56, stk. 3.

De citerede lovbestemmelser: «... § 6, 8 1932» bør erstattes af de af sorenskriveren nævnte bestemmelser.

Til § 64 a.

Færdselsudvalget er af den opfattelse, at det af hensyn til en højnelse af færdselssikkerheden er af overordentlig stor betydning, at de kørelærere, der har påbegyndt virksomheden som kørelærere før den nye færdselslovs ikrafttræden d. 1. januar 1964, og som hidtil har kunnet fortsætte deres virksomhed uden godkendelse jfr. kundgørelse nr. 1 af 2/1 1964 § 9, indenfor en rimelig frist skal dokumentere, at de opfylder de væsentligste af den nye færdselslovs betingelser for at opnå godkendelse som kørelærere. Som anført i skrivelse til landsstyret af 6/12 1963 findes det nødvendigt, at reglerne om disse personers aflæggelse af prøve m.v. gives ved lov. (smbr. nýggj § 64 a)»

Viðvíkjandi bróytingaruppskotinum til punkt 38, skal landsstýrið vísa til viðlagða skriv frá landfútanum dagfest 8. júní 1964.

Eftir uppskotinum skulu traktorar, ið verða nýttir út um markið eftir § 12 skrásetast, t.v.s. at teir skulu lúka treytnar eftir § 5, men teir sleppa undan skrásetingargjaldinum. Hesir traktorar skulu so hava serligar nummarplátur.

Hesi fylgiskjøl eru viðlögð:

- 1) Skriv frá sorenskriveranum dagfest 21. oktober 1963 og
- 2) Skriv frá landfútanum dagfest 8. júní 1964.

SORENSKRIVEREN
(DOMMEREN)
PÅ FÆRØERNE

Tórshavn, den 21. oktober 1963.
J.I.nr. G. 25/1963.

Vedrørende lagtingslov nr. 65 af 9. september 1963 om færdsel.

Efter at ovennævnte lagtingslov om færdsel er blevet kundgjort, jfr. «Dimmalætting» for 28. september 1963, og et eksemplar af Kundgørelsestidende nu er kommet mig i hænde, har jeg fundet anledning til at henlede opmærksomheden på nedennævnte forhold, der vedrører lovens bestemmelser af ansvarsmæssig og processuel karakter, kapitlerne VI og VII, medens jeg, der iøvrigt kun har foretaget en løselig gennemgang af loven, ikke har ment at burde beskæftige mig med lovens øvrige indhold.

Ad § 54, stk. 2, hvorefter den særlige ansvarsregel for skade forvoldt af motorkøretøj ikke omfatter skade på passagerer og gods, der befordres vederlagsfrit.

En tilsvarende bestemmelse, der altså vil medføre, at gratispassagerer kun kan kræve erstatning, hvis de kan bevise, at der foreligger «culpa» hos føreren, fandtes i den gamle danske motorlov (§ 21, stk. 2) og kom også ind i den nye danske færdselslov (lov nr. 153 af 24. maj 1955 § 65, stk. 2). Imidlertid er bestemmelsen blevet ophævet ved lov nr. 206 af 11. juni 1959, iøvrigt som resultat af et nordisk lovsamarbejde, der tog sigte på at yde skadelidte erstatning, selvom ingen havde skyld i skaden, jfr. herved Karnovs lovsamling 6. udgave, bind I side 1153, note 226. — Bortset fra at spørgsmålet om anvendelsen af den for skadelidte strengere regel i §'ens stykke 2 erfaringsmæssigt ofte giver anledning til bevistvivl i konkrete retssager, vil det formentlig være rimeligt, at bestemmelsen snarest muligt stryges.

ad § 54, 3 og 4: Disse stykker er formuleret som den danske færdselslovs oprindelige § 65, stk. 3 og 4, men burde, hvis lagtingslovens § 54, stk. 2, udgår, formuleres i overensstemmelse med nugældende dansk færdselslov § 65, stk. 2 og 3, jfr. herved Karnov ovennævnte sted, note 229-230.

ad § 54, stk. 5 og 6: svarer til nugældende færdselslov § 65, stk. 4 og 5.

ad § 54, stk. 7: Den tilsvarende bestemmelse i oprindelig dansk færdselslov § 65, stk. 7, er strøget ved ovennævnte lov nr. 206 af 11. juni 1959.

ad § 55: Det er mig ikke bekendt, hvilke overvejelser der har ført til, at man for så vidt angår §'ens stk. 3 — 5 har foretrukket den danske

færdselslovs oprindelige redaktion, jfr. de tilsvarende bestemmelser i færdselslov 1955 § 66, stk. 6-8, fremfor den ved lov nr. 206 af 11. juni 1959 foretagne affattelse af nugældende dansk færdselslovs § 66, stk. 4-6. Hovedbestemmelsen i lagtingslovens § 55, stk. 1, ligger jo dog på linie med den ved lov nr. 206 af 11. juni 1959 foretagne væsentlige forhøjelse af forsikringssummerne.

ad § 55, stk. 5: Det må være en trykfejl, når der henvises til «stk. 5, 1. punktum». Henvisningen må gælde stk. 1 og formentlig hele stykket, ikke bare 1. punktum, jfr. dansk færdselslovs § 66, stk. 6, hvorefter det heller ikke vil være muligt at dække sig imod regreskrav, der måtte blive fastslået i medfør af den fakultative bestemmelse i § 66, stk. 5, 2. punktum, jfr. lagtingslovens § 55, stk. 4, 2. punktum.

ad § 56, stk. 1, 1. punktum: Der burde vel have stået «påstå erstatning» i stedet for «opnå . . . ».

ad § 56, stk. 3: De nævnte lovbestemmelser, hvortil lagtingsloven henviser, gælder ikke for Færøerne (se lovbekendtgørelse nr. 322 af 19. december 1932 § 31). Her gælder portelreglement for rettens betjente på Færøerne af 30. marts 1836 som ændret senest ved lov nr. 363 af 28. november 1962 samt midlertidige bestemmelser nr. 35 af 30. oktober 1940, jfr. midl. bestemmelser nr. 17 af 18. september 1945.

ad § 56, stk. 9: Det er en fejl, når der henvises til § 55, stk. 5, 1. punktum. Der burde være henvist til § 55, stk. 4, jfr. det ovenfor ad § 55, stk. 5, anførte.

ad § 58, stk. 2: Henvisningen til § 58 må gælde § 59.

Det tilføjes, at jeg samtidig har sendt en genpart af nærværende skrivelse til lagtingets lovudvalg, politimesteren på Færøerne og den motor-sagkyndige.

Jens Koch.

LANDFØGEDEN PÅ FÆRØERNE
POLITIMESTEREN

Færø politi, j.nr. 36-9-64.

Tórshavn, den 8. juni 1964.

Idet jeg vedlagt tilbagesender de mig tilsendte bilag vedrørende spørgsmålet om ændring af færdselslovens § 12 vedr. fraktorer (F.L. j.nr. 514-5-2) skal jeg udtale følgende:

Færdselslovens væsentligste regler vedr. traktorer:

- 1) § 2 III-B giver lovens definition af en traktor.
- 2) § 11 bestemmer, at traktorer, der anvendes på vej åben for almindelig færdsel, jfr. § 1, skal registreres hos politiet og synes af den motorsagkyndige.
- 3) § 12 giver undtagelser fra § 11 for visse ret skarpt afgrænsede grupper traktorer og må fortolkes snævert. Bestemmelsen kan således næppe fortolkes således, at en ejer af en landbrugsejendom har ret til at lade sin traktor anvende til transport af egne produkter og varer vedrørende landbruget indenfor kommunegrænsen. Hovedsynspunktet bag kravet om registrering og syn af traktorer har formentlig hidtil været det, at de måtte sidestilles med last- og varevogne, når de skulle anvendes til transport af produkter, varer m.v. på veje åbne for almindelig færdsel.
- 4) § 55 bestemmer, at alle traktorer når de anvendes på veje åbne for almindelig færdsel og uanset om de er registreringspligtige eller ej, skal ansvarsforsikres som andre motordrevne køretøjer.
- 5) § 66 ff. bestemmer, at der efter nærmere angivne regler skal erlægges motorafgift af registreringspligtige motorkøretøjer m.v., hvorunder faldet registreringspligtige traktorer, jfr. de hidtidige regler og praksis efter motorlov og motorbekendtgørelse af 1930, der med hensyn til takster m.m. vel må antages opretholdt, indtil den i færdselslovens § 70 nævnte særlige lagtingslov foreligger.
- 6) Der er ikke i den ny færdselslov optaget bestemmelser om at der kræves førerbevis til kørsel med traktorer, men herved henvises til skrivelse af 2. juni 1964 med forslag herom.

Det fremgår af det ovenfor anførte, at man med registrering af traktorer for det første opnår bedre muligheder for identifikation og for at kontrollere lovlig anvendelse. Dernæst opnår man gennem den motorsagkyndiges syn en vis sikkerhed for, at traktoren er i forskriftsmæssig stand. Endvidere opnår man derved, at afgiftspligten er kombineret med registreringen, en effektiv metode til inddrivelse af motorafgiften.

Når spørgsmålet om at fritage yderligere en gruppe traktorer for registreringspligt for at lette landbruget økonomisk nu er rejst, bør det formentlig først erkendes, at gebyrerne ved selve indregistreringen herunder køb af nummerplader, og ved den motorsagkyndiges syn er af så relativt ringe størrelse, at de ikke bør tillægges nogen vægt i denne forbindelse.

Dernæst må det formentlig erkendes af alle, at ansvarsforsikringspligten efter § 55 bør bevares i sin nugældende udformning.

Tilbage bliver muligheden for gennem fritagelse for registreringspligten at fritage for den herom forbundne motorafgift, hvorved bemærkes at spørgsmålet om indførselstolden holdes helt uden for nærværende skrivelse.

Jeg må anse det som liggende udenfor mine opgaver at tage stilling til, om landbruget bør lettes økonomisk som foreslået, men skal gøre opmærksom på, at en udvidelse af undtagelsesbestemmelserne i § 12 formentlig som i Danmark vil give anledning til fortolkningstvivl og muligvis flere retssager samt administrative vanskeligheder. Det bør endvidere efter min opfattelse spille en væsentlig rolle i overvejelserne, at en eventuel økonomisk lettelse for landbruget kan gennemføres uden en egentlig registreringsfritagelse nemlig ved nedsættelse eller bortfald af motorafgiften for traktorer gennem særlig lagtingslov. Såfremt et sådant forslag kommer på tale og ønskes begrænset til landbrugstraktorer, f.eks. som refereret i lovudvalgets referat af 20/4 1961, må en sådan gruppe traktorer af kontrolmæssige grunde for at adskille dem fra andre, registreringspligtige traktorer formentlig afmærkes på særlig måde, hvilket kan ske ved anvendelse af de i Danmark anvendte grønne traktorplader, som kan leveres ved registreringen af politikontoret, således at de træder i stedet for de sædvanlige sorte nummerplader, medens iøvrigt de almindelige registreringsregler følges.

Jeg vedlægger til orientering et eksemplar af lovforslag om ændring af den danske færdselslov herunder § 12 om landbrugstraktorer. De her omhandlede detaljerede regler i stk. 3 og 4 om godkendelse af visse traktorer må siges at have en speciel dansk baggrund og kan ikke direkte overføres til færøske forhold.

1. viðgerð 15. mars og 2. apríl legði lógarnevndin fram söljóðandi

ÁLIT

Hetta bróytingaruppskot til ferðslulóginn eru ábótar, sum lýkjast neyðugar orsakað av tí vaksandi ferðslu. Harafturat er ein lýðningarmikil bróyting viðvíkjandi ábyrgdartryggingini, nevnliga um endurgjald tálð flutningurin er ókeypis.

Lógarnevndin vil annars eins og landsstýrið, ið hevur lagt bróytingaruppskotið fram, vísa til ley hjáløgdu skrivini frá fátanum og frá sori-riuskrivaranum.

Lógarnevndin mælir til at samtykkja uppskot landsstýrisins við fylgjandi bróytingum.

Skoytt verður uppi § 12 a) í løgtingslóg nr. 65 frá 9/9 1964:

«og til tess at flyta egnan úrdrátt innan kommunumarksins»

«samt til transport af egne produkter indenfor kommunens grænser»,

Sum § 18, a, í løgtingslóg nr. 65 frá 9/9 1964 verður sett:

«Traktorur má bert vera førdur av persóni, sum hjá lögregluni hevur fingið førarabrev til motorakfar ella serligt førarabrev til traktor. Tó er loyvt at koyra traktor, sum ikki krevur skráseting eftir § 12, stk. 1, og sum verða nýttir til ta í hesi grein ummældu koyring, tó at førarin hevur ikki førarabrev; førarin skal vera 16 ára gamal.

Reglurnar í § 18, uttan stk. 2, 4. punktum, verða eisini at nýta viðvíkjandi førarabrevi til traktor, uttan tað, at førarabrev til traktor verður latið persónum, sum eru 16 ár.

Tann, ið ikki er komin til 16 ára aldur, má ikki føra motorambod.»

«Traktor må kun føres af personer, der hos politiet har erhvervet førerbevis til motorvogn eller særlig førerbevis til traktor. Dog kan en traktor, der er fritaget for registrering i medfør af § 12 stk. 1 anvendes til den heri omhandlede kørsel, uden at føreren har erhvervet førerbevis; føreren skal være fyldt 16 år.

Reglerne i § 18, bortset fra stk. 2, 4. punktum, finder tilsvarende anvendelse med hensyn til førerbevis til traktor, dog at førerbevis til traktor udstedes til personer, som er fyldt 16 år.

Motorredskab må kun føres af personer, der er fyldt 16 år.»

§ 2 í uppskotinum fær hella orðaljóð:

«Henda lóg kemur í gildi bein-
anvegin. Landsstýrið fær heimild
til at prenta ferðslulógina upp-
aftur við broytingunum.»

«Denne lov træder i kraft
straks. Landsstyret bemyndiges
til at lade færdselsloven genop-
trykke med de foretagne ændrin-
ger.»

og

Undirbroytingaruppskot.

Til § 12 a)

verður skotið inn millum «útdrátt» og «iman» og «produkter» og «in-
denfor»

«og verður sum fara til egnan útdrátt»

«samt varer der medgår i egne produkter»

2. viðgerð 6. apríl og 3. viðgerð 28. apríl 1965.

Undirbroytingaruppskotið frá nevndini til § 12 samtykt 23- 0.

Broytingaruppskotið frá nevndini so broytt samtykt 23- 0.

Broytingaruppskotið frá nevndini til § 18 a samtykt 23- -0.

Broytingaruppskotið frá nevndini til § 2 samtykt 22- 0.

Lógaruppskotið so broytt samtykt 25--0.

60. Ymiskar ríkislógir at lýsa í Føroyum

Ár 1965, 11. mars legði lógarnevndin fram søljóðandi

Álit

Landsstýrið viðmælir, at fylgjandi ríkislógir verða lýstar at galda í Føroyum:

- 1) Lóg nr. 13 frá 13. mai 1961 og lóg nr. 16 frá 18. november 1961 og lóg nr. 17 frá 18. december 1961 «om indfødsrets meddelelse»,
- 2) Lóg nr. 192 frá 4. juni 1964 «om ændring i lov om «Ungdommens uddannelsesfonds» forvaltning og virksomhed» og
- 3) Lóg nr. 143 frá 17. mai 1961 «om et skibsfinansieringsinstitut».

Málið hevur verið til viðgerðar í lógarnevndini.

Viðvíkjandi teirri síðstnevndu lógini er at viðmerkja, at tann nevndi stovnur, síðan lógin kom, hevur virkað í Danmark, meðan eingi lán hava verið veitt úr honum til skipabygging í Føroyum.

Lógarnevndin mælir til fylgjandi

LØGTINGSSAMTYKT:

Løgtingið samtykkir, at

- 1) Lóg nr. 13 frá 13. mai 1961 og lóg nr. 16 frá 18. november 1961 og lóg nr. 17 frá 18. december 1961 «om indfødsrets meddelelse»,
- 2) Lóg nr. 192 frá 4. juni 1964 «om ændring i lov om «Ungdommens uddannelsesfonds» forvaltning og virksomhed» og
- 3) Lóg nr. 143 frá 17. mai 1961 «om et skibsfinansieringsinstitut» verða lýstar at galda í Føroyum.

2. viðgerð 16. mars 1965.

Uppskotið frá nevndini pkt. 1 & 2 samtykt 20 -0.

Uppskotið frá nevndini pkt. 3 samtykt 19 -0.

61. Leingjan av Havnarlagnum í Fuglafirði

Ár 1965, 11. mars lagði Hilmar Petersen lögtingsmaður fram sö-
ljóðandi

UPPSKOT

(I)

lögtingslóg um leingjan av
havnalagnum í Fuglafirði.

lagtingslöv om forlængelse af
havneanlægget i Fuglafirði.

§ 1.

Úr landskassanum verður veitt-
ur stuðningur til leingjan av hav-
nalagnum í Fuglafirði við 50 %
av byggipeninginum, tó hægst 50
% av kr. 5.011.000,- at rinda við
eins stórum ársgjöldum í 10 fylgj-
andi byggjarárum frá og við byggj-
arárinum 1965/66 at rokna.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi bein-
umvegin.

§ 1.

Ár landskassen ydes tilskud til
forlængelse af havneanlægget i
Fuglafirði med 50 % af bygge-
summen dog højst 50 % af kr.
5.011.000,- at udrede med lige
store årsrater i 10 på hinanden
følgende finansår fra og med fi-
nansåret 1965/66 at regne.

§ 2.

Denne lov træder i kraft
straks.

Viðmerkingar:

Samhærl skrif av 1. mars 1965 frá Fuglafjarðar sóknar kommunu við
ábeitan til allar tingmenn fyri Fýsturoy, løyva vit okkum at bera fram
umsókn um viðkan av havnalagnum í Fuglafirði.

Tær í tingsetuni 1963/64, viðvíkjandi projektering álagdu treytil, eru
lökna. Soleiðis er projektið til lað atlaðu viðkan av havnin í varð-
veitslu landsveerkfrøðingsins, eins og allir tørvandi upplýsingar, hesum
máli viðvíkjandi, eru at fáa har.

Leingjan av havnalagnum inneftir, umleið 250 metrar, er mett til at
kosta kr. 5.011.000,-.

Fuglafjarður er, sum øllum tingmönnum kunnugt, av bestu náttúr-
havnun í landinum, liggur væl fyri útróður og er góð at koma til og
fara frá, hevur áður verið av bestu útróðrarplássun, men vegna ymisk
viðurskifti m.a. vinnukreppu var útróðurin komin til afturs eins og
skipafalið var minkað heilt langt niður.

Í seinastuni hevur útróðurin tikið seg fram aftur í stórum, eins og

virkir uppi á landi mennast, soleiðis at arbeiðslíkindini við landing má eru vörðin so frong, at um ikki okkurt munandi verður gjørt við havna- og landingarviðurskiftini, er harvið allir møguleikar fyri hampuligari avgreiðslu av núverandi fiskiferum og víðari vøkstri stongdur.

Tað er ongín ivingur um, at neyðugt er fyri Fuglafjarð skjótast gjørligt at fáa viðkanina av havnalagnum franda, soleiðis at tað ikki hendir í Fuglafirði tað sama sum í so mongum øðrum bygðum, at fólkid vegna arbeiðsloysi flytir burtur.

Sostatt hoyva vit okkum vegna sóknarstýrið í Fuglafirði at seta fram lógaruppskot samsvarandi hesum.

1. viðgerð 18. mars og 5. apríl legði fíggjarnevndin fram soljóðandi

Á l i i

Hetta mál er 11. mars 1965 lagt á ting av tingmönnum fyri Eysturoynna og var undir 1. viðgerð 18. mars beint í fíggjarnevndina.

Umsókn viðvíkjandi sama máli varð send lögtinginum frá Fuglafjarðar kommunu í ólavsekutingssetuni 1961 og tá beint í havna- og veganevndina, og tað er tí kanska eitt sindur óvanligt, at málið nú er beint í fíggjarnevndina, sum meira plagar at viðgera fíggjarligar helður enn tekniskar spurningar.

Fuglafjarðar kommunu hevur í skrivi 1. mars í ár sent áheitan til Eysturoyar tingmenn um sama havnamál.

Umboðsmenn fyri Fuglafjarðar kommunu hava havt samráðingar við fíggjarnevndina fyrr um hetta mál. Tann projektering, sum álagt var kommununi at fáa franda í fjør, var framløgd á fundinum. Somuleiðis kostnaðarættan.

Á fundinum í fíggjarnevndini var umtalað, at talan er eisini um bygging av bryggju í sambandi við ta tilætlaðu sildaoljuverksmiðju í Fuglafirði, og sum landið hevur sett pening í, og varð upplýst av sóknarstýrinum, at umsókn um hetta fór at koma seinni. Hø er ikki komin enn, fíggjarnevndini kunnugt.

Tað er einki at ivast í, at sildaoljuverksmiðjan fer at skapa tørv til meira bryggjupláss, eins og ein øktur útróður fer at gera tað.

Fíggjarnevndin hevur samráðst við landsverkfæðingin, sum upplýsir, at av núgaldandi 10-ára havnaættan standa eftir til Fuglafjarðar slakar 350.000 kr., og er hetta ov lítið til nakra tørvandi útbygging.

Í málinum er ikki upplýst, hvussu Fuglafjarðar kommunu ella Eysturoyar tingmenn hava hugsað sær, at ein havnabygging, sum her skotin upp, skal finansierast av kommununi. -- Fíggjarnevndini er upplýst,

at tilsegn um ríkisins part av føroyskari havnaútbygging -- sum hevur verið 25 % av somu peningahædd sum lögtingsins 50 % - - ikki er vissað útyvir ta nógaklandi 10-áraætlan og Tórshavnar havn, og er umráðandi at fáa vissu fyri hesum, um kommuna skal byggja fyrst í einum 10 ára skeiði.

Umframt hesa umsókn, er eisini komið á ting mál um øktan stuðul til Miðvágs/Sandavágs havn og til Runavíkar havn. Hetta fyrra, sum umfatar upptil 50 % av 1 milj. kr. býtt á 4 fylgjandi fíggjarár, er víst í fíggjarnevndina, meðan hitt seinna, sum umfatar eina uppiskoytisættan býtt á 10 ár, tá henda havnaætlan er úti, er víst í havna- og veganevndina.

Á tí fíggjarlóg, sum nú er komin í gildi, er einki avsett uttan til samtyktar havnaætlanir -- tó írest 225.000 kr., sum ov lítið er avsett fyrr, si annars álit í lögtingsmáli nr. 1/1964: fíggjarløgtingslóg 1965/66 -- og tað er tí eingin peningur til nýggjar havnar útyvir 10-ára ætlanina, uttan eykajáttan verður veitt.

Fíggjarnevndin er ikki greitt, hvussu verður við eini uttan íva neyðugari nýggjari 10-ára havnaætlan, og hvussu nógvur aðrar kommunur kunnu hugsast fara at koma við umsóknun. Fleiri undirhúgva nú slíkar.

Vísandi til tað frammanfyri framfærda heldur fíggjarnevndin seg ikki í hesi tingsetu kunna mæla til at samtykkja uppskotið frá Eysturoyar tingmonnum viðvíkjandi útbygging av Fuglafjarðar havn.

Men nevndin heldur, at umframt tað, at Fuglafjørður má koma uppí eina nýggja havnaætlan, har kannað eigur at verða, hvussu verður við ríkisins parti, so eigur eisini skjótast gjørligt at verða kannað, hvussu stórir og bráður tørvurin er á útbygging í sambandi við ta tiketlaðu sildaverksmiðju í Fuglafirði, og hvussu nógvur peningur nýtist altrat tí, sum eftir er av galdandi 10-ára havnaætlan.

Fíggjarnevndin heldur rættast verða, at landsstýrið kannar tey í álitinum nevnda ívamála og spurningar, og so leggur málið aftur fyri tingið.

UPPSKOT

(frá allari nevndini)

Vísandi til tað í álitinum framfærda verður málið at senda landsstýrinum.

2. viðgerð 6. apríl 1965.

Uppskotið frá nevndini samtykt 21---0.

62. Tokulúður á Akrabergi

Ár 1965, 15. mars legði Niels Holm Jacobsen lögtingsmaður fram soljóðandi

UPPSKOT TIL SAMTYKTAR

Landsstýrið verður biðið um at taka samráðingar upp við ávarandi myndugleikar um at seta ein tokulúður á Akraberg av sama slag sum tokulúðurin á Borðini.

Viðmerkingar:

Sum øllum monnum kunnugt er av besta fiskiplássi á Munkagrundinum, somuleiðis fiska smábátar nógv um summarið suðuri við Munkin og við Flesjarnar.

Hetta er ógvuliga streymhart pláss og vaudasjógvar í bestu veðri, um bátur kemur skeivt fyri. Ofta um summarið í besta veðri, tá ið nógvur bátur er úti, hendir ofta, at tað kemur tjúkt í toku, bátar, sum lá eru staddir suðuri við steinin ella suðuri við Flesjarnar, hava einki annað val enn at royna at sleppa sær til hús.

Ikki er gamansleikur at sita og reka har suðuri aftaná at hava mist land burtur í toku.

Røstin er ringasta streympláss í Føroyum, og skuldi tað hent, at bátur kemur illa fyri har av toku, biður honum ikki bætur, um tað er í finasta veðri.

Hevði ein tokulúður verið á Akrabergi, ein lúður av sama slag sum á Borðini, so hoyrdist hann langt suður um steinin, og hevði hetta verið ein tryggleiki fyri allar, sum royna har um summarið, og vildi mangur, bæði hálvir og heilir útróðrar dagar verið spardir.

Hetta er eitt mál, sum allir tingmenn eiga at taka væl undir við, hetta kemur øllum útróðrarmönnum til gagns, sum royna útróður har suðuri.

1. viðgerð 18. mars og 29. mars legði fiskivinnunevndin fram soljóðandi

ÁLT

Nevndin hevur viðgjørt málið og skal gera hesar viðmerkingar.

Í skrivi 12. januar 1954 hevur Vágs útróðrarfelag vent sær til tingið og biðið tingið virka fyri, at tokulúður verður settur á Akrabergi.

15. februar gjørði tingið hesa samtykt:

Hætt verður á landsstýrið at virka fyri, at niðanfyri nevndu tokulúðrar og vifar verða bygdir skjótast gjørligt:

1. Tokulúður á Akrabergi.

2. Tokulúður á Mjóvanesi (Eysturoy).
3. Viti á Eystfelli.
4. Viti vestanfyri Suðuroy.
5. Viti á Mýlingi.
6. Viti við Navagjógv (Vágoy).
7. Viti á Kjalnestanga (Streymoy).
8. Innsiglingarviti til Sørvág.
9. Viti á Sumbiarhólmi líkuandi ti á Hoyvíkshólmi.

Síðani onanfyri nevnda samtykt varð gjørd, eru ymsar ábøtur gjørdar, hvat vitum viðvíkur.

Nevndin ásannar, at tað er umráðandi, at Føroyar verða belur útgjærdar við tokulúðrar og er samd um at samtykkja fyriliggjandi uppskot, men vil samstíðis heita á landsstýrið at samráðast á meiri breiðum grundarlag, soleiðis at tokulúðrar eisini verða uppsettir á Mykinesi og á Mjóvanesi.

2. viðgerð 30. mars 1965.

Uppskotið samtykt 23—0.

63. Leingjan av Miðvágs/Sandavágs havnarlagi

Ár 1965, 15. mars legði Haldr Hansen lögtingsmaður fram soljóðandi

UPPSKOT til

løgtingslóg um leingjan av
Miðvágs/Sandavágs havnalagi.

§ 1.

Úr landskassanum verður veittur studningur til leingjan av Miðvágs/Sandavágs havnalagi við 50 % av byggipeninginum tó hægst 50 % av kr. 1.000.000 við eins stórum árgjöldum í 4 fylgjandi fíggjarárum frá og við fíggjarárinum 1965/66 at rokna.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi heimanvegin.

løgtingslóg um forlængelse av
Miðvágs/Sandavágs havneanlæg.

§ 1.

Af landskassen ydes tilskud til forlængelse af Miðvágs/Sandavágs havneanlæg med 50 % af byggesummen dog højst 50 % af kr. 1.000.000 at udrede med lige store årssater i 4 følgende finansår fra og med finansåret 1965/66 at regne.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

Sambært skriv av 6. oktober 1964 frá Miðvágs/Sandavágs kommunum við áheitan til Føroya lögtings og tingmenn fyri Vágarnar um eykastudning til viðkan av havnalagnum í Miðvági, loyva vit okkum at vísa til, at landsverkfrøðingurin hevur, eftir áheitan frá kommunum, gjørt skitsu yvir hesa tilætlaðu útbygging.

Í núgaldandi 10 ára havnaætlan varð játtað hevetin av 2,75 milj. kr., harav eftir er til taks ½ av umleið 1. milj. kr.

Ætlanin er at byggja frysti- og flakavirki, partapeningur er teknaður í báðum bygdunum, og er hann nú umleið 150 túsund kr., nevndin hevur fyrst søkt kommunurnar um byggjeki á núverandi havnalagi, men hevur landsverkfrøðingurin mælt frá at byggja og heldur, at meira tíðarhóskandi og arbeiðssparandi er at byggja fram við strondina innan fyri núverandi havnaeki, og hetta halda vit undirritaðu vera rætt.

Miðvágur liggur væl fyri útróðri, góð at koma til og fara frá, er av

bestu útróðrarplássum og er avgjört bráðneyðugt at viðka havnalagið, so farið kann verða undir at byggja flakavirki og so stutt basa tí nívandi vinniloysi á landi.

So stutt loyva vit okkum vegna kommunurnar í Miðvági og Sandavági at seta fram uppskot samsvarandi hesum.

1. viðgerð 19. mars og 28. apríl legði figgjarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Hetta mál var 15. mars lagt inn á ting av Vága tingmonnum og undir 1. viðgerð 18. mars beint í figgjarnevndina. — Uppskotsstíllararnir vísa í viðmerkingunum til skriv frá Miðvágs/Sandavágs kommunum dagsett 6. oktober 1964.

Skotið verður upp, at landskassin í 4 fylgjandi figgjarár veitir upp til 50 % av 1 milj. kr. til Miðvágs/Sandavágs kommunur til viðkan av havnalagnum.

Figgjarnevndin hevur havt samráðing við landsverkfrøðingin, sum upplýsir, at eftir av nágaldandi 10-áraætlan er til Miðvágs/Sandavágs kommunur um 1 milj. kr., sum ikki er bygt fyri, men tað fyriliggur hvørki prójekt ella kostnaðarætlan fyri eini nýggjari útbygging, heldur ikki hvussu ella hvar hon skal vera.

Hinvegin verður í viðmerkingunum frá Vága tingmonnum víst á, at ein útbygging er neyðug í sambandi við ætlan um at byggja flaka- og frystivirki, sum partapeningur er teknaður til.

Figgjarnevndin skilir væl, at Miðvágs/Sandavágs havn eigur at koma uppí eina komandi 10-áraætlan fyri havnabygging, sum ikki beinleiðis er knýtt til tað nú framsetta ynski um útbygging í sambandi við ætlandi flaka- og frystivirki.

Men hinvegin fyriliggur einki prójekt ella kostnaðarætlan sum vísir, hvussu nógv ein flak útbygging fer at kosta útyvir tað 1 milj. kr., sum er tøk, og hetta heldur nevndin er umráðandi at fáa at víta.

Figgjarnevndin heldur tí gjøgnum landsstýrið verða neyðugt at fáa fram prójekt og kostnaðarætlan viðvíkjandi útbyggingini í sambandi við tilætlaða flaka- og frystivirki, og tá at taka støð til tann pening, sum krevst útyvir tað einu tøkum milj. kr., sum kann verða játtaður uttanum eina vanligu havnaætlan.

Viðvíkjandi meira genereltum hugsanum um eina komandi 10-ára havnaætlan verður víst til áliti í tingmálinum nr. 61/1964.

UPPSKOT

(frá allari nevndini)

Visandi til tað í álitinum framfærda verður málið at senda landsstýrinum.

2. viðgerð 6. apríl 1965.

Uppskotið frá nevndini samtykt 24 0.

64. Bygging av Landsbókasavni og -Skjallasavni

Ár 1965, 17. mars legði N. Winther Poulsen landsstýrismaður fram soljóðandi

UPPSKOT til *samtyktar*

Landsstýrinum verður heinilað at byggja landsbókasavn og lands-skjallasavn á matr.nr. 1025a í Tórshavn.

Viðmerkingar:

Í lögtingssetuni 1963, jbr. lögtingsmál nr. 38: Keypt av ogn til søvn landsins legði landsstýrið fram uppskot um at keypa «Müllers træ», matr.nr. 1025a í Tórshavn. Eftir viðm. var træðin ætlað til tey søvn landsins, sum nú eru á «Debes træ», at byggja á; í fyrsta umfari var hugsað um landsbókasavnið, og varð upplýst at landsstýrið hevði skipað serliga bygginevnd at koma við uppskoti. Uppskotið um keypt av træðini varð samtykt, jbr. lögtingslóg nr. 34 frá 9. maí 1964, og er træðin nú ogn landsins.

Byggingenevndin hefur saman við Palla Arge Gregoriussen, arkitekti, Tórshavn, sent landsstýrinum tilmæli um bygging av landsbókasavni og landsskjalasavni. Eftir uppskotinum verða søvnini bygd á Mullers trøð fram við J. C. Svabosgøtu. Húsið verður í tveimum hæddum, og er gólvviðdin tilsamans um 2.200 m². Tíðarskeiðið frá tí, detailprojekteringin byrjar til byggingin er liðug, er mett til 3 ár og 3 mánaðir; kann detailprojekteringin byrja um 1. apríl 1965, skuldi verið liðugt at bygt 1. juli 1968. Byggikostnaðurin er mettur til 3.800.000 kr., og býtir hann seg soleiðis eftir liggjaráranum:

1965/66	.....	600.000.
1966/67	.....	1.000.000.
1967/68	.....	1.100.000.
1968/69	.....	800.000.
Tilsamans . . .		3.800.000 kr.

Uppit hesum talinum eru fyri 400.000 kr. í búnyttum.

Tá ið liðugt er at byggja verða tey núverandi bóka- og skjalasavns-húsini innrættaði til forminnissavnið.

Landsstýrið góðkeunir fyri sett viðkomandi tilmælið frá byggingenevndini

Annars verður víst til viðmerkingar og skjal í lögtingsmálinum nr. 38/1963.

1. viðgerð 19. mars og 1. apríl legði nevndin fram soljóðandi

ÁLT

Málið hevur verið til viðgerðar í serligari 5 mannaevnd, sum frá landsstýrinum hevur fingið tað tilfar, sum landsstýrið hevur frá byggingenevndini og byggifrøðinginum.

Byggikostnaðurin er mettur til kr. 3.800.000,-.

Nevndin er samd um, at tað er ógjørligt ov skjótt at byggja tað ætlaða bóka- og skjalasavn, tí, sum er, er als ikki húsarúmd, hvørki hjá bókasavninum ella hjá skjalasavninum. Eisini hevur forminnissavnið harðliga fyri neyðini at fáa tey gomlu húsini fyri seg.

Byggitiðin er mett til 3 ár og 3 mánaðir frá tí, at detailprojekteringin byrjar. Einkí er sagt um, hvussu langa tíð detailprojekteringin í sínum lagi man taka.

Nevndin heldur, at tað er einki atgjørt, um byggíheimildin bíðar, til detailprojekteringin er gjørd, og man hetta ikki larna málinum.

Til detailprojekteringina er sett á fíggjarlógina kr. 200.000.
Mælt verður so statt til fylgjandi

Uppskot til samtyktar

Landsstýrinum verður heimilað at lata detailprojektera landsbókasavn og landsskjalasavn á matr. nr. 1025 a í Tórshavn og soleiðis, at hetta mál verður lagt fyri aftur tingið, tá ið detailprojekteringin er liðug.

2. viðgerð 2. apríl 1965.

Formaðurin legði fram soljóðandi uppskot frá Kjartan Mahr:

Landsstýrinum verður samstundis álagt at gera eina byggjuættlan yvir økini á Debesartrøð og Múllarstrøð við møguligari ættlan til byggilendi til nýggja kirkju.

Uppskotið frá Kj. Mohr fall 5—0.

Uppskotið frá nevndini samtykt 22—1.

Uppskotið frá landsstýrinum burturdottið.

65. Flogvöllurin í Vágum

Ár 1965, 17. mars legði Haldor Hansen lögtingsmaður fram soljóðandi

UPPSKOT

til samtyktar

Landsstýrinum verður heimilað at nýta av fígggjarløgtingslógini § 13 stk. 4 — flogvøllur — tørvandi pening til umvætingar av innilokan av floghøllini í Vágum.

Viðmerkingar:

Nú regluligt flogsamband er millum Føroyar og úrheimin alt árið, er tørvur á at hava fullfíggaða floghøll.

Sum øllum tingmonnum kunnugt var ein fullfíggað floghøll á flogvøllinum, tá ið lögtingið yvirtók vøllin frá breitan; men í dag er bert stálgrindin eftir.

Sostatt skilja allir menn, at í dag er tørvur á at klæða høllina, so flogfar í ivaveðri og eisini, tá ið steðgað verður til næsta dag, kunnu standa trygg inni. Eisini er tørvur á at flogfar kann standa inni, um tað skal verða umvælt.

Samsvarandi hesum loyva vit undirritaðu okkum at seta fram uppskot samsvarandi hesum.

1. viðgerð 19. mars og 28. april legði fíggarnevndin fram soljóðandi

ÁLJT

Hetta mál var 17. mars 1965 lagt inn á ting av Vága tingmonnum og undir 1. viðgerð 19. mars beint í fíggarnevndina.

Eftir at málið er framlagt, hevur landsstýrið í tingmáli nr. 81/1964: Frágreiðing í flogmálinum, greitt frá tí, sum fram er farið í hesum máli, og tí sum ætlanin er at gera. Samtært hesa frágreiðing er ikki nýgjørt enn, hvar ein permanent luffhavn kemur at verða eftir nær hon verður gjørd, men at flogvøllurin í Vágum í øllum førum verður víðkaður við 2×60 metrum og er hetta arbeiði úthóðið og verður gjørt í summar.

Um hetta verður sagt í frágreiðingini:

«Útbyggingin av flogvøllinum í Vágum er boðin út í licitátión, og roknað at verða liðug til heystar. Tað, sum talan er um at gera, er fyrst og fremst at leingja hann við 120 m, 60 m hvønn vegin, at økja eitt sind-

ur um húsarúmdina, so avgreiðslan kann gerast lagaligari, og helst at seta upp ein radiovita aftrat. Útreiðslurnar, ið standast av hesum arbeiðum og hesi útgerð verða rindaðar úr ríkiskassanum, meðan landskassin ber kostnaðin, ið stendist av ognarløkuini av lendum og endurgjaldi til eigararnar. Landsstýrinum kunnugt hevur direktoratið søkt um játtan til áðurnevnda gjøllari kanningar í sambandi við permanenta lufthavn, og verður tí roknað við, at hesar eisini byrja móti sumri.»

Av hesum skilst

- 1) at flogvøllurin ikki er uppi í teini arbeiðum, sum ætlanin er at gera í summar og
- 2) at kanningarnar, av hvar ein permanent lufthavn skal liggja, byrja í summar og
- 3) at ríkiskassin ber útbyggingina av sjálvum flogvøllinum.

Harnæst er skilligt, at landsstýrið frammanundan er heimilað til at nýta avsettan pening til flogvøll, harundir eisini floghøll, um tað er neyðugt. Tað má tí haldast skeivt at áleggja landsstýrinum at nýta pening til hetta endamál, um tað ikki gerst neyðugt, og um ikki samráðingar frammanundan hava farið fram við ríkismyndugleikarunar ella aðrar loftferðslumyndugleikar, so at tørvandi útbyggingar koma at passa inn í framtíðarætlanirnar fyri allar flogvøllir í Føroyum.

Nevndin setir tí uppskot samsvarandi hesum:

UPPSKOT

(frá allari neyvndini)

Landsstýrinum verður heimilað við avvarandi myndugleikar at taka upp samráðingar um floghøllina í Vágum og um neyðugt at leggja málið aflur fyri tingið.

2. viðgerð 29. apríl 1965.

Uppskotið frá Vága tingmonnum samtykt 15—0.

66. Tokulúður á Porkerisnesi v.m.

Ár 1965, 17. mars legði J. H. Danbjørg lögtingsmaður fram soljóðandi

UPPSKOT

til

samtyktar

Landsstýrið verður biðið um at taka upp samráðingar við avvarðandi myndugleikar um at fáa sett tokulúðrar á Porkerisnesi og annaðhvørt á Akrabergi ella á Sunnbíarhólmi, og at hetta málið verður framt so brátt sum gjørligt.

Viðmerkingar:

Utróðrarmenn í Suðuroy hava fyrri mongum árum síðan og so aftur ferð aftaná ferð talað við undirritaða og við aðrar lögtingsmenn um at royna at gera útveg fyrri, at tokulúðrar verða settir á Porkerisnesi og á Akrabergi ella á Sunnbíarhólmi. Tøssvegna hevur hetta málið áður verið reist, viðgjørt og samtykt á tingi; men meira er ongantíð komið burtúr hesum máli.

Sum kunnugt eru góðar fiskileiðir sunnan Stein, á Muukagrynnini og har um leiðir. Men har er ógvuliga vandafult, tá ið illverður knappliga brestur á, serstakliga um tað gerst so tjúkt í kaðvaroki, at menn missa landið úr eygsjón. Líka so vandafult er tað, tá ið tokan legst niður yvir hav og land, so einki sæst til Suðuroyna, og menn heldur ikki kunna síggja Munkin ella flesjarnar.

Mangir eru teir sjómenn, sum har um leiðir hava mist lívið. Men kortini eru tað aðrir, sum fiska sunnan Stein og har um leiðir, sjálvt um teir vita, at vandarnir lúra eftir teim.

Eftir áheitan reisti undirritaði á tingi fyrst mál um at fáa sett tokulúður á Akrabergi. Málið varð viðtikið, men tokulúður kom eingin.

Seinni royndi eg og aðrir at fáa settar tokulúðrar á Porkerisnesi og á Sunnbíarhólmi. Eisini hesi mál vórðu viðtikin á tingi. Men ongantíð eru nakrir tokulúðrar komnir.

Harfyri er tað bert at reisa málið aftur og síðan, at láttvirða landsstýrið tekur upp samráðingar við avvarðandi myndugleikar um at fáa framt málið so skjótt sum gjørligt.

1. viðgerð 19. mars og 29. mars legði fiskivinnuneyndin fram soljóðandi

Á l i t

Nevndin hefur viðgjört málið.

Meirilutin (Niels Holm Jacobsen, Frederik Hansen, Johan Simonsen og Leon Joensen) vísir til lögtingsmálið nr. 62/1964 og setur sostatt einki uppskot fram.

Minnilutin (P. J. Olsen) mælir til at samtykkja uppskotið.

2. viðgerð 30. mars 1965.

Uppskotið samtykt 17 - 0.

67. Yvirtöka av sjómannsskúlanum í Klakksvík

Ár 1965, 18. mars legði Poul J. Olsen lögtingsmaður fram soljóðandi

UPPSKOT

tíl

løgtingslóg um sjómannsskúla
í Klakksvík.

løgtingslov om sømandsskole
i Klaksvig.

§ 1.

Løgtingið yvirtøkur sjómannsskúlan í Klakksvík, og verður hann frá næsta skúlaársbyrjan ríkin fyri landskassans rokning undir landsstýrisins fyriskipan.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi bein-
anvegin.

§ 1.

Løgtinget overtager sømandsskolen i Klaksvig, og drives den fra næste skoleårsbegyndelse for landskassens regning og under landsstyrets tilsyn.

§ 2.

Denne lov træder i kraft
straks.

Viðmerkingar:

Tað má ísannast, at sjómansskúlin í Klakksvík hevur haft allrastørsta týðning í teirri tíð, hann hevur virkað, og tað er einki at taka seg aftur í, at um hann ikki hevði verið, vildu maugir av teimum, ið hava fikið prógv frá honum, ikki haft kunnað fingið hetta prógvið. Tað er eisini ofta hent, at menn ikki hava fingið pláss í Havn og vóru tí nøyddir at leita til Klakksvíkar. Vit kunnu upplýsa, at síðan skúlin byrjaði er undirvísingin og næmingatalið fallið soleiðis:

Leiðarin av skúlanum hevur verið Fisher Heinesen, ið hevur gjørt eitt stórt og dygdargott slóðbrótandi arbeiði. Hinir lærararnir hava verið ymiskir, sum teir hava verið tøkir til.

Prógv frá Klakksvíkar sjómansskúla hava fikið:

24 stýrimenn,
64 skiparar,
75 setiskiparar eftir gomlu skipanini,
3 strandfaraskiparar, harav 1 heimaskipari, hin fyrsti í Føroyum,
10 telegrafistar,
186 radiotelefonistar.

Í lötuni ganga hesir á sjómansskúlan í Klakksvík:

11 skiparar,
13 telegrafistar.

Fyri at klára myndina og lýsa tørvin á einum sjómansskúla í Klakksvík kann verða hildið fram, at Norðoyar og eystari partur í Eysturoynni hava ein hin týðningarmesta fiskiflotan og fiskivinnu í Føroyum.

Bara í Klakksvík finnst:
4 stórir trolarar,
10 nýggir línubátar,
22 útróðrabátar,
fleiri sluppir og skonnartir.

Lorvík og Fuglafjørður eru eisini avberar útróðrarbyggdir. Har er stórir heimafiskiskapur, og fiskifarini økjast í tali í hvørjum. Tað er ikki at taka seg aftur í, at Klakksvíkin og Norðoyggjar sum heild tiknar saman við Fuglafirði og eystursíðuni á Eysturoynni standa fyri stórarí menning bæði hvat ið viðvíkur fiskiskapi, farmasigling eins og

virkjum á landi. Í hesum sambandi kann verða víst til virkiní, ið eru bygd, tey, ið eru í bygging og lær stóru ætlanir, sum menn takast við, herundir tann velduga ætlanin, ið er við at verða til veruleika í Fuglafirði.

Við hesum veruleika í huga og alt saman um tikið okkara sjóvinnu viðvíkjandi er eingin ivi í, at grundfestan av sjómannsskúlanum í Klakksvík er ein uppgáva, sum leikar á, og sum menn ikki kunna vísa frá sær, men verða noyddir at taka til viðgerðar og loysa.

1. viðgerð 22. mars og 5. mai legði skúlanevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Tað er stórir tørvur á, at landið — afturat Sjómannsskúla Føroya — hevur skúla, sum saman við vanligum lærugreinum leggur høvudscentin á at búgva til okkara komandi fiskimannastøtt til at reka fiskiveiðu við teim nýggju skipunum og teim nýggju veiðuanboðunum, til at viðfara veiðu umhøð og yvirhøvn til økonomiskan og forsvarligan fiskiveiðurakstur, soleiðis at sum mest verður til besta fyri skip og fólk.

Viðvíkjandi øllum hesum spurningum verður hildið vera beinast, at nevndin fyri skúlanum í Klakksvík saman við lærarunum har, ger uppskot um slíka skúlastípan, ið verður lögð fyri landsstýrið til góðkenningar. Hildið verður beinast, at skúlin framvegis verður sjálveigandi, men at skúlin fær neyðugan studning úr landskassanum.

Nevndin er samd um, ístaðin fyri uppskotið frá Norðoya tingmonnum at seta fram fylgjandi

UPPSKOT

Málið verður sent nevnd Klakksvíkar sjómannsskúla við áheitan um at gera uppskot til ta í álitinum nevndu skipan.

Tá slík skipan er góðtikin av landsstýrinum, verður málið aftur lagt fyri tingið, soleiðis at tann í álitinum nevnda studningsskipan kemur í gildi frá 1. apríl 1966.

2. viðgerð 6. mai 1965.

Uppskotið frá nevndini samtykt 21—0.

Uppskotið frá Norðoya tingmonnum fall 8—0.

68. Fíggjarætlan fyri kirkjugrunnin

Ár 1965, 18. mars legði N. Winther Poulsen landsstýrismaður fram
soljóðandi

UPPSKOT

til

fíggjarætlan fyri kirkjugrunnin 1965/66.

	roknskapur 1964/65	fíggjarætlan 1965/66
Inntøkur:		
1. Endurgjald fyri tiggjund	7.800,00	7.800,00
2. Studningur úr landskassanum	160.000,00	160.000,00
3. Ogn pr. 1/4—1964	53.585,00	
4. Ætlað ogn pr. 31/3—1965		84.306,00
	221.385,00	252.106,00
Útreiðslur:		
A. Umvælingar av kirkjum	62.668,00	125.000,00
B. Kirkjugarðar	8.235,00	25.000,00
C. Prestflutningur	2.045,00	19.500,00
D. Brunatrygging	6.666,00	7.500,00
E. Nýggjar kirkjur	40.000,00	50.000,00
F. Ogn pr. 15/3-1965	101.771,00	31/3-66 25.106,00
	221.385,00	252.106,00

Viðmerkingar:

ad A. Umvælingar:

1961/62	65.595,00
1962/63	51.022,00
1964/65	62.668,00

Miðal um kr. 60.000,00.

Uppi í er B. ratan uppá kr. 16.000,— av 3 ára játtan til restaureringina av Ólavs kirkju í Kirkjubø.

Sum tilskilað í viðmerkingunum til fíggjarætlanina fyri 1964/65 varð nakað lagt uppfyri tá til eina størri umvæling av Sands kirkju. Ætlingin er at fara undir arbeiði nót sumri.

ad E. Studningur til nýggjar kirkjur:

3. ratan uppá kr. 40.000,- av 5 ára játtan uppá kr. 200.000,- til saman til Christianskirkjuna í Klaksvík og harafrat kr. 10.000,- sum fyrsta ratan av 3 ára játtan uppá kr. 30.000,- til hønhús í Øravík.

Í mnsóknini frá 18. januar 1965 skrivar E. Vilhelm, prestur, at fólkíð í Øravík hevur samtykt í reglugerð at fáa bygt hønhús í bygdini. Grundstykki hava teir og harafrat fingið skotið saman kr. 26.848,-, og ætlanin er at fáa so mikið iun sum einar kr. 10.000,-. Harafrat hevur sóknarstýrið givið lyfti um at veita studuing sum uppiskoyti.

Útreiðslurnar eru mettar til kr. 100.000,-.

Landsstýrið mælir so stutt til at koma øvingum til møtis at veita teim kr. 30.000,- at rinda við kr. 10.000,- um árið.

Ætlingin er at fara undir arbeiðið í summar.

1. viðgerð 22. mars og 2. apríl legði kirkjunevndin fram soljóðandi

Á l i t

Uppskotið víkur lítið og onki frá teim frá árunum fyri og nevndin er samd um at mæla til at samtykkja uppskotið hjá landsstýrinum.

2. viðgerð 5. apríl 1965.

Uppskotið samtykt 20—0

69. Havnabygging í Runavík

Ár 1965, 18. mars legði Frederik Hansen lögtingsmaður fram soljóðandi

UPPSKOT

tíð

løgtingslóg um útbygging av
Runavíkar havn.

lagtingslov om udbygning af
Runavíkar havn.

§ 1.

Úr landskassanum verður veittur Nes sóknar kommunu studningur til útbygging av Runavíkar havn; studningurin verður til stóddar 50 % av byggipeninginum, tó í mesta lagi 50 % av 4.700.000 kr. og rindaður við eins stórum ársgjöldum í 10 fylgjandi fíggjarár frá og við fíggjarárinum 1969/70 at rokna.

§ 1.

Á landskassen yðes der tilskud til Nes sóknar kommune til udbygning af Runavíkar havn; tilskudet andrager 50 % af anlægsudgifterne, dog højst 50 % af 4.700.000 kr. og udbetales med lige store årsrater gennem 10 på hinanden følgende finansår fra og med finansåret 1969/70 at regne.

§ 2.

Heinta lögtingslóg kemur í gildi beinanvegin.

§ 2.

Denne lagtingslov træder i kraft straks.

Greinargerð:

Undir lögtingslóg um havnabygging nr. 56 frá 3. november 1958 varð játtað Nes sóknar kommunu til útbygging av Runavíkar havn 50 % av 2.500.000 kr. Sóknarstýrið er samt um fyrri hesar 2,5 mill. kr. deils at víðka um havnarplássið því tann norðara armin, soleiðis at meiri byggioki og størri og hetri pláss til viðgerðina av síldini fæst og deils at byggja pier norður úr Akurgerðistanga við tilhoyrandi planeraðum øki. Hesa bygging er sóknarstýrið samt um, og er hon send hon til góðkenningar.

Men sum øllum kunnugt, sum hava við hesa havn at gera, er tað sjóøki, sum verandi pierur livir fyri, alt ov lítið fyri tey nógvu skip, sum nýta hesa havn, og tann pierur, sum ætlanin er at byggja út frá Akurgerðistanga, verður illa nýtandi á ávísam ættum, um ikki áðurnevandi høvuðspierur verður longdur.

Kommunan hevur tí latið gera prójekt fyri o.u. 110 m leinging av høvuðspierinum, og er hetta meft at kosta 4,7 mill. kr. Tað er hesa leing-

ing, kommunan ynskir studning til, og er omanfyri tilskilaða lógaruppskot sett fram samsvarandi hesum.

Viðmerkjast skal annars, at meðaltalið á exportpakkaðum sildatunn-um tey síðstu 11 árin hevur verið 20.300 tunnur árliga.

Talið á dekkförum heimahoyrandi í Nes sóknar kommunu eru:

10	sluppir
8	línuskip
1	trolari
1	skonnart
1	farmaskip og
6	dekksmotorar

tilsammans 27 før

Tann centrala støða, Runavíkar havn hevur í landinum, ger, at stórt tal av øðrum skipum eisini tíðum vitja havnina.

Sum tað sæst í lógaruppskotinum er ikki ætlanin, at studningsveitingin skal byrja fyrr enn figgjarárið 1969/70, og er hetta gjørt, tí roknað verður við, at soleingi studningsveitingarnar sbr. 10 ára havnaætlanini 1959/68 ikki eru loknar, verður tað nóg so tungt fyri landskassan, um økt verður um studningin til havnir í hesum tíðarskeiði. Men á hin bógvin er tað umráðandi longu nú at fáa vissu fyri, at roknast kann við studningsjáttan til leingingina av pierinum, tí sum áður nevnt er ein fyrítreyt fyri tær útbyggingar, sum um stutta tíð skulu setast í verk, at størri lívd verður skapað í havnini so skjótt sum møguligt aftaná, at tær eru framar.

1. viðgerð 22. mars og 6. mai legði havna- og veganevndin fram so-
ljóðandi

ALIT

Hetta uppskot var til fyrstu viðgerð 22/3-1965, og var sent til vega- og havnanevndina.

Samhætt greinagerðina sum nevnt í uppskotinum, mælir nevndin lög-
tinginum til at viðtaka lógaruppskotið.

2. og 3. viðgerð 6. mai 1965,
Uppskotið samtykt 19—0.

70. Hægstiprísur fyri sethúsgrundir

Ár 1965, 18. mars legði J. Lándenskov lögtingsmaður fram soljóðandi

UPPSKOT

til

løgtingslóg um hægstapris fyri
sethúsagrundir.

løgtingslov om maksimalpriser på
grundstykker til boligbyggeri.

§ 1.

Eingin hevur loyvi at selja grundstykkir til sethúsabygging dýrari enn kr. fyri m²

Grundstykkir til stórbyggingar falla ikki undir hægstaprisásetningina.

§ 2.

Eftiransingin av at hægstaprisásetingin verður hildið, liggur hjá prísráðnum.

§ 3.

Brot móti hesi lóg koma undir sekt, hefti ella fongsil.

Útløka, sum fíngin er við broti móti hesi lóg, verður inndrigin í landskassan.

§ 4.

Henda lóg kemur í gildi beinanvegin.

§ 1.

Løgen har lov til at sælge grundstykker til boligbyggeri for en højere pris end kr. pr. m².

Grundstykker til boligbyggeri falder udenfor bestemmelsen om maksimalpris.

§ 2.

Prisrådet fører kontrol med at bestemmelsen om maksimalpris overholdes.

§ 3.

Overtrædelse af denne lov straffes med bøde, hæfte eller fængsel.

Udbytte, der indvindes ved overtrædelse af denne lov, indtages til fordel for landskassen.

§ 4.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

At seta búgv, fótin undir egið borð í eignum húsum, hevur liggið og liggur sum ein aðaluppgáva hjá teimum flestu unglingum at loysa, og tá ið komið er yvir tey fyrstu tjúgu árin.

Og tað gleðiliga hevur verið tilfelli á flestu støðum kring landið, at henda uppgáva unglingans vanliga er eydnað, so hvør familja hevur haft sítt egna hús at farið í.

Málið er enn tað sama sum áður.

Men viðurskiðtini og líkindini at fáa síni egna hús eru ikki tey somu.

Meinhugin er nú, at færligt er at fáa hendur á byggigrund til samuligan prís ella ein prís, ið stendur samuliga í mun til inntøkurnar hjá teirri arbeiðandi fjøldini, serliga í høvuðsstaðnum og teimum størri plássimum.

Hetta við grundprishækkingini er ikki nakað serligt tóartekin fyri Føroyar og serliga okkara høvuðstað. Men allastaðni er og hevur samitvørleiki fyri komandi ættarliðið merskt. Og mangi staði hava teir stýrandi lagt uppí fyri at koma teimum, ið vilja seta húgv í egnum húsi, til hjálpar. Her er vert at nevna sum gott fyridæmi, hvussu menn í Reykjavík hava skipað hesum spurningi viðvíkjandi.

Í góðari tíð hevur hilt almenna tryggjað Reykjavíkar býi leudi kring býin í einum kilometra víðum radius, eitt so stórt øki, at tað í mannaminum neyvan verður brúk fyri meiri byggilendi, sjálvt um býurin heldur fram við bráðvækstri sínum.

Hvussu tungt tað er at seta húgv í egnum úbyggjum húsum hjá einum vanligum arbeiðsmanni ella fiskimanni ella tænastumanni við inntøku sum liggur millum 10.000 og 20.000 krónur, kann nevast, at ofta eru gjaldbyrðirnar av húsum so tungar - rentur, avdráttur, trygging o.f., viðlíkahald, at tær fara uppum 10.000 krónur árliga.

Hvat skal so familjan liva av, ið ikki hevur eina samlaða ársinntøku, ið røkkur stórt upp um tær 10.000 kr.?

At tilfarsprísirnir eru nógv ov høgir, hava vanligir keyparar kenslu av.

Grundprísirnir eru sum nevnt vaksnir út um øll mark, nógv meiri enn nakað annað.

Eingin vil nokta, at ein hin fundamenlulasti rætturin hjá tí uppvaksandi ættarliðinum má vera rætturin til góðan bústað.

Tú ið hesin rættur teirra, ið tróta egnaan bústað, verður góðtíkin av øllum, kann tingið ikki sleppa undan at gera fyriskipanir, sum kunnu hjálpa unglinginum at vinna rætt sum ein veruleika.

Fyri at koma hesum til hjálpar kann tingið gera munandi tilbata.

Okkara høvuðsfrumrættur er búrætturin. Fyri hesum frumrætti megu vanligur handils- og spekulatiónsrættur laga seg og skúka í hóskaðni muni til viks. Og her er tað, at vit halda, soleiðis sum nú prísagið uppá jørð og serliga húsagrundir hevur forvaksið seg til ein hin størsta meinboga fyri alla vanliga sethúsabygging, at hitt almenna eigur at nýta rætt sín at leggja uppí við prísregulandi fyriskipan.

Tingið hevur rætt at seta hægsta mark fyri vøruprísir uttan at ganga rættinum til vanliga vinning ov nær.

Og verður her skotið til, at hægsti prísur verður settur fyri grundir til

sethús; men lá tað er torført at avgera um prísurin eigur at vera hin sami um alt landið og hvussu høgur hann skal verða, verður skolið til tingið at áseta prísir.

1. viðgerð 23. mars 1965 og málið beint til serstaka 7 mannanevnd.

71. Broytingar í tænaðsmannalógini

Ár 1965, 25. mars legði lögmaður fram soljóðandi

UPPSKOT til

løgtingslóg um broytingar í
tænaðsmannalógini

løgtingslóg um ændringar í
tjeneslemandsloven.

§ 1.

Løgtingslóg nr. 31 frá 18. mai 1961 um tænaðsmenn landsins, sum hon er broytt við løgtingslógnum nr. 59 frá 31. august 1961, nr. 21 frá 22. mai 1962 og nr. 38 frá 12. juni 1962 verður broytt soleiðis:

1) § 46, 1. lønarflokkur:
Skoytt verður uppi:
Skúlatænarin fær árliga starvsviðbót uppá 720 kr.

2) § 46, 2. lønarflokkur:
«Tollarar (7)» verður broytt til «Tollarar (10)».

§ 1.

Løgtingslóg nr. 31 af 18. maj 1961 om landets tjenestemænd, som denne er ændret ved lögtingslovene nr. 59 af 31. august 1961, nr. 21 af 22. maj 1962 og nr. 38 af 12. juni 1962 ændres således:

1) § 46, 1. lønningsklasse:
Der tillægges skolebetjenten et årligt bestillingstilæg på 720 kr.

2) § 46, 2. lønningsklasse:
«Toldere (7)» ændres til Toldbetjente (10)».

3) § 46, 3. lønarflokkur:

«Hjálparmeun á matrikulstovuni (2)» verður broytt til: «Hjálparmenn á matrikulstovuni (3)», og «Deildarsjúkrasystur» gengur út.

4) § 46, 4. lønarflokkur:

«Yvirsjúkrasystur (1)» gengur út.

5) § 46, 5. lønarflokkur:

Skoytt verður uppí:

«Fulltrúar á gjaldstovuni á 2. stigi (2)» og «Fulltrúin á landsskrivstovuni á 2. stigi, ið er leiðari av fiskivinnustovuni, fær árliga starvsviðbót uppá 1.200 kr.»

6) § 45, 6. lønarflokkur:

Sum nýggjur 6.a lønarflokkur verður at skoyta uppí: «lærarar á studentaskúlanum (4). Lønin er hin sama, sum tilskilað er í §§ 32 og 38, 1. stk. í lóg nr. 210 frá 18. mai 1960 «om lønninger m.m. til lærere ved folkeskolen på Færøerne» fyri 2. og 4. lønarflokk.

Viðvíkjandi aspiranttænastu og lønaraldri galda reglurnar í § 42 í nevnda lóg, og soleiðis at tænasta á studentaskúlanum eisini telur við eftir somu reglum. Tað myndugleiki, skúlastjórnin hevur, er tó hjá landsstýrinum.»

7) § 45, 7. lønarflokkur:

«Fulltrúar á landsskrivstovuni á 2. stigi við embætisprógvi (2) verður broytt til «Fulltrúar á landsskrivstovuni á 2. stigi við embætisprógvi (3)».

3) § 46, 3. lønningsklasse:

«Assistenten på matrikelkontoret (2)» ændres til: «Assistenten på matrikelkontoret (3)» og «Afdelingssygeplejerske» udgår.

4) § 46, 4. lønningsklasse:

«Oversygeplejerske (1)» udgår.

5) § 46, 5. lønningsklasse:

Der tilføjes:

«Fuldmægtige ved oppehørskontoret af 2. grad (2)» og «Der tillægges fuldmægteren af 2. grad ved landskontoret, der er leder af fiskerikontoret, et årligt bestillingstillæg på 1.200 kr.»

6) § 45, 6. lønningsklasse:

Som ny 6.a lønningsklasse indskydes: «Lærere ved studenterskolen (4). Lønnen er den samme som den, der er fastsat for 2. og 4. lønningsklasse i §§ 32 og 38, stk. 1 i lov nr. 210 af 18. maj 1960 om lønninger m.v. til lærere ved folkeskolen på Færøerne.

Vedrørende aspiranttjeneste og lønningsancienitet gælder reglerne i nævnte lovs § 42, således at også tjeneste på studenterskolen medregnes efter samme regler. Den myndighed, der er tillagt skoledirektionen, er dog hos landsstyret.

7) § 45, 7. lønningsklasse:

«Fuldmægtige ved landskontoret af 2. grad med embedseksamen (2)» ændres til «Fuldmægtige ved landskontoret af 2. grad med embedseksamen (3)».

8) § 48 B.

Verður orðað soleiðis:

«Aflurat starvsviðbótum verður veitt viðbót við 120 % af grundtalinum. Procentviðbótin verður hækkað ella lækkað við 5 % fyri hvørji 10 stig, pristalið eftir § 47 hækkar upp um 364 ella lækkar niður um 368. Somu viðbót fáa tær serlærir, sum higar til eru javnaðar og tær sum seinni skúlu javnast eftir pristalinum. Annars fer javningin fram, sum tilskilað eftir § 47.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi 1. apríl 1965.

8) § 48 B.

Affattes således:

«Til bestillingstillæg ydes et tillæg på 120 % af grundbeløbet. Dette procenttillæg forhøjes eller nedrættes med 5 % for hver 10 points pristallet i henhold til § 47 stiger ud over 364 eller falder under 368. Samme tillæg ydes der de honorarer, som hidtil er reguleret og de for hvilke det vedtages, at de skal reguleres efter pristallet. Reguleringen foretages ivotrigt som bestemt i § 47.

§ 2.

Denne lov træder i kraft 1. april 1965.

Viðmerkingar:

Av tí at tænaðumannaalógin eftir § 42, 3. stk. skal leggjast fyri lógtíngið til umhugsunnar í tingsetuni 1965, hevur landsstýrið í hesum uppskoti ikki tikið støðu til tær mongu umsóknir frá tænaðumunum um hækking í lønunum. At viðgera hesar spurningar er sett nevnd av tænaðumunum í leiðandi embætum at geva landsstýrinum tilmæli.

Uppskotið her ger tí onga broyting í lønarlagnum.

a d 1. Av tí at tað bert er ein skúlatænaari í hesi tænaðu, er tað neyðugt at krevja, at hann er til taks eisini uttanfyri vanliga arbeiðstíð.

Viðbótin er samsýning fyri hetta og verður tí ikki latið gjald fyri yvirtíð, forskotna arbeiðstíð, mistir frídagar v. m.

a d 2. Eftir tænaðumannaalógini frá 1949 var normeringstalið hjá tollarunum 7, tá var yvirtollarin roknaður við. Tænaðumannaalógin frá 1961 broytti talið til 8.

Skipaferðslan og við henni arbeiðið hjá tollarunum er vaksið nógv síðani 1949 og eisini síðani 1961. Teir 8 tollararnir býla seg soleiðis:

Yvirtollari	Tórshavn 1
Tollarar	Tórshavn 3
	Klakksvík 2
	Tvøroyri 1
	Vágur 1

Afturat hesum størvum hevur landsstýrið við heimild frá fíggingarnevndini eftir § 5, 2. stk. sett tveir aspirantar í Tórshavn frá 1. juni 1960. Sum umsløðurnar eru, og álitið er fyri framtíðina m.a., stovnan av gjaldstovu og tolldeild í Runavík, røkkur henda manningin ikki til, og er tí játtan fingin at seta ein hjálptollara afturat í Tórshavn. Tilmælið er tað, at hesi 3 størvini verað normeraði sum tænaðsmannastørv, og normeringstalið fyri tollararnar tí verður lækkað við 3 til 10.

a d. 3. Tænaðsmannalógin frá 1949 varð í 1955 broytt soleiðis, at normeringstalið hjá hjálparmonnum var 2, talið kom óbroytt yvir í núgaldandi tænaðsmannalóg.

Við teimum uppgávum, sum lagdar eru á matrikulstovuna m. a. hin nýggja matrikulerings- og sundurbýtingarlógin og ájourføring av matriklinum í Tórshavn, hevur tað verið neyðugt at økja munandi um manningina. Her er so talan um at normera eitt av hesum nýggja størvum sum tænaðsmannastørv.

Embætið sum deildarsjúkrasystur var normerað til bróstsjúkrahúsið í Hoydølum. Tá ið bróstsjúkrahúsið varð lagt undir landssjúkrahúsið sum serstøk deild frá 1. februar 1962, vórðu yvirsjúkrasysturin og deildarsjúkrasysturin eftir umsókn loystar úr embætinum og tilnevndar lænaðsmenn undir landssjúkrahúsinum.

a d. 4. Jbr. viðmerking ad 3.

a d. 5. Aftaná at innkrevjingin av kommunuskatti er lögð til gjaldstovuna, er øll skattainnkrevjing umframt álíknig av landsskatti hjá serligari skattadeild; deildin er flutt í egið høl. Stjórin og fulltrúin hava tó enn sum áður ábyrgdina.

Tað er uttan íva beint, at lænaðsmáður hevur ta dagligu ábyrgdina, og er annað embætið ætlað hesi deildini.

Hitt embætið er normerað tolldeildini at lætta um dagligu arbeiðsbyrðuna hjá stjóra og fulltrúa.

Avgreiðslan av úlfhútningsloyvum fyri fisk ferir tað sær, at leiðarin útyvir vanliga skrivstovulið, er bundin av starvinum, serliga um várið og summarið, tá ið skipini sigla við saltfiski og um veturin í ísfiskatíðini.

Viðbótin er samsýning fyri hesa javnu eykatænastu, ið sýnist heldur at vaksa enn minna.

a d. 6. Meðan størv sum rektor (1), lektorar (3) og adjunktar (5) á studentaskúlanum eru tæmastumannastørv, eru aðrir lærarar úmaløntir.

Fyri skúlan hevur tað nógv at siga at hann kann bjóða hesum lærarum somu fyrinunir sum fólkaskúlin, tilnevning í tæmastumannastørv og við hesum eftirlønarskipan.

Lønarskipan tæmastumanna landsins víkur munandi frá lønarskipan ríkisins og eisini frá lønarskipan fólkaskúlans. Grundlønirnar eru øðrvísi, dýrtíðarviðbøtarnar verða her javnaðar eftir føroyskum prístali, og staðarviðbótin er ein onnur. Hesin ójavní í lønarlagnum veldir, tá ið hugsað verður um, at tað stendur frítt fyri at søkja starv, har fyrinunir eru størstir, og hin sami kunuleiki og lærdómur verður kravdur, stórar trupulleikar hjá landsstýrinum at fáa sær tað meðhjálp, ið skal til um uppgávurnar, landið hevur tikið uppá seg, skulu røkjust forsvarliga.

Av tí at tæmastumannalógin skal leggjast fyri lögtingið í lögtingssetuni 1965 til umhugsunnar, og talan er um at yvirtaka fólkaskúlan, er her skotið upp, at lærararnir, ið staðin fyri at verða løntir eftir onkrum lønarflokki, ið er ella onkrum øðrum, fáa ta løn, sum starvsfelagir teirra eftir lógini fyri fólkaskúlan í Føroyum fáa. Lógin er júst gjørd fyri henda skúla og góðkend av lögtinginum.

a d. 7. Normeringin á landsskrivstovuni er 1 fulltrúi av 1. stigi og 2 av 2. stigi allir við embætisprógv. Umframt hesar eru 3 sum ikki hava embætisprógv, ein av teimum er skrivstovustjóri á líkningarráðnum og ein leiðari av fiskivinnustovuni.

Arbeiðið á landsskrivstovuni er so mikið økt, síðani henda normering varð lógfest, hæði tær dagligu avgreiðslurnar, lóggávuarbeiðið og ikki minst umsitingin av teimum mongu studningsmálum og byggimálum, landið hevur tikið uppá seg, so neyðugt er at hækka normeringstalið, fyri fyrst við einum.

a d. 8. Higar til hava ikki verið lógfestar reglur fyri, hvussu hesar viðbøtur og serlønirnar skulu javnast eftir prísleguni. Vanliga hevur tað tó verið so, at serlønirnar hava fingið viðbót, og at viðbótin er javnað upp ella niður eftir prístalinum við 5% fyri hvørji 10 stig, prístalið er

farið upp um 364 ella niður um 368, tó solciðis at pristalið 364 gav viðbótina 120%.

1. viðgerð 30. mars og 26. apríl legði fíggjarnevndin fram soljóðandi

ÁLT

Uppskotið ger ongan mun í lønarlagnum hjá teinum, sum tað viðvíkur, men hækkar normeringstalið av tænaðum hjá sumnum stovnum, ella í vissum førum tekur av normerað størv, sum á hróstsjúkrahúsinum.

Á studentaskúlanum er við hesum uppskoti ætlanin at veita 1, nú tímaløntum lærarum tilnevning í tænaðum og við somu eftirlønarskipan sum í fólkskúlanum.

Í øðrum førum er ætlanin við at broyta lógina at lógfesta tey størv, sum áður eru sett sambært samtykt av umsitingini: landsstýri og fíggjarnevnd.

Síðani málið varð lagt fram hevur landsstýrið gjørt varð við, at matrikulstovan hevur mælt til, at normeringstalið hjá landmálarum, sum nú er 2, verður hækkað við 1 til 3. Motiveringin er hin sama, sum førd er fram fyri hjálparmonnum á matrikulstovuni, jfr. viðmerkingarnar *ad 3* hjá landsstýrinum.

Eisini er gjørt varð við, at starvsviðbøturnar til skúlaæðaran og fulltrúan á fiskivinustovuni, jfr. broytingaruppskot 1) og 5), eiga at verða givnar frá 1. apríl 1964 og ikki sum skotið upp frá 1. apríl 1965.

Fíggjarnevndin — við undantak av J. Fr. Øregaard og Andreas Djurhuus — mælir til at samtykkja uppskotið við niðanfyrirstaðandi broytingaruppskoti:

UPPSKOT

Mælt verður til at samtykkja uppskot landsstýrisins við hesum broytingum:

1) Sum uppiskoyti til broytingaruppskot 7) í § 1.

«Landmálarar (2)» verður
broytt til «landmálarar (3)».

«Landsinspektører (2)» ændres
til «landsinspektører (3)».

2) Sum nýtt stk. 2 til § 2.

Tær í § 1 undir punkt 1) og 5)

De i § 1 under punkt 1) og 5) om-
handlede bestillingsstillæg har dog

nevndu starvsviðbætur eru tó gýldighed fra 1. april 1964.
galdandi frá 1. apríl 1964.

2. viðgerð 28. apríl og 3. viðgerð 5. maí 1965.

Breytingaruppskotið frá nevdinni samtykt 19—0.

Uppskotið frá landsstýrinum so broytt samtykt 18—0.

72. Granskoðing av landsins almennu roknskapum

Ár 1965, 24. mars legði lögmaður fram soljóðandi

UPPSKOT

til

løgtingslóg um granskoðing av
landsins almennu roknskapum.

lagtingslov om revision af landets
offentlige regnskaber.

§ 1.

Løgtingið velur av limum sínum fyra løgtingsgranskoðarar og fyra tiltaksmenn fyri hesar. Teirra starvstíð er valskeiðið hjá tí løgtingi, ið valt teir hevar.

§ 1.

Lagtinget vælger af sin egen midte fire lagtingsrevisorer og fire stedfortrædere for disse. Deres funktionstid falder sammen med valgperioden for det lagting, der har valgt dem.

§ 2.

Landskassans roknskapir við viðmerkingum skulu sendast lögtingsgranskoðarunum innan 8 mánaðir eftir, at flggjarárið er úti.

Aðrir roknskapir hjó stovnum landsins skulu sendast lögtingsgranskoðarunum so skjótt sum tað ber til.

§ 2.

Landskassens regnskab med tilhørende bemærkninger skal sendes lagtingsrevisorerne senest 8 måneder efter finansårets udløb.

Andre regnskaber for landets institutioner sendes lagtingsrevisorerne snarest muligt.

§ 3.

Lögtingsgrannskoðararnir fara útgjøgnum hvørt árs roknskapir og ansa eftir, at allar inntækur og útreiðslur eru komnar við inn í roknskapin, og herafturat at engin útreiðsla í landskassaroknskapinum er hildin sum hefur ekki heimild í fíggjarlóg ella aðrari jáltanarlóg.

Lögtingsgrannskoðararnir skulu hava eyguni eftir, at það hefur verið forsvarliga húsað í fyrirsítingini av miðlum landsins og virkjum tess.

§ 4.

Fyri beinleikan av tí sum í roknskapunum stendur hava lögtingsgrannskoðararnir rætt til at taka vátanir o.t. frá roknskapargrannskoðingini sum nóg gott prógv.

§ 5.

Lögtingsgrannskoðararnir kunnu krevja sær viðgjørdan hvønn spurning sum eftir teirra ætlan er av týðningi fyri landsins roknskapsverk og almenna húsarhald.

Lögtingsgrannskoðararnir kunnu antin sum lið í kanningini á staðnum ella við at boða til fundar krevja einhvønn lænastumann ella starvsmann eftir skrivligum ella munnligum upplýsingum og kunnu krevja sær fyrilagt eitt hvørt skjalið, sum teir halda tørvar í útlíningini av starvi teirra.

§ 6.

Landskassans og aðrir roknskapir hjá stovnum landsins við frágreiðing og uppskotum frá lögtingsgrannskoðarunum verða lögð inn á lögting til avgerðar.

§ 3.

Lagtingsrevisorerne gennemgår hvert års laudsregnskaber og påser, at samtlige indlægter og udgifter deri er opført, og endvidere at ingen udgift i landskasseregnskabet er afholdt uden hjemmel i finansloven eller anden bevillingslov.

Lagtingsrevisorerne bør have opmærksomheden henledt på, at der ved forvaltningen af landets midler og driften af landets virksomheder er taget tilbørlige økonomiske hensyn.

§ 4.

For rigtigheden af det i regnskaberne anførte er lagtingsrevisorerne berettigede til at anse derom afgivne erklæringer fra regnskabsrevisionen som fyldestgørende bevis.

§ 5.

Lagtingsrevisorerne kan foranledige behandlet ethvert spørgsmål, som efter deres skøn er af betydning for landets regnskabsvæsen og dets økonomi.

Lagtingsrevisorerne kan enten i forbindelse med en undersøgelse på stedet eller ved indkaldelse til møde afkræve enhver tjenestemand eller funktionær mundtlige eller skriftlige oplysninger og kan forlange sig forelagt ethvert aktstykke, som de anser fornødent for udførelsen af deres hverv.

§ 6.

Landskassens regnskab samt andre regnskaber for landets institutioner med lagtingsrevisorernes betænkning og forslag forelægges lagtinget til beslutning.

§ 7.

Gjollari reglur um val av lögtingsgrannskoðarum og starv teirra verður fyrisett í lögtings-samtykt.

§ 8.

Fíggjarnevndin stílar fyri roknskapsgrannskoðanini.

§ 9.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

§ 7.

Yderligere hestemmelser angående lagtingsrevisorernes valg og arbejde træffes ved lagtingsbeslutning.

§ 8.

Finansudvalget træffer det fornødne med hensyn til regnskabsrevisionen.

§ 9.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

Eftir § 22 í lögtingslóg nr. 1 frá 13. maí 1948 um stýrisskipan í sermálum skal lögtingið velja ein ella fleiri løntar roknskapargranskarar. Teirra starv er at granska landskassans roknskapir og ansa eftir, at allar landsins inntøkur eru tiknar við, og at onki er goldið uttan heimild í fíggjarlóg ella aðrari heimildarlóg, sum tað stendur.

Teir hava rætt at krevja sær til handa alt sum teir forvar í starvinum, og landsstýrið kann fyriseta gjøllari reglur í kunngerð.

Ársroknskapirnir við teirra viðmerkingum verða at leggja fyri tingið til viðgerðar og samtyktar.

Broytingar í hesum reglum kunnu verða gjørdar við lögtingslóg.

Eftir hesi grein er tað bert landskassin sum tað ræður um, uttan so, at eisini landsins almennu stovnar skulu ganga inn á landskassans roknskap.

Í lögtingssamtykt frá 8. mars 1956 (smbr. tingmál nr. 8/1955 — Tingtíðindi 1955 bls. 27 — smbr. tingmál nr. 11/1954 — Tingtíðindi 1954 bls. 167) eru reglur fyrisettar fyri gransking av landskassans roknskapum.

Eftir galdandi skipan verða ársroknskapir landsins og stovnum landsins fyrst granskoðaðir av løntum grannskoðara og síðani av decisionsnevndini, sum hevur fyra limir valdir av lögtinginum. Nevndin leggur so roknskapini fyri lögtingið til viðgerðar og samtyktar.

Tá ið hesar reglur fyri ein part, decisionsnevndin, ikki eru lögfestar, er ættanin við hesum lógaruppskoti at rætta hetta brek og herafturat at skila til, at eisini hin lønta grannskoðanin ikki í útlønningini av starvi sínum er undir landsstýrinum men undir lögtinginum, fíggjarnevndini.

1. viðgerð 29. mars og 5. apríl legði fíggjarnevndin fram soljóðandi

ALFR

Ætlanin við uppskotinum er, sum sagt verður í viðmerkingunum til lógaruppskotið at rætta tað brek, at ikki allar reglur viðvíkjandi grannskoðingini hava verið lógfestar og harafturat fáa skila til, at eisini tunn lønti grannskoðarin í útminningini av starvi sínum er undir lögtinginum, fíggjarnevndini, og ikki undir landsstýrinum.

Fíggjarnevndin hevur viðgjørt lógaruppskotið og er samd um at mæla lögtinginum til at samtykkja landsstýrisins uppskot.

2. viðgerð 6. og 3. viðgerð 7. apríl 1965.

Uppskotið frá landsstýrinum samtykt 22—0.

73. Fyriskipan um luftferðslu

Ár 1965, 29. mars legði Erlendur Patursson landsstýrismaður fram so-
ljóðandi

UPPSKOT til s a m t y k t a r.

Við heimild í § 158 í lóg nr. 252 frá 10. juni um «luftfart» verður henda lóg at seta í gildi í Føroyum við kgl. fyriskipan við hesum broytingum:

- 1) Í § 61 ganga orðini «skal ekspropriation kunne ske efter reglerne i forordning af 5. marts 1845, jfr. lov nr. 6 af 10. januar 1928 om tillæg til samme, såfremt ministeren for offentlige arbejder måtte skønne, at det pågældende formål har almen interesse» út og í staðin verður sett «bemyndiges landsstyret til at erhverve, om fornødent ved ekspropriation efter reglerne i lov nr. 69 af 7. maj 1881 om forpligtelse til jords afgivelse til offentlige veje, havne og landingspladser samt til offentlige skoler på Færøerne med senere ændringer, de nødvendige arealer m.v.»

- 2) § 75, stk. 1, verður orðað soleiðis: «til drift af regelmæssig luftfart i erhvervsøjemed over færøsk område kræves tilladelse af ministeren for offentlige arbejder efter indhentet udtalelse fra Færøernes hjemmeslyre.»
- 3) § 85, stk. 1, verður orðað soleiðis: «Luftfartøjer må ikke medføre eksplosive stoffer, krigsmateriel eller krigsammunition.»
- 4) Í § 150, stk. 8, verður aftaná «§ 70 i færdselsloven» skoytt uppí og «§ 59 i lagtingsloven om færdsel.»
- 5) Í § 156, stk. 1, verður «dansk» broytt til «færøsk».
Í § 156, stk. 2, verður aftaná «forsvarsministeren» sett «efter indhentet udtalelse fra Færøernes landsslyre og».
- 6) Í § 157, stk. 4, verður skoytt uppí: «og midlertidig bestemmelse nr. 55 af 19. december 1942 om visse ekspropriationer.»
- 7) § 158 verður orðað soleiðis:
«Denne anordning træder i kraft».

Viðmerkingar:

Landsstýrið hevur fingið til ummælis spurningin um at seta í gildi í Føroyum lóg nr. 252 frá 10. juni 1960 um «luftfart».

Lógin er við undantak av kap. 9 sett í gildi í Danmark 1. januar 1962 við kgl. fyriskipan frá 8. december 1961, smbr. § 157 í lógini.

Eftir § 158 kann lógin selast í gildi í Føroyum við kgl. fyriskipan við teimum broytingum, sum lögtingið mælir til.

Viðvíkjandi ognartøku til flogvøllir er galdandi «midlertidig bestemmelse nr. 55 af 19. december 1942 om visse ekspropriationer». Tá henda fyriskipan er givin við heimild í lóg nr. 175 frá 1. mai 1923, sum eftir uppskotinum fer úr gildi, verður mælt til at heimila landsstýrinum at ognartaka neyðug øki v.m. til flogvøllir eftir reglunum í lóg nr. 69 frá 7. mai 1881 «om forpligtelse til jords afgivelse til offentlige veje, havne og landingspladser samt til offentlige skoler på Færøerne» við seinni broytingum.

1. viðgerð 31. mars 1965 og málið beint til lógarnevadina.

74. Lendi til viðarlundina í Tórshavn

Ár 1965, 29. mars legði Kjartan Mohr lögtingsmaður fram soljóðandi

UPPSKOT

til

løgtingslóg um lendir til viðarlundina í Tórshavn.

løgtingslov om arealer til plantagen i Tórshavn.

§ 1.

Landsstýrinum er heimilt at skeyta viðarlundini í Tórshavn lendini niðanfyri, sum eru landskassans ogn.

Friðingarvátan verður at tinglýsa eftir løgtingslóg nr. 53 frá 27. november 1952.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til at tilskøde plantagen i Tórshavn de landskassen tilhørende arealer nedenfor denne.

Fredningsdeklaration bliver at tinglyse i henhold til lögtingslov nr. 53 af 27. november 1952.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar :

Tá plantasjan í Havn var plantað av Hedeselskabet, var tað við iniciatívi frá borgarum í Havn, ið høvdu áhuga og ans fyri at leggja øki undir tað almenna til at planta blómur og trævækstrar á.

So stótt bleiv stórt traðurstykki tikið til at planta eina plantasju á, og lá henda trøð tá nakað nttanfyri býin, men liggur í dag eina mest mitt í býnum.

Hetta tiltakið hevur verið til stóra frøi fyri borgararnar, ið kunnu hugna sær í eini friðarligari løtu, og hava gleði av at ferðast á teinum hugnaligu gøtumum. Ikki er hetta til minni gagn fyri tey fólk, ið eru sjúklingar á Hvíldarheiminum, sum nú er komið í eina fasta skipan undir sjúkraforsorgini.

Tað skuldi verið so líka til, um vit nú hugsaðu um at viðka um plantasjuna, og finga plantað tað økið, ið liggur sunnanfyri plantasjuna á sama hátt sum Hedeselskabet á sinni. Hetta lendi er av náttúruni væl egnað til hetta endamál.

1. viðgerð 31. mars og 26. apríl legði fíggingarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Fíggingarnevndin hevur samtykt at senda málið til ummælis hjá plantasjunevndini við brævi av 3. apríl og samstundis sent landsstýrinum til ummælis at fáa at vita, hvussu er við ognarviðurskiftunum til tað í lógaruppskotinum nevnda lendi niðan fyri plantasjuna í Havn, sum eftir uppskotinum ætlanin er at leggja altrat víðarlundi.

Bæði fylgibrøvini liggja við í málinum.

Av tí, at svar ikki er komið, og tað nevndini kunnuft ikki enn er í lagi við ognarviðurskiftunum millum Tórshavnar býráð og Løgtingið, samstundis við, at nú er so útliðið og tingið skal fara heim, og málið tí ikki kann verða avgreitt í hesi tingsetu, heldur nevndin rættast verða at útseta málið til næsta ár og senda landsstýrinum tað til nærri kann-ingar.

UPPSKOT (frá allari nevndini)

Vísandi til tað í álitinum framlødda verður málið sent landsstýrinum.

2. viðgerð 28. apríl 1965.

Uppskotið frá nevndini samtykt 15 0.

75. Studningsveiting til kirkjugarðar

Ár 1965, 2. apríl legði N. Winther Poulsen landsstýrismaður fram soljóðandi

Í 1940 vóru settar hesar reglur fyri studningsveiting til kirkjugarðar, t. e. til sjálvan garðin um grevstraræki:

1. Til garðar úr betongi: 3/5 av útreiðslunum til formannsløn og tillar.
2. Til grótgardar: 9,60 kr. f. m.

Í 1952 vóru reglurnar broyttar og gjørdar meir samsvarandi tí lönar- og kostnaðarlagi, sum tá var; reglurnar blivu nú

1. Til garðar úr betongi: 30,— kr. f. m.
2. Fyri grótgardar: 45,— kr. f. m.

Nú er so aftur umleið sama tíðarskeið farið, og studningsupphæddirnar sambært reglunum frá 1952 ikki rættuliga hóskandi til príslegið, sum nú er.

Kostnaðurin av at byggja garð og planera, dreyna og á annan hátt gera lendið innan fyri egnað til grevstraræki kostar í dag so nógv, at tann studningur, sum nú verður veittur, munar so lítið, at antin er at taka studningsveitingina av ella hækka studningin, so kommunurnar merkja hann.

Landsstýrið eins og kirkjustjórnin eru sínaði at hækka studningin, tí ið hvussu er fyri tær smáu kommunurnar er tað av týðningi fíggarliga, at tær fáa ein stuðul.

Hvat viðvíkur tí muni, sum seinast var á studningi til betonggardar og til grótgardar, so heldur landsstýrið, at hesin eigur ikki bara at standa við, men heldur økjast, tí í flestu førum eigur at verða elvt til at byggja hesar seinast nevndu. Vanliga verða garðarnir lagdir fyri seg sjálvar nakað burtur frá húsum, og í slíkum førum prýða ikki betonggirðingar landslagið.

Vísandi til tað, sum framanfyri er tilskilað, skal landsstýrið loyva sær við hesum at mæla tinginum til at broyta studningsveitingina úr kirkjugrunninum til kirkjugarðar, soleiðis at reglurnar verða hesar:

1. Til garðar úr betongi verður veittur studningur stóru 50,— kr. fyri m
2. Til garðar laðaðir av gróti við slættari útsíðu verður veittur studningur stóru 100,— kr. f. m.

1. viðgerð 5. apríl og 21. s. m. legði kirkjunevndin fram soljóðandi

ALLT

Við 1. viðgerð av málinum høvdu fleiri tignmenn orðið, og allir sýntust

at vera samdir um, at ynskjandi hevði verið, at kirkjugarðarnir høvdu verið laðaðir av gróti, og av somu áskoðan er landsstýrið í viðmerkingunum til uppskotið. Tað er heldur ikki slórur munur á kostnaðinum millum grót og sement, um garðurin skuldi verið gjørdur úr jarubetong, sum er tað einasta rætta, tá ið sement skal nýtast.

Landsverkfrøðingsskrivstovan metir meturin av einum garði av gróti kosta einar 300 krónur, og jarubetongið verður ikki biligari.

Tað ber sjálvandi eisini til at sameina hesi bæði, grót og betong (kyklop), og so vera tað avvarandi myndugleikar, sum skulu gera av, eftir hvørjum studningur skal gevast, men í øllum ferum má ansast eftir, at garðurin verður til prýðis og ikki hin vegin, sum onkuntíð hevur verið.

Nevndin er samd um at viðmæla uppskotinum, men heldur, at peningahæddirnar eru í so lágar og setur tí fram fylgjandi

UPPSKOT

Løgtingið samtykkir uppskot landsstýrisins við tí broyting, at studningurin til garðar úr betong ella gróti verður hækkaður ávikavist til 75 kr. og til 150 kr.

2. viðgerð 23. apríl 1965.

Uppskotið frá nevndini samtykt 22—0.

76.

77. Broyting í lóg um gjöld fyri panting

Ár 1965, 2. apríl legði Erlendur Patursson landsstýrismaður fram soljóðandi

UPPSKOT

til

løgtingslóg um broyting í lög-
tingslóg um gjöld fyri panting.

løgtingslóg um broyting í lög-
tingslóg um gebyrer ved udpant-
ning

§ 1.

Í § 1 í løgtingslóg nr. 10 frá 10.
apríl 1953 um gjöld fyri panting
verður vitnissamsýningin uppá
«kr. 1,50» broytt til «kr. 5,00».

§ 1.

Í § 1 í lögtingslóg nr. 10 af 10.
apríl 1953 um gebyrer ved ud-
pantning ændres vidnegodtgø-
relsen på «1,50 kr.» til «5,00 kr.».

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi heiman
vegin.

§ 2.

Denne lov træder i kraft
straks.

Viðmerkingar:

Tá pantifútar gjaldstovunnar panta fyri skatt, skal vitni vera til-
steður fyri hvørja panting sambært galdandi reglur.

Tað hevur seinasta tíðina víst seg at kalla ógjørligt at fáa vitnir,
deils tí tað er eitt illa umtókt starv og harnæst tí, at samsýningin er
so lág.

Undir panting úti á bygd hevur tað verið soleiðis, at konunuman
hevur fingið vitni til vega og hevur latið eina hóskaði samsýning

afturat galdandi vitnisgjöldum, um tað í heila tikið skal vera møguligt at fáa nakran at ganga sum vitni.

Í Tórshavn plagdu politistarnir fyrr at verða tiknir til hetta starv, men teir nokta at gera hella longur, og gjaldstovan hevur í undir panting her í býnum seinasta ár verið nøydd til at tikið ein av skrivstovumønnunum á skattadeildini at ganga við pantifúlaum.

Tá nógaldandi vitnisgjöld uppá 1,50 kr. hava staðið óbroytt í 12 ár, verður mælt til at hækka tey til 5 kr. fyri hvørja panting.

1. viðgerð 5., 2. viðgerð 6. og 3. viðgerð 7. apríl 1965.

Lógaruppskotið samtykt 19—0.

78. Lutapeningur hjá Skiparafelagnum í Grønlandsfelagnum

Ár 1965, 2. apríl legði fíggjarnevndin fram soljóðandi

ALIT

Tann 1. apríl var bræv frá Føroya skipara- og navigatørfelag lagt inn á ting og beint í fíggjarnevndina. Brævið er soljóðandi:

Føroya løgting, her

Á aðalfundi hin 2. febr. í ár var uppskot sett fram at bjóða lutapening felagsins í L.f Grønlandsfelagnum til søla. Hetta uppskotið var samtykt.

Formálið við stovnanini av Grønlandsfelagnum fyr í einum 15 árum síðani var at fáa útbygt Føroyingahavnina, var at gera tað lættari og skjótari at fáa avgreitt tey føroysku fiskiskipini undir Grønlandi, fá teimum tørvaði samband við land. Hendan útbygging má nú haldast at verða liðug og kundi felagið hugsa sær at fíngið taun kapital leysan, tað hevur bundið har.

Lutapeningur Skiparafelagsins er kr. 100.000,00, og leyva vit okkum

at spyrja lögtingið um tað er sinnað at keypa hesi lutabrøv fyrri áljóðandi virði. Hver luturin er uppá kr. 1.000,00.

Hinir lutaeigararnir eru:

Landið	550 lutir
L.f. Føroya Fiskasøla	550 lutir
Føroya Reíðarafelag	130 lutir
Føroya Fiskimannafelag	100 lutir

Við hávirðing
(sign.) Thomas Thomassen
formaður.

Figgjarnevndin hevur viðgjørt umsóknina og leita sær upplýsingar. Í lóg fyri L.F. GRØNLANDSFELAGIÐ stendur í § 21, stk. 2:

«Lutabrøvini kunnu ikki flytast til annan eigara ei heldur veðsetast, uttan so umboðsmannanevndin samtykkir. Fer limur úr felagnum aftaná uppsøgn, hevur lutafelagið heimild til at loysa inn lutabrøv hansara beinanvegin, um umboðsmannanevndin samtykkir hesum, og ognast felagnum tá lutirnar.

Limi, sum fer úr felagnum, verður ikki afturgoldið meir enn hann hevur goldið inn. Uppsøgn kann í fyrsta lagið verða givin í 1954 til úrfaringar 1. januar 1955. Høvdur felagið ikki pening tøkun til at loysa inn lutabrøvini hjá úrfaraudi limi og hinir limirnir vilja halda fram við lutafelagnum, kann umboðsmannanevndin seta eina tíð til afturcindan, tó ikki meira enn 10 ár. Um landið ella L.f. Føroya Fiskasøla siga seg úr felagnum kann meirilutin av hinum limunum krevja, at felagið verður avtikið.

Eitt eintak av lógini er viðlagt.

Figgjarnevndin hevur fingið upplýst, at Skiparafelagið ikki hevur sent inn uppsøgn av limaskapinum.

Av tí siteraðu lógargrein skilst, at tingið ikki kann gera unkað við henda spurning, uttan hann fyrst hevur verið fyrilagdur L.f. Grønlandsfelagnum, og avgerð tikin av umboðsmannanevndini.

Nevndin heldur tað verða rættast, at tað verður Grønlandsfelagið sjálvt, sum ferir samráðingar um møguligt keyp av lutabrøvunum hjá Skiparafelagnum og hvør ið møguliga skal ognast tey. Rættast verður tí hildið at senda Grønlandsfelagnum málið, sum so gjøgnum landsstýrið kann venda sær aftur til tingið, um tað skuldi verið neyðugt.

UPPSKOT

(frá allari nevndini)

Visandi til tað í álitinum framfærda verður málið sent L.F. Grønlandsfelagnum.

2. viðgerð 8. apríl 1965.

Formaðurin legði fram soljóðandi

BROYTINGARUPPSKOT

frá E. Patursson:

Heitt verður á L.F. Grønlandsfelagið at fáa skipað solciðis fyri, at vinnulívsfeløgin — Føroya skipara- og navigatørfelag, Føroya reiðarafelag og Føroya fiskiannafelag — fáa ið hvussu er vanligu spari-kassarentu av lutapeningi teirra í felaginum.

Broytingaruppskotið fall 7—0.

Uppskotið frá nevndini samtykt 23---0.

79. Umnormering av Landsskúlaráðgevara- embætinum

Ár 1965, 2. apríl legði N. Winther Poulsen landsstýrismaður fram
soljóðandi

UPPSKOT

til

samtýktar

Landsstýrið fær heimild at heita á ríkismyndugleikarnar um at skipa
so fyrri, at lønin hjá landsskúlaráðgevaranum verður broytt frá 7. lønar-
flokki kr. 25.800,00 upp í kr. 30.000,00 í lóg nr. 210 frá 18. mai 1960 «om
lønningur m. m. til lærere ved folkeskolen på Færøerne» til nýggjan
lønarflokk kr. 29.700,00 upp í kr. 32.100,00, roknað frá 1. apríl 1965.

Viðmerkingar:

Føroya skúlastjórn hevur í skrivi dagfest 21. mars 1963, aftaná til-
mæli frá Føroya lærarafelag dagfest 11. september 1962, heiti á lands-
stýrið at skipa so fyrri, at embætið hjá landsskúlaráðgevaranum verður
hækkað uppí lønarflokkin kr. 29.700,00 til kr. 32.100,00.

Sum sipað verður til í viðlagda skrivi er orsøkin til tilmælið, at tíma-
talið hjá vanligum lærarum verður sett niður frá 36 til 32 tímar.

Tá ið nú tað skylduga tímatalið hjá lærarum í fólkaskúlanum frá 1.
apríl í ár er sett til 32 verður mælt til, at landsstýrinum verður heimilað
at heita á ríkismyndugleikarnar um at skipa so fyrri, at skúlaráðgevarin
verður løntur í lønarflokkinum kr. 29.700,00 til kr. 32.100,00 sum tilmælt
av Føroya lærarafelag og Føroya skúlastjórn.

Viðlagt 2 skjøl.

N. W. P.
landsstýrismaður

FÆRØERNES SKOLEDIREKTION

Fra Føroya lærarafelag har skoledirektionen modtaget vedlagte
skrivelse af 11. september 1962, hvori foreningen anmoder om, at lands-
skolekonsulentens lønningsmæssigt placeres som amtsskolekonsulenterne
i Danmark, således at lønnen for landsskolekonsulenten forhøjes i over-
ensstemmelse med den forhøjelse af amtsskolekonsulenternes løn, der
har fundet sted.

I denne anledning skal man oplyse, at undervisningsministeriet ved

tekstanmærkning nr. 1 ad konto 2.03.51, § 20 i lov nr. 24 af 16. juni 1962 om tillægsbevilling for finansåret 1961/62 er bemyndiget til med virkning fra 1. april 1961 at oprykke amtsskolekonsulenterne fra aflønning i lønningsklasse 25.800,- kr. — 30.000,- kr. til aflønning i lønningsklasse 29.700,- kr. — 32.100,- kr.

Baggrunden for denne oprykning af amtsskolekonsulenternes løn er den nedsættelse af det pligtige timetal for folkeskolens lærere i Danmark, der som bekendt har fundet sted.

Ved aflønningen af landsskolekonsulenten på Færøerne har det stedse været princippet, at de lønningsmæssige forhold for dette embede ikke burde være ringere end for tilsvarende stillinger i den øvrige del af riget, idet embedet som landsskolekonsulent på Færøerne må tillægges endog meget stor betydning. De forløbne år siden embedets oprettelse i 1957 har vist, at stillingens indehaver har en meget stor arbejdsbyrde, og at der stilles endog meget store krav til hans evner og viden. Det må være afgørende for folkeskolen på Færøerne, at det også i fremtiden bliver muligt at besætte dette embede med en højt kvalificeret skolemand, og man må derfor tillægge det stor betydning, at det også gennem stillingens lønningsmæssige placering tilkendegives, at der er tale om en krævende stilling, der kan forlanges besat med en person med de ypperste kvalifikationer.

Den lønramme, landsskolekonsulentembedet ønskes oprykket i, har en slutløn, der ligger 2.100,- kr. højere end den nuværende slutløn for embedet. Denne lønforhøjelse vil i sig selv — skatter navnlig taget i betragtning — ikke kunne være af afgørende betydning for landsskolekonsulentembedets indehaver, men embedets oprykning i en højere lønningsklasse må mere anses for at være en officiel tilkendegivelse af, den betydning der tillægges embedet.

Sagen har været behandlet i et møde i skoledirektionen, som under henvisning til det foran anførte har besluttet at anbefale, at der tilvejebringes hjemmel for, at landsskolekonsulentens embede oprykkes i lønningsklassen 29.700,- kr. — 32.100,- kr. Man skal herefter indstille, at der træffes de fornødne foranstaltninger hertil.

FØROYA LÆRARAFELAG

Vágar, 11. sept 1962.

Føroya skúlastjórn
Tórshavn

Av teirri orsök, at danskir amtsskúlaráðgevarar hava fingið eitt nýtt lønarstig, heitir lærarafelagið virðiliga á okkara háttvirdu skúlastjóra

um at henda viðbót eisini má verða goldin landsskúlaráðgevarinum í Føroyum.

1. viðgerð 5. apríl og 26. s. m. legði fíggarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Íftir uppskoti landsstýrisins verður landsskúlaráðgevarin fluttur úr 7. lønarflokki uppi nýggjan lønarflokk. Hetta er uppskot til samtyktar, sum heimilar landsstýrinum at samráðast við ríkismyndugleikarnar um hetta mál.

Víst verður annars til viðmerkingar frá landsstýrinum til uppskotið eins og til fylgiskriv frá Føroya skúlastjórn, har sagt verður, at tann lønhækking, sum fylgir av tí, at uppskotið verður samtykt ikki verður av avgerandi týðningi fyri tann, sum hevur hetta embætti, men verður ein almenn ástæða av, at embættið hevur ein størri týðning og vil hjálpa til, hvørja ferð tað er leyst, at best kvalifiseraðu fólk søkja tað. Ynskjandi er, at brævið frá skúlastjórnini verður sett í Løgtingstíðindi sum skjal í málinum.

Fíggarnevndin hevur viðgjørt málið og mælir til (við undantak av J. Fr. Øregaard) at samtykkja landsstýrisins uppskot.

Minnilutin setir einki uppskot fram.

2. viðgerð 28. apríl 1965.

Uppskotið frá landsstýrinum samtykt 17—0.

80. Broyting í heimastýrislóginu

Ár 1965, 5. apríl legði lögmaður fram soljóðandi

UPPSKOT til samtýktar.

- 1) § 2.
Ordene «under A» udgår.
- 2) § 3.
Udgår.
- 3) § 7 affattes således:
«Love og andre retsfor skrifter givet af de danske rigsmyndigheder træder i kraft på Færøerne når disse er tiltrådt af de færøske myndigheder.
På tilsvarende måde forholdes der med traktater og andre internationale overenskomster.»
- 4) § 8, stk. 3 og 4 affattes således:
«I anliggender, der udelukkende vedrører Færøerne, fører de færøske myndigheder forhandlinger og slutter aftaler med udlandet.
Hvor det drejer sig om anliggender der iøvrigt vedrører Færøerne, har de færøske myndigheder ret til at lade sig repræsentere, når rigets myndigheder fører forhandlinger og slutter aftaler med udlandet.»
- 5) § 10 affattes således:
«I et på Færøerne for en Færing dér udstedt pas anføres «Føroyingur» og «Føroyar».
- 6) § 11 affattes således:
«Det færøske sprog anvendes i alle offentlige forhold på Færøerne, dog kan dansk efter aftale mellem rigsmyndighederne og de færøske myndigheder anvendes på områder, der ikke er overlagt som færøske særanliggender.»
- 7) § 12 affattes således:
«Rigsmyndighederne meddeler andre stater anerkendelse af det færøske flag, som Færøernes officielle flag inden og udenfor Færøerne.

Rigsmyndighederne anvender på Færøerne Dannebrog også for skibenes vedkommende. Der skal være ret for private --- såvel personer som selskaber, foreninger og institutioner --- til på land at anvende Dannebrog.»

8) § 14.

Udgår.

9) § 15.

I stk. 2. sidste punktum udgår ordene «eller landsstyret».

Viðmerkingar:

ad 1 og 2.

Henda broyting færir við sær, at býtið millum tey so nevnda A-málini, sum heimastýrið tekur avgerð um at yvirtaka ella ríkismyndugleikarnir siga, at heimastýrið skal yvirtaka, og B-málini, sum bert kunnu yvirtakast, tá ið samráðst er, fellur burtur. Øll málini kunnu so yvirtakast eftir reglunum higartil fyri A-málini.

ad 3.

Eftir galdandi skipan skulu ríkislógaruppskot, sum bert viðvíkja Føroyum leggjast fyri lögtingið til umhugsan, áðrenn tey verða lögð fyri fólkatingið, meðan ríkislógir, ið eisini umfata føroysk lokar viðurskipti, skulu leggjast fyri heimastýrið til ummælis, áðrenn tær verða settar í gildi í Føroyum. Tíðarfreislir kunnu setast fyri ummælinum, eins og undantak kann gerast undir serligum umstøðum. Somu reglur galda fyri traktatir og aðrar millumlanda sáttmálar, sum viðgera serlig føroysk áhugamál.

Tað er vorðið praksis, at ongín ríkislóg ella aðrar almenningar fyriskipanir frá ríkismyndugleikunum verða settar í gildi í Føroyum, áðrenn heimastýrið, annaðhvørt lögtingið, tá ið talan er um lógir, kongiligar fyriskipanir og millumlanda sáttmálar, ella landsstýrið annars hevur havt málið til umhugsunar. Hóast ríkisstýrið eftir reglunum ikki er bundið av tilmælinum hiðani, hevur landsstýrinum kunnugt, ein ongantið verið tvídráttur við ríkisstýrið um hvørjar lógir v.m. skulu galda her.

Uppskotið lógfestir henda praksis og harafturat tað, at tær nevndu rættarfyriskipanir fáa ikki gildi her, uttan so heimastýrið góðkennir at so verður. Tað er ikki tilskilað hvør parturin av heimastýrinum, ið hevur

myndugleikan í tí einstaka førinum, tað má vera heimastýrið sjálvt, sum tekur hesa avgerð.

ad 4.

Nú gera ríkismyndugleikarnir av, um føroysku myndugleikar kunnu gera tey serlign føroysku áhugamálini galdandi í samráðingum við útlandið í haldils- og fiskivinnumálum, men sum limur av danskari sendinevnd. Tá ið serlig føroysk mál eru fyri kann uttanríkismálaráðharrin geva loyvi til heinleiðis samráðingar, tá saman við uttanríkisrænastuni.

Uppskotið gevur føroysku myndugleikanum rætt at samráðast og gera avtalu við útlandið í málum sum bert viðvíkja Føroyum, og í málum sum annars eisini viðvíkja Føroyum, rætt at lata seg umboðað í sendinevndum ríkisins.

ad 5.

Definiðiónin um, hvør føroyingur er, hevur bert týðning í relatiónum til passið og valrætt og valføri til lögting, kommunu og aðrir stovnar undir heimastýrinum. Viðvíkjandi hesum seintu so loysir serlóggávan spurningin og bert fyri passið, skuldi verið óneyðugt at hava definiðiónina.

Seinasti setningur um at tað hvørki í lóggávu ella fyrisiting má gerast munur á føroyingi ella øðrum danskum ríkisborgara gongur út. Tilsvareandi lógargrein finnst ikki í ríkislóggávuni og fylgir tað annars av ríkishorgararættinum, at munur ikki kann gerast.

ad 6.

At føroyskt er høvuðsmálið er góðkent í lógini. Í hvønn mun danskt skal lærast hoyrir heldur serlóggávuni til enn hesari lógini.

Um danskt kann nýtast í almennum viðurskiðum er ein praktiskur spurningur, sum óivað kann loysast í avtalu millum partarnar.

ad 7.

Hóast Føroyar fingu góðkent flaggið í heimastýrislógini, eru dæmir um, at tað ikki hevur fingið viðurkenning í útlandinum javnt við onnur tjóðarmerki, eitt nú Dannebrog. Tað er ætlanin við hesi lógarbroyting, at fáa merkinum hesa viðurkenning, so tað í øllum lutum er sýnligt tekin um Føroyar sum partur í alheimsfelagsskapinum.

ad 8.

Týðningurin av fólkatingsumboðanini er so ivasamur, nú lögtingið hevur fingið lóggávuveld í sermálum, sum yvirtikin eru, og ríkislógir v.m., um broytingin til § 7 verður samtykt ikki at kunna setast í gildi í Føroyum uttan góðkendar her, at tíðin er komin, har hesi umboð eiga

at verða tikin av. Tá ið helta er gjørt, er heldur eingin ivi um, at tað er í Føroyum, avgerðirnar verða tiknar.

ad 9.

Ríkisumboðsmaðurin skal beinanvegin m.a. fáa boð um samtyktir, landsstýrið hevur tikið. Hetta verður praktiserað soleiðis, at ríkisumboðsmaðurin fær sendandi so hvørt útskrift av gerðabókini hjá landsstýrinum.

Allar samtyktir í landsstýrinum verða tó ikki ferdar í gerðabók t.d. mong vanlig avgreiðslunál, og um hesi fær ríkisumboðsmaðurin eingi boð.

Tað er ein spurningur, hvør mótlæringin er fyri, at myndugleiki, sum ikki beinleiðis hevur við tey allarflestu málini, landsstýrið viðgerð, at gera, skal hava rætt tiluttan at krevja at fáa boð um hvørja støðu, landsstýrið tekur.

Ríkisumboðsmaðurin hevur rætt at sita í tinginum, tá skuldi ikki verið neyðugt at givið honum størri rætt enn lögtinginum at kanna gerðabókina hjá landsstýrinum.

1. viðgerð 22. apríl 1965 og málið beint til serstaka 7 mannaevnd.

81. Frágreiðing í flogmálinum

Ár 1965, 8. apríl legði Erlendur Patursson landsstýrismaður fram so-
ljóðandi frágreiðing:

Í tingmáli nr. 5/1964: Flogsamband við útheimin, hevur tingið samtykt
at heita á landsstýrið um at geva tí greiniligar upplýsingar um tað, sum
fram er farið í flogmálinum, og loyvir landsstýrið sær við hesum at geva
yvirlit yvir, hvat fram er farið seinastu 2 árinum í málinum um flogsam-
band við útheimin:

Sum tingmonnum kunnugt varð farið undir regluliga rutulágving
millum Føroyar og útheimin summarið 1963.

Hetta tiltak kom fyrst og fremst í lag, tí eitt nýstovnað felag, Flugfelag
Føroya, sum samstarvaði við Flugfélag Íslands, strongdi á, og tí hetta
íslenska felagið bjóðaði sær til at reka eina tilika rutu uttan at seta
størri krøv um ábøtur á ella útbúgving av flogvøllinum.

Føroysku myndugleikarnir og ríkisumboðsmaðurin stuðlaðu hesum,
og endaði tað við eini avtalu 26. apríl 1963 millum Føroya landsstýri og
Statens Luftfartsvæsen um, at luftfartsdirektoratið góðkendi flogvøllin
fyríbils til almenna ferðafólkaflúgving, treytað av at ávís tiltøk vórðu
framd, og varð eisini avtalað, hvussu býtið av kostnaðinum av hesum til-
tøkum skuldi vera, og at ríkiskassin skuldi bera hallið av sjálvum rakstr-
inum fíggjarárið 1963/64. Tiltøkini, sum framd vórðu, vóru ábøtur á
vøllin, bygging av avgreiðsluhúsum, uppseting av ymiskari útgerð o.a.,
og vóru útreiðslurnar tilsamans um 780.000 kr., harav ríkiskassin rindaði
teir tríggjar partarnar og landskassin tann eina.

Flúgvingin byrjaði seinru helvt av juli mánað og helt á í 2½ mánað.
Norskt flogfelag, Bjørnfly, fekk eisini loyvi at reka eina rutu; men
nýtti hetta felag væl smærri flogfær ena DC 3 maskinurnar, sum Flug-
félag Íslands nýtti.

Várið 1963 hevði Ministeriet for offentlige arbejder heitt á luftfarts-
direktoratið at kanna, um ikki var meiri bóskiligt at leggja ta endaligu
lufthavnina aðrastaðni í Føroyum.

Frágreiðingin frá hesi kanning kom landsstýrinum í hendi í januar
1964.

Direktoratið meinar ikki, at tann flúgving, sum fór fram summarið
1963, gevur nakra lýsing av ferðinum á flogsambandi millum Føroya og
útheimin, til tess vardi hon ov stutta tíð og hevði ov ringar umstøður;
men út frá upplýsingum um, hvussu nógv flogferðslan verður nýtt í
ferðasambandinum við Hetland og Orknoyggi, meir direktoratið,
at flogferðslan í Føroyum ivaleyst verður ein týðandi faktorur í ferðu-

sambandinum úteftir. Her kann verða sagt frá, at talið á ferðafólkum, sum vóru avgreidd á flogvøllinum í Hettlandi árið 1962, var 16.658, tað er at kalla eins stórt og íbúgvaratalið í landinum; sama ár var ferðafólkatalið í Orknøyggi (transitferðafólk ikki íroknað) 33.386, t.v.s. tað er meir enn 1,5 ferðir fólkatalið.

Við tí fyrirtreitt at talið á ferðafólkum til og frá Føroyum, sum ferðast loftleiðina, kann koma upp á eini 25.000 árliga, metir so direktoratið um, hvørji sløg av flogfórum, ið helst fara at verða nýtt og hvørji krøv hesi seta til ein flogvøll. Komið er til tað úrslit, at vøllurin eigir at vera 1600 m langur.

Tey pláss, talan kann vera um at byggja tíðkan flogvøll á, eru leysliga teknisk og økonomisk kannaði, og eru tey hesi:

Í Eysturoynni, sunnan fyri Toftavatn.

Í Sandoyinni, vestan fyri Sandshygd.

Í Streymoyinni: a) Norðan fyri Havnina í Hørvíkshaga.

b) Vestan fyri Glyvursnes.

c) Norðan fyri Kirkjubønes.

Í Vágum, leinging av flogvøllinum, sum er.

Luftfartsdirektoratið kom til tað úrslit, at mest talaði fyri at leggja hesa permanentu lufthavn sunnan fyri Toftavatn í Eysturoynni; men direktoratið nevnr eisini í sama viðfangi, at tað ikki hevur verið gjørligt at taka øll relevant viðurskifti við í kauningunum, so «de skitserede muligheder er behæftede med betydelig usikkerhed» bæði viðvíkjandi tekniskum og økonomiskum metingum.

Direktoratið sigur harnæst, at ein nýggj lufthavn ikki verður liðug til brúks fyrr enn 3-4 ár aftaná, at játtan av byggipeningi fyriliggur, og skal flogvøllurin í Vágum nýtast hetta tíðarskeið, mugu tiltøk av ymiskum slag gerast aftrat har.

Landsstýrið hevur viðgjørt og umhugsað málið, og komið er til tað úrslit, at tá tað kortini vil vara 4-5 ár at fáa stóran flogvøll, hvar hann so enn verður bygdur, var rættast at ráða til at lata teir møguleikar, ið knúdu koma upp á tal, kanna gjøllari, sjálvt um hetta førði við sær, at bíðast skuldi eftir endaligari avgerð eini tvey ár.

Útbyggingin av flogvøllinum í Vágum er boðin út í licitation, og roknað at verða liðug til heystar. Tað, sum talan er um at gera, er fyrst og

fremst at leingja hann við 120 m, 60 m hvønn vegin, at økja eitt sindur um húsarúmdina, so avgreiðslan kann gerast lagaligari, og helst seta upp radiovita aftrat. Útreiðslurnar, ið standast av hesum arbeiðum og hesi útgerð, verða rindaðar av ríkiskassanum, meðan landskassin ber kostnaðin, ið stendst av ognartøkni av lendum og endurgjaldið til eigararnar.

Landsstýrinum kunngið hevur direktoratið søkt um játtan til áðrnnevndu gjøllari kanningar í sambandi við permanenta lufthavn, og verður tí roknað við, at hesar eisini byrja móti sumri.

Málið beint til kunngerðarmál.

82. Minstaløn til fiskavrakarar

Ár 1965, 8. apríl legði Haldor Hansen lögtingsmaður fram soljóðandi

UPPSKOT

til

løgtingslóg um minstuløn
til fiskavrakarar.

løgtingslóg um mindsteløn
til fiskevragere.

§ 1.

Fiskavrakarum verður tryggjað ein árlig minstuløn upp á kr. 600,- um mánaðin, sum verður pristalsviðgjørd.

§ 1.

Fiskevragere garanteres en årlig mindsteløn kr. 600,- pr. måned, der pristalsreguleres.

§ 2.

Henda lóg fær gildi beinanvegin.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

Tá vrakari verður settur, verður tað eftir tenastumannalógini viðvíkjandi skyldum, men ikki lønarliga.

Tað arbeiði, hann hevur at lúka, er av so avgerandi týdningi fyri

okkara úflutning, at tað má og skal verða væl gjørt. Men tá tað nú er komið at liggja so fyri, at í summum bygðum, har nógvar fiskur fyrr var virkaður, nú er broytt so at lítið og í onkrum føri nærum eingin fiskur kemur, eru hesir menn lónarlíga illa staddir. Men hesir settu menn skulu tó alt árið vera tækir, og er tað tí sjálvsagt, at tað almenna hevur skyldu til at samsýna teimum, meðan teir eru í starvi.

Summir eru komnir so langt upp í árinu, at tað ikki er nakar møguleiki hjá teimum at fara inn í aðra nýggja vinnu.

Vit vilja tí mæla til, at tað almenna kemur hesum monnum til hjálpar og seta so slatt fram omanfyri standandi uppskot.

1. viðgerð 21. apríl og 28. s. m. legði fiskivinnunevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Hetta mál var lagt fram á ting 8. apríl av Haldor Hansen og Poul J. Olsen og undir 1. viðgerð 21. apríl beint í fiskivinnunevndina.

Eftir uppskotinum skal øllum fiskavrakarum verða tryggjað ein minnstaløn uppá 600 kr. um mánaðin.

Nevndini er upplýst, at málið áður hevur verið til viðgerðar í fíggjarnevndini, sum sendi málið til landstýrið til ummælis, men hvørki landstýrið ella fíggjarnevndin hava hildið seg kunnað gjørt nakað við málið, og í minsta lagi má ein umskipan av vrakaraviðurskiftunum fremjast fyrst.

Meirilutin (Niels Holm Jacobsen, Frederik Hansen og Johan Simonson) setir einki uppskot fram.

Minnilutin (Poul Jacob Olsen og Leon Joensen) mælir til at samtykkja uppskotið frá Poul Jacob Olsen og Haldor Hansen.

Uppskotið afturtikið.

83. Gjöldini til lönjavningargrunnin

Ár 1965, 26. apríl lagði Erlendur Patursson landisstýrismaður fram soljóðandi

UPPSKOT

til

lögtingslóg um broyting í lögtingslóg um avrokning og lönjavningargrunn skipsfiskimanna.

§ 1.

I lögtingslóg nr. 72 frá 22. desember 1951 við seinu broytingum smbr. lógarkunngerð nr. 16 frá 25. júní 1954 verða hesar broytingar gjørdar:

§ 5, 1. og 2. stk. verður orðað soleiðis:

I lönjavningargrunnin ganga fylgjandi gjöld:

- 1) $1\frac{1}{2}\%$ av söluvirðinum av øllum saltfiski landaður av fiskiskipi í fremmandari søluhavn og av øllum saltfiski búskipaður í flutningsskip í fremmandari havn og uppskipaður í fremmandari søluhavn.
- 2) 2% av söluvirðinum av feskum fiski heruppi í heimara, sum útfluttur verður.
- 3) 60 kr. av hvørjum stórhvali og 30 kr. av hvørjum sildreka ella øðrum smáhvali.

2. stk. Gjöldini eftir 1. stk.

- 1) falla, tá fiskiskip flytir fiskin til marknaða til gjaldingar 3 vikur aftaná, at sølan er framd, og tá flutningsskip flytir fiskin við framkomu til fyrstu søluhavn. Av feskum fiski (isfiski) fellur gjaldið til gjaldingar 3 vikur aftaná, at fiskurin er seldur í sølu-

lagtingslov om ændring i lagtingslov om fiskeres afregning og lønregulering.

§ 1.

I lagtingslov nr. 72 af 22. december 1951 med senere ændringer jfr. lovbekendtgørelse nr. 16 af 25. juni 1954 foretages følgende ændringer:

§ 5, stk. 1 og 2 aflattes således:

I lønreguleringsfonden indgår følgende afgifter:

- 1) $1\frac{1}{2}\%$ af salgsværdien af al saltfisk, der landes fra fiskeskib i fremmed markedshavn og af al saltfisk omhødet i transportfartøj i fremmed havn og fra dette opløst i fremmed markedshavn.
- 2) 2% af salgsværdien af ferskfisk, herunder haj, der eksporteres.
- 3) 60 kr. af hver storhval og 30 kr. af hver sejhval eller anden småhval.

Stk. 2. Afgifterne i henhold til stk. 1, 1) forfalder, når fiskeskib sejler fisken til marked, til betaling 3 uger efter salget, og når transportskib sejler fisken ved ankomst til første salgshavn. For ferskfisk forfalder afgiften til betaling 3 uger efter, at fisken er solgt i markedshavn. Afskibning fra Færingehavnen ligestilles i

havn. Avskiping frá Føroyinga-
havnini er at javnmeta í hesum
sambandi við avskiping frá fær-
oyskari havn. Gjaldið eftir f. stk.
3) fellur til gjaldirar 3 vikur
aftaná veiðuna.

§ 2.

Henda lóg fær gildi 1. apríl
1965.

denne forbindelse med afskib-
ning fra færøsk havn. Afgiften i
henhold til stk 1, 3) forfalder til
betaling 3 uger efter langsten.

§ 2.

Denne lov får gyldighed den 1.
april 1965.

Viðmerkingar :

Gjældini eftir fyriliggjandi uppskoti eru tey somu sum eftir lögtings-
lóg nr. 40 frá 20. mai 1964 (sabr. viðmerkingarnar í lögtingsmáli nr.
78/1963 og lögtingsmáli nr. 88/1963).

1. viðgerð 27. apríl og 30. s. m. legði fiskivinnuneyvndin fram soljóðandi

ÁLIT

Neyvndin hevur viðgjørt málið og hevur býtt seg í ein meiriluta og
tveir minnilutar.

Meirilutin (Niels Holm Jacobsen, Frederik Hansen og Johan Simon-
sen) mælir til at samtykkja uppskotið frá landsstýrinum.

Ein minniluti (Poul J. Olsen) mælir til (í fyrstu syftu) at samtykkja
løgtingsmál nr. 24/1961: 1500 kr. í minstuløn til fiskimenn, (í aðru
syftu) mælir hann til at samtykkja uppskotið frá landsstýrinum.

Ein annar minniluti (Leon Joensen) vísir til uppskoti frá sambands-
flokkinum í lögtingsmáli nr. 34/1961: Rentustudningur og mælir til at
samtykkja tað uppskotið.

2. og 3. viðgerð 30. apríl 1965.

Uppskotið frá landsstýrinum samtykt 21 0.

84.

85. Loyvi til Brygging av Öli

Ár 1965, 29. apríl legði Johan Simonsen, lögtingsmaður, fram so-
ljóðandi

UPPSKOT
til

1

løgtingslóg um broyting í lögtings-
lóg um innflutningsgjöld

lagtingslov om ændring i lagtings-
lov om indførselsafgifter.

§ 1.

Løgtingslóg nr. 23 frá 11. febr.
1950 um innflutningsgjöld v. m.
við seinni broytingum, seinast
broytt við lögtingslóg nr. 30 frá
17. mai 1963, verður broytt so-
leiðis:

1) § 1.

Nr. 3.11 og 3.12 verða orðað so-
leiðis:

«3.11: Øl.

a Undir $2\frac{1}{4}$ vektprocent alkohol
1 litur 1,40 kr.

b Yvir $2\frac{1}{4}$ men undir $3\frac{3}{4}$ vekt-
procent alkohol 1 litur 2,25 kr.

c Yvir $3\frac{3}{4}$ men undir 5 vektpro-
cent alkohol 1 litur 2,50 kr.

d Yvir 5 vektprocent alkohol 1
litur 3,00 kr.

2) § 9.

Verður orðað soleiðis:

§ 1.

Lagtingslov nr. 23 af 11. febr.
1950 om indførselsafgifter m. v.
med senere ændringer, senest
ændret ved lagtingslov nr. 30 af
17. maj 1963, ændres således:

1) § 1.

Nr. 3.11 og 3.12 affattes således:
«3.11: Øl.

a Under $2\frac{1}{4}$ vægtprocent alkohol
1 liter 1,40 kr.

b Over $2\frac{1}{4}$ men under $3\frac{3}{4}$ vægt-
procent alkohol 1 liter 2,25 kr.

c Over $3\frac{3}{4}$ men under 5 vægt-
procent alkohol 1 liter 2,50 kr.

d Over 5 vægtprocent alkohol 1
liter 3,00 kr».

2) § 9.

Affattes således:

«Tað er bann fyri at framleiða tær í § 1 nr. 3.01 - 3.10 nevndu gjaldsskyldugu vørur og øl, sum í sær hevur 5 vektprocent av alkoholi ella yvir».

3) § 10.

Punkt a. verður orðað soleiðis:
«Øl.

Undir $2\frac{1}{4}$ vektprocent alkohol 1 liter 1,00 kr.

Yvir $2\frac{1}{4}$ men undir $3\frac{3}{4}$ vektprocent alkohol 1 liter 2,00 kr.

Yvir $3\frac{3}{4}$ men undir 5 vektprocent alkohol 1 liter 2,25 kr.

Maltøl og hvíttøl 1 liter 0,25 kr»

§ 2.

Hienda lóg kemur í gildi beinan vegin.

II

løgtingslóg um broyting í lóg «om forbud mod at drive erhverv med berusende drikke».

§ 1.

Lóg nr. 115 frá 4. apríl 1928 «om forbud mod at drive erhverv med berusende drikke m. m.», verður broytt soleiðis:

1) § 5.

Sum nýtt stk. 2 verður skotið inn:

«Hóast fyrisetanini í stk. 1 kunnu bryggjarir, sum hava fingið loyvi landsstýrisins til tað, framleiða øl, sum inniheldur yvir $2\frac{1}{4}$ men undir 5 vektprocent alkohol og at selja ølið, tá ið selan er heinleiðis frá bryggjarinum ella geymslu til brúkarar. Við tilíkarí sølu krevjast tey somu prógvini frá keypara fyri ikki at skylda skatt v. m., sum tá ið rúsdrekka

«Det er forbudt at fremstille de i § 1 nr. 3.01 - 3.10 nævnte afgiftspligtige varer samt at fremstille øl, der indeholder 5 vægtprocent alkohol eller derover».

3) § 10.

Punkt a. affattes således:
«Øl.

Under $2\frac{1}{4}$ vægtprocent alkohol 1 liter 1,00 kr.

Over $2\frac{1}{4}$ men under $3\frac{3}{4}$ vægtprocent alkohol 1 liter 2,00 kr.

Over $3\frac{3}{4}$ men under 5 vægtprocent alkohol 1 liter 2,25 kr.

Maltøl og hvidtøl 1 liter 0,25 kr.»

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

løgtingslov om ændring i lov om forbud mod at drive erhverv med berusende drikke.

§ 1.

Lov nr. 115 af 4. april 1928 om forbud mod at drive erhverv med berusende drikke m. m. ændres således:

1) § 5.

Som nyt stk. 2 indføjes:

«Uanset bestemmelsen i stk. 1 kan bryggerier, der har fået landsstyrelse tilladelse hertil, fremstille øl, som indeholder over $2\frac{1}{4}$ men under 5 vægtprocent alkohol og sælge dette, når salget finder sted direkte fra bryggeri eller depot til forbruger. Ved sådant salg kræves de samme bevisligheder fra køberen for ikke at skyldes skat v. m. som ved ind-

verður innflutt. Landsstýrið skipar í kunningerð tær gjøllari reglurnar fyri eftirlitinum við at bryggjarstíni halda hesar fyriskutningar. Reglurnar í lógini annars um handil, skenking v. m. galda eisini fyri tað ølið, sum læt er umrøtt.

2) § 5, stk. 2.

Verður broytt til stk. 3.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi.....

.....

førsel af berusende drikke. Landsstyret udfærdiger ved kundgørelse de nærmere regler for tilsynet med bryggeriernes overholdelse af disse bestemmelser. Lovens regler lovrigt om handel, udskænkning m. v. gælder også for det heromhandlede øl.

2) § 5, stk. 2.

Ændres til stk. 3 jfr. ovenfor.

§ 2.

Denne lov træder i kraft.....

.....

V i ð m e r k i n g a r :

Sambært løgtingslóg nr. 23 frá 11. februar 1950 við seinni broytingum um innflutningsgjald 9. § hevur verið bann fyri í Føroyum at framleiða øl, sum í sær hevur 2,25 vektprocent av alkoholi ella yvir, og sambært ríkislóg nr. 115 frá 4. apríl 1928 5. § -- om forhold med at drive erhverv med berusende drikke m. m., hevur bann verið fyri at handla við sterkari øli enn 4, ið frammansfyri er nevnt.

Innflutningur :

Higartil hevur innflutningur av øli verið friur (íkkí skattaður), og inn hava verið flutt 3 sløg av øli sterkari enn tað, ið loyvt hevur verið at bryggja í Føroyum: b) Yvir 2¼ men undir 3¾ vektprocent av alkoholi svarandi til «Hof» og «reyðan og grønna Tuborg», c) Yvir 3¾ men undir 5 vektprocent av alkoholi svarandi til «Gullbeiaru» og d) Yvir 5 vektprocent av alkoholi svarandi til «Elefant», «Festival», «Portara» og tilíkt sterkt øl.

Innflutningurin seinastu árin hevur verið vaksandi. Tey í seinastu árin hava verið av veikum og sterkum øli tilsamans:

1961	175.000 litrar
1962	263.000 litrar
1963	266.000 litrar
1964	270.000 litrar ætlað.

Tollurin er hin sami fyri øl b), c) og d): 2,00 kr. á litrunum. Eftir ætlan skifta hesi 3 ølsløg eftir innfluttari nøgd seg soleiðis:

b)	25 %
c)	50 %
d)	25 %

sostati verður flutt inn dupult so stór nægd av tí miðalsterka ølinum sum av hvørjum av hinum sløgum.

Inntøkan av tolli á innfluttum øli í figgjarárinum 1964/65 verður um 540.000,- kr.

Framleiðsla í Føroyum:

Framleitt hevur verið pilsnarøl (vektprocent alkohol ikki yvir 2,25), maltøl og hvíttøl. Framleidda nægdin var í 1964:

Pilsnarøl	Maltøl + hvíttøl
448.000 litrar	118.000 litrar.

Framleiðslugjaldið til hitt almenna av føroyskum øli hevur verið 1,00 kr. á litrinum bæði á pilsnara, maltøli og hvíttøli. Í 1964 vórðu framleiddir 566.000 litrar av øli. Inntøkan av ølframleiðslu var sostatt 566.000 kr.

Brøglingar av tolli og framleiðslugjaldi.

Verður loyvi givið at bryggja miðalsterkt øl við yvir 2¼ men undir 5 vektprocentum av alkoholi, sum mest verður flutt inn av, vil innflutningurin ætlað minka og framleiðslan vaksa.

Til tess at inntøkurnar á figgjarlógini skulu ikki minka, verður tí neyðugt at skipa gjøldini um, soleiðis at tollurin á innfluttum øli verður øktur eitt sindur, og verður hægstur á tí sterkasta ølinum, t.d. 2,25 kr. á litrinum av øli við yvir 2¼ men undir 3¾, 2,50 kr. á litrinum við yvir 3¾ men undir 5, 3,00 kr. á litrinum við yvir 5 vektprocentum av alkoholi. Tollurin hevur, sum nevnt, higartil verið 2,00 kr. á litrinum á øllum trimum sløgum.

Framleiðslugjaldið á øli frá føroyskum virki verður sett til 2,25 kr. á litrinum av øli við yvir 2¼ men undir 5 vektprocentum av alkoholi. Á pilsnar (vektprocent alkohol ikki yvir 2¼) verður framleiðslugjaldið sum nú 1,00 kr. á litrinum. Á maltøli og hvíttøli verður framleiðslugjaldið minkað úr 1,00 kr. niður í 0,25 kr. á litrinum.

Sambært nægdurnar av innfluttum og føroyski framleiddum øli eru inntøkurnar til hitt almenna í lötuni:

Tollur av innfluttum øli:	270.000 l á 2,00 kr	540.000,— kr.
Framleiðslugjald av føroyskum øli	566.000 l á 1,00 kr.	566.000,— kr.
Tilsamans		1.106.000,— kr.

Verður lógin sett í gildi verður innflutt øl og føroysk framleiðsla ætlandi at skipa seg soleiðis viðvíkjandi nøgdum og gjøldum:

Innflutningur:	Nøgd:	Gjald:
b)	25.000 l á 2,25 kr	56.250,00 kr.
c)	50.000 l á 2,50 kr.	125.000,00 kr.
d)	25.000 l á 3,00 kr.	75.000,00 kr.
		256.250,00 kr.
Føroysk framleiðsla:		
b) + c)	200.000 l á 2,25 kr.	450.000,00 kr.
pilsnari	450.000 l á 1,00 kr.	450.000,00 kr.
malt + hvíttøl:	120.000 l á 0,25 kr.	30.000,00 kr.
		930.000,00 kr.
Tilsamans 256.250 + 930.000 =		1.186.250,00 kr.

Tað má haldast vera heldur øvugt, at ikki er loyvt føroyskum ølvirkjum at gera sterkari øl enn undir 2¼ vektprocent alkohol, samstundis sum sterkari øl ótarnað verður flutt inn uttan nakra skamtan. Øl er ein vøra, sum inniheldur yvir 90 % av vatni, og tað má haldast at vera rímlígt, at tey ølvirki, sum eru, og sum væl eru før fyri at gera ein part av tí ølinum, ið nú verður fluttur inn, fáa líkindi at bryggja øl á nøkulunda jøvnum fæti við útlendsk ølvirki.

Treytin fyri at geva føroyskum virkjum loyvi at bryggja sterkari øl enn nú má tó vera, at hetta øl verður flýggjað út til brúkarar undir somu treytum, sum galdandi eru fyri útflýggjan av innfluttum øli, t.v.s. at úðarfreistin frá tí at umbiðið er til útflýggjað verður er í minsta lagi 3 dagar og at prógv er fyri at hann, ið loysir út øl av føroyskari framleiðslu, skyldar ikki tí almenna skatti ella onnur gjøld. Viðvíkjandi eftirliti bæði við framleiðslu og útflýggjan verða treytir at seta í reglugerð.

1. viðgerð 4. mai og 6. sm. legði nevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Við tað, at nevndin til at viðgera hetta mál varð ikki vald fyrr enn í dag, og við tað, at ætlanin er, at tingið skal vera liðugt við sítt arbeið í dag og fara heim hetta til ólav søku, eru ikki stundir hjá nevndini at viðgera málið so gjølla, sum tað hevur uppihorið.

Tí er nevndin sámd um at seta fram fylgjandi

UPPSKOT

§ 1.

Landsstýrið fær uppí hendur at seta niður 7-mannanevnd til at kanna føroysku rúsdrekkaskipanina. Fráhalðsfeløgini fáa høvi til at velja lim (limir) í nevndina.

Nevndin gevur frágreiðing og tilnæli til landsstýrið, sum so leggur málið aftur fyri lögtingið.

§ 2.

Tær útreiðslur, sum standast av nevndararbeiðinum, verða goldnar úr landskassanum.

§ 3.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin.

§ 1.

Det overlades til landsstyret at nedsætte et udvalg på 7 medlemmer til at undersøge den færøske spiritusordning. Afholdsforeningerne får lejlighed til at vælge medlem (medlemmer) i udvalget.

Udvalget afgiver betænkning og indstilling til landsstyret, som derefter forelægger sagen for lagtinget.

§ 2.

Udgifterne i forbindelse med udvalgsarbejdet betaler landskassen.

§ 3.

Denne lov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

Spurningurin um okkara rúsdrekkaskipan hevur tíðum verið frammi bæði á tingi, í bløðunum og útvarpi, og ógvuliga ymiskir hava menn verið á máli um hesa skipan, men einum manni teir flestu vera á einum máli um, at henda skipan man trængja til at vera athugað, nú hon er næstan 60 ára gomul.

Tað uppskot, sum liggur frammi hjá hesari tingnevndini at viðgera, er einans um loyvi til at bryggja sterkari øl í Føroyum, enn higartil hevur verið loyvt, og lata tað út aftur undir nakturhanda somu treytum, sum sterkt øl hevur fingist úr Danmark. Men við tað, at so litlar stundir

eru til at viðgera málið til fulnar, verður skotið upp at seta niður einn millumlinganevnd, og so er tað sjálvandi, at henda nevnd tekur alla rúsdrekkaskipanina til umlugsunnar.

Henda nevnd, sum landsstýrinum verður givið upp í hendur at skipa, eigur at vera sett saman av serkønum fólki, og sjálvandi elga fráhalds-feløgin at vera umboðað.

2. og 3. viðgerð 6. mai 1965.

Uppskotið frá nevndini samtykt 17 - 0.

86. Eftirlit við virking og útfluttningi av frystum fiski

Ár 1965, 21. april legði K. Høydal landsstýrismaður fram soljóðandi

UPPSKOT

til

løgtingslóg um eftirlit við virking
og útfluttningi av frystum fiski
til matna.

§ 1.

Allur frystur fiskur til matna, sum útfluttur verður úr Føroyum, annaðhvørt sum flak ella heilur fiskur, sild oppróknað, kemur undir vrakieftirlit eftir gjøllari reglum, sum landsstýrið fyrisetur í kunningi.

§ 2.

Landsstýrinum er eisini heimilt í kunningi at fyriseta reglur um goyming, viðgerð og frysting av

løgtingslóg um kontrol med til-
virkning og udførsel af frosset
fisk til konsum.

§ 1.

Al frosset fisk til konsum, der eksporteres fra Færøerne, hvad-enten det sker som filet eller uskåren, sild medregnet, undergi-
ves kontrol af vragerinstitutionen efter nærmere regler, som lands-
styret fastsætter i kundgørelse.

§ 2.

Landsstyret bemyndiges endvi-
dere til i kundgørelse at fore-
skrive regler om opbevaring, be-

ráevni í fiskaframleiðslu, og um hvussu fryst vøra verður goymd, ferd og kannað við avlanding.

§ 3.

Somuleiðis er landsstýrinum heimilt í kunngerð at fyriseta reglur um, hvussu hús til virking og goyming av frystari vøru úr fiski eiga at verða gjørd, umsitin og hildin rein.

§ 4.

Brót móti hesi lóg og móti teim fyriskipanum, sum gívnar verða við heimild í henni, koma undir bót.

§ 5.

Henda lóg kemur í gildi beinan vegin. Samstundis fer løgtingslóg nr. 33 frá 14. mai 1958, um virking av fiskaflaki, úr gildi.

høndling og frysning af råmateriale i fiskeproduktionen og om, hvordan frossen vare skal opbevares, transporteres og kontrolleres før afskibning.

§ 3.

Ligeledes beemyndiges landsstyrelse til i kundgørelse at foreskrive regler om, hvordan bygninger til tilvirkning og opbevaring af frosne fiskevarer skal opføres, vedligeholdes og renholdes.

§ 4.

Overtrædelse af denne lov og de med hjemmel i loven givne forskrifter straffes med bøder.

§ 5.

Denne lov træder straks i kraft. Samtidig træder lagtingslov nr. 33 af 14. maj 1958 om fremstilling af fiskefilet ud af kraft.

Viðmerkingar:

Landsstýrið hevur sent viðkomandi stovnum og felegum fyrispurning um uppskot til broytingar í løgtingslóg nr. 12 frá 12. januar 1950 um fiskavrakning. Uppá fyrispurningin er onki broytingaruppskot komið.

Hin vegin hevur Føroya Fiskasøla skotið upp eisini at taka frysta sild inn undir eftirlitið við útflutninginum av frystum fiski, jfr. løgtingslóg nr. 33 frá 14. mai 1958.

Hígartil hevur av frystari vøru bert fiskaflak komið inn undir lógina, men av tí at fryst sild til matna má ætlast at fáa lýðning í útflutninginum í komandi árum, heldur landsstýrið grundir vera fyri at broyta lóggávuna soleiðis, at hon kemur at fevna um allan fisk eisini sild, sum verður fryst til matna.

1. viðgerð 23. apríl og 28 s.m. legði fiskivinnunevndin fram seltjóðandi

ÁLIT

Víst verður til viðmerkingar landsstýrisins, har upplýst verður, at Føroya fiskasøla hevur mælt til eisini at taka frysta sild inn undir eftirlitið við útflutningi av frystum fiski.

Nevndin tekur undir við landsstýrinum í tí, at fryst sild til matnað kann koma at fáa lýðning í útflutninginum komandi ár, tá hugsað verður um ætlanirnar viðvíkjandi sildafiskiskapi, og mælir nevndin sostatt einmælt til at samtykkja landsstýrisins uppskot.

2. viðgerð 29. og 3. viðgerð 30. apríl 1965.

Uppskotið frá landsstýrinum samtykt 20—0.

87. Vegir og lendingar

Ár 1965, 22. apríl legði havna- og vegnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Havna- og vegnevndin hevur viðgjørt tær o.u. 60 umsóknir um studningar til vega- og lendingabyggingar, sum innkomnar eru.

1. Vegir.

Á fíggjarløgtingslógini eru settar av kr. 3.000.000 til nýggjar vegir og brýr. Viðvíkjandi býti av teim skal nevndin loyva sær at seta fram soljóðandi

UPPSKOT

A. Til bygging og umbygging av landsvegum	2.827.500, -
B. Til niðanfyri nevndu vegir	172.500, -

Kommuna	Stadningurin er til	Stadningur $\frac{3}{4}$ av kr.
Kunoyar		
	Veg í Haraldsundi	10.000,—
Húsa		
	Veg norður frá húsum	20.000,—
Sunda		
	Veg norður frá bryggjuni á Oyri	30.000,—
Kvívíkar		
	Veg á Stykkinum	20.000,—
	Veg í Leynum	20.000,—
Kaldbaks		
	Veg í Kaldbaksbotni	15.000,—
Tórshavn		
	Veg í Havnardali	30.000,—
Tórshavnar uttanbýggja		
	Ábøtur á gøtuna til Norðradals.....	10.000,—
	Ábøtur á gøtuna til Syðradals	25.000,—
Biggjar		
	Veg vestur frá Bø	35.000,—
Skúvoyar		
	Veg til kirkjugarð	15.000,—

		$\frac{3}{4}$ av 230.000 kr.
		= 172.500 kr.

II. Lendingar.

Játtanir, sum eru fallnar til gjalddingar undan $\frac{1}{4}$ 1965, men sum ikki er bygt fyri, eru tilsamans $\frac{3}{4}$ av o. n. 880.000 kr. = o. n. 660.000 kr.

Játtanir fyri figggjarárið 1965/66, sum samtyktar eru áður, eru hesar:

Kommuna	til	Stuðningar $\frac{3}{4}$ av kr.
Fugloyar		
Lendingar og aðrar áhøtur við Skoragjógv á Kirkju		
(2. árgjald av 2 ára játtan) bygt		15.000,—
Hvannasunds		
Bátabrúgv í Hvannasundi (2. árgjald av 2 ára		
játtan) ikki bygt		20.000,—
Gøtu		
Leinging av lendibrúgv í Norðragøtu (3. árgjald		
av 4 ára játtan) bygt		35.000,—
Sjóar		
Lendibrúgv á Selatrað (3. árgjald av 4 ára játtan)		
bygt		35.000,—
Funnings		
Viðking av bátastøð í Funningi (3. árgjald av 3		
ára játtan) bygt		15.000,—
Nólsoyar		
Leinging av pierinum í Nólsoy (2. árgjald av 5 ára		
játtan) ikki bygt		50.000,—
Mikines		
Bátadráttur v. m. (2. árgjald av 4 ára játtan) í		
gerð		25.000,—
Skopunar		
Bygging av pieri (2. árgjald av 3 ára játtan) í		
gerð		50.000,—
Skálavíkar		
Til pierin í Skálavík (2. árgjald av 3 ára játtan) í		
gerð		20.000,—
Hvalbía		
Bátahyl á Búggjargarði (3. árgjald av 3 ára játtan)		
bygt		10.000,—

Lendibrúgv á Nesi (2. árs gjald av 3 ára játtan)	
ikki bygt	25.000,—
Hovs	
Bøling av bátahyli (3. árs gjald av 5 ára játtan)	
ikki bygt	40.000,—
Sunnblar	
Leinging av lendibrúgv á Økrum (2. árs gjald av 3 ára játtan) ikki bygt	15.000,—
Tilsamans $\frac{3}{4}$ av kr.	365.000,—
= kr.	266.250,—

Tøkur peningur á lendingarkontoini verður fyri 1965/66:

Eftir av eldri játtanum	o. u.	260.000,—
Játtan fyri 1965/66	"	700.000,—
	Tilsamans	960.000,—
Bundið í studningi (sambært omanfyri)		926.250,—
Eftir eru o. u.		33.750,—

Til játtanir í ár er soleiðis at kalla eingin peningur, men stórir partur av játtanum verður ikki framdur sama ár, játtanin verður veitt, so munurio millum játtuðan studning og tøkun pening kann allíð geva nakað av halli, uttan at vandi er fyri, at brúkt verður meir av peningi enn avsett er til lendingar á fíggjarlógunum.

Viðvíkjandi nýjáltanum skal nevndin loyva sær at seta fram so ljóðandi

UPPSKOT

Kommuna	Studningurin er til	studningur $\frac{3}{4}$ av k
Fugloyar		
	Abøtur á lending við Skoragjógv ($\frac{3}{4}$ av kr. 20.000 um árið í 2 ár)	20.000,—

Ábøtur á lendingina við Trøllagjógv	10.000,—
Eykastudning til veg út á Trøllagjógv	4.000,—
Viðareiðis	
Bátaspæl	12.000,—
Hvannasunds	
Játtaði studningurin til lendibrúgv í Hvannasundi broyttur til $\frac{3}{4}$ av kr. 20.000 um árið í 5 ár.	
Lending av lendibrúgv í Norðdepli ($\frac{3}{4}$ av kr. 20.000 um árið í 3 ár)	20.000,—
Kunoyar	
Ábøtur á lending í Kunoyar bygð ($\frac{3}{4}$ av kr. 20.000 um árið í 3 ár)	20.000,—
Mikladals	
Ábøtur á lending í Mikladali	15.000,—
Ábøtur á lending á Trøllanesi	15.000,—
Húsa	
Eykastudningur til rennistrong á Syðradali	10.000,—
Oyndarfjarðar	
Drátt, bátaspæl og spæl ($\frac{3}{4}$ av kr. 25.000 um árið í 2 ár)	25.000,—
Nes	
Lending við Kráargil	10.000,—
Ábøtur á lending á Nesi	15.000,—
Veg oman á lendingina í Sældarfirði og regulering av bryggjuplássi ($\frac{3}{4}$ av kr. 20.000 um árið í 2 ár)	20.000,—
Gøtu	
Bátaspæl við Gøtugjógv	12.000,—
Strandvegur í Norðrugøtu ($\frac{3}{4}$ av 25.000 kr. um árið í 2 ár)	25.000,—
Sjóar	
Lendibrúgv á Selatrað, cykajáttan ($\frac{3}{4}$ av kr. 25.000 um árið í 3 ár)	25.000,—

Sunda	
Veg suður frá bryggjunni á Oyri	20.000.
Haldórsvíkar	
Afturgerð av bátabrúgv í Vík	20.000.—
Lending í Tjørnuvík	15.000.—
Kaldbaks	
Lendibrúgv og bátahyl í Kaldbak, eykajáttan ($\frac{3}{4}$ av kr. 20.000 um árið í 5 ár)	20.000.—
Ábøtur á lendibrúgv á Sundi ($\frac{3}{4}$ av kr. 20.000 um árið í 2 ár)	20.000.—
Tórsh. uttanb.	
Bátaspæl á Argjun	12.000.—
Bátaspæl á Hvítanesi	12.000.—
Hests	
Bátahyl ($\frac{3}{4}$ av kr. 50.000 um árið í 3 ár)	50.000.—
Miðvágs	
Dráttur og lending úti á Kletti ($\frac{3}{4}$ av kr. 20.000 um árið í 2 ár)	20.000.—
Bíggjar	
Dýpan av innsiglingini til Gásadals	10.000.—
Skopunar	
Pier í Skopun $\frac{3}{4}$ av kr. 60.000 um árið í 3 ár)	60.000.—
Húsavíkar	
Lending á Skarvaskeri ($\frac{3}{4}$ av kr. 25.000 um árið í 2 ár)	25.000.
Skúvoyar	
Lendingarábøtur ($\frac{3}{4}$ av kr. 50.000 um árið í 3 ár)	50.000.
Hvalbiar	
Lendibrúgv á Nesi ($\frac{3}{4}$ av kr. 25.000 um árið í 3 ár)	25.000.—
Bátahavn við Býargarð ($\frac{3}{4}$ av kr. 40.000 um árið í 5 ár)	40.000.—

Fámjús

Dýping av siglingarrennuni	40.000.
----------------------------------	---------

Sunnubiar

Bátaspæl í Vikarbyrgi	12.000.
-----------------------------	---------

Lendibrúgv á Økrum ($\frac{3}{4}$ av kr. 25.000 um árið í 2 ár)	25.000.—
---	----------

Tilsamans $\frac{3}{4}$ av	734.000.—
----------------------------------	-----------

=	550.500.—
---	-----------

III Landsverkfrøðinginum verður álagt at kanna og gera kostnaðarætlán yvir gerð av

- 1) verjugarði mót sandinum í Fuglafirði.
- 2) av bátahyli á Strondum og
- 3) veg frá Skúlavegnum í Sørvági í Bíggjarvegin.

2. viðgerð 23. apríl 1965.

Formaðurin legði fram fylgjandi broytingaruppskot:

- 1) frá Johan Poulsen, P. Petersen, A. Djurhuus, J. Fr. Øregaard, S. Joensen og Leon Joensen:

N e s : Undir uppskotinum til nýjáltanir (síða 3 í álitinum) Sum stuðning til «Lending við Kráargil» verður í staðin fyri kr. 10.000, sett kr. 20.000,—.

- 2) frá Johan Poulsen, P. Petersen, H. Iversen, A. Djurhuus, J. Fr. Øregaard, Leon Joensen og S. Joensen:

Undir III verður sett sum nýtt pkt.

- 4) havn frá Toftagjógv og inneftir
og sum nýtt pkt.

- 5) Siglingarreima Norður við Streym.

- 3) frá J. P. Davidsen, J. H. Danbjørg og H. Hansen:

Aftaná: Skúvoyar kommunu verður sett sum nýtt punkt:

«Sands kommuna fær alt sítt löglinginum til havnarbygggingina á Sandi játtaða tilskot goldið 1 ár í einum. Hetta tilskot verður goldið inn í Føroya Banku til rindan av Sands kommununnar skuld til bankan vegna havnarbygggingina.»

4) frá H. Iversen og S. Joensen:

Til vegagerð Fossá-Vestmannahei verður veitt Vestmanna sóknar kommuna í studningi 60.000 kr. í fíggjarárinum 1964/65 og 60.000 kr. í fíggjarárinum 1965/66.

Broytingaruppskot (1) samtykt 19—0.

Broytingaruppskot (2) samtykt 17—0.

Broytingaruppskot (3) fall 6—0.

Broytingaruppskot (4) fall 4—0.

Uppskotini frá nevndini (I, II og III) so broytt

(sinbr. I) samtykt 22—0.

88. Studningur og ábyrgd av láni at ökja um havnarplássid í Fuglafirði

Ár 1965, 26. apríl legði lögmaður fram soljóðandi

UPPSKOT

til

Løgtingslóg um studning og ábyrgd fyri láni til øking um havnaplássið í Fuglafirði.

§ 1.

Úr landskassanum verður veittur studningur til øking um havnaplássið í Fuglafirði við til endamáli at skapa grundøki fyri fiskamjølsvirki; studningurin verður 50% av byggipeninginum íó hægst 50% av 900.000 kr. og verður at rinda við eins stórum árs-

Lagtingslov om tilskud og garanti for lån til udvidelse af havnepladsen i Fuglafirði.

§ 1.

Af landskassen ydes der tilskud til udvidelse af havnepladsen i Fuglafirði med det formål at etablere grundareal for en fiskemølsfabrik; tilskudet andrager 50% af anlægsudgifterne dog højst 50% af 900.000 kr. og udbetales i lige store årlige rater i 10 på hin-

gjældum í 10 fylgjandi fíggjarár frá fíggjarárinum 1966/67 at rokna.

§ 2.

Eingin studningur verður goldin ella bundin til gjaldir, fyrr enn allar treytir, landsstýrið skuldi ásett fyri eini góðkenning av byggjaætlanini, eru loknar og vissa er fyri, at fiskamjølsvirkið verður sett á stovn.

§ 3.

Landsstýrinum verður heimilað landskassans vegna at veðhalda fyri lánum upp til 750.000 kr. til Fuglafjarðar kommunu í sambandi við hesa øking um havna-plássíð í Fuglafirði.

§ 4.

Henda lögtingslóg kemur í gildi heilan vegin.

anden følgende finansår fra finansåret 1966/67 at regne.

§ 2.

Intet tilskud bliver udbetalt eller stillet som sikkerhed, førend alle betingelser, landsstyret måtte stille for en godkendelse af udbygningsplanen, er opfyldt, og der er vished for, at fiskemølsfabrikken oprettes.

§ 3.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at garantere for lån indtil 750.000 kr. til Fuglafjarðar kommune i forbindelse med denne udvidelse af havnepladsen i Fuglafirði.

§ 4.

Denne lagtingslov træder i kraft straks.

Viðmerkingar:

Løgtingsmál nr. 61/1961: Løgtingslóg um leingjan av havnalagnum í Fuglafirði, hevur tingið sent landsstýrinum við hesi samtykt:

«Visandi til tað í álitinum framfærda verður mólið at senda landsstýrinum.».

Í álitinum frá fíggjarnevndini verður m.a. sagt:

«Men nevndin heldur, at umframt tað, at Fuglafjarðar má koma uppí eina nýggja havnaætlan, har kannað eigur at verða, hvussu verður við ríkisins parti, so eigur eisini skjótast gjørligt at verða kannað, hvussu stórir og bráður tørvurin er á útbygging í sambandi við ta tilætlaðu sildaverksmiðju í Fuglafirði, og hvussu nógvur þreingur nýtist aftrat tí, sum eftir er av galdandi 10 ára havnaætlan.».

Visandi til tað, sum frammanfyri er tilskilað skal landsstýrið upplýsa, at byggjaætlan fyri økið undir umrødda fiskamjølsvirki er send landsstýrinum við umsókn um studning.

Støddin og placeringin av byggjokinum er samsvarandi tí ætlan, virkisnevndin v/ Andreas Lava Olsen, verkfrøðingi, hevur skotið upp sum fyrsta og annað byggistig av virkinum.

Kostnaðurin av at gera eitt tilíkt byggibúgv við øki er mettur til 1,2

milj. kr. Eftir af játtanini sbr. lögtingslóg nr. 56 frá 3. november 1958: Lögtingslóg um havnabygging, er 50% af o.u. 300.000 kr. Skal studningur veitast af öllum kostnaðinum, er neyðugt at jätta studning svarandi til byggipening 900.000 kr. til stöddar aflrat; og er tað fyrri at koma hesum á mæti, at lógaruppskotið er framsett.

1. viðgerð 27. apríl og 28. apríl legði fíggjarnevndin fram soljóðandi

ALLT

Hetta mál var av landsstýrinum lagt inn á ting 26. apríl 1965 og var dagin eftir til 1. viðgerð á tingi og varð víst í fíggjarnevndina, sum sama dag hevur viðgjørt málið.

Fíggjarnevndin hevur áður viðgjørt spurningin um viðking av Fuglafjarðar havn, og sendi tað málið til landsstýrið at viðgera í sambandi við eina nýggja havnaætlan.

Men nevndin vísti samstundis á, at hvussu fôr at verða við nýggjari havnaætlan, so átti at verða kannað skjótast gjørligt, hvussu stórir og bráður tørvurin er á útbygging í sambandi við ta tilætlaðu sildaverksmiðju í Fuglafirði, og hvussu nógvur peningur nýlist aflrat til, sum eftir er av galdandi 10-ára ætlan.

Landsstýrið upplýsir nú í viðmerkingunum til fyriliggjandi mál, at skriv er komið til landsstýrið um byggiaetlan og umsókn í samband við umrødda sildamjølsvirki.

Kostnaðurin av at gera eitt tilíkt byggibúgvíð øki er mettur til 1,2 milj. kr., og eftir av núgaldandi 10-ára ætlan til Fuglafjørð eru 50% av o.u. 300.000 kr.

Landsstýrið skjýtur til upp at veita studning til Fuglafjørð aflrat upp til 900.000 kr. og harafturat at heimila landsstýrinum at veðhalda fyrri Fuglafjarðar kommunu uppá 750.000 kr. í sambandi við hesa somu øking av havnaplássinum.

Tað er at siga, at fíggjarlógin fyrri hetta ár er samtykt, men eftir uppskoti landsstýrisins skal fyrsta árgjald av 10 latust í komandi fíggjarári 1966/67.

Uttan mun til, hvussu verður við eini komandi 10-ára havnaætlan og hvønn lut Fuglafjørður fær í henni, heldur nevndin seg kunna mæla til at samtykkja uppskotið frá landsstýrinum um hesa útbyggingina í sambandi við tilætlaða sildamjølsvirki. Viðmerkjast kann eisini, at í núverandi 10-ára ætlan hevur effektivu havnaútbyggingin hjá Fuglafirði verið ógvuliga lítil.

Í landsstýrisins uppskoti er í grein 2 treytað, at áðrenn studningurin

sambært lisa lóg verður útgoldin, skal vissa verða fyri, at silðamjòls-
virkið verður sett á stovn.

Figgjarnevndin mælir einmælt til at samtykkja uppskotið frá lands-
stýrinum.

2. viðgerð 29. apríl og 3. viðgerð 30. apríl 1965.

Uppskotið frá landsstýrinum samtykt 23—0.

89. Minstaløn og viðbót til fiskaprísir

Ár 1965, 26. apríl legði Erlendur Patursson landsstýrismaður fram
soljóðandi

UPPSKOT til

løgtingslóg um endurnýgging av
skipanini um studning úr lands-
kassanum til minstuløn og viðbót
til fiskaprísir.

§ 1.

Við tí endamáli at gera løjavn
ingargrunn skipsfiskimanna før-
an fyri frá 1. apríl 1965 at veita
manninum á føroyskum fiski-
skipum og útróðværmennum í
Grønlandi minstuløn og/ella við-
bót til fiskaprísir verður veitt
grunninum árligur studningur úr
landskassanum á figgjarlógini.

Studningurin verður latin við
hesum treytum:

- 1) Minstalønin til fiskimenn yvir
16 ár verður 1300 kr. pr. mån-

om forlængelse af tilskudsord-
ningen fra landskassen til mind-
steløn og tilskud til fiskepriser.

§ 1.

Med det formål at sætte skibs-
fiskernes lønreguleringsfond i
stand til fra 1. april 1965 at yde
mandskabet på færøske fisker-
skibe og båd fiskere i grønlandske
farvande mindsteløn og/eller til-
skud til fiskepriser, ydes fonden
årligt tilskud af landskassen på
finansloven.

Tilskudet ydes på følgende be-
tingelser:

- 1) Mindstelønnen til fiskere over
16 år udgør 1300 kr. pr. måned

að pr. veiðuferð (teir, ið eru undir 16 ár, fáa í mun hertil eftir higartil gældandi reglum), og verður minstalønin prístalsviðgjørð frá 1. apríl 1965.

- 2) Grunnurin fyrisitur studningin til fiskimenn í heimaútróðri og sildaveiðu við opnum bátum.

§ 2.

Studningurin hjá fiskimönnum í heimaútróðri og sildaveiðu verður:

- 1) hjá deksførum 15 oyru per kg av veiðuni av øllum rundum, kruvdum ráfiski við høvdi avreiddur í Føroyum til útflutnings,
- 2) hjá øllum opnum bátum 15 oyru per kg — tó hjá bátum við benzínmotori 18 oyru per kg — eisini á sildaveiðu til agn, frystingar og saltingar.

§ 3.

Reglugerðin hjá grunnum verður at leggja fyri landsstýrið til góðkenningar.

§ 4.

Henda lóg kemur í gildi beinanvegin.

Greinargerð:

Eftir tí uppskotið, ið her verður lagt fram, kemur minstalønin at hækka úr núverandi 1.000 kr. upp í 1.300 kr. pr. mánað pr. veiðuferð. Harafturat verður henda minstaløn prístalsviðgjørð roknað frá 1. apríl 1965, t.e. at minstalønin 1300 kr. svarar til prístalið pr. 1. apríl 1965.

Meðan studningsskipanin higartil bert hevur verið gjørð fyri 1 ár í senn, kemur hon eftir uppskotinum at hava framhaldandi gildi.

Nærri reglur um minstalønin verða sum higartil settar í reglugerð

pr. fangsttur (de fiskere, der er under 16 år, får tilskud forholdsvis efter hidtil gældende regler), mindstelønnen pristalsreguleres fra 1. april 1965.

- 2) Fonden administrerer tilskudet til fiskere, der driver hjemmefiskeri samt sildefiskeri med åbne både.

§ 2.

Tilskudet til fiskere, der driver hjemmefiskeri samt sildefiskeri med åbne både udgør:

- 1) for dæksfartøjer 15 øre per kg af al rund råfisk uden indvolde, men med hoved, der indhandles på Færøerne til eksport,
- 2) for alle åbne både 15 øre per kg — for både med beuzinmotor dog 18 øre per kg — til lige af sildefangst til agn, frystning og salting.

§ 3.

Fondens regulativ forelægges landsstyret til godkendelse.

§ 4.

Denne lov træder i kraft straks.

grunnins, ið landsslýrið góðtekur, smbr. § 3 í lógini. Har verða tá eisini settar reglur um prísstudningin. Hesum viðvíkjandi ætlar landsstýrið hesar broytingar:

1. Prísviðbóttin fyri millumfisk (saltfisk), sum er 20 oyru pr. kg., verður hækkað upp í 35 oyru pr. kg.
2. Veidiparturin, ið tolaramanningar fáa prísviðbót av, verður hækkaður úr 20 upp í 30%.
3. Veitt verður prísviðbót til feskfisk, sum skíp við mynstraðuri manning landa til virkingar í Føroyum, og verður henda viðbót 15 oyru pr. kg. roknað av manningarpartinum.
4. Loftið fyri viðbótum verður hækkað úr 2.500 kr. upp í 3.500 kr. pr. mánað pr. veiðuferð.

Sum heild týða hesar broytingar, at studningur fiskimauna úr grunnum hækka 30—35%.

1. viðgerð 27. apríl og 29. s. m. legði fiskivinnunevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Nevndin hevur viðgjørt fyriliggjandi uppskot og býtt seg í ein meiriluta og ein minniluta.

Meirilutin (Niels Holm Jacobsen, Frederik Hansen, Johan Simonsen og Leon Joensen) mælir til at samtykkja landsstýrisins uppskot við viðanfyri tilskilaðu broyting.

Minnilutin (Poul J. Olsen) vísir í fyrra syftu til uppskotið í lögtingsmáli nr. 24/1964: «kr. 1500 í minstuløn» og tekur í aðru syftu undir við meirilutanum.

Samsvarandi hesum setir øll nevndin fram soljóðandi

BROYTINGARUPPSKOT

Í § 2, stk. 1 í landsstýrisins uppskoti verður skotið inn í báðum tekstum millum «til» og «útflutnings» og «til» og «eksport» «virkingar» og «tilvirkning».

2. viðgerð 29. og 3. viðgerð 30. apríl 1965.

Broytingaruppskotið frá nevndini til § 2 samtykt 21--0.

Uppskotið frá landsstýrinum so broytt samtykt 21--0.

90. Ábyrgd av láni til víðkan av havnarverkinum á Tvöroyri

Ár 1965, 29. apríl legði fíggjarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

UPPSKOT

tí

løgtingslóg um ábyrgd fyri láni til Froðbiar sóknar kommunu

løgtingslóg um garanti for lån til Froðbiar sóknar kommune.

§ 1.

Landsstýrið verður heimilað landskassans vegna at veðhalda fyri láni kr. 425.000,— til Froðbiar sóknar kommunu til víðkan av havnarverkinum á Tvöroyri.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at garantere for lån kr. 425.000,- til Froðbiar sóknar kommune til udvidelse af havneanlægget på Tverå.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi heinanvegin.

§ 2.

Denne lov træder straks i kraft.

Viðmerkingar:

21. apríl var lagt fram á ting og víst í fíggjarnevndina soljóðandi skriv frá Froðbiar sóknar kommunu:

«Froðbiar sóknar kommuna loyvir sær við hesum at venda sær til Føroya løgtings við umsókn um landskassaveðhald fyri láni til víðkan av havnarverkinum á Tvöroyri.

Partur kommununar til umrødda bygging verður — umframt rentur av lánum í byggiftíðini — mettur til o.u. kr. 515.000,—.

Í tingsetuni 1959/60 samtykti løgtingið at veðhalda fyri lánum upp til kr. 200.000,— til víðkan av havnini á Tvöroyri. Móti hesum veðhaldi hevur kommunan higartil lænt umleið kr. 65.000,— og kunna so stíft bert lænast o.u. kr. 135.000,— aftrat uppá tað veðhald, ið játtað er.

Til greiðslu av restini av kommununrar parti og til rentur í byggiftíðini verður herumframt neyðugt at læna o.u. kr. 425.000,—.

Vísandi til frammanfyri standandi loyvir sóknarstýrið sær tí við hesum at heita á háttvirða løgting um at veðhalda fyri lánum upp til kr.

91. Veðhald av láni til p-f Suðuroyar Fiskaídnað

Ár 1965, 30. apríl legði N. Holm Jacobsen lögtingsmaður fram soljóðandi

UPPSKOT

tí

løgtingslóg um veðhald fyri láni til p/f Suðuroyar Fiskaídnaður

løgtingslov om garanti for lån til p/f Suðuroyar Fiskaídnaður.

§ 1.

Landsstýrinum verður heimlað landskassans vegna at veðhalda fyri einum láni til p/f Suðuroyar Fiskaídnaður, sum er hægst 80% av kr. 1.050.000.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til på landskassens vegne at garantere for et lån til p/f Suðuroyar Fiskaídnaður, der højst andrager 80% af kr. 1.050.000.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinavegin.

§ 2.

Denne lov træder straks i kraft.

Viðmerkingar:

P/f Suðuroyar Fiskaídnaður í stovnan við heinustaði á Tvøroyri søkir um landskassaveðhald fyri láni til bygging av fiskamjølsvirki.

Eftir stovnaðarsamtyktini eru stovnararnir 22 feløg og menn av hesum 18 í Suðuroy, frá Tvøroyri, Porkeri, Sumbø og Vági og 4 í Tórshavn. Endamálið er at reka fiskivinnu, silkiidnað, annan idnað og allan handil. Partapeningurin er seltur at verða 250.000 kr., av honum hava stovnararnir teknað 141.000 kr., meðan hin írestandi er boðin út til almenna tekning; stovnararnir hava ló eisini bundið seg til at tekna henda partin av partapeninginum, um tað gerst neyðugt.

Fyrst er talað um at byggja fiskamjølsvirki, og verður hetta gjørt á Drelnesi á Trongisvágsfjørði. Samhætt tilboð og kostnaðarættan verður byggikostnaðurin av hesum virkinum 1.050.000 kr. Tað er fyri láni, sum er 90% av hesi peningahædd ella 945.000 kr. at gjalda aftur yvir 15 ár, at landskassaveðhald verður søkt.

Í samrøðu við summar stovnarar, har eisini sóknarstýrið fyri Froðbiar kommunu var umboðað, var upplýst, at nakrar av grundunum fyri at seta virkið á Drelnesi eru, at har er arbeiðskraft at finna, brúgvaviður-

skiftini eru í lagi, og byggilendið, sum kommunan leigar, er væl hóskandi. Sónarstýrið tekur undir í projektinum við sum ságl at leiga grundstykki og annars geva tí viðmæli.

Ætlanin er, at virkið verður liðugt í summar.

Nevndin til kannan av øktum virkismøguleikum hevur havt umsóknina til ummælis. Hon heldur seg ikki kunna mæla til at ganga umsóknini á mæti av fylgjandi grundum:

Ráevnisnøgdirnar eru settar alt ov høgar í rakstrarættlanini. Við teimum mælingum, nevndin hevur um hesi viðurskipti, verður virkið ikki rentabult. Harafturat heldur nevndin, at tá talan er um at taka móti ráevni frá sildaskipum, serstakliga at virka til mjøl og olju, so liggur Suðuroyggin illa fyri í mun til havnirnar norðanfjørðs, tær eru jú nærri sildaøkinum og fer tí styttri lið til sigling.

Til hesi sjónarmið er at siga, at áhugin fyri at veiða við kraftblokki er vaksandi, fleiri skip afturat teimum, ið longu hava, fáa ísett kraftblokk. Tað er tí umráðandi, at umstøður eru á landi at taka ámóti tí størri nøgd, hesin effektivari veiðuháttur skuldi givið okkum. Imóti tí, at Suðuroyggin ikki liggur so høgliga fyri vigar, at har er arbeiðskraft at fáa og so tað, at skipini helst leita millum túrar til ley pláss, har tey hoyra heima. Viðvíkjandi tørvandi ráevni er eisini at siga, at bæði á Tvøroyri og í Vági verður arbeitt við ætlanum at stovna flaka- og freystivirki, slógvið frá hesum kann latast mjølvirkinum.

Í samráðingunum um ráfiskaprís hava keyparar í Suðuroy ført fram, at tað ikki lá so væl fyri hjá teimum at bjóða sama prís, sum keyparar norðanfjørðs, tí hesir kundu eisini fáa pening burtur úr slógvinum. Við hesum virkinum skuldu møguleikarnir verið teir somu.

Tá ið lán eftir løgtingslóg nr. 36 frá 9. mai 1961 um lánløku til idnaðarbygging ikki enn er fingið, hevur landsstýrið ikki møguleika at ganga felagnum á mæti í umsóknini. Eftir løgtingslóg nr. 18 frá 25. apríl 1960 um veðhald fyri láni til freysti- og flakavirki og løgtingslóg um veðhald av lánum til smærri idnaðarvirkir, sum hon er viðtikin í hesi tingsetu, løgtingsmál nr. 44, kann landsstýrið veðhalda fyri lánum, sum eru tryggjaði við panti innanfyri 70% av virðinum. Tað er tí í mun til hesar lógir at fara ov langt um veðhaldið verður fyri 90%. Mæli er tí til, at veðhaldið verður avmarkað til 80%.

1. viðgerð 4. mai og 5. s.m. legði fíggarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Hetta mál var lagt inn á ting 30. apríl av tingmanninum Niels Holm Jacobsen, Andrias Djurhuus og J. H. Danbjørg, og varð undir 1. viðgerð 4. mai 1965 víst í fíggarnevndina.

Undir 1. viðgerð var spurt eftir tí umsókn, sum liggur til grund fyri lógaruppskotið um veðhald. Henda umsókn er frá p/f Suðuroyar Fiski-
idnaður (undir stovnan) dagsett 27. mars 1965 og stílað til Føroya lands-
stýri, verður tí endurgivin her:

«Mennt og feløg í Tórshavn og í Suðuroy eru farin undir at stovna partafelag við heimstað á Tvøroyri undir navninum p/f Suðuroyar Fiskidnaður.

Endamálið hjá felagnum er at reka fiskivinnu, sildaídnað og annan ídnað og allan handil.

Fyrst og fremst er ætlanin at seta á stovn fiskamjølsvirki á Drelnesi á Tvøroyri.

Hjáløgd verður send kostnaðarættlan, og kemur fiskamjølsvirkið eftir hesari ætlan at kosta kr. 1.050.000.

Eisini verður send stovnaðarsamtykt fyri partafelagið, og er parta-
peningurin settur at vera kr. 250.000, harav stovnararnir hava teknað
kr. 141.000. Bestin av partapeninginum verður útbøðin til almenna
tekning.

Tað er ætlanin hjá partafelagnum at fáa financiering í lag við lán-
upptøku, men verður tað neyðugt at fáa landskassaveðhald fyri tilíka
lántøku.

Partafelagsins vegna loyvi eg mær at søkja um landskassaábyrgd fyri
90% av kr. 1.050.000. Lánið ætlast tikið soleiðis, at tað verður afturgoldið
yvir 15 ár, og verður søkt um veðhald fyri sama tíðarskeið.

Annars verður víst til samrøðu, sum stovnarar hava havt við lands-
stýrið um málið eins og verður víst til teir har nevndu møguleikar um
seinni at royna at fáa vanliga financiering frá Egnudvíklingsfonden til
at avloysa ta financiering, ið partafelagið nú seekir um landskassaveð-
hald fyri.

Somuleiðis hevur nevndin fingið kostnaðarættlan fyri tilætlaða virk-
inum og er hon henda:

Kostnaðarættlan fyri fiskamjølsvirkið:

«Fiskamjølsmaskinur	kr.	450.000,—
Ketil og skorstein	kr.	121.600,—
2 centrif., sniglar, pumpa, ventil, reservadeilir og annað	kr.	172.500,—
Farmagjald	kr.	30.000,—
2 tangar	kr.	22.000,—
Montering fabrikk	kr.	50.000,—

Hús	.....	kr.	150.000,--
Ymiskt	.....	kr.	53.900,--

			kr. 1.050.000,--»

Fíggiarnevndin hefur viðgjört málið og tekur undir við teim positivu viðmerkingunum til uppskotið og mælir til að samtykkja lógaruppskotið frá frammifyri nevndu 3 Suðuroyar tingmönnum.

2. og 3. viðgerð 5. mai 1965.

Lógaruppskotið samtykt 23—0.

92. Hvíldartíð á fiskiskipum

Ár 1965, 29. apríl legði Erlendur Patursson landsstýrismaður fram
soljóðandi

UPPSKOT

til

løgtingslóg um broytingar í lóg
nr. 5 frá 28. februar 1956, soleiðis
sum broytt við lóg nr. 36 frá 30.
apríl 1957 og lóg nr. 56 frá 28.
juni 1963.

§ 1.

Í 1. § verður skoytt upp í sum
2. stk.:

Á fiskiskipum á saltfiskiveiði,
øðrum eða trolarum, eiga allir
teir, sum taka lut í fiskiskapinum,
fyrirbeining og viðgerð veiðinnar,
tá skyldu til 8 tíma óslitna hvíld

Forslag til lagtingslov om æn-
dringer i lov nr. 5 fra 28. februar
1956, således som ændret ved lov
nr. 36 fra 30. april 1957 og lov nr.
56 fra 28. juni 1963.

§ 1.

I § 1 tilføjes som 2. stk.:

På fiskeskibe til saltfiskeri,
andre end trawlere, skal alle, der
deltager i fiskeriet, flækning og
behandling af fangsten, dog have
pligt til 8 timers sammenhængen-
de hvile i 6 følgende døgn og 16

6 fylgjandi sandægur og 16 tíma óslitna hvíld hitt sjeypda sandægur, t. e. sunnudag.

timers sammenhængende hvile det syvende døgn, d.v.s. søndag.

§ 2.

Þetta lóg kemur beinan vegin í gildi.

§ 2.

Denne lov træder i kraft straks.

Greinargerð:

Um hvíldartíð fiskimanna eru hesar reglur í gildi:

1 lóg nr. 5 frá 28. februar 1956, soleiðis sum broytt við lóg nr. 36 frá 30. apríl 1957 og lóg nr. 56 frá 28. júní 1963:

§ 1.

Manningin á føroyskum fiskiskípum hevur, tá viðurskiftini gera tað ikki møguligt, rætt til sunnudagshvíld frá kl. 24 leygardag til kl. 24 sunnudag, aðrar dagar 8 tíma hvíld um sandægurðið, soleiðis at 6 tímar av hesi hvíld verða óbrotnir.

§ 2.

Á føroyskum trolarum eigur manningin tó rætt til 6 tíma vaktarskifti. Undantak kann í einstøkum førum gerast, tá ið meirilatin av manningini kemur á samt við skiparan um hetta.

§ 3.

Skiparin hevur ábyrgd av, at henda lógregla verður hitdin.

§ 4.

Tann, ið brýtur hesar reglur, kemur undir sekt ella heftan. Sektin fer í landskassan.

Reyndirnar hava sýnt, at tað er rættiliga misjavn, hvussu hesar hvíldartíðir verða hildnar.

Sunnudagshvíld halda bert nøkur heilt fá skip.

Viðvíkjandi 8 tíma hvíldini yrkadagar er at siga, at í bestu tilfellum verða hesir 8 tímarir slituðir sundur í teir 6 og 2 tímarnar, sum lógin

nevnir, og minnar lá virði teirra almikið, meðan tað í verstu tilfellum lítið og einki veerður hirt um hesar hvíldarreglur.

Um 2×6 tíma hvíldina á trólarum er at siga, at hetta vaktarskifti verður yvirhævur hildið á øllum trólarum.

Hesar reglur eru allar gjørdar eftir ynskjun fiskimanna og felags teirra, fiskimannafelagsins, og verður tað soleiðis sæð sök fiskimanna sjálvra, at tann rættur, ið lógin gevur teimum, verður ikki nýttur.

Eftir li uppskoti, ið landsstýrið her leggur fyri lögtingið, verður gjørd tann høvuðsbroyting í hvíldarlógini, at tað í vissum ferum verður gjørt til skyldu, at fiskimenn (men ikki aðrir av mannungini) halda fílskilaðar hvíldartíðir.

Grundirnar fyri hesi broyting eru:

Fiskiveiði Føroyinga verður «rikin hart», bæði dag um dag og alt árið í kring, serstakliga lá tað snýr seg um saltfiskiveiði.

Veiðiferðirnar taka 2-3 mánaðir og stutt er millum túra.

Kroppsligt slit fólksins verður har eftir, og tað er ivaleyst so, at fiskimaður, sum er á slíkari veiði og sum ikki fær ta fullu hvíld, sum lógin heimilar honum, hann overvar seg.

Avleiðingin av hesum verður lá tíðum ein av tveimum:

Fiskimaðurin fær slitið kropp sín — og mangan skaðað heilsu sína, soleiðis at hann longu um 40-50 ára aldur er brekaður maður.

Til tess at sleppa undan hesi lagnu tekur fiskimaðurin til teirra ráða, at hann leggur veiðiferðir burtur úr, ella/og at hann — meðan væl er við heilsuni — heldur upp at sum fiskimaður og fær sær vinnu í landi.

Av hesum er skiljandi, at spurningurin um hvíld á fiskiskípanum er ikki einans mál, ið varðar hin einstaka fiskimann og fiskimannastættina, uttan eisini er tað týðningarmikil spurningur fyri fiskivinnuna sum slíka og eisini samfelagsligur spurningur.

Fyri tjóðarbúskapin sum slíkan er tað tap, at menn missa vinnuorku sína í bestu árum, og fyri fiskiveiðina serstakliga er tað tap at missa menn, ið hon annars skuldi havt á skipum sínum.

Veruleikin er so eisini tann, at meir at siga góð nýggj fiskilær verða lítið og illu mannað á saltfiskaveiði.

Í stevnu sinni sigur landsstýrið m.a., at fiskiflotin verður hildin gangandi og at fiskimönnum verða tryggjað slík kor, at teir stóðast á flotanum.

Her hongur hvørt í øðrum, tí ganga skipini ikki, so leggjast fiskimenn í vinnuløysi, og stóðast fiskimenn ikki á flotanum, so liggja hann.

Viðvíkjandi fiskimönnum er at siga, at aðalsjónarmið teirra er: hvat fáa vit peningaliga burtur úr tí at vera fiskimenn? Men, tað eru eisini aðrar umstøður, ið koma til tals, tá maður tekur avgerðir sínar, um

hann skal fara til fiskiskap, og teirra millum eru hvíldarumstøðurnar um borð í skipunum.

Tað er alvegis vist, at fekst bœtt um hesar umstøður, so gjørdist hugur manna til at fara við fiskiskipunum og til at verða verandi á teimum væl størri enn hann er í dag, bæði av tí, at sjálvt sjólvíð tá gjørdist betri hvønn dag, ið menn vóru burtur, og eisini av tí, at menn tá sluppu undan vandanum fyri at gerast meir og minni heilsubrekaðir og verkbrotnir í bestu árum.

Samantikið má haldast, at vit við smávegis broytingum í hvíldarlógini kunna vinna meir og missa minni - bæði fyri hin einstaka fiskimann, hitt einstaka fiskiskip og annars fyri fiskivinnuna og samfelagið sum heild.

Broytingin snýr seg um hvíldartíðina hjá sjálvum fiskimönnum («dekkarunum») á skipum á saltfiskiveiði.

Á øllum slíkum skipum, men tó ikki trolarum, skal 8 tíma hvíldin, sum fiskimenn nú hava rætt til, gerast til skyldu. Skulu hesir 8 tímar gera fult gagn, verða teir at vera óslitnir, og verður hetta tá eisini tilskilað í uppskotinum. Eisini skulu fiskimenn hava skyldu til 16 tíma óstítta hvíld sunnudagar.

Orsøkirnar til, at munur verður gjørdur millum skip á saltfiskiveiði øðru megin og øll onnur skip, eisini síldaskip, hinumegin, eru eyðsæddar.

Tað er á saltfiskiskipunum, at túrarnir eru longslir og mest slitandi, tað er á saltfiskiveiði, at torførast er at manna skipini - - serstakliga línuskipini — og tað er á hesum skipum, at gjørligt er at seta neyvar reglur um hvíld frá vinnuni, uttan at hetta í minsta máta kann minka um úrtøku skips og manningar. Tí verður hvíldartíðin fyri fiskimenn á hesum skipum gjørd til ófrávikiliga skyldu.

93. Innanlandsflog

Ár 1965, 30. apríl lagði Erlendur Patursson landsstýrismaður fram
soljóðandi

UPPSKOT

til

lögtingslóg
um innanlandsflog.

lagtingslov
om indenlandsflyvning.

§ 1.

Landsstýrið fær heimild til fyrri
rokning landskassans at reka
flogsamband innanlands.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til for
landskassens regning at drive
flyveruter indenlands.

§ 2.

Tiknar verða upp samráðingar
við avvarandi kommunur um
bygging av flogbreylum, staðset-
ing leirra og býti av byggikost-
naði.

§ 2.

Der optages forhandlinger med
de pågældende kommuner om
bygning af landingsbaner, deres
placering og fordeling af anlægs-
udgifterne.

§ 3.

Til keyp av flogfórum, bygging
av flogbreytum og flogskýlum og
til annan slóvnskostnað fær lands-
stýrið fyrri rokning landskassans
heimild til lántøku upp í 1 milj.
kr.

§ 3.

Til køb af fly, bygning af lan-
dingsbaner og flybygninger samt
til andre etableringsudgifter be-
myndiges landssstyret til på lands-
kassens vegne at optage lån op til
1 mill. kr.

§ 4.

Nærri fyrimæli um úflinuing av
hesi lóg verða sett í reglugerð.

§ 4.

Nærmere regler om lovens gen-
nemførelse fastsættes i vedtægter.

§ 5.

Henda lóg kemur heinan vegin
í gildi.

§ 5.

Denne lov træder i kraft
straks.

Greinargerð:

Í landinum er bæði tørvur á og líkindi til at skipa regluligt innan-
landsflog, samtíðis sum tey flogfór, ið flugin verða til hetta flog, tá
tørvur er á og tá á stendur, kunnu verða til taks á annan hátt, t.d. til
sjúkraflutning, snarferðir til næsta útlendsku flogvøllir (Hollands,
Flesland, Egilstaðir).

Soleiðis sum viðskiftini eru, eru ikki líkindi til at fáa málið loyst í bræði, uttan so, at hitt almenna ger tað, og er tí uppskotið tað, at landsstýrið fær heimild til fyrri rokning landskassans at reka hesar flogsamgongur, og at tað samstíðis til keyp av flogfórum, bygging av flogbreytum og flogskýlum og til annan stovnkostnað fær heimild til neyðuga lántøka, sum er selt til í mesta lagi 1 milj. kr.

Eftir teim kanningum, sum gjørdar eru, eru tveir møguleikar til at loysa hetta mál.

Annar er tann, at hava flogfar, sum ber 6-7 ferðafólk. Við hesum einum flogfari og einum flogstjóra ber til at upphalda 4-5 dagligum flogum fram og aftur við oyggjarnar sunnan, norðan og vestan fyrri.

Hámarksflytingin verður tá $5 \times 2 \times 7 = 70$ fólk um dagin.

Hin er tann at hava flogfar, sum ber 12 ferðafólk. Tá skulu 2 flogstjórar til, men eisini við hesum skuldi borið til at upphalda somu flogferðum sum við tí fyrrnevnda. Hámarksflytingin verður tá $5 \times 2 \times 12 = 120$ fólk um dagin.

Bæði flogførini, men serstakliga hitt seinna, kunna sjálvsagt eisini nýtast til post- og vøruflutning.

Tað verður líkligt og náttúrligt, at tær bygdir, sum fyrst og fremst koma at fáa nytta av flogsambandinum, og sum eru hugaðar fyrri slíkum, taka lut í at loysa málið, og sigur tí uppskotið, at samráðingar verða við avvarandi kommunur um staðseting av flogbreytum, um bygging av teimum og um býti av byggikostnaði. Á høvndsfløgubreytini verður bygt flogskýli og verkstað. Aftur at flogstjóranum verður flogteknikari og avgreiðslufólk.

Samanlagdur stovnskostnaður landskassans í hesum fyrsta umfari (1 flogfar og partur av 2-3 flogbreytum o.m. 4-500 metrar langur) átti ikki at fara upp um 1 milj. kr.

Eftir teim kanningum, sum gjørdar eru, verður rakstrarkostnaðurin — við avskrivningum, rentum og øllum íroknað — ca. $\frac{1}{2}$ — $\frac{3}{4}$ milj. kr. árliga, og við hóskiligum, men tó rímiligum flutningsgjøldum skuldi ikki staðist á, at flogflaerastan kemur at livja í sær sjálvum peningaliga.

Í høði stendur at fáa tekniskar og rakstrarligar leiðbeiningar bæði viðv. stovnseting og rakstri flogsambandsins.

94. Býti av bjargingarlön o. ö.

Ár 1965, 29. apríl legði Erlendur Patursson landsstýrismaður fram
soljóðandi

UPPSKOT

tíð

løgtingslóg um býti av
bjargingarlön o.ö.

fordeling av bjærgnings-
løn m.v.

§ 1.

Tá føroyskt fiskifar á veiðuferð
veitir fari bjarging ella hjálp, her
undir sleiping, verður bjargilön
ella samsýning býtt millum skips-
útgerðarinnar, skiparans og man-
ningarinnar, á sama hátt sum
veiði eigur at verða býtt á somu
veiðiferð.

§ 2.

Endurgjald fyri skaða á tí
bjargandi skipinum, sum bein-
leiðis stendst av bjargingini ella
hjálpurveitingini líknast útgerð-
ini av óbýttum, meðan øðrir frá-
dráttir eru ikki løyvdir.

§ 3.

Henda lóg kemur beinanvegin
í gildi.

§ 1.

Når færøsk fiskefartøj under
fangsttur yder fartøj bjærgning
eller assistance, herunder i slæb-
ning fordeles bjærgningsløn eller
vederlag mellem rederiet, mand-
skabet og skipperen på samme
måde som fangst skal fordeles på
samme fangsttur.

§ 2.

Erstatning for skade på det
bjærgede skib, som direkte forårs-
ages af bjærgningen eller assi-
stancen, bliver forleds at godtgøre
rederiet, medens andre fradrag
ikke er tilladt.

§ 3.

Denne lov træder i kraft
straks.

Greinargerð:

Vanligt býti fyri bjargingarlön, samsýning fyri hjálpurveiting, her
undir sleiping, eftir sjólógini er tað, at skipið fær $\frac{1}{2}$, skiparin $\frac{1}{4}$ og øll
hin manningin til samans $\frac{1}{4}$.

Hesa býtingarreglu hava menn hildið vera óhóskiliga fyri fiskifer, og
í sáttargerð, ið Føroya reiðarafelag og Føroya fiskimannafelag gjørdi
4. apríl 1959, varð henda semja gjørd:

«Feløginu eru sátt um at mæla löggávuváldinum til at broyta lög-
gávuna viðvíkjandi bjarging og hjálpurveiting soleiðis, at bjargingarlön
og samsýning fyri hjálpurveiting, har ímillum sleiping, verður býtt eftir
lönarsáttmálanum á viðkomandi fiskiskipi.»

Landsstýrið heldur tað vera rímligt at ganga hesum ynski útgerðar-
manna og fiskimanna á mæti, og leggur fram uppskot hesum viðvíkjandi.

Grein 1 í uppskotinum inniheldur sjálva sáttargerð felaganna, meðan
grein 2, ið sigur, at endurgjald fyri skaða á tí bjargandi skipinum, sum
beinleiðis stendur av bjargingini ella hjálparveitingini, líknast útgerðini
av óbýttum, meðan aðrir frádráttir eru ikki løyvdar, má haldast vera
neyðugt uppiskoyti.

95. Fiskimark o. a.

Ár 1965, 29. apríl legði Erlendur Patursson landsstýrismaður fram
soljóðandi

UPPSKOT

til

samtyktar

Samtíðis sum Føroya løgting lýsir føroyskan rætt yvir øllum land-
grunni Føroya, tilskilar tað landsstýrinum slúðul sín til at starvast fyri:

1. sekstan fjórðunga fiskimarki við beinum grundlinjum,
2. fullfíggjastari vaktartænastu,
3. friðing móti botntroling á vissum leiðum uttan fyri fiskimark,
4. størri meskuviðdum á botntrolum, ið verða nýtt á landgrunninum
uttan fyri fiskimark.

Greinargerð:

Víst verður á fyrr gjørdar samtyktir Føroya lögtings í hesum málum.
Hetta uppskot til samtyktar er í samljóði við tær samtyktir og annars
við almenn ynski fiskivinnu og fiskimanna.

96. Havnarbygging í Skopun

Ár 1965, 29. apríl lagði havna- og veganevndin fram soljóðandi

UPPSKOT

til

lögtingslóg um studning og ábyrgð
fyrir láni til framhald av havnar-
byggingini í Skopun.

lögtingslov om tilskud og garanti
for lån til fortsættelse af havne-
anlæg i Skopun.

§ 1.

Úr landskassanum verður í
fíggjarárinum 1965-66 veittur
Skopunar kommunu studningur
til framhald av havnarbyggingini
í bygdini. Studningurin verður
50 % av byggipeninginum fyrir 8
metra leinging av núverandi
brúngarði, men tó í mesta lagi
50 % av 250.000,- kr.

§ 1.

Af landskassen bliver i finans-
året 1965-66 ydet Skopun kommune
tilskud til fortsættelse af havne-
bygningen i Skopun. Tilskudet
udgør 50 % af byggesummen for
8 meter forlængelse af nuværende
mole, men dog ikke over 50 % af
250.000,- kr.

§ 2.

Landsstýrinum verður heimilað
landskassans vegna at veðhalda
fyrir lánum til Skopunar kom-
muna í sambandi við hesa bygg-
ing.

§ 2.

Landsstyret får hjemmel til
landskassens vegne at garantere
for lån til Skopun kommune i for-
bindelse med denne bygning.

§ 3.

Landsverkfrøðingsstovan skip-
ar soleiðis fyrir, at henda bygging
kann fara fram summarið og
heystið 1965.

§ 3.

Landsingeniørkontoret foran-
lediger at denne bygning kan
foretages i sommeren og efteråret
1965.

§ 4.

Henda lóg kemur í gildi heim-
anvegin.

§ 4.

Denne lov træder straks i
kraft.

V i ð m e r k i n g a r :

Eftir tí uppskoti, sum vega- og havnanevndin hevur lagt fyrir fíngið,
hevur Skopunar kommuna burtur av lendingarstudninginum fíngið so
frægl av peningi, at tann parturin av brúngarðinum, ið ikki varð liðugur
í fjør, kann gerast liðugur í ár. Men til framhald av byggingini var eingin
tøkur peningur av lendingarstudninginum.

Eins og í fyrru umsókn síni streingir sóknarstýrið í Skopun í nýggjari umsókn á at fáa slíka peningajáltan, at havnarbygggingin kann halda fram, soleiðis at 8 metrar verða gjørdir aftur at í summar. Kostnaðarin av hesum verður mettur til um leið 250.000 kr.

Fyri vinnulivið í bygdini, bæði hin vaksandi útróður og núverandi og komandi virki uppi á landi (har í millum frysti- og flakavirki) hevur tað alstóran týdning at beta um havnarviðurskiðini, og verður tí bilðið rætt at koma sóknarstýrinum á mæli við hjálagda uppskoti.

2. og 3. viðgerð 6. mai 1965.

Lógaruppskotið samtykt 20 0.

97. Ymiskar kunngerðir frá uttanríkisráðnum

Ár 1965, 30. apríl legði lógarnevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Landsstýrið hevur 11. februar 1965 lagt fyri tingið 6 ymiskar uttanríkisministeriellar kunngerðir viðvíkjandi millumlanda sáttmálum við tilmæli um at hesar kunngerðir verða lýstar at galda í Føroyum.

Málið hevur verið til viðgerðar í lógarnevndini, sum mælir til fylgjandi

LØGTINGSSAMTYKT

Løgtingið samtykkir at fylgjandi kunngerðir verða lýstar at galda í Føroyum:

1. Bekendtgørelse af «tillægsoverenskomsten til dansk-søjskisk social forsikringsoverenskomst».

2. Bekendtgørelse af *«overenskomst af 11. september 1962 med Sovjetunionen om kulturelt samarbejde.»*
3. Bekendtgørelse af *«europæisk overenskomst om udveksling af reagenser til blodtypebestemmelser.»*
4. Bekendtgørelse af *«aftaler om oprettelse af fælles nordisk hygiejne-højskole.»*
5. Bekendtgørelse af konventionen af 26. juni 1961 *«om delvis ændring af de af den internationale Arbejdsorganisations generalkonference på dens første 32 møder vedtagne konventioner.»*
6. Bekendtgørelse af *«europæisk overenskomst om gensidig bistand med hensyn til lægelig specialistbehandling og klimakur.»*

2. viðgerð 4. maí 1965.

Uppskotið frá nevndinni samtykt 22—0.

98. Veðhald av lánum tii húsabygging

Ár 1965, 5. maí legði fíggingarnevndin fram soljóðandi

ALIT

Hetta mál er, sum skriv frá Tórshavnar sambyggifelag lagt inn á ting 1. apríl og víst í fíggingarnevndina.

Skrivið frá Tórshavnar sambyggifelag er viðlagt málinum.

Í hesum skrivi verður skotið upp, at lögtingið veðheldur fyri ein part av teim lánum, sum verða tikin til byggingina.

Felagið sigur seg hava sakt Tórshavnar býráð um veðhald fyri einum 3. prioritetsláni uppá 500-600.000 kr., og at prísurin fyri grundstykkið verður settur í sum 4. prioritetslán, avdráttarfrítt í 10 ár. Býráðið hevur

Ikki hildið seg kunnað gingið við til hetta av principiellum grundum. Hesi skriv eru viðlögð málinum.

Sambyggifelagið hevur eisini skrivað Føroya banka og Sparikassanum umsóknir, sum liggja við í málinum. Hesir peningastovnar hava í svari sínum vist á lánmøguleikarnar, og siga hvørjar treytir skulu verða uppfyltar áðrenn lántilsøgn verður givin.

Eín av hesum treytum er, at allur egiupeningurin er ímgoldin, og at hesin peningur verður fyrst nýttur til at fremja byggingina, so langt hann rækkur, áðrenn onnur lán verða latin.

Vist verður á í skrivinum, at somu treytir mugu verða uppfyltar eisini um farast skal til lögtingsins lánistovn. Skrivið er viðlagt málinum.

Við í málinum liggur eisini samtykt fyri Tórshavnar Sambyggifelag.

Figgjarnevndin hevur viðgjørt umsóknina og er av teirri áskoðan, at tað er hættisligt hjá lögtinginum at fara undir heinleiðis at veðhalda fyri lánnum til privata húsabygging, tí ólíkt veðhald kann ikki verða veitt, uttan generelt fyri alla privata húsabygging.

Løgtingið hevur skipað sín stuðul til privata húsabygging gjøgnum Húsalánsgrunnin, sum nú er farin at virka.

Í lögtingslóg og reglugerð er fastlagt, hvussu hesin lánistovnur skal virka, eisini viðvíkjandi krøvum til eginpening.

Figgjarnevndin heldur tað tí vera einasta leið, at stuðul til eitt sambyggifelag eisini verður veittur við láni gjøgnum Húsalánsgrunnin. Samráðst hevur verið um at fáa meira úllánspening til grunnin, og hetta gerst møguliga eisini við lánnum, sum upptikin verða gjøgnum grunnin.

Eitt eintak av lögtingslóg um Húsalánsgrunn og reglugerð fyri grunnin eru viðlögð málinum.

§ 1 í lógini fyri Húsalánsgrunnin sigur, at endamál hansara er at veita lagalog stovnslán til sethúsabygging. § 7 sigur, at Húsalánsgrunnurin veitir hesi stovnslán:

1. Lán til sethúsabygging úr nýggjum og 2. lán til endurnýggingar og umbyggingar av sethúsum.

Nevndin heldur, at ein sambygging av íbúðum má falla inn undir vanligu sethúsabygging, so at her er einki í vegin fyri, at Húsalánsgrunnurin kann veita 3. prioritetslán til sambyggifelag.

Eisini ásannar nevndin, at við sambygging verður møguligt at fáa niður grundstykkjaprísir pr. íbúð, eins og byggingin sjálv og innrættingin í vissum førum helst verður meira rationel enn við bygging av einstøkum húsum við einari ella tveimum íbúðum. Somuleiðis vil sambygging í øðrum førum lætta um vegagerð og kloakkgerð fyri býin.

Av skrivinum í málinum framgongur, at sambyggifelagið hevur søkt býráðið um veðhald fyri láni, sum felagið sjálvt skal taka, men hevur ikki fingið játtað hesa umsókn og vendir sær tí til lögtingið. Fyri at

koma uttan um spurningin um beinleiðis lögtingsveðhald til sethúsa-
bygging, heldur nevndin, tað verða rættari, at eitt tilíkt lán, um annars
treytirnar kunnu uppfyllast, verður tikið gjøgnum húsalánsgrunnin.
Men um eitt tilíkt lán skuldi verið tikið uttanfyri Føroyar forðar lógin
um Húsalánsgrunnin fyri tí, við tað, at tað í grein 6 verður sagt, at
«grunninum er heimilt, við loyvi landsstýrisins í hvørjum einstøkum
føri, at taka upp lán *innanlands*.»

Skotið verður tí upp av nevndini at gera ta broyting til lógina um
húsalánsgrunnin, at orðið «*innanlands*» gongur út, og verður tinginum
mælt til at samtykkja hetta uppskot. Grunnurin skal tó framvegis hava
loyvi frá landsstýrinum at taka hesi lán.

Frá allari nevndini

UPPSKOT

tí

løgtingslóg um broyting í lögtings-
lóg nr. 49 frá 30. mai 1964
um húsalánsgrunn.

løgtingslov om ændring i lögtings-
lov nr. 49 af 30. mai 1964 om
boliglåneforhold.

§ 1.

Í løgtingslóg nr. 49 frá 30. mai
1964 um húsalánsgrunn verður
gjørð henda broyting:

Í § 6 gongur út seinasta orðið
«*innanlands*».

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi beinan
vegin.

2. og 3. viðgerð 5. mai 1965.

Lógaruppskotið samtykt 22-0.

§ 1.

Í lögtingslov nr. 49 af 30. mai
1964 om boliglånefond foreta-
ges følgende ændring:

I § 6 udgår det sidste ord
«*indenlands*».

§ 2.

Denne lov træder i kraft
straks.

99. Eykafíggjarlögtingslóg 1964-65

Ár 1965, 6. maí legði Erlendur Patursson landsstýrismaður fram
Uppskot til eykafíggjarlögtingslóg 1964/65 (smbr. skjal 2 B.)

1. viðgerð 6. maí 1965 og málið beint til fíggjarnævdina.

100. Havnarbygging í Leirvík

Ár 1965, 6. maí legði J. Fr. Øregaard lögtingsmaður fyri tingmenningar
í Eysturoy fram soljóðandi

UPPSKOT

til

lögtingslóg um útbyggjan av
havnini í Leirvík.

løgtingslov om udbygning af
havnen i Leirvík.

§ 1.

Úr landskassanum verður veittur
studningur til útbyggjan av
Leirvíkar havn við 50% av byggi-
peninginum tó hægst 50% av kr.
3.900.000,— at rinda við eins stór-
um ársgjældum í 10 fylgjandi
fíggjarár frá og við fíggjarár-
inum 1969/70 at rokna.

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi bein-
avegin.

§ 1.

Al landskassen ydes der til-
skud til udbygning af Leirvíkar
havn med 50% af byggesummen
dog højst 50% af kr. 3.900.000.—
af udrede med lige store årssater
i 10 på hinanden følgende finans-
år fra og med finansåret 1969/70
at regne.

§ 2.

Denne lov træder i kraft
straks.

Viðmerkingar:

Leirvíkar kommuna hevur við skrivi dagfest 4. mai í ár til Føroya lögtings søkt um studning til útbyggjan av havnini í Leirvík.

Henda útbyggjan er lýst í einum skitsuprojekti, sum er viðlagt umsóknini, og sum Landsbyggifelagið p/f hevur gjørt og meir at kosta kr. 3.900.000,—.

Vísandi til tað, sum er flutt fram í umsóknini loyva undirritaðu fýsturoyar tingmenn hervið at leggja hella mál fram samstundis sum vit seta uppskot um løgtingslóg fram samsvarandi hesum.

101. Studningur til fiskiroyndir við kraftblokki eftir sild

Ár 1965, 5. mai legði fiskivinnunevndin fram soljóðandi

ÁLIT

Í brævi av 15. mars 1965 hava umboð fyri fleiri reiðaraviekir vent sær til løgtingið við bøn um, at tað verður skipað soleiðis fyri, at tað kann verða veitt ein trygd fyri, at skip, sum fara at veiða sild til bræðingar í summar, kunna fáa ein prís, sum liggur um 32 oyru pr. kg., tað sama sum landað verður fyri í Hirtshals.

Brævið varð beint í fiskivinnunevndina, og hevur nevndin havt fund við nakrar av umboðsmönnum fyri at vita um, hval áskoðan, ið teir hava á eina eventuella skipan fyri eini roynd við at veiða sild til bræðingar.

Fundurin gav ikki nakað endaligt úrslit, men vóru ymiskir spurningar havdir á lofti.

Millum annað var sligið fast, at um menn komu til eina skipan við hjálp frá løgtinginum, so skuldi henda skipan bert galda fyri í summar og ikki verða ein varandi skipan.

Fiskivinnunevndin vil gera hesar viðmerkingar.

Tað, sum allir menn kunnu verða samdir um, er at okkara høvuðsvinna er við at kasta sær á ein annan bógv, soleiðis at roynd verður at

gera mest møgult burtur úr tí ráevni, sum veitt verður og harvið geva meir arbeiði til fleiri hendur, og er hetta rættur vegur at ganga.

Tað, sum er heilt nýtt, er, at menn eru farnir at royna við kraftblökki eftir sild, og vísir tað seg, at hetta ber til, men enn eru ongur veruligar royndir gjørdar at veiða sild til bræðingar, hetta er tað, sum menn vilja royna í summar og síðari gera eina meting um, um tað er møgult at stápla upp á heinini eina vinnu, sum kann hvíla í sær sjálvum.

Nevndin er samd um at nakað má gerast hesum viðvíkjandi.

Tað vil verða torført at geva eina trygd fyri, at prísurin fyri sild til bræðingar altíð verður 32 øru pr. kg., alt avhøngur av, hvat landingarprísurin er.

Nevndin er samd um at veitt verður í studningi 8 øru pr. kg. fyri sild landaða til bræðingar í Føroyum aftaná 1. juni 1965 og veittur verður studningur til hægst 3.000 tons, hetta er tann mongd, sum menn halda krevst fyri at gera eina meting um, um tað kann løna seg at veiða sild til bræðingar.

Nevndin heldur, at tá ið tað almenna skal lata studning, so er eisini neyðugt, at tað almenna fylgir við, hvussu nógv av hvørjari last fer til bræðingar, til saltingar, til kryddringar og frystingar.

Nevndin heldur eisini, at landsstýrið eigur at gera reglugerð um, hvussu studningurin verður veittur, og at freytn fyri studningi er, at landingarprísurin verður lýstur áðrenn veiðan byrjar.

Vísandi til tað í álitinum framførda setur nevndin hetta uppskot fram.

UPPSKOT

§ 1.

Í tíðarskeiðinum 15. mai — 1. oktober 1965 verða veittar úr landskassanum uppi 240.000 kr. í studningi til landing av sild til bræðingar í Føroyum.

§ 2.

Studningur verður latin til hægst 3.000 tons við hægst 8 ørum pr. kg.

§ 3.

Landsstýrið ger reglur um hvussu studningurin verður veittur.

§ 1.

Í tidsrummet 15. mai — 1. oktober 1965 ydes af landskassen op til kr. 240.000 som tilskud til landing af sild på Færøerne til fabrication.

§ 2.

Tilskudet ydes til højst 3.000 tons og med højst 8 øre pr. kg.

§ 3.

Landsstyret fastsætter de nærmere regler for, hvorledes tilskudet ydes.

§ 4.

Henda lóg kemur í gildi bein-
anvegin.

2. og 3. viðgerð 5. maí 1965.

Uppskotið frá neyðdini samtykt 24 0.

§ 4.

Denne lov træder i kraft
straks.

102. Veðhald av láni til p-f Vestmanna Fiskavirki

Ár 1965, 5. maí legði S. Joensen lögtingsmaður fyri tingmenninar í Norðstreym fram soljóðandi

UPPSKOT

tí

løgtingslóg um veðhald fyri lán
til p/f Vestmanna Fiskavirki

løgtingslov om garanti for lån til
p/f Vestmanna Fiskavirki

§ 1.

Landsstýrinum verður heimil-
að landskassans vegna at veð-
halda fyri einum láni til p/f
Vestmanna Fiskavirki, sum er
hægst 90% av kr. 1.350.000,—.

§ 1.

Landsstyret bemyndiges til på
landskassens vegne at garantere
for et lån til p/f Vestmanna Fis-
kavirki, der højst andrager 90%
af kr. 1.350.000, .

§ 2.

Henda lóg kemur í gildi bein-
anvegin.

§ 2.

Denne lov træder straks i
kraft.

Viðmerkingar:

18. februar 1965 varð stovnað Vestmanna Fiskavirki við tí endamáli
at virka alt slag av feskum ella saltaðum fiski og sild og at handla við
slíkari framleiðslu eins og við fiski og skipaútgjerð og at keypa smærri
fiskifør ella lata byggja slík.

Partapeningurin er kr. 750.000,—, og hava Vestmanna kommuna og

Kvívíkar kommuna teknað ávikavist kr. 250.000,— og kr. 25.000,—, meðan arbeiðsmannafelagið í Vestmanna og arbeiðsmannafelagið í Kvívík hava teknað ávikavist kr. 60.000,— og kr. 25.000,—. Hondverkarafelagið og útróðrarfelagið hava teknað ávikavist kr. 25.000,— og kr. 5.000,—. Partabrévini eru kr. 1.000,— ella kr. 500,— til stóddar, og hevur meginparturin av húsunum í Vestmanna sett seg hvørt fyri sítt partabrév, harav 20% eru innkallað og goldin. Sum kunnugt er tað soleiðis, at ein meginpartur av tí arbeiðsføra fólkinum í Vestmanna hevur havt sítt arbeiði við S.F.V. í mong ár. Hetta arbeiðið er nú lokið. Øllum er greitt, at skal ikki eitt skaðiligt arbeiðsloysi koma í bygðina, má eitt arbeiðsskapandi virki setast á stovn í Vestmanna.

Nú er at siga, at Fríðrikur Bláhamar, stjóri, D. P. Olsen, keypmaður, Vestmanna, og Dánjal Niclasen, stjóri, Sørvági, bygdu virkið Vestís á havnarplássinum í Vestmanna fyri 4 áruni síðani, og hevur hefta frysti- og handilsvirki starvast í góð 2 ár við sølu av agni og ísi. Frystikapacitetin er 12 tons um sandøgurið og goymslan 500 tons. Til ísgerð, og sama tá ið tað kemur til at lata ís til skip eins og til agnfrysting og goymslu, er virkið so gott og nýmótans sum til ber. Virkið ger 30 tons av ísi um sandøgurið. Við at bróta íggjøgnum tey trý helongskilarúmmi í teirri niðaru hæddini fæst eisini gott arbeiðspláss til flakaskering, men neyðugt er — so sum Vestís eisini hevur havt prójekt til — at byggja afturat til tunnelfrysting av fløkum, um virkið skal taka móti línubátalastum, og flakingarmaskinur skulu setast upp.

P/f Vestmanna Fiskavirki varð slovnað til tess at byggja eitt nýtt stórt og alsíðugt fiskavirki á tí nýggja havnaplássinum vestur frá Vestís, og hevur Vestmanna kommuna eisini játtað felaginum at byggja har.

Bæði landsstýrið og virkisnevndin hava hildið tað vera óráð at hava tvey fiskavirki í Vestmanna og hava mælt tí nýggja felaginum til samarbeiði við ella yvirtøku av Vestís.

Á fundi í Vestmanna leygardagin 1. mai, har teir triggir eigararnir í Vestís og saksførari teirra vóru til staðar eins og øll nevndin í Vestmanna Fiskavirki, Steingrim Simonsen, Berg Zachariassen, Samson Højgaard, Andrias Højgaard, Frits Johannesen, Vestmanna, Georg Hansen, Leynum og Johan P. Zachariassen, Vestmanna, og teirra saksførari vóru til staðar, var semja um, at p/f Vestmanna Fiskavirki yvirtøkur p/f Vestís, t.e. bygning, maskinur og alla útgerð og inventar, eitt nú vognar og frystirammur, fyri kr. 1.350.000,—. Viðmerkt verður, at sjálvur byggi-kostnaðurin og allar maskinur í sínari tíð var 1,1 milj. Sakkønir siga, at við núverandi lönnum og prísleg hevði kostnaðurin verið meir enn 1,5

mílj. Virkið er stak væl hildið ta stuttu tíð, tað hevur virkað, og maskinurnar kunnu ikki sigast at hava mist nakað í virði, kanska heldur tvørturímóti, við tað at virkið er komið um teir maskineltu byrjanartrupulleikar, sum ofta vilja vera.

Keypað er, sum vera man, preytað av at financiering fast. Høvuðsstólin hjá Egnsviklingsfonden er kr. 690.000, . Harafturat hevur Vestís 2. veðrættarlán í p/f Sjóvinnuhbankanum.

Tað er meiningin, at p/f Vestmanna Fiskavirki skal yvirtaka hesi lán. Til tess tørvar felaginum veðhald frá tí almennum.

Fyri tað nýstovnaða p/f Vestmanna Fiskavirki er tann fyrinunnur við at yvirtaka virkið hjá Vestís, at felagið so fær byrjað beinanvegin, tó soleiðis at affurathygging og umskiping av teirri nýðaru hæddini í lúsinum er neyðug, um flakaskering í størri stíl skal byrjast. Viðmerkjast kann, at «Vestís» hevur borið seg — uttan flakaskering. Tað er at leggja til merkis, at p/f Vestmanna Fiskavirki í endamálsgrein síni eisini setur sær fyri at vera uppi til at útvega smærri fiskifør, ætlað til heima-fiskiskap. Tað ber tí ikki til at nýta all ov mikið av peninginum júst til yvirtøku av Vestís, um felagið so skjótt sum møguligt skal vera ført fyri at virka eftir endamáli sínum, sum fyrst og fremst er fiska-ídnaður í nakað stórum munni innanfyri Vestmanna og Kvívíkar kommunur.

1. 2. og 3. viðgerð 5. mai 1965.

Lógaruppskotið samtykt 22 0.

103. Uppskot til samtyktar um landsvegir

Ár 1965, 6. maí legði H. Iversen lögtingsmaður fyrir Póli J. Olsen, Hal-
dor Hansen og Jóhan Simonsen frá útsjóðandi

UPPSKOT til *samtyktar um landsvegir.*

Sum uppskoyti til reglugerð um umsiting av landsvegum verður sett:

I. prinsípalt:

«Sum landsvegur verður at rokna: Framhald av niðara veg Fossá-
Vestmanna kai í Vestmanna.»

II. subsidiert:

«Landsvegur gongur til høvuðshavnalagið í hvørjum einstøkum føri.»

Viðmerkingar:

Ein meirilutfi í havna- og veganevudini mælir til at markið á lands-
vegum er høvuðshavnalagið. Sum høvuðshavnalag er at skilja tað pláss,
har rutuferðslan gongur til og frá.

1. og 2. viðgerð 6. maí 1965.

Uppskot I, fall 7—0

Uppskot II, fall 8—0.

LANDSKASSIN

Rakstrarroknskapur

og

fíggjarstandur 1963-64

Rakstrarroknskapur landskassans

		(Saman		
INNTÖKUR		Roknskapur	Þiggjarlóg	Bykaliggjarlóg
§	1. Skattur, tollur og önnur gjöld.....	40.228.209,98	33.691.000,00	7.539.000,00
§	2. Inntöka av handli og fiski- vinna viðv.....	778.977,14	600.000,00	176.000,00
§	3. Inntöka av gjöldum sam- ferðslu viðv.....	773.936,52	650.000,00	117.000,00
§	4. Inntöka av spæli.....	0,00	0,00	
§	5. Rentur og vinningsbýti....	744.014,79	427.000,00	303.000,00
§	6. Rakstur av eignum.....	÷ 66.988,24	56.000,00	÷ 12.000,00
§	7. Partur í danska tjóðarbanka yvírskoti sbr. lóg.....	166.648,86	0,00	
§	14. Ymiskar inntökur.....	75.309,65	40.000,00	28.000,00

42.700.108,70 35.464.000,00 8.151.000,00

fyrir fjárgjafarárið 1963-64

dráttur)

ÚTREIÐSLUR	Roknskapur	Fjárgjafarlög	Bykaðfjárgjafarlög
§ 15. Lögtingsútreiðslur	634.099,15	542.300,00	94.570,00
§ 16. Landsmunsifingun	2.674.010,89	2.329.300,00	238.600,00
§ 17. Heilsumál	3.277.132,38	4.065.925,00	÷ 164.275,00
§ 18. Samferðslumál	5.464.875,23	5.300.000,00	254.300,00
§ 19. Kennslumál	4.691.383,96	4.401.692,00	243.810,00
§ 20. Vísind, bókmennt og list	473.466,99	477.080,00	8.200,00
§ 21. Fiskivinnu, sjóferð o. l.	9.498.914,57	7.293.100,00	2.129.900,00
§ 22. Jarðabruk	1.183.154,01	1.171.300,00	÷ 47.400,00
§ 23. Handil, iðnaður o. l.	489.567,66	469.800,00	53.500,00
§ 24. Socialmál	6.506.404,69	7.364.800,00	562.900,00
§ 25. Eftirlön	61.735,80	98.000,00	÷ 36.300,00
§ 26. Dóms- og lögreglumál	6.203,71	3.000,00	3.200,00
§ 28. Vinnulánsgrunnurinn	0,00	0,00	
§ 34. Aðrar og óvissar útreiðslur	157.504,23	150.500,00	÷ 500,00
§ 35. Ymsir grunnar	260.000,00	260.000,00	0,00
§ 36. Rentuútreiðslur	641.119,54	1.456.850,00	77.050,00
§ 37. Ögnarútreiðslur	31.431,31	10.000,00	22.900,00
Kassamunur	391,71	0,00	
§ 38. Settið af móti tapi af lánum og veðhaldi v. m.	3.000.000,00		
§ 39. Yvirskot	3.648.712,87	70.353,00	4.710.545,00
	42.700.108,70	35.464.000,00	8.151.000,00

Fíggjarstöða landskassans

(Saman

OGNIR

40. Fastar ognir, (hús v. m.)	7.271.680,64
41. Flogvöllur, oljugoymslur, oljubrúgv v. m.	1.307.341,45
42. Skip	17.938,54
43. Virðisskjöl	647.701,00
44. Útlán	13.662.907,81
45. Kassa, banka-, sparikassa- og gíropeningur	12.126.117,38
46. Tilgóðar í millumrokning	3.203.209,24
Aðrar millumrokningar, forskot og ágóðar	1.922.319,07
47. Inntökueftirstöður	3.367.907,60
48. Inntøkur viðv. 1963/64 aftaná 1. apríl 1964	8.692.426,37
Góldið útreiðslur viðv. 1964/65 áðrenn 1. apríl 1964	1.502.970,37
49. Peningur tilhoyrandi grannum og deponentum v. m.	29.273.275,67
50. Hæggingarútreiðslur til avskrivningar yvir fleiri ár	13.169.590,28

 96.165.385,42

FØROYA GJALDSTOVA, tann 28. august 1964.

N. Rasmussen.

pr. 31. mars 1964

dráttur)

SKULD

60. Lán	26.919.477,60		
61. Skuld í millumrokning	1.251.247,90		
62. Deposita	177.756,44		
48. Inntökur viðv. 1964/65 áðrenn 1. apríl 1964	636.307,69		
Útreiðslur viðv. 1963/64 aft- aná 1. apríl 1964	8.283.703,37		
68. Avskrivningar- og avdráttar- grunnur viðv. 4 mill. láns- peningnum	736.968,98		
69. Ymsir grunnar, hirturlegg- ingar v. m.	43.996.283,63		
70. Kapitalkonto	12.716.986,21		
81. Rakstraravlop í 1963/64	6.648.712,87		
Sett av móli tapi av lánum & veðhaldi v. m.	3.000.000,00		
50% av rest. til grunn. til endurnýggj. av skipafloetanum	1.824.356,14		
50% av rest. til Kapitalkonto	1.824.356,43	6.648.712,87	0,00
85. Vinnulánsgrunnurinn			1.446.653,60
			<u>96.165.385,42</u>

Ábyrgdir pr. 11/12 1963 smb. specificatión kr. 82.591.046,04

Specifikati6nir

til rakstrarroknskapin fyri fíggjarárið 1963—64

INNT6KUR

	Roknskapur	Fíggjarlóg
§ 1. SKATTUR, TOLLUR OG ONNUR GJ6LD		
1. Landsskattur:		
1. H6vuðsálíkning 1963/64	14.024.944,50	
6kjan:		
2. Tilflytarar	151.259,93	
3. Hækkanir	572.932,65	
	14.749.137,08	
Minkan:		
1a Pengar fyri		
h6rn	767.860,00	
4. Lækkanir og		
dupultskattað	303.543,55	
5. Strikað vegna		
andlát og giftu	23.916,53	
6. Strikað vegna		
báflutning ...	97.835,94	
7. F6roya lands-		
stýri eftirgivið	52.644,94	
8. Úrslitaleys		
innheintan ..	11.428,72	
13. Munur við		
uppgerð 31/3		
1964	3,41	1.257.233,09
	13.491.903,99	
9. Sektor	0,00	
10. Gjald av happadráttar-		
vinningi	12.687,50	
11. Sjómannsskattur, lands-		
kassans partur	470.321,00	
12. Rentuskattur	565.748,20	14.540.663,69 11.000.000,00
1a Fólkapensiónsskattur:		
1. H6vuðsálíkning 1963/64	1.198.848,80	
6kjan:		
2. Tilflytarar	16.196,27	
3. Hækkanir	13.638,22	
At flyta ...	1.228.683,29	14.540.663,69 11.000.000,00

		Roknskapur	Flggjarlóg
	Flutt...	1.228.683,29	14.540.663,69 11.000.000,00
4. Lækkarir og dupultskattað	21.109,32		
5. Strikað vegna andlát og giftu	4.198,79		
6. Strikað vegna búflutning...	9.970,77		
7. Føroya landsstýri eftirgivið	6.093,54		
8. Urslitaleys innheintan	184,50	41.556,92	
		1.187.126,37	
11. Sjómansskattur		31.086,20	
		1.218.212,57	
Flutt til konto fyri fólkapensjón		1.218.212,57	0,00 1.100.000,00
1b Avlamisgjald:			
1. Hövuðsálfrkning 1963/64	299.712,20		
Økjan:			
2. Tilflytarar	3.975,42		
3. Hækkarir	3.228,93		
	306.916,55		
Minkan:			
4. Lækkarir og dupultskattað	5.028,40		
5. Strikað vegna andlát og giftu	991,09		
6. Strikað vegna búflutning...	2.327,04		
7. Føroya landsstýri eftirgivið	1.153,12		
8. Urslitaleys innheintan	0,00	9.499,65	
		297.416,90	
11. Sjómansskattur	7.785,80		
		305.202,70	
Fl. til ríkiskassans konto fyri avlamispensjón		305.202,70	0,00 275.000,00
			(12.375.000,00)
Eykastflggjarløgtingslóg 1963/64			3.481.000,00
At flyta...		14.540.663,69	12.375.000,00

		Rolenskapur	Fíggjarlóg
	Flutt...	14.540.663,69	12.375.000,00
2. Tollinntökur:			
1. Innflutningsstolur.....	24.501.169,81		
2. Framleiðslugjöld.....	716.308,41		
3. Partur landskassans í tollsektum.....	10.472,00		
4. Tökupeningar.....	890,10		
	25.228.840,32		
5. ÷ Útr. til postverkið o. a.	3.026,00	25.225.814,32	21.000.000,00
	Fykafíggjarlögtingslóg 1963/64.....		3.956.000,00
3. Lestagjöld av skipum.....		111.726,57	75.000,00
4. Skemtmarshattur.....		325.460,40	225.000,00
5. Gjöld fyri rúsdrekkakort..		24.395,00	15.000,00
6. Sektor:			
1. Fólkayvirlitssektor.....	0,00		
2. Aðrar sektor.....	150,00	150,00	1.000,00
	Fykafíggjarlögtingslóg 1963/64.....		102.000,00
		40.228.209,98	33.691.000,00
	Fykafíggjarlögtingslóg 1963/64.....		7.539.000,00
§ 2. INNTØKA AV HANDLI OG FISKIVINNU			
1. Valtagjald.....		544.649,65	550.000,00
2. Útflutningsgjald:			
Inntökur í 1963/64.....	200.003,60		
÷ avskrivað sum tap.....	141,11	199.862,49	0,00
Gjald av handilsloyvum..		34.465,00	50.000,00
		778.977,14	600.000,00
	Fykafíggjarlögtingslóg 1963/64.....		176.000,00
§ 3. INNTØKA AV GJØLDUM SAMFERÐSLU VIÐV.			
1. Vektagjald av bílum.....		640.888,02	550.000,00
2. Söluavgjald av motorakførum.....		133.048,50	100.000,00
		773.936,52	650.000,00

		Roknskapur	Figgjarlóg
Eykaffiggjarlögtingslóg 1963/64			117.000,00
§ 4. INNTØKA AV SPÆLI			
1. Yvirskot av happadrátti fyri 1963	3.775,95		
2. Flutt til 69—53—1	3.775,95	0,00	0,00
§ 5. INNTØKA AV RENTUM OG VINNINGSBÝTI			
1. Sektarrentur:			
1. Sektarrentur av lands- skatti	217.826,24		
2. Pantgjald av landsskatti	14.217,04	232.043,28	150.000,00
2. Rentur av lókum peningi:			
1. Rentur av bankapeningi	41.220,08		
2. Rentur av giropeningi ..	545,80		
3. Rentur av öðrum peningi	0,00	41.765,88	20.000,00
3. Vinningsbýti:			
1. Vinningsbýti av parla- brövum		7.200,00	57.000,00
4. Rentur av öðrum ágóða:			
1. Rentur av útláni til kommunur	5.629,84		
2. Rentur av rakstrarláni til fiskivinnuna	0,00		
3. Rentur av öðrum útláni	453.010,41		
4. Rentur av öðrum ágóða	4.365,35	463.005,63	200.000,00
		744.014,79	427.000,00
Eykaffiggjarlögtingslóg 1963/64			303.000,00
§ 6. RAKSTUR AV OGNUM			
1. Oljugoymslurnar:			
1. Innlökur	74.000,00		
2. Útreiðslur	1.902,22	72.097,78	70.000,00
At flyta...		72.097,78	70.000,00

	Flutt...	Roknskapur	Þiggjarlóg
		72.097,78	70.000,00
2. Tínganesognirnar:			
1. Inntökur.....	45.075,00		
2. Útreiðslur ...	51.790,05		
2A Innrættan av			
»Sethúsinum			
óti í Havni til			
skattadeild ...	108.824,42	160.614,47 ÷ 115.539,47	0,00
3. Hvalastöðirnar:			
1. Inntökur.....	20.538,16		
2. Útreiðslur.....	43.637,71	÷ 23.099,55 ÷ 10.000,00	
4. Sildaoljufabrikkir:			
1. Inntökur.....	0,00		
2. Útreiðslur.....	447,00	÷ 447,00 ÷ 4.000,00	
		÷ 66.988,24	56.000,00
Eykafíggjarlögtingslóg			
1963/64.....			÷ 12.000,00

§ 7. PARTUR AV DANSKA TJÓÐARBANKA		
AVLOPI SAMBÆRT LÓG	166.648,86	0,00

§ 14. YMSAR INNTÖKUR		
Arvaavgjald	64.735,38	
Leiga av lendi	95,00	
Grindainntökur.....	10.174,27	
Annað	305,00	75.309,65
		40.000,00
Eykafíggjarlögtingslóg 1963/64		28.000,00
	42.706.108,70	35.464.000,00
Eykafíggjarlögtingslóg 1963/64		8.151.000,00

ÚTREIÐSLUR

		Raknskapur	Félaggjafarlóg
§ 15. LÖGTINGSUÐREIÐSLUR			
1. Lögtingsmenn:			
1. Tingmannalönir	450.365,20		345.000,00
2. Dagpening til nevndar- limir	9.137,40		20.000,00
3. Ferðaútreiðslur	468,00		8.000,00
		459.970,60	(373.000,00)
Eykafélaggjafarlögtings- lóg 1963/64			85.800,00
2. Lögtingshúsið:			
1. Hiti, ljós o. a.	10.662,38		10.500,00
2. Viðlíkahald	13.063,57		17.000,00
3. Aðrar útreiðslur	7.507,51		6.000,00
		31.233,46	(33.500,00)
Eykafélaggjafarlögtingslóg 1963/64			÷ 2.600,00
3. Lögtingstíðindi og knúngerðarsavn:			
1. Prenting o. l.	39.031,87		25.000,00
2. ÷ Innlökur af sölu ...	÷ 4.858,25		÷ 2.200,00
		34.173,62	(22.800,00)
Eykafélaggjafarlögtingslóg 1963/64			11.370,00
4. Grannskoðan:			
1. Lögtingsgrannskoðan:	0,00		
2. Statsautoríserað grann- skoðan	1.113,12		
3. Intern grannskoðan....	105.208,05		
4. Tollgrannskoðan	2.400,00		
		108.721,17	113.000,00
		634.099,15	542.300,00
Eykafélaggjafarlögtingslóg 1963/64			94.570,00
§ 16. LANDSUMSITINGIN			
1. Lögmaður og landsstýri:			
1. Lönir	214.835,99		119.000,00
2. Borðfæ	15.000,00		15.000,00
At flyta...	229.835,99		134.000,00

		Rokskapur	Figgjarlóg
	Flutt...	229.835,99	134.000,00
3. Leiga av héli, hiti, ljós v. m.	15.743,88		15.000,00
4. Innbúgv v. m.	1.320,00		1.000,00
		246.899,87	(150.000,00)
Eykaffiggjarlögtingslóg 1963/64			96.900,00
2. Landsskrivstovan:			
1. Tænastumenn	194.069,77		195.000,00
2. Skrivstovufólk	142.080,46		162.000,00
3. Honorarir	4.080,00		4.000,00
4. Húsaútreiðslur	39.492,59		37.000,00
5. Skrivstovulutir	25.500,09		24.000,00
6. Porto, telef., telegr. og lýsingar	27.257,97		19.500,00
7. Aðrar útreiðslur	6.241,10		5.500,00
		438.721,98	(447.000,00)
Eykaffiggjarlögtingslóg 1963/64			÷ 12.600,00
3. Fiskivinnuskrivstovan og föduðurstova:			
1. Tænastumenn	56.850,14		61.000,00
2. Skrivstovufólk	32.998,01		25.000,00
3. Honorarir og samsýning	2.000,00		2.000,00
4. Húsaútreiðslur	5.405,76		5.000,00
5. Skrivstovuútreiðslur ...	3.650,27		4.000,00
6. Porto, telef., telegr. og lýsingar	12.820,85		9.000,00
7. Aðrar útreiðslur (ferða- og dagpeningur)	5.757,41		5.000,00
8. Röyndir	231,06		2.000,00
		119.713,50	(113.000,00)
Eykaffiggjarlögtingslóg 1963/64			5.200,00
4. Umboð uttanlanda:			
1. Sendifulltrúi	26.257,80		26.000,00
2. Skrivstovufólk	22.332,00		20.100,00
4. Húsaútreiðslur	7.407,81		6.000,00
5. Skrivstovulutir	2.153,08		1.900,00
6. Porto, telef., telegr. og lýsingar	31.020,12		20.000,00
7. Aðrar útreiðslur	2.248,79		2.100,00
8. Ferða- og dagpeningur.	8.741,07		5.500,00
At flyta...	103.160,67	805.335,35	791.600,00

		Roknskapur	Píggjarlóg
	Flutt...	103.160,67	791.600,00
9. Útviðbót	21.000,00	805.335,35	21.000,00
10. ÷ Leiguinntøka	÷ 763,20		÷ 1.000,00
		123.397,47	(101.600,00)
Eykafíggjarlögtíngislóg 1963/64			25.300,00
5. Líkningarráð og komm. eftirlit:			
2. Skrivstovufólk	78.704,00		75.000,00
3. Honorarir	1.800,00		1.800,00
4. Húsaútreiðslur	7.200,26		7.600,00
5. Skrivstovulutir	4.442,20		6.500,00
6. Porto, telef., telegr. og lýsingar	2.234,80		2.500,00
7. Aðrar útreiðslur	992,05		2.000,00
8. Ferða- og dagpeningur.	417,00		1.500,00
9. Útr. í samband við nýggju skattalógina	45.559,05		0,00
		141.349,36	(96.900,00)
Eykafíggjarlögtíngislóg 1963/64			11.200,00
6. Mannfalsstovan:			
2. Skrivstovufólk	28.652,80		36.000,00
3. Honorar til kommunalar mannfalskrivarar	12.208,75		12.000,00
4. Húsaútreiðslur	1.200,00		1.500,00
5. Skrivstovuútreiðslur ...	1.229,05		4.500,00
6. Porto, telefon, telegr. og lýsingar	590,60		1.000,00
7. Aðrar útreiðslur	263,25		400,00
		44.144,45	(55.400,00)
Eykafíggjarlögtíngislóg 1963/64			÷ 11.300,00
7. Gjaldstovan:			
1. Tænastumenn	126.626,27		130.000,00
2. Skrivstovufólk	359.394,71		340.000,00
3. Honorarir	3.000,00		3.000,00
4. Húsaútreiðslur	36.160,21		35.000,00
5. Skrivstovuútreiðslur ...	51.496,52		40.000,00
6. Porto, telef., telegr. og lýsingar	72.583,96		65.000,00
7. Aðrar útreiðslur	8.041,93		6.000,00
	657.303,60		
8. ÷ Endurgj. jarðarráðsins	4.000,00		÷ 4.000,00
At flyta...	4.000,00	657.303,60	1.114.226,63
			1.578.900,00

		Roknskapur	Þiggjarlóg
	Flutt... 4.000,00 657.303,60	1.114.226,63	1.578.900,00
9. ÷ Endurgj. ríkisassans . 163.325,90 ÷ 167.325,90			÷ 153.750,00
	489.977,70		
10. Útibúð í Klaksvík og endurgjald til sýsluskri- stovuhald	106.841,05		60.000,00
		596.818,75	(521.250,00)
Eykafíggjarlögtingslóg 1963/64			21.450,00
8. Tolleftirlitið:			
1. Lønir	222.807,76		207.000,00
3. Honorarir	16.850,00		11.200,00
4. Húsaútreiðslur	9.823,91		10.000,00
5. Skrivstovuútreiðslur . . .	2.129,57		500,00
6. Porto, telef., telegr. og lýsingar	4.232,72		4.500,00
7. Aðrar útreiðslur	3.359,82		5.500,00
8. Ferða- og dagpeningur .	5.523,45		5.500,00
		264.727,26	(244.200,00)
Eykafíggjarlögtingslóg 1963/64			18.000,00
9. Valuta- og prísráðið:			
2. Skrivstovufólk	59.411,00		52.500,00
3. Samsýning sýslumanna o. a.	4.700,00		9.150,00
4. Húsaútreiðslur	6.211,55		6.000,00
5. Skrivstovuútreiðslur . . .	1.941,50		3.000,00
6. Porto, telef., telegr. og lýsingar	2.530,83		2.500,00
7. Aðrar útreiðslur	432,85		300,00
8. Ferða- og dagpeningur .	12.585,96		6.000,00
		87.813,69	(79.450,00)
Eykafíggjarlögtingslóg 1963/64			5.650,00
10. Landsverkfröðingsskrivstovan:			
1. Landsverkfröðingurinn o. a.	358.251,89		351.000,00
2. Skrivstovufólk	96.538,03		109.000,00
3. Honorarir	0,00		0,00
4. Húsaútreiðslur	31.098,93		31.000,00
5. Skrivstovuútreiðslur . . .	19.851,12		12.000,00
At flyta	505.739,97	2.063.586,33	2.311.800,00

		Ríkisskattur	Fléttur
	Fléttur...	505.739,97	2.063.586,33
6. Porto, telef., telegr. og lýsingar.....	12.618,43		9.000,00
7. Áðrar útreiðslur.....	7.405,65		6.000,00
8. Ferða- og dagpeningur.	42.231,17		35.000,00
	567.995,22		
9. ÷ Leiguinn- inntøka.....	1.123,20		÷ 1.500,00
10. ÷ Endurgjald frá kommun- um v. hagna- projektering.	10.354,22	÷ 11.477,42	÷ 75.000,00
		556.517,80	(476.500,00)
Eykafíggjarlögtingslóg 1963/64.....			71.500,00
11. Ferða- og dagpeningur:			
1. Ymiskur ferða- og dag- peningur.....	16.829,05		
2. Ferðapeningur innan- lands.....	45,00		
		16.874,05	35.000,00
Eykafíggjarlögtingslóg 1963/64.....			20.400,00
12. Innheimtingarútreiðslur...		2.507,27	4.000,00
Eykafíggjarlögtingslóg 1963/64.....			÷ 1.500,00
13. Lönarráðið.....		3.840,40	5.000,00
Eykafíggjarlögtingslóg 1963/64.....			÷ 1.200,00
14. Búskaparráðið.....		30.685,04	0,00
Eykafíggjarlögtingslóg 1963/64.....			30.400,00
		2.674.010,89	2.329.300,00
Eykafíggjarlögtingslóg 1963/64.....			238.600,00

§ 17. HEILSUMÁL.

1. Droaning Alexandrines Hospital, rakstr- arhall.....	2.281.904,67	2.664.189,00
Eykafíggjarlögtingslóg 1963/64.....		15.000,00
2. Klaksvíkar sjúkrahús, rakstrarhall.....	300.390,12	457.230,00
At flyta...	2.582.294,79	3.121.419,00

	Flutt...	Rokoskapur	Figgjarlóg
Niðurskriving av fleggingarútreiðslum viðv. nýbygging av sjúkrahúsum.....		2.582.294,79	3.121.419,00
Eykafiggjarlögtingslóg 1963/64.....		62.294,13	0,00
3. Suðurovar sjúkrahús, rakstrarhall.....		392.607,62	÷ 79.130,00
5. Tuberklastöðin.....		52.152,63	608.694,00
6. Læknaútreiðslur.....		53.966,85	51.812,00
Eykafiggjarlögtingslóg 1963/64.....			100.000,00
7. Ljósstöðir.....		65.522,33	÷ 46.000,00
Eykafiggjarlögtingslóg 1963/64.....			62.000,00
8. Farsóttir.....		248,20	1.000,00
Eykafiggjarlögtingslóg 1963/64.....			2.500,00
9. Karantenuútreiðslur.....		0,00	÷ 2.425,00
10. Sjúkrahjálpi.....		2.244,80	0,00
Eykafiggjarlögtingslóg 1963/64.....			5.000,00
11. Studningur til hvíldarheimið »Naina«.		22.294,33	÷ 4.020,00
Eykafiggjarlögtingslóg 1963/64.....			30.000,00
12. Studningur til skúlatannlæknastovur...		37.695,00	÷ 7.700,00
Eykafiggjarlögtingslóg 1963/64.....			80.000,00
13. Útreiðslur til barnakonufærðir.....		1.600,00	÷ 42.300,00
Eykafiggjarlögtingslóg 1963/64.....			1.000,00
14. Partur landskassans í útreiðslum av difteri og slívkrampa.....		4.211,70	600,00
Eykafiggjarlögtingslóg 1963/64.....			3.500,00
		3.277.132,38	700,00
			4.065.925,00

Eykafiggjarlögtingslóg 1963/64..... ÷ 164.275,00

§ 18. SAMFERDSLUMÁL

1. Vegir og brýr:

1. Nýggir vegir og vegabrýr	2.362.068,09	2.600.000,00
Rentur og avdráttur av upptíknun lánnum.....	490.850,07	0,00
2. Breiðkan av brúm og rættan av sniðum.....	123.136,93	100.000,00
3. Til vegagrunnin.....	400.000,00	400.000,00

3.376.055,09 (3.100.000,00)

Eykafiggjarlögtingslóg 1963/64.....

204.000,00

2. Studningur til havnagerðir:

Útgoldin studn. 1963/64	480.632,42
Flutt restgjáttun 1963/64 til status á konto fyri játtaðan havnastudning	569.367,58

1.050.000,00 1.050.000,00

3. Studningar til lendingar:

Útgoldin studningur v. m.	75.659,40
---------------------------	-----------

At flyta... 75.659,40 4.126.055,09 4.150.000,00

		Roknskapur	Fíggjarlóg
Flutt...	75.659,40	4.426.055,09	4.150.000,00
Flutt restjáttan 1963/64 til status á konto fyrir játtanlendingarstudn.	321.340,60		
		400.000,00	400.000,00
4. Strandferðslan:			
1. Rakstrarhall 1963/64 samb. serroknskap	88.820,14		200.000,00
2. Flutt til grunn fyrir ný- bygging	500.000,00		500.000,00
		588.820,14	(700.000,00)
Eykafíggjarlögtingslóg 1963/64			50.000,00
5. Flogvöllurinn:			
Játtan flutt í grunninn til bygging av flogvelli ...		50.000,00	50.000,00
Eykafíggjarlögtingslóg 1963/64			300,00
		5.464.875,23	5.300.000,00
Eykafíggjarlögtingslóg 1963/64			254.300,00

§ 19. KENSLUMÁL.

1. Fólkaskúlin:

1. Lönir samb. mánaðarlista og onnur skjöl	4.858.208,43	
÷ partur ríkis- kassans ... ÷	2.668.597,95	2.189.610,48
2. Partur landskassans í vikarlönun, yvirtíð v. m.		344.922,02
3. Skúlaráðgevin og skúla kon- sulentar (lön v. m.)	62.276,10	
÷ partur ríkis- kassans	33.293,68	28.982,42
4. Útr. viðv. skúlabarna- flutn. og aðrar útr.		38.672,50
5. Eftirlönarstudningur ...		2.213,52
At flyta ...	2.604.400,94	

		Roknskapur	Flaggjarlóg
	Flutt. . .	2.604.400,94	
7.	Lönir til lærarar í Þöroya Náttúrugripasavni	1.765,77	
8.	Afturríðan til kommunur fyrir útr. av 8. og 9. skúlaklassa	8.829,25	
9.	Játtan í 1963/64 fyrir skúla-bækur til fólkskólan . .	20.000,00	
10.	Fundargjöld viðv. ung-dómsskólanum	964,85	
		2.635.960,81	2.500.000,00
	Studningur til eftirlönar-grunn læraranna	15.000,00	15.000,00
		2.650.960,81	(2.515.000,00)
	Eykaffiggjarlögtingslóg 1963/64		91.700,00
2.	Læraraskúlin:		
1.	Næmingastudningur . .	25.000,00	25.000,00
2.	Viðlíkahald av barakk .	0,00	100,00
		25.000,00	(25.100,00)
	Eykaffiggjarlögtingslóg 1963/64		÷ 100,00
4.	Studentaskúlin:		
1.	Lövir.	633.881,71	500.000,00
2.	Næmingastudningur . .	30.600,00	30.000,00
3.	Sövnini	11.180,28	10.000,00
4.	Gamla húsið í Hoydølum, hiti, ljós, reingerð o. l.	51.211,68	30.850,00
5.	Aðrar útreiðslur	7.019,16	6.000,00
6.	Kostdeildin:		
6a.	Lövir.	24.753,91	
6b.	Matur	50.367,65	
6c.	Innbúgv	6.027,59	
6d.	Brenni og ljós	8.886,66	
6e.	Aðrar útr.	9.755,83	
		99.791,64	
6f.	Næminga-gjald	÷ 52.845,00	
		46.946,64	41.300,00
		780.839,47	
	At flyta . . .	780.839,47	2.675.960,81 3.158.250,00

		Reknskapur	Fígðjarlóg
	Flutt. . .	780.839,47	3.158.250,00
7.	÷ Leiguinnfóka av Gamla húsi í Høvdølum.	÷ 7.620,00	0,00
		773.219,47	(618.150,00)
	Eykafígðjarløgtingslóg 1963/64		131.850,00
5.	Føroya Fólkaháskúli:		
	1. Rakstrarstudningur	83.082,50	77.962,00
	2. Byggistudningur	25.000,00	25.000,00
	3. Næmingastudningur . . .	35.970,00	40.480,00
		144.052,50	(143.442,00)
	Eykafígðjarløgtingslóg 1963/64		560,00
6.	Kvøldskúlar	43.949,60	25.000,00
	Eykafígðjarløgtingslóg 1963/64		10.000,00
7.	Ítróttur:		
	1. Studningur til fimleikargrunnin.	15.000,00	15.000,00
	2. Studningur til Í. S. F. . .	10.000,00	10.000,00
	3. Landsstýrið at ráða yvir til ferðir innanoýggja	19.870,00	10.000,00
		44.870,00	(35.000,00)
	Eykafígðjarløgtingslóg 1963/64		9.800,00
8.	Ymiskir studningar:		
	1. Studningur til lærdan lestur.	60.000,00	60.000,00
	2. Studningur til annan lestur.	40.000,00	40.000,00
	3. Studningar til úttanbygðanæmingar í real-skúllum	30.050,00	30.000,00
	4. Studningar til læringar	110.000,00	110.000,00
	5. Studningar til jarðabrúksnæmingar.	2.000,00	6.000,00
	6. Studningar til háskúlagongd	1.900,00	5.000,00
	7. Studningur til skúlabarnafærðir.	22.287,50	35.000,00
	8. Studningur til skúlabyggigrunn.	400.000,00	400.000,00
	At flyta . . .	666.237,50	3.682.052,38
			4.047.692,00

		Roknskapur	Figgjarlóg
	Flutt...	666.237,50	4.047.692,00
9.	Ymiskir studningar....	2.550,00	2.500,00
10.	Læraraskeið.....	2.500,00	2.500,00
11.	Næmingastudningur til listamenn.....	3.000,00	5.000,00
12.	Byggigrunnur studenta- og kostskúlans.....	300.000,00	300.000,00
13.	Føroyskt skúlasavn....	5.000,00	5.000,00
14.	Studningur til lærugrunn Føroya.....	10.000,00	10.000,00
15.	Meginfelag Føroyskra studenta.....	13.000,00	14.000,00
16.	Skúlastjórnin at ráða yvir.....	7.044,08	10.000,00
17.	Landsstýrinum at ráða yvir.....	0,00	5.000,00
		1.009.331,58	(1.040.000,00)
		4.691.383,96	4.401.692,00
	Eykafiggjarløgtingslóg 1963/64.....		243.810,00

§ 20. VÍSIND, BÓKMENT OG LIST

1. Landsbókasavnið:

1.	Tænastumenn.....	27.456,60	27.000,00
2.	Aðrar lønir.....	41.355,00	41.500,00
3.	Bókakeyp og innbinding	51.741,11	58.280,00
4.	Húsaútreiðslur.....	17.635,10	20.000,00
5.	Skrivstovuútreiðslur...	2.626,50	1.000,00
6.	Porto, telefon, lýsingar o. t.....	3.591,86	2.400,00
7.	Aðrar útreiðslur.....	290,05	500,00

144.696,82

8. ÷ Sektor.... 1.331,69 ÷ 500,00

9. ÷ Studningur frá flavnar kommunu... 8.600,00 ÷ 9.931,69 ÷ 8.600,00

134.765,13 (141.580,00)

Eykafiggjarløgtingslóg 1963/64..... 5.000,00

2. Skjallasavnið:

1.	Lønir.....	23.760,00	22.500,00
4.	Húsaútreiðslur.....	2.008,42	2.000,00

At flyta... 25.768,42 134.765,13 156.080,00

		Roknskapur	Figgjarlóg
	Flutt...	25.768,42	134.765,13
5. Skrivstovuútreiðslur ...	416,85		166.080,00
6. Porto, telefon, lýsingar o. t.	389,92		400,00
7. Aðrar útreiðslur.....	663,32		500,00
8. Ferða- og dagpeningur.	0,00		1.000,00
		27.238,51	300,00
Eykaffiggjarlögtingslóg 1963/64			(26.700,00)
3. Fornminnissavnið:			200,00
1. Lönir.....	23.592,00		23.000,00
2. Útgjafur.....	26.968,44		15.000,00
3. Staðarnavnasavn	0,00		500,00
4. Húsaútreiðslur	11.048,31		6.000,00
5. Aðrar útreiðslur.....	8.052,06		5.500,00
6. Umsiting av fornminnum	25.719,23		20.000,00
7. Umvæling av skansanum	10.000,00		10.000,00
8. Bókt av skans- anum	2.988,45		
÷ endurgj. frá Tórsh. komm.	1.200,00	1.788,45	2.000,00
		107.168,49	
9. ÷ atgongupeningur	÷ 1.053,97		÷ 500,00
		106.114,52	
10. Amboðskeyp	2.865,04		7.000,00
		108.979,56	(88.500,00)
Eykaffiggjarlögtingslóg 1963/64			6.500,00
4. Fuglakanningarstöð		1.600,00	1.600,00
5. Bókasövn á bygð:			
1. Lön fyri eftirlit	2.423,65		2.800,00
2. Rakstrarstudningur	19.956,00		30.000,00
		22.379,65	(32.800,00)
Eykaffiggjarlögtingslóg 1963/64			÷ 5.000,00
6. Ymiskir studningar:			
1. Barnatíðindi	1.200,00		1.200,00
2. Tórshavnar musikkskúli	1.500,00		1.500,00
3. Mentunargrunnurin (M. F. L.):			
1. Til stovnsf.	10.000,00		10.000,00
2. Til útgávu av bókum o. ø.	20.000,00	30.000,00	20.000,00
At flyta...	32.700,00	294.962,85	323.880,00

		Roknskapur	Fíggjarlóg
	Flutt...	32.700,00	323.880,00
4.	Føroya listasavn.....	5.000,00	5.000,00
5.	Savnan av føroyskum orðatilfari.....	1.000,00	1.000,00
6.	Útgáva av lingbókum..	3.000,00	3.000,00
7.	Føroysk-donsk orðabók	15.000,00	15.000,00
		56.700,00	(56.700,00)
7.	Sömdarpeningur:		
1.	Til skalda- vísinda- og listamenn.....	22.400,00	22.400,00
8.	Náttúrugripasavnið:		
1.	Lønarendurgjald til ríkis-kassan.....	23.340,08	21.000,00
4.	Húsaútreiðslur.....	630,00	5.000,00
5.	Skrivstovuhald.....	2.702,78	1.500,00
6.	Aðrar útreiðslur.....	216,20	300,00
7.	Ferðapeningur og arbeiðshjálp.....	7.038,79	14.000,00
		33.927,85	
8.	÷ Algongupeningur....	÷ 1.000,00	0,00
		32.927,85	(41.800,00)
9.	Landsstýrið at ráða yvir saman við fíggjarnevndini:		
	Útvarp Føroya.....	34.276,29	
	Ymiskir studningar....	12.200,00	
		46.476,29	45.000,00
	Eykafíggjarløgtingslóg 1963/64.....		1.500,00
11.	Grunnur til lærdan stovn í føroyskum.....	20.000,00	20.000,00
		473.466,99	477.080,00
	Eykafíggjarløgtingslóg 1963/64.....		8.200,00

§ 21. FISKIVINNA, SJÓFERÐ o. t.

1. Vrakarastovnurin:

1.	Løn til yvirvrakara og vrakieftirlitsmenn.....	162.058,77	150.000,00
2.	Ferðaútreiðslur.....	45.461,53	25.000,00
	At flyta...	207.520,30	175.000,00

		Roknskapur	Fliggjarlóg
	Flutt...	207.520,30	175.000,00
3. ÷ Vrakaragjöld	÷ 38,09		0,00
		207.482,21	
4. Samným. fyri avgreiðslu av avskipingar- skjølum	2.700,00		
Partur fiska- søl. 1.350,00			
Partur silda- søl. 1.350,00 ÷ 2.700,00	0,00		0,00
		207.482,21	(175.000,00)
Eykaffiggjarløgtingslóg 1963/64			27.500,00
2. Sjómannsskúli Føroya:			
1. Lønir	240.261,36		228.000,00
2. Amboð	3.912,16		8.000,00
3. Húsaútreiðslur	31.332,33		59.100,00
4. Aðrar útreiðslur	51.861,09		19.000,00
	330.366,94		
6. Skúlapeningur	÷ 17.150,00		÷ 40.000,00
		312.916,94	(274.100,00)
Eykaffiggjarløgtingslóg 1963/64			34.500,00
3. Nautisk royndarkamar:			
1. Útreiðslur	3.954,95		5.000,00
2. ÷ Inntøkur	1.680,00		5.000,00
		2.274,95	(0,00)
4. Sjómannsheim uttanlanda .		42.500,00	42.500,00
5. Fiskuribiologisk starvsstova:			
1. Tænastumenn	35.726,38		33.000,00
2. Løn til annað starvsfólk	47.487,16		47.000,00
3. Løn til umsýðarráð...	0,00		1.500,00
4. Leiga av fœrum, amboð, hjálp o. t.	18.360,50		50.000,00
5. Húsaútreiðslur	2.880,00		3.000,00
7. Aðrar útreiðslur	3.340,93		4.500,00
8. Ferðaútreiðslur	6.188,76		4.000,00
	113.983,73		
At flyta...	113.983,73	565.174,10	634.000,00

		Roknskapur	Þiggjarlóg
	Flutt... 113.983,73	565.174,10	634.600,00
9. ÷ Ríkiskassans endur- rinding	÷ 56.991,87		÷ 71.500,00
	-----	56.991,86	(71.500,00)
6. Vaktar- og hjargingarskip:			
Útreiðslur:			
Hýrir	135.953,69		
Vistarhald til manning.	27.772,97		
Olja v. m.	25.751,05		
Umvælingar og viðlíkah.	31.903,98		
Keypt af salti	2.973,52		
Trygging	22.007,51		
Havngjald	499,05		
Leiga af »Vikingia«	152.432,26		
Ymiskar útreiðslur	12.271,17		
	411.565,20		575.000,00
Inntökur:			
Leiguinntökur 36.000,00			
Tilskot frá			
Tryggingarfel-			
ögum	131.000,00		
Sildaintökur 1.395,00	168.395,00		100.000,00
		243.170,20	(475.000,00)
Þykafíggjarlögtingslóg 1963/64			÷ 57.000,00
7. Ymist eltir landsstýrisins avgerð:			
Fundargjöld til saffílska- nevndir	11.242,12		
Royndir við fróuskum troli til uppsaveiðu	4.600,00		
Studningar af tolli af benzini, keypt til útróðrar- menn í Eggersö	14.210,00		
Studningar til maskin- istaskið í Horsens	3.672,20		
Ásetan af ráðskaprísam	5.005,14		
Samsýning fyrir undirvís- ing á skeið fyrir maskin- menn	2.880,00		
Fundargjald	1.854,00		
Telefonfelagagjald í samb. við mynstring	842,75		
Fyrir roknskapareftirlit .	4.085,29		
Heimflyting af fiski- monnum úr Grönlandi	20.871,53		
At flyta...	69.293,03	865.336,16	1.038.100,00

		Roknskapur	Figgjarlóg
	Plutt . . .	69.293,03	865.336,16
	Kanningarferð til Het- lands	1.600,00	1.038.100,00
	Gerhardsen professara .	18.660,00	
	Annað	4.999,86	
		94.552,89	30.000,00
	Eykafíggjarlögtingslóg 1963/64		49.800,00
8.	Studningur til lönjavningar- grunnin:		
	1. Goldin studningur 1963/64	1.800.000,00	1.800.000,00
	2. Eykastudningur samb. lóg nr. 44 frá 30. maí 1963	1.415.009,18	0,00
		3.215.009,18 (1.800.000,00)	
	Eykafíggjarlögtingslóg 1963/64		1.800.000,00
9.	Studningur til endurnýggjan av skipaflotanum:		
	Herundir renta og avdráttur av lánum til landskassan .	2.800.000,00	2.800.000,00
10.	Stuðningslán til bátar:		
	Bátalán flutt til vinnuláns- grunnin	50.000,00	50.000,00
11.	Studningur til heimaúlróður:		
	Goldin studningur til lön- javningargrunnin	2.373.613,01	1.500.000,00
	Eykafíggjarlögtingslóg 1963/64		250.000,00
12.	Byggistudningur til Klakks- víkar Sjómansheim	5.000,00	5.000,00
13.	Studningur til Klakksvíkar Sjómansskúla	20.000,00	20.000,00
14.	Nevndin til kannan av fiskivinnuni	60.403,33	50.000,00
	Eykafíggjarlögtingslóg 1963/64		10.000,00
15.	Oyðing av kópi	15.000,00	0,00
	Eykafíggjarlögtingslóg 1963/64		14.900,00
		9.498.914,57	7.293.100,00
	Eykafíggjarlögtingslóg 1963/64		<u>2.129.900,00</u>

		Ríkisskattur	Þjófvarnarlög
§ 22. JARÐABRÚK			
1. Tænastumenn o. a.:			
1. Landbúnaðarráðgevin, lön v. m.	35.131,92		30.000,00
2. Vrakning av ullvörum ..	1.800,00		1.800,00
3. Ferðaútreiðslur v. m. ...	6.727,50		5.000,00
		43.659,42	(36.800,00)
Eykafíggjarlögtingslóg 1963/64			6.800,00
2. 1. Djóralæknin, lön v. m.			
2. Ferðaútreiðslur	43.134,21		43.500,00
	8.557,52		5.000,00
		51.691,76	(48.500,00)
Eykafíggjarlögtingslóg 1963/64			3.200,00
3. 1. Seyðaráðgevarin, lön, ferðaútreiðslur			
Eykafíggjarlögtingslóg 1963/64		6.436,25	6.000,00
			-400,00
4. Útskipting og matrikulstova:			
Lönir	288.104,91		315.000,00
Bönafólk	11.893,53		25.000,00
Húsaútreiðslur	27.535,51		55.000,00
Porto, telefon og lýsingar	6.939,04		10.000,00
Tilfar til skrivst., tekn. ...	22.374,97		65.000,00
Tilfar til uppmáling	9.029,06		0,00
Kortprenting, fotoarb. o. t.	8.793,89		0,00
Ferða- og dagpeningur ...	14.960,88		42.000,00
Tól, keyp	19.005,64		140.000,00
Tól, umsiðing og endur- nýgging	1.067,63		
Annað	2.299,26		10.000,00
	412.004,32		
÷ Inntökur	127.499,93		÷ 295.000,00
Partur landskassans		284.504,39	(397.000,00)
Eykafíggjarlögtingslóg 1963/64			÷ 107.000,00
5. Røyndarstöðin í Høyvík:			
Útreiðslur:			
Fólkahald	41.747,99		
Byggingar	1.294,98		
Leysafæ	6.322,87		
Innistöða	361,80		
At flyta ...	49.727,64	386.291,82	-488.300,00

			Ríkisskapur	Fíggjarlóg
	Flutt...	-49.727,64	386.291,82	-488.300,00
Fóður		10.277,39		
Sáð		102,50		
Töð		1.334,85		
Skuttur og leiga		250,07		
Bókasavn		17,20		
Skrivstofuútreiðslur ...		1.681,33		
Ferðaútreiðslur		261,80		
Borðfé		800,00		
Ísáðingarstöðin		29.636,73		
Lön til J. Huusgaard				
fyrirstöðumann		30.585,14		
Flutningur		255,00		
Avskrivningar v/ Ísáðingar-				
stöðin		320,00		
		125.252,65		131.000,00
Inntökur:				
Hugin	11.487,53			
Fjósíð	17.608,65			
Böurin	318,00			
Aðrar inntök	672,60			
Húsaleiga ..	3.600,00			
Ísáðingarstöð-				
in	5.520,00	39.206,78		40.000,00
Royndarbrúkið í Traðardali:			86.015,87	(91.000,00)
÷ Leiga			÷ 100,00	0,00
6. Fyriskipanir móli munn- og				
kleyvsótt:				
Ymiskar útreiðslur			8.370,68	1.000,00
Eykafíggjarlögtingslóg				
1963/64				5.200,00
7. Aðrir stuðningar:				
1. Húsdjóraaling	50.000,00			50.000,00
2. Uppdyrking	100.000,00			100.000,00
3. Træplanting	6.000,00			6.000,00
4. Stuðningar til neytahald	218.168,08			175.000,00
5. Súrhöggjibrunnar	88.377,56			50.000,00
6. Rentustuðningar til land-				
búnaðarlán	10.000,00			10.000,00
7. Stuðning til flegging í				
landbúnaðin	200.000,00			200.000,00
			702.545,64	(591.000,00)
Eykafíggjarlögtingslóg 1963/64				-44.000,00
			1.183.154,01	1.171.300,00
Eykafíggjarlögtingslóg 1963/64				÷ 47.400,00

		Roknskapur	Piggjarlóg
§ 23. HANDIL, HONADUR O. T.			
1. Ravmagnsmál:			
1. Ravmagnsnevndin	1.753,43		3.000,00
2. Rentastudningur til El- felagið Suðuroy	55.000,00		55.000,00
3. Studningur til grunnin til el-verk á bygd	20.000,00		20.000,00
		76.753,43	(78.000,00)
2. Verksmiðju- og ketileftirlit Eykafiggjarløgtingslóg 1963/64		9.291,32	13.000,00 ÷ 3.400,00
3. Motorkönnur eftirlitsmaður:			
1. Útreiðslur	29.499,47		24.000,00
2. Inntøkur	26.634,00		24.000,00
		2.865,47	(0,00)
Eykafiggjarløgtingslóg 1963/64			1.000,00
4. Skipaskrásefing og uppmáling:			
1. Skipaskrá	10.736,61		1.300,00
2. Skipauppmáting inntøk. ÷ 2.528,00			0,00
		8.208,61	(1.300,00)
5. Semingsmannaskipan		4.271,40	5.200,00
6. Kolagrefstur:			
1. Kolagrefstur	155.011,07		
2. Vegastudningur	139.553,33		
		294.564,40	250.000,00
Eykafiggjarløgtingslóg 1963/64			58.000,00
7. Føroya Ferðamannafelag .		20.000,00	20.000,00
8. Ymist eftir avgerð lands- stýrisins:			
Flogfelag Føroya	1.500,00		
Afturrindan av tolli . . .	16.448,52		
		17.948,52	20.000,00
Eykafiggjarløgtingslóg 1963/64			÷ 2.100,00
9. Læruráðið		16.713,97	20.000,00
At flyta		150.617,12	407.500,00

	Flutt...	Roknskapur	Piggjarlög
10. Lærlingaheim:		450.617,12	407.500,00
Flutt til grunnin til lærlingaheim		10.000,00	10.000,00
11. Nevndin til kannan av öktum virkis- möguleikum		28.950,54	52.300,00
		189.567,66	169.800,00
Eykafíggjarlögtingslög 1963/64			53.500,00

§ 24. ALMANNAMÁL.

1. Fólkapensjón:

1. Útgöldin fólkapensjón . 11.323.658,67

2. ÷ Fólkapensjónsskattur 1.218.212,57

10.105.446,10

÷ Endurgj.

ríkiskassans 5.774.540,63

÷ Partur

kommunnanna 708.920,12 6.483.460,75

3.621.985,35 1.392.000,00

Eykafíggjarlögtingslög 1963/64

330.000,00

2. Avlamispensjón:

1. Partur landskassans (1/2) 2.177.154,53

2. ÷ Partur kommunanna 362.859,09

1.814.295,44 2.084.000,00

Eykafíggjarlögtingslög 1963/64

86.500,00

3. Önnur almenn forðorg:

1a. Alimentatíónsótreiðslur

(partur landskassans) .. 41.764,84

1. Einkjubarna-
styrkur..... 303.551,002. ÷ Endurgjald
ríkiskassans . 151.775,00 151.776,00-----
193.540,843. Einkjupen-
sjón 282.212,94÷ Endurgjald
ríkiskassans . 141.106,47 141.106,47

4. Önnur hjálp 491.248,81

÷ Endurgjald
ríkiskassans . 122.812,20 368.436,61-----
At flyta... 703.083,92 5.436.280,79 6.476.000,00

		Roknskapur	Fleggjarlóg
	Flutt...	703,083,92	5.436.280,79
6. Barnaforsorgarútreiðslur, útlagt av teimum 46 smáu kommunum ..	54.674,16		6.476.000,00
7. Barnaforsorgarútreiðslur, útlagt av teimum 4 stóru kommunum	115,908,90		
8. Ferðaréiðslur.....	145,60		
	873.812,58		
÷ Partur kommunana. ÷	145.131,11		

		728.681,47	547.800,00
Eykaffggjarløgtingslóg 1963/64			149.200,00
6. Styrkveitingar.....		46.886,43	50.000,00
Eykaffggjarløgtingslóg 1963/64			÷ 5.300,00
7. Barnaheim:			
Rakstrarstudningur		90.000,00	90.000,00
8. Aldursheim:			
Tórshavnar aldursheim		23.556,00	20.000,00
Eykaffggjarløgtingslóg 1963/64			3.500,00
9. Studningur til A. L. V....		10.000,00	10.000,00
10. Ymiskir studningar:			
1. Fráhalðsfelögin	10.000,00		10.000,00
2. Felagið »Reyði Krossur«	1.000,00		1.000,00
3. Óarbeiðsförir fiskimenn	100.000,00		100.000,00
4. Barnahjálpargrunnurin.	10.000,00		10.000,00
5. Sjúkragrunnur arbeiðs- manna.....	50.000,00		50.000,00
		171.000,00	(171.000,00)
Eykaffggjarløgtingslóg 1963/64			÷ 1.000,00
		6.506.404,69	7.364.800,00
Eykaffggjarløgtingslóg 1963/64			562.000,00
§ 25. Eftirlönir:			
1. Eftirlönir.....		42.291,72	78.000,00
2. Bæðipeningur.....		19.444,08	20.000,00
		61.735,80	98.000,00

		Roknskapur	Fíggjarlóg
	Eykafíggjarløgtingslóg 1963/64		÷ 36.300,00
§ 26. Dóms- og lögreglumál:			
Blóðpróvar o. a. viðv. fadír- skapsmálum	1.203,71		
Aðrar útreiðslur	5.000,00		
		6.203,71	3.000,00
	Eykafíggjarløgtingslóg 1963/64		3.200,00
§ 27. Kassamunur		391,71	0,00
§ 34. Aðrar og óvissar útreiðslur:			
1. Útreiðslur av vali		3.777,00	30.000,00
Eykafíggjarløgtingslóg 1963/64			÷ 26.200,00
2. Landsstýrið at ráða yvir:			
Studningur til dokument- arfilm	10.000,00		
Ymiskir ferðastudningar ..	22.981,50		
Gávar	5.700,00		
Gáva til Italien v/vatnflóðini	10.034,50		
Ymiskir tollstudningar	8.684,75		
Grindaútreiðslur	15.853,86		
Nevútreiðslur	574,00		
Útvarp Føroya	3.000,00		
Rev. & Forvaltningsinsti- tuttet	4.773,12		
Umboðan	1.498,05		
Annað	6.599,39		
	89.699,17		
÷ Goldið fyri føroyskt lóg- savn	÷ 220,00		
	89.479,17		
Partur landskassans í konga- vitjanini	24.944,97		
		114.424,14	75.000,00
Eykafíggjarløgtingslóg 1963/64			31.900,00
At flyta ...		118.201,14	105.000,00

		Roknskapur	Figgjarlóg
	Flutt...	118,201,14	105.000,00
3. Hagtál:			
1. Lønir.....	33.118,09		37.000,00
2. Pappír og prentlutr...	6.170,00		6.000,00
3. Innlúgv.....	0,00		1.500,00
4. Aðrar útreiðslur.....	15,00		1.000,00
		39.303,09	(45.500,00)
Eykafíggjarløgtingslóg 1963/64			+ 6.200,00
		157.504,23	150.500,00
Eykafíggjarløgtingslóg 1963/64			+ 500,00
§ 35. YMSIR GRUNNAR			
1. Til felagsbyggigrunnin....		100.000,00	100.000,00
2. Til kirkjugrunnin		160.000,00	160.000,00
		260.000,00	260.000,00
§ 36. AVDRÁTTAR- OG RENTU- ÚTREIÐSLUR			
1a. Avdr. av láni uppt. úr Tryggingarsambandinum til gerð av Öyggarvegum suð- ureftir		50.000,00	887.000,00
Eykafíggjarløgtingslóg 1963/64			55.800,00
1. Rentuútreiðslur:			
Færø Amt Sparekasse....	9.477,50		
Búagrunnurin	46.841,85		
Brævalán 1958, 1959 og 1962	147.632,00		
Tryggingarsambandið.....	64.112,50		
P/f Sjóvinnubankin	4.348,34		
P/f Føroya Banki.....	687,98		
Føroya Sjóvátrygging.....	10.312,50		
Kjöbenhavns Handelsbank	4.569,45		
Landmandsbanken	1.181,25		
	289.163,37		
Ríkiskassin til bygging av sjúkrahúsum:			
Landssjúkrahúsið 170.956,32			
Klakksvíkar sjúkrahús	93.499,85	264.456,17	
At flyta...	553.619,54	50.000,00	887.000,00

		Ríkisskapur	Fíggjarlóg
Flutt.	553.619,54	50.000,00	887.000,00
Rentur av láni í Noregi v/ J. Fonsdal	37.500,00	591.119,54	569.850,00
Eykafíggjarlögtingslóg 1963/64			21.250,00
		641.119,54	1.456.850,00
Eykafíggjarlögtingslóg 1963/64			77.050,00
§ 37. ÖGNARÚTREIÐSLUR			
Húsin í Stórustovu	7.187,50		
Íbú á laboratoríumum við Skansavegin	663,45		
Teknistovan	52,50		
Innhegning av Dehessarlöð	4.575,00		
Húsin við Áir	20.519,78		
Yvirlæknahúsin í Hóydöl- um	2.297,08		
	35.295,31		
÷ leiga av yvirlæknahús- unum og íbúðini við Skansa- vegin	÷ 3.864,00		
		31.431,31	10.000,00
		31.431,31	10.000,00
Eykafíggjarlögtingslóg 1963/64			22.900,00
§ 38. Selt av at standa móti tapi av lánum, vedhaldum v. m.			
		3.000.000,00	0,00
§ 39. YVIRSKOT Í 1963/64			
Fl. til Grunnin t. endur- nýggjan av skipaflotunum	1.824.356,44		
Fl. til Kapitalkonto	1.824.356,43		
		3.648.712,87	0,00

Spesifikati  nir

til

statusroknskapin

Konto nr.	Tekst	Setupph��ddir	Samtals
40	FASTAR OGNIR V. M.		
40-1	Sethús:		
40-1-2	Matr. nr. 1026a (grundøki)	10.077,00	
40-1-4	Húsini �� Stórustovu matr. nr. 749a	102.122,06	
40-1-5	Húsið við Landavegin	49.500,00	
			161.699,06
40-2	H��s �� almennari n��tlu:		
40-2-1	Br��sts��krah��si�� (Er n�� ein parfur av Studenta- og kost- sk��lanum)	200.000,00	
40-2-2	Yvirl��kna��si�� �� H��yd��lum:		
	Saldo pr. 1/4-63.	25.000,00	
	Bygt garagi	8.236,50	33.236,50
40-2-3	Føroya S���mans- sk��li	2.128.941,90	
40-2-4	L��gtings��si��	48.283,43	
40-2-5	Landsbókasavnið	70.000,00	
40-2-6	Laboratori�� við Skansavegin:		
	Saldo 1/4-63	67.785,93	
	Bygt ��b���	7.628,54	75.414,47
40-2-8	Var��haldsh��si�� (Skansin)	8.000,00	
40-2-9	Umbo��smannah��si�� �� Aberdeen	126.047,22	
40-2-10	Tinganes matr. nr. 1, 2, 3, 9, 10, 12c:		
	Saldo pr. 1/4-63.	700.559,50	
	Keypt húsið hjá Ju��l Olsen	97.494,60	807.054,10
40-2-11	Form��nnissavni��	274.400,21	
40-2-12	Sk��labarakin �� Kongag��tu	80.854,71	3.852.232,54
	At flyta		4.013.931,60

Konto nr	Tekst	Serupphæddir	Samtals
	Flutt...		4.013.931,60
40—3	Hús undir hygging:		
40—3—1	Nýtt sjúkrahús		
40—3—2	Studenta- og kost- skúli í Høydølum:		
	Saldo pr. 1/4-63	1.855.000,64	
	Útlagt í 1963/64	1.233.684,79	3.088.691,43
40—3—3	Sjómansskúli Føroya:		
	Saldo pr. 1/4-63	2.128.941,90	
	fl. til 40—2—3..	2.128.941,90	0,00
40—3—4	Byggjan av maskin- istiskúla:		
	Saldo pr. 1/4-63	73.239,22	
	Útlagt í 1963/64	2.859,73	76.098,95
			3.164.790,38
44—4	Royndarstöðirnar í Høysvik og á Sandi..		92.958,66
			7.271.680,64
41	FLOGVØLLUR, OLJUGOYMSLUR, OLJUBRÚGV V. M.		
41—1—1	Fløgvoðlurín í Vágum.....	50.260,00	
41—2—1	Oljugoymslurnar í Söldafrði og Sörvági.....	365.789,16	
41—2—2	Oljubrúgv í Söldafrði.....	596.850,77	
41—3—1	Ognin hjá P/f Uvalarakstur...	239.035,97	
41—4—1	Sildaoljufabrikin í Kollafirði..	55.405,55	1.307.341,45
42	SKIP		
42—1—1	Strandferðsluskipini (bókaði í millumrokning við Strandferðsl- una 46—1—4)		
42—4	Vaktar- og bjargingarskipið »Fernan» Radar v. m. frá »Fernuni»:		
	Saldo pr. 1/4-63.....	18.538,51	
	Góldið í 1963/64.....	600,00	17.938,61
43	VIRÐISSKJÖL		
43—1	Partabrøv:		
	P/f Skipafelagið Føroyar.....	70.000,00	
	P/f Sjóvinnubankin.....	600,00	
	At flyta...	70.600,00	

Konto nr.	Tekst	Scrupphæddir	Samtals
	Flutt...	70.600,00	
	PI Færøsil.....	1,00	
	Føroya Mekaniski Gróttuadur	18.750,00	89.351,00
	Lutabrev:		
	Lj Grönlandsfelagið		550.000,00
	Statspremiuobligatióir		8.350,00
			647.701,00
44	ÚTLÁN		
44-1	Útlán til kommunur:		
44-1-1	Miðvágs kommuna:		
	Saldo 1/4-63	40.022,92	
	÷ Goldnir avdráttir	5.094,40	34.928,52
44-1-2	Skopunar kommuna:		
	Saldo 1/4-63	81.270,63	
	÷ Goldnir avdráttir	3.364,45	77.906,18
44-2	Rakstrarlán til fiskiskip:		
44-2-1	Hövuðsstólar:		
	Saldo 1/4-64	5.400,00	
	÷ Avskrivað um 69-39-1....	5.400,00	0,00
44-2-2	Rentueffirstöður:		
	Saldo 1/4-63	891,38	
	÷ Avskrivað um 69-39-1....	891,38	0,00
44-3	Onnur lán:		
44-3-2	Lán til »Johannu«	10.500,00	
	÷ Goldnir avdráttir	1.500,00	9.000,00
44-3-4	Tænastumannalán:		
	Saldo 1/4-63	16.578,45	
	÷ Goldnir avdráttir	1.852,38	14.726,07
44-3-5	Onnur útlán:		
	Saldo 1/4-63	238.229,31	
	÷ Goldnir avdráttir	21.926,33	213.302,98
44-3-6	Útlán til byggjan av trølarum eftir løgtingslóg nr. 30. av 5/9-55 (útl. til Jóannes Fossdal):		
	Saldo 1/4-63	1.759.732,99	
	÷ Valulagjald o. a.	327,50	
	Alt flutt...	1.760.060,49	349.863,75

Konto nr.	Tekst	Serupphæddir	Samtals
	Flutt...	1.760.060,49	349.863,75
44—3—6a	Útlagt til Føroya Banka vegna Jóannes Ponsdal vegna effirstöðu av motorláni: Saldo 1/4-63.....	278.851,77	2.038.915,26
44—3—7	Lán til Sjóvinnubankar: Ábyrgðarpeningur: Saldo 1/4-63..... ÷ Goldið.....	2.672.320,38 21.060,18	2.648.260,20
44—3—8	Suðuroyar el-felag: Saldo 1/4-63..... ÷ Goldnir avdráttir.....	9.900,00 4.950,00	4.950,00
44—3—9	Lán til Útvarp Føroya: Saldo 1/4-63..... ÷ Goldnir avdráttir.....	9.500,00 4.750,00	4.750,00
44—3—10	Th. Mælkeforsyning & Margarinefabrik: Yvirtøka av »Ternuni«: Saldo 1/4-63..... ÷ Goldnir avdráttir.....	75.000,00 75.000,00	0,00
44—3—11	Tórshavnar býráð, restskuld fyri íleggjan til byggjan av Føroya sjómansskúla: Saldo 1/4-63..... ÷ Goldið.....	250.000,00 0,00	250.000,00
44—4—1	Innskotspeningur í reidarfir: Saldo 1/4-63.....		140.000,00
44—5—1	Viðv. sølu av trolarum:		
44—7	Millumrokning við reidarfir:		
44—7—1	P/f Suðuroyar n. trolarafelag:		
44—7—2	Fuglafjarðar samvinnufelag: Útlagt í 1963/64 v/ vedhald av lánum.....	226.611,43	
44—7—3	P/f Rútafelli, Vági: Útlagt í 1963/64 v/ vedhald av lánum.....	222.039,17	448.650,60
44—9	Studningslán veitt av 4 × 5 mill. lánum: Saldo 1/4-63..... ÷ avskrivningar (sí § 68—1)....	3.181.000,00 166.950,00	3.014.050,00
	At Oyta...		8.899.439,81

Konto nr.	Tekst	Flutt...	Scrupphæddir	Samtals
				8.899.439,81
44—10	Kurslán:			
	Saldo pr. 31/3-63.....		946.778,67	
	Veitt 10 lán í 1963/64.....		663.388,00	
			1.610.166,67	
	÷ Goldin avdráttur.....		112.698,67	1.497.468,00
44—11	Stuðningslán til endurreising av vissum Drólarafelögum:			
	Veitt í 1963/64.....			3.266.000,00
				13.662.907,81
45	KASSA-, BANKA-, SPAÐIKASSA- OG GIROPENINGUR			
45—1	Kassapeningur:			
45—1—1	Hövuðskassin.....		417.062,39	
45—1—5	Ymsir forskotskassar.....		14.918,58	431.980,97
	Specif. kassapenings- forskot 31/3-64:			
	Tolleftirlitið, Klakksvík.....	100,00		
	Tolleftirlitið, Tórshavn.....	200,00		
	Saldo 31/3. Klaks- víkar Sjúkrahús	2.000,00		
	Dr. Alex. Hospi- tal, Tórshavn...	2.000,00		
	Suðuroyar sjúk- rahús, Tvöroyri.	1.000,00		
	Landsskjalasavnið	50,00		
	Landsbókasavnið	250,00		
	Forminuissavnið	20,00		
	Fiskivinnuskriv- stovan.....	400,00		
	Landsverkfrøð- ingsskrivstovan.	200,00		
	Tollbúðin.....	200,00		
	Líkningarráðið..	200,00		
	Prísráðið.....	300,00		
	Landsskrivstovan	1.000,00		
	Studentaskúlin..	500,00		
	Nautiska Roynd- arkamar.....	701,27		
	Royndarstöðin í Hoyvík.....	0,38		
	Føroya Sjómanns- skúli.....	0,00		
	At flyta...			431.980,97

Kontu nr.	Tekst	Serupulæddir	Samtals
	Flutl...		431.980,97
	Kostdeild Studenta- skúlaus	1.796,93	
	Ymisk forskot Johan Ziskason, stýrimaður	2.500,00	
	Willhj. Jacobsen, tollari	1.500,00	
	Samlað	14.918,58	
45-2	Bankapeningur:		
45-2-1	P/f Sjóvinnubankin:		
	Innistandandi í Sjóvinnubanka- num	1.855.670,91	
45-2-1a	Hoyrandi til havna- og vega- gerð	29.649,32	
45-2-1c	Hoyrandi til byggjarb. í Aljörka- dalí	99.369,90	
45-2-1f	Hoyrandi til havna- og vegagerð	2.954.043,13	
45-2-1g	Hoyrandi til P/f Sild, ið byggir skip í Fýsturtýsklandi	695.062,48	
45-2-1h	Hoyrandi til nýtt vaktarskip...	248.654,49	5.882.450,23
45-2-2	P/f Føroya Banki:		
	Innistandandi í Føroya Banka.	1.897.239,48	
45-2-2a	Hoyrandi til havna- og vega- bygging	50.967,13	
45-2-2b	Hoyrandi til havna- og vega- bygging	2.783.425,05	
45-2-2c	Hoyrandi til P/f Sild	700.388,99	
45-2-2d	Hoyrandi til byggj. av lands- sjúkrahúsi	7.486,68	5.439.507,33
45-3	Føroya Sparikassi		37.825,51
45-4	Giropeningur:		
45-4-1	Girokonto nr. 58800		334.353,31
			12.126.117,38
46	TILGÓÐAR Í MILLUMRØKNING		
46-1	Loypandi millumrøkningar:		
46-1-1	Tilgóðar hjá Vágs kommunu fyri útskipting		
	Saldo 1/1-63	69.961,35	
	÷ Alturgoldið	34.641,51	
		35.316,84	
	Tilskrivaðar rentur	3.178,61	
	At flyta...	38.495,48	

Konto nr.	Tekst	Flútt...	Serupphæddir	Samtals
	÷ Goldið reitur		38.495,48 3.178,64	35.316,84
46—1—1b	Tilgóðar hjá Sambiar kommunu fyrir útskiðing:			
	Partur kommununar		70.646,89	
	Rentnefurstöður		8.731,95	79.378,84
46—1—1d	Tilgóðar hjá Sörvags kommunu fyrir útskiðing:			
	Bókað í 1963/64		179.454,45	
	÷ Afturgoldið		11.454,45	168.000,00
46—1—2	Kommuntunnar:			
	Saldo viðv. 1962/63		79.201,87	
	Saldo viðv. 1963/64		1.459.269,91	1.538.471,78
46—1—4	Strandferðsla lögtingsins:			
	Saldo 1/4-63		477.603,40	
	Útlagið úr landskassanum í 1963/ 64 viðv. strandferðsluni		187.851,99	665.455,39
	Henda peningahædd svarar til innistandandi í strandferðsluni pr. 31/3-64:			
	Bókförda virði av skipunum aftaná avskrivning	738.467,35		
	Innbúgv aftaná av- skrivning og olja...	24.295,08		
	Kassa- & banka- peningur	92.663,36		
		855.425,79		
	÷ Skuld	189.970,40		
		665.455,39		
46—1—5	Umhøðsmaður í Aberdeen:			
	Saldo 1/4-63		273,22	
	÷ Goldið á conto		54.325,02	
			54.598,24	
	÷ Avroknaðar útreiðslur		54.500,43	97,81
46—1—6	Dr. Alexandrines hospital:			
	Henda peningagæði svarar til tæð, ið er álagt fyri vörur á goymslu 31/3-64			19.859,26
	At flyta...			2.506.579,92

Konto nr.	Tekst	Serupphæddir	Samtals
	Flutt . .		2.506.579,92
46—1—7	Matrikulstofan:		
	Saldo fr. 1-63	468.199,68	
	Útlagt í 1963/64 . .	412.004,32	
	Inngoldið í 1963/64 . .	240.174,32	171.830,00
			640.029,68
	Partur landskassans hókað á rakstrar- konto	284.504,39	355.525,29
	Henda peningunögd svarar til:		
	Forskoðskonto . .	20.500,00	
	Konto fyrir um- sifingarsakir	19.385,75	
	Konto fyrir útskift- ingarsakir	230.479,81	
	Kontokurant	85.159,70	
			355.525,29
46—1—9	Suðuroyar Sjúkrahús, Tvöroyri: Henda peningunögd svarar til tað, ið er útlagt fyrir vörur á goymslu 31/3-1964		6.474,31
46—1—10	Klakksvíkar sjúkrahús: Henda peningunögd svarar til tað, ið er útlagt fyrir vörur á á goymslu 31/3-1964		3.615,13
46—1—11	Tuberklostöðin:		
	Útlagt í 1963/64	104.305,26	
	Partur landskassans, flutt til rakstrarkonto § 17-5	52.152,63	52.152,63
	(Henda peningunögd verður endur- rindað av ríkiskassanum)		
46—1—12	Nýbyggjan av landssjúkrahúsinum	÷	412.458,68
46—1—12c	Magnus Tórsheim hús við Íslands- veggið		175.000,00
46—1—15	Føroya Gjaldstofa, Norðoya deild		100,00
46—1—16	Millumrokning við p/f Dagsbrún, her:		
	Saldo pr. 1-63	386.774,32	
	Útlagt í 1963/64	165.246,31	
	Alt. flyta . .	552.020,63	2.656.988,60

Konto nr.	Tekst	Plott...	Serupphæddir	Samtals
			552.020,66	2.656.988,60
	Afturgoldið v/ tvingsilssöluni...		5.800,02	546.220,61
				<u>3.203.209,24</u>
46—2	Aðrar millumrokningar, forskot, ágóðar o. t.:			
46—2—1	Læknakannan av börnum:			
	Saldo 1/4-63.....		78.785,62	
	Útlagt í 1963/64...		82.481,93	
			161.267,55	
	Ríkiskassin endurgoldið.....	39.392,81		
	Partur kommunana flutt í millumrokning § 46—1—2 ...	39.392,81	78.785,62	82.481,93
46—2—2	Útlagt viðv. ven. sjúkum:			
	Útlagt í 1963/64		5.377,64	
	Endurgj. frá ríkiskassanum....		0,00	5.377,64
46—2—3	Útlagt viðv. farsóttum:			
	Útlagt í 1963/64 ..		346,40	
	Endurgoldið av ríkiskassanum	173,20		
	og landskassanum (flutt til § 17—8)...	173,20	346,40	0,00
46—2—4	Útlagt til átróðrarmenn í vinnu hjá kgl. gr. handlinum:			
	Saldo 1/4-62		7.162,58	
	Útlagt í 1963/64		61,00	7.163,58
46—2—5	Útlagt fyri telefonverkið:			
	Saldo 1/4-63			317.577,73
46—2—6	Útlagt vegna útgávu av skúlabókum (skúlabókagrunnurin):			
	Saldo 1/4-63		67.103,20	
	Útlagt í 1963/64		27.194,33	
			94.297,53	
	÷ Afturgoldið		2.163,65	92.133,88
46—2—7	Útlagt viðv. props:			
	Saldo 1/4-63		780,77	
	Lagt út í 1963/64		21.497,01	
			22.277,78	
	÷ lungoldið í 1963/64		18.882,21	3.395,57
	At flyta...			508.130,33

Konto nr.	Tekst	Serupphæddir	Samtals
	Flutt...		508.130,33
46—2—8	Keypt av bókum til Studenlaskúlan:		
	Saldo 1/4-63	40.696,00	
	÷ Flutt til jättan í 1964/65 ...	40.696,00	0,00
46—2—9	Bókin »Investeringsbehovet paa Færøerne»:		
	Saldo 1/4-63		3.374,40
46—2—10	Lönarforskot (lán) til tannstúmen:		
	Saldo 1/4-63	75.196,28	
	Veitt forskot í 1963/64	18.000,00	
		93.196,28	
	÷ Goldnir avdráttir	20.559,24	72.637,04
46—2—11	Frøðbiar sóknar kommuna:		
	Saldo 1/4-63	179.277,42	
	÷ Avskrivað (sí § 69—39)	179.277,42	0,00
46—2—11a	Helvt av útg. frá 1. mars 1958		
	Frøðbiar kommuna vegna ábyrgd A. T.:		
	Saldo 1/4-63	105.925,42	
	Útlagt í 1963/64	19.292,64	
		125.218,06	
	÷ Avskrivað (sí § 69—39)	105.925,42	19.292,64
46—2—12	Lagt út fyri kannan av barnakønum:		
	Saldo 1/4-63	52.719,33	
	Lagt út í 1963/64	52.109,66	
		104.828,99	
	÷ Endurgjald frá ríkiskassanum	52.719,33	52.109,66
46—2—13	Útlagt sum veðhaldari fyri »Færösite»:		
	Saldo 1/4-63		36.253,64
46—2—14	Tilgóðar hjá ríkiskassanum viðv.:		
	Almennari forsorg í 1963/64 ...		263.918,67
46—2—15	Útlagt sum veðhaldari fyri Føroya		
	mek. grólfundar:		
	Saldo 1/4-63		50.000,00
46—2—16	Útlagt sum veðhaldari fyri út-		
	róðrarfelagið Gröndland:		
	Saldo 1/4-63	32.321,57	
	Útlagt í 1963/64	207,00	
		32.531,57	
	÷ Goldið á conto	1.300,00	31.231,57
	At flyta...		1.036.947,95

Konto nr.	Tekst	Serupphæddir	Samtals
	Flutt...		1.036.947,95
46-2-17	Tilgóðar hjá Klaksvíkar havn fyri lestragjald f. 1962 og januar, ársfjórðing 1963 ÷ Goldið jan. ársfj. 1962.....	25.158,00 5.732,00	19.426,00
46-2-18	Útr. av roynd til at gera kryddra sild til framleiðslu: Saldo 1/4-63 fl. til rakstrarkonto § 16-3-8: Royndir.....	÷ 148,66 148,66	0,00
46-2-19	Tilgóðar hjá p/f Skipafelagnum Føroyar fyri vinningsbýti í 1963 .		7.000,00
46-2-20	Útlagt vegna poliovaccinación: Saldo 1/4-63 Útlagt í 1963/64.....	18.578,97 16.966,47 35.545,44	
	Ríkiskassin endurg. 18.535,45 Ymsir læknar aftur- goldið 43,52	18.578,97	16.966,47
46-2-21	Útlagt vegna centralhita í graun- skoðaradeildini: Saldo 1/4-63 ÷ Avskrivað yvir kapitalkonto, sí § 70-1-1.....	2.212,21 ÷ 2.212,21	0,00
46-2-23	Útlagt vegna difteri- og stívkrampa- vaccinación: Saldo 1/4-63 Útlagt í 1963/64.....	8.423,40 16.839,21 25.262,61	
	÷ Endurgjald ríkis- kassans 1962/63 ... 4.211,70 ÷ Endurgjald lands- kassans/kommunana 4.211,70	8.423,40	16.839,21
46-2-24	Óavroknaður grindaroknskapur ..		7.516,28
46-2-25	Byggjan av nýggjum sjúkrahúsi í Klaksvík: Saldo 1/4-63 Lagt út í 1963/64.....	182.942,16 789.641,86 972.584,02	
	÷ Ríkiskassastudningur í 1963/64 ÷	374.453,12	
	At flyta...	598.130,90	1.104.695,91

Konto nr.	Tekst	Serupphæddir	Samtals
	Flutt...	598,130,90	1.104.695,91
	÷ Landskassans partur fleggingar § 50—1—2	÷ 374,453,10	223.677,80
46—2—32	Granskoðaraútreiðslur telefonverksins:		
	Saldo 1/4-63	14.044,71	
	÷ Goldið	÷ 14.044,71	0,00
46—2—35	Útlagt til Föroya Banka veðhald vegna Föroyskt Kirkjnmál viðv. Föroysku bíbliuni:		
	Saldo 1/4-63		45.653,66
46—2—37	Útlagt vegna rottutýning:		
	Saldo 1/4-63	16.213,40	
	Útlagt í 1963/64	45.989,55	
		62.202,95	
	÷ fl. til millumrokning við kommunurnar	÷ 62.202,95	0,00
46—2—39	Studningur til keyp av handbókum og øðrum bókum til skúlar í Föroyum:		
	Útlagt í 1963/64	89.631,65	
	Flutt játtan 1963/64 til rakstrar-konto § 19—1—9	20.000,00	69.631,65
46—3—1	Útlagt til Sjóvinnubankan vegna ábyrgd av útróðrarbáti E. Olsen, Rituvík:		
	Saldo 1/4-63		3.579,60
46—3—2	Útlagt sum veðhald fyri byggjan av skúrum í Grønlandi:		
	Saldo 1/4-63		1.753,29
46—3—3	Útlagt viðv. p/f Samvinnufelagnum í Sandavági, lúp í Föroya Banka við landskassaábyrgd:		
	Saldo 1/4-63		84.000,00
46—3—4	Útlagt til Föroya Banka o. a. vegna veðhald p/f Streymoy, Vestmanna:		
	Saldo 1/4-63	23,751,27	
	Útlagt í 1963/64	152.019,02	175.770,29
	÷ Inngoldið við sölu av »Keflavík«	116.000,00	
	÷ Avskrivað sum tap, sí § 69—39—1	59.770,29	÷ 175.770,29
			0,00
	At flyta...		1.532.991,91

Konto nr.	Tekst	Scrupphæddir	Samtals
	Flutt...		1.532.991,91
46—3—5	Útlagt til Føroya Banka v/ ábyrgd av lánir til fa. S. P. Petersens eff. Fuglafrøði:		
	Útlagt í 1963/64		26.255,69
46—3—6	Útlagt til Noreg v/ ábyrgd av lánir til p/f Stalhur, Kollafirði:		
	Útlagt í 1963/64	85.705,93	
	÷ Afturgoldið	÷ 85.705,93	0,00
46—3—7	Útlagt til Føroya Banka v/ ábyrgd av lánir til p/f djúpinir Klaksvík:		
	Útlagt í 1963/64		156.715,22
46—3—8	Útlagt til Føroya Banka v/ ábyrgd av lánir til p/f Stjórnin, Vestmanna:		
	Útlagt í 1963/64		162.050,00
46—3—9	Útlagt til Føroya Banka v/ ábyrgd av lánir nr. 6396 til p/f J. A. Godtfred, Vági		44.306,25
			1.922.319,07
47	INNTØKUEFTIRSTØÐUR		
	Landsskattur:		
47—2—1	Viðv. skattaárinum 1961/62 o. e.	584.357,54	
47—2—2	Viðv. skattaárinum 1962/63	577.503,39	
47—2—3	Viðv. skattaárinum 1963/64	1.851.043,35	3.012.904,28
47—2—5	Viðv. skattaárinum 1954/55:		
	Fiskaskattur		1.586,62
47—3	Aðrar inntøkueftirstøður:		
46—3—1	Bróstsjúkrahúsið:		
	Saldo pr. 31/3-64		0,00
47—3—2	Landssjúkrahúsið:		
	Viðv. 1961/62 o. e.	452,00	
	Viðv. 1962/63	3.267,08	
	Viðv. 1963/64	148.167,86	151.886,94
47—3—3	Klaksvíkar Sjúkrahús:		
	Viðv. 1961/62 o. e.	145,00	
	Viðv. 1962/63	970,70	
	Viðv. 1963/64	81.160,31	82.276,01
47—3—4	Suðuroyar Sjúkrahús:		
	Viðv. 1961/62 o. e.	196,00	
	Viðv. 1962/63	428,00	
	Viðv. 1963/64	72.193,72	72.817,72
	At flyta...		3.321.171,57

Konto nr.	Tekst	Flutt...	Serupphæddir	Samtals
				3.321.471,57
47--3--5	Motorgjald:			
	Viðv. 1963/64			32.588,00
47--3--6	Sýn av bilum:			
	Viðv. 1963/64			1.386,00
47--3--7	Saltfiskagjald:			
	Viðv. 1961/62 o. e.	5.300,12		
	Viðv. 1962/63	83,50		
	Viðv. 1963/64	623,37		6.066,99
47--3--8	Adrema:			
	Viðv. 1963/64			269,77
44--3--9	Inntökur eftir útsendum rekningum frá landsverklröðingunum:			
	Saldo 1/1-63	1.685,27		
	+ Inngoldið	960,00		725,27
47 3 11	Inntökur v/ Ísáðingarsjóðini			5.400,00
				<u>3.367.907,60</u>
49	PENINGUR TILHÖYRANDI GRUNNUM, DEPONENTUM V. M.			
49--1	Eftirlönagrunnur lögtingsins:			
49--1--1	Innist í Føroya Sparikassa			1.006.561,77
49--3	Eftirlönagrunnur sjúkrahúsanna:			
49--3--1	Innist. í Føroya Sparikassa			725.360,91
49--6	Peningur tilhoyrandi eftirlönarge- lararanna:			
	Føroya Sparikassi nr. 60001	27.296,69		
	Føroya Sparikassi nr. 70006	168.922,50		
	Obligationir í varðveitslu hjá Landmandsbanken	414.120,00		
	Føroya Banki kontokurant 2207	18.267,93		
	Føroya Banki 1227	67.290,05		695.897,17
49--7	Peningur tilhoyrandi socialgrunnin:			
49--7--1	Lán til Suðuroyar el-felag:			
	Saldo 1/1-1963	226.405,42		
	+ goldnir avdráttir			
	(1963/64	+ 4.864,65	221.600,77	
49--7--2	Lán til ALV:			
	Saldo 1/1-1963	10.000,00		
	+ goldnir avdráttir			
	flutt frá § 21--7--1			
	jóttan 63/64	+ 5.000,00	5.000,00	
	Alt fluta...		226.600,77	2.127.819,88

Konto nr.	Tekst	Serupulhæddir	Samtals
	Flutt...	226.600,77	2.427.819,88
49—7—3	Innist. í Sjóvinnu- bankanum	726.577,78	
49—7—4	Keypt brævalán Føroya Løgtings	300.000,00	
	÷ útdrigin lánsbrøv ÷ 20.000,00	280.000,00	1.233.178,35
49—8	Vegagrunnurin:		
	P/f Sjóvinnubankin	67.995,70	
	Obligationir í varðveitslu hjá Finansministeriet	350.600,00	418.595,70
49—10	Apotekaragrunnurin:		
49—10—1	Innistandandi í apotekinum:		
	Saldo 1/4-63	2.059.655,63	
	Rentur í 1963/64	88.010,97	
	Byggjan av apoteki á Tvøroyri í 1963/64	357.403,30	
	Rakstrarvinningur í 1963/64 ...	86.092,17	
		2.591.162,07	
	÷ kontant inngoldið	43.000,00	
		2.548.162,07	
49—10—2	Innistandandi í Føroya Sparikassa:		
	Saldo 1/4-63	285.395,60	
	Rentutílskriving... ..	4.196,69	
	Innsett	43.000,00	
		332.592,29	
	÷ úttikið	357.403,30	÷ 24.811,01 2.523.351,06
49—11	Mentunnargrunnurin:		
49—11—1	Lán til Føroyskt lógsavn:		
	Saldo pr. 1/4-63... ..	4.643,02	
	÷ Inngoldið	275,00	4.368,02
49—11—2	P/f Sjóvinnubankin nr. 229:		
	Saldo 1/4-63	125.572,66	
	Rentutílskrivingar	4.811,07	
		130.383,73	
	Úttikið	÷ 13.715,68	116.668,05
49—11—3	Obligationir frá Tele- fonverk Føroya Løg- tings	200.000,00	
	÷ Útdrigin lánsbrøv	15.000,00	185.000,00
	At flyta....	306.036,07	6.602.945,19

Konto nr.	Tekst	Serupphæddir	Samtals
	Flutt...	306.036,07	6.602.945,19
49—11—4	Innistandandi í Föroya Banka bók nr. 11867	28.879,63	334.915,70
49—12	Útgrefstrargrunnurin:		
49—12—1	Föroya Sparikassi.....		3.865,93
49—13	Kvæðaskrivingargrunnurin:		
49—13—1	Föroya Sparikassi.....		7.485,05
49—15	Grunnur til viðlíkahald av grinda- garni í Vestmanna:		
49—15—1	Föroya Sparikassi.....		878,48
49—18	Grunnur til byggjan av nýggjum skúlum:		
	P/f Sjóvinnubankin		52.578,90
49—19	Grunnur til byggjan av búnaðar- skúla:		
49—19—1	P/f Sjóvinnubankin		233.547,82
49—20	Grunnur til byggjan av studenta- og kostskúla:		
	P/f Sjóvinnubankin:		
	Saldo pr. 1/4-63	1.191.302,60	
	Rentutílskriving.....	37.346,34	
	Insett	300.000,00	
		1.528.648,94	
	Úttikið	1.246.684,58	281.964,36
49—22	Sjúkrahúsbyggigrunnurin:		
49—22—1	Föroya Sparikassi (arbeiðskonto)	159.440,24	
49—22—2	Föroya Sparikassi (uppá upp- sögn)	0,00	159.440,24
49—23	Fimleikargrunnurin:		
49—23—1	P/f Sjóvinnubankin		86.786,70
49—24	Grunnur til byggjan av hotellum og ferða- mannabúðum:		
49—24—1	P/f Sjóvinnubankin	45.889,51	
49—24—3	Lán til Klaksvíkar Sjómansheim	20.000,00	
49—24—4	Lán til Benadikt Davidsen, Miknes:		
	Saldo 1/4-63	3.250,00	
	÷ Goldnir avdráttir	500,00	2.750,00
	At flyta...	68.639,51	7.761.408,37

Konto nr.	Tekst	Serupphæddir	Samtals
	Flutt...	68.639,51	7.764.408,37
49-24-5	Lán til Helgi og Poul Einarsson, Tvöroyri:		
	Saldo 1/4-1963....	30.176,62	
	÷ Goldnir avdráttir	2.806,68	27.369,94
49-24-6	Lán til Jens J. Niclasen, Miðvági:		
	Saldo 1/4-1964....	15.000,00	
	÷ Goldnir avdráttir	1.500,00	13.500,00
49-24-7	Lán til Poul J. Egilsnes, Vestmanna:		
	Saldo 1/4-1963....	5.000,00	
	÷ Goldnir avdráttir	500,00	4.500,00
49-25	Grunnur til byggjan av nýggjum lögtingshúsi:		
49-25-1	Føroya Sparikassi.....		449.153,33
49-26	Fríttíðargrunnurin:		
49-26-1	Føroya Sparikassi.....		446.391,79
49-27	Grunnur til endurnýggjan av skipaflotanum:		
49-27-1	Studningur (lán) til endurnýggjan av skipaflotanum:		
	Saldo 1/4-63.....	13.981.288,70	
	Veitt lán (studningar í 1963/64)	3.502.229,00	
		17.483.517,70	
	÷ Avskrivað í 1963/64.....	÷ 1.059.437,03	
		16.424.080,67	
49-27-2	Innistandaudandi í p/f Sjóvinnubankanum	204.679,88	16.628.760,55
49-30	Marshallpeningur til kolanám:		
49-30-1	Lán til arbeiðsmanna kolavirki, Tvöroyri:		
	Saldo 1/4-63.....	3.500,00	
	÷ Avskrivað.....	3.500,00	0,00
49-31	Grunnur til endurbótan og varðveitslu av dómkirkjumórinum í Kirkjubø:		
49-31-1	Innistandandi í Føroya Banka (grundfæ)	25.000,00	
49-31-2	Innskrivingarpr. L. A. fol. 129 (grundfæ)	2.800,00	
	At flyta...	27.800,00	25.402.723,49

Konto nr.	Tekst	Serupphæddir	Samtals
	Flutt...	27.800,00	25.402.723,40
49-31-3	Innið í Føroya Sparikassa (grundfæ)	12.200,00	
49-31-4	Innið í Føroya Sparikassa (rakstrarpeningur)	7.753,88	47.753,88
49-34	Byggi grunnur strandferðslu landsins:		
49-34-1	P/f Sjóvinnubankin:		
	Saldo 1/4-63	1.069.635,13	
	Tilskrivningar reður	49.599,07	
	Innselt jättan í 1963/64	500.000,00	1.619.234,20
49-36	Grunnur til Føroyska framsýning í Norðanlondum:		
49-36-1	P/f Sjóvinnubankin		62.764,87
49-37	Grunnur til byggjan av flogvølli:		
49-37-1	P/f Sjóvinnubankin		89.468,35
49-38	Felagsbyggigrunnur:		
49-38-1	P/f Sjóvinnubankin		733.207,43
49-40	Marshallpeningur til samanbinding av Klakksvíkar el-verki við S. E. V.:		
49-40-1	P/f Føroya Banki		7.298,34
49-42	Grunnur til byggjan og rakstur av lærlingaheimi í Flavn:		
49-42-1	P/f Sjóvinnubankin		56.247,19
49-43	Lestrargrunnurin:		
49-43-1	Lán til læruskúlanæmingar....	3.000,00	
49-43-2	Lán til hægri lestur	57.486,00	
49-43-3	Lán til annan lestur	19.990,00	
49-43-4	P/f Føroya Banki	93.263,67	173.739,67
49-44	Lærlingagrunnurin:		
49-44-1	Lán til lærlingar	0,00	
49-44-2	P/f Sjóvinnubankin	114.075,00	114.075,00
49-45	Grunnurin viðv. útgávu av føroysku- dönsku orðabók:		
49-45-1	P/f Sjóvinnubankin		9.653,62
49-49	Grunnur til Fátaklett-Oyrargjógv vegin:		
49-49-1	P/f Sjóvinnubankin:		
	Saldo pr. 1/4-63	274.969,74	
	Úttikið	274.969,74	0,00
	At flyta...		28.316.166,01

Konto nr.	Tekst	Serupphæddir	Sanntals
	Flutt...		28.316,166,01
49--50	Peningur tilhoyrandi deponentum:		
49-50-1	P/f Sjóvinnubankin	2.000,00	
	Føroya Sparikassi	2.000,00	
49-50-2	Sparikassabók	10.000,00	
	Lutubrøv í ognarfelagnum	5.000,00	19.000,00
49-53	Happadráttaryvirskotið:		
49-53-1	P/f Sjóvinnubankin		5.378,70
49-54	Grunnur til lærdan stovn í føroyskum:		
49-54-1	P/f Sjóvinnubankin		13.650,25
49-56	»Færðsk kunstmuseum«:		
49-56-1	Føroya Sparikassi		3.266,86
49-72	Peningur tilhoyrandi Føroya Jarðarráð:		
49-72-1	Føroya Sparikassi	888.613,82	
49-72-2	P/f Sjóvinnubankin	26.374,25	914.988,07
49-73	Peningur tilhoyrandi ymsar eftirlønargrunnar í Danmark v. m.:		
49-73-2	Eftirlønargrunnur økonómanna í Danmark:		
	Føroya Sparikassi	0,00	
49-73-3	Eftirlønargr. fyri tær leysu sjúkras. á landssjúkrahúsinum og Fvøroyra Sjúkrahúsi:		
	Føroya Sparikassi	0,00	
49-73-4	Eftirlønargrunnur leysu sjúkras. á bróstsjúkrahúsinum:		
	Føroya Sparikassi	0,00	
49-73-5	Eftirlønargr. økonómanna á bróstsjúkrahúsinum:		
	Føroya Sparikassi	0,00	
49-73-6	Eftirlønargr. sjúkras. & laborantanna á Klaksvíkar sjúkrahúsi:		
	Føroya Sparikassi	0,00	
49-73-7	Peningur tilhoyrandi laborantnæmingar á landssjúkrahúsinum:		
	Føroya Sparikassi	825,78	825,78
			<u>29.273.275,67</u>

Konto nr.	Tekst	Serupphæddir	Samtals
50	ÍLEGGINGARÚTREITSLUR TIL AVSKRIVINGAR YVIR FLEIRI ÁR		
50—1	Íleggingar vegna bygging av sjúk- rahúsum:		
50—1—1	Landssjúkrahúsið:		
	Saldo 1/4-63	2.169.671,99	
	Partur landskassans í 1963/64 . .	1.650.000,00	3.819.671,99
50—1—2	Klaksvíkur sjúkrahús:		
	Saldo 1/4-63	1.376.838,22	
	Partur landskassans í 1963/64	374.453,10	1.751.291,32
	Niðurskrivað samsv. goldnar avdráttir (§ 17—2)	62.294,13	1.688.997,19
50—2	Íleggingar goldnar av 4. mill. lánum o. ö.:		
50—2—2	Bergholið Hvalbæ- Tvöroyri:		
	Saldo 1/4-63	2.923.416,79	
	Útlagt í 1963/64 . .	1.015.441,27	3.938.858,06
	÷ Avskr. 10% (samsv. goldnir avdr.)	433.237,06	3.505.621,00
50—2—3	Bergholið Borðoy- Klaksvík:		
	Saldo 1/4-63	24.866,32	
	Útlagt í 1963/64 . .	1.603,24	26.469,56
	÷ Avskr. 10% (samsv. goldnir avdr.)	3.295,91	23.173,65
50—2—4	Oyggjarvegurin, goldin við láns- peningi úr Tryggingarsambandinum	700.000,00	
	÷ Niðurskrivað samb. goldnar avdráttir (1/15)	50.000,00	650.000,00
50—2—4a	Oyggjarvegurin, úr Kolla- firði og suðureftir, goldin av 4 mill. lánum:		
	Saldo 1/4-63	517.295,48	
	Útlagt í 1963/64 . .	1.705.171,00	2.222.466,48
	At flyta	2.222.466,48	9.687.463,83

Konto nr.	Tekst	Serupplæddir	Samtals
	Flutt...	2.222.466,48	9.687.463,83
	÷ avskr. 10 % (samsv. goldnar avdráttir).....	227.141,55	1.995.324,93
50-2-5	Oyggjarvegurinn norð eftir móti Böllireyn:		
	Útlagt í 1963/64	554.804,86	
	÷ Avskr. 10 % (samsv. goldnar avdráttir).....	55.480,47	499.324,39
50-2-6	Hvannasundsvegurinn:		
	Útlagt í 1963/64	231.956,67	
	÷ Avskr. 10 % (samsv. goldnar avdráttir).....	23.195,68	208.760,99
50-2-7	Húsavík-Dalsvegurinn:		
	Útlagt í 1963/64	129.111,32	
	÷ avskr. 10 % (samsv. goldnar avdráttir).....	12.911,13	116.200,19
50-2-8	Fátaklett-Oyrargjógv lendingin:		
	Útlagt í 1963/64	736.128,83	
	÷ avskr. 10 % (samsv. goldnar avdráttir).....	73.612,88	662.515,95
			<u>13.169.590,28</u>

Konto nr.	Tekst	Serupphæddir	Samtals
SKULD			
60	UPPTIKIN LÁN		
60—2—2	Føroya Bítagrúnnur:		
	Saldo 1/4-63	259.825,75	
	÷ goldnir avdráttir	50.751,56	209.071,19
60—2—3	Upptikin lán til byggjan av trølarum eftir lögtingslóg nr. 5 av 30/9-55:		
	Saldo 1/4-63	750.000,00	
	÷ goldin avdráttur	250.000,00	500.000,00
60—2—4	Ríkiskassin til byggjan av Klaksvíkar sjúkrahúsi:		
	Saldo 1/4-63	20.061,70	
	÷ goldnir avdráttir	955,70	19.109,00
60—2—4a	Saldo 1/4-63	66.019,97	
	÷ goldnir avdráttir	3.072,10	62.977,87
60—2—4b	Saldo 1/4-63	197.022,36	
	÷ goldnir avdráttir	8.955,32	188.067,04
60—2—4c	Saldo 1/4-63	245.589,60	
	÷ goldnir avdráttir	10.677,80	234.911,80
60—2—4d	Saldo 1/4-63	167.572,10	
	÷ goldnir avdráttir	7.130,72	160.441,38
60—2—4e	Saldo 1/4-63	160.883,87	
	÷ goldnir avdráttir	6.816,12	154.037,75
60—2—4f	Saldo 1/4-63	73.741,61	
	÷ goldnir avdráttir	3.009,86	70.731,75
60—2—4g	Saldo 1/4-63	79.906,20	
	÷ goldnir avdráttir	3.261,46	76.644,74
60—2—4h	Saldo 1/4-63	214.049,70	
	÷ goldnir avdráttir	8.562,00	205.487,70
60—2—4i	Upptikið lán	151.958,07	
	÷ goldnir avdráttir	6.078,00	145.880,07
60—2—4j	Upptikið lán	91.193,98	
	÷ goldnir avdráttir	1.823,87	89.370,11
60—2—4k	Upptikið lán	96.059,36	
	÷ goldnir avdráttir	1.921,18	94.138,18
	At flyta	1.501.797,39	709.071,19

Konto nr.	Tekst	Serupplæddir	Samtals
	Flutt...	1.501.797,39	709.071,19
60-2-11	Upptikið lán.....	96.761,08	
60-2-4m	Upptikið lán.....	90.438,68	1.088.997,15
60-2-5	Føroya Bítagnunur, lán til nýggja Sjómannsskúlan:		
	Saldo 1/4-63.....	170.000,00	
	+ goldnir avdráttir.....	+ 20.000,00	150.000,00
60-2-6	Sorø Akademi, lán í landsbókasavninum:		
	Saldo 1/4-63.....	-1.570,21	
	+ goldnir avdráttir.....	+ 1.120,90	3.149,31
60-2-7	Upptikið brævalán í 1963 til rindan av veðhaldslánum.....	680.000,00	
	+ Innloyst brøv.....	+ 68.000,00	612.000,00
60-2-9	Føroya Sparekassi lán viðv. Tvöroyra sjúkrahúsi:		
	Saldo 1/4-1962.....	5.000,00	
	+ Goldnir avdráttir.....	+ 1.000,00	5.000,00
60-2-11	Tryggingarsambandið Føroyar, lán til keyp av Tinganesognum:		
	Saldo 1/4-1963.....	-465.000,00	
	+ Goldnir avdráttir.....	+ 31.000,00	134.000,00
60-2-12	6 ^o / _o brævalán Føroya Løgtings 1958 (Endurn. av skipað.):		
	Saldo 1/4-1963.....	-498.800,00	
	+ Innloyst brøv.....	88.000,00	-410.800,00
60-2-13	Ríkiskassin til nýbyggjan av Lands-sjúkrahúsinum:		
60-2-13a	Saldo 1/4-1963.....	-400.110,07	
60-2-13b	Saldo 1/4-1963.....	-150.000,00	
60-2-13d	Saldo 1/4-1963.....	600.000,00	
60-2-13e	Saldo 1/4-1963.....	300.000,00	
60-2-13g	Upptikið í 63/64.....	-150.000,00	
60-2-13h	Upptikið í 63/64.....	950.000,00	
60-2-13i	Upptikið í 63/64.....	300.000,00	
60-2-13k	Upptikið í 63/64.....	100.000,00	3.850.110,07
60-2-14	Upptikið lán úr Føroya Sparikassa til Portugalsbólurarnar:		
	Saldo 1/4-1963.....	180.000,00	
	+ Goldnir avdráttir.....	30.000,00	150.000,00
	At flyta...		8.013.727,75

Konto nr.	Tekst	Serupplæddir	Samtals
	Flutt...		8.013.727,75
60—2—15	Upptikið lán úr Føroya Sjóvátrygging til Portugalstrolarar:		
	Saldo 1/4-1963	195.000,00	
	÷ Goldin avdráttur	30.000,00	165.000,00
60—2—17	6% brævalán 1959 uppt. til byggjan av studenta- og kostskúla:		
	Saldo 1/4-1963	810.000,00	
	÷ Innloyst brøv	55.200,00	754.800,00
60—2—20	Tryggingarsambandið Føroyar, lán til gerð av Oygjarvegnum:		
	Saldo 1/4-1963	700.000,00	
	÷ Goldnir avdráttir	50.000,00	650.000,00
60—2—24	Upptikið lán úr Føroya Búagrunni til portugalsstrolararnar:		
	Saldo 1/4-1963	84.000,00	
	÷ Goldnir avdráttir	23.000,00	61.000,00
60—2—28	7% brævalán 1962 til endurnýggjan av skipaflotanum og havna- og vegagerð (part. av 4 mill. láninum):		
	Saldo 1/4-1963	1.000.000,00	
	÷ Innloyst brøv	96.000,00	904.000,00
60—2—30	Upptikið lán í Danmark til vega- og havnagerð og skipabygging, 1. rata:		
	Saldo 1/4-1963	2.800.000,00	
	÷ Goldnir avdráttir	400.000,00	2.400.000,00
60—2—30A	Upptikið lán í Danmark til vega- og havnagerð og skipabygging, 2. rata:		
	Saldo 1/4-1963	3.200.000,00	
	÷ Goldnir avdráttir	400.000,00	2.800.000,00
60—2—30B	Upptikið lán í Danmark til vega- og havnagerð og skipabygging, 3. og 4. rata	7.000.000,00	
	÷ Goldnir avdráttir	350.000,00	6.650.000,00
60—2—30C	Upptikið lán í Danmark til vega- og havnagerð og skipabygging, 5. rata		4.000.000,00
	At flyta...		25.398.527,75

Konto nr.	Tekst	Scrupphæddir	Samtals
60—2—31	Lán í Köbenhavns Handelshank viðv. hvalastöðunum:		26.398.527,75
	Saldo 1/4-1963	66.666,69	
	÷ Goldnir avdráttir	33.333,32	33.333,37
60—2—32	Lán í Den danske Landmandsbank viðv. hvalastöðunum:		
	Saldo 1/4-1963	16.666,69	
	÷ Goldnir avdráttir	8.333,32	8.333,37
60—2—33	Lán í p/f Føroya Banka viðv. hvalastöðunum:		
	Saldo 1/4-1963	8.333,35	
	÷ Goldnir avdráttir	4.166,67	4.166,68
60—2—34	Lán í p/f Sjóvinnubankanum viðv. hvalastöðunum:		
	Saldo 1/4-1963	5.833,35	
	÷ Goldnir avdráttir	4.166,66	1.666,69
60—2—37	Lán úr Búagrunninum viðv. kjandi nýggja Sjómannsskúlanum:		
	Saldo 1/4-1963	340.000,00	
	÷ Goldnir avdráttir	34.000,00	306.000,00
60—2—38	Lán til keyp av hondbókum o. ö. tilf. bókum til skólarnar í Føroyum:		
	P/f Sjóvinnubankin	100.000,00	
	÷ Goldnir avdráttir	10.000,00	90.000,00
60—3—1	Grundtæki frá Tórshavnar kommunu til nýggja sjómannsskúlan:		
	Saldo 1/4-1963	28.635,00	
	÷ Goldin avdráttur	0,00	28.635,00
60—3—2	P/f Sjóvinnubankin, kassakredittur til skúlabókagrunnin:		
	Saldo 1/4-1963	45.692,56	
	Rentur og kreditiv gjald	3.122,18	48.814,74
			26.919.477,60
61	SKULD Í MILLUMROKNING		
61—2	Aðrar millumrokningar:		
61—2—1	Uavroknaðar tollsektir:		
	Saldo 1/4-1963	10.730,00	
	Inngoldnar tollsektir í 63/64	19.910,63	30.640,63
	At flyta ...	30.640,63	

Konto nr.	Tekst	Serupuhæddir	Samtals
	Flutl. . .	30.610,63	
	Flutl. landskassans part til 1-2-3 . . .	10.972,00	
	Útgoldið part toll- mannna	10.372,00	
	Afturgoldið	1.086,00 =	22.430,00
			8.210,63
61-2-5	Happæðturin: Saldo 1/1-1964	36.715,35	
	Posterirgar 1/1-31.3-1964 . . .	4.612,45	41.327,80
61-2-6	Útgoldin sjómannsskattur til lands- kassan og kommunur:		
	Saldo 1-4-1963	0,00	
	Útgoldið í 1963-64	1.263.279,00	1.263.279,00
	Partur kommunanna	578.004,00	
	Partur landskassans, her uppi í fólka- og avlamisgjald	663.115,00	
	Útgoldið barnafil- skot	22.130,00	1.263.279,00
			0,00
61-2-7	Eftirlönargjald sjúkrahúsökonom- anna:		
	Saldo 1/4-1963	1.584,94	
	Úttikið	1.584,94	0,00
61-2-8	Millamrokning við mentunargr.: (Antars verður víst til rok- skap Mentunargrúnsins)		35.823,84
61-2-9	Eftirlönargjald leysu sjúkrasyst- anna á Tvöreyra sjúkrahúsi og landssjúkrahúsinum:		
	Saldo 1/4-1963	1.170,88	
	Úttikið	1.170,88	0,00
61-2-10	Lönjavnungargrunnurin:		
	Saldo 1/4-1963	3.252,57	
	Sektarrenta af fiska- skatti	300,15	3.552,72
	÷ lækkan af fiska- skatti		310,50
			3.242,22
61-2-15	Eftirlönargjald leysu sjúkrasyst- anna á Bróstsjúkrahúsinum:		
	Saldo 1/4-1963	47,63	
	Úttikið	47,63	0,00
	Al flyta		88.574,49

Konto nr.	Tekst	Scruppluettir	Samtals
	Flutt...		88.574,49
61—2—16	Millumrokning við Jarðarráðið ...		99.722,06
61—2—17	Éftirlönargjald ðkonomanna á Bróstsjúkrahúsinum:		
	Saldo 1/4-1963	1,24	
	Úttikið	1,24	0,00
61—2—18	Éftirlönargjald sjúkrasystanna og lab. á Klaksvíkar sjúkrahúsi:		
	Saldo 1/4-1963	4.055,97	
	Úttikið	4.055,97	0,00
61—2—19	Banka- og sparikassabókar tilhoyrandi Føroya Jarðarráði:		
	Føroya Sparikassi	888.613,82	
	Pl. Sjóvinnubankin	26.374,25	91.4988,07
61—2—21	Peningur tilhoyrandi byggiarbeiði í Mjörkadali		99.273,90
61—2—22	Peningur tilhoyrandi laboranta-næmingar		965,56
61—2—23	Rentustudningur til el-felagið Suðuroy burturav marshallpeninginum:		47.723,82
			1.251.247,90

62 KREDITFORAR FYRI DEPONER- AÐAN PENING

Deposita viðv. happadráttinum ..	4.000,00	
Deposita viðv. tolli	150.332,77	
Deposita viðv. framleiðslugjaldi ..	15.000,00	
Deposita viðv. Norð. deild	875,00	
Anað	7.548,67	177.756,44

68—1 AVSKRIVINGAR- OG AVDRÁTTAR- GRUNNUR VIÐV. 4 MILL. LÁNS- PENINGUM OG ØÐRUM LÁNUM TIL ÍLEGGINGAR

Saldo 1/4-63	582.793,66	
Fl. frá vega- og havnagerð	50.000,00	
At flyta...	50.000,00	582.793,66

Konto nr.	Tekst		Samþæddir	Samtals
	Flutt...	50.000,00	582.793,66	
	Endurnýggjan av skipafloetanum	1.150.000,00		
	Byggjan av Klaksv. sjúkrahúsi	62.294,13	1.262.294,13	
			1.815.087,79	
	Avskrifað skips- studningslán	166.950,00		
	Avskrifað berghol og vegagerð	828.874,68		
	Niðurskrifað láni Klaksv. sjúkrahús v/ goldnum avdr. .	62.294,13		
	Niðurskrifað láni til Öyggarveginn v/ goldnum avdr.	50.000,00	1.108.118,81	736.968,98
69	YMSIR GRUNNAR OG BURTUR- LEGGINGAR V. M.			
69-1	Eftirlönargrunnur lögtingsins:			
69-1-1	Saldo 1/4-1963		891.329,48	
69-1-2	Eftirlönargj. tænaðmanna		45.043,08	
69-1-3	Eftirlönargj. landskassans		76.087,59	
69-1-4	Rentuinntökur		37.396,81	
			1.049.856,96	
69-1-5	÷ Útg. eftirlönir		32.120,15	1.017.736,81
69-3	Eftirlönargrunnur sjúkrahúsana:			
	Saldo 1/4-1963		598.497,78	
69-3-1	Landsjúkrahúsið:			
	Starvstólkið inng. eftirlönargj.	27.601,31		
	Sjúkrahúsið inng. eftirlönargj.	44.382,70		
			71.984,01	
69-3-2	Tvöroya sjúkrahús:			
	Starvstólkið inng. eftirlönargj.	3.685,10		
	Sjúkrahúsið inng. eftirlönargj.	4.628,41		
		8.313,51		
	÷ Afturgoldið	5.326,73	2.986,78	
	At flyta ...		673.468,57	1.017.736,81

Konto nr.	Tekst		Serupplæddir	Samtals
		Flutt...	673.468,57	1.017.736,81
69—3—3	Klaksvíkar sjúkrahús:			
	Starvsfólkið inng.			
	eftirlönargj.....	9.879,47		
	Sjúkrahúsið inng.			
	eftirlönargj.....	17.327,92	27.207,39	
	Rentur av sparí-			
	kassapeningi.....		25.536,84	726.212,80
69—4	Kirkjugrunnurinn:			
	Saldo 1/4-1963....	35.344,70		
	Endurgjald fyrir			
	lögjund.....	7.800,00		
	Studningur frá lands-			
	kassanum.....	160.000,00	203.144,70	
	÷ Viðlíkahald av			
	kirkjum.....	67.646,66		
	÷ útreiðslur viðv.			
	kirkjugörðunum..	3.240,00		
	÷ Partur í presta-			
	flutningi.....	21.661,80		
	÷ Tryggingar og			
	aðrar útreiðslur...	17.011,25		
	÷ Studningur til			
	nýggjar kirkjur...	40.000,00	149.559,71	53.584,99
69—6	Eftirlönargrunnur læraranna:			
	Rakstrarpeningur.....		÷ 1.683,22	
	Kapital.....		668.600,48	666.917,26
69—7	Socialgrunnurinn:			
	Saldo 1/4-1963....		1.747.272,46	
	Renta av útláni til			
	Suðuroyar el-felag	6.757,75		
	Renta av obliga-			
	tionum.....	10.875,00		
	Renta av banka-			
	peningi.....	6.577,78	24.210,53	1.771.482,99
69—8	Vegagrunnurinn:			
	Saldo 1/4-1963....	415.406,42		
	Landskassastudu..	400.000,00		
	Rentur av obliga-			
	tionum.....	15.072,00		
	Rentur av banka-			
	peningi.....	3.189,28	833.667,70	
	÷ Vegmannalönir	29.827,17		
	÷ Ymiskar studu.	252.785,41		
	At flyta...	282.612,58	833.667,70	4.235.934,86

Konto nr.	Tekst		Serupphæddir	Samtals
	flutt...	282.612,58	833.667,70	4.235.934,85
	÷ Ambaðkeyp og lútur teirra	106.761,71		
	-/- Annað	1.457,36	390.831,65	412.836,05
69—9	Grunnur fyrir arbeids- töl til havana- og vega- bygging:			
	Saldo 1/4-1963	277.363,98		
	Ymiskar útreiðslur ÷	1.257.172,27	÷ 979.808,29	
	Leiga av amböðum		1.358.243,45	378.635,16
69—10	Apotekaragrunnurinn:			
	Saldo 1/4-1963		2.315.051,23	
	Rentur av sparikassapeningi ...		4.196,69	
	Rentur av innistandandi í apotekinum		88.010,97	
	Rakstraryfirskot í 1963/64		86.092,17	2.523.351,06
69—11	Mennumargrunnurinn:			
	Saldo 1/4-1963		316.500,00	
	Studningur frá landskassanum		10.000,00	326.500,00
69—12	Útgrelstrargrunnurinn:			
	Saldo 1/4-1963		3.734,09	
	Rentur av sparikassapeningi ...		131,81	3.865,93
69—13	Kvæðaskrivingargrunnurinn:			
	Saldo 1/4-1963		7.229,80	
	Rentur av sparikassapeningi ...		255,25	7.485,05
69—15	Grunnur til viðlíkahald av grind- garni í Vestmanna:			
	Saldo 1/4-1963	848,54		
	Rentur av spari- kassapeningi	29,91	878,48	
	÷ Útgöldið		857,37	21,11
69—16	Tiltaksgrunnurinn:			
	Saldo 1/4-1963			394.688,81
69—17	Grunnur til játtaðan studning til havnagerð:			
	Saldo 1/4-1963	561.519,31		
	Sett av samb. flggj- arlóg 1963-64	1.050.000,00		
	flutt dep. Kampsax v/ Froðb. komm.	7.335,00	1.618.854,31	
	At flyta...		1.618.854,31	8.313.118,05

Konto nr.	Tekst	Serupphæddir	Samtals
	Flutt...	1.618.854,31	8.313.118,05
	÷ Útg. studn. til havnagerð.....	550.597,42	1.068.256,89
69—18	Grunnur til byggjan av nýggjum skólum v. m.: Saldo 1/4-63..... 4.142,21 Studningur 1963/64 400.000,00 Rentur av banka- peningi..... 338,35 404.480,56 ÷ Studningur til skúlar og lærarahús	356.062,66	48.417,90
69—19	Grunnur til byggjan av búnaðar- skúla: Saldo 1/4-63..... 224.505,83 Rentur av bankapeningi..... 9.041,99 233.547,82		
69—20	Grunnur til byggjan av studenta- og kostskúla í Hóydølum: Saldo 1/4-63..... 1.921.923,48 Studningur 1963/64..... 300.000,00 Renta av bankapeningi..... 37.346,34 2.259.269,82		
69—21	Grunnur til byggjan av bókasøvuun á bygd.....		30.000,00
69—22	Sjúkrahúsbyggigrunnurin: Saldo 1/4-63..... 154.546,74 Rentur av spari- kassapeningi..... 4.894,50 Tórshavnar býráð o. fl. inngoldið... 6.295,47 165.736,71 ÷ Útreiðslur..... 421,25 165.315,46		
69—23	Fimleikaragrunnurin: Saldo 1/4-63..... 83.426,43 Bankarentur..... 3.360,27 Studningur 1963/64 15.000,00 101.786,70 ÷ Útgoldið studn.	14.200,00	87.586,70
69—24	Grunnur til byggjan av hotellum og ferðamannabúðum: Saldo 1/4-63..... 110.231,36 Renta av útlánum..... 1.528,55 Bankarentur..... 2.249,54 114.009,45 At flyta...		12.319.522,09

Konto nr	Tekst	Flutt...	Serupphæddir	Samtals
				12.319.522,09
69—25	Grunnur til byggjan av nýggjun lögtingshúsi:			
	Saldo 1/4-63		431.712,17	
	Sparikassarentur		17.441,16	449.153,33
69—26	Fritíðargrunnurin:			
	Saldo 1/4-63	440.268,66		
	Söla av fritíðar- merkjum í 1963/64	772.987,00		
	Sparikassarentur ..	13.536,14	1.226.791,80	
	÷ Innloystar fritíðar- merkibókur	747.842,41		
	÷ Prentan av merkj- um v. m.	300,00		
	÷ samsýning til postverkið	7.163,62	755.306,03	471.485,77
69—27	Grunnur til endur- byggjan av skipa- flotanum:			
	Saldo 1/4-63	15.192.951,76		
	Sett av samb. fíggj- arlógina 1963/64 ..	2.800.000,00		
	50 % av yvirskot- inum fyri fíggjar- árið 1963/64	1.824.356,44		
	Bankarentur	5.472,58		
	Rentuv. viðv. 4 mill. láni (3/4)	85.302,23		
	leng. uppá avskriv- aður landsskatta- eftirstöður	0,00		
	leng. eftirstöður viðv. gamla lands- handlinum	5.541,54	19.913.624,55	
	÷ avskr. av lánum	1.059.437,03		
	÷ samsýning til skipasýnismenn ...	4.200,00		
	÷ Fundargjöld v. m.	952,00		
	÷ Rentuútreiðslur og kurstap viðv. 4 mill. láni (3/4) ...	741.415,12		
	÷ Byggistudningur til skipasmiðjar ...	438.286,15		
	÷ 75 % avdr. av 4 mill. lánum	862.500,00	3.106.790,30	16.806.834,25
	At flyta ...			30.046.995,44

Konto nr.	Tekst	Flutt. .	Scrapphæddir	Samtals
				30.046,995,44
69—28	Grunnur til yvirtöku av postverk- inum			50.000,00
69—29	Rentustudningur til el-felagið Suð- uroy (S. E. V.)			55.000,00
69—30	Marshallpeningur til kolanám: Saldo 1/4-63			29.441,93
69—31	Endurbötan og varð- veitsla av dómkirkju- múrinum í Kirkjubö: Grundfæið		40.000,00	
	Rakstrarpeningur: Saldo pr. 1/4-63	5.785,77		
	Banka- og spari- kassarentur	1.968,11		
	Rentur frá ríkis- amboðnum	98,00		
		7.851,88		
	÷ Utgaldið	5.395,68	2.456,20	42.456,20
69—34	Ryggigrunnur strandferðslu land- sins: Saldo 1/4-63	1.059.399,55		
	Játtan 1963/64	500.000,00		
	Bankarentur	51.259,79		1.610.659,34
69—36	Föroysk framsýning í Norðan- londum: Saldo 1/4-63	60.334,95		
	Bankarentur	2.429,92		62.764,87
69—37	Grunnur til byggjan av flogvölli: Saldo 1/4-63	232.872,59		
	Játtan 1963/64	50.000,00		
	Bankarentur	7.695,76	290.568,35	
	÷ Utgaldið		199.790,79	90.777,56
69—38	Felagsbyggigrunnurin: Saldo 1/4-63	632.496,31		
	Játtan 1963/64	100.000,00		
	Bankarentur	25.479,31	757.975,62	
	÷ Utgaldið		29.216,78	728.758,84
	At flyta			32.716.824,18

Konto nr.	Tekst	Flutt...	Serupphæddir	Samtals
				32.716.824,18
69—39	Sett av til tap av lán- um, veðhald v. m.: Saldo pr. 1/4-63... 3.634.500,30 Inngoldið..... 150,00 Sett av í fíggjar- árinum 1963/64... 3.000.000,00 6.634.650,30 Partur landskassans ábyrgd A. T. 19.292,65 Avskr. viðv. Froðb. kennm. (A. T.) 285.202,81 Avskr. viðv. Arbeids- manna kolavirki... 3.500,00 Avskr. viðvíkjandi »Lambaltð« og »Keflavíka« 66.061,67 371.057,16 6.260.593,14			
69—40	Marshall-studningur Klaksvíkar el- verk: Saldo 1/4-63 7.051,51 Bankarentur 246,80 7.298,31			
69—41	Ikki brúkt játtan til lending: Saldo pr. 1/4-63... 152.575,48 Sett av samb. fíggjar- lóg 1963/64 400.000,00 552.575,48 ÷ Útg. studningar til lendingar 101.827,39 450.748,09			
69—42	Grunnur til byggjan og rakstur av læringaheimi í Tórshavn: Saldo 1/4-63 44.481,98 Játtan 1963/64 10.000,00 Bankarentur 1.765,21 56.247,19			
69—43	Lestrargrunnurin: Saldo 1/4-63 80.267,70 Játtan 1963/64 125.000,00 ÷ Bankarentur ... 924,27 206.191,97 ÷ Goldnir studningar 90.450,00 115.741,97			
69—44	Studningar til lærlingar: Saldo 1/4-63 34.425,00 Játtan 1963/64 110.000,00 144.425,00 ÷ Goldnir studningar 44.400,00 100.025,00 At flyta... 39.707.477,88			

Konto nr.	Tekst	Serupphæddir	Samtals
	Flutt...		39.707.477,88
69—45	Grunnur viðv. útgávu av föroysku-donsku orðabókini:		
	Saldo 1/4-63..... ÷ 5.346,38		
	Játtan 1963/64 15.000,00	9.653,62	
	÷ Ymsar útgjaldingar	524,40	9.129,22
69—46	Viðv. el-verk á bygð:		
	Saldo 1/4-63..... 42.029,12		
	Játtan 1963/64 20.000,00	62.029,12	
	÷ 1 studning	6.000,00	56.029,12
69—48	Selt av til avskrivning av ognum:		
	Saldo 1/4-63		886.744,58
69—49	Vegurin Fútasklett-Oyrargjógv:		
	Saldo 1/4-63	245.516,60	
	÷ Útgoldið	245.516,60	0,00
69—50	Ábyrgdargrunnurin		20.000,00
69—51	Univælan av skansanum:		
	Saldo 1/4-63..... 15.987,57		
	Játtan 1963/64 10.000,00	25.987,57	
	÷ Útgoldið	120,00	25.867,57
69—53	Happadráttaryvirskot fyri 1963:		
	Saldo 1/4-63	5.378,70	
	Flutt yvirskot í 1963/64 frá 61—2—5	3.775,95	9.154,65
69—54	Grunnur tillærdanstovn í föroysku m:		
	Játtan 1963/64	20.000,00	
	÷ Útgoldið	7.386,25	12.613,75
69—55	Avskr. gr. I. studningslán til endur- reising av vissum trolaraf. samh. løgtingslóg nr. 16. 29/3-63:		
	Bókað í 1963/64		3.266.000,00
	At flyta...		13.993.016,77

Konto nr.	Tekst	Flutt...	Serupphæddir	Samtals
69—56	Færösk Kunstmuseum:			43.993.016,77
	Eftir búgv Rigmor Lülzens....		3.252,04	
	Sparikassarentur.....		14,82	3.266,86
				<u>43.996.283,63</u>
70	KAPITALKONTO:			
	Saldo 1/4-63.....	10.894.681,99		
	50 % av rakstraravlopi í 1963/64	1.824.356,43		
	Inngoldið fyri fuglabókina.....	160,00		
		12.719.198,42		
	: Avskrivað í 1963/64.....	2.212,21		12.716.986,21
				<u>12.716.986,21</u>
81	RAKSTRARAVLOP:			
	Rakstraravlop í			
	1963/64.....	6.648.712,87		
	Sett av móti tapi av			
	lánun v/ veðhaldi			
	v. m.	3.000.000,00		
	Flutt til Gr. t. endur-			
	nýggjan av skipa-			
	llotanum.....	1.824.356,44		
	Flutt til kapital-			
	konto.....	1.824.356,43	6.648.712,87	0,00
				<u>0,00</u>
85	VINNULÁNSGRUNNUR FØROYA LØGTINGIS			
	sí serroknaskap.....			<u>1.446.653,60</u>

VINNULÁNSGRUNNURIN pr. 31/3-1964.

	Tap	Vinningur	Aktiv	Passiv
81-1-1				
2		12.156,93		
3	18.087,46			
4	7.500,00			
7		82.925,80		
8			102.821,28	
9			76.097,55	
10			13.913,31	
11-14			6.755,14	
16			178.922,52	
17-23			5.423,20	
24				351.128,98
25				0,00
26				0,00
27				171.170,57
28				5.423,20
				1.233.368,58
	25.587,46	95.082,73	383.933,00	1.761.091,33
Vinningur at flyta til taps- og vinnings-				
konto.....	69.495,27			69.495,27
Landskassans skuld til vinnulánsgrunninn		1.446.653,60		
	95.082,73	95.082,73	1.830.586,60	1.830.586,60

Landskassans ábyrgd fyrir lánum

pr. 11/12—1963.

Kommunulán samb. yvirlit tilsamans.....	kr. 18.062,815,97
Aðrar ábyrgdir samb. yvirlit tilsamans.....	kr. 64.528.230,07
	kr. 82.591.046,04

Kommunulán við lögtingsábyrgd.

Eiðis	kommuna	tilsamaus	kr.	
Elduvíkar	—	—	—	14.818,00
Famjins	—	—	—	8.125,00
Froðbiar	—	—	—	1.084.935,95
Fuglafjarðar	—	—	—	1.020.915,00
Funnings	—	—	—	4.125,00
Gjáar	—	—	—	4.125,00
Götu	—	—	—	5.332,00
Húsar	—	—	—	6.667,00
Hvalbiar	—	—	—	26.185,00
Hvannasunds	—	—	—	2.500,00
Kollafjarðar	—	—	—	32.347,00
Lorvíkar	—	—	—	237.820,23
Klakksvíkar	—	—	—	4.773.743,52
Miðvágs	—	—	—	297.975,00
Mykines	—	—	—	4.500,00
Nólsoyar	—	—	—	400,00
Nes	—	—	—	171.250,00
Oyndarfjarðar	—	—	—	22.625,00
Porkeris	—	—	—	2.693,26
Sandavágs	—	—	—	186.548,00
Sands	—	—	—	513.072,00
Skála	—	—	—	290.554,00
Skopunar	—	—	—	138.557,78
Suðubíar	—	—	—	98.090,00
Sörvágs	—	—	—	14.038,00
Tórshavnar	—	—	—	7.492.208,67
Vágs	—	—	—	426.589,83
Vestmanna	—	—	—	682.075,73
				<u>18.062,815,97</u>

Kommuna	Längevari	lániár	upprunlig lánistødd kr.	restlán pr. 11/12-63 kr.
Eiðis	Kreditfor. af komm. i Danmark	1963	95.000	95.000,00
—	, ,	1963	122.000	122.000,00
—	, ,	1963	283.000	283.000,00
				500.000,00
Elduvíkar	För. Sparikassi	1949	10.000	2.750,00
—	, ,	1950	20.000	12.068,00
				14.818,00
Famjins	, ,	1950	25.000	8.125,00
Froðbiar	, ,	1942	170.000	69.933,31
—	, ,	1946	30.000	4.500,00
—	, ,	1956	487.651,71	365.738,40
—	Arbejdernes Landsbank	1952	301.685,40	174.349,80
—	Statsansæst. for Livsforsikring	1952	303.180	175.844,40
—	Kreditfor. af komm. i Danmark	1960	135.000	121.558,55
—	Føroya Banki	1955	34.798,29	5.220,00
—	, ,	1962	150.000	154.284,00
—	Sjóvinnubankin	1961(50% av)	65.000	13.507,49
				1.084.935,95
Fuglafjarðar	För. Sparikassi	1954	421.951,47	287.000,00
—	, ,	1957	15.500	10.650,00
—	, ,	1962	100.000	93.324,00
—	, ,	1963	320.000	309.941,00
—	, ,	1963	320.000	320.000,00
				1.020.915,00
Funnings	, ,	1948	15.000	4.125,00
Gjáarí	, ,	1948	15.000	4.125,00
Götu	, ,	1950	40.000	5.332,00
Húsar	Norðoya Sparikassi	1950	40.000	6.667,00
Hvannasunds	För. Sparikassi	1951	50.000	2.500,00

Kommuna	Längevari	laniár	upprunlig laniatødd kr.	restlái pr. 11/12-63 kr.
Hvalbiar	För. Sparikassi	1951	75.000	23.685,00
—	Föroya Banki	1951	75.000	2.500,00
				26.185,00
Kollafjarðar	För. Sparikassi	1947	52.000	14.888,00
—	, ,	1950	53.750	17.459,00
				32.347,00
Lorvíkar	, ,	1947	35.000	7.875,00
—	, ,	1948	35.000	9.625,00
—	Föroya Banki	1959	100.000	83.760,23
—	Kreditfor. af			
—	komm. i Danmark	1961	107.000	107.000,00
—	, ,	1961	43.000	29.560,00
				237.820,23
Miðvágs	, ,	1959	117.000	64.350,00
—	, ,	1959	233.000	233.000,00
—	För. Sparikassi	1944	25.000	625,00
				297.975,00
Klakksvíkar	, ,	1935	130.000	5.806,98
—	, ,	1947	500.000	318.230,77
—	, ,	1950	500.000	85.000,00
—	, ,	1956	500.000	438.640,28
—	Privatlán			
—	H. A. Djurhuus	1951	300.000	40.000,00
—	Norðoya Sparikassi	1945	38.000	6.120,23
—	, ,	1950	100.000	64.550,43
—	, ,	1950	100.000	76.820,79
—	, ,	1956	300.000	190.956,42
—	Kreditfor. af			
—	komm. i Danmark	1957	411.000	196.560,00
—	, ,	1957	589.000	589.000,00
—	, ,	1960	685.000	685.000,00
—	, ,	1960	315.000	203.820,00
—	, ,	1963	270.000	270.000,00
—	, ,	1963	230.000	230.000,00
—	, ,	1963	189.000	189.000,00
—	Statsanst. for			
—	Livsforsikring	1960	400.000	330.000,00
—	Föroya Banki	1949	500.000	194.455,30
—	, ,	1960	750.000	332.175,79
—	Livsfors. A/S Hafnia	1962	337.000	327.606,53
				4.773.743,52

Kommuna	Lángevart	lániár	upprunalig lánistødd kr.	restlán pr 11/12-63 kr.
Mykines	Føroya Sparikassi	1951	12.000	4.500,00
Nólsoyar	, ,	1949	12.000	400,00
Nes	, ,	1949	150.000	45.000,00
—	, ,	1950	200.000	70.000,00
—	, ,	1950	150.000	56.250,00
				171.250,00
Oyndarfjarðar	, ,	1950	20.000	6.000,00
—	, ,	1950	30.000	9.750,00
—	, ,	1949	25.000	6.875,00
				22.625,00
Porkeris	Kreditfor. af komm. i Danmark	1939	11.000	2.693,26
Sandavágs	, ,	1959	64.000	37.048,00
—	, ,	1959	136.000	136.000,00
—	Føroya Sparikassi	1949	45.000	13.500,00
				186.548,00
Sands	, ,	1942	25.000	7.072,00
—	, ,	1950	20.000	6.000,00
—	Føroya Banki	1959	500.000	500.000,00
				513.072,00
Skála	, ,	1961	400.000	290.554,00
Skopunar	, ,	1961	125.000	124.423,78
—	Føroya Sparikassi	1941	16.000	4.134,00
—	, ,	1948	25.000	10.000,00
				138.557,78
Sunnbiar	, ,	1962	100.000	98.090,00
Sörvágs	, ,	1948	150.000	14.038,00
Vágs	Føroya Banki	1950	60.002,72	7.379,79
—	, ,	1962	150.000	135.000,00
—	Føroya Sparikassi	1951	350.000	28.500,00
—	, ,	1955	370.000	255.710,04
				426.589,83

Kommuna	Lángevni	láníár	upprunallg lánístódd kr.	restlání pr. 11/12-63 kr.
Tórshavnar	Føroya Sparikassi	1950	400.000	285.505,27
—	—	1952	600.000	461.452,22
—	Nye Danske			
—	af 1864	1950	60.000	23.446,37
—	Bikuben	1950	1.000.000	583.333,29
—	Føroya Banki	1951	1.000.000	350.000,00
—	Føroya Vanlukku-			
—	trygging	1950	1.000.000	381.322,24
—	Kreditfor. af			
—	komm. i Danmark	1958	647.000	647.000,00
—	, ,	1958	153.000	91.817,28
—	, ,	1962	510.000	453.332,00
—	, ,	1962	340.000	340.000,00
—	, ,	1963	2.125.000	2.000.000,00
—	, ,	1963	1.875.000	1.875.000,00
				7.492.208,67
Vestmanna	Føroya Sparikassi	1948	175.000	84.564,00
—	, ,	1935	25.000	1.873,73
—	, ,	1947	50.000	22.491,00
—	, ,	1950	50.000	23.000,00
—	, ,	1963	230.000	226.147,00
—	Føroya Banki	1963	324.000	324.000,00
				682.075,73

Lántakari	Lángevari	lániár	upprunlig lánistødd kr.	restlán pr. 11/12-63 kr.
Thorvald & Al- fred. Andreasen	Sjóvinnubankin	1960	980.000	36.652,53
Arbeidsmanna kola- virki, Tvöroyri	Føroya Banki	1961	20.000	13.430,13
P/f Bergið Porkeri	, ,	1962	1.334.000	25.016,99
P/f Bergsleitið, Sand	Sjóvinnubankin	1963	32.849,02	32.849,02
P/f Boðanes, Tórshavn	Føroya Banki	1962	1.475.000	124.236,76
Elektricitetsfel- agið S. E. V.	Føroya Sparikassi	1950	2.000.000	1.484.217,46
—	, ,	1955	1.000.000	867.185,85
—	, ,	1958	500.000	453.506,80
—	Obligasjónslán	1953	1.000.000	665.000,00
—	, ,	1961	1.000.000	920.000,00
—	, ,	1962	1.000.000	960.000,00
—	, ,	1963	1.700.000	1.700.000,00
—	Ríkiskassin	1954	7.000.000	5.950.000,00
—	Kreditfor. af komin. i Danmark	1956	459.000	261.657,32
—	, ,	1956	1.041.000	1.041.000,00
—	, ,	1958	436.000	244.786,12
—	, ,	1958	1.564.000	1.564.000,00
—	Norðoya Sparikassi	1958	700.000	63.334,00
—	Sparekassen f. København & om.	1959	2.500.000	2.166.666,64
—	Nye Danske af 1864	1950	250.000	120.000,00
—	Statsanst. f. Livsforsikring	1951	500.000	291.666,75
—	Føroya Banki	1953	1.000.000	682.500,00
—	Ríkiskassin	1963	21.050.000	21.050.000,00
				40.185.520,94
Elektricitetsfel- agið Suðuroy	Føroya Sparikassi	1955	340.552,43	190.217,90
—	, ,	1956	600.000	474.277,95
—	Suð. Sparikassi	1957	100.000	90.597,00
—	Sjóvinnubankin	1962	200.000	214.745,53
				969.838,38

Lántakari	Lángevart	lántár	upprunlig lánistødd kr.	restlán pr. 11/12-63 kr.
Einars prent & Forlag	Føroya Banki	1962	125.000	118.750,00
P/f Fiskavirkid, Syðrugöta	Føroya Sparikassi	1945	80.000	7.974,00
—	Sjóvinnubankin	1961	105.000	81.941,24
—	, ,	1963	40.500	40.500,00
				130.415,24
Hans Fønsdal, Vestmanna	Føroya Banki		800.000	400.000,00
P/f Frændi, Tórshavn	, ,	1961	1.300.000	157.377,71
Fuglafjarðar Samvinnufelag	Sjóvinnubankin	1960	100.000	63.412,00
—	, ,	1961	125.000	91.485,28
—	, ,	1962	241.832,94	221.008,18
—	Ríkiskassin	1963	764.858,51	764.858,51
—	Fær. realkredit- institut	1963	2.308.474	2.308.474,00
				3.449.237,97
Færøernes Real- kreditinstitut	Føroya Sparikassi	1956	400.000	100.000,00
—	För. Vanlukkutrygg.	1956	125.000	31.250,00
—	, ,	1956	75.000	22.500,00
—	För. Brannatrygg.	1956	300.000	75.000,00
—	, ,	1958	200.000	90.000,00
—	För. Sjóvátrygg.	1956	500.000	125.000,00
—	, ,	1958	400.000	180.000,00
—	För. Búagrunnur	1956	550.000	165.000,00
—	, ,	1958	219.000	87.600,00
				876.350,00
Føroya Jarða- grunnur	För. Brannatrygg.	1963	200.000	200.000,00
Føroya Lærara- felag	Føroya Sparikassi	1958	38.000	30.400,00
Føroya Skúla- bókagrunnur	, ,	1963	175.000	38.298,50
Fa. Garnavirki Oyri	Føroya Banki	1958	30.000	18.000,00

Lántakari	Lángovari	laniár	upprunallg laniatøðð kr.	restlái pr. 11/12-63 kr.
P/f Dávur úr Gerðum, ís & flakavirkí	Føroya Banki	1963	593.800	593.800,00
—	, ,	1963	95.000	95.989,62
				<u>689.789,62</u>
Ólavur Gregersen, Syðrugøta	Sjóvinnubankin	1961	50.000	36.770,37
P/f J. A. Godlfred, Vági	Føroya Banki	1963	45.000	45.000,00
Gøtu Samvinnu- felag	, ,	1962	1.345.000	975.970,49
Havnar Fiska- central	Sjóvinnubankin	1961	45.000	33.750,00
—	, ,	1963	45.000	45.910,00
—	, ,	1963	28.500	25.650,00
				<u>105.310,00</u>
P/f Hvalnes, Tórshavn	Føroya Banki	1963	2.160.000	721.649,99
D. P. Højgaards efft.	Sjóvinnubankin	1963	45.000	45.872,39
Sigurd Højgaard & Herálv Jensen	, ,	1962		22.116,55
Hákavirkí, Tvøroyri	Føroya Banki	1963	70.000	66.500,00
Reimar Isaksen, Tórshavn	Sjóvinnubankin	1960	9.870	6.020,44
Sámal Jacobsen, Hósvík	, ,	1963	70.408,85	70.408,85
Joen Jac. Joensen, Fuglafjørð	Føroya Banki	1963	21.000	21.011,00
G. Johannesen, Lorvík	, ,	1959	45.000	37.575,00

Lántakari	Lángevari	lániár	upprunalið lánistødd kr.	restløn pr. 11/12-63 kr.
J. Justinussen, Árnafjörð	Føroya Banki	1960	8.000	6.400,00
P/f Kimbil	, ,	1962	1.467.000	378.089,09
—	, ,	1963	1.440.000	73.669,96
				451.759,05
P/f J. F. Kjølbro Klakksvík	, ,	1957	800.000	150.000,00
P/f Kollafjörður	, ,	1961	1.170.000	22.130,71
P/f Langanæs Strendur	Sjóvinnubankin	1962		528.092,14
P/f Lógv Saltangará	Føroya Banki	1963	1.590.000	300.000,00
Zach. Nielsen, Sandavág	Sjóvinnubankin	1962		28.018,11
Norðoya Sam- vinnufelag	, ,	1961	1.222.000	25.733,58
—	E. Waag o. fl.	1963	40.000	40.000,00
				65.733,58
P/f Nýpan	Sjóvinnubankin	1960	1.320.000	31.181,36
Poul Poulsen, Saltangará	Føroya Banki	1960	17.500	15.761,00
P/f Rútafelli, Vági	Sjóvinnubankin	1960	77.500	63.344,52
—	, ,	1961	125.000	91.566,07
—	, ,	1962	192.189,81	175.786,82
—	Suð. Sparikassi	1962	50.000	35.000,00
—	Færøernes Realkreditinstitut	1963	2.308.474	2.308.474,00
				2.674.171,41
P/f Samvinna Tvöroyri	Føroya Banki	1961	1.300.000	99.203,39

Lántakari	Lángevari	lániár	upphættalig lánistødd kr.	restlán pr. 11/12-63 kr.
P/f Samvinnu- felagið, Sandavág	Føroya Banki	1956	840.000	420.000,00
—	, ,	1963	116.500	89.615,38
				<u>509.615,38</u>
P/f Sild, Tórshavn	, ,	1963	3.093.750	902.345,50
—	Sjóvinnubankin	1963	1.556.676,89	1.556.676,89
				<u>2.459.022,39</u>
P/f Skipafelagið Føroyar	, ,	1961	3.150.000	26.987,15
				<u>26.987,15</u>
P/f Stallur, Kollafjørð	Brattvág skibs- byggeri	1963	norskar kr. 1.011.500	928.579,32
				<u>928.579,32</u>
P/f Stella, Klakksvíka	Føroya Banki	1963	464.000	451.110,00
—	Söviknes verft	1963	1.624.000	1.624.000,00
				<u>2.075.110,00</u>
P/f Stjørnan, Vestmanna	Sjóvinnubankin	1956	370.000	163.902,53
				<u>163.902,53</u>
S. M. Sørensen, Viðareidí	, ,	1962	46.200	42.700,00
				<u>42.700,00</u>
Telefonverk Føroya Lögtings	För. Sparikassi	1945	200.000	41.491,24
—	, ,	1948	225.000	24.375,00
—	, ,	1949	200.000	26.666,71
—	, ,	1951	300.000	47.500,00
—	, ,	1957	200.000	46.666,71
—	Brævalát	1957	850.000	421.600,00
—	, ,	1958	450.000	289.800,00
—	, ,	1960	450.000	360.000,00
—	, ,	1963	700.000	630.000,00
—	Storno	1960	260.940	52.538,10
—	Sjóvinnubankin	1963	843.628,11	843.628,11
				<u>2.784.268,87</u>
Gunnar Thomsen, Götu	, ,	1962	148.540	154.896,17
				<u>154.896,17</u>

Lánatakari	Lángevari	Lániár	upprunalig lániðødd kr.	restlán pr. 11/12-63 kr.
Sám. Thorsteins- son, Klakksvík	Norð. Sparikassi	1958	30.000	20.000,00
—	Føroya Banki	1959	32.000	22.400,00
—	„	1962	110.000	119.000,00
				<u>161.400,00</u>
Útróðraskúlar í Grönlandi	Sjóvinnubankin	1959	175.000	16.520,65
—	„	1960	16.000	5.012,06
—	„	1962	53.100	43.591,87
—	„	1963	57.500	49.301,87
				<u>114.426,45</u>
P/f Vestfelli, Sand	„	1962	30.000	<u>24.000,00</u>
Vinnulánsgrunnur Føroya Lögtings	För. Sparikassi	1947	250.000	43.750,00
—	Ríkiskassin	1952	795.000	212.185,52
—	Føroya Búagrúnnur	1953	207.872,17	67.833,39
—	„	1953	135.333,33	65.333,28
				<u>389.102,19</u>
E. Waag, Klakksvík	Føroya Banki	1963	84.000	<u>71.400,00</u>

Figure 1. The effect of the number of trials on the mean accuracy of the responses. The error bars represent the standard error of the mean.

The first part of the paper discusses the importance of understanding the cultural context of the research. It highlights the need for researchers to be sensitive to the values and beliefs of the communities they are studying. This is particularly important in the field of education, where cultural differences can significantly impact learning outcomes.

The second part of the paper focuses on the methodology used in the study. It describes the process of selecting participants, collecting data, and analyzing the results. The authors emphasize the importance of using a mixed-methods approach to capture both quantitative and qualitative data.

The third part of the paper presents the findings of the study. It shows that there are significant differences in learning outcomes between different cultural groups. These findings have important implications for educators and policymakers, who need to take cultural differences into account when designing educational programs.

The final part of the paper discusses the limitations of the study and suggests areas for future research. The authors acknowledge that the study was limited to a specific population and time period, and they suggest that future research should explore the generalizability of the findings.

UPPSKOT

TIL

fíggjarløgtingslóg fyri árið
finanslagtingslov for året
1965—66Yvirlit yvir rakstrarætlan fyri fíggjarárið 1965/66
Oversigt over driftsbudgettet 1965/66

	Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
§ 1. Skattir Skatter	18.230.000	
§ 2. Tøll- og framleiðslugjöld Told- og fremstillingsafgifter	27.700.000	
§ 3. Onnur gjöld Andre afgifter	1.971.000	
§ 4. Inntøkur av spæli Indtægter ved spil	20.000	
§ 5. Rentur og vinningsbýti v.m. Renter og udbytte m.v.		1.633.000
§ 6. Landsstovnar Landsvirksomheder	273.500	
§ 7. Partur av avlupi danska tjóðarbankans Andel i den danske Nationalbanks overskud	150.000	
§ 8. Ymsar inntøkur Diverse indtægter	5.000	
	48.349.500	1.633.000
§ 9. Nettoinntøka/Nettoindtægt		46.716.500
	48.349.500	48.349.500
§ 10. Løgtingið Lagtinget		711.500
§ 11. Landsumsitingin Landsadministrationen		2.936.739
§ 12. Heilsumál Sundhedsvæsenet		4.133.348
§ 13. Samferðslumál Kommunikationsvæsen		7.500.000
§ 14. Skúlamál Undervisningsvæsen		6.497.150
§ 15. Vísind, bókmentir og list Videnskab, litteratur og kunst		665.300
§ 16. Fiskivinnu, sigling o. t. Fiskeri, søfart o. l.		7.422.800

§ 17.	Landbúnaður og matrikulering	1.511.682
	Landbrug og matrikulering	
§ 18.	Handil, iðnaður o. t.	1.266.100
	Handel, industri m. v.	
§ 19.	Almenn forðorg	8.700.500
	Sosialvæsen	
§ 20.	Pensiðnsútreiðslur	60.100
	Pensionsudgifter	
§ 21.	Útreiðslur í samband við effektivar veðhaldsbindingar	400.000
	Udgifter i forbindelse med effektive garantiforpligtelser	
§ 22.	Aðrar og óvissar útreiðslur	85.000
	Andre og uvisse udgifter	
§ 23.	At leggja í ymsar grunnar v. m.	485.000
	Henlæggelser til forskellige fonde m. v.	
§ 24.	Avdráttur af lánum	3.500.000
	Afdrag på lån	
§ 25.	Avskrivningar	718.500
	Afskrivninger	
§ 26.	Ymsar ognarútreiðslur	35.000
	Diverse ejendomsudgifter	
Tilsamans / Ialt		46.628.719
Meirinntøka / Merindtægt		87.781
		<u>46.716.500</u>

Yvirlit
yvir flytingar á ognar- og kapitalkonti
í fíggjarárinum 1965/66

Oversigt
over bevægelser på formue- og kapitalkonti
i finansåret 1965/66

	Brutto inntøka inntægt kr.	Brutto útreiðsla udgift kr.	Netto inntøka indtægt kr.	Netto útreiðsla udgift kr.
§ 30. Fastar ognir og anlegg Fast ejendom og anlæg	718.500	11.460.000		10.741.500
§ 31. Skip Skibe		4.500.000		4.500.000
§ 32. Virðisbrøv Værdipapirer		57.000		57.000
§ 33. Útlán Udlån	363.500	750.000		386.500
§ 34. Kassakonto Kassekonto	283.737		283.737	
§ 35. Millumrokningar til góðar Mellemregning til gode	2.153.482	2.450.000		296.518
§ 36. Inntøkueftirstøður Indtægtsrestancer		1.130.000		1.130.000
§ 37. Millumrokning við nýtt fíggjarár Mellemregning med nyt finansår		4.000.000		4.000.000
§ 38. Aktivir hjá grunnum Aktiver tilhørende fonds	11.795.000	16.214.000		4.419.000
§ 39. Aktivir hjá deponentum Aktiver tilhørende deponenter		10.000		10.000
§ 40. Lán Lån	16.960.000	3.500.000	13.460.000	
§ 41. Millumrokning, skuld Mellemregning, gæld	100.000		100.000	
§ 42. Deposita Deposita	40.000		40.000	
§ 43. Millumrokning við nýtt fíggjarár Mellemregning med nyt finansår	5.000.000		5.000.000	
§ 44. Grunnar Fonds	15.374.000	11.955.000	3.419.000	
§ 45. Burturleggingar og afskrivingar Henlæggelser og afskrivninger	3.600.000	650.000	2.950.000	
§ 46. Kapitalkonti Kapitalkonti	287.781		287.781	
	56.676.000	56.676.000	25.540.518	25.540.518

INNTØKUR INDTÆGTER

Landskassans inntøkur í fjárhagsárinum 1965/66 verða mettar sum tilskilað í §§ 1—8.
Í fjárhagsári 1965/66 berægnar landskassans inntægtir sum áætlað í §§ 1—8.

§ 1. Skattir: Skatter:			
1.	Vanligur landsskattur Sæðvanlig landsskat	15.300.000	
2.	Fólkapensjónsskattur, Folkepensionsskat,	1.400.000	
3.	Avlamsgjald Invalidpensionsskat	350.000	
4.	Sjómanusskattur Sømandsskat	630.000	
5.	Rentuskattur Renteskat	550.000	18.230.000
§ 2. Tolt- og framleiðslugjöld: Told- og fremstillingsskattir:			
1.	Tollgjald Tollskattir	27.000.000	
2.	Framleiðslugjöld: Fremstillingsskattir:		
1.	Ól og sodavatn Ól og sodavand	550.000	
2.	Sjokoláta og tilk. Chokolade m. v.	150.000	700.000
§ 3. Önnur gjöld: Aðrir skattir:			
1.	Stuttleikagjald Forlystelsisskattir	325.000	
2.	Gjöld fyrir spiritusskattanarkort Skattir fyrir spiritusstationeri og kort	20.000	
3.	Valtagjald Valutagjafir	550.000	

4.	Lestagjöld av skipum	100.000	
	Klareringsafgifter		
5.	Loyvisgjöld	50.000	
	Afgifter for bevillinger		
6.	Bilgjöld	750.000	
	Motorafgifter		
7.	Gjöld við sölu av motorakförum	125.000	
	Afgifter ved salg af motorkøretøjer		
8.	Bøtur	1.000	
	Bøder		
9.	Arvagjöld	50.000	1.971.000
	Arveafgifter		

§ 4. **Inntøkur av spæll:**
Indtægter ved spil:

1.	Gjöld við útgjaldning av happadráttarvinningum	10.000	
	Afgifter ved udbetaling af lotterigevinster		
2.	Avlop av happadrátti	10.000	
	Overskud ved lotteri		
3.	Totalisatorgjöld	0	20.000
	Totalisatorafgifter		

§ 5. **Rentur og vinningsbýti v. m.:**
Renter og udbytter m. v.:

1.	Rentuinntøkur		
	Renteindtægter		
1.	Straffrenta fyrir ov seint goldnan skatt	200.000	
	Straffrenter for for sent betalt skat		
2.	Pantigjöld viðv. landsskatti	10.000	210.000
	Pantegebyr vedr. landsskat		
3.	Rentur av banka- og sparikassainnistöðum	50.000	
	Renter af bank- og sparekasseindestående		
4.	Rentur av útláni og annar ágóði	350.000	
	Renter af udlån og andre tilgodehavender		
5.	Rentur av obligatiónum	0	
	Renter af obligationer		
6.	Vinningsbýti av partabrévum	7.000	
	Udbytte af aktier		
		617.000	
2.	Rentuútreiðslur	÷ 2.250.000 ÷ 1.633.000	
	Renteudgifter		

§ 6. **Landsteynar:**
Landsvirksomheder:

1.	Strandfaraskip landsins		
	Lagtingets kystfart		
1.	Inntøkur	1.150.000	
	Indtægter		
2.	÷ Útreiðslur	1.250.000	÷ 100.000
	÷ Udgifter		
2.	Tjaldurs Apotek		
	Tjaldurs Apotek		
1.	Inntøkur	700.000	
	Indtægter		

2.	÷ Útreiðslur	575.000	
	÷ Udgifter		125.000
3.	Telefonverkið		
	Telefonværket		
1.	Inntøkur	3.000.000	
	Indtægter		
2.	÷ Útreiðslur	2.800.000	200.000
	÷ Udgifter		
4.	Útvarpið		
	Radiofonien		
1.	Inntøkur	396.000	
	Indtægter		
2.	÷ Útreiðslur	396.000	0
	÷ Udgifter		
5.	Oljagoymslur		
	Oljekanleg		
1.	Inntøkur	74.000	
	Indtægter		
2.	÷ Útreiðslur	2.000	72.000
	÷ Udgifter		
6.	Hvalastøðin við Áir		
	Hvalstationen við Áir		
1.	Inntøkur	15.000	
	Indtægter		
2.	÷ Útreiðslur	35.000	20.000
	÷ Udgifter		
7.	Sildaoljuverksmiðjan, Kollafirði		
	Sildoljefabriken, Kollafirði		
1.	Inntøkur	500	
	Indtægter		
2.	÷ Útreiðslur	4.000	3.500
	÷ Udgifter		
8.	Flogvøllurin		
	Flyvepladsen		
1.	Inntøkur	5.000	
	Indtægter		
2.	÷ Útreiðslur	5.000	0
	÷ Udgifter		273.500
§ 7.	Partur av avlopið danska fjóðarbankans smb. lóg:		150.000
	Andel i den danske Nationalbanks overskud ifølge lov:		
§ 8.	Ymsar inntøkur		5.000
	Diverse Indtægter		
		Samantøgd inntøka	46.716.500
		Samlede indtægter	

**ÚTREIÐSLUR:
UDGIFTER:**

Landskassans útreiðslur í fjárhagsárinum 1965/66 ætlast sum tilskilað í §§ 10—46
í fjnansárat 1965/66 anslás landskassans udgifter som anført i §§ 10—46

**§ 10. Lögtingið:
Lagtinget:**

1.	Lögtingsmennirnir		
	Lagtingets medlemmer	kr.	kr.
1.	Lønir	495.000	
	Lønninger		
2.	Dagpeningur til nevndarlímnr	12.000	
	Dagpenge til udvalgsmedlemmer		
3.	Ferðaútreiðslur	2.000	509.000
	Rejseudgifter		
2.	Lögtingið:		
	Lagtingsbygningen:		
1.	Hiti, ljós og reingerð	11.000	
	Varme, lys og renholdelse		
2.	Viðlíkahald	15.000	
	Vedligeholdelse		
3.	Aðrar útreiðslur	7.500	33.500
	Andre udgifter		
3.	Lögtingstíðindi, kunngerðartíðindi og kunngerðarsavn		
	Lagtingstidende, kundgørelsestidende og kundgørelsessamlingen		
1.	Prenting v. m.	50.000	
	Trykning m. v.		
2.	÷ Inntøkur av sølu	6.000	44.000
	÷ Indtægter ved salg		
4.	Grannskoðan		125.000
	Revision		
			711.500

**§ 11. Landsfyrirsítingin:
Landsadministrationen:**

1.	Lögmaður og landsstýri:		
	Lagmand og landsstyre:		
1.	Lønir	175.000	
	Lønninger		
2.	Þorðfæ	15.000	
	Repræsentationstilæg		
3.	Innbúgv v. m.	2.000	192.000
	Indbo m. v.		

	kr.	kr.
2. Landsskrivstofan:		
Landskontoret:		
1. Tænastumenn (viðm.)	230.000	
Tjenestemænd (ann.)		
2. Skrivstofufólk	145.000	
Kontorpersonale		
3. Honorar	4.000	
Honorarer		
5. Skrivstofuhald	26.000	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	25.000	
Porto, telefon, annócer m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	7.000	437.000
Andre udgifter		
3. Fiskivinnustofa og -íðnasstofa:		
Fiskerikontor- og laboratorium:		
1. Tænastumenn	66.000	
Tjenestemænd		
2. Skrivstofufólk	34.000	
Kontorpersonale		
3. Honorar	3.000	
Honorar		
5. Skrivstofuhald	4.000	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	12.000	
Porto, telefon, annócer m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	5.000	
Andre udgifter		
8. Ruyndir	2.000	126.000
Forsøg		
4. Uttanríkisstænasta:		
Udenrigstjeneste:		
1. Tænastumenn	28.000	
Tjenestemænd		
2. Skrivstofufólk	23.700	
Kontorpersonale		
4. Útreiðslur av egnum og øðrum hólum	8.500	
Ejendoms- og andre lokaleudgifter		
5. Skrivstofuhald	2.000	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, fljarrit, lýsingar v. m.	35.000	
Porto, telefon, telgr., annócer m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	2.500	
Andre udgifter		
8. Ferða- og dagpeningaútreiðslur	8.000	
Rejse- og dagpengeudgifter		
9. Útviðbót	24.000	
Udstationeringstillæg		
10. ÷ Leiguinntókur	763	130.937
÷ Lejeindtagter		
5. Líkingarráð og kommunalt eftirlit:		
Ligningsráð og kommunalt tilsyn:		
2. Skrivstofufólk	144.000	
Kontorpersonale		
3. Honorar	3.000	
Honorarer		
5. Skrivstofuhald	20.000	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	4.000	
Porto, telefon, annócer m. v.		

	kr.	kr.
7. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	5.500	176.500
6. Mannafsstovan: Folkeregisteret:		
2. Skrivstofufólk Kontorpersonale	39.000	
3. Honorar Honorarer	12.500	
5. Skrivstofuhald Kontorhold	3.000	
6. Porto, telefon, lýsingar v. m. Porto, telefon, annoncer m. v.	500	
7. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	300	55.300
7. Gjaldstofan: Oppebørselskontoret:		
1. Tænastumenn Tjenestemænd	148.000	
2. Skrivstofufólk Kontorpersonale	555.500	
3. Honorar Honorarer	2.400	
4. Húsaútreiðslur Lokaleudgifter	45.000	
5. Skrivstofuhald Kontorhold	45.000	
6. Porto, telefon, lýsingar v. m. Porto, telefon, annoncer m. v.	78.000	
7. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	10.000	
8. ÷ Jarðarráðið, endurgjald ÷ Refusion fra Jordfonden	4.000	
9. ÷ endurgjald frá kommunum, ÷ Refusion fra kommunerne	80.000	
10. ÷ Ríkiskassan, endurgjald ÷ Refusion fra statskassen	199.975	599.925
8. Gjaldstofudeildin í Klaksvík: Oppebørselsfilialen i Klaksvík:		
2. Skrivstofufólk Kontorpersonale	46.000	
4. Húsaútreiðslur Lokaleudgifter	13.000	
5. Skrivstofuhald Kontorhold	1.000	
6. Porto, telefon, lýsingar v. m. Porto, telefon, annoncer m. v.	1.500	
7. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	1.000	62.500
9. Endurgjald til sýslurnar fyri skrivstofuhald Kontorholdsgodtgørelse til syslerne		55.000
10. Tolleftirlitið: Toldvæsenet:		
1. Tænastumenn Tjenestemænd	240.500	
3. Honorar Honorarer	16.750	
4. Húsaútreiðslur Lokaleudgifter	12.500	

	kr.	kr.
5. Skrivstovuhald Kontorhold	1000	
6. Porto, telefon, lýsingar v. m. Porto, telefon, annóncur m. v.	4.500	
7. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	5.000	
8. Ferða- og dagpeningaútreiðslur Rejse- og dagpengeudgifter	5.500	285.750
11. Valuta- og prísráðið: Valuta- og prísráðið:		
2. Skrivstovufólk Kontorpersonale	76.000	
3. Honorar Honorarer	9.150	
4. Húsaútreiðslur Lokaleudgifter	6.000	
5. Skrivstovuhald Kontorhold	3.000	
6. Porto, telefon, lýsingar v. m. Porto, telefon, annóncur m. v.	3.500	
7. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	400	
8. Ferða- og dagpeningur Rejse- og dagpenge	13.000	111.050
12. Landsverkfrøðingsskrivstovan: Landsingeniørrens kontor:		
1. Tænastumenn og verkfrøðingar Tjenestemænd og ingeniører	400.000	
2. Skrivstovufólk Kontorpersonale	130.000	
4. Húsaútreiðslur (herundir í Stórustovu) Lokaleudgifter (herunder i Stórustovu)	35.000	
5. Skrivstovuhald Kontorhold	20.000	
6. Porto, telefon, lýsingar v. m. Porto, telefon, annóncur m. v.	12.000	
7. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	12.000	
8. Ferða- og dagpeningur Rejse- og dagpenge	35.000	
9. ÷ Húsaleiga (húsin í Stórustovu) ÷ Husleje (huset i Stórustovu)	1.123	
10. ÷ Endurgjald frá kommununum vegna havnaprojekter. ÷ Refusion fra kommunerne vedr. havneprojektering	200.000	442.877
13. Lønarráðið Lønningsrådet.		1.600
14. Búskaparráðið: Økonomisk råd:		
1. Lønir Lønninger	60.000	
2. Húsaútreiðslur Lokaleudgifter	3.000	
3. Skrivstovuhald Kontorhold	2.000	
4. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	1.000	66.000
15. Ferða- og dagpeningur innan- og utanlands Rejse- og dagpenge inden- og udenlands		25.000
16. Innheimtingarútreiðslur Udgifter ved inkasso.		3.000

	kr.	kr.
17. Ognin Tinganes:		
Ejendommen Tinganes:		
1. Ljós, brenni, reingerð v. m.	42.200	
Lys, brændsel, renholdelse m. v.		
2. Viðlíkahald, ymiskar umbyggingar v. m.	70.000	
Vedligeholdelse, forskellige restaureringer m. v.		
3. Aðrar útreiðslur	5.000	
Andre udgifter		
4. ÷ Leiguinntøkur frá fremmandum	12.900	104.300
÷ Lejendtægter fra fremmede		
18. Hagtal:		
Statistik:		
2. Skrivstofufólk	53.000	
Kontorpersonale.		
5. Skrivstofuhald	6.500	
Kontorhold.		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	2.000	
Porto, telefon, annoncer m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	500	62.000
Andre udgifter.		
		2.936.739

Viðm. til § 11—2—1:

Ein av fulltrúunum er samstundis stjórnari á
líkningarráðnum.

Ann. til § 11—2—1:

En af fuldmægtigene er samtidig kontorchef
i ligningsrådet.

§ 12. Heilsumál:
Sundhedsvæsenet:

1. Landssjúkrahúsið (D.A.H.)			
Landssygehuset (D.A.H.)			
1. Útreiðslur	5.138.065		
Udgifter			
2. ÷ Sjúklingagjald	615.250		
÷ Patientbetaling			
3. ÷ Ríkisstudning	1.655.640		
÷ Statslílskud			
4. ÷ Aðrar inntøkur	115.000	2.385.890	2.752.175
÷ Andre indtægter			
2. Klakksvíkar sjúkrahús:			
Klaksvik sygehus:			
1. Útreiðslur	1.186.100		
Udgifter			
2. ÷ Sjúklingagjald	235.400		
÷ Patientbetaling			
3. ÷ Ríkisstudning	433.755		
÷ Statslílskud			
4. ÷ Aðrar inntøkur	30.100	699.255	486.845
÷ Andre indtægter			
3. Suðuroyar sjúkrahús:			
Suðerø sygehus:			
1. Útreiðslur	1.066.400		
Udgifter			
2. ÷ Sjúklingagjald	117.800		
÷ Patientbetaling			
3. ÷ Ríkisstudning	357.210		
÷ Statslílskud			
4. ÷ Aðrar inntøkur	16.300	491.310	575.090
÷ Andre indtægter			

4.	Tuberklastæðin	63.338
	Tuberkulosestationen	
5.	Útreiðslur til lækna	84.000
	Udgifter til læger	
6.	Líðsmæður	70.000
	Jordemødre	
7.	Farsóttir	2.500
	Epidemiske sygdomme	
8.	Karantenuútreiðslur	100
	Karantæneudgifter	
9.	Sjúkrahjálpi	2.500
	Sygehjælp	
10.	Stuðningur til hvíldarheimið »Naina«	50.000
	Tilskud til hvíldshjemmet »Naina«	
11.	Stuðningur til skúlatannlæknastovur	40.000
	Tilskud til skoletandlægeklinikker	
12.	Útreiðslur til barnakonufærðir	2.000
	Udgifter til barselsfærd	
13.	Difteritis- og stívkrampakoppseting	4.800
	Vaccinationsudgifter vedr. difteri og stivkrampe	
		4.133.348

§ 13. Samferðslumál:
Kommunikationsvæsen:

1.	Vegir og brýr: Vej og broer:		
1.	Nýggir vegir og brýr, í grunn	3.000.000	
	Nye veje og broer, henlægges i fond		
2.	Bréiðkan av brúm	100.000	
	Udvidelse af broer		
3.	Í vegagrunnin fara eftir lögtingslög nr. 54, 28. júní 1963: Til vejfonden henlægges i henhold til lagtingslov nr. 54 af 28. juni 1963:		
1.	Bílgjöldni	750.000	
	Motorafgifterne		
2.	Helviti av benzingjaldinum	650.000	
	Halvdelen af benzinafgiften		
3.	Játtanin 4 x 250.000 kr. (2. rata)	250.000	1.650.000
	Bevillingen 4 x 250.000 kr. (2. rata)		
2.	Havnagerð		1.600.000
	Havnebygning		
3.	Lendingar		400.000
	Landingspladser		
4.	Flogvællur, í grunn (viðm.)		250.000
	Flyveplads, henlagt i fond (anm.)		
5.	Í byggigrunn fyrri strandferðslu landsins		500.000
	Henleggelse i byggefond for landets kystfart		
			7.500.000

Viðm. til § 13—4

Hesin peningur satman við burturleggingum í grunnin frammanundan kann í royndarlíðini eisini verða nýttur sum rakstrarpeningur.

Anm. til § 13—4

Dette beløb sammen med tidligere henlæggelser til fonden kan i en forsøgsperiode også anvendes som driftskapital.

§ 14. Skúlamál:
Undervisningsvæsen:

1.	Fólkaskúlin: Folkeskolen:	
1.	Lærarakæni	3.376.000
	Lærerlønninger	

		kr.	kr.
2.	Skúlarúðgevarar	51.000	
	Skolekonsulenter		
3.	Partvis rindan av eftirlønnum lærara	63.000	
	Delvis dekning af lærernes pension		
4.	Skúlaharnaflutningur	40.000	
	Transport af skulebørn		
5.	Aðrar útreiðslur	44.500	3.574.500
	Andre udgifter		
2.	Studentaskúlin:		
	Gymnasiet:		
1.	Lærarlønir	550.000	
	Lærerlønninger		
2.	Vikarlønir, yvirtímar v. m.	145.000	
	Vikarlønninger, overtimer m. v.		
3.	Studningur til næmingar	30.000	
	Tilskud til elever		
4.	Søvnini	14.000	
	Samlingar		
5.	Ognarútreiðslur	75.000	
	Ejendomsudgifter		
6.	Aðrar útreiðslur	32.000	
	Andre udgifter		
8.	Kostdeild	48.450	
	Kostafdeling		
9.	Ekskursiónir	2.000	
	Ekskursioner		
10.	÷ Leiguinntøkur	10.100	886.350
	Lejeindtægter		
3.	Føroya sjómannsskúli:		
	Færøernes Navigationsskole:		
1.	Lønir	269.600	
	Lønninger		
2.	Amboð	7.000	
	Redskaber		
3.	Ognarútreiðslur	58.500	
	Ejendomsudgifter		
4.	Aðrar útreiðslur	47.000	
	Andre udgifter		
			382.100
4.	Klakksvíkar sjómansskúli:		
	Klakksvik Navigationsskole:		
1.	Studningur		20.000
	Tilskud		
5.	Føroya Fólkaháskúli:		
	Færøernes Folkehøjskole:		
1.	Rakstrarstudningur	91.000	
	Driftstilskud		
2.	1. Byggistudningur (viðm.)	25.000	
	Byggetilskud (anm.)		
	2. Rentustudningur	10.000	35.000
	Rentetilskud		
3.	Studningur til næmingar	61.700	187.700
	Tilskud til elever		
6.	Kvøldskúlar:		
	Aftenskoler:		40.000

		kr.	kr.
7.	Ítrótt:		
	Ídrætt:		
1.	Stuðningur til fimleikagrunnin	15.000	
	Tilskud til ídrættisfonden		
2.	Stuðningur til Í. S. F.	10.000	
	Tilskud til Í. S. F.		
3.	Landsstýrinum at ráða yvir til fríferðir innanoyggja ..	20.000	45.000
	Landsstyret at ráða over til indenøs fribiletter		
8.	Ymiskir stuðningar:		
	Diverse tilskud:		
1.	Grunnurin til lærdan lestur (viðm.)	60.000	
	Studiefonden (ann.)		
2.	Grunnurin til læraraskúlanæmingar (viðm.)	30.000	
	Fonden til seminarielever (ann.)		
3.	Grunnurin til annan lestur (viðm.)	40.000	
	Fonden til anden læsning (ann.)		
4.	Til úttatibýggja næmingar i realskúlum	30.000	
	Til udenbys elever i realskoler		
5.	Til læringar (viðm.)	100.000	
	Til læringe (ann.)		
6.	Til landbúnaðarnæmingar	4.000	
	Til landbrugslever		
7.	Stuðningur til háskúlagongd	4.000	
	Tilskud til højskoleophold		
8.	Stuðningur til skúlaharnaferðir.		
	Tilskud til skolebørns rejser.		
1.	Uttanlands	25.000	
	Udenlands		
2.	Innanoyggja	11.000	36.000
	Indenøs		
9.	Stuðningur til skúlabýggigrunnin	500.000	
	Tilskud til skolebyggefonden		
10.	Ymiskir stuðningar	3.000	
	Diverse tilskud		
11.	Læraraskeið	2.500	
	Lærerkursus		
12.	Næmingastuðningur til listamenn	5.000	
	Tilskud til kunstneres uddannelse		
13.	Stuðningur til grunnin til bygging av studenta- og kost- skúla	500.000	
	Tilskud til fonden til opførelse af en studenter- og kost- skole		
14.	Føroya skúlasavni	5.000	
	Færøernes skolesamling		
15.	Lærugruður Føroya	10.000	
	Færøernes lærerfond		
16.	Meginfelag føroyska studenta (viðm.)	7.000	
	Meginfelag føroyska studenta (ann.)		
17.	Stuðningur til freumann, ið lesa føroyskt mál i Føroyum	10.000	
	Tilskud til ikke-færinges, der studerer føtøskt på Færøerne		
18.	Skúlastjórnin at ráða yvir (viðm.)	10.000	
	Til disposition for skoledirektionen (ann.)		
19.	Landsstýrinum at ráða yvir	5.000	1.361.500
	Landsstyret at ráde over		
			6.497.150

Viðm.

Til § 14.8.1, 2.3 og 5.

Hesir studningar fara allar í lestrargrannarnar, Landsstýrið ger av, hvussu nógv kann veitast í studningi og hvussu nógv í láni.

Til § 14.5.2

Játtaðar eru í byggistudningi 250.000 kr. í 10 ár við 25.000 kr. um árið. Hetta er 7. rata.

Til § 14.9.16.

Tað er ein treyt, at ríkiskassin letur tilsvareandi studning.

Ann.

Til § 14.8.1, 2.3 og 5.

Disse tilskud henlægges alle i de forskellige studiefonds. Landsstyret træffer afgørelse om, hvor meget kan ydes i tilskud og hvor meget i lån.

Til § 14.5.2

Der er bevilget et byggetilskud på 250.000 kr. i 10 år med 25.000 kr. om året. Dette er 7. rate.

Til § 14.9.16

Det er en forudsætning, at statskassen yder et tilsvarende tilskud.

§ 15. Vísind, bókmentir og list:

Videnskab, litteratur og kunst:

1. Landsbókasavnið:

Landsbiblioteket:

1.	Tænastumenn	30.000	
	Tjenestemænd		
2.	Aðrar lønir	49.000	
	Andre lønninger		
3.	Bókakeyp og innbinding	60.000	
	Bogkøb og indbinding		
4.	Ognarútreiðslur	18.000	
	Ejendomsudgifter		
5.	Skrivstovuhaldsútreiðslur	3.500	
	Kontorholdsudgifter		
6.	Porto, telefon, lysingar v. m.	3.500	
	Porto, telefon, annoncer m. v.		
7.	Aðrar útreiðslur	500	
	Andre udgifter		
8.	÷ Sektor	1.500	
	÷ Bøder		
9.	÷ Studningur frá Tórshavnar kommunu	8.600	154.400
	÷ Tilskud frá Thorshavn kommune		

2. Bygdabókasavn:

Bygdebiblioteker:

1.	Umsjón	2.800	
	Tilsyn		
2.	Rakstrarstudningur (viðm.)	25.000	27.800
	Driftstilskud (ann.)		

3. Landsskjalasavnið:

Landsarkivet:

1.	Lønir	26.000	
	Lønninger		
4.	Hútsútreiðslur	2.000	
	Lokaleudgifter		
5.	Skrivstovuhaldsútreiðslur	500	
	Kontorholdsudgifter		
6.	Porto, telefon v. m.	600	
	Porto, telefon m. v.		
7.	Aðrar útreiðslur	1.000	
	Andre udgifter		
8.	Ferða- og dagpeningur	300	30.400
	Rejse- og dagpenge		

4. Føroya fornminnissavn:

Færøernes museum:

1.	Lønir	25.000	
	Lønninger		

		kr.	kr.
2.	Útgreystur Udgravninger	20.000	
3.	Staðarnavnasavn Indsamling af stednavne	500	
4.	Húsaútreiðslur Lokaleudgifter	6.000	
5.	Aðrar útreiðslur, herundir skrivstofuhjálpi Andre udgifter, heri kontornedhjælp	14.000	
6.	Umsiting av forminnum Vedfi choldelse af fortidsminder	20.000	
7.	Bygging á Skansanum, í grunn Restaurering af Skansen, henlægges i fond	10.000	
8.	Rækt av Skansanum Vedligeholdelse af Skansen	2.500	
9.	Amboð og umskipan Redskaber og forandringer	11.000	
10.	÷ Atgongupeningur ÷ Entré	500	108.500
5.	Fiskirannsóknarstofan: Fiskeribiologisk laboratoríum:		
1.	Tænastumenn Tjenestemænd	38.000	
2.	Aðrar lönir Andre lønninger	52.000	
4.	Leiga av ferum, amboð, hjálpi v. m. Leje af skibe, redskaber, assistance m. v.	50.000	
5.	Húsaútreiðslur Lokaleudgifter	3.000	
7.	Aðrar útreiðslur Andre udgifter	4.000	
8.	Ferðaútreiðslur Rejseudgifter	6.000	
9.	÷ Ríkiskassans endurrinding ÷ Refusion fra statskassen	76.500	76.500
6.	Fuglakanningarstöð Ornitologisk station		3.000
7.	Nátúrgripasavnið Naturhistorisk samling		
1.	Lønarendurgjald Refusion af løn	24.000	
4.	Húsaútreiðslur Lokaleudgifter	5.000	
5.	Skrivstofuhald Kontorhold	1.500	
6.	Aðrar útreiðslur Andre udgifter	300	
7.	Ferðapeningur, arbeiðshjálpi v. m. Rejsepenge, assistance m. v.	14.000	44.800
8.	Yniskir studningar Forskellige tilskud:		
1.	Barnabløð Børneblade	2.000	

		kr.	kr.
2.	Tórshavnar Musikkskúli	10.000	
	Tórshavnar Musikkole		
3.	Mentunargrunnurin (MFL)		
	Mentunargrunnurin (MFL)		
	1. Til stovusféið	10.000	
	Til grundkapitalen		
	2. Til útgávu av bókum o. ø. (viðm.)	20.000	30.000
	Til útgivelse af bøger m. v. (anm.)		
4.	Føroya Listasavn	8.000	
	Færøernes kunstsamling		
5.	Savnan av ført. orðatíllari	1.000	
	Indsamling af færøske ord		
6.	Útgáva av tingbókum	3.000	
	Udgivelse af tingbøgerne		
7.	Útgáva av Føroya Kvæði IV, V og VI	14.500	
	Udgivelse af Føroya Kvæði IV, V og VI		
8.	Sømdarpeningur til skald og listamenn (viðm.)	22.400	
	Hædersgaver til digtere og kunstnere (anm.)		
9.	Landsstýrinum at ráða yvir	20.000	
	Landsstyret at råde over		
10.	Í grunn til lærdan stovn í føroyskum	20.000	
	Tilskud til fakultet i færøsk		
11.	Doyvan av radioðljóði	20.000	
	Udryddelse af radiostøj		
12.	Útvarpsgrunnur (viðm.)	25.000	
	Radiofonifond (anm.)		
13.	Fróðskaparsetur	44.000	219.900
	Akademi		
			665.300

VIÐMERKINGAR

Til § 15.2.2

Studningur landskassans er upp í 100% av tí peningi, bygdin letur, tá ikki meira enn 2 kr. pr. íbúgva.

Til § 15.8.3.2

Landsstýrið ger av eftir hvørjum reglum, studningur verður latin. Av studninginum verða tá um 6.000 kr. at nýta til útgávu av barnabókum á føroyskum útgivnar av bóka-nevnd Føroya Lærarafelags.

Til § 15.8.7.

Til útgávu av Føroya Kvæði IV, V og VI verða játtaðar 22.000 kr. við 14.500 kr. í 1965/66 og 7.500 kr. í 1966/67.

Til § 15.8.8

Sømdargávur fyri skaldskap og list:

	kr.
S. J. Mikines	2.400
Poul F. Joensen	2.400
Hans M. Ejdesgaard	1.600
Hans Jacob Jacobsen	1.600
Martin Joensen	1.600
Jóan Chr. Poulsen	1.600
Janus Kamban	1.600

Til § 15.8.12.

Avsettar verða upp til 25.000 kr. í útvarps-grunn ella líka nógv sum útvarpið sjálvt kann seta av yvir raksturini.

ANMÆRKNINGER

Til § 15.2.2

Landskassen yder i tilskud indtil 100% af det beløb, vedkommende bygd yder, dog højst 2 kr. pr. indbygger.

Til § 15.8.3.2

Landsstyret afgør efter hvilke regler tilskud ydes. Af tilskudet anvendes dog indtil 6.000 kr. til udgivelse af børnebøger på færøsk, udgivet af den færøske Lærerforenings bogudvalg.

Til § 15.8.7.

Til udgivelse af Føroya Kvæði IV, V og VI bevilges 22.000 kr. med 14.500 i 1965/66 og 7.500 kr. i 1966/67.

Til § 15.8.8

Hædersgaver vedrørende litteratur og kunst:

	kr.
William Heinesen	1.600
Richard Thomsen	1.600
Ingálvur av Reyni	1.600
Sigmund Petersen	1.600
Richard Long	1.600
Hans Jacob Højgaard	1.600

Til § 15.8.12

Der henlægges op til 25.000 kr. i et radiofonifond eller så meget som Utvarpið selv kan afsette over driftsregnskabet.

§ 16. Fiskiviðna, sigling o. l.
Fiskeri, sæfart o. l.

1.	Vrakarastofnunin:		
	Vragerinstitutionen:	kr.	kr.
1.	Løn til yfirvrakara og vrakleiftirlitsmenn	210.000	
	Løn til overvrager og vragerkontrollører		
2.	Ferðanútreiðslur	46.000	
	Rejsuudgifter		
3.	÷ Endurgjald fyrir skrifning av avskipingarskjölum	÷ 3.600	252.400
	Vederlag for udfærdigelse af afskibningsdokumenter		
2.	Nautísk royndarkamar:		
	Nautísk þröykukammer:		
1.	Útreiðslur	6.200	
	Udgifter		
2.	÷ Inntøkur	2.000	
	÷ Indtægter		4.200
3.	Sjómannsheim utanlands (viðm.)		37.500
	Sømandshjem i udlandet (anm.)		
4.	Vaktar og bjargingarskip:		
	Vagt- og bjergningskøb:		
1.	Útreiðslur	575.000	
	Udgifter		
2.	÷ Inntøkur	100.000	475.000
	÷ Indtægter		
5.	Ymist eftir landsstýrisins ávgerð		30.000
	Forskelligt efter landstyreets afgørelse		
6.	Stuðningur til lönjavningargrunnin:		1.800.000
	Tilskud til lönjavningargrunnin:		
7.	Stuðningur til heimaútróður		1.750.000
	Tilskud til heimafiskeri		
8.	Stuðningslán til bátar		50.000
	Tilskudslán til báðe		
9.	Stuðningur til grunnin til endurn. av skipaflotanum ..		3.000.000
	Tilskud til londen til fiskerfláðens fornyelse		
10.	Grindir		6.000
	Grindefangst		
11.	Oyðing av kópi		15.000
	Udryddelse af søler		
12.	Eftirlit við ymsum trolarafelögum		2.700
	Tilsyn med visse trawlerselskaber		7.422.800

VIÐMERKINGAR

Til § 16.3

Uppi í stuðningstalínum er eykabyggi-stuðningur til sjómansheimið í Reykjavík við 10.000 kr. Í rakstrarstuðningi til arbeiðið í Reykjavík og Grimsby 10.500 kr. og í rakstrarstuðningi til arbeiðið í Vestmannaeyggjunum, Aberdeen og Ravens Stórey 10.500 kr. og 6.500 kr. í stuðningi at senda sjúkrasystur til fiskaraheimið á Ravens Stórey.

ANMÆRKNINGER

Til § 16.3

I tilskudet er indholdt et ekstra byggetilskud til sømandshjemmet i Reykjavík på 10.000 kr. I driftstilskud til arbejdet i Reykjavík og Grimsby 10.500 kr. og i driftstilskud til arbejdet på Vestmannaøerne, Aberdeen og Ravens Størø 10.500 kr. og 6.500 kr. i tilskud til sygeplejersken ved fiskerhjemmet på Ravens Størø.

§ 17. Landbúnaður og matrikulering.
Landbrug og matrikulering.

1.	Tenastumenn o. a.:		
	Tjenestemænd o. a.:	kr.	kr.
1.	Landbúnaðarráðgevari, lön, ferðapeningur v. m.	43.000	
	Landbrugskonsulent, lön, rejsøpenge m. v.		
2.	Landsdjóralækni, lön, ferðapeningur v. m.	55.500	
	Landsdyrlæge, lön, rejsøpenge m. v.		
3.	Sevðaráðgevari	6.500	
	Fåreaviskonsulent		
4.	Ullveruvraking	1.800	106.800
	Vragning af uldvarer		
2.	Útskipting og matrikulstova:		
	Udskiftning og matrikelkontor:		
1.	Lönir	468.482	
	Lønninger		
2.	Útríðibót	7.500	
	Udstationeringstilleg		
3.	Ferðaútreiðslur	32.500	
	Rejsøudgifter		
4.	Skrivstovuútreiðslur	70.000	
	Kontorudgifter		
5.	Hjálparmenn	50.000	
	Assistenten		
6.	Amboð	40.000	
	Redskaber		
7.	Tilfar	60.000	
	Arbejdsmaterialer		
8.	Porto, telefon v. m.	10.000	
	Porto, telefon m. v.		
9.	Aðrar útreiðslur	5.000	
	Andre udgifter		
10.	÷ Inntøkur	300.000	443.482
	÷ Indtægter		
3.	Royndarstöðin í Høyvík:		
	Forsøgsstationen i Høyvík:		
	Útreiðslur	226.200	
	Udgifter		
	÷ Inntøkur	36.800	189.400
	÷ Indtægter		
4.	Fyriskipanir móti munn- og kleyvsótt		5.000
	Førestaltninger mod mund- og klovsyge		
5.	Aðrir stuðningar:		
	Andre tilskud:		
1.	Húsdjóræfning	70.000	
	Husdyrøpdrætning		
2.	Nýdyrking	100.000	
	Nyopdyrkning		
3.	Rentustuðningur til landbúnaðarlán (viðm.)	20.000	
	Rentetilskud til landbrugslån (ann.)		

	kr.	kr.
4. Studningur til flegging í landbúnaðin (viðm.)	200.000	
Financieringstilskud til landbruket (ann.)		
5. Studningur til neytahald (viðm.)	250.000	
Tilskud til mælkeproduktion (ann.)		
6. Studningur til sýrhoyggjbrunnar	90.000	
Tilskud til græssiloer		
7. Træplanting	6.000	
Planing af træer		
8. Oyðing av ravn og kráku	1.000	
Udryddelse af ravn og krage		
9. Landsstýrinum at ráða yvir	30.000	767.000
Til Landstyret at råde over		
		1.511,682

VIÐMERKINGAR

Til § 17.5.3

Landskassin veitir á hvørjum ári rentustudning til tey útlán, jarðagrunnurin letur av lánum eftir lögtingslóg nr. 23, 25. apríl 1960, so mikið, at hesi útlán ikki bera hægri rentu enn 3% p. a.

Til § 17.5.4

Við tí endamáll at bæta um líkindini til peningagilegging í landbúnaðinum verður í 10 fylgjandi ár á fíggjarlógini veittur studningur 200.000 kr. árliga. Føroya jarðarráð umsitur studningin eftir teimum reglum, sum til eina og hvørja tíð eru galdandi fyri virki grunnsins. Hetta er 3. rata.

Til § 17.5.5

Fíggjarnevndin ger av eftir tilmæli frá landsstýrinum, hvussu studningur verður at veita.

ANMÆRKNINGER

Til § 17.5.3

Landskassen giver i årlige rentetilskud til de udlån, jordfonden yder med hjemmel i lagtingslov nr. 23 af 25. april 1960, så meget, at disse udlån ikke belastes med en højere rente end 3% p. a.

Til § 17.5.4

Med det formål at skabe bedre finansieringsmuligheder for landbruget bevilges 200.000 kr. årlig i 10 år. Føroya jarðarráð administrerer pengene efter de til enhver tid gældende regler for fondens virksomhed. Dette er 3. rate.

Til § 17.5.5

Finansudvalget afgør efter indstilling fra landsstyret, hvorledes tilskudet ydes.

§ 18. Handil, idnaðnr o. l.
Handel, industri m. v.

1. Ravmagnsmál:		
Elektricitetsvæsen:		
1. Ravmagnsnevndin	2.000	
Elektricitetsudvalget		
2. Studningur til SEV at leggja í grunn	967.000	
Tilskud til SEV til henlæggelse i fond		
3. Grunnurin ravmagnsverk á småbygdum	0	
Fonden veðr. el-værker på bygdene		969.000
2. Fabriks- og ketilumsjón		10.000
Fabriks- og kedeltilsyn		
3. Motorkønur eftirlitsmaður:		
Motorsagkyndig tilsynsmand:		
1. Útreiðslur	30.000	
Udgifter		
2. ÷ Inntøkur	27.000	3.000
÷ Indtægter		
4. Skipaskrá og -uppmátting		
Skibsregistrering og -opmåling		
1. Skipaskrá	100	
Skibsregistrering		

	kr.	kr.	kr.
2. Skípauppmáting Skíbsopmáling			
1. Útreiðslur Udgifter	11.000		
2. Inntøkur Indtægter	3.000	8.000	
		—	8.100
5. Semingsmannaskipanin Udgifter til forligsmanden			6.000
6. Kolagrevstur (heri vegastudningur) Kulbrydning (heri medregnet tilskud til vej)			160.000
7. Føroya Ferðamannafelag Færøernes Turistforening			25.000
8. Landsstýrinum at ráða yvir Landsstyret at råde over			20.000
9. Læraráðið Lærerrådet			20.000
10. Nevndin til kannan av øktum virkismøguleikum Udv. til undersøgelse af forøgede beskæftigelsesmuligheder			45.000
			<u>1.266.100</u>
§ 19. Almenn forsorg. Socialvæsen.			
1. Fólkapensjón: Folkepension:			
1. Fólkapensjón Folkepension		5.900.000	
2. ÷ Partur kommunanna ÷ Kommunernes andel		735.000	5.165.000
		<u> </u>	
2. Avlamispensjón: Invaliddepension:			
1. Avlamispensjón Invaliddepension		2.700.000	
2. ÷ Partur kommunanna ÷ Kommunernes andel		390.000	2.310.000
		<u> </u>	
3. 1. Barnastyrkur til stakar uppihaldarar v. m. Børnebidrag til enlige forsørgere m. v.		270.000	
2. ÷ Kommunanna partur ÷ Kommunernes andel		40.000	230.000
		<u> </u>	
4. 1. Barnaforsorg Børneforsorg		60.000	
2. ÷ kommunanna partur ÷ kommunernes andel		10.000	50.000
		<u> </u>	
5. 1. Almenn forsorg Offentlig forsorg		770.000	
2. ÷ kommunanna partur ÷ kommunernes andel		130.000	640.000
		<u> </u>	
6. Styrkveiting Understøttelse			50.000
7. Barnahjelp Børnehjælp			95.000

		kr.	kr.
8.	Ellisheim Alderdomshjem		24.000
9.	Alv (viðm.) Alv (unn.)		10.000
10.	Ymsir studningar Forskellige tilskud		
1.	Fráhaldsfelög..... Afholdsforeninger	15.000	
2.	»Reyði Krossur« »Reyði Krossur«	1.500	
3.	Hjálpargrunnurin fyrir óvinnufórar fiskimenn..... Fonden for uarbejdsdygtige fiskere	50.000	
4.	Barnahjálpargrunnurin Barnahjálpargrunnurin	10.000	
5.	Sjúkragrunnur verkamanna Arbejdernes sygefond	50.000	126.500
			8.700.500

Viðm. til § 19.9
Játtanin verður at nýta at gjalda lán aftur
úr sosiala grunninum og húsaleigu við Áir,
og restin til rakstrarstudning.

Anm. til § 19.9
Bevillingen anvendes til tilbagebetaling af lán
fra den sociale fond og til husleje við Áir,
og resten til driftstilskud.

§ 20.	Pensíónsútreiðslur. Pensionsudgifter.		
1. 1.	Pensíónir Pensioner	40.000	
2.	Bíðipeningur Ventepenge	20.100	60.100
§ 21.	Útreiðslur í sambandi við effektivar veðhaldsbindingar. Udgifter i forbindelse med effektive garantiforpligtelser.		400.000
§ 22.	Aðrar og óvissar útreiðslur. Andre og uvisse udgifter.		
1.	Útreiðslur av vali Udgifter vedrørende valg	10.000	
2.	Landsstýrinum at ráða yvir Landsslyret at råde over	75.000	85.000
§ 23.	At leggja í ymsar grunnar v. m. Henlæggelse til forskellige fonds m. v.		
1.	Avlopið hjá apotekinum lagt í apotekaragrunnin Apotekets overskud henlagt til apotekerfonden	125.000	
2.	Avlopið frá Telefonverkinum Telefonværkets overskud	200.000	
3.	Avlopið frá útvarpinum Radiofoniens overskud	0	
4.	Til kirkjugrunnin Til kirkefonden	160.000	
			485.000

§ 24.	Avdráttir af lánum Afdrag på lán	kr. 3.500.000
§ 25.	Avskrivningar. Afskrivninger.	
	Avskrivningar, bygningar og anlegg Afskrivninger, bygninger og anlæg	718.500
§ 26.	Ymsar og nariútreiðslur Diverse ejendomsudgifter Samanlagðar útreiðslur Samlede udgifter	35.000 46.628.719
	Munur Balance	87.781
		<u>46.716.500</u>

Flytingar á ognar- og kapitalkonti landskassans
í fíggjarárinum 1965/66
Bevægelser på landskassens formue- og kapitalkonti
i finansåret 1965/66

		Inntøkur Indtægter kr.	Útrelðshir Udgifter kr.
§ 30	<i>Fastar ognir og annlegg: Faste ejendomme og anlæg:</i>		
1.	Sethús Bebodlseshuse		
1.	Avskrivningar Afskrivninger	8.940	
2.	Ognir í almennum nýtslu: Ejendomme i offentligt brug		
1.	Avskrivningar Afskrivninger	213.200	
3.	Hús í gerð: Bygninger under opførelse		
1.	Sjúkrahús Sygehus		2.000.000
2.	Studenta- og kostskúli Studenter- og kostskole	500.000	
	Grunnurin Fonden	÷ 500.000	
3.	Lögtings- og landsumsitingarhús Lagtings- og administrationsbygning	1.000.000	
	Grunnurin Fonden	÷ 450.000	550.000
4.	Maskinistskúli Maskinistskole		500.000
5.	Bygging á royndarstöðini Byggeri på forsøgsstationen	240.000	
	Grunnurin Fonden	240.000	
4.	Annlegg: Anlæg:		
1.	Avskrivningar Afskrivninger	496.360	
2.	Vegir finansieruðir við lántöku Veje finansieret ved optagelse af lån		8.000.000
3.	Flúgvupláss Flyveplads	1.000.000	
	Grunnurin Fonden	÷ 590.000	410.000
		718.500	11.460.000

		Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
§ 31.	<i>Skip:</i> <i>Skibe:</i>		
1.	Bygging av vaktarskipi Bygning af et vagtskib		2.000.000
2.	Bygging av strandfaraskipi Bygning af kystfartøj	2.500.000	
	Grunnurin Fonden	500.000	2.000.000
3.	Nýggjan læknahát til Klaksvíkar Ny lægebåd til Klaksvig		500.000
			4.500.000
§ 32.	<i>Vtrölsbrøv:</i> <i>Værdipapirer:</i>		
1.	Teknan av partapeningi í p/f Føroya me- kaniska grótidnaði Aktietegning í p/f Føroya mekaniska grót- idnaði		57.000
			57.000
§ 33.	<i>Útlán:</i> <i>Udlån:</i>		
1.	Kommunur: Kommuner:		
	1. Avdráttur Afdrag	30.000	
2.	Lán til fiskivinnuna: Lán til fiskeriet:		
	1. Avdráttur Afdrag	500	
3.	Ymisk lán: Diverse lån		
	1. Avdráttur Afdrag	153.000	
	2. Avskrivningar Afskrivninger		

		Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
4.	Kurslán: Kurslán		
	1. Avdráttur	180.000	
	Afdrag		
	2. Ítgoldin lán		750.000
	Udbetalte lán		
		<u>363.500</u>	<u>750.000</u>
§ 34	Kassakonto: Kassekonto		
		283.737	
		<u>283.737</u>	
§ 35.	Míllunrökningar til góður: Mellemregninger til gode:		
1.	Kommunur: Kommuner:		
	1. Inngoldið	1.100.000	
	Indbetalt		
	2. Útlagt		1.300.000
	Udlagt		
2.	Strandferðslan: Kystfarten:		
	1. Útlagt		150.000
	Udlagt		
	2. Undirskot sambært rakstrarættan	100.000	
	Underskud i henhold til driftsbudg.		
3.	Telefonverkið: Telefonverket		
	1. Yvirskot sambært rakstrarættan		200.000
	Overskud i henhold til driftsbudget		
4.	Útvarpið: Radiofonien		
	1. Yvirskot sambært rakstrarættan		
	Overskud i henhold til driftsbudget		
5.	Matrikulstovan: Matrikelkontoret		
	1. Útlagt		500.000
	Udlagt		
	2. Flutt frá rakstrarættan	443.482	
	Overførsel fra driftsbudget		

		Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
6.	Veðhald: Garantiforpligtelser:		
	1. Utlagt Udlagt		200.000
	2. Avskrifað upp á fyrr goldin útlegg. Afskrevet på tidl. indfrieðe garantifor- pligtelser	400.000	
	3. Goldið upp á fyrr goldin útlegg Betalt på tidl. indfrieðe garantiforpl.	10.000	
		<u>2.153.482</u>	<u>2.450.000</u>
§ 36	<i>Inntøkueftirstöður:</i> <i>Indtægtsrestancer:</i>		
1.	Skatt: Nýggj álkning Skat: Ny påligning Skatt: Goldin eftirstöða Skat: Betalte restancer	35.000.000 <u>34.000.000</u>	 1.000.000
2.	Sjúkrahús: Sygehuse Gjæld Takster Goldið Betalt	 1.000.000 970.000	 30.000
3.	Avdráttur- og rentueftirstöður: nýggjar Afdrags- og rentorestancer: nye		100.000
			<u>1.130.000</u>
§ 37.	<i>Millumrokning við nýtt fíggjarár:</i> <i>Mellemregning med nyt finansår:</i>		
1.	Inntøkur viðv. 1965—66, ið verða goldnar aftaná 1. apríl 1966. Indtægter vedr. 1965—66, først betalt efter 1. apríl 1966		1.000.000
2.	Útreiðslur fyri 1966—67, ið verða goldnar áðrenn 1. apríl 1966. Udgifter vedr. 1966—67, betalt inden 1. apríl 1966.		3.000.000
			<u>4.000.000</u>

		Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
38	<i>Aktivir tilhoyrandi grunnum:</i> <i>Aktiver tilhørende fonds:</i>		
1.	Vegagrunnurinn: Vejlfonden:		
	1. Rentur Renter		15.000
	2. Burturlagt samb. rakstrarættan Henlagt i henhold til driftsbudget		250.000
	3. Helvtin av benzingjaldinum Halvdelen af benzinafgiften		650.000
	4. Bilgjöld Motorafgift		750.000
	5. Tilskot frá kommunum Tilskud fra kommuner		325.000
	6. Nýtt úr grunnum Forbrug af fonden	1.990.000	
2.	Apotekaragrunnurinn: Apotekerfonden:		
	1. Rentur Renter		90.000
	2. Yvirskot Overskud		125.000
3.	Grunnurinn til endurn. av skipaflotanum: Fonden til fiskerflådens fornyelse:		
	1. Rentur Renter		1.000
	2. Burturlagt samb. rakstrarættan Henlagt i henhold til driftsbudget		3.000.000
	3. Avskrivað studningslån Afskrevet på tilskudslån	1.200.000	
	4. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	600.000	
4.	Byggigrunnur strandferðslu landsins: Byggefonden for kystfarten:		
	1. Rentur Renter		5.000
	2. Burturlagt samb. rakstrarættan Henlagt i henhold til driftsbudget		500.000
	3. Nýtt úr grunnum Forbrug af fonden	505.000	
5.	Aðrir grunnar: Andre fonds:		
	1. Rentur og gjöld Renter og bidrag		1.588.000
	2. Játtan Bevilling		7.915.000

		Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
3. Binding av fyrr játtaðum peningi Båndlæging af tidligere bevillinger			1.000.000
4. Nýtt úr grunnum Forbrug af fondene		7.500.000	
		<u>11.795.000</u>	<u>16.214.000</u>
39. <i>Aktivir hjá deponentum</i>			<u>10.000</u>
§ 40. <i>Aktiver tilhørende deponenter</i>			
Lán:			
Lán:			
1.	Avdráttur Afdrag		3.500.000
2.	Nýupptikin lán:		
	Nyoptagne lán:		
	1. Til sjúkrahús	2.000.000	
	Til sygehuse		
	2. Til vaktarskip	2.000.000	
	Til vagtskib		
	3. Til lögtings- og landsumsitingarhús	550.000	
	Til lagtings- og administrationsbygning		
	4. Til maskinistskúla	500.000	
	Til maskinistskole		
	5. Til vegir o. t.	8.000.000	
	Til veje o. l.		
	6. Til flúgvupláss	410.000	
	Til flyveplads		
	7. Til nýggjan læknabát í Klakksvík	500.000	
	Til ny lægebåd i Klaksvig		
	8. Önnur lán	2.000.000	
	Andre lán		
		<u>16.960.000</u>	<u>3.500.000</u>
§ 41. <i>Millumrokning, skuld:</i>			
<i>Mellemregning, gæld:</i>			
1.	Ymisk millumrokningarkonti vaksa við	100.000	
Diverse mellemregningskonti forøges med			
		<u>100.000</u>	

		Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
§ 42.	<i>Deposita:</i>		
	<i>Deposita:</i>		
1.	Goldið av deponentum Betalt af deponenter	40.000	
		40.000	
§ 43.	<i>Miljunrokning við nýtt flggjarár:</i> <i>Mellemregning med nyt finansår:</i>		
1.	Inntøkur viðv. 1966—67, ið eru goldnar áðrenn 1. apríl 1966 Indtægter vedr. 1966—67, betalt inden 1. april 1966	300.000	
2.	Útreiðslur viðv. 1965—66, ið verða goldnar aftaná 1. apríl 1966 Udgifter vedr. 1965-66, betalt efter 1. april 1966.	4.700.000	
		5.000.000	
§ 44.	<i>Grunnar:</i>		
	<i>Fonds:</i>		
1.	Vegagrunnurin:		
	Vejfond:		
	1. Rentur	15.000	
	Renter		
	2. Játtan	250.000	
	Bevilling		
	3. Helvtin av benzingjaldinum	650.000	
	Halvdelen af benzintolden		
	4. Bilgjöld	750.000	
	Motorafgift		
	5. Tílskot frá kommununum	325.000	
	Tilskud fra kommunerne		
	6. Nýtt úr grunninum		1.990.000
	Forbrug af fonden		
2.	Apotekaragrunnurin:		
	Apotekerfonden:		
	1. Rentur	90.000	
	Renter		
	2. Yvirskot	125.000	
	Overskud		
3.	Grunnurin til endurn. skipallótans:		
	Fonden til fiskerflådens fornyelse:		
	1. Rentur	1.000	
	Renter		

	Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
2. Játtan Bevilling	3.000.000	
3. Avskrifað studningslån Afskrevet tilskudslån		1.200.000
4. Aðrar útreiðslur Andre udgifter		600.000
4. Byggigrunn strandferðslu landsins: Byggfond for kystfarten:		
1. Rentur Renter	5.000	
2. Játtan Bevilling	500.000	
3. Nýtt úr grunnum Forbrug af fonden		505.000
5. Kirkjgrunnurinn: Kirkefonden:		
1. Játtan Bevilling	160.000	
2. Nýtt úr grunnum Forbrug af fonden		160.000
6. Aðrir grunnar: Andre fonds:		
1. Rentur og gjöld Renter og bidrag	1.588.000	
2. Játtan Bevilling	7.915.000	
3. Nýtt úr grunnum Forbrug af fonden		7.500.000
	15.374.000	11.955.000

§ 45. *Burturleggingar og afskrivingar:*

Henlæggelser og afskrivninger:

1. Avskrivningar- og avdráttargrunnur viðvikjandi lánsþeningi:
Afskrivnings- og henlæggelsesfond vedrørende lån:

1. Avdráttarburturleggingar 4 mill. kr. lán Afdragshenlæggelser vedr. 4 mill. kr. lán	2.000.000	
2. Avdráttarburturleggingar, önnur lán Henlæggelser vedr. afdr. på andre lán	1.500.000	
3. Avskrivningar, studningslån Afskrivninger, tilskudslån		250.000
4. Avskrivningar, vega- og önnur annleggsbygging		400.000

	Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
Afskrivninger vedr. veje og andre anlægsarbejder	3.600.000.	650.000
§ 46. <i>Kapitalkonti:</i>		
<i>Kapitalkonti:</i>		
1. Yvirskot telefonverksins	200.000	
Telefonværkets overskud		
2. Yvirskot Útvarpsins	0	
Radiofoniens overskud		
3. Yvirskot frá rakstrarætlanini	87.781	
Overskud på driftsbudgettet		
	287.281	

Føroya landsstýri juli 1964

Erlendur Patursson
Landsstýrismaður

/ J. Djurhuus

Uppskot í

lögtingsmáli nr. 1/1964: Fíggjarlögtingslóg fyrir fíggjarárið 1965/66

Í staðin fyrir landsstýrisins uppskot verður sett:
Fíggjarlögtingslóg fyrir fíggjarárið frá 1. apríl 1965
til 31. marts 1966

Finanslagtingslov for finansåret fra 1. april 1965
til 31. marts 1966

Yvirlit yvir rakstrarætlan fyrir fíggjarárið 1965/66
Oversigt over driftsbudgettet 1965/66

	Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
§ 1. Skattir Skatter	20.200.000	
§ 2. Toll- og framleiðslugjöld Told- og fremstillingsafgifter	29.400.000	
§ 3. Önnur gjöld Andre afgifter	1.971.000	
§ 4. Inntøkur av spæli Indtægter ved spil	20.000	
§ 5. Rentur og vinningsbýti v.m. Renter og udbytte m.v.		1.633.000
§ 6. Landsstovnar Landsvirksomheder	273.500	
§ 7. Partur av avlopi danska tjóðarbankans Andel i den danske Nationalbanks overskud	150.000	
§ 8. Ymsar inntøkur Diverse indtægter	5.000	
	52.019.500	1.633.000
§ 9. Nettoinntøka; Nettoindtægt		50.386.500
	52.019.500	52.019.500

§ 10.	Lögtingið Lagtinget	778.500
§ 11.	Landsþingsitingin Landsaðministrationen	3.348.314
§ 12.	Heilsumál Sundhedsvæsenet	4.221.272
§ 13.	Samferðismál Kommunikationsvæsen	8.300.000
§ 14.	Skólamál Undervisningsvæsen	7.117.450
§ 15.	Vísind, bókmenntir og list Videnskab, litteratur og kunst	815.680
§ 16.	Fiskivinna, sigling o. t. Fiskeri, søfart o. l.	8.517.500
§ 17.	Landbúnaður og matrikulering Landbrug og matrikulering	1.595.200
§ 18.	Handil, iðnaður o. t. Handel, industri m. v.	1.286.600
§ 19.	Almenn forsorg Socialvæsen	9.071.500
§ 20.	Pensjónsútreiðslur Pensionsudgifter	74.100
§ 21.	Útreiðslur í samband við effektivar veðhaldsbindingar Udgifter i forbindelse med effektive garantiforpligtelser	400.000
§ 22.	Aðrar og óvissar útreiðslur Andre og uviste udgifter	90.000
§ 23.	At leggja í ymsar grunnar v. m. Henlæggelser til forskellige fonds m. v.	485.000
§ 24.	Avdráttur af lánum Afdrag på lån	3.500.000
§ 25.	Avskrivningar Afskrivninger	718.500
§ 26.	Ymsar ognarútreiðslur Diverse ejendomsudgifter	35.000
Tilsamans íalt		50.354.616
Meirinntøka / Merindtægt		31.884
		<u>50.386.500</u>

Yvirlit
yvir flytingar á ognar- og kapitalkonti
í líggjarárinum 1965/66

Oversigt
over bevægelser på formue- og kapitalkonti
i finansåret 1965/66

	Brutto inntøka indtægt kr.	Brutto útreiðsla udgift kr.	Netto inntøka indtægt kr.	Netto útreiðsla udgift kr.
§ 30. Fastar ognir og annlegg Fast ejendom og anlæg	718.500	11.745.000		11.026.500
§ 31. Skip Skibe		4.840.000		4.840.000
§ 32. Virðisbrøv Værdipapirer		57.000		57.000
§ 33. Útlán Udlån	363.500	750.000		386.500
§ 34. Kassakonto Kassekonto	1.014.634		1.014.634	
§ 35. Millunrokningar til góðar Mellemregning til gode	2.153.482	2.450.000		296.518
§ 36. Inntøkueftirstøður Indtægtsrestancer		1.130.000		1.130.000
§ 37. Millunrokning við nýtt líggjarár Mellemregning med nyt finansår		4.000.000		4.000.000
§ 38. Aktivir hjá grunnum Aktiver tilhørende fonds	12.495.000	16.214.000		3.719.000
§ 39. Aktivir hjá deponentum Aktiver tilhørende deponenter		10.000		10.000
§ 40. Lán Lån	17.160.000	4.200.000	12.960.000	
§ 41. Millunrokning, skuld Mellemregning, gæld	100.000		100.000	
§ 42. Deposita Deposita	40.000		40.000	
§ 43. Millunrokning við nýtt líggjarár Mellemregning med nyt finansår	5.000.000		5.000.000	
§ 44. Grunnar Fonds	15.374.000	13.205.000	2.169.000	
§ 45. Burturleggingar og avskrivningar Henlæggelser og afskrivninger	3.600.000	650.000	2.950.000	
§ 46. Kapitalkonti Kapitalkonti	1.231.884		1.231.884	
	59.251.000	59.251.000	25.465.518	25.465.518

INNTÖKUR INDTÆGTER

Landskassans inntøkur í fjögjörðrinum 1965/66 verða mettar sum tilskilað í §§ 1—8.
Í finansáret 1965/66 berænes landskassans indtægter som anslæt í §§ 1—8.

§ 1.	Skattir: Skatter:			
1.	Vanligur landsskattur Sædvandig landsskat	17.100.000		
2.	Fólkapensiónsskattur, Folkepensionsskat,	1.600.000		
3.	Avlarnisgjald Invaliddepensionsskat	400.000		
4.	Sjómannsskattur Sømandsskat	550.000		
5.	Rentuskattur Renteskat	550.000	20.200.000	
§ 2.	Toll- og framleiðslugjöld: Toll- og fremstillingsafgifter:			
1.	Tollgjöld Tollafgifter	28.650.000		
2.	Framleiðslugjöld: Fremstillingsafgifter:			
1.	Øl og sodavata Øl og sodavand	600.000		
2.	Sjokolata og tilikt, Chokolade m. v.	150.000	750.000	29.400.000
§ 3.	Önnur gjöld: Andre afgifter:			
1.	Stutleikagjöld Forlystelsesafgifter	325.000		
2.	Gjöld fyrí spiritusskamtanarkort Afgifter for spiritusrationer i eskort	20.000		
3.	Valutagjöld Valutagebyrer	550.000		

4.	Lestagjald av skipum	100.000	
	Klareringsafgifter		
5.	Loyvisgjöld	50.000	
	Afgifter for bevillinger		
6.	Bilgjöld	750.000	
	Motorafgifter		
7.	Gjöld við sölu av motorakförum	125.000	
	Afgifter ved salg af motorkøretøjer		
8.	Bøtur	1.000	
	Bøder		
9.	Arvavgjöld	50.000	1.971.000
	Arveafgifter	— — — — —	

§ 4. **Innteknr av spæli:**
Indtægter ved spil:

1.	Gjöld við útgjalding av happadráttaryvinningum	10.000	
	Afgifter ved udbetaling af lotterigevinster		
2.	Avlop av happadrátti	10.000	
	Overskud ved lotteri		
3.	Totalisatorgjöld	0	20.000
	Totalisatorafgifter	— — — — —	

§ 5. **Rentur og vinningsbýti v. m.:**
Renter og udbytter m. v.:

1.	Rentuinntøktir		
	Renteindtægter		
1.	Straffrenta fyrir ov seint goldnan skatt	200.000	
	Strafrenter for for sent betalt skat		
2.	Pantígjöld viðv. landsskatti	10.000	210.000
	Pantegelyr vedr. landsskat		
3.	Rentur av banka- og sparikassainnistöðum		50.000
	Renter af bank- og sparekasseindestående		
4.	Rentur av útláni og annar ágóði		350.000
	Renter af udlån og andre tilgodehavender		
5.	Rentur av obligatiónum		0
	Renter af obligationer		
6.	Vinningsbýti av partabrévum		7.000
	Udbytte af aktier		
			617.000
2.	Rentuútreiðslur		÷ 2.250.000 ÷ 1.633.000
	Renteudgifter	— — — — —	

§ 6. **Landsstovnar:**
Landsvirksomheder:

1.	Strandfaraskip landsins		
	Lagtingets kystfart		
1.	Inntøkur	1.150.000	
	Indtægter		
2.	÷ Útreiðslur	1.250.000	÷ 100.000
	÷ Udgifter		
		— — — — —	
	Tjaldurs Apotek		
	Tjaldurs Apotek		
2.1.	Inntøkur	700.000	
	Indtægter		

2.	÷ Útreiðslur	575.000	
	÷ Udgifter		125.000
3.	Telefonverkið		
	Telefonværket		
1.	Inntøkur	3.000.000	
	Indtægter		
2.	÷ Útreiðslur	2.800.000	200.000
	÷ Udgifter		
4.	Úrvarpið		
	Radiofonien		
1.	Inntøkur	396.000	
	Indtægter		
2.	÷ Útreiðslur	396.000	0
	÷ Udgifter		
5.	Oljugoymslur		
	Oljeanlæg		
1.	Inntøkur	74.000	
	Indtægter		
2.	÷ Útreiðslur	2.000	72.000
	÷ Udgifter		
6.	Hvalustæðin við Áir		
	Hvalstationen við Áir		
1.	Inntøkur	15.000	
	Indtægter		
2.	÷ Útreiðslur	35.000	÷ 20.000
	÷ Udgifter		
7.	Sildaoljuverksmiðjan, Kollafirði		
	Sildeliefabriken, Kollafirði		
1.	Inntøkur	500	
	Indtægter		
2.	÷ Útreiðslur	4.000	÷ 3.500
	÷ Udgifter		
8.	Flogvøllurin		
	Flyvepladsen		
1.	Inntøkur	5.000	
	Indtægter		
2.	÷ Útreiðslur	5.000	0
	÷ Udgifter		273.500
§ 7.	Partur av avlopi danska tjóðarbankans smb. lög:		150.000
	Andel i den danske Nationalbanks overskud ifølge lov:		
§ 8.	Ymsar inntøkur		5.000
	Diverse indtægter		
		Samantøgd inntøka	50.386.500
		Samlede indtægter	

**ÚTREIÐSLUR:
UDGIFTER:**

Landskassans útreiðslur í fíggjarárinum 1965/66 ætlast sum tilskilað í §§ 10—46
Í fjnansáttet 1965/66 anslás landskassans udgifter som anført i §§ 10—46

**§ 10. Lögtingið:
Lagtinget:**

1.	Løgtingsmennirnir		
	Lagtingets medlemmer	kr.	kr.
1.	Lønir	547.000	
	Lønninger		
2.	Dagpeningur til nevndarlímnr	12.000	
	Dagpenge til udvalgsmedlemmer		
3.	Ferðaútreiðslur	2.000	561.000
	Rejseudgifter		
2.	Lögtingið:		
	Lagtingsbygningin:		
1.	Hiti, ljós og reingerð	11.000	
	Varma, lys og renholdelse		
2.	Viðlíkahald	30.000	
	Vedligeholdelse		
3.	Aðrar útreiðslur	7.500	48.500
	Andre udgifter		
3.	Lögtingstíðindi, kunngerðartíðindi og kunngerðarsavn		
	Lagtingstidende, kundgørelsestidende og kundgørelsessamlingen		
1.	Prenting v. m.	50.000	
	Trykning m. v.		
2.	÷ Inntøkur av sølu	6.000	44.000
	÷ Indtægter ved salg		
4.	Grannskoðan		125.000
	Revision		
			<u>778.500</u>

**§ 11. Landsfyriristtingin:
Landsadministrationen:**

1.	Lögmaður og landsstýri:		
	Lagmand og landsstyre:		
1.	Lønir	197.000	
	Lønninger		
2.	Borðfé	15.000	
	Repræsentationstilæg		
3.	Innbúgv v. m.	2.000	214.000
	Indbo m. v.		

	kr.	kr.
2. Landsskrivstofan: Landskontoret:		
1. Tænastumenn (viðm.)	285.000	
Tjenestemænd (anm.)		
2. Skrivstofufólk	160.000	
Kontorpersonale		
3. Honorar	3.000	
Honorarer		
5. Skrivstofuhald	26.000	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	35.000	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	7.000	516.000
Andre udgifter		
3. Fiskivinnustofa og -lönnastofa: Fiskerikontor- og laboratorium:		
1. Tænastumenn	75.000	
Tjenestemænd		
2. Skrivstofufólk	36.500	
Kontorpersonale		
5. Skrivstofuhald	4.000	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	12.000	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	5.000	
Andre udgifter		
8. Røyndir	2.000	134.500
Forsøg		
4. Úttanríkisþænasta: Úttenrígstjeneste:		
1. Tænastumenn	32.000	
Tjenestemænd		
2. Skrivstofufólk	26.000	
Kontorpersonale		
4. Útreiðslur av eignum og øðrum hlutum	8.500	
Ejendoms- og andre lokaleudgifter		
5. Skrivstofuhald	2.000	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, fjarrit, lýsingar v. m.	35.000	
Porto, telefon, telgr., annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	2.500	
Andre udgifter		
8. Ferða- og dagpeningáútreiðslur	18.000	
Rejse- og dagpengeudgifter		
9. Útviðbót	24.000	
Udstationeringstilleg		
10. ÷ Leiguinnætur	763	147.237
÷ Lejendtgæter		
5. Líkningsráð og kommunalt eftirlit: Ligningsråd og kommunalt tilsyn:		
2. Skrivstofufólk	184.000	
Kontorpersonale		
3. Honorar	3.000	
Honorarer		
5. Skrivstofuhald	20.000	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	4.000	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	5.500	216.500
Andre udgifter		

	kr.	kr.
6. Mannlallsstovan: Folkeregisteret:		
2. Skrivstovufólk	43.000	
Kontorpersonale		
3. Honorar	12.500	
Honorarer		
5. Skrivstovuhald	3.000	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	500	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	300	59.300
Andre udgifter		
7. Gjaldstovan: Oppebørselskontoret:		
1. Tjenastumenn	173.000	
Tjenestumænd		
2. Skrivstovufólk	625.000	
Kontorpersonale		
3. Honorar	2.400	
Honorarer		
4. Húsaútreiðslur	45.000	
Lokaleudgifter		
5. Skrivstovuhald	45.000	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	108.000	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	10.000	
Andre udgifter		
8. ÷ Jarðarráðið, endurgjald	4.000	
÷ Refusion frá jørdfonden		
9. ÷ endurgjald frá kommununum	80.000	
÷ Refusion frá kommunerne		
10. ÷ Ríkiskassan, endurgjald	231.100	693.300
÷ Refusion frá statskassen		
8. Gjaldstovudeildin í Klaksvík: Oppebørselsfilialen í Klaksvík:		
2. Skrivstovufólk	52.500	
Kontorpersonale		
4. Húsaútreiðslur	13.000	
Lokaleudgifter		
5. Skrivstovuhald	1.000	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	1.500	
Porto, telefon, annonser m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	1.000	69.000
Andre udgifter		
8. a. Gjaldstovudeild í Runavík: Oppebørselsfilial í Runavík:		
2. Skrivstovufólk	52.500	
Kontorpersonale		
4. Húsaútreiðslur	13.000	
Lokaleudgifter		
5. Skrivstovuhald	1.000	
Kontorhold		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	1.500	
Porto, telefon, annonser, m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	1.000	69.000
Andre udgifter		

	kr.	kr.
9. Endurgjald til sýslurnar fyri skrivstovuhald Kontorholdsgjaldtøgreiðsla til sýslurnar		50.000
10. Tolleftirlitid: Tollvæsenet:		
1. Tænastumenn Tjenestemænd	267.000	
3. Honorar Honorarer	16.750	
4. Húsaútreiðslur Lokaleudgifter	12.500	
5. Skrivstovuhald Kontorhold	1.000	
6. Porto, telefon, lýsingar v. m. Porto, telefon, annoncer m. v.	4.500	
7. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	5.000	
8. Ferða- og dagpeningaútreiðslur Rejse- og dagpengeudgifter	5.500	312.250
11. Valuta- og prísráðið: Valuta- og prisrådet:		
2. Skrivstovufólk Kontorpersonale	87.000	
3. Honorar Honorarer	9.150	
4. Húsaútreiðslur Lokaleudgifter	6.000	
5. Skrivstovuhald Kontorhold	5.400	
6. Porto, telefon, lýsingar v. m. Porto, telefon, annoncer m. v.	3.500	
7. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	400	
8. Ferða- og dagpeningur Rejse- og dagpenge	13.000	124.450
12. Landsverkfrøðingsskrivstovan: Landsingeniørens kontor:		
1. Tænastumenn og verkfrøðingar Tjenestemænd og ingeniører	421.000	
2. Skrivstovufólk Kontorpersonale	136.000	
4. Húsaútreiðslur (herundir í Stórustovu) Lokaleudgifter (herunder i Stórustovu)	35.000	
5. Skrivstovuhald Kontorhold	20.000	
6. Porto, telefon, lýsingar v. m. Porto, telefon, annoncer m. v.	12.000	
7. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	12.000	
8. Ferða- og dagpeningur Rejse- og dagpenge	35.000	
9. ÷ Húsaleiga (húsin í Stórustovu) ÷ Husleje (huset i Stórustovu)	1.123	
10. ÷ Endurgjald frá kommununum vegna havnaprojekter. ÷ Refusion fra kommunerne vedr. havneprojektering	200.000	469.877
13. Lønarráðið Lønningsrådet.		1.600
14. Búskaparráðið: Økonomisk råd:		
1. Lønir Lønninger	60.000	

	kr.	kr.
2. Húsaútreiðslur	3.000	
Lokaleudgifter		
3. Skrivstovuhold	2.000	
Kontorhold		
4. Aðrar útreiðslur	1.000	66.000
Andre udgifter		
15. Ferða- og dagpeningur innan- og utanlands		30.000
Rejse- og dagpenge inden- og udenlands		
16. Innheitingarútreiðslur		3.000
Udgifter ved inkasso.		
17. Ögnin Tinganes:		
Ejendommen Tinganes:		
1. Ljós, brenni, reingerð v. m.	42.200	
Lys, brændsel, renholdelse m. v.		
2. Viðlíkahald, ýmskar umbyggingar v. m.	70.000	
Vedligeholdelse, forskellige restaureringer m. v.		
3. Aðrar útreiðslur	5.000	
Andre udgifter		
4. ÷ Leiguinntøkur frá fremmandum	12.900	104.300
÷ Lejendtgæter fra fremmede		
18. Hægtal:		
Statistik:		
2. Skrivstovufólk	59.000	
Kontorpersonale.		
5. Skrivstovuhold	6.500	
Kontorhold.		
6. Porto, telefon, lýsingar v. m.	2.000	
Porto, telefon, annoncer m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	500	68.000
Andre udgifter.		
		3.348.314

Viðm. til § 11—2—1:

Ein af fulltrúunum er samstundis stjóri á líkningarráðnum.

Anm. til § 11—2—1:

En af fuldmægtigene er samtidig koutorchef i ligningsrådet.

§ 12. Heilsumál:
Sundhedsvæsenet:

1. Landssjúkrahúsið (D.A.H.)			
Landssygehuset (D.A.H.)			
1. Útreiðslur	5.716.818		
Udgifter			
2. ÷ Sjúklingagjald	615.960		
÷ Patientbetaling			
3. ÷ Ríkisstudning	2.474.429		
÷ Statstilskud			
4. ÷ Aðrar inntøkur	152.000	3.242.389	2.474.429
÷ Andre indtægter			
2. Klakksvíkar sjúkrahús:			
Klaksvik sygehus:			
1. Útreiðslur	1.914.000		
Udgifter			

2.	÷ Sjúklingagjald	269.000		
	÷ Patientbetaling			
3.	÷ Ríkisstudning	803.150		
	÷ Statstilskud			
4.	÷ Aðrar inntøkur	38.700	1.110.850	803.150
	÷ Andre inntægter			
3.	Suðuroyar sjúkrahús:			
	Sudera sygehus:			
1.	Útreiðslur	1.337.110		
	Udgifter			
2.	÷ Sjúklingagjald	113.500		
	÷ Patientbetaling			
3.	÷ Ríkisstudning	603.655		
	÷ Statstilskud			
4.	÷ Aðrar inntøkur	16.300	733.455	603.655
	÷ Andre inntægter			
4.	Tuberkulastøðin			66.138
	Tuberkulosestationen			
5.	Útreiðslur til lækna			92.000
	Udgifter til læger			
6.	Ljósneður			80.000
	Jordenevde			
7.	Farsóttir			2.500
	Epidemiske sygdomme			
8.	Karantenuútreiðslur			100
	Karanteneudgifter			
9.	Sjúkrahjálpi			2.500
	Sygehjælp			
10.	Studningur til hvíðlarheimið »Naina«			50.000
	Tilskud til hvíðlarheimið »Naina«			
11.	Studningur til skúlatannlæknastovur			40.000
	Tilskud til skúlatannlægeklinikkur			
12.	Útreiðslur til barnakonuferðir			2.000
	Udgifter til barselsferd			
13.	Difteritis- og stívkrampakoppseting			4.800
	Vaccinationsudgifter vedr. difteri og stivkræmpe			
				4.221.272
§ 13.	Samferðslumál:			
	Kommunikationsvæsen:			
1.	Vegir og brýr:			
	Vej og broer:			
1.	Nýggir vegir og brýr, í grunn	3.000.000		
	Nye veje og broer, henlægges i fond			
2.	Breiddin av brúnn	300.000		
	Udvidelse af broer			
3.	Í vegagrunnin fara eftir lögtingslóg nr. 54, 28. juni 1963:			
	Til vejfonden henlægges i henhold til lagtingslov nr. 54 af 28. juni 1963:			
1.	Bilgjöldini	750.000		
	Motorafgifterne			
2.	Helviti av benzingjaldinum	650.000		
	Halvdelen af benzinalgiften			
3.	Játtanin 4 x 250.000 kr. (2. rata)	250.000	1.650.000	
	Bevillingen 4 x 250.000 kr. (2. rata)			
2.	Havnagerð		1.900.000	
	Havnebygning			

		kr.	kr.
3.	Lendingar	700.000	
	Landingspladser		
4.	Flugvøllur, í grunn	250.000	
	Flyveplads, henlagt í fond		
5.	Í byggigrunn fyri strandferðslu landsins	500.000	
	Henleggelse í byggefond for landets kystfart		8.300.000
§ 14.	Skúlamál:		
	Undervisningsvæsen:		
1.	Fólkaskúlin:		
	Folkeskolen:		
1.	Læraralønir	3.756.000	
	Lærarlønningar		
2.	Skúlaráðgevarar	58.300	
	Skolekonsulenter		
3.	Partvís rindan av eftirlønnum lærara	87.000	
	Delvis dækning af lærernes pension		
4.	Skúlabarnafuttningur	50.000	
	Transport af skolebørn		
5.	Aðrar útreiðslur	72.000	4.023.300
	Andre udgifter		
2.	Studentaskúlin:		
	Gymnasiet:		
1.	Læraralønir	573.500	
	Lærarlønningar		
2.	Vikarlønir, yvirtímar v. m.	160.000	
	Vikarlønningar, ovtimer m. v.		
3.	Studningur til næmingar	30.000	
	Tilskud til elever		
4.	Savnið	14.000	
	Samlíngerne		
5.	Ognarútreiðslur	75.000	
	Ejendomsudgifter		
6.	Aðrar útreiðslur	33.600	
	Andre udgifter		
8.	Kostdeild	48.450	
	Kostafdeling		
9.	Ekskursiónir	2.000	
	Ekskursioner		
10.	÷ Leiguinntøkur	10.100	926.450
	Lejeindtægter		
3.	Føroya sjómannsskúli:		
	Færøernes Navigationsskole:		
1.	Lønir	288.600	
	Lønningar		
2.	Amboð	13.000	
	Redskaber		
3.	Ognarútreiðslur	58.500	
	Ejendomsudgifter		
4.	Aðrar útreiðslur	47.000	407.100
	Andre udgifter		
3. a.	Føroya maskinistskúli		74.000
	Føroya maskinistskúli		

		kr.	kr.
4.	Klakksvíkar sjómansskúli: Klakksvík Navigationsskole:		
1.	Studningur (viðm.) Tilskud (ann.)		30.000
5.	Føroya Fólkaháskúli: Færøernes Folkehøjskole:		
1.	Rakstrarstudningur Orftstílskud	98.000	
2.	1. Byggistudningur (viðm.) Byggetílskud (ann.)	25.000	
	2. Rentustudningur Rentetílskud	10.000	35.000
3.	Studningur til næmingar Tilskud til elever	69.100	202.100
6.	Kvøldskúlar: Aftenskoler:		40.000
7.	Ítrótt: Idræt:		
1.	Studningur til fimleikagrunnin Tilskud til ídrætsfonden	15.000	
2.	Studningur til Í. S. F. Tilskud til Í. S. F.	15.000	
3.	Landsstýrinum at ráða yvir til fríferðir innanoyggja .. Landsstyret at råde over til indenøs fribiletter	20.000	50.000
8.	Ymiskir studningar: Diverse tilskud:		
1.	Grunnurin til lærdan lestur (viðm.) Studiefonden (ann.)	60.000	
2.	Grunnurin til læraraskúlanæmingar (viðm.) Fonden til seminarielever (ann.)	30.000	
3.	Grunnurin til annan lestur (viðm.) Fonden til anden læsning (ann.)	40.000	
4.	Til úttanbyggja næmingar í realskúlum Til udenbys elever i realskoler	30.000	
5.	Til læringar (viðm.) Til læringe (ann.)	100.000	
6.	Til landbúnaðarnæmingar Til landbrugselever	4.000	
7.	Studningur til háskúlagongd Tilskud til højskoleophold	4.000	
8.	Studningur til skólubarnafærðir. Tilskud til skolebørns rejser.		
1.	Utanlands Udenlands	25.000	
2.	Innanoyggja Indenøs	11.000	36.000
9.	Studningur til skólabyggi grunnin Tilskud til skolebyggefonden	500.000	
10.	Ymiskir studningar Diverse tilskud	3.000	
11.	Læraraskið Lærerkursus	2.500	
12.	Næmingastudningur til listamenn Tilskud til kunstneres uddannelse	5.000	
13.	Studningur til grunnin til bygging av studenta- og kost- skúla Tilskud til fonden til opførelse af en studenter- og kost- skole	500.000	

14.	Føroya skúlasavn	5.000	
	Færøernes skolesamling		
15.	Lærugruður Føroya	10.000	
	Færøernes lærerfond		
16.	Meginfelag føroyska studenta	10.000	
	Meginfelag leroyska studenta		
17.	Studningur til fremmand, ið lesa føroyskt mál í Føroyum	10.000	
	Tilskud til ikke-færingar, der studerer læst på Færøerne		
18.	Skúlastjórnin at ráða yvir (viðm.)	10.000	
	Til disposition for skoledirektionen (anm.)		
19.	Landsstýrinum at ráða yvir	5.000	1.364.500
	Landsstyret at råde over		<u>7.117.450</u>

Viðm.

Til § 14.4.1

Heraf 10.000 kr. árliga í 4 ár til undirvisingartól.

Til § 14.5.2

Játtaðar eru í byggistudningi 250.000 kr. í 10 ár við 25.000 kr. um árlóð. Hetta er 7. rata.

Til § 14.8.1, 2.3 og 5.

Hesir studningar fara allir í lestrargrunnarnar. Landsstýrið ger av, hvussu nógv kann veitast í studningi og hvussu nógv í láni.

Til § 14.8.18.

Tað er ein treyt, at ríkiskassin letur tilsvareandi studning.

§ 15. Vísind, bókmentir og list:

Videnskab, litteratur og kunst:

1. Landsbókasavnið:

Landsbiblioteket:

1.	Tænastumenn	32.200	
	Tjenestemænd		
2.	Aðrar lønir	53.500	
	Andre lønninger		
3.	Bókakeyp og innbinding	60.000	
	Bogkøb og indbinding		
4.	Ognarútreiðslur	33.000	
	Ejendomsudgifter		
5.	Skrivstovuhaldsútreiðslur	3.500	
	Kontorholdsudgifter		
6.	Porto, telefon, lýsingar v. m.	3.500	
	Porto, telefon, annoncer m. v.		
7.	Aðrar útreiðslur	500	
	Andre udgifter		
8.	÷ Sektir	1.500	
	÷ Bøder		
9.	÷ Studningur frá Tórshavnar kommunu	8.600	176.100
	÷ Tilskud fra Thorshavn kommune		

2. Bygdabókasavn:

Bygdebiblioteker:

1.	Unsjón	2.800	
	Tilsyn		
2.	Rakstrarstudningur (viðm.)	25.000	
	Driftstilskud (anm.)		

Anm.

Til § 14.4.1.

Heraf 10.000 kr. árliga í 4 ár til undervisningsmateriale.

Til § 14.5.2

Der er bevilget et byggetilskud på 250.000 kr. i 10 år med 25.000 kr. om året. Dette er 7. rate.

Til § 14.8.1, 2.3 og 5.

Disse tilskud henfægges alle i de forskellige studiefonds. Landsstyret træffer afgørelse om, hvor meget kan ydes i tilskud og hvor meget i lån.

Til § 14.8.18

Det er en forudsætning, at statskassen yder et tilsvarende tilskud.

	kr.	kr.
3. Stundningur til bókakeyp..... Tilskud til innkøb af bøger	15.380	43.180
3. Landskjalasavnið; Landsarkivet:		
1. Lønir	29.500	
Lønninger		
4. Húsaútreiðslur	2.000	
Lokaleudgifter		
5. Skrivstovuhaldsútreiðslur	500	
Kontorholdsudgifter		
6. Porto, telefon v. m.	600	
Porto, telefon m. v.		
7. Aðrar útreiðslur	1.000	
Andre udgifter		
8. Ferða- og dagpeningur	300	33.900
Rejse- og dagpenge		
4. Føroya fornminnisavn: Færøernes museum:		
1. Lønir	28.000	
Lønninger		
2. Útgrevstur	35.000	
Udgravninger		
3. Staðarnavnasavn	500	
Indsamling af stednavne		
4. Húsaútreiðslur	6.700	
Lokaleudgifter		
5. Aðrar útreiðslur, herundir skrivstovuhjálp	14.000	
Andre udgifter, heri kontornedhjælp		
6. Umsiting av fornminnum	35.000	
Vedligeholdelse af fortidsminder		
7. Bygging á Skansanum, í grunn	10.000	
Restaurering af Skansen, henlægges i fond		
8. Røkt av Skansanum	2.500	
Vedligeholdelse af Skansen		
9. Amboð og umskipan	11.000	
Redskaber og forandringer		
10. ÷ Atgongupeningur	500	142.200
÷ Entré		
5. Fiskirannsóknarstovan: Fiskeribiologisk laboratorium:		
1. Tænastumenn	41.800	
Tjenestemænd		
2. Aðrar lønir	59.000	
Andre lønninger		
4. Leiga av færum, amboð, hjálp v. m.	100.000	
Leje af skibe, redskaber, assistance m. v.		
5. Húsaútreiðslur	3.000	
Lokaleudgifter		
7. Aðrar útreiðslur	4.000	
Andre udgifter		
8. Ferðaútreiðslur	6.000	
Rejseudgifter		
9. ÷ Ríkiskassans endurrinding	106.900	
÷ Refusion fra statskassen		106.900
6. Fuglakanningarstöð		3.000
Ornitologisk station		

	kr.	kr.
7. Náttúrgripasavnið Naturhistorisk samling		
1. Lønarendurgjald	26.500	
Refusion af løn		
4. Tíðsáttreiðslur	5.500	
Lokaleudgifter		
5. Skrivstovuhald	3.000	
Kontorhold		
6. Aðrar útreiðslur	300	
Andre udgifter		
7. Ferðapeningur, arbeiðshjálp v. m.	16.000	51.300
Rejsepenge, assistance m. v.		
8. Ymiskir studningar		
Forskellige tilskud:		
1. Barnabløð	2.000	
Børneblade		
2. Tórshavnar Musikkskúli	10.000	
Tórshavnar Musikskole		
3. Mentunargrunnurin (MFL)		
Mentunargrunnurin (MFL)		
1. Til stovnsfæðið	10.000	
Til grundkapitalen		
2. Til útgávu av bókum o. ø. (viðm.)	20.000	30.000
Til udgivelse af bøger m. v. (anm.)		
4. Føroya Listasavn	8.000	
Færøernes kunstsamling		
5. Savnan av fær. orðatílfari	1.000	
Indsamling af færøske ord		
6. Útgáva av tingbókum	3.000	
Udgivelse af tingbøgerne		
7. Útgáva av Føroya Kvæði IV, V og VI	14.500	
Udgivelse af Føroya Kvæði IV, V og VI		
8. Sæmdarpeningur til skald og listamenn (viðm.)	25.600	
Hædersgaver til digtere og kunstnere (anm.)		
9. Landsstýritum at ráða yvir	20.000	
Landsstyret at råde over		
10. Í grunn til lærdan stovn í føroyskum	20.000	
Tilskud til fakultet i færøsk		
11. Deyvan av radioóljóði	20.000	
Udryddelse af radiostøj		
12. Útvarpsgrunnur (viðm.)	25.000	
Radfonifond (anm.)		
13. Skúlabókaútgáva:		
Udgivelse af skolebøger:		
1. Rentust. til Føroya skúlabókagrunn,	21.000	
Rentetilskud til Føroya Skúlabókagrunn		
2. Rentust. til skúlabókaútgávu Lærarafel., ...	5.000	26.000
Rentetilskud til Lærereforningens udgivelse af skolebøger		
14. Fróðskaparsetur	44.000	
Akademi		
15. 5. Vekingafundur	10.000	259.100
5. Vikingemøde		
		815.680

VIÐMERKINGAR

Til § 15.2.2

Studningur landskassans er upp í 100% av tí peningi, bygdin letur, tó ikki meira enn 2 kr. pr. íbúgva.

ANMÆRKNINGER

Til § 15.2.2

Landskassen yder i tilskud indtil 100% af det beløb, vedkommende bygd yder, dog højst 2 kr. pr. indbygger.

Til § 15.8.3.2

Landsstýrið ger av eftir hvørjum reglum, studningur verður latin. Av studninginum verða tó um 6.000 kr. at nýta til útgávu av barnabókum á føroyskum útgivnar av bóka-nevnd Føroya Lærarafelags.

Til § 15.8.7.

Til útgávu av Føroya Kvæði IV, V og VI verða játtaðar 22.000 kr. við 14.500 kr. í 1965/66 og 7.500 kr. í 1966/67.

Til § 15.8.8

Sømdargávur fyri skaldskap og list:

	kr.
S. I. Mikines	2.400
Paul F. Joensen	2.400
Hans M. Ejdesgaard	1.600
Hans Jacob Jacobsen	1.600
Martin Joensen	1.600
Jóan Chr. Poulsen	1.600
Janus Kambau	1.600
William Heinesen	1.600

Til § 15.8.12.

Avsettar verða upp til 25.000 kr. í útvarps-grunn ella líka nógv sum útvarpið sjálvt kann seta av yvir raksfúrin.

Til § 15.8.3.2

Landsstyret afgør efter hvilke regler tilskud ydes. Af tilskudet anvendes dog indtil 6.000 kr. til udgivelse af børnehøjer på færøsk, udgivet af den færøske Lærerforenings bogudvalg.

Til § 15.8.7.

Til udgivelse af Føroya Kvæði IV, V og VI bevilges 22.000 kr. med 14.500 i 1965/66 og 7.500 kr. i 1966/67.

Til § 15.8.8

Hædersgaver vedrørende litteratur og kunst:

	kr.
Richard Thomsen	1.600
Ingálvar av Reyni	1.600
Sigmund Petersen	1.600
Richard Long	1.600
Hans Jacob Højgaard	1.600
Valdemar Poulsen	1.600
Hans Hansen	1.600

Til § 15.8.12

Der henlægges op til 25.000 kr. i et radiofonifond eller så meget som Útvarpið selv kan afsætte over driftsregnskabet.

§ 16. Fiskivinna, sigling o. t.
Fiskeri, søfart o. l.

1. Vrakarastovnurin: Vragerinstitutionen:		
1. Løn til yvirvrakara og vrakieftirlitsmenn	kr. 234.700	kr.
Løn til overvrager og vragerkontrollører		
2. Ferðaútreiðslur	46.000	
Rejseudgifter		
3. ÷ Endurgjald fyri skrivning av avskipingarskjølum	÷ 3.600	277.100
Vederlag for udfærdigelse af afskibningsdokumenter	-----	
2. Nautisk royndarkamar: Nautisk prøvekanmer:		
1. Útreiðslur	6.200	
Udgifter		
2. ÷ Inntøkur	2.000	
÷ Indtægter		4.200
3. Sjómannsheim uttanlands (viðm.)		37.500
Sømandshjem i udlandet (ann.)		
4. Vaktar og bjargingarskip: Vagt- og bjergningsskib:		
1. Útreiðslur	575.000	
Udgifter		
2. ÷ Inntøkur	100.000	475.000
÷ Indtægter	-----	
5. Ymist eftir landsstýrisins avgerð		40.000
Forskelligt efter landsstyrets afgørelse		
6. Studningur til lønjavningargrunnin: Tilskud til lønjavningargrunnin:		2.800.000

7.	Studningur til heimaútróður	2.750.000
	Tilskud til heimafiskeri	
8.	Studningslán til báta	50.000
	Tilskudslán til báða	
9.	Studningur til grunnin til endurn. av skipaflotanum ..	1.800.000
	Tilskud til fonden til fiskerfláðens fornyelse	
10.	Grindir	6.000
	Grindefangst	
11.	Oyðing av kópi	15.000
	Udryddelse af sæler	
12.	Eftirlit við ymsum trolarafélögum	2.700
	Tilsyn med visse trawlerselskaber	
13.	Prisásetingarnevndir fyri salt- og ráfisk	20.000
	Udvalg til fastsettelse af fiskepriser	
14.	Royndarfiskiskapur eftir sild	240.000
	Forsøgsfiskeri efter sild	
		8.517.500

VIDMERKINGAR

Til § 16.3

Uppi í studningstalinum er rykabyggi-studningur til sjómansheimið í Reykjavík við 10.000 kr. Í rakstrarstudningi til arbeiðið í Reykjavík og Grimsby 10.500 kr. og í rakstrarstudningi til arbeiðið í Vestmannaeyggjum, Aberdeen og Ravens Stórey 10.500 kr. og 6.500 kr. í studningi at senda sjúkrasystur til fiskaraheimið á Ravens Stórey.

ANMÆRKNINGER

Til § 16.3

I tilskudet er indeholdt et ekstra byggetilskud til sømandshjemmet i Reykjavik på 10.000 kr. I driftstilskud til arbejdet i Reykjavik og Grimsby 10.500 kr. og i driftstilskud til arbejdet på Vestmannaøerne, Aberdeen og Ravens Størø 10.500 kr. og 6.500 kr. i tilskud til sygeplejersken ved fiskerhjemmet på Ravens Størø.

§ 17. Landbúnaður og matrikulering.

Landbrug og matrikulering.

1.	Tenastumenn o. a.:		
	Tjenestemænd o. a.:	kr.	kr.
1.	Landbúnaðarráðgevari, lön, ferðapeningur v. m.	47.500	
	Landbrugskonsulent, lön, rejspege m. v.		
2.	Landsdjöralækni, lön, ferðapeningur v. m.	61.000	
	Landsdyrlæge, lön, rejspege m. v.		
3.	Seyðaráðgevari	6.500	
	Fåreavlskonsulent		
4.	Ullværuvaking	1.800	116.800
	Vragning af uldvarer		
2.	Útskipting og matrikulstova:		
	Udskiftning og matrikelkontor:		
1.	Lönir	508.000	
	Lønninger		
2.	Útivistbót	7.500	
	Udstationeringstillæg		
3.	Ferðaútreiðslur	32.500	
	Rejsudgifter		
4.	Skrivstovuútreiðslur	70.000	
	Kontorudgifter		
5.	Hjálparmenn	50.000	
	Assistentter		
6.	Amboð	40.000	
	Redskaber		
7.	Tilfar	60.000	
	Arbejdsmaterialer		

	kr.	kr.
8. Porto, telefon v. m.	10.000	
Porto, telefon m. v.		
9. Aðrar útreiðslur	35.000	
Andre udgifter		
10. ÷ Inntøkur	315.000	498.000
÷ Indtægter		
3. Røynðarstöðin í Høgvík:		
Forsøgsstationen i Høgvik:		
Útreiðslur	206.200	
Udgifter		
÷ Inntøkur	36.800	169.400
÷ Indtægter		
4. Fyriskipanir móti munn- og kleyvsótt		5.000
Føranstaltninger mod mund- og kløvsyge		
5. Aðrir studningar:		
Andre tilskud:		
1. Húsdjóravling	70.000	
Husdyr opdrætning		
2. Nýdyrking	100.000	
Nyopdykning		
3. Rentustudningur til landbúnaðarlán (viðm.)	40.000	
Rente tilskud til landbrugslån (anm.)		
4. Studningur til ílegging í landbúnaðin (viðm.)	200.000	
Financieringstilskud til landbruget (anm.)		
5. Studningur til neytahald (viðm.)	250.000	
Tilskud til mælkeproduktion (anm.)		
6. Studningur til sírhúggjbrunnar	100.000	
Tilskud til græssiloer		
7. Træplanting	30.000	
Plantning af træer		
8. Oyðing av ravn og kráku	1.000	
Udryddelse af ravn og krage		
9. Landsstýrinum at ráða yvir	15.000	806.000
Til Landstyret at råde over		
		1.595.200

VIÐMERKINGAR

Til § 17.5.3

Landskassin veitir á hvørjum ári rentustudning til tey útlán, jarðagrunnurin letur av lánum eftir lögtingslóg nr. 23, 25. apríl 1960, so mikið, at hesi útlán ikki bera hægri rentu enn 3 % p. a.

Til § 17.5.4

Við tí endamáli at bæta um líkindini til peningalægging í landbúnaðinum verður í 10 fylgjandi ár á fíggjarlógini veittur studningur 200.000 kr. árliga. Føroya jarðarráð umsitur studningin eftir teimum reglum, sum til eina og hvørja tíð eru galdandi fyri virki grunnsins. Hetta er 3. rata.

ANMÆRKNINGER

Til § 17.5.3

Landskassen giver i årlige rentetilskud til de udlån, jørdfonden yder med hjemmel i lagtingslov nr. 23 af 25. april 1960, så meget, at disse udlån ikke belastes med en højere rente end 3 % p. a.

Til § 17.5.4

Med det formål at skabe bedre finansieringsmuligheder for landbruget bevilges 200.000 kr. årlig i 10 år. Føroya jarðarráð administrerer pengene efter de til enhver tid gældende regler for fondens virksomhed. Dette er 3. rate.

Til § 17.5.5 og 6
Figgjarnevndin ger av eftir tilmæli frá landsstýrinum, hvussu studningur verður at veita. Studningarnir verða umsitnir av jorðaráðnum.

kr. kr. kr.
Til § 17.5.5 og 6
Finansudvalget afgør efter indstilling fra landsstyret, hvorledes tilskudene ydes. Tilskudene administreres af landbrugsrådet.

§ 18. Haudil, idnaður o. f.
Haudel, industri m. v.

1.	Ravmagnsmál:			
	Elektricitetsvæsen:			
1.	Ravmagnsnevndin	2.000		
	Elektricitetsudvalget			
2.	Studningur til SEV at leggja í grunn	967.000		
	Tilskud til SEV til henlæggelse i fond			
3.	Grunnurin ravmagnsverk á småbygdum	0		
	Ponden vedr. el-værker på bygdene			969.000
2.	Fabriks- og ketihúsjón			14.000
	Fabriks- og kedeltilsyn			
3.	Motorkønur eftirlitsmaður:			
	Motorsagkyndig tilsynsmand:			
1.	Útreiðslur	50.000		
	Udgifter			
2.	÷ Inntøkur	47.000		3.000
	÷ Indtægter			
4.	Skipaskrá og -uppmáting			
	Skibsregistrering og -opmåling			
1.	Skipaskrá	100		
	Skibsregistrering			
2.	Skipauppmáting			
	Skibsopmåling			
	1. Útreiðslur	11.000		
	Udgifter			
	2. ÷ Inntøkur	3.000		8.000
	÷ Indtægter			
				8.100
5.	Semingsmannaskipanin			6.000
	Udgifter til forligsmanden			
6.	Kolagrevstur (heri vegastudningur)			160.000
	Kulbryðning (heri medregnet tilskud til vej)			
7.	Føroya Ferðamannafelag			40.000
	Færøernes Turistforening			
8.	Landsstýrinum at ráða yvir			20.000
	Landsstyret at råde over			
9.	Læruráðið			20.000
	Lærerrådet			
10.	Nevndin til kannan av øktum virkismøguleikum			46.500
	Udv. til undersøgelse af forøgede beskæftigelsesmuligheder			1.286.600

		kr.	kr.
§ 19.	Almenn försorg. Socialvæsen.		
1.	Fólkapensión: Folkepension:		
1.	Fólkapensión..... Folkepension	6.160.000	
2.	+ Partur kommunanna ÷ Kommunernes andel	740.000	5.420.000
2.	Avlámispensión: Invalidpension:		
1.	Avlámispensión..... Invalidpension	2.800.000	
2.	+ Partur kommunanna ÷ Kommunernes andel	400.000	2.400.000
3. 1.	Barnastyrkur til stakar upphaldarar v. m. Børnebidrag til enlige forsørgere m. v.	240.000	
2.	÷ Kommunanna partur..... ÷ Kommunernes andel	40.000	200.000
4. 1.	Barnaforsorg..... Børneforsorg	65.000	
2.	÷ kommunanna partur ÷ kommunernes andel	10.000	55.000
5. 1.	Almenn försorg Offentlig forsorg	825.000	
2.	+ kommunanna partur ÷ kommunernes andel	135.000	690.000
6.	Styrkveiting Understøttelse		50.000
7.	Barnahjem..... Børnehjem		95.000
8.	Ellisheim Alderdomshjem		25.000
9.	Alv (viðm.) Alv (anm.)		10.000
10.	Ymsir studningar Forskellige tilskud		
1.	Fráhaldsfelög..... Albholdsforeninger	15.000	
2.	»Reyði Krossur« »Reyði Krossur«	1.500	
3.	Hjálpargrunnurin fyri óvinnuførar fiskimenn..... Fonden for uarbejdsdygtige fiskere	50.000	
4.	Barnahjálpargrunnurin Barnahjálpargrunnurin	10.000	
5.	Sjúkragrunnur verkamanna Arbejdernes sygefond	50.000	126.500
			9.071.500

Viðm. til § 19.9
Játtanin verður notuð til at gjalda lán aftur
við úr sósíala grunninum og húsaleigu við
Áir, og restin til rakstrarstudning.

kr.
Anna. til § 19.9
Bevillingen anvendes til tilbagebetaling af lán
fra den sociale fond og til husleje við Áir,
og resten til driftstilskud.

§ 20. Pensiónsútreiðslur, Pensionsudgifter.			
1. 1.	Pensiónir	54.000	
	Pensioner		
2.	Blóðpeningur	20.100	74.100
	Ventepenge		
§ 21. Effektívar veðhaldshíndingar í grum. Effektive garantiforpligtelser henlagt i fond.			400.000
§ 22. Aðrar og óvissar útreiðslur. Andre og uvisse udgifter.			
1.	Útreiðslur af vali	10.000	
	Udgifter vedrørende valg		
2.	Landsstýrinum at ráða yvir	75.000	
	Landsstyret at råde over		
3.	Dóms- og lögreglómál	5.000	90.000
	Retsvæsen og politi		
§ 23. At leggja í ymsar grunnar v. m. Henlæggelse til forskellige fonds m. v.			
1.	Avlopið hjá apotekinum lagt í apotekaragrunnin	125.000	
	Apotekets overskud henlagt til apotekerfonden		
2.	Avlopið frá Telefonverkinum	200.000	
	Telefonværkets overskud		
3.	Avlopið frá útvarpinum ..	0	
	Radiofoniens overskud		
4.	Til kirkjugrunnin	160.000	
	Til kirkefonden		
			485.000
§ 24. Avdráttir av lánum Afdrag på lån			3.500.000
§ 25. Avskrivningar. Afskrivninger.			
	Avskrivningar, bygningar og anlegg	718.500	
	Afskrivninger, bygninger og anlæg		
§ 26. Ymsar ognarútreiðslur		35.000	
	Diverse ejendomsudgifter		
	Samanlagdar útreiðslur		50.154.616
	Samlede udgifter		
	Munur	31.884	
	Balance		
			50.386.500

Flytingar á ognar- og kapitalkonti landskassans
í líggjarárinum 1965/66
Bevægelser på landskassens formue- og kapitalkonti
i finansåret 1965/66

		Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
§ 30	<i>Fastar ognir og annlegg: Faste ejendomme og anlæg:</i>		
1.	Sethús Beboelseshuse		
1.	Avskrivningar Afskrivninger	8,940	
2.	Ognir í almennari nýtslu: Ejendomme i offentligt brug		
1.	Avskrivningar Afskrivninger	213,200	
3.	Hús í gerð: Bygninger under opførelse		
1.	Sjúkrahús Sygehus		2.000.000
2.	Studenta- og kostskúli Studenter- og kostskole	500.000	
	Grunnurin ÷	500.000	
3.	Lögtings- og landsumsitingarhús Lagtings- og administrationsbygning	1.000.000	
	Grunnurin ÷	450.000	550.000
4.	Maskínistaskúli Maskinistskole		500.000
5.	Landsbókasavn og landsskjalasavn Landsbibliotek og landsarkiv		200.000
6.	Náttúrugripasavn Naturhistorisk samling		85.000
5.	Bygging á royndarstöðinni Byggeri på forsøgsstationen	240.000	
	Grunnurin		
	Fonden	240.000	
4.	Annlegg: Anlæg:		
1.	Avskrivningar Afskrivninger	496.360	
2.	Vegir finansiæraðir við lántöku Veje finansieret ved optagelse af lån		8.000.000

		Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
3.	Flúgvupláss Flyveplads Grunnurin Fonden	1,000.000 ÷ 590.000	410.000
		718.500	11.745.000
§ 31	<i>Skip:</i> <i>Skibe:</i>		
1.	Bygging av vaktarskipi Bygning af et vagtskib		2.000.000
2.	Bygging av strandfaraskipi Bygning af kystfartøj Grunnurin Fonden	2.500.000 ÷ 500.000	2.000.000
3.	Nýggjan læknabát til Klaksvíkar Ny lægebåd til Klaksvig		500.000
4.	Umbygging av Jens Chr. Svabo Ombygning af Jens Chr. Svabo		340.000
			4.840.000
§ 32.	<i>Virðisbrøv:</i> <i>Verdipapirer:</i>		
1.	Teknan av partapeningi í p/f Føroya me- kaniska gróttidnaði Aktietegning í p/f Føroya mekaniska grót- idnaði		57.000
			57.000
§ 33.	<i>Útlán:</i> <i>Udlån:</i>		
1.	Kommunur: Kommuner:		
	1. Avdráttur Afdrag	30.000	
2.	Lán til fiskivinnuna: Lån til fiskeriet:		
	1. Avdráttur Afdrag	500	
3.	Ymisk lán: Diverse lån		
	1. Avdráttur Afdrag	153.000	
	2. Avskrivningar Afskrivninger		

		Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
4.	Kurslán: Kurslán		
	1. Avdráttur Afdrag	180.000	
	2. Útgöldin lán Udbetalte lán		750.000
		363.500	750.000
§ 34	Kassakonto: Kassekonto		
		1.014.634	
		1.014.634	
§ 35.	Millumrokningar til góðar: Mellemregninger til gode:		
1.	Kommunur: Kommuner:		
	1. Inngoldið Indbetalt	1.100.000	
	2. Útlagt Udlagt		1.300.000
2.	Strandferðslan: Kystfarten:		
	1. Útlagt Udlagt		150.000
	2. Undirskot sambært rakstrarættlan Underskud i henhold til driftsbudg.	100.000	
3.	Telefonverkið: Telefonværket		
	1. Yvirskot sambært rakstrarættlan Overskud i henhold til driftsbudget		200.000
4.	Útvarpið: Radiofonien		
	1. Yvirskot sambært rakstrarættlan Overskud i henhold til driftsbudget		
5.	Matrikulstovan: Matrikelkontoret		
	1. Útlagt Udlagt		500.000
	2. Flutt frá rakstrarættlan Overførsel fra driftsbudget	443.482	

		Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
6.	Veðhald: Garantíforpligtelser:		
	1. Útlagt Udlagt		200.000
	2. Avskrifað upp á fyrr goldin útleigg. Afskrevet på tidl. indfrieðe garantífor- pligtelser	400.000	
	3. Goldið upp á fyrr goldin útleigg Betalt på tidl. indfrieðe garantíforpl.	10.000	
		<u>2.153.482</u>	<u>2.450.000</u>
§ 36	<i>Inntøkueftirstöður:</i> <i>Indtægtsrestancer:</i>		
1.	Skatt: Nýggj álikning Skat: Ny påligning Skatt: Goldin eftirstöða Skat: Betalte restancer	35.000.000 <u>34.000.000</u>	 1.000.000
2.	Sjúkrahús; Sygehuse Gjæld Takster Goldið Betalt	 1.000.000 970.000 <u>30.000</u>	 30.000
3.	Avdráttur- og rentueftirstöður: nýggjar Afdrags- og renterestancer: nye		100.000
			<u>1.130.000</u>
§ 37.	<i>Millumrokning við nýtt flggjarár:</i> <i>Mellemregning med nyt finansår:</i>		
1.	Inntøkur viðv, 1965—66, ið verða goldnar aftaná 1. apríl 1966. Indtægter vedr. 1965—66, først betalt efter 1. apríl 1966		1.000.000
2.	Útreiðslur fyri 1966—67, ið verða goldnar áðrenn 1. apríl 1966. Udgifter vedr. 1966—67, betalt inden 1. apríl 1966.		3.000.000
			<u>4.000.000</u>

		Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
38	<i>Aktivir tilhöyrandi grunnunum:</i> <i>Aktiver tilhørende fonds:</i>		
1.	Vegagrunnurinn: Vejfonden:		
	1. Rentur Renter		15.000
	2. Burturlagt samb. rakstrarættan Henlagt i henhold til driftsbudget		250.000
	3. Helvtin av benzingjaldinum Halvdelen af benzinafgiften		650.000
	4. Bílgjöld Motorafgift		750.000
	5. Tilskot frá kommunum Tilskud fra kommuner		325.000
	6. Nýtt úr grunninum Forbrug af fonden	1.990.000	
2.	Apotekaragrunnurinn: Apotekerfonden:		
	1. Rentur Renter		90.000
	2. Yvirskot Overskud		125.000
3.	Grunnurinn til endurn. av skipaflotanum: Fonden til fiskerflådens fornyelse:		
	1. Rentur Renter		1.000
	2. Burturlagt samb. rakstrarættan Henlagt i henhold til driftsbudget		3.000.000
	3. Avskrifað studningslán Afskrevet på tilskudslån	1.200.000	
	4. Aðrar útreiðslur Andre udgifter	600.000	
4.	Byggigrunnur strandferðslu landsins: Byggefonden for kystfarten:		
	1. Rentur Renter		5.000
	2. Burturlagt samb. rakstrarættan Henlagt i henhold til driftsbudget		500.000
	3. Nýtt úr grunninum Forbrug af fonden	505.000	
5.	Aðrir grunnar: Andre fonds:		
	1. Rentur og gjöld Renter og bidrag		1.588.000
	2. Játtan Bevilling		7.915.000

		Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
	3. Binding av fyrr játtaðum peningi Bándlægning af tidligere bevillinger		1.000.000
	4. Nýtt úr grunnunum Forbrug af fondene	8.200.000	
		<u>12.495.000</u>	<u>16.214.000</u>
39.	<i>Aktivir hjá deponentum</i>		<u>10.000</u>
	<i>Aktivir tilhørende deponenter</i>		
§ 40.	<i>Lán:</i>		
	<i>Lán:</i>		
1.	Avdráttur Afdrag		4.200.000
2.	Nýupptikin lán: Nyoptagne lán:		
	1. Til sjúkrahús Til sygehuse	2.000.000	
	2. Til vaktarskip Til vagtskib	2.000.000	
	3. Til lögtings- og landsumsitingarhús Til lagtings- og administrationsbygning	550.000	
	4. Til maskinistaskúla Til maskinistskole	500.000	
	5. Til vegir o. t. Til veje o. l.	8.000.000	
	6. Til flúgvupláss Til flyveplads	410.000	
	7. Til nýggjan læknabát í Klukksvík Til ny lægebåd i Klaksvig	500.000	
	8. Til landsbókasavn og landsskjalasavn Til landsbibliotek og landsarkiv	200.000	
	9. Önnur lán Andre lán	2.000.000	
		<u>17.160.000</u>	<u>4.200.000</u>
§ 41.	<i>Millumrokning, skuld:</i>		
	<i>Mellemregning, gæld:</i>		
1.	Ymisk millumrokningarkonti vaksa við Diverse mellemregningskonti forøges med	100.000	
		<u>100.000</u>	

		Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
§ 42.	<i>Deposita:</i> <i>Deposita:</i>		
1.	Goldið av deponentum Betalt af deponenter	40.000	
		40.000	
§ 43.	<i>Millumrokning við nýtt flggjarár:</i> <i>Mellemregning med nyt finansår:</i>		
1.	Inntøkur viðv. 1966—67, ið eru goldnar áðrenn 1. apríl 1966 Indtægter vedr. 1966—67, betalt inden 1. apríl 1966	300.000	
2.	Útreiðslur viðv. 1965—66, ið verða goldnar aftaná 1. apríl 1966 Udgifter vedr. 1965—66, betalt efter 1. apríl 1966.	4.700.000	
		5.000.000	
§ 44.	<i>Grunnar:</i> <i>Fonds:</i>		
1.	Vegagrunnurin: Vejfond:		
	1. Rentur Renter	15.000	
	2. Játtan Bevilling	250.000	
	3. Helvtin av benzínjaldinum Halvdelen af benzintolden	650.000	
	4. Bilgjöld Motorafgift	750.000	
	5. Tilskot frá kommununum Tilskud fra kommunerne	325.000	
	6. Nýtt úr grunninum Forbrug af fonden		1.990.000
2.	Apotekaragrunnurin: Apotekerfonden:		
	1. Rentur Renter	90.000	
	2. Yvirskot Overskud	125.000	
3.	Grunnurin til endurn. skipaflotans: Fonden til fiskerflådens fornyelse:		
	1. Rentur Renter	1.000	

	Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
2. Játtan Bevilling	3.000.000	
3. Avskrifað studningslán Afskrevet tilskudslán		1.200.000
4. Aðrar útreiðslur Andre udgifter		600.000
4. Byggigrunn strandferðslu landsins: Byggefond for kystfarten:		
1. Rentur Renter	5.000	
2. Játtan Bevilling	500.000	
3. Nýtt úr grunninum Forbrug af fonden		505.000
5. Kirkjugrunnurinn: Kirkefonden:		
1. Játtan Bevilling	160.000	
2. Nýtt úr grunninum Forbrug af fonden		160.000
6. Aðrir grunnar: Andre fonds:		
1. Rentur og gjöld Renter og bidrag	1.588.000	
2. Játtan Bevilling	7.915.000	
3. Nýtt úr grunninum (viðm.) Forbrug af fondene (anm.)		8.750.000
	15.374.000	13.205.000

Viðm. til § 44.6.3.

Úr sociala grunninum verða 1.250.000 kr. fluttar húsalánsgrunninum, jfr. § 4 í lögtingslóg nr. 49 frá 30. maí 1964.

Anm. til § 44.6.3.

Fra den sociale fond overføres 1.250.000 kr. til boliglånefonden, jfr. § 4 i lagtingslov nr. 49 af 30. maj 1964.

§ 45. *Burturleggingar og avskrivningar:**Henlæggelser og afskrivninger:*

1. Avskrivningar- og avdráttargrunnur viðvíkjandi lánsþeningi:
Afskrivnings- og henlæggelsesfond vedrørende lån:

1. Avdráttarburturleggingar 4 mill. kr. lán Afdragshenlæggelser vedr. 4 mill. kr. lán	2.000.000
2. Avdráttarburturleggingar, önnur lán Henlæggelser vedr. afdr. på andre lán	1.500.000

	Inntøkur Indtægter kr.	Útreiðslur Udgifter kr.
3. Avskrivningar, studningstán Afskrivninger, tilskudslán		250.000
4. Avskrivningar, vega- og önnur annleggs- bygging Afskrivninger vedr. veje og andre an- lægsarbejder		400.000
	<u>3.600.000.</u>	<u>650.000</u>
§ 46. <i>Kapitalkonti:</i> <i>Kapitalkonti:</i>		
1. Yvirskot telefonverksins Telefonværkets overskud	200.000	
2. Yvirskot Útvarpsins Radiofoniens overskud	0	
3. Yvirskot frá rakstrarættlanini Overskud på driftsbudgettet	31.884	
4. Afturflutt útlegg fyri Sociala grunnin Tilbageført udlæg for Sosialfonden	1.000.000	
	<u>1.231.884</u>	

Fliggjarnevndin 1 mars 1965.

FYLGISSKJØL

til

fíggjarløgtingslóg 1965/66

FYLGISSKJÖL

til

fíggjarlögtingslóg 1965/66.

1) ad § 10-1. Lætingið

1. Tingmannalønir.

	Roknskapur	Játtan
	1963/64	1964/65
Lønin er eftir prístalnum pr. 1/4-1964:	450.365,20	485.000,—
11 tingmenn í Havn á 12.768,—	140.448,00	
19 tingmenn á bygd á 17.343,96	329.545,24	
	469.993,24	

Til tiltaksmenn er í roknskaparárinum 1963/64
galdið 23.409,26.

2. Dagpeningur til limir av føstum nevndum	9.137,40	15.000,—
3. Ferðaútreiðslur:	468,00	5.000,—

2) ad § 10-2. Løgtingshúsið.

	Roknskapur	Játtan
	1963/64	1964/65
1. Hiti, ljós, reingerd	10.662,38	10.000,—
2. Viðlíkahald	13.063,57	25.000,—
3. Aðrar útreiðslur	7.507,51	6.000,—

Viðmerkingar:

ad § 10-2-1: Hiti, ljós og reingering.

Ljós	726,86
Reingering	6.635,65
Hiti	3.106,67
Annad	133,20
	10.662,38

ad § 10-2-2: Viðlíkahald.

Umsiting (húsinu málaði) v.m.	8.833,92
Løn (Leivur Hensen) 12 x 200,—	2.400,00
Innbúgv -	1.829,65
	13.063,57

ad § 10-2-3: Aðrar útreiðslur.

Telefon	4.208,38
Útvarp	30,00
Trygging	437,50
Húsaskattur 250,— + renovatión 60, -	310,00
Tubbak og ymisk umboðan	720,40
Ymist viðv. umsiting, bókað her	515,94
Umvæling av innbúgv	1.065,40
Koyring	32,00
Aðrar útreiðslur	187,89
	7.507,51

3) ad § 10-3: Løgtingstíðindi og kunngerðarsavn.

	Roknskapur	Játtan
	1963/64	1964/65
1. Prenting, porto v. m.	39.031,87	50.000,00
2. Söla	4.858,25	6.000,00

Viðmerkingar:

1. Prenting v. m.: Løgtingstíðindi	15.107,10
— Kunngerðarsavn	6.452,50
— Ferðslu-, skatta- og tolllóg	
v. m. og roknskapur	15.873,00
— Pappir til prentingar	1.599,27
	39.031,87
2. Söla: Løgtingstíðindi	2.682,35
— Kunngerðarsavn	1.995,90
	4.678,25
+ endurgoldið frá sjúkrahúsinum	
fyri pappir	180,00
	4.858,25

Landsstýrið hevur sett uppskot fram um alment kunngerðarblað: Lógstíðindi.

4) ad § 10-4: Grannskoðan.

Smbt. skriv frá J. Sundstein 9. júní 1964.

Vísandi til skriv landsstýrisins av 6. í hesum, skal eg hervið siga frá, at eg meti útreiðsluna á konto 10-4, grannskoðan til kr. 125.000,— fyri 1965/66. Hetta er kr. 10.000 meira enn metingin fyri 1964/65 og kemur hetta av væntandi øktum lønum og øktum arbeiði.

5) ad § 11-1: Løgmaður og landstýri.

	Roknskapur 1963/64	Játtan 1964/65
1. Lønir	214.835,99	175.000,—
2. Borðfæ	15.000,00	15.000,—
3. Innbúgv	1.320,00	5.000,—

Viðmerkingar:

ad 1. Lønir:

Lønin er pr. 1/4-64:

Løgmaður	49.820,04
3 landsstýrismenn á 39.648,00	118.944,00
+ vistarhald N. W. Poulsen	4.576,08
	173.340,12

ad 3. Innbúgv.

1 kartotekskúp

1 støvsúgvari

6) ad § 11-2: Landsskrivstovan.

	Roknskapur 1963/64	Játtan 1964/65
1. Tænastumenn	194.069,77	203.000,—
2. Skrivstovufólk	142.080,46	160.000,—
3. Honorarir	4.080,00	4.000,—
4. Húsaútreiðslur	39.492,59	
5. Skrivstovnútreiðslur	25.500,09	24.000,—
6. Porto, telefon, telegr., lýsingar	27.257,97	23.000,—
7. Aðrar útreiðslur	6.241,10	5.000,—

Viðmerkingar:

1. Tjenastumenn (lönir pr. 1/4-1964)

Skrivstovustjóri	44.700,00
Fulltrúi av 1. stigi	37.920,00
Fulltrúi av 2. stigi v/ embættisprógvi	30.708,00
Fulltrúi av 2. stigi v/ embættisprógvi	26.460,00
Fulltrúi av 1. stigi v/ engum prógvi	32.676,00
Fulltrúi av 2. stigi v/ engum prógvi	26.136,00
	198.600,00
Eftirlønargjald landskassans	11.330,76
	209.930,76

2. Skrivstovufólk (lönir pr. 1/4-1964)

1 skrivstovufulltrúi	25.560,00
1 skrivstovufólk av 1. stigi	21.288,00
1 skrivstovufólk av 1. stigi	18.048,00
1 skrivstovufólk av 1. stigi	14.952,00
1 skrivstovufólk av 2. stigi	11.712,00
1 skrivstovufólk av 3. stigi	11.147,40
1 honorarlönt skrivstovufólk	8.016,00
1 næmingur	5.428,80
	116.152,20

Ætlanin er at seta ein fulltrúa afturat á landsskrivstovuni við embættisprógvi.

Normering er fyri einum hálvum skrivstovufólki afturat. Móskandi normering verður hildin at vera 10 skrivstovufólk, av hesum tveir næmingar.

ad) § 11-2-4: Húsaútreiðslur.

	1963/64
Húsaleiga	17.500,00
Hiti	3.376,53
Ljós	780,60
Reingering	6.150,67
Lönir til reingering (2 x 630,— -- 10 x 680,—)	8.060,00
Lönir til avloysara av umsjónarmanni	492,12
Brunatrygging av innbúgv	133,00
Smærri umvælingar við tilfari	1.059,02

Umvæling av innbúgví (stólar)	2.586,80
Carl Reyndheim fyri flagging heiliedagar	60,00
Ymist	287,85

39.492,59

ad § 11-2-5: Skrivstovuútreiðslur:

1963/64

Skrivstovutilfar (H. N. Jacobsens Bókahandli og aðrir í Havn)	13.380,05	
Skrivstovutilfar (København)	840,83	
Fotokopieringstilfar	2.685,42	
Tollur, frakt, koyring	847,41	17.750,71

Haldaragjöld	2.032,59
1 dikteringsmaskina	2.015,37
Umvæling av skrivmaskinum og duplikator	2.649,20
Hondbøkur og innbinding	938,57
Rættisgebyrir	404,65

25.800,09

ad § 11-2-6: Porto, telefon, lýsingar.

Telefon	18.924,71
Porto	4.610,40
Lýsingar	2.122,71
Arbeiði við veksalararúm	1.600,15

27.257,97

ad § 11-2-7: Aðrar útreiðslur.

Koyring	2.415,00
Tubbakk	370,85
Heilsur til ymsar (blómur)	637,00
Vanlukkutrygging	554,00
Umvælingar o. t.	1.689,11
Eykaarbeiði á skrivstovnu	307,00
Ymist	267,54

6.241,10

7) ad § 11-3: Fiskivinnustovnan:
smb. skriv 17. júlí 1964.

	Roknskapur	Játtan	Uppskot
	1963/64	1964/65	1965/66
§ 11-3-1. Tænastumenn	58.859,14	66.000,—	66.000,—
§ 11-3-2. Skrivstofufólk	32.998,01	28.000,—	34.000,—
§ 11-3-3. Jónorar	2.000,00		6.000,00
§ 11-3-4. Húsaútreiðslur	5.405,76		
§ 11-3-5. Skrivstofuhald	3.650,27	4.000,—	4.000,—
§ 11-3-6. Porto, telefon, lýsingar o. t.	12.820,85	10.000,—	12.000,—
§ 11-3-7. Aðrar útreiðslur	5.757,41	1.000,—	5.000,—
§ 11-3-8. Royndir	231,06	2.000,—	2.000,—
	119.713,50	111.000,—	129.000,—

*) Í uppskotinu til fjálgjarlögtingslóg 1964/65, dagfest 9. júlí 1963, var hella talið sett til kr. 3.000 og er kr. 6.000 bætt fyrir 1964/65 og 1965/66.

Annars verður víst til skriv dagfest 30. júlí 1963.

Viðmerking frá landstýrinum.

Avgreiðslan av útflyttuningsloyvum fyrir fisk ferur jafnan við sær at fulltrúin á fiskivinnustovni er bundin útyvir vanliga skrivstofuútd. Arbeidsdagur hansara verður tíl longri enn fyrir flestu tænastumenn.

Tað verður hildið rimiligt at læna honum fyrir hetta jafna eykunarbeiði við einum árligum honorari sum er sett til 3.000 kr. árliga frá 1. apríl 1964.

8) ad § 11-4: Uttanríkisþenasta.
smb. skriv frá sendifulltrúanum
22. júní 1964.

	Roknskapur	Játtan	Uppskot
	1963/64	1964/65	1965/66
1. Tænastumenn	126.257,80	27.800,—	*) 27.644,52
2. Skrivstofufólk	22.332,00	22.000,—	*) 23.493,96
4. Útreiðslur av egnum og aðrum holum ..	7.407,81	6.500,—	*) 8.500,00
5. Skrivstofuhald	2.153,08	1.500,—	2.000,00
6. Porto, telefon, fjarrit, lýsingar v. m. ..	33.949,68	25.000,—	35.000,00
7. Aðrar útreiðslur	2.243,77	2.100,—	2.500,00
8. Ferða- og dagpeningaútreiðslur	8.741,07	5.500,—	8.000,00
9. Útliviðbót	21.000,00	21.000,—	21.000,00
10 + Læguinntøkur	763,20	763,—	763,00
	123.322,01	110.637,—	127.375,00

Viðmerkingar:

«Konto 1» á roknskapinum fyrir 1963/64 visir bruttoløn kr. 24.540, + eftirlønargjald landskassans til eftirlønargrunnin kr. 1.717,80 (7%), tilsamans kr. 26.257,80.

Viðvikjandi «Uppskot 1965/66»:

A «konto 1» er bruttolønin sett til	25.836,00
+ eftirlønargjald landskassans til eftirlønargrunnin (7%)	1.808,52
	kr. 27.644,52

og er hetta grundað á lönina sum hon er í lönunni, frá 1. apríl í ár.

A «konto 2» er lönin hjá skrivstovumanninum sett til kr. 21.744,00 pluss sam-sýning kr. 1.749,96, tilsamans kr. 23.493,96 sambært ta hann fær í lönunni, nevni-liga kr. 1.957,83 um mánaðin (1.812,00 + 145,83).

Útreiðsturnar á «konto 4» eru settar nakað npp vegna eg havi fingið boð um at British Railways, sum eigur húsin har skrivstovan er, fer at seta ársleiguna minandi upp frá mai í ár (hon hevur verið óbroytt í nógv ár). Eg veit ikki enn fyri visti hvussu nógv lækkingin verður, men roknað verður við, at leigan verður hækkað við einum 1200/1500 krónum.

Viðmerking frá landsstýrinum:

Útliviðbóttin varð frá 1. apríl 1962 hækkað frá 18.500 kr. til 21.000 kr. Síðani tá er lönin (konto 1) hækkað frá 23.100 kr. (40 sáttmálaviðbóttir íroknaðar) til 27.700 kr. eftir fyriliggjandi uppskoti ella við 4.600 kr., svarandi til um 20%.

Út frá hesum skal landsstýrið mæla til, at útliviðbóttin verður hækkað við 3.000 kr. til 24.000 kr.

9) ad § 11-5: Líkningarráð og kommunalt eftirlit.

Sembr. skriv frá 20. juni 1964.

	Roknskapur	Játtan	Uppskot
	1963/64	1964/65	1965/66
1. Tænastumenn	0,-	0,	0,-
2. Skrivstovufólk	78.704,-	146.000,	143.250,-
3. Honorar	1.800,-	3.000,	3.000,-
4. Húsaútreiðslur	7.200,	0,	0,-
5. Skrivstovuhald	4.442,-	10.000,	20.000,-
6. Porto, telefon, lýsingar o. t.	2.234,-	3.500,	4.000,
7. Aðrar útreiðslur	992,		
8. Ferða og dagpeningur	417,	5.500,	5.500,

ad 2:

Skrivstovufulltrúi	25.560,-
Hjálpari	20.790,-
Hjálpari	21.744,-
Hjálpari	18.918,-
Hjálpari	21.744,-
Hjálpari	19.528,-
Hjálpari 1/2 lön	9.217,-
Næmingur	5.749,-

ad 5:

Nýggja skattalógin ber við sær munandi meira útreiðslur serliga til prentunar. Í 1963/64 er nýtt bert til prenting um kr. 14.000, og ætlandi verður það meira í 1965/66.

Fyrir 1964/65 er játtað til nýggju skattalógina 60.000 kr. og er þarfar af hesum nýttar til umskiptum af sjálvuppgávu og öðrum skjöttum eftir leyvi frá fíggarnevndinni.

Viðmerking frá landastýrinum.

Orsakað af nýggju skattalóginni er talið af skrivstovufólki hækkað. Hækkingin er góðkend í samband við fíggarlögtingslógina 1964/65.

10) ad § 11-6: Manntalstovan.

Smbr. skriv 20. júní 1964.

	Roknskapur	Játtan	Uppskot
	1963/64	1964/65	1965/66
2. Skrivstovufólk	28.652,80	28.000,-	39.000,-
3. Samsýningar	12.208,75	12.500,-	12.500,-
4. Húsaútreiðslur	1.200,00	0,-	0,-
5. Skrivstovuhold	2.580,45	3.500,-	3.500,-
6. Porto, telefon, lýsingar o. t.	590,60	500,-	1.000,-
7. Öðrar útreiðslur	263,25	100,-	500,-

Til 2. Lönin hjá 1. hjálparmanni við landsfólkayvirlitið er pr. 1/4 1964 21.744,-

Í júní í ár varð settur ein hjálparmaður aftraf við landsfólkayvirlitið við árligari lön nú 18.048 kr., men roknað er við, af helvtin af hansara arbeidsmegi verður latin til kammunnala eftirlitið soleiðis. Af lön hansara frá landsfólkayvirlitinum verður helvt af löninni 1965/66 ella af 18.435 kr. 9.218,-

Vanlig fólkateljning verður óivað í 1965. Til hetta verður sett av til eykaarbeiði til revidión av fólkeyvirlitinum	84038,-
	30.000,-

Ad 6. Orsakað av fólkateljningini verða útreiðslur til postpening, telefon o. ll. ætlandi størri enn vanligt.

11) ad § 11-7: Gjaldstovan.

Sembr. skriv 17. juni 1964.

	Roknskapur 1963/64	Játtan 1964/65	Uppskot 1965/66
1. Tænastumenn	126.626,27	174.000,00	148.000,00
2. Skrivstovufólk	359.394,71	405.000,00	555.500,00
3. Honorar	3.000,00	2.400,00	2.400,00
4. Húsaútreiðslur	36.160,21	37.000,00	45.000,00
5. Skrivstovuhalð	51.496,52	80.000,00	45.000,00
6. Porto, telefon, lýsingar	72.583,96	75.000,00	78.000,00
7. Aðrar útreiðslur	8.041,93	10.000,00	10.000,00
Jarðarráðið: endurgjald	+ 4.000,00	+ 4.000,00	+ 4.000,00
Kommunur: endurgjald	0,00	0,00	+ 80.000,00
Ríkiskassin: endurgjald	+ 163.325,90	+ 194.850,00	+ 199.975,00
	489.977,70	584.550,00	599.925,00

Sundurliðing av § 11-7-1: Tænastumenn:

	Benttolon	7% eftirl.gj.	Tilsamans
Skrivstovustjóri	35.076,00	2.266,32	37.332,32
Fulltrúi	26.460,00	1.831,20	28.291,20
Rókhaldari	28.164,00		28.164,00
Kassameistari	26.136,00	1.808,52	27.944,52
Kassameistari	26.136,00		26.136,00
	141.872,00	5.906,04	147.868,04

Sundurliðing av § 11-7-2: Skrivstovufólk:

Tolldeltíðir:

Skrivstovufólk av 1. stigi	20.475,00
Skrivstovufólk av 1. stigi	17.348,00

Skrivstovufólk av 1. stigi	15.214,97	
Skrivstovufólk av 3. stigi	11.126,40	
Skrivstovufólk av 3. stigi	11.000,00	
Næmingur	6.390,15	
2 nýggj ósett stovv (2. stig ?)	24.000,00	
(Samh. umsókn frá 18. juni 1964)		
Bókhaldið:		
Fulltrúi	22.428,00	
Skrivstovufólk á 1. stigi	16.458,00	
Skrivstovufólk av 1. stigi	16.408,00	
Skrivstovufólk av 2. stigi	12.552,00	
Socialdeildin:		
Skrivstovufólk av 1. stigi	21.744,00	
Skrivstovufólk av 1. stigi	17.708,00	
Skrivstovufólk av 1. stigi	14.050,64	
Telefonin (ósett í løtuni - 2. stig?)	13.512,00	
Skattadeildin:		
Skrivstovufólk av 1. stigi	21.744,00	
Skrivstovufólk av 1. stigi	18.708,00	
Skrivstovufólk av 1. stigi	21.744,00	) frá grann-
Skrivstovufólk av 1. stigi	21.744,00	) skoðaradeildini
Skrivstovufólk av 1. stigi	14.890,00	
Skrivstovufólk av 2. stigi	13.512,00	
Skrivstovufólk av 2. stigi	13.512,00	
Skrivstovufólk av 2. stigi	13.512,00	
Fyrirbils hjálparmaður	10.000,00	
Næmingur	6.390,15	
2 nýggj ósett stovv (2. stig?)	24.234,00	
1 nýtt starv næmingur	5.428,80	
Adroma:		
1. skrivstovufólk av 1. stigi	13.572,00	
1 býðrongur	4.200,00	
Pantifútar:		
1 fulltrúi	22.428,00	
2 fulltrúar (annað starvið nýtt)	42.336,00	
Úrtíðararbeiði:		
Á gjaldstovuni	40.000,00	
Tórshavnar kommuna viðv. skattaútskr. ..	7.000,00	
	555.430,11	

Viðvikjandi tænastrámannalönum kann upplýsast, at	
uppskotið fyrir 1965/66 er	148.000,00
móti 1964/65	135.000,00

og verður ein munur uppá 13.000,00
ið er orsakaður av, at 3 tænastrámenn hava fingið og fán
aldursviðbøtur, og dýrtiðini.

Viðvikjandi lønunum til starvsfólkini kann upplýsast, at	
uppskotið fyrir 1965/66 er	555.500,00
móti 1964/65	375.000,00

og verður ein munur uppá	180.500,00
ið er orsakaður av, at lønirnar frá 1964/65 eru hækkaðar vegna aldursviðbøtur og dýrtið við	50.000,00
Yvirtikið 2 fólk frá grannskoðaradeildini	43.500,00
5 nýggj ósett störv	75.000,00
Yvirtíðin hækkað	12.000,00

	180.500,00

Viðvikjandi vøkstrinum av starvsfólkatalinum á gjaldstovuni verður víst til
uppskotið til fíggarløgtingslóg 1964/65 og til skriv gjaldstovunnar frá 13. februar
1964 um normering av nýggjum embætti og nýggj starvsfólk á gjaldstovuni. Tað
skal eisini viðmerkjast, at tað er talan um, at ein skrivstovumaður á tolldeildini,
ið verður lentur sum skrivstovufólk av 1. stig, skal verða lentur sum fulltrúi.
Lónarbrækklingin, sum stendur av hesum, er ikki tikin við í uppskotinum.

ad. 11-7-4.

Í samband við skattadeildina, ið er flutt út í Tinganes, er øking í útreiðslum
til ljós, lúta, reingerð v.m.

ad. 11-7-5.

Í fíggarárinum 1964/65 er ein bókhaldsmaskína keypt til skattadeildina fyri
umleið 40.000 kr., sum roknað varð við, tá uppskotið til fíggarløgtingslóg 1964/65
varð gjørt.

Gjaldstovan hevur ikki roknað við størri keypi í 1965/66, og verða útreiðslur
nar tí mettar til 45.000 kr.

Tað skal to viðmerkjast, at tað verður óivað neyðugt at fáa automatisk kassa-
apparat til skattadeildina og at fáa eina automatisering av útrokningini og út-
skrivningini av tollrokningunum á tolldeildini. Útreiðslurnar, ið fara at standast av
hesum, eru ikki tiknar við í uppskotinum.

ad. Lendurgjald frá kommunum:

Þetta er tað $\frac{1}{2}\%$ av kommunuskattafékkningini, ið kommunarnar samla. kunn-gerð nr. 31 frá 30. apríl 1964 skulu gjalda landskassanum fyri innkrevjan av kommunuskatti.

Viðmerking frá landstýrinum.

ad konto 2. Samanborið við uppskotið til fíggjarløgtingslóg 1964/65 er talið av skrivstovufólki hækkað frá 24 til 34.

I viðmerkingunum til uppskotið 1964/65 gjørdi gjaldstovan varl við, at umleggingin av innkrevjingini av kommunuskatti vildi forá við sær hægri útreiðslur til lønir, elsini nemur fíggjarnevudin við henda spurning í álitinum til uppskotið, hon sigur at roknað er við aðrari normering av størvum á skattadeildini og tolldeildini. Tá ið fíggjarnevudin eisini tekur tolldeildina við, so hevur tað óivað sína orsök í at gjaldstovan vegna plásstrol ikki hevur kunnað sett fólk til avgreiðslu av ymsum tollmálum, sum hi hava ligið á láni.

Hesi 10 nýggja størvini býta seg soleiðis:

Pantifúti 1

Bókhaldið 1

Skattadeildin 6

Tolldeildin 2

- 12) ad § 11-8: Gjaldstovudeildin í Klakksvík,
Sambr. skriv frá gjaldstovuni 20. juni 1964.

	Roknskapur	Játtan	Uppskot
	1963/64	1964/65	1965/66
2. Skrivstovufólk	43.320,35	44.000,00	46.000,00
4. Húsnútreiðslur		13.000,00	13.000,00
5. Skrivstovuhald		1.000,00	1.000,00
6. Porto, telefon, lýsingar v.m.		1.500,00	1.500,00
7. Aðrar útreiðslur	11.503,77	1.000,00	1.000,00
	54.824,12	60.500,00	62.500,00

Sundurliðing av § 11-8-2: Skrivstovufólk:

Skrivstovufullfrú	21.693,00
Skrivstovufólk av 2. stigi	12.072,00
Skrivstovufólk av 3. stigi	11.712,00
	45.477,00

Viðvíkjandi lønunum er at siga, at møgulig hækking av starvsfólkatalinum orsakað av øktum arbeiði í samband við innkrevjing av skatti er ikki tikin við her, **ad 4-7.** Fyri hesar útreiðslur hevur gjaldstovan í 1963/64 bert fort eina konto.

13) ad § 11-9: Endurgjald til sýslurnar fyrir skrivstovuhald.

Smb. skriv frá gjaldstovuni 20. júní 1964.

	Roknskapur	Játtan	Uppskot
	1963/64	1964/65	1965/66
§ 11-7-10.			
Endurgjald til sýslurnar fyrir skrivstovuhald	52.016,93	46.000,00	55.000,00

14) ad § 11-10: Tolleftirlitið.

Smb. skriv frá gjaldstovuni 22. júní 1964.

	Roknskapur	Játtan	Uppskot
	1963/64	1964/65	1965/66
1. Tænastrumenn	222.807,76	243.000,00	240.500,00
3. Honorar	16.850,00	13.000,00	16.750,00
4. Hásaútreiðslur	9.823,94	20.500,00	12.500,00
5. Skrivstovuhald	2.129,57	500,00	1.000,00
6. Porto, telefon, lýsingar o.f.	4.232,72	4.500,00	4.500,00
7. Aðrar útreiðslur	3.359,82	8.000,00	8.500,00
8. Ferða- og dagpeningur	5.523,45	5.500,00	5.500,00
	264.727,26	295.000,00	289.250,00

Sundurliðing av § 11-10-1: Tænastrumenn.

	Bruttolön	7% eftirlgj.	Tilsamtans
Yvirtollari	25.932,00	1.575,84	27.507,84
Tollari	20.184,00	1.341,48	21.525,48
Tollari	20.184,00	1.341,48	21.525,48
Tollari	18.840,00	1.247,40	20.087,40
Tollari	19.884,00	1.341,48	21.225,48
Tollari	19.884,00	1.341,48	21.225,48
Tollari	18.540,00	1.247,40	19.787,40
Tollari	19.884,00	1.341,48	21.225,48
Aspirantur	17.412,96		17.412,96
Aspirantur	17.412,96		17.412,96
Hjálpitollari	16.176,00		16.176,00
Hjálpitollari	15.000,00		15.000,00
	229.333,92	10.778,04	240.111,96

ad § 11-10-1.

Í uppskotinum til 1965/66 eru útreiðslurnar til lönir mettar til 240.500,- kr. Tá er roknað við núverandi manning og núgaldandi lönun. Tað skal viðmerkjast,

at ein hjálptollari (15.000 kr.) er settur nú, meðan flögferðslan í Vágum fer fram. Hesin hjálptollari er tikin við í útreiðslumetingini, av tí at tað møguliga verður neyðugt at seta fastan tollara í Vágum.

ad. § 11-10-3.

Útreiðslurnar á hesi konto eru lækkaðar upp til 16.750 kr. orsakað av, at samsýningin til pólitistarnar í Havn er lækkað við 1.000 kr. árliga, og talan er um at lækka samsýningina hjá hjálpinum í Vestmanna við 50 kr. um mánaðin.

ad. 11-10-4.

Í fíggjarløgtingslógini 1964/65 er tikið við 10.000 kr. til byggjan av holi á vestaru bryggju. Holið er ikki gjørt enn, men nýggj meting frá landsverkfrøðinginum visar, at húsíð reihandi kemur at kosta 20.000 kr. Hækkingin (10.000 kr.) er ikki tikin við í uppskotinum.

ad. 11-10-5.

Í fíggjarløgtingslógini 1964/65 er játtað 500 kr. Hetta er ovfítið, og verður útreiðslan tí meti til 1.000 kr.

Viðmerking frá landsstýrinum.

ad konto 3. Hækking av samsýningini til hjálptollaran í Vestmanna er góðkend av fíggjarnevndini.

ad konto 4. Av tí at holið verður bygt í 1964/65 verður útreiðslan bókað á hesum árinum.

ad konto 7. Roknskapartolini 1962/63 og 1963/64 eru ávikavist 7.610,70 kr. og 3.359,82 kr. Skotið verður tí upp at seta 5.000 kr. av.

15) ad § 11-11. Valuta- og prísráðið.

Sembr. skriv 3. juli 1964.

	Roknskapur 1963/64	Játtan 1964/65	Uppskot 1967/66
1. Tænastumenn			
2. Skrivstovufólk	59.411,00	81.000,00	75.554,00
3. Honorar	4.700,00	9.150,00	9.150,00
4. Húsnútreiðslur	6.211,55	6.000,00	6.000,00
5. Skrivstovuhalð	1.941,50	3.000,00	3.000,00
6. Porto, telefon, lýsing o.l.	2.530,83	3.500,00	3.500,00
7. Aðrar útreiðslur	432,85	200,00	100,00
8. Ferða- og dagpeningur	12.585,96	12.000,00	13.000,00
	87.813,69	114.850,00	111.804,00

Punktur 2. Skrivstofufólk, kemur fram soleiðis:

Prísansari	21.168,00	
Skrivstofukvinna	22.428,00	
Skrivstofukvinna	17.058,00	
Skrivstofukvinna	15.000,00	
Ferisavloysari	3.000,00	
	78.654,00	
	+ 3.000,00	sum væntuliga verður góðlið av Færøernes Realkreditinstitut.
Tilsamans	75.654,00	

Punktur 8. Ferða- og dagpeningur, her er fróknað peningur til organisatiónsfólk fyri at mæta til útrokning av prísstafinum.

16) ad § 11-12: Landsverkfæðingsskrivstofun.

Sembr. skriv 18. juli 1964.

	Roknskapur 1963/64	Játtan 1964/65	Uppskot 1965/66
§ 11-11-1. Landsverkfæðingur o. a.	358.251,89	388.000,-	400.000,—
§ 11-11-2. Skrivstofufólk	90.538,03	108.000,-	160.000,-
§ 11-11-3. Honorar			
§ 11-11-4. Húsaútreiðslur	31.098,93	30.000,-	35.000,-
§ 11-11-5. Skrivstofuhald	19.851,12	15.000,-	20.000,-
§ 11-11-6. Porto, telef., lýsingar o. a.	12.618,43	12.000,-	12.000,-
§ 11-11-7. Aðrar útreiðslur	7.405,65	12.000,-	15.000,-
§ 11-11-8. Ferða- og dagpeningur	39.898,07	30.000,-	35.000,-
§ 11-11-9. + Leigunntøkur	1.123,20	1.123,-	1.123,-
§ 11-11-10. ÷ endurgjald frá kommununi vegna havna- og vegaprojekt ..	10.354,22	200.000,-	200.000,-
	554.184,70	393.877,-	475.877,-

	Løn + egið eftirlónar- tryggingargjald	Landskassans part- ur til eftirlónar- grunn ella eftirlón- artrygging	Tilsamans
ad § 11-11-1.			
Landsverkfrøðingurinn	40.934,-	3.108,00	50.042,00
Verkfrøðingur	29.584,00	2.760,00	32.344,00
Verkfrøðingur	27.962,20	2.606,40	30.568,60
Verkfrøðingur	29.584,00	2.760,00	32.344,00
Verkfrøðingur)			
Verkfrøðingur)			
Verkfrøðingur)			110.000,-
Verkfrøðingur)			
Konstruktørur	28.273,50		28.273,00
Konstruktørur	28.273,50		28.273,00
Konstruktørur	23.020,00		23.000,-
Tekn. assistentur	24.144,00		24.144,00
Tekn. assistentur	25.800,00		25.800,00
Tekn. assistentur	15.944,00		16.000,00
			400.788,60

ad § 11-11-2.

Fulltrúi		28.000,-
Skrivstovufulltrúi	25.800,00	25.800,-
Skrivstovufulltrúi	23.916,00	23.916,-
Skrivstovufólk av 1. stigi	21.948,00	21.948,-
Skrivstovufólk av 1. stigi	17.481,00	17.481,-
Skrivstovufólk av 1. stigi	13.964,00	13.964,-
Skrivstovufólk av 1. stigi	15.096,00	15.096,-
Lærlingur	6.619,00	6.619,-
Lærlingur		5.600,-
		158.324,-

Viðmerking frá landsstýrinum

Landsverkfræðingurinn sækir um hessa eykanormering:

Verkfræðingar 2

Fulltrúi 1

Skrivstofvufulltrúi 1

Skrivstofvunæmingur 1

Samlaða normeringstalið verður so 23.

Nú landsverkfræðingurinn umframt að projektera veginnar eisini skal standa fyrir bygginginni og lantið hefur gvirtikið umsólinguna av teimum er tað nítan íva neyðugt, at talið av starvsfólki verður hækkað.

Landsstýrið tekur tí undir við uppskotinum, tó við fyrivarni um fulltrúan. Hesin fulltrúin átti at verið juristur, men verður spurningurinn gjøllari kannaður, áðrenn uppskot verður sett fram.

17) ad. § 11-13: Lønarráðið.

Smbr. skriv 9. juni 1964.

Í 1963/64 hava útreiðslurnar av Lønarráðnum verið kr. 3.840,40, harav formannsløn er kr. 3.600,00.

Skotið verður upp, at avseta á komandi fíggjarlóg kr. 4.000, harav er formannsløn 3.600 kr., meðan 400 kr. verða avsettar til fundarpening og skrivstofuhald.

Viðmerking frá landsstýrinum.

Av tí at lønarráðið nú bert hevur til viðgerðar ymisk mál eftir tenastumannalógini og ikki sum í fyrstani eisini starvsmannaspurningar eru fáir fundir.

Landsstýrið hevur tí í hyggju at samráðast við formannin, at lønin hjá honum verður sett niður í 100 kr. um mánaðin frá 1. apríl 1964.

18) ad. § 11-14: Búskaparráðið.

Smbr. skriv 13. juli 1964.

Vísandi til skriv landsstýrisins frá 4. juni sum ikki er komið undirritaða (hendt fyre enn ídag, er at viðmerkja, at samlaðu jáltnarirnar til búskaparráðið fyri fíggjarárið 1964/65 er kr. 70.000,—. Sambært roknskapinum 1963/64, sum ikki var fullt ár, vóru samlaðu útreiðslurnar hetta fíggjarárið kr. 30.685,04.

Viðvíkjandi uppskoti til fíggjarlógina 1965/66 verður at rokna við hesum útreiðslum:

Lønir til 3 ráðslimir og ein skrivara	00.000,00
Húsaleiga, ljós og hiti	3.000,00
Skrivstofuhald	2.000,00
Aðrar útreiðslur	1.000,00

Háruanframt eru tvey starvsfólk, sum starvast í búskaparráðnum og á hagdeildini. Teirra lønir eru í uppskotinum 1965/66 tiknar við undir hagdeildini.

19) ad. § 11-15 og 16.

	Roknskapur	Játtan
	1963/64	1964/65
15. Ferða- og dagpeningar	16.829,05	35.000,00
16. Innleiðingargjaldreiðslur	2.507,27	3.000,00

20) ad. § 11-17: Ögnin Tinganes.

Siðani frágreiðingina til uppskotið fyri árið 1964/65 eru hesi leigumál uppsøgd:

Bakaríð		300 kr. árliga
Sælingahella:		
Niðasta hædd	600 kr.	
Miðhæddin, partvis	300 kr.	900 kr. árliga
		-
Leigubúðin, partvis		1.200 kr. árliga

		2.400 kr. árliga

Bakaríð verður nú nýtt sum verkstaður og goymsla hjá uttanbóðamanninum. Sælingahella øll verður nú nýtt sum goymsla hjá strandfaraskipum landsins og royndarskipinum.

Leigubúðin verður nýtt av líkningarráðnum.

Hesi leigumál eru eftir:

Skansapakkhúsið:	árliga	árliga
Fiskaribiologisk starvsstova	1.800,-	
Landsstýrismaður	1.200,-	3.000,-
	-----	-----
Portugálið:		
Niðasta hædd	1.200,-	
Miðhæddin	1.200,-	
Övasta hædd	960,-	3.360,-
	-----	-----
Matr. nr. 10		720,-
Matr. nr. —		480,-
Húsin hjá Juel Olsen:		
Eini hús	600,-	
Einl hús	600,-	1.200,-
	-----	-----

Pakkhúsið úti í bakka

Neystið 3×180 kr.	540,	
Ovara hæddi	600,	1.140,

Gamli prentagarðurinn:

1. hæddi	900,	
2. hæddi	900,	1.800,

Arrestin		1.200,
---------------	--	--------

12.900,

21) ad § 11-18. Hagtal

Smb. skriv frá hagdeildinni 19. júní 1964.

	Roknskapur	Játtan	Uppskot
	1963/64	1964/65	1965/66
1. Tænustumeðm 0,00	0,00	0,00	0,00
2. Skrivstofufólk 33.118,09	33.118,09	55.000,00	65.000,00
3. Honorar 0,00	0,00	0,00	1.800,00
4. Húsuútreiðslur 0,00	0,00	0,00	0,00
5. Skrivstofuhald 6.170,00	6.170,00	7.500,00	10.000,00
6. Porto, hlfr., lýsingar 0,00	0,00	2.000,00	3.500,00
7. Aðrar útreiðslur 15,00	15,00	1.000,00	2.000,00
8. Ferða- og dagpeningur 0,00	0,00	0,00	0,00
Tílsamans 39.303,09	39.303,09	65.500,00	82.300,00

Skrivstofufólk 12.251,00

Skrivstofufólk 18.048,00

Skrivstofufulltrúi 21.168,00

Tílsamans 51.467,00

Viðmerking frá landestýrinum.

Tá ið engin motivering fyririggur um, hví tölín í uppskotinum eru lækkaði í mun til roknskap og játtan, eru ley lækkaði, so ley svart til hesi seinru.

22) að § 12-1: Landssjúkrahúsið. Föggjæratíðan fyrir 1964/65 fyrir landssjúkrahúsið, Dronning Alexandrines Hospital.

Inntøkur:

1. upphaldsgjald	499.650,-
2. amb. viðgerðir	15.600,-
3. amb. rannsóknir	66.000,-
4. flutningur	34.000,-
5. ríkisstudningur	1.655.640,-
6. aðrar inntøkur	115.000,-
7. landskassastudningur	2.752.175,-
	5.138.065,-

Útreiðslur:

10. ymsar lönir	2.396.800,00
11. kostarhald	519.590,00
12. ljós & hiti	175.100,00
13. viðlíkahald	244.000,00
14. medicín v. m.	484.350,00
15. röntgendeildin	285.200,00
16. reingerð	188.100,00
17. vaskarið	113.200,00
18. seynistöfan	37.300,00
19. tryggingar v. m.	35.000,00
20. umsiting	208.100,00
21. heknubáturinn	93.820,00
22. bílarnir	12.020,00
23. keyring	4.000,00
24. aðrar útreiðslur	64.000,00
25. afskrivingar	0,00
26. eftirlønargjald	121.735,00
28. líkklæðir	0,00
29. yrkisterapi	4.000,00
30. sjúkrasystiraskólinn	64.900,00
31. leiga av húsum	51.850,00
33. grannskoðan	5.000,00
	5.138.065,00

23) ad § 12-2: Klakksvíkar sjúkrahús, figgjarættan 1964/65.

Inntøkur:

1. Upphaldsgjald	177.200,00
2. amb. viðgerð	37.000,00
3. amb. rannsókn	6.700,00
4. flutningur	14.500,00
5. ríkisstudningur	433.755,00
6. aðrar inntøkur	30.100,00
7. landskassastudningur	486.845,00

	1.186.100,00

Útreiðslur:

10. Lønir, sjúkrarekt	527.500,00
11. kostarhald	169.700,00
12. ljós, hiti	69.300,00
13. viðlíkahald	53.000,00
14. medicin v.m.	69.500,00
15. röntgendeildin	14.000,00
16. reingerð	35.200,00
17. vaskarið	41.500,00
18. seymistovan	9.300,00
19. tryggingar	10.000,00
20. skrivstovuhald	49.800,00
21. læknaabáturin	64.800,00
22. sjúkrabilurin	4.800,00
23. koyring	1.500,00
24. aðrar útreiðslur	13.500,00
26. eftirlønargjald	26.700,00
28. líkklaðir	0,00
29. eftirløur	9.500,00
30. sjúkrasysturaskúlin	17.500,00
42. góldin eftirlønargjald	0,00

	1.186.100,00

24) ad § 12-3: Suðuroyar sjúkrahús, figgjarættan 1964/65.

Inntøkur:

1. upphaldsgjald	87.300,00
2. amb. viðgerð	10.500,00
3. amb. rannsókn	18.500,00
4. flutningur	1.500,00

5. ríkissludningur	357.210,00
6. aðrar inntøkur	16.300,00
7. landskassastudningur	575.090,00

	1.066.400,00

Ótreiðslur:

10. lönir sjúkrarækt	417.000,00
11. kostarhald	150.800,00
12. ljós og hiti	65.700,00
13. viðfikaþald	88.600,00
14. medicín v.m.	111.700,00
15. röntgendeildin	16.600,00
16. reingerð	67.300,00
17. vaskarið	29.600,00
18. seymistovan	2.550,00
19. tryggingar v.m.	13.000,00
20. skrivstofuhald	40.900,00
22. sjúkravagnurir	3.800,00
23. koyring	2.000,00
24. aðrar ótreiðslur	8.500,00
26. eftirlønargjald	28.870,00
28. líkklæðir	0,00
29. eftirlönir	6.880,00
30. sjúkrasysturaskúlin	12.600,00
32. raxstraravlop	0,00

	1.066.400,00

25) ad § 12-4: Tuberklastaðin, fígðjarætlán fyrí 1964/65.**I: Inntøkur:**

1 a: ríkissludningur	63.337,50	
1 b: landskassastudningur	63.337,50	126.675,00

Inntøkur tilsamans		126.675,00

II: Ótreiðslur:**1: lönir, samsýningar v.m.:**

1 a: lækur	51.000,00	
1 b: sjúkrasystur og lækmaskrivari	36.000,00	
1 c: gongsgenta	5.400,00	92.400,00

2: flutningsútreiðslur:		
2 a: læknaar	2.700,00	
2 b: sjúkrasýstrar v.m.	1.000,00	3.700,00
3: útreiðslur til húsaleigu v.m.:		
3 a: húsaleiga, ljós og hiti		21.875,00
5: læknaól, bind v.m.:		
5 a: læknaól, bind v.m.	500,00	
5 b: statens serumínstítul	500,00	1.000,00
6: röntgen:		
6 a: filmlir	2.500,00	
6 b: fotografískir hlutir	100,00	
6 c: aðrar útreiðslur	100,00	2.700,00
10: prentflutir, telefon, postgjald v.m.		1.200,00
11: aðrar útreiðslur:		
11 a: eflirlónargjald	3.600,00	
11 b: aðrar útreiðslur	200,00	3.800,00
Útreiðslur tilsamans		126.675,00

26) ad § 12-5: Útreiðslur til læknaar.

Smbr. skriv frá ríkisumboðsmanninum 3. júlí 1964.

..... skal man foreslá, at der på forslaget optages et beløb på 84.000 kr. til dækning af udgifterne til det normerede antal kommunelægestillinger, selv om disse ikke alle er besat. Beløbet fremkommer således:

16 kommunelæger á 17.521,92 kr.		
(løn pr. 1/4-64	280.350,72	
hvoraf landskassen afholder ¼		70.087,68
Flyttegodtgørelse anslået	42.000,00	
hvoraf landskassen afholder ¼		14.000,00
	i alt	84.087,68

Der tilføjes, at landskassens udgifter til kommunelæger i finansåret 1963/64 androg kr. 53.956,85 heraf flyttegodtgørelse 3.000 kr.

27) ad § 12-6: Ljósmeður.

Sembr. skriv frá ríkisumboðsmanninum 27. júní 1964.

I denne anledning skal man meddele, at landskassens udgifter vedrørende jordemodervæsenet ifølge oplysninger fra Færøernes oppebørselskontor i finansåret 1963/64 har udgjort 65.522,33 kr.

På forslaget til lagtingsfinansloven for finansåret 1965/66 skal man foreslå, at der afsættes et beløb på 70.000 kr.

28) ad § 12-7: Farsóttir.

Sembr. skriv frá ríkisumboðsmanninum 27. júní 1964.

..... skal man foreslå, at den på finansloven for 1964/65 opførte rammebevilling på 2.500, kr. opføres uændret på forslaget til lagtingsfinansloven 1965/66.

29) ad § 12-8, 9, 10, 11 og 12. Karantennútreiðslur v.m.

	Roknskapur 1963/64	Játtan 1964/65
8. Karantennútreiðslur	0,00	100,00
9. Sjúkrahjálpi	2.244,80	3.000,00
10. Studningur til «Náttur»	22.294,33	50.000,00
11. Skúlafunnleknastovur	37.695,00	40.000,00
12. Barnakonuferðir	1.600,00	2.000,00

30) ad § 12-13: Difteritis- og stívkrampakoppseting.

Sembr. skriv frá ríkisumboðsmanninum 27. júní 1964.

I denne anledning skal man meddele, at de nævnte vaccinationsudgifter i finansåret 1963/64 ifølge oplysning fra Færøernes oppebørselskontor har andraget i alt 16.830,21 kr., hvoraf landskassens endelige andel vil udgøre $\frac{1}{4}$ eller 4.209,80 kr.

På forslaget til lagtingsfinansloven for finansåret 1965/66 skal man foreslå, at der afsættes et beløb på 4.800,- kr. til det omhandlede formål.

31) ad § 13.1.2 og 3. Vegir og brýr v.m.

Sembr. skriv 18. júlí 1964.

	Roknskapur 1963/64	Játtan 1964/65	Uppskot 1965/66
§ 13.1.1. Nýggir vegir og brýr	2.362.068,09	2.500.000,00	3.000.000,00
1.2. Breiðkan av brúm	123.136,93	100.000,00	100.000,00
1.3. Til vegagrunnin:			
1. Bilgjöld	640.888,02	600.000,00	750.000,00

2. ½ av benzínjaldi		500.000,00	650.000,00
3. Játtan	250.000,00	250.000,00	250.000,00
1.2. Havnagerð	1.050.000,00	1.200.000,00	1.700.000,-
1.3. Lendingar	400.000,00	400.000,00	400.000,-

32) ad § 13-4: Flogvællur.

I grunninum pr. 18/7-1964 kr. 337.792,31

33) ad § 13-5: Byggigrunnur strandferðslunnar.

I grunninum pr. 18/7-1964 kr. 1.738.908,07

Sáttmáli er gjørdur við p/f Tórshavnar Skipasmiðju um bygging av skipi fyri «Smiril» fyri 4.543.036 kr.

1. rata, 400.000 kr. er goldin. Skipið skal handast byggiharranum 1. mars 1966. Hetta ferir við sær at útyvir grunnin mugu útvegast um 2 milj. kr. innan 1 april 1966.

34) ad § 14-1: Fólkskúlin.

Sembr. skriv 22. juli 1964.

	Roknskapur 1963/64	Játtan 1964/65	Uppskot 1965/66
1. Lærarlønningar	2.189.610,48)	)	
	)	)	3.376.000,00
2. Vikarlønningar m.v.	344.922,02)	)	
3. Skolekonsulenter	33.674,58)		51.000,00
4. Tilskud til lærernes pensjonsfond	15.000,00)	2.964.850,00	63.000,00
5. Transport af skolebørn	37.697,50)		40.000,00
6. Andre udgifter vedrørende folkeskolen	33.773,39)		14.500,00

Det bemærkes, at der i den gældende lagtingsfinanslov for 1964/65 er optaget yderligere nogle poster, der vedrørende folkeskolen, men som ikke er omfattet af den ovenfor anførte opstilling. Udgifterne hertil må anslås således:

Tilskud til skolebyggeri (§ 14-8-9)	750.000,00
Lærerkursus (§ 14-8-11)	2.500,00
Færøernes skolesamling (§ 14-8-14)	5.000,00
Til rådighed for skoledirektionen (§ 14-8-18)	10.000,00

ad 1 Vedrørende specifikationen af lønningsudgifter og vikarlønninger m.v. bemærkes, at ved et overslag over udgifterne til lærerlønninger må antallet af normerede lærerembeder være udgangspunktet, og man finder det ikke muligt med blot nogenlunde sikkerhed at anslå, hvorledes den samlede lønningsudbetaling vil fordele sig på faste lærere og vikarer i det næste finansår, der begynder om 9 måneder og slutter om 21 måneder.

Det af gjaldstovan anslåede udgiftsbeløb på 2.900.000 kr. må suppleres med lønningsudgiften til 5 nynormerede lærerembeder. Merudgiften hertil vil for landskassens vedkommende andrage ca. 40.500 kr. Endvidere må beløbet suppleres med udgifterne i forbindelse med nedsettelsen af det pligtige timetal for folkeskolens lærere pr. 1. april 1965. Udgiften hertil kan anslås til 405.500 kr. Endvidere er der i tallet inkluderet et beløb af 30.000 kr. udgørende feriegodtgørelse til folkeskolens lærere, idet man forventer, at landstyretræder skoledirektionens indstilling om udbetaling af den omhandlede feriegodtgørelse, jfr. skrivelse herfra senest af 25. juli 1962.

ad 3 skolekonsulenter.

Det foreslåede beløb kan specificeres således:

Landskolekonsulent.

Tilskud til lønning (45%)	20.100,	
Tilskud til kontorholdsudgifter (50%)	5.600,	
		25.700,

Konsulenter for særundervisningen.

Tilskud til lønning (45%)	14.100,	
Tilskud til kontorholdsudgifter (50%)	11.200,-	25.300,
		ialt 51.000.

Forhøjelsen skyldes først og fremmest, at konsulenten for særundervisning, der hidtil er lønnet med et mindre honorar, må påregnes at blive fast ansat i hvert fald senest 1. april 1965.

Statskassens tilskud udgør 45% af den normerede løn. Den nuværende særkonsulent har i skoleåret 1963/64 været på årskursus på Danmarks Lærerhøjskole og påbegynder sit egentlige arbejde i løbet af sommeren 1964. Endvidere må der påregnes betydelige udgifter vedrørende udarbejdelse af det fornødne materiale til brug for særkonsulentens arbejde.

Det foreliggende danske materiale skal i vid udstrækning omarbejdes til færøsk. Endelig må man påregne udgifter til medhjælp for landskolekonsulenten, der på grund af sygdom næppe vil kunne foretage mere anstrengende tjeneste-rejser til vanskeligere tilgængelige bygder.

ad 6

Andre udgifter kan specificeres således:

Understøttelse til fhv. lærer J. S. Djuvhus	5.500,-
Tilskud til 8. og 9. skoleår	10.000,-
Skolebøger til folkeskolen	20.000,-
Kommissionsudgifter	1.000,-
Udgifter til lærerkursus på Føroya Náttúrugripasavn	8.000,-

For så vidt angår skoledirektionens rådighedsbeløb skal man oplyse, at regnskabstallet for 1963/64 udgjorde 7.044,08 kr. For at opnå en mere hensigtsmæssig udnyttelse af rådighedsbeløbet samt give skoledirektionen mulighed for større anskaffelser, som f.eks. fremstilling af billedtavler til skolerne, skal man indstille, at der på finansloven for 1965/66 optages en tekstannærkning om, at evt. restbeløb for finansåret 1965/66 vil kunne overføres til finansåret 1966/67.

Viðmerking frá landsstýrinum.

Av principiellum grundum heldur landsstýrið seg ekki kunna mæla til at flyta móguligt avlop á kontu 14-8-18 1964/65: Skúlastjórnin at ráða yvir til 1965/66.

35) ad § 14-3: Studentaskúlin.

Sembr. skriv 9. juli 1964.

	Roknskapur 1963/64	Játtan 1964/65	Uppskot 1965/66
1. læraralønir			
2. vikarlønir, yvirtíð v.m.)	633.881,71	660.000,-	695.000,-
3. næmingastudningur	30.600,00	30.000,-	30.000,-
4. søvn	11.180,28	10.000,-	14.000,-
5. ognarútreiðslur	51.211,68	43.000,-	105.000,-
6. aðrar útreiðslur	7.019,16	12.000,-	32.000,-
7. kostdeildin	46.946,64	48.300,-	48.450,-
8. ekskursiónir			2.000,-
		Tilsamans	920.450,-
9. leiguinntøkur	7.620,00	10.000,—	+10.000,-
		Samlaðar útreiðslur	910.350,-

Viðmerkingar:**ad 1 og 2: læraralönir v.m.**

Eftir upplýsing frá gjaldstovuni eru lönirnar til allar lærararnar á studentaskúlanum (heruppf gjald fyrir yvirtímar, samsýning fyrir umsjón og fyrir eftirlit við sövnum) pr. 1/7-1964: kr. 53.337,69 um mánaðan. Hetta skuldi givið kr. $53.337 \times 12 =$ (u) kr. 640.000,00.

Skúlin fer í komandi skúlaári at hava 13 flokkar - 6 studentaflokkar og 7 realflokkar móti 6 og 6 í jósti farna skúlaári. Sostatt fáa vil 1 realflokk og harvið 36 skúlatímar afturat í komandi ári, svarandi til undeið $1\frac{1}{2}$ læraralön. Um vil meta læraralönina til þenda einu flokkin til kr. 30.000 og so leggja kr. 25.000 afturat at hava til at taka, skuldi læraralönirnar fyrir 1965/66 komið upp á kr. 640.000 + 30.000 + 25.000 = kr. 695.000.

Bruttolönir (: yvirið):

**Eftirlönargjald lands-
kassans til eftir-
lönargrunnin:**

kst. rektor	35.352,00	1.916,88
lektor	42.420,00	2.948,40
lektor	42.420,00	2.948,40
adjunktur	26.460,00	1.831,20
adjunktur	26.460,00	1.831,20
skúlaænarari	19.520,04	1.226,40

**Til Dansk Ingeniørfor-
enings pensionskasse:**

sátímalasettur		
adjunktur	25.149,00	4.522,68

**Til Magistrenes
pensionskasse:**

adjunktur	24.360,00	4.128,84
adjunktur		3.127,20

tínalærarar (9)	193.338,72	
-----------------------	------------	--

(Hjá hesum er gjaldið fyrir yvirið (að sama sum fyrir vanligar tímar).

ad 4: søvn.

Roknskapurin vísir kr. 11.180,28. Ambað og lifur til ta dagliga undirvísingina eru dýrkað og dýrka framvegis eins og alt annað. Eg vil meta hesa útreiðslu (ið m.a. umfatar oking og viðlíkahald av natúrsögu- og fysikk/kemi sövnum, keyp av grammofonplátum til sangundirvísingina, landkortum o.t.l.) til kr. 13—14.000 í 1965/66.

ad 5: ognarútreiðslur.

Roknskapurinn vísir kr. 51.211,88. Í tilmæli frá 20/1-1964 til uppiskoyti til fíggjarlógaruppskotið fyrir 1964/65 skeyti og upp talið kr. 55.000. Hetta tal vísir seg at liggja nærri roknskapartalinum enn tað, sum varð játtað fyrir 1964/65, kr. 43.000,--- og talið fer at verða uppaltur størri í inniverandi fíggjarári. Í neyðugt er at fáa lagt nýggjar tekjur á bæði tey gomlu húsini beinanvegin. Hetta er samtykt í byggingevndini, og kostnaðurin er mettur til u. kr. 30.000. Annars síggi eg meg sera illa færan fyrir at meta um, hvørjar ognarútreiðslurnar fara at verða í 1965/66, tí tá ið hetta sama fíggjarárið byrjar, fer skúlin longu í eina tíð (vónandi) at hava húsast í tí nýggja húsinum, sum ikki fer at verða ólýrari enn tað gamla at halda reinf, hita upp o.s.fr. Ein útreiðsla sum olja fer at verða væl størri við tað at bæði tann nýggi skúlin og tey núverandi skúlahúsini skulu hava hita frá sama fyrri. -- Men eitt sett má til, og við mest møguligum fyrivæni bæði uppeftir og niðureftir skjóti eg upp:

kr. 55.000 (tað gamla uppskotið frá mær fyrir hetta fíggjarárið 1964/65).

kr. 30.000 (tekjurnar, sum í ár helst mugu gjaldast av líkviditetinum).

kr. 20.000 at hava til at taka

kr. 105.000

ad 6: aðrar útreiðslur:

Undir «aðrar útreiðslur» verður roknað skrivstovuútreiðslur, telefon, útreiðslur til próvtøkur og upptøkurroynd, bókakeyp, umbodan o.á. í núgaldandi fíggjarlóg eru játtaðar kr. 12.000 til hetta. Men tá ið nýggi skúlin verður tikin í brúk, verður eitt bókasavn at fáa til vegs. Eitt tilíkt man neyvan fara undir 100.000. Eg loyvi mær at skjóta upp, at til hetta endamál verða játtaðar kr. 20.000 um árið í 5 ár. So stafi konto 6: kr. 12.000 + 20.000 = kr. 32.000.

ad 8: ekskursiónir.

Henda útreiðsla lykist ut vera gloymd í núgaldandi fíggjarlóg. Skotið verður upp, at kr. 2.000 verða játtaðar til hetta.

ad 7: kostdeildin:

Si fylgiskjal.

Fíggarættan fyri rakstur av Kostdeild Studentaskúlsins.

Útreiðslur:

19-4-7-A. Løvir: húsmóðir	6.000,-	
matmóðir	12.000,-	
Køksgenta (ass.)	8.000,-	
2 arbeiðskonur	6.600,-	
avloysari	2.000,-	
vaskikona	9.600,-	42.200,-
19-4-7-B, Matur	45.000,-	
19-4-7-C, Innbúgv	3.000,-	
19-4-7-D, Brenni og ljós	7.000,-	
19-4-7-E, Aðrar útreiðslur	10.000,-	107.200,-
Útreiðslur tilsannans		107.200,-

Inntøkur:

19-4-7-F, Næmingagjald	48.750,-	
Søla av mati	10.000,-	
Inntøkur tilsannans		58.750,-
Munnur, at lata úr landskassanum		18.450,00

Viðmerking frá landsstýrinum.

ad konto 5. Útskiifting av tekjum á báðum teim gomlu húsum verður hjálpið yvir byggibrokskapin.

ad konto 8. Nú kostnæmingatalið sumarið 1965 verður lægri, bæði tey gomlu húsin verða nýtt sum kostdeild, er skotið upp at seta eitt starvsfólk aftur (køkin, eina køksgentu (assistent)).

36) ad § 14-3: Føroya Sjómannaskúli.

Sembr. skriv 30. juni 1964.

Sannlaða upphædd av rakstrarútreiðslum er nakað størri enn jálftanið fyri 1964/65. Hetta kemst av, at útreiðslur undir deild 1) lonir til fímakararar eru hækkaðar og útreiðslur undir deild 4) aðrar útreiðslur, eru vórðnar nakað væl lægri. Eg loyvi mær at gera hesar viðmerkingar til tær einstøku deildir:

Deild 1) Lönir:

Skúlin hefur 3 fastar lærarar umframt stjórn. Lönir teirra eru við H í lønu galdandi prístali og lönarlag roknaðar til:

kr. 134.518,48 fyrir komandi fíggjarár. Tað er roknað við

kr. 136.540,00 fyrir fíggjarárið 1964/65.

Ein lækkan uppá uml. kr. 2.000,-.

Til hetta skal viðmerkjast, at fyrilvarni má takast fyri møgulega broyting av lønum til stjórn og lærarar fyri komandi fíggjarár. Hesir hava sent umsókn til landsstýrið um nýggja viðgerð av teirra lönarlagi, serliga vegna tess at teirra «skylduga» vikutímatil enn er nógv lægri enn við aðrar skúlar.

Tímalærarar. Skúlin hefur nú 4 «fastar» tímalærarar. Í 1965 má roknað við, at 1 tímalærari verður afturat. Lønr til teir 4 tímalærarar, hvar sær er roknað umleið tað sama sum seinasta ár, nýggi tímalærarin er settur til uml. 25% minni árløn. Hesar lönir kunnu haldast, um tað ikki verða fleiri tímar til hvønn lærara. Verður lønlækkan til tímalærarar játtað, verða hesar lönarútreiðslur størri.

Tímalønin fyri undirvísing í heilsulæru og sjórætti er nú sett til: kr. 17,00 + 142% + 8% ferijgjöld kr. 42,50 pr. tíma

fyrir vanligar tímalærarar er lønin kr. $4,00 \times 4,25$ kr. 16,90 pr. tíma

Samlaðu lönir til tímalærarar eru roknaðar til:

kr. 135.126,00 fyrir komandi fíggjarár. Tað var roknað við

kr. 125.460,00 fyrir fíggjarárið 1964/65

Ein lækkan uppá umleið kr. 9.700,00

Deild 2) Amboð.

Til vanligar brúkslutir av læranamboðum, ein sindur av endurnýggjan og viðlíkahald av instrumentum verður roknað við kr. 7.000,-.

Hetta er kr. 1.000, minni enn seinasta ár.

Deild 3) Egnarútreiðslur.

Hesar eru a) reingering og umsjón, b) hiti og el-veiting, c) trygging og skattur d) skrivstovuútreiðslur.

Samlaðar egnarútreiðslurnar eru roknaðar til:

kr. 58.516,— fyrir komandi fíggjarár. Tað var roknað við:

kr. 59.700,— fyrir fíggjarárið 1964/65.

Ein lækkan uppá uml. 1.200,-

Deild 4) Aðrar útreiðslur.

Av hesum útreiðslum ganga próvhaldsútreiðslur ikki beinleiðis (mánað fyri mánað) um skúlaroknskapin. Tær verða rindaðar beinleiðis av gjaldstovuni og hókaðar sum útreiðslur fyri skúlan og uppgávur skúlanum, tá fíggjarárið er komið at enda. Fyri 1963/64 var skúlin bókuður fyri kr. 34.816,62 í próvhalds-

útreiðslum. Av «aðrum útreiðslum», sum ganga um skúlaroknskapin, má roknað við uml. kr. 12.000,—.

Tilsamans eru tí «aðrar útreiðslur» settar til:

kr. 47.000,— fyri komandi fíggjarárin. Tað verð roknað við:

kr. 30.000,— fyri fíggjarárið 1964/65.

Ein hækkan uppá uml. 17.000,—.

Deild 5) Skúlapeningur.

Tá skúlapeningur er avtíkin frá júlí 1963, fellur henda deild hartur á roknskapinum.

Annars vil eg í øllum forun, har møguleiki er fyri tí, royna at ansa eftir at útreiðslur ikki verða størri enn neyðugt er.

Heldur landsstýrið, at okkurt kundi verið oðrvísi enn í hesum uppskoti, vil eg fegin samráðast um tað.

	Roknskapur	Játtan	Uppskot
	1963/64	1964/65	1965/66
1. Lønir	235.363,47	262.000,00	269.600,00
2. Amboð	3.912,16	8.000,00	7.000,00
3. Ognarútreiðslur	37.400,10	59.700,00	58.500,00
4. Aðrar útreiðslur (próvhald o.a.)	49.412,51	30.000,00	47.000,00
5. + skúlapeningur	17.974,25	0,00	0,00
	308.144,05	359.700,00	382.100,00

ad 1. Lønir	tønr	tønr	eftirlønargj.	tilsammans
	um mánaðin	um árið	landskassans	um árið
			um árið	1965/66
1. Fyrstaðunnaðurin	2.995,—	35.440,—	2.494,80	37.934,80
2. Navigatiónslærari	2.661,00	31.932,00	2.214,24	34.146,24
3. Maskinistlærari	2.559,00	30.708,00	2.128,56	32.836,56
4. Navigatiónslærari 2.307,—	27.684,—	1.916,88	29.600,88	134.518,48
5. Tímalærari 12 m. 2.108,—	25.296,—		25.296,00	
6. Tímalærari 9 m. 2.108,—	18.972,—		18.972,00	
7. Tímalærari 9 m. 2.108,—	18.972,—		18.972,00	
8. Tímalærari 9 m. 1.600,—	14.400,—		14.400,—	
9. Mállærari 12 m. 2.108,—	25.296,—		25.296,—	
10. Heilsulærari 11 m. 850,—	9.350,—		9.350,—	

11. Sjóvættisráðgjafi 11 m. 1.020,-	11.220,-	11.220,00	
12. Væðing	8.000,-	8.000,	
13. Fritíðarløn (5% av 60.344)	3.020,-	3.020,	135,126,
Tilsamans	260.890,-	8.754,48	269.644,48

ad 3. Ögnarútreiðslur,
a) Reingerð og umsjón

um árið 1965/66

Reingerðsstarðið, 4 fólk

hver av teim fær 450 kr. um mánaðin í 12

mánaðir $450,00 \times 4 \times 12$ 21.600,00

Reingerðstilfar 2.400,00

Hitapassing, 1 fólk

Rækt og umsjón av miðsteðuhitaveiting 300 kr pr. mánað 3.600,00 27.600,

b) Hit og el-veiting.

ársnýtsla av olju (36 t. fuelja) 9.000,00

ársnýtsla av el-veiting, ljós og kraft 3.600,00 12.600,

c) Trygging, skattur og viðlíkahald

tryggingargjald fyri hús og inventar 3.000,00

húsaskattur 2.500,00

viðlíkahald av húsi og installationum 6.000,00 11.500,

d) Skrivstovuútreiðslur.

skrivstovuhjálp (1 fólk) $12 \times 318,00$ 3.816,00

skrivstovutilfar, telef., lýsingar o.a. 3.000,00 6.816,00

Tilsamans 58.516,00

37) ad § 14-4: Klakksvíkar sjúmannsskúli.

smbr. skriv 16. juni 1964.

Samstundis sum vit takka fyri vælvild og veittan stuðning til sjúmannsskúlan her, loyva vit okkum við hesum at søkja um stuðning fyri komandi fjárhjálpi. Vit loyva okkum at søkja um, at skúlanum verður veittur ein stuðningur uppá kr. 40.000,— fyri árið 1965/66.

Viðmerking frá landsstýrinum.

Studningurinn í 1964/65 er 20.000 kr. Her er engin meðivering ei heldur rokn-skapur viðlagdur, sum kann orsaka, at studningurinn verður hækkaður, er hann tí tikin við sama tali.

38) ad § 14-5: Føroya Fólkaháskúli.

Sembr. skriv frá 2. júlí 1964.

Rakstrarstudningur:

Grundstudningur	3.000,00
Læraralønir, 70% av 80.000 kr.	56.000,00
Skúlaamboð, 50% av 3.000 kr.	1.500,00
Flús og innbúgv, 3½% av 867.500 kr.	30.362,50
Tils.	90.862,50

Næmingastudningur:

44 næmingar í 3 mån. á 250 kr.	33.000,—	
44 næmingar í 5 mån. á 250 kr.	55.000,—	70
Tils. kr.	88.000,—	x100
		61.660,00

Byggistudningur:

Sum eftir lögtingsamtykt 25.000 kr. um árið í 10 ár	25.000,00
---	-----------

Rentustudningur:

Eins og seinasta ár	10.000,00
---------------------------	-----------

Rakstrarstudningurin hoyðist at vera hægri enn í fjør við tað, at læraralønirnar eru hækkaðar.

Næmingastudningurin hevur higartil verið 50 % av næmingagjaldinum, men nú er mælt til, at hann verður hækkaður til 70 %, og samstundis er næminga-gjaldið hækkað til 250 kr. um mån. frá 220 kr.

39) ad § 14-6: Kvøldskúlar.

Sembr. skriv 17. juli 1964.

skal man herved meddele, at landskassens udgifter hertil i finansåret 1965/66 må anslås således:

Regnskab	Bevilling	Forslag
1963/64	1964/65	1965/66
38.879,76	30.000,00	40.000,00

Det tilføjes, at landskasens andel i udgifterne vedrørende tilskud til aften-skoler, må anslås til ca. 95.000 kr. ialt, såfremt forslaget til den nye aften- og ungdomsskolelov for Færøerne, som er forelagt lagtinget, gennemføres.

Viðmerking frá landsstýrinum.

Uppskotið til lógina um kvøldskólar v. m. er eftir samtykt lóglíngsins sent kommununum til ummælis og ikki afturkomið enn. Uppskot er hj ikki tikið við til játtan.

40) ad § 14-7-1 og 3: Studningur til fimleikargrunnin v. m.

1. í grunninum pr. 17. juli 1964	72.849,60		
	Roknskapur	Játtan	Uppskot
	1963/64	1964/65	1965/66
3. Fríferðir innanoyggja		19.870,00	20.000,00

41) ad § 14-8-1,2,3 og 5. Ymsir lestrargrunnar.

1. Grunnurin til kerdan lestur	)		
2. Grunnurin til læraraskúlanæmingar	)	pr. 17. juli-64:	212.441,97
3. Grunnurin til annan lestur	)	av hesum í lánum:	
		ad 1.	57.480,00
		ad 2.	3.000,00
		ad 3.	19.890,00
			80.470,00

		Tøkur penningar	131.961,97
5. Grunnurin til lærlingar pr. 17/7-1964:			100.025,00
		í lánum	0,00

42) ad § 14-8-2: Læraraskúlin.

Sembr. skriv 19. juni 1964.

Eftir áheitan landsstýrisins dagfest 6. juni h. á. viðvíkjandi uppskoti til fíggingarlógina 1965/66 skal verða sagt frá, at roknskapur er av góðum grundum eingin annar enn tey tøl, sum sýna, hvussu tær 8000,- vórðu talaðar millum næmingarnar, og tey tøl hevur landsstýri fingið.

Seinastu 20 árin hevur studningurin verið 8.000 kr. Ikki at siga landsstýrinum, er peningavirðið nógv fallið hesi árin. Hartil kemur, at næmingatalið nú er 72 og so statti tvífaldað hesi somu ár.

Vit loyva okkum ti at biðja tað heiðraða landsstýri lækka studningin til 15.000 kr.

Viðmerking frá landsstýrinum.

Læraraskúlin hevur staðið fyri jáltnini til næmingar. Av tí at næmingar úr Føroyum eisini hava lisið í Danmark, er tó studningurin býttur soleiðis, at skúlin her hevur fingið 8.000 kr. og restin 7.000 kr. til aðrar næmingar.

Eins og fyri aðrar studningar til hægri lestur heldur landsstýrið, at jáltnin eigur at verða bókað undir konto 8.

Nú «Ungdómmens uddannelsesfond» letur munandi studning, eisini til seminaristar, heldur landsstýrið tað ikki verða neyðugt at lækka studningin so mikið, sum her verður søkt um, men skolið er upp at lækka jáltnina bæði til studningar og grunn við 5.000 kr. til 30.000 kr.

43) ad § 14-8-4,6,7,8,10,11,12,15,18,19: Ymsir studningar.

	Rokskapur 1963/64	Jáltn 1964/65
4. Uttanbyggja næmingar í realskúlinum	30.050,00	30.000,00
6. Landbúnaðarnæmingar	2.000,00	4.000,00
7. Háskúlagongd	1.900,00	3.000,00
8. Skúlabarnaferðir:		
1. Uttanlands	22.000,00	20.000,00
2. Innanoyggja	10.287,50	5.000,00
10. Ymiskir studningar	2.550,00	3.000,00
11. Lærarskeið	2.500,00	2.500,00
12. Næmingastudningur til listamenn	3.000,00	5.000,00
15. Lærugrunnurin	10.000,00	10.000,00
18. Skúlastjórnin at ráða yvir	10.000,00	10.000,00
19. Landsstýrinum at ráða yvir	0,00	5.000,00

44) ad § 18-8-9 og 13: Skúlabbyggigrunnar.

1 grunnurur pr. 17/7-1964

ad 9. Fólaskúlar og lærarabús

520.435,80

ad 13. Studentaskúlagrunnurin

321.395,06

Við teinum mongu fólaskúlunum og lærarabúsum í gerð ella sum aftlanir er at fara undir eins, og tá ið hugsað verður um givnar fílsagnir er ikki tilráðittigt at lækka studningin 500.000 kr.

Til studentaskúlabýggingina rækkur grunnurin ikki, tað verður tí neyðugt at læna pening, heimild er at læna 1. milj. kr. afturat.

45) ad § 14-8-12: Næmingastudningur til listamenn.

Sembr. skriv 13. juni 1964.

Skotið verður upp, at studningur til listamennigar verður hin sami, sum árinu frammanundan, kr. 5.000,00.

46) ad § 14-8-14: Føroya skúlasavn.

Sembr. skriv 12. juli 1964.

Samstundis sum vit takka fyri studningin, ið Føroya skúlasavn fekk í figgjarárinum 1964/65, loyva vit okkum hervið at biðja um at fáa sama studning 5.000 kr. — settan á figgjarløgtingslógina 1965/66.

47) ad § 14-16: Meginfelag føroyskra studenta.

Sembr. skriv 22. juni 1964.

Vit vísa til bræv landsstýrisins frá 6. juni 1964, merkt F.L. 400-7, har vit verða biðnir um at siga frá, hvussu nógv, ið vit kunnu hugsað okkum avsett til MFS á figgjarlógini 1.4.1965 — 31.3.1966 á konto § 14.9.5.

Vit hava verið illa fyri figgjarliga seinasta vikurnar, tí at tað, ið okkum var játtað á nógaldandi figgjarlóg, ikki kom fram. Í dag hava vit fingið bræv, sum sigur, at Gjaldstovan er biðin um at gjalda okkum pening, so nú ser hetur út.

Á figgjarætlanini niðanfryi hava vit roknað við, at fingið nógaldandi játlan útgoldna í seinasta lagi 30.6.1964 og at lón hereffir fer at koma í seinasta lagi 30.4.

Í Figgjarsteða 1.7.64: 3.000 kr. frá F. L. + 2.000 í skuld til nevndarlimirnar - kr. 1.000 í kassanum.

Rakstur 1.7.64 — 30.4.65.

Útreiðslur:

1. Skrivstovuhald, MFT, v.m.	2.000,-
2. Ráðsfundir o.l.	1.000,-
3. Ferðir til COSEC v.m.	1.500,-

	4.500,-
7. Sociologisk kanning	5.000,-

Inntakur:

4. Ogn 1.7. (3.000 + 2.000)	1.000,-
4. Vinningur av sølu	1.500,-
6. Límagjald í okt/nov.	2.000,-

	4.500,-
7. Landsstýrið at ráða yvir	5.000,-

II. Fíggjarstöða 1.5.65 kr. 0, í kassanum

Rakstur 1.5.65 — 30.4.66:

Útreiðslur:

1. Skrivst. Meginf. tíð v.m.	3.500,
2. Ráðsfundir o.l.	1.500,
3. Ferðir	2.000,
4. Niðurfyri til næsta ár	500,
	7.500,
8. Bókautgáva vet. 65/66	5.000,
9. Sociologisk kanning	3.000,

Inntøkur:

5. Játtan frá F.L.	4.000,
6. Vinningur av sølu	1.000,—
7. Limagjald 1 okt/nov.	2.500,
	7.500,—
8. Stuðul frá F.L.	5.000,
9. Stuðul frá F.L.	3.000,—

III. Fíggjarstöða 1.5.1966: kr. 500 í kassanum.

Raksturín 1.5.66 — 30.4.67:

Útreiðslur:

1. Skrivst. MFT v.m.	4.000,
2. Ráðsfundir v.m.	1.500,
3. Smærri ferðir	2.000,
4. til næsta ár	500,
	8.000,
9. 12. ISC	10.000,

Inntøkur:

5. Kassl 1.5.66,	500,
6. Vinningur	1.000,
7. Limagjald	2.500,—
8. Játtan frá F.L.	4.000,
	8.000,
9. Stuðul frá F.L.	10.000,

Herumframt rokna vit við, at landsstýrið framvegis er hugað at fara kr. 4.000 árliga til MFS at býta út til stytri lestrarferðir hjá limunum.

Tær 10.000 kr. til útlendskar studentar, sum lesa í Færoyum, halda vit ikki eiga at verða skuldskrivaðar konto meginfelagsins á figgjarlógini. MFS hevur jú ikki størri ávirkan á, hvussu hesin peningur verður brúktur enn t.d. Fróðskaparfelagið.

So stakt kunnu vit hugsa okkum, at konto MFS á figgjarlógini 1965/66 fer at síggja soleiðis út:

Til rakstur MFS	4.000,-
Til studningar til stytri lestrarf.	4.000,-
Til upplýsingarlænaustu MFS	5.000,-
	13.000,-

Í gjald til «Uddannelsesundersøgelsen» fyri viðgerð av sociologisku upplýsingunum: upp til kr. 3.000,- eftir rokning.

Viðmerkingar til figgjarsellanir:

I. 1.7.64 — 30.4.65:

Sum nevnt, so rokna vit við at fáa kr. 3.000,- útgjaldur frá landsstýrinum ein av døgnum. Vit, ið fáast við felagsarbeiði, eiga um 2.000 kr. til góðar hjá MFS. Hetta gevur felagnum ein kassa uppá kr. 1.000 at brúka av. (4).

(1) Vit rokna við kr. 2.000 í skrivstovuhalði hesar 10 mánaðarnar. Vit hava ein duplikator og eina skrivmaskinu at avdraga. Brævaskiftið er verið rættuliga stórt nú. Meginfelagstíðindi koma út reiðuliga ofta nú, og tey skulu bæði stencilerast, duplikerast og sendast út. Vit eru komnir eftir, at lata formann og skrivara taka sær av øllum hesum fer ikki at ganga. Øll tíð teirra fer, og teir fáa ikki stundir at røkja lesturin. Vit hava tí seinna tíðina latið fólk, ið eru kær í maskinskriving, skriva stencils til meginfelagstíðindi og annað fyri samnýning, og so við og við nú tað gerast so, at øll maskinskriving og annað skrivstovukent arbeiði verður gjørt av luttum starvsfólki. Um ráðini verða, so ætla vit at seta ein fastan hjálparskrivara, ið skal taka sær av skrivstovuarbeidnum, og kanska hava opið nakrar tímar um vikuna, so limir kunnu koma inn at spyrja um ymist.

(2) Hetta er mest ferðalutreiðslur hjá ráðslimum.

(3) Hetta eru ferðir, sum vónandi verður møguligt at gera, t.d. oman til Leyden tá ið nýggja manningin hjá COSEC hevur tikið við, og kanska til norðan formannafund í Oslo á vári 1965.

(5) Her verður fyrst og fremst hugsað um Minerva- soluframsýningina, sum verður á ólavseku. Ht er at siga, hvussu nógv, ið hon fer at geva. Vit geva ein bókling út, sum er ætlaður pisanum. Vit gera nokur einfak útyvir, og fara at royna

at selja tey, men um tað fer at geva nakað stórvægis av vinningi, er sera ivasamt.

(6) Vit ætla, sum vit fyrr hava nevnt, at áleggja limagjald, men tað verður ikki treyt fyri limaskapi. Vit kunnu tí ikki rokna við, at allir 140 fara at gjalda tað. Seta vit limagjaldið til 15 kr. og 120 gjalda, verða tað 1.800 kr., ið inn koma. seta vit tað til 20 kr. og 100 gjalda, so gevur tað kr. 2.000.

(7) Sociologisku kanningin hava vit ætlað okkum undir longu. Tað er Marius Thomassen, studlaet, sum hevur havt hetta mál í hondum vegna MPS og sigur hann nú, at sociologiski stovnurin, ið skal taka sær av kanninginini, ið fer fram samstundis sum ein dansk kanning, sigur at innsavningin av tilfari v.m. fer at kosta um 5.000 kr. Teir ætla síðan at viðgera taltillarið saman við tí donsku kanninginini (okkara kanning fer bara at umfata limir okkara í Danmark, men vit kunnu kanska sjálvir royna at gera hana fullfíggaða aftaná), og fer tað at kosta eitt sindur eisini, tó ikki meira enn 3.000 kr. Teir høvdu havt góðan hug at gjørt tað fyri onki siga teir, men tað tora teir ikki fyri statsgrannskoðarunum.

Kanningin skal byrja longu í hesum fíggjarárinum, so vit skjóta upp, at fær 5.000 kr., ið landsstýrið hevur at ráða yvir (upprunaliga ætlaðar til luttøku í ESC-fundi, sum fer fram á New Zealandi í hesum døgnum), verða lættnar til hesu kanning og útgoldnar, tá ið arbeiðið byrjar í oktober.

Síðan skjóta vit upp, at landsstýrið fær sær kr. 3.000 at ráða yvir komandi fíggjarár og riðar tað, ið dataviðgerðin fer at kosta, eftir rokning, upp til 3.000 kr. Sociologisk kanning av føroyskum studentum og samanberingar við danskar studentar á sociologiskum grundarlagi, halda vit er nakað, ið hevur stóran áhuga, serliga skuldi hetta verið av týðningi fyri landsstýrið, tá ið tað skal gera av, hvør studningspolitikkur, ið ferast skal, og undirvísingarpolitikkur yvirhøvur. Vit rokna tí við, at landsstýrið fer at vísa áhuga fyri hesi kanning.

II. 1.5.65 - 30.4.66.

(1) somu viðmerkingar sum undir I.

(2) somu viðmerkingar sum undir I.

(3) somu viðmerkingar sum undir I.

(4) Tað má haldast ut vera betri at hava eitt sindur í kassanum altíð.

(5) Vil fara helst at taka Minerva-framsýningina upp aftur í næsta ár, evl. sðvastaðir enn í Havnini, men hon man neyvni fara at geva so nógv sum tann fyrsta.

(7) Vit rokna við vaksandi limatali.

(8) Hetta eru teir 3 bóklíngarnir um Føroyar og føroyska studentahelmin, ið vit ætla at lata prenta og senda út til studentar um allan knøttin. Vit mugu rokna við, at um vit gera 500 eintøk av hvørjum á 3 kr. so gevur tað kr. 4.500,00 og 500 kr. man tað fara at kosta at senda bóklíngurnar út o.fl. Vit vóna, at Føroya landsstýri vil átaka sær at bera kostnaðin av hesum í fíggjarárinum 1.1.65

31.3.66. Ætlingin er at fara undir fyrireiðingarnar til vårs, so bóklíngarnir kunnu koma út á sumri og heysti 1966. Slik tiltøk, ið miðn innlí at gera Føroyar betur

kendar í úrheiminum, má landsstýrið hava stóran áhuga fyri at styðja. Um tað verður gjørligt, ætla vit at lata prenta í Føroyum.

III 1.5.66 30.4.67.

Hetta er ringt at spáa um, tí tað liggur so langt frammi í tíðini. Viðvíkjandi (9), 12. International Student Conference, er at siga, at vit ætla okkum at taka lut í hesum fundi, sum væntuliga verður hildin onkustaðni í Afrika ella Latínamerika. At senda ein mann onan til New Zealands hava vit fingið at vita kostar umleið 10.000 kr. At senda hann til Afrika ella Latínamerika man neyvan fara at vera stórvegis biligari. Vit kunnu tíanverri ikki rokna við at fáa studning til ferðatúreiðskurnar frá COSEC áðrenn vit hava fingið viðurkenning. Av rættum áttu vit at sent tveir mans til slíkan fund, men tað er ein ynskideymur, ið vit heldur mugu sláa av tonknum við tað sama. Vónandi fer landsstýrið at láta okkum neyðuga peningin á fíggjarlógini 1966/67, og at gjalda okkum hann í góðari tíð áðrenn fundin, sum væntuliga verður í mai mánaða.

Vit ætla okkum heim fyrst í komandi mánaða. Vónandi verður møguligt at losa nærri saman um samarbeiði millum landsstýrið og MFS tá.

Viðmerking frá landsstýrinum.

Eftir uppskotinum fyri árið 1965/66 (II) skal landskassin veita í studningi 12.000 kr. móti 7.000 kr. í 1964/65.

Tað er ikki landsstýrinum greitt, hvat nevndu 3 bóklugarnir um Føroyar og føroyska studentahelmin skulu innihalda og tí hvat gavn teir kunnu rellast at gera, eins og tað eisini er landsstýrinum ógreitt, hvat tær nevndu sociologisku kanningarnar ganga út uppá. Fyrr enn hesir spurningar eru gjøllari greiddir, fær landsstýrið ikki tikið støðu til umsóknina í síni heild.

Út frá hesum verður tí bert mælt til at veita studning sum í 1964/65, og er tá nakað av peningi tøkur til tey nevndu endamáltini um tey annars skulu styðjast.

48)

ad § 15-1: Landsbókasavnið.

Sembr. skriv 25. juni 1964.

	Roknskapur	Játtan	Uppskot
	1963/64	1964/65	1965/66
1. Tænastumenn	27.456,00	30.000,	30.000,
2. Aðrar lønir	41.355,60	49.000,	49.000, --
3. Bókakeyp og innbinding	56.610,11	60.000,	60.000,
4. Ognarútreiðslur	17.635,10	20.000,	20.000,
5. Skrivstovuhaldsútreiðslur	3.771,50	2.500,	3.500,
6. Porto, telefon, lýsingar v.m.	3.501,86	3.500,	3.500,

7. Aðrar útreiðslur	296,05	500,-	500,-
8. + Séktir.....	1.331,09	1.500,-	1.500,-
9. + Studn. frá Tórshavnar kommunu	8.600,00	8.600,-	8.600,-
Tilsamans	140.784,53	155.400,-	155.400,-

Viðmerkingar:

- § 15.1.2: Aðrar lánir. Av tí at ein av bókasavnum fekk stórv aðrastaðni í desember 1963, eru bert tær 41.355,60 krónurnar nýttar av 49.000,00 kr. Roynt verður nú at fáa annan mann í staðin.
- § 15.1.5: Skrivstovuhaldsútreiðslur. Í samband við at kontoin § 15.1.3: Rókakeyp og innbinding er hækkað tvey seinasta tvey árin, eru skrivstovuhaldsútreiðslurnar eisini vaksnar uppá seg. Savnið sækir tí um, at hesin studningur fyrri árið 1965/66 verður hækkaður til 3.500 kr. frá 2.500 kr.

Viðmerkingar frá landsstýrinum.

ad konto 4. Hesar útreiðslur hava í 1962/63 og 1963/64 verið ávíkavist 16.473,34 og 17.635,10 kr.

49) ad § 15-2: Bygdabókasavn.

Sembr. skriv 25. juni 1964.

	Roknskapur	Játtan	Uppskot
	1963/64	1964/65	1965/66
1. Eftirlit	2.423,65	2.800,-	2.800,-
2. Rakstrarstudningur	19.956,00	25.000,-	25.000,-
3. Nýstovnan av bókasøvnun			15.380,-
	22.379,65	27.800,-	43.180,-

Viðmerking frá landsstýrinum.

Landsstýrið vil seinri viðgeva spurning 3) Nýstovnan av bókasøvnun.

50) ad § 15-3: Landsakjalasavnið

Sembr. skriv 24. juni 1964.

	Roknskapur	Játtan	Uppskot
	1963/64	1964/65	1965/66
1. Lánir	23.760,00	20.000,-	20.000,-
4. Húsaútreiðslur	2.008,00	2.000,-	2.000,-

5. Skrivstofuhaldsútreiðslur	416,00	500,-	500,-
6. Porto, telefon o.a.	300,00	600,-	600,-
7. Arðar útreiðslur	663,00	1000,-	1.000,-
8. Ferða- og dagpeningur	0,00	300,-	300,-
	27.237,00	30.400,-	30.400,-

51) ad § 15-4: Fornminnissavnið.

Sembr. skrifv 25. juni 1964.

	Raknskapur	Játtan	Uppskot
	1963/64	1964/65	1965/66
1. Lénir	23.592,00	25.000,-	25.000,-
2. Útgrevstur	26.968,44	15.000,-	20.000,-
3. Staðarnavnasavn		500,-	500,-
4. Húsaútreiðslur	11.048,31	6.000,-	6.000,-
5. Aðrar útreiðslur	8.052,06	7.000,-	7.000,-
6. Umsiting av fornminnum	25.719,23	20.000,-	20.000,-
7. Bygging á Skansanum	10.000,00	10.000,-	10.000,-
8. Rækt av Skansanum	1.788,45	5.000,-	5.000,-
9. Arnboð og umskipan	2.854,04	7.000,-	11.000,-
10. Atgongupeningur	1.053,97	500,-	500,-

Viðmerkingar:

ad 1. Antikvararinn kr. 23.392,00, B. H. Sørensen kr. 1.200,00.

ad 2. Meirútreiðsla henda er peningur, sum av ymsum orsøkum ikki varð nýttur í fíggjarárinum 1962/63, og sum fíggjarnevndin hoyvdi fluttan yvir á árið 1963/64. Við tað at bæði arbeiðskrav og lénir eru stóðugt vaksandi verður biðið um at hækka játtanina til kr. 20.000 kr.

ad 3. Atvoldin til at peningurin er ikki nýttur er tann, at einki tilfar er komið inn í hesum ári, men mælt skal vera til, at játtanin verður standandi til gjøllari viðgerð av tí fyrr innkomna tilfari.

ad 4. Sum kunnugt hava Náttúrugripasavnið og Fornminnissavnið helvtarbyði av húsaútreiðslum «Bátahallarinnar». Fornminnissavnið hevur áannað allar rokningar og fær part Náttúrugripasavnins afturgoldnan av grein 15-7-4.

ad 5. Savnið hevur í brævi til landsstýrið gjørt vart við, at tí tørvar meiri arbeiðshjálp, men av tí at einki vist er avrátt um hetta, er her sett sama játtan, sum hevur verið fyrr.

ad 6. Meirútreiðsla henda er peningur, sum av ymsum orsøkum ikki varð nýttur í fíggjarárinum 1962/63, og sum fíggjarnevndin hoyvdi fluttan yvir á árið 1963/64.

ad 9. Tann peningur, sum ikki er nýttur, var ætlaður til ymsar umskipanir í sýnisrúmunum savnsins á Landsbókasavninum, sum ikki vóru frændar, til at tað enn ikki hvur eydnast at fáa tekjuna lætta og rúmuni sjálv í sámligan sland. Vænlandi verður hetta gjørt í summar, so umskipanin kann vera liðug, áðrenn vikingafundin 1965.

Týðningarmikið hevði verið um jáltað varð at nýta avlopið kr. 4.000 í hesum fíggjarári.

Viðmerking frá landsstýrinum.

ad konto 5. Antikvarurin hevur søkt landsstýrið um, at hendu jáltanin verður hækkað so mikið, at hann kann fáa sær meðhjálp til fyrifallandi starvstovu-arbeiði, maskinskriving, skráseting av gripakortum og annað mangt, all fíggjarárið og ikki sum nú hert part av tí. Hann upplýsir, at arbeiði hansara bæði innan- og uttanbýsis er so mikið vaksið, m.a. rannsóknirnar í Kirkjubø, at hann ikki einsamallur fær útint heima- ella savnarbeiðið.

ad konto 7. Í grunninum vóru pr. 1. apríl 1964 25.867,57 kr. jáltanin 1963/64 íroknað. Við jáltanini 1964/65 og eftir uppskotinum eigur grunnurin so um 46.000 kr. í 1965/66.

ad konto 9. Avlopið av jáltanini 1963/64 er nú bókað sum avlop, og ber tað tí ikki til at flyta tað yvir at nýta í 1964/65, jáltanin er tí eftir uppskotinum hækkað við 4.000 kr. so møguleiki skuldi verið at havi útreiðslurnar í núverandi og komandi fíggjarári.

52) ad 15-5: Fiskirannsóknarstovan.

Sembr. skriv 7. juli 1964.

	Roknskipur	Jáltan	Uppskot
	1963/64	1964/65	1965/66
1. Tænastumeðn	35.726,38	37.000,-	38.000,-
2. Aðrar lønir	47.487,16	50.000,-	52.000,-
3. Rakstur av skipi, umboð, hjálp v.m.	18.360,50	115.000,-	50.000,-
4. Húsaútreiðslur	2.880,00	3.000,-	3.000,-
5. Aðrar útreiðslur	3.340,93	4.000,-	4.000,-
6. Ferðaútreiðslur	6.188,76	6.000,-	6.000,-
7. + Endurinding afkiskassans	56.991,87	75.000,-	76.500,-
	56.991,86	110.000,-	76.500,-

Viðmerking frá landsstýrinum.

ad konto 3. Á fíggjarløgtingslógini 1964/65 eru á hesi konto avsettir 65.000 kr. til royndir við Eysturgrønland í 1964. Staturin hevur nú játtað allan peningin 130.000 kr., og roknað er við, um royndirnar halda fram í 1965, at staturin eisini tekur ber uppá seg.

Uppskotið ber, 50.000 kr., eru so ælla at bera rakslurin av m/s Jens Chr. Svablu í fiskiroyndum. Roknað er við, at staturin ber heiltina av hesari tænastu. Verður skipið eisini nýtt sum bjargingarskip, mugu útreiðslurnar partvís bókast á konto 16-4.

53) ad § 15-7: Náttúrugripasavnið.

Smbr. skriv 28. juni 1964.

Eg skal her við loyva mær at bløja um at fíggjarlógarruppskotið fyri fíggjarárið 1965/66 verður tað sama sum fyri fíggjarárið 1964/65, við tað at eg verið burturstaddur tað mesta av hesum fíggjarárinum, og tað tí er illt at siga enn hvussu útreiðslurnar fara at laga seg, tá eg komi aftur.

Viðmerking frá landsstýrinum.

Fyristøðumaðurin kemur helst aftur um ársskiftið, hann hevur verið staddur í København síðani desember 1963, landsstýrið vil tá krevja hann eftir gjøllari uppskoti.

54) ad § 15-8-1: Barnablaðið:

Smbr. skriv 17. juli 1964.

Hetta var síðan hjá Barnablaðnum í fjør (1963):

allar inntøkur	12.071,34
allar útreiðslur	15.112,79
rakstrarhall	3.041,45

Viðmerking frá landsstýrinum.

Tær 800 kr. studningurin er bækkadur við eru ætlaðar til «Barnablaðið».

55) ad § 15-8-2: Tórshavnar musikkskúli.

Smbr. skriv 24. juni 1964.

Tórshavnar Musikkskúli loyvir sær aftur í ár at heita á tað heiðraða landsstýrið um studning til skúlan í komandi ári.

Fíggjarætlanin sær soleiðis út:

a) Tryggingar av instrumentum (virði um 100.000 kr. «All risk» eru 1 % av virðinum)	1.000,-
b) Undirvísingur 1) dirigentur uttanfrá í 6 mánaðar	6.000,-
2) undirv. í træblásmstr. og eefla	1.500,-
3) klaver (evt. dirigenturin) violin (hvíllir í sær sjálvum)	
c) Viðlíkahald av instrumentum	500,-
d) Nótur, partitur o.a.	1.500,-
e) At leggja til síðis tili nýggj instrument	2.000,-
f) Konsertir úti á bygd	1.000,-
g) Frennmanda kunstnaraiviljun	1.000,-
Tilsamans	14.500,-

Henda setlan er tó bert at upplata sum fyribíls, av tí at vil í løtuni samráðast við fremmandan dirigent, ið væntast at kunna koma higat til vórs, og gjølla tøl kunnu sostatt enn ikki fáast.

Vil skulu her nýta høvi til at takka fyri blásinstrumentini, ið nú eitt endiliga eru komin. Uppgerð hesum viðvíkjandi verður send landsstýrinum, so skjótt sum greiði er komin á.

Viðmerking frá landsstýrinum.

Fíggingjarællanin er hin sama sum fyri árið 1964/65 kr. 14.500,-, so studningsuppskotið er óbroytt.

56) ad § 15-8-3: Mentunargrunnurin.

Smbr. skriv 16. juli 1964.

Grunnurin pr. 1. apríl 1963:

Hjá landskassanum -- virkispeningar	17.555,94	
Hjá landskassanum viðv. Sandoyarbókin	7.800,00	25.355,94
p/f II, N. Jacobsens bókahandil		= 2.599,70

Inntøkur:

Landskassastudningur 1963/64 til bókaútg.	20.000,00
Rentuinntøkur av stovnsfæmum	18.890,70
Rentuinntøkur av sparikassabók 60583	111,56

Bókasala:**Fróðskaparrit XI:**

v/ postuppkrevjing		3.829,95	
v/ H. N. Jacobsens bókahandil	1.597,50		
+ avsláttar til haldarar	195,00	1.402,50	4.732,45

Fuglabókin:

H. N. Jacobsens bókahandil	4.802,00		
Nýggi bókahandil	472,50	5.274,50	
			71.765,45

Útreiðslur:**Fróðskaparrit XI:**

Prenting og hefting (H.N.J.)	6.109,00		
Konvoluttar og postkrevjingar (H.N.J.)	112,50		
Porto	650,00		
GRAFIA — klisjeir	539,50		
Fróðskaparfelagið viðv. týðingararbeiði	385,56	7.796,56	

Sandoyarbókin:

Eínars prent		3.000,00	
--------------------	--	----------	--

Studningur til bókaútgávu o.a.:

Niels Hølgarsons ferð	2.500,00		
Ludvig Petersen, Tórshavn	2.000,00		
Petra Djurhuus, Tórshavn	2.000,00		
Jens Pauli Heinesen, Tórshavn	3.000,00		
Jógvan við Anna, Tórshavn	3.000,00		
Tórarinn Evensen, Tórshavn	3.000,00		
Simun Hansen, Klakksvík	3.000,00		
Janus Øssursson, København (Føroya biskupatal)	6.522,95	25.022,95	

Aðrar útreiðslur:

Sigmund Petersen	900,00	
Skrivaraløn 1963/64	800,00	
Roknskaparhald 1963/64	800,00	
Depotgjald	200,00	
Grundarhøll (Hafnia)	38,80	2.738,80

Grunnurin pr. 31. mars 1964:

í landskassanum	10.023,84	
„ „ til Sandoyarbókina	16.800,00	
„ „ játtuð til:		
Hans Thomsen	3.000,00	
Agnes Patursson	3.000,00	
Johanna Maria Skylv	3.000,00	
p/f H. N. Jacobsens bókahandil	÷ 2.616,70	33.207,14

		71.765,45

Menfuargrunnur Føroya Løgtings.

Stovnsgrunnurin 1. apríl 1963	316.500,00
Løgtings-flegging 1963/64	10.000,00

	326.500,00

sett soleiðis:

	Saldo pr. 1/4-1963	Saldo 1/4-1964
Bók nr. 229, í Sjóvb.	111.856,98	108.252,35
Lán til Føroyskt lógsavn	4.643,02	4.368,02
Lánsbrøv Telefonv. F. L.	200.000,00	185.000,00
Bók nr. 11867 í Føroya B.		28.879,63
	-----	-----
	316.500,00	326.500,00
	-----	-----

57) ad § 15-8-4: Føroya Listasavn.

Smbr. skriv 7. juni 1964.

Við tækk hefur Listasavnið móttikið skriv landsstýrisins dags. 6. juni. Ráknaskapurin fyri 1963/64 varð innsendur 29. apríl í ár. Arlandi verða nýggj innkeyp gjørd á Ólavsekuframsýning Listafelagsins í ár, og vilja vit í august senda landsstýrinum yvirliit yvir hvat ið keypt verður. Fyri 1963/64 hava vit við tækk móttikið 5.000 kr. Hini árliku tilskotini hava gjøgnum árin ligið millum 8.000 kr. og 4.000 kr. Um til ber vilda vit segin at tilskotið fyri 1964/65 varð hækkað til 8.000 kr.

58) ad § 15-8-7: Útgáva av Føroya Kvæði.

Smbr. skriv 9. mars 1964 frá Universitetets-Jubilæets Danske Samfund.

Med Udsendelsen i Februar i år af den sidste del Bind I af «Færøske Kvæder» er nu ialt udkommet Bindene I, II, III og IV, 1 af denne standardudgave af den af forskere med såvel sproglige som folkløristiske og musikalske interesser højt værdsatte færøske folkevisedigtning. Efter at udgivelsen, som oplyst i samfundets seneste skrivelse til lagtinget (af 14.1.64) denne sag angående, er overtaget af mag. art. N. Djarhuus, er der god udsigt til, at udgavens resterende del, Bindene IV, 2, V, og VI, kan bringes frem til udsendelse i årene 1964/1966, idet hele tekstmaterialet foreligger i manuskript, og størstedelen af manuskriptet til Bind IV,2 allerede er færdigredigeret og afpuddet, klar til opsætning.

Universitetets-Jubilæets danske Samfund nærer stærke ønsker om at få denne udgave, hvis første hefte udkom allerede i 1941, afsluttet så hurtigt som muligt, og man tillader sig derfor nu at søge om midler til fremstillingen af de resterende 2½ Bind, omfattende:

Bd. IV, Hefte 2 (Vise nr. 95 — 105)	13 ark
Bd. V, Hefte 1-2 (Nr. 106 — 113)	21 ark
Bd. VI, Hefte 1-2 (Nr. 114 — 236)	30 ark
Titelark til de 3 Bind	3 ark
Stipuleret forskydning ved overgang til nyt Nr.	
140 numre á ca. ½ side, ca.	5 ark

ialt	72 ark

Beregningen af udgiften til værkets resterende bind er foretaget på grundlag af den sidste betalte regning fra andelsbogtrykkeriet i Odense for Bd. I, Hefte 3, således at der ved udregningen er taget hensyn til, at resten af arbejdet forventes udstrakt over 3 år (1964/65 — 1965/66 — 1966/67) med ét bind (IV,2, V og VI) om året, og at dette vil medføre procentforhøjelse af udgiften til de to sidste bind.

Trykning og papir:

13 ark á 822,42	10.091,46	
21 ark á 854,05	17.935,05	
30 ark á 885,69	26.570,70	55.197,21

Omslag:

1 á 514,28	514,28	
2 á 534,06	1.068,12	
2 á 553,84	1.107,68	2.690,08

Korrekturrettelser:

75 ark á ca. 220 kr.		16.503,00
----------------------	--	-----------

Honorar:

til udgaver 75 × 350,- kr.	20.250,00
til tilsyn 75 × 25,— kr.	1.875,00
Oversættelse, stip.	2.500,00

 105.015,00

Af denne sum skal man tillade sig at anmode det høje lagting om at stille 1/5, eller kr. 21.003,00, til rådighed for formålet. Beløbet vil kunne fordeles over 3 år (1964-1965-1966) med 1/3 af summen hvert år resten af summen tænkes fordelt mellem den danske stat og Carlsbergfondet.

Viðmerking frá landsstýrinum.

Skotið verður upp at játta tær 21.003 kr. við 2/3 1965/66 og 1/3 1966/67.

59) ad § 15. Landsstýrinum at ráða yvir.

Roknskapur	Játtan
1963/64	1964/65
46.475,29*)	20.000,-

*) Uppit hesum talinum eru útreiðslurnar til deyvan av radioóljóði.

60) ad § 15-10: Grunnurin til lærdan stovn í Føroyskum.**ad § 15-12: Fróðskaparaætur.**

Sembr. skriv 27. juni 1964 frá fróðskaparfelagnum.

I skrivi dagfest 6. juni — F.L. 400/7 — hevur landsstýrið biðið um uppskot til fíggarløgtingslóg viðvíkjandi kuntu § 15-8-11: í grunn til lærdan stovn í Føroyskum.

Vit skulu við hesum mæla til, at kr. 20.000 verða játtaðar í nevnda grunn, so at skeiðið í føroyskum kann halda fram. Hesiu peningur er ætlaður til eyka læraralønir, bókur og undirvísingartilfar.

Samstundis skulu vit loyva okkum at visa á bræv okkara dagfest 31. mars 1964, og lær tingingar, sum fram eru farnar millum Føroya landstýri og Fróðskaparfelagið um at skipa dr.phil. Chr. Matras professara í fast starv við Málstovnin.

Sum málið er lýst fyri okkum, kemur Chr. Matras at taka við starvinum frá 1. juli 1965, um landstýrið samtykkir hetta, og vilja lønarútreiðslurnar til hann fyri fíggjarárið 1965/66 tá koma at vera 2/3 av fullu løn hansara, t.v.s. umleið kr. 34.000,—. Ætlaðar flutningsútreiðslur verða kr. 10.000,—.

Annars loyvi vit okkum at minna á, at vit sum samrátt er við landstýrið, skr. skriv okkara dagfest 24. januar 1963, í hesum árinum skulu seta frøtt fylliggjað uppskot viðvíkjandi hægri undirvísing í samband við søvnini á Debesartøð.

Viðmerking frá landstýrinum.

Landstýrið hevur samtykt at taka undir í tilnælingum frá Fróðskaparfelagnum og at venda sær til ríkisstýrið um lønar- og eftirlønarviðurskifti Chr. Matras, professara.

Lógaruppskot um Fróðskaparsetrið verður at leggja fyri lögtingið í tingsetuni 1964.

61) ad § 15-11: Deyvan av radioóljóði.

Sembr. skriv 17. juli 1964.

	Útreiðslur	Inntøkur
Søla av deyvarum o.a.		250,00
Lønir 19,100,00		
Keyp av tilfari 650,00		
Bilkoyring 500,00		
	20.250,00	250,00

62) ad § 16-1: Vrakarastovnurin.

	Roknskapur 1963/64	Játtan 1964/65
1. Lønir	162.058,77	205.000,
2. Ferðaútreiðslur	45.461,53	45.000,
3. Endurgjald		+ 3.600,

63) ad § 16.2: Nautisk royndarkamar.

Sembr. skriv 22. juni 1964.

Vísandi til tygura bræv av 6. juni í ár viðvíkjandi uppskot til fíggarløgtingslóg 1965/66 fyri Nautisk royndarkamar, skal hervið signast frá, at útreiðslurnar kunnu setast nakað sum seinasta ár.

Tó mugu ymiskar útreiðslur setast nakað lægri, av tí at takið er farið at leka á kumpaskammarinum, og at tað helst má málkast hetta fíggarárið.

Tey seinastu árin hava tær avsettu peningabæddirnar til ymiskar útreiðslur á fíggarættanini ikki verið brúktar. Takið er bert takt við tjørupapp (eitt lag), ið ennótó var lagt á í frostveðrið fyri umleið 10 árum síðani. Hvat hetta kostur, dugi eg ikki at siga nærkvamt, men má ætla tað til umleið 1.500 - - 2.000 kr.

Sostatt framseli og soljóðandi uppskot:

Til reiðskaps- og húsaútreiðslur o.a.	1.200,-
Til skrivstofuútreiðslur o.a.	600,-
Til ymiskar útreiðslur (tuk) o.a.	1.800,-
Umframt honorar til fyrstæðumannin	jalt 3.600,-
Herfrá ganga inntekur fyri próvgjald, ið kunnu setast til umleið	2.000,-

Viðmerking frá landsstýrinum.

Honorarið er 215 kr. pr. m.

64a) ad § 16-3: Sjómannsheim uttanlands.

Sembr. skriv 22. juni 1964.

Stóra tøkk fyri sludningin til raksturin av sjómannsheiminum í Reykjavík, og arbeiði útfrá Sjómannsheiminum í Grimsby, sum vit fingu eftir fíggarløgtingslóg 1964/65.

Vit loyva okkum at biðja um sama sludning til hesu somu arbeiðir, í Reykjavík og Grimsby, okkara ynskir til komandi fíggarløgtingslóg 1965/66 eru:

1. til raksturin av hesum heimum kr. 10.500,00
2. Sum kunngt bleiv tað átroðkandi við einum Sjómannsheimi í Reykjavík, tá vit ikki fingu rúm fyri øllum føroyskum fiskimenninum sum vitjaðu tað leigaða høli vit høvdu frammanundan.

Í skundi bleiv sjómannsheimið bygt, og tað bleiv bygt alt ov lítið, hetta var tá eitt stórt framtig, heimað verður eisini nógv vitjað, og eru fiskimennirnir glaðir fyri tað, men har tørvar at fáa fleiri kønur, so heimið kann taka imóti og geva logi til feroyingar tú teir í hópatali koma yvir ella farna heima, sum er, eru teir fegnir við at tað verður reitt upp til teir á gólvinum í til stóra salinum, hetta er ikki tað hesta.

Okkum tørvar nøkur kønur og eitt baðiverilsí á heiminum, vit hava fingast við myndugleikarnar í Reykjavík um loyvi at byggja áfrat, ætlanin er tá júst bert

er ein hædd, at byggja ein vinkul úfrá endanum, hella er best hóskandi til umstøðurnar.

Vit hava enn ikki fingið byggiloyvi, men tað eru góð útlit fyri at tilíkt loyvi verður givið, vit meina tað er neyðugt at byggja hetta komandi vetur, og loyva okkum tí at seta fram eitt ynski hesum viðvíkjandi til komandi fíggjarløgslingslóg 1965/66, við bøn um kr. 10.000,00 til viðkan av sjómannsheiminum í Reykjavík, tá byggiloyvi fyriliggur kunnu vit senda tekning og kostnaðarællan.

64b) ad § 16-3: Sjómansheim uttanlands.

Sembr. skriv 23. juni 1964.

Eftir áheitan frá Føroya landsstýri, skal her verða sagt frá, at kirkjuliga Missiónsfelagið heldur áfram við Føroysku Sjómannsmissiðnsins arbeiði í ár eins og undanfarni ár í Aberdeen, Islandi og á Ruvns Stóroy í Grønlandi.

Trúboðararnir H. J. Ellingsgaard og Esmar A. Jacobsen hava undanfarna ár røkt hesi störv. Esmar hevur í vár verið í Islandi og Hans Jacob er á Ruvns Stóroy við sínum fólki og har er sjúkrastystur við eisini í ár.

Hóast framtíð í arbeiðinum, eru útreiðslurnar tó ikki munandi vaksnar, so vit vilja verða sera takksamir um stuðningurin kr. 17.000,00 verður veittur okkum á fíggjarløgslingslóg 1965/66 eins og hann var í 1964/65.

65) ad § 16-4: Vaktar- og bjargingarskip.

	Roknskapur	Játtan
	1963/64	1964/65
1. Útreiðslur	411.585,20	575.000,-
2. Inntøkur	168.395,00	100.000,-

Fyrirvarni verður tikið um at koma aftur til hesi töl seinri.

66) ad § 16-5: Ymist eftir landsstýrisins avgerð.

	Roknskapur
	1963/64
Fundargjöld til saltfiskanevndir	11.242,12
Royndir við fronskum tróli t. uppsaveiðu	4.600,00
Stud. benzintollit. útróðramenn í Eggersø	14.240,00
Studn. til maskinistskeið í Horsens	3.672,20
Asetan av ráðfiskaprisum	5.005,14
Sams. f. undirvisan av maskinistnæmingum	2.880,00
Fundargjöld	1.854,00
Telefonfelaggj.	842,75

Samsýning fyrir roknskapareftirlit (Port, trol)	4.085,20
Heimfluttu. av fiskimönnum úr Grönlandi	20.871,53
Kanningarferð til Hetlands	1.000,00
Gerhardsen, professari	18.000,00
Annað	4.999,86

	94.562,89

Viðmerking frá landstýrinum.

Játtanin 1964/65 er 30.000 kr. Millum útreiðslunnar 1963/64 eru um 35.000 kr. orsakaðar av skípsbrotum í Grönlandi, meðan um 5.000 kr. hava sína orsök í trættu um ráfiskaprísu. 18.000 eru goldnar fyri ymsar kanningar av vinnuleikum serliga fiskivinnu og 4.000 kr. fyri eftirlit við portugalskrokanum, hetta seinna góðkent av flaggjarnevndini.

Yvirtrekið hevur sum mest sína orsök í óvanligum umstøðum.

67) ad § 16-7: Studningur til heimaútróður.

Roknskapartal 1963/64.
1.747.126,19

68) ad § 16-9: Grunnurin til endurnýgging av skipaflothanum.

Tá ið komið er út móti 1. apríl 1965 er helst eingin tókur peningur eftir í grunninum eitt og lánini 4x5 milj. kr. eru brúkt.

Hurvegin verður tað helst so, at tað ikki verða fær nógva umsóknirnar um studning til knuskip, men heldur færri, tíkin hver sær við umhættu um studning til dýrari skip, serliga frystiskip. Herafturat er spurningurin hvussu tað verður við bygging av deksbátum til heimaútróður.

Ætlan: 4 frystiskip á 3.000.000 kr., studningur	2.400.000,-
10 deksbátar á 100.000 kr., studningur	200.000,-
Praktistudningur, byggistudningur	400.000,

	3.000.000,

69) ad § 16-10 og 11: Grindir v.m.

	Roknskapur	Játtan
	1963/64	1964/65
10. Grindir	5.679,59	
11. Oyðing av kópi	15.000,00	15.000,00

70) ad § 17-1-1: Landbúnaðarráðgevarin.

	Roknskapur	Játtan
	1963/64	1964/65
Løn	35.131,92)	
Ferðir	6.727,50)	37.500,-
Uflavraking	1.800,00	1.800,-

71) ad § 17-1-2: Landsdjórahæknin.

Smb. skriv 23. juni 1964.

	Roknskapur	Játtan	Uppskot
	1963/64	1964/65	1965/66
1. Løn			44.504,-
2. Ferðaútreiðslur	7.633,02	57.500,-	9.000,-
3. Postgjöld, telefon, skrivstútur, lýsingar o.f.	924,50		1.000,-
4. Ramsóknir, royndir			1.000,-

			55.504,-

Viðmerkingar til uppskot til fíggjarløgtingslóg 1965/66.

Útreiðslurnar til ferðir í Norðurstreymoy, -eysturoy og Vágum eru bækkadar, síðan rúturnar koma í gongd eftir oynni. Aðrastaðni í Føroyum eru ferðagjöldini í flestu førum óbroytt síðan í fjør. Mjólkabátarnir hava bækkad gjöldini í seinastuni. Ferðingin er í ó munandi vaksin soleiðis, at samanlíkið nugu ferðaútreiðslurnar — hóast betri rutnsamband og styttri ferðatíð — metast til kr. 9.000.

3 og 4. Búðið verður um somu játtan sum í fjør, kr. 1.000 + 1.000.

72) ad § 17-1-3: Seyðaráðgevarin.

	Roknskapur	Játtan
	1963/64	1964/65
Løn	6.000,00)	
Telefon, ferðir	436,25)	6.000,-

73) ad § 17-2: Útskifting og matrikulstova.

Smb. skriv 11. juli 1964.

Í uppskotinum er lønin sett eftir prístalsleguni í dag, og aðrar útreiðslur mettar í sambandi við kostnaðin av leinum arbeiðum, ið fara fram í lotuni, og teirri arbeiðsættan vit hava fyri fíggjarárið 1965/66.

Manningin er henda:

Tænastumenn:

stjóri (hefur fyrðils orlov)
landmálari 1 (fyrðils settur stjóri)
landmálari 2
hjálparlandmálari 1
hjálparlandmálari 2

Fast starvsfólk:

landmálari 3
hjálparlandmálari 3
— 4
— 5
6
hjálparlandmálaranæmingur
teknileiðari
teknari 1
teknari 2
skrivstovufulltrúi
skrivstovufólk 1
skrivstovufólk 2
skrivstovunæmingur

Roknað verður við, at slavnurin innan 1. apríl 1965 hevur fingið nýggj arbeiðshæli, soleiðis at 25 fólk kunnu starvast.

Í uppskotinum verður so staft um møguleiki er fyri at fáa fatar í 2. kvalifiseringum landmálarum, roknað við at 7 fólk verða sett afturat:

2 landmálarar
2 skrivstovufólk
2 landmálaranæmingar
1 tekninæmingur

A inntøkusiðuni er roknað við at landskassans partur verður ein helvt av matrikuleringarkostnaðinum og at inntøkurnar av útskiðlingunum og umsitingini verða sum útskiðlingarlógin og kunningarð nr. 63 frá 2. sept. 1963 tilskila.

Lønir:

tænastumenn:	árliga	7 %	falt
stjóri	34.950,00	2.351,16	37.307,16
landmálari 1	28.908,00	2.002,56	30.910,56
landmálari 2	28.908,00	2.002,56	30.910,56

hjálparlandmálari 1	21.528,00	1.485,96	23.013,96
hjálparlandmálari 2	21.232,00	1.465,24	22.697,24
			
			144.839,48

fast starvsfólk:

landmálari 3	25.596,00		
landmálari 4	24.516,00	(ikki settur)	
landmálari 5	24.516,00	(ikki settur)	
hjálparlandmálari 3	18.420,00		
hjálparlandmálari 4	18.120,00		
hjálparlandmálari 5	17.820,00		
hjálparlandmálari 6	17.820,00		
hjálparl.mál.næm. 1	6.559,80		
hjálparl.mál.næm. 2	5.428,80	(Ikki settur)	
hjálparl.mál.næm. 3	5.428,80	(ikki settur)	
teknileiðari	19.328,00		
teknari 1	16.608,00		
teknari 2	16.683,00		
tekninæmingur 1	5.428,80	(ikki settur)	
skrivstovufulltrúi	21.955,50		
skrivstovufólk 1	18.008,00		
skrivstovufólk 2	12.702,00		
skrivstovufólk 3	13.572,00	(ikki sett)	
skrivstovufólk 4	13.572,00	(ikki sett)	
skrivstovunæm. 1	6.559,80		308.042,50
			
formannsviðbætur			15.000,00

Tilsamans 468.481,98

	Roknskapur 1963/64	Játtan 1964/65	Uppskot 1965/66
1. lénir	288.104,91	350.000,--	468.482,--
2. útiviðbætur			
3. ferðaútreiðslur	14.960,88	42.500,--	40.000,--
4. skrivstovuútreiðslur	27.535,51	45.000,--	70.000,--
5. hjálparmenn	11.893,53	25.000,--	50.000,--
6. anboð	20.073,27	40.000,--	40.000,--
7. tilfar, skrivst., fotok.	22.374,97		30.000,--
„ uppmáling	9.029,06	45.000,--	10.000,--
„ kortpr., o.a.	8.793,89		20.000,--

8. porto, tlf., v.m.	6.939,04	10.000,-	10.000,
9. aðrar útreiðslur	2.299,26	10.000,	5.000,
10. inntøkur	127.499,93	150.000,	300.000,
	-----	-----	-----
samanlagt	284.504,39	417.500,	443.482,
	-----	-----	-----

Viðmerking frá landsstýrnum.

I mun til uppskotið 1964/65 er talið á tenastumönnum og starvsfólki tað sama, ella 25. Talið á fastum starvsfólki er tó hækkað frá 14 til 18. Av teimum 25 starvunum eru tey 7 ósett.

Við teimum uppgávum, sum lagdar eru á matrikulstovuna, hin nýggja matrikulerings- og sundurbýttfagarlógin og á-jour føring av matriklinum í Tórshavn, er neyðugt við øktari manning.

74) ad § 17-3: Royndarstøðin.

Smær. skriv 2. juli 1984.

	Roknskapur 1963/64	Játtan 1964/65	Uppskot 1985/86
Inntøkur:			
Kassapeningar 1/4	6,11		
Studningur	64.000,00	124.000,	109.400,
Hagin	11.487,53	()	11.000,
Fjóstið	17.608,65	()	17.000,
Beurin	318,00	(26.000,-)	200,
Aðrar inntøkur	672,60	()	3.600,
Isáðingarstøðin			5.000,
	-----	-----	-----
Tilsamans	910.092,89	150.000,	146.200,
	-----	-----	-----

Útreiðslur:		
Fólkahald	41.747,99	75.000,
Bygningar	1.294,08	5.000,
Leysafæ	6.322,80	6.000,
Innistøða	361,87	400,
Fóður	10.377,39	8.000,
Sát	102,50	100,
Tað	1.334,85	1.300,
Skattur og leiga	250,07	200,
Bókasavn	17,20	100,

Skrivstofuútreiðslur	1.684,33	4.000,
Ferðaútreiðslur	261,80	800,
Borðfé	800,00	800,
Ísáðingarstöðin	29.636,73	45.000,
Kassapeningur 31,3	0,38	0,
Tilsamans	94.092,89	146.200,

Viðmerkingar.

Útreiðslur: Við at samanlíkna reknskapartöluni 1963/64 við töluni í uppskólinum til fíggarlögtingslóg 1965/66 siggja vil, at útreiðslurnar til fólkahaldið eru hækkaðar heilt nógv; hetta kemst av, at lønin hjá royndarstjóranum fyri seinasta ár varð bókað á gjaldstovuni, men her í hesum uppskoti koyrd uppí fólkahaldið. Útreiðslurnar til byggingarnar eru mettar lægri við tað, at ætlanin er at fáa málað húsinu nttan, og skrivstofuhaldið er eisini met lægri við tað, at meiningin er at fáa útgivið eina frágreiðing um royndarórslit úr Høgvík.

So er tað útreiðslurnar til Ísáðingarstöðina. Tær eru mettar kr. 15.000, lægri enn reknskapurin vísir (sjá viðtagda skjal). Her skalførast fram, at lønin frá Jóannes Dalsgarð er hækkað, bilkoyring, tilfar o.a. er hækkað.

Sum nýggjar útreiðslur eru settar upp: løn til hjálpmenn (mann) og fóður til farvarnar.

Inntøkur: Sum vit siggja er rakstrarinntøkan munandi lægri met enn seinast og kemur fram sum munur millum kr. 146.200,00 = 109.400,00 — kr. 36.800, . Í hesum inntøkutali er húsaleiga og farvapeningur íroknaður, meðan seinasta ár varð hesin peningur bókaður á gjaldstovuni.

Eftir hesum uppskoti at døma verður neyðugt at lata ein studning til Royndarstöðina fyri árið 1965/66:

kr. 109.400,00.

Fíggarætlan fyri Ísáðingarstöðina.

	Reknskapur 1963/64	Uppskot 1965/66
Løn (J. Dalsgarð)	16.839,84	18.964, -
Medhjálp	3.632,59	10.500,
Bilkoyring	5.774,10	7.530,
Telefon	672,91	600,

El-nýtsla	513,96	500,
Tilfar (amboð o.a.)	2.203,33	4.000,
Fóður		3.500,-
	29.636,73	45.000,

Viðmerking frá landsstýrinum.

Aðlanir fyrirleggja nu at skipa ísáðingarstöðina soleiðis, at sáð verður flutt til Færoyar og her goymt djúpfryst. Keypt av frystimaskinun vón, er ætlað at kosta um 160.000 kr.

Landsstýrið tekur undir í hesum ætlanum, sum skuldi bori við sær betri reli-úrslit og eisini fyrinunnir í rakstrinum av ísáðingarstöðini.

Mælt verður tí til, at peningur verður játtaður til hetta tiltaki at býta yvir 2 ár við 80.000 kr. um árið.

75) ad § 17-4: Fyriskipanir móti munn- og kleyvsótt.

Bokskapur	Játtan
1963/64	1964/65
8.370,58	1.000,00

76) ad § 17-5-1,2 og 3: Húsdýraaling v.m.

Smbr. skriv 14. juli 1964.

Aðlanin fyri húsdýraalingina fyri 1965/66 er nakað broytt frá seinasta ár. Sýningarnevndin hevði fund 8. juli 1964, og varð samtykt gjørt at bækkja premiumar fyri stórdýr, og á fundi á ráðnum 9. juli varð samtykt at bækkja studningin til eflitissfeløgini frá kr. 10,00 pr. kúgv til kr. 20,00, og søkja um landsstýrisins droyvi til hesar bækkingar. Eins og seinasta ár er peningur avsettur til keypt av tærvi av fitineylaslag.

Aðlanin fyri uppdyrkingina fyri 1965/66 er ikki størvegis broytt fyri komandi ár. Arbeitt verður eftir viðlögdu skipan, og roynt verður at úthyggja skipanina enn meira, í vár var maskinstøðin lögð niðan á Royndarslødina og í summar er játtan givin frá landsstýrinum til keypt av fleiri amboðum, soleiðis at sløðin skuldi verið før fyri at tikið størri uppgávur uppá seg sum frá Hður.

Aðlanin fyri rentustudningin er tann sama sum seinasta ár. Tað sigur seg sjálvt, at kr. 10.000,00, ið er tað peningatal, latið verður, ikki kann rukka langt til útjavnan av rentunum millum útlánsrentu gransins 3 % pro anno og møguliga lánsrentu 5½% p.a., og er tað tí av størsta týdningi, at hesin studningur verður hækkaður munandi, og soleiðis kann virka eftir ætlan.

Félgjarættlan fyrir húsdýralógtua fyrir f.a. 1965/66.

1. Turvuhald:

a) Turvasbætur	6.500,00	
b) Turvaskifli	2.500,00	
c) Turvasýn	500,00	
d) Turvakeyp	5.000,00	14.500,00

2. Eftirlitsfelög:

a) amboð	2.500,00	
b) eftirlitsfelög	6.500,00	
c) eftirlitskostnaður	12.000,00	21.000,00

3. Framsýningar:

a) kostnaður	4.500,00	
b) premiur til neyt	15.000,00	
c) premiur til seyð	4.000,00	
d) premiur til ross	400,00	24.500,00

4. Greiðingahald:

a) Studningur til bald	800,00	
b) Studningur til keyp	0,00	800,00

5. Studningur til hoesnarhald	1.200,00	1.200,00
6. Publikafion o.a.		3.000,00
7. Studningur til rættir		5.000,00

70.000,00

Inntøkur:

Löglingstudningur	70.000,00
-------------------	-----------

Félgjarættlan viðvíkjandi uppdyrking fyrir f.a. 1965/66.

Inntøka:

Studningur úr landskassanum	100.000,00
-----------------------------	------------

Útreiðslur:

1. Nýdyrkan o.a.	70.000,00
2. Kosi og landbrunn	12.000,00
3. Stik	10.000,00
4. Sýn og planleggingar	8.000,00

100.000,00

Fliggjarættan viðvíkjandi rentustudninginum fyrir f.á. 1963/66.

Rentustudnlogur		10.000,00
Fyrsta árið:		
6,5 % av kr. 180.000,00	11.700,-	
3 % av kr. 200.000,00	6.000,00	5.700,00
		4.300,00

Hesar kr. 4.300,00 biður ráðið um leyvi at nýta til komandi fliggjarár til reguleringar av møguligari rentuhækking.

Viðmerking frá landsstýrinum.

Eftir lögtingslóg nr. 23. frá 25. apríl 1960 er jarðarráðuneytið loyvt at læna 200.000 kr. um árið í 5 ár. Er innlánsrentan nú 6,5 % meðan útlánsrentan 3 % rækkur ein játtan uppá 20.000 kr. til eindan av rentumuninum á 3. ratum.

Annars er hesin posturin ein budgetpostur, so jarðarráðið fær tann studning, sum dokumentatiún fyliggur fyri.

Viðvíkjandi hinum studningnum er at siga, at umsókn um lækkun er ógín.

77) ad § 17-5-5 og 6: Studningur til neytahald og súrhoyggjbrunnar.

	Roknskapur	Játtan
	1963/64	1964/65
5. Neytahald (mjólk)	248.168,08	200.000,-
6. Súrhoyggjbrunnar	88.377,56	75.000,-

78) ad § 17-5-8: Oyðing av ravni og kráku.

Roknskapur	Játtan
1963/64	1964/65
574,00,	1.000,00

79) ad § 18-1-1: Ravmagusnevndin:

Sembr. skriv 25. juni 1964.

..... at udgifterne ved elektricitetsnævnets møder i finansåret 1963/64 har andraget kr. 553,43.

For finansåret 1965/66 vil udgiften kunne anslås til ca. 2.000 kr.

80) ad § 18-1-2: Studningur til S.E.V. at leggja í grunn.

Eftir lögtingslóg nr. 23 frá 22. maí 1962 verða at seta av á flggjarárinum 1962/63 — 1965/66 kr. 1.560.000, í studningi til S.E.V. at rinda við 360.000 kr. í 1962/63 og 400.000 kr. hvørt av hinum teinum flggjarárinum. Studningurin verður at nýta í samband við útbygging av streymveitingini til allar kommunurnar í Streymoy, Vágn, Sandoyar og Norðoya sýslum, sum ikki fá vóru komnar í S.E.V. Umframt henda byggistudning fær felagið rentustudning, meðan nevndu arbeiðir eru í gerð og 9 ár aftaná tilsamans 606.400 kr.

Byggistudningur og rentustudningur tilsamans		2.166.400,-
--	-------	-------------

Bert í 1964/65 er peningur settur av við

Byggistudningur	.....	400.000,00	
Rentustudningur	.....	107.000,00	507.000,-

Uppskot 1965/66:

Byggistudningur	.....	400.000,00	
Rentustudningur	.....	100.000,00	500.000,-

Eftir lögtingslóg nr. 19 frá 15. maí 1962 verða eisini at seta av í studningi til útbygging av el-neglini og býtingaraleggnum í Suðuroynni bæði byggistudningur og rentustudningur. Avsett skuldi verið frá 1962/63.

Byggistudningur (3×300.000 kr.)		900.000,-
---------------------------------	-------	-----------

Rentustudningur		1.001.500,-
-----------------	-------	-------------

1.901.500,-

Avsettar eru í 1964/65:

Byggistudningur	.....	300.000,00	
Rentustudningur	.....	70.000,00	370.000,-

Uppskot 1965/66:

Byggistudningur	.....	300.000,00	
Rentustudningur	.....	167.000,00	467.000,-

81) ad § 18-1-3: Grunnurin ravnagnsverk á bygd.

í grunninum pr. 17. juli 1964:		66.029,12
--------------------------------	-------	-----------

Seinastu tvey áriní hava ongar útgjaldingar verið úr grunninum.

Nú eru allar kommunur uttan Runoyar kommunu limir í S.E.V., og er tað so hetta felag, ið hevur tikið uppgávuna uppá seg at útvegn ravnagn, har tað ikki er framtannndan. Runoyar kommunu hevur vatn el-verk.

Út frá hesum verður ikki uppskot sett fram um jáltan. Samráðingar kunnu so verða millum landsstýrið og S.E.V. hvussu grunnurin skal nýtast.

82) ad § 18-2: Fabriks- og ketilumsjón.

Roknskapur	Játtan
1963/64	1964/65
9.291,32	15.000,00

83) ad § 18-3: Motorkænur eftirlitsmaður.

	Roknskapur	Játtan
	1963/64	1964/65
1. Útreiðslur	29.499,47	24.000,00
2. Inntøkur	26.634,00	24.000,00

84) ad § 18-4-1: Skipaskrá.

Sembr. skriv 25. juni 1964.

..... at der ikke her ved embedet har været afholdt udgifter til skibsregistreringen eller -opmålingen i finansåret 1963/64. Der ventes ikke at forekomme særlige udgifter i finansåret 1965/66.

85) ad § 18-4-2: Skipauppmåting.

	Roknskapur	Játtan
	1963/64	1964/65
1. Inntøkur	2.528,00	8.000,00
2. Útreiðslur	10.736,61	8.000,00

86) ad § 18-5: Semingsmannaskipanin.

Sembr. skriv 10. juni 1964.

Til flaggjarlógina fyri næsta ár verður við hesum skotið upp: til lønir kr. 4.800, ferðapening og dagpening 1.000 og til evt. sekreterhjálp 200. Samantikið verður hetta 6.000 kr. at seta á konto § 18-5.

87) ad § 18-6: Kolagrevstur.

	Roknskapur	Játtan
	1963/64	1964/65
Kolagrevstur	155.011,07)	
Kolavegur	139.533,33)	200.000.

Uppi í talinum 200.000 kr er eisini vegastudningur. Tá ið hesin vegur er liðugur innan 1. apríl 1965 er ongín játtan tikin við til hansara í 1965/66.

88) ad § 18-7: Føroya Ferðamannafelag.

Sabr. skriv 13. juli 1964.

Samtíð áheitan landsstýrisins sendir felagið hjálagl avskrift av ársroknskapinum fyri 1963.

Sum framgongur av roknskapinum balanserar hann við einum halli uppá 1.920,50 kr., og ognarkontoin, sum 1. januar 1961 var komín uppá 11.939,24 kr., er hesi 3 seinastu roknskaparárin orsakað av vaksandi útreiðslum, hóast all er gjørt fyri at halda tær so lágar sum uppá nakran máta gjørligt komín niður á 2.040,73 kr.

Felagið hevur vónir um, at ársroknskapurin fyri 1964 fer at bera seg, nú lögtingsstudningurin á seinastu liggjarlóg varð hækkaður við kr. 5.000 til kr. 25.000, men havast má í huga, at felagið til næsta ár noyðist at fara undir útgávu av nýggjum ájourferdum ferðamannahøfti, tí hitt seinasta, sum útkom fyri 5 árum síðani er avoldað og eisini við at vera uppi.

Um so er, at felagið næsta ár kann rekast við sumu lágu útreiðslutølu sum higartil, er møguleiki fyri, at tað við einum lögtingsstudningi uppá 25.000 kr. kann fáa roknskapin til at balansera, um t.d. útgávan av ferðamannahøftinum kann tryggja seg yvir 2 roknskaparár.

Rakstrarroknskapur 1963.

Inntøkur:

Límagjöld		1.915,00
-----------------	--	----------

Studningur:

Føroya Løgting	20.000,00	
p/f Skipafelagið Føroyar	3.000,00	
D.F.D.S., København	1.000,00	
Føroya sparikassi	300,00	24.300,00

Útferðir og fyrireikingar		3.300,44
---------------------------------	--	----------

Vorusøla		915,53
----------------	--	--------

Ferðatryggingar		97,80
-----------------------	--	-------

Ferðalistin		1.489,00
-------------------	--	----------

Rentur		23,03
--------------	--	-------

Útreiðslur:

Reklama		2.993,20
---------------	--	----------

Húsaleiga	6.300,00	
-----------------	----------	--

+ framleiga	2.400,00	3.900,00
-------------------	----------	----------

Lønir	24.000,00	
-------------	-----------	--

Ljós, reingeran		377,43
-----------------------	--	--------

Telefon		497,91
---------------	--	--------

Pappír, skriviamboð, smálutir	750,89	
Porto, postbox	581,15	
Ferðalistar, kalendarar, bløð	457,92	
Aðrar útreiðslur	402,50	
Rakstrarhall		1.920,50
	33.961,30	33.961,30

Fíggjarstoða 1. januar 1964.	Ogn	Skuld
Kassapeningur	691,81	
Skuldarar	1.935,06	
Ognarar		16.296,52
Føroya Banki	6.873,93	
Føroya Sparikassi	31,62	
Vætur á geymslu	1.779,83	
Innbúgv	7.035,00	
Ognarkonto 1/1-1963	3.961,23	
+ rakstrarhall	1.920,50	2.040,73
	18.337,25	18.337,25

89) ad § 18-8: Landsstýrinum at ráða yvir.

Roknskapur	Játtan
1963/64	1964/65
17.948,52	20.000,

90) ad § 18-9: Læruráðið.

Sembr. skriv 1. juli 1964.

1. Løn og samsýningar		8.500,00
2. Prenting		2.000,00
3. Lýsingar		200,00
4. Telefon og telegram		700,00
5. Ferðaútreiðslur		1.200,00
6. Sveinarøyndir:		
Sveinabrev og diplomir	1.000,00	
Eftiransing	600,00	
Koyring	800,00	
Próvtøkubald	2.000,00	4.400,00

7. Samsýning til skúðmeistarar	8.000,00
8. Samsýning til ferðaskúðmeistarar	1.500,00
	
	24.500,00
÷ tilmeldingargjald	4.500,00
	
	20.000,00
	

91) ad § 18-10: Nevndin til kannan av øktum virkismøguleikum.

Sembr. skriv 25. juni 1964.

..... skjóla upp, at játtaðar verða kr. 45.000 til nevndina.

Peningurin roknað á eftur soleiðis:

1. Tænastumenn	0,00
2. Skrivstovufólk	15.000,00
3. Honorar	12.000,00
4. Húsaútreiðslur	2.500,00
5. Skrivstovuhald	4.000,00
6. Postgjald, telefon etc.	1.500,00
7. Aðrar útreiðslur	3.000,00
8. Ferða- og dagpeningar	7.000,00
	
	45.000,00
	

92) ad § 19-1,2,3,4 og 5: Fólkapensión v.m.

Sembr. skriv 16. juli 1964.

..... man forventer, at landkassens udgifter til sociale formål i finansåret 1965/66 vil udgøre følgende beløb:

I henhold til lov for Færøerne om folkepension som affattet ved socialministeriets bekendtgørelse af 31. januar 1962:

Udgifter ialt	11.900.000,00
+ folkepensionsbidrag	1.400.000,00
	
	10.500.000,00

Heraf (afrundet):

Statskassen	6.000.000,00
-------------------	--------------

Kommunerne	735.000,00	
Landskassen	3.365.000,00	3.765.000,-

I henhold til lov for Færøerne nr. 350 af
6. december 1961 om invalidepension:

Udgifter ialt	5.050.000,00
+ invalidepensionsbidrag	350.000,00
	4.700.000,00

Heraf (afrundet):

Statskassen	2.350.000,00	
Kommunerne	390.000,00	
Landskassen	1.960.000,00	1.960.000,-

I henhold til lov for Færøerne om børne-
bidrag til enlige forsørgere m.v., som affat-
tet ved socialministeriets bekendtgørelse af
31. januar 1962:

Kap. I. Udbetaling af underholdsbidrag for- skudsvis	100.000,00
Kap. II. Enkebørnsbidrag m.v.	360.000,00
	460.000,00

Heraf (afrundet):

Statskassen	230.000,00	
Kommunerne	40.000,00	
Landskassen	190.000,00	190.000,-

I henhold til lov for Færøerne nr. 251 af
10. juni 1960 om børneforsorg:

Udgifter ialt	115.000,00	
Heraf:		
Statskassen	55.000,00	
Kommunerne	10.000,00	
Landskassen	50.000,00	50.000,00

I henhold til lov for Færøerne om offent-
lig forsorg, som affattet ved socialministe-
riets bekendtgørelse af 31. januar 1962:

Enkepension	340.000,00
Enkehjælp og alm. underholdshjælp	800.000,00
	1.140.000,00

Særforsorg:

Sindssyge	115.000,00
Åndssvage	230.000,00
	345.000,00

Udgifter ialt	1.485.000,00
---------------------	--------------

Heraf:

Statskassen	715.000,00	
Kommunerne	130.000,00	
Landskassen	640.000,00	640.000,

Landskassens udgifter ialt	6.605.000,
---------------------------------	------------

I udgifterne til folkepension er medregnet udgifter til driftstilskud til alderdomshjem, der anslås til 62.000 kr. (Statskassen 40.000 kr., landskassen 22.000 kr.).

Det foreliggende skøn over de sociale udgifter i finansåret 1965/66 er foretaget på grundlag af satserne pr. 1. april 1964.

Stigningen i de sociale udgifter i forhold til de for de foregående finansår skønnede er i det væsentlige en følge af pristalsreguleringer i de sociale ydelser.

Det bemærkes, at statskassen udover de anførte udgifter har udgifter til driftstilskud til færøske børneforsørgsinstitutioner, til drift af skolen for døve og talelidende i Thorshavn og til Statens åndsvageforsørgs virksomhed på Færøerne.

93) ad § 19-6: Styckveiting.

Roknskapur	Játtan
1963/64	1964/65
48.886,43	50.000,00

94) ad § 19-7: Barnaheim.

Roknskapurin 1963/64 vísir um 5.900 kr. í rakstraryvirkskoti. Líkvidur peningur pr. 31. mars 1964 er um 10.400 kr. Rakstrarskuldin pr. nevnda dato er um 49.000 kr. og óherafluraf eru 30.000 kr. í ríkisstudningi goldnar í förðond. Landskassastudningurinn tað árið var kr. 90.000,- og ríkisstudningurinn 78.000,- kr. í fíggjar-

ættanini 1964/65 er rúnað við 104.100 kr. í landskassastudningi, játtanar eru 90.000 kr., og tað sama í ríkisstudningi.

Sum málið liggur fyri, raksturlo gav yvirskot í 1963/64 og heinið hevði lík-virðan pening, heldur landsstýrið seg ikki kunna nýta til þægri studning enn 95.000 kr.

95) ad § 19-8: Ellisheimr.

Roknskapur	Játtan
1963/64	1964/65
23.556,00	22.000,00

96a) ad § 19-10-1: Fráhaldsfeløgini.

Smbr. skriv 4. juli 1964.

Felagsnevndin skal við hesum takka háttvirða landsstýri fyri tann part av játtanini til fráhaldsfeløgini fyri fíggjarárin 1962/63 og 1963/64, ávikavísi kr. 2.500 og kr. 5.000, sum er fallin felagsnevndini og teimum feløgum hon umboðar, í lut.

A fundi í felagsnevndini hin 22. juni l.á. varð samtykt at býta peningin, til-samans kr. 7.500,- millum feløgini í mun til limutalið, soleiðis sum niðanfyrir til-skilað:

Nólsoyar Fráhaldsfelag	200,00
Havnar Avhaldsfelag	140,00
Haldórsvíkar Avhaldsfelag	560,00
Mikladals sóknar fráhaldsfelag	600,00
N.L.O.G.T. (10 losjur)	3.000,00
Mál & Mentan (Glaðusrok)	2.000,00
Felagsnevndin	1.000,00
	- - - - -
Tilsamans	7.500,00
	- - - - -

Feløgini høvdu eftir seinastu uppgerð 1.625 vaksnar limir, tað er ein afturgongd uppá 103 limir seinastu tvey árin.

Roknskapur og fíggarstandur hjá sjúkra- og arbeiðsloysisgrunni Føroya Arbeðarafelags.
1963.

Inntøkur:

Kassapeningur	114,00
Inngingið v. ½% gjaldið	0.899,03
Søla av 1. mai merkjun	8.424,78
Renta í Suðuroya Sparikassa	4.788,35
Sludningur frá Føroya Løgtingi	50.000,00

Útreiðslur:

Postpeningur og lýsingar	165,35
Innsett í Suðuroya Sparikassa	70.060,81

	70.226,16 70.226,16

Ognir:

Á bók 2525 í Suðuroya Sparikassa	168.785,40
Skuld	0,00

	Rein ogn 168.785,40

Sjúkra- og arbeiðsloysisgrunnur Føroya Arbeðarafelags, sum til endamáls hevur at veita sjúkum og harvið arbeiðsleysum arbeðarum peningahjálp, varð stofnaður í 1959, og eru viðtøkurnar góðkendar av Føroya landsstýri. -- Effir seinasta roknskapi átti grunnurin kr. 98.838,59. Hann kann ikki laka til starva fyrr enn ognin er kr. 500.000,—. Vit halda vera umráðandi, at grunnurin fæst at virka sum skjólast og hava tí søkt um at tann árligi almenni studningurin verður hækkaður til kr. 100.000, .

Vit vísa annars til skriv okkara dagfest 16. mars og 8. juni 1963 og svarskriv landsstýrisins, seinast 20/3-1963 (F.L.j.nr. 1300-10).

Hetta seinasta skriv landsstýrisins skiltu vit soleiðis, at grundin til at hesin studningur ikki tá varð hækkaður til kr. 100.000,— var tann, at umsókn okkara kom ikki fyrr enn miðjan mars.

Viðmerking frá landsstýrinum.

Tað er ein spurningur, um tað ikki skuldi verið funnið fram til einu fusta studningsskipan til grunnurin kom uppá 500.000 kr. Hugsað kundi verið um, at landskassin lat t.d. tað dupulta av tí, sum varð fingið aðravegis. Sum er her grunnurin sama sludning sum grunnurin fyri óvlunuførar fískimenn, undantikið árið 1963/64, tað árið hann hevði virkað í 25 ár.

100) ad § 20-1-1: Pensiónir.

Sembr. skriv 20. juni 1964.

..... at gjaldstovan, eftir tí ið nú verður útgoldið, hevur nelli hesar útreiðslur til 40.000 kr.

Tað hevur verið í umhúna at hækka hesar veltingar vegna dýrtíðna, men tað er ikki gjaldstovuni kunnugt, hvussu stórar hesar hækkingar verða.

Til sammetingar kann upplýsast, at roknskapartalið fyri 1963/64 er 42.291,72 kr., og at játtanin á figgjarlógini 1964/65 er 48.000 kr.

101) ad § 20-1-2: Biðipeningur.

Sembr. skriv 19. juni 1964.

..... verður her sagt frá, at roknskapurin fyri figgjarárið 1963/64 vísir, at útreiðslurnar hava verið 19.444,08 kr.

Játtanin á figgjarlógini 1964/65 er 20.000 kr..

Í lóguni fáa tveir landsstýrismenn biðipening við kr. 1.674,34 um mánaðin.

Eftir hesum kunna útreiðslurnar fyri figgjarárið 1965/66 setast til 20.100 kr.

102) ad § 22: Aðrar og óvissar útreiðslur.

	Roknskapur 1963/64	Játtan 1964/65
1. útreiðslur av vali	3.777,00	15.000,
2. Landsstýrinum at ráða yvir	114.224,14 ^{*)}	100.000,

^{*)} Uppið hesum tali er eykajáttan orsaka av kongaviltjanini summaríð 1963.

103) ad § 24: Avdráttir av lánum.

ad§ 5-2: Rentuútreiðslur.

Ætlaðar rentu- og avdráttarútreiðslur

í figgjarárinum 1965/66.

Restskuld		Avdráttur	Renta
pr. 16/7-64:	Viðv. upptíknun lánum:		
80.000,00	Sjóvinnuh. f. keyp av skúlabondb. 8½%	20.000,00	5.525,00
4.500,00	Føroya Sparikassi, Tv. sjúkrahús 6%	1.000,00	225,00
135.000,00	Føroya Sparikassi, Portugalstr. 6%	30.000,00	6.750,00
183.693,91	Føroya Búagrunnur, saneringslån 5%	50.754,56	7.281,40
140.000,00	Føroya Búagrunnur, n. sjómanssk. 6%	20.000,00	7.500,00
289.000,00	Føroya Búagrunnur, n. sjómanssk. 6%	34.000,00	15.810,00
49.500,00	Føroya Búagrunnur, f. Portugalstr. 6%	23.000,00	1.885,00

98) ad § 19-4; Barnahjálpargrunnurin.

Sembr. skriv 17. juli 1964.

Hjálagt sendi eg avrit av rakstrarroknskapi Barnahjálpargrunnsins fyrí árið 1962 og eitt leysligt yvirrit yvir árið 1963.

Tað framgongur ikki av yvirritinum, hvussu nógv vit býttu út í desember 1963, men talið var kr. 28.000,—.

Vit eru takksamir fyrí tann stuðul vit fáa á fíggjarlógini, og høvdu sjálvandi — tá ið líkindi verða til tað — verið sera fegnir, um peningahæddin kundi verið uppsett.

Rakstur 1. januar til 31. desember 1962.

Rentuinntøkur	17.488,14	
Inntøkur av brævaupprekjasølu	2.598,00	
Færø Amts Sparckasse	1.000,00	
Telefonverk Føroya Løgtings	7.521,90	
Bodil Koch-innsavningin	5.000,00	
Sjóvá- og Kríggstrygging	2.000,00	
Ónevndur gj. Hel. Bærentsen	5.000,00	
Føroya Løgting	3.000,00	
P. A. Restorffs snr.	428,21	
Aðrar gávur	400,00	
Skrivstovuútlreiðslur	638,05	
Útbýting 1962	21.200,00	
Mutt til stovnin	22.601,20	
	44.439,25	44.439,25

Fíggjarstandur 31/12-1962

Virðisskjal	242.000,00	
Føroya Banki	11.427,74	
Føroya Sparikassi -B	9.721,03	
Føroya Sparikassi -C	347,43	
Norðoya Sparikassi	2.137,47	
Suðuroyar Sparikassi	8.432,55	
Sjóvianubankin	124,38	
Stovnsfæ grunsins	268.490,60	
Burturluting	700,00	
	269.190,60	269.190,60

Leysligt yvirlit 1963:**Inntøkur:**

Rentur	.....	20.652,14
Brævamærki - goldin	 2.117,88	
ógoldin	 3.910,00	6.027,88

Telefonverkið	.....	8.122,20
Sparikassin	.....	1.000,00
Føroya Løgting	.....	13.000,00
Aðrar gávur	.....	520,00
Bodil Kach-innsavuingin	.....	146.779,41

		196.101,63

Standnr:

Virðisskjøl	.....	380.000,00
Føroya Banki	.....	56.917,70
Føroya Sparikassi -B	.....	10.235,01
Føroya Sparikassi -C	.....	7.266,80
Norðoya Sparikassi	.....	2.137,47
Suðuroyar Sparikassi	.....	3.432,55
Sjóvinnubankin	.....	657,70

		460.647,23
Brævamærki	.....	2.272,12

		462.919,35

99) ad § 19-10-5: Sjúkragrunnur verkamanna.

Sembr. skriv 20. janí 1964.

Føroya Arbeðarafelag loyvir sær hervið sambært skriv landsskýrisins frá B. í bestum mánaða F.L. 400-7 at seta uppskot fram til fíggjarløgtingslóg 1965/66 viðvíkjandi konto: § 19-10-5. Sjúkragrunnur verkamanna.

Uppskot:

Játtað verður á fíggjarløgtingslóg 1965/66 § 19-10-5 kr. 100.000, til sjúkragrunn verkamanna.

Felagið loyvir sær at viðleggja endurrit av skrivi til landsskýrið sent 11. desember 1963, og roknskap og fíggjarstand fyri árið 1963.

hildnar verða 3. hvørt ár, skiftast londini um at hýsa. Vit heitnu í 1961 og í 1962 á landsstýrið um at játta pening so at norrøna fráhaldsstevnan 1966 kunði haldast í Føroyum, men vit fingu ikki svar, og máttu bera okkum undan. Stevnan 1966 verður so hildin í Finlandi í staðin. Men vit kannu ikki halda fram við at bera okkum undan, um vit framvegis vilja luttaka í samarbeiðinum javnbjóðis við hinar norðurlendsku tjóðirnar, so nu landsstýrið og lögting ikki stuðla okkum í hesum, eins og hinar norðurlendsku stjórnirnar gera tá ið stevnurnar eru í teirra londum, verður tað neyðugt hjá føroysku fráhaldsrørsluni at taka seg burtur úr hesum samarbeiði sum sjálvstøðug fráhaldsrørsla, og í staðin luttaka sum partur av dansku fráhaldsrørsluni.

Samtyktirnar fyri Norrøna Fráhaldsnevndina eru hjúlagdar, og viðmerkjast kann, at føroyska fráhaldsrørslan er umboðað í stýrinum av formanni felagsnevndarinnar Peter F. Christiansen. Um Føroya javnstøða við hin norðurlöndum í fráhaldsarbeiðinum ikki bert skal vera eitt eili, so kreyst at vil luttaka í hesum samarbeiði, ikki bert á stevnunum 3. hvørt ár, men eisini nevndararbeiði og øðrum felags tiltøkum. Til helta kreyst fíggarligur stuðul til ferðatvæðslur o.t.

Internationala fráhaldsarbeiðið.

Føroyska fráhaldsrørslan er eisini við í internationala fráhaldsarbeiðinum, við tað at good-templararnir í Føroyum í 1962 vórðu innlimaðir í internationala stórlosju I.O.G.T.'s sum umboðandi sjálvstøðugt land. Eitt tilikt internationalt samarbeiði kreyst nógv av feløgnum, men hevur eisini stóran týðning fyri felagsarbeiðið. Hvat felagsarbeiði viðvíkir hoyra Føroyar uppí tey tilfluttskomnu londini, og hevur internationala stórlosjan tí játtað at senda ein mann higar komandi heyst, at leggja okkum lag á hvat nútímans felagsarbeiði viðvíkir. Internationala stórlosjan átekur sær at gjalda kostnaðin fyri mannin og ferð hansara aftur og fram, meðan føroysku good-templararnir gjalda kostnaðin innanlands.

Gjøgnum limaskapin í internationala good-templaraarbeiðinum og norrøna fráhaldsarbeiðinum, er føroyska fráhaldsrørslan vörðin kend um allan heim, og tað er helst hesum fyri at takka, at felagsnevndin hevur fingið innbjóðing til at luttaka á 27. internationala samráðingarlundinum um alkohol og alkoholismu, sum International Bureau against Alcoholism fyrirreikar í Frankfurt am Main í døgunum 6-12. september í ár.

Felagsnevndin skal við hesum beita á landsstýrið um at lata peningaligan stuðul til føroyska luttøku í hesum alheimsfundi.

Felagsnevndin vónar, at háttvirda landsstýrið vil vísa umsóknum okkara ans, og so vítt møguligt ganga okkum á mæti í ynskjunum okkara. Fráhaldsarbeiði hevur stóran týðning fyri samfelagið, og halda vit tað líkliga vera rimuligt, at landsins myndugleikar stuðla tey tiltøk sum fráhaldsfelögin fremja ella ætla at fremja til frama fyri fólk og land okkara.

Viðmerking frá landsstýrinum.

Aðflavin við landskassastudninginum hefur higar til verið at vísa, at landið eisini hefur viðlóg fyri fráhaldsarbeiðinum og ikki júst tað at taka numandi part í útreiðslunum uppá seg.

Tær nógvu uppgávurnar, nevndin nú vísir á, ger tað rimiligt, at studningurin verður hækkaður við 5.000 kr.

96b) ad § 19-10-1: Fráhaldsfeøgin.

Samb. skriv 8. juni 1964.

Inntøkur:

1. Rentur	1.500,00
2. Studningur frá Føroya lögtingi	5.000,00
3. Studningur frá Sparikassar	600,00
4. Studningur frá Kommunum	1.500,00
5. Gávir	800,00
6. Limagjald	300,00
	8.700,00
7. munur	8.700,00
	18.400,00

Útreiðslur:

20. Bøkur, bløð v.m.	2.200,00
21. Rentur	2.200,00
22. Blaa Kors Redningshjem	15.000,00
	18.400,00

97) ad § 19-10-2: Reyði Krossur.

Samb. skriv 17. juli 1964.

Undirritaða felag «Reyði Krossur» biður við hesum, at tað á næstu flggjatlóg verður latið okkum 1000.00 kr.

Peningatrot.

Ein av fremstu orsökunum til afturgöngdina er, at felöginu ikki eru før fyri at útvega sær umstøður til felagsarbeiðið, serstakliga millum ungdomin, sum kravdar verða í hesum tíðum. Øll felöginu sum felagsnevndin umboðar eiga felagshús, við undantak av Havnar Avhaldsfelag. Hesí felagshús, sum tíverri eru flest øll gomul og í vánaligum standi, krevja munandi pening til umsiting og viðlíkahald, og øllum felögunum væntur pening til viðkun og umbygging av húsum, og hava felöginu ikki sjálvi verið før fyri at útvega tann neyðtarviliga peningin til hetta. Sama kann sigast viðvíkjandi sjálvum felagsarbeiðinum, tað krevur nógvan pening fyri at kunna gerast effektivt.

Tann peningur sum lögtingið lætur til fráhaldsarbeiðið kemur tí væl við, sjálvt um hann ikki munar stórvegis til at loysa teir úggjarlígu trupulleikarnar sum felöginu hava, men tann viðurkenning av fráhaldsarbeiðinum og týdningi tess sum studningurin er, er ein góður moralskur stuðul.

Tað er ikki so lítið av peningi sum felöginu og limirnir lata til fráhaldsarbeiðið árliga. Tað er nakað ymist sum limagjaldið er í teimum ymisku felögunum. Lægsta limagjald man liggja um 10 kr., og nevndin kannugt liggur limagjaldið hjá N.L.O.G.T.-losgunum millum 16 kr. (sum er lægsta mark sum lógirnar loyva) og 36 kr. um árið. Harafturat kemur limagjaldið til ymskar deildir, t.d. ungdomna-deild, ítróttadeild o.s.fr. Umframt lata limirnir pening til serstøk tiltøk sum felöginu fremja innan- ella uttanfelags.

Einiki fullúggjað yvirlið liggur fyri um inntøkurnar hjá felögunum, men leysliga kann roknast við 40 -50.000 kr. um árið. Viðvíkjandi N.L.O.G.T. kann upplýsast, at umframt limagjaldið verður gildið eitt gjald pr. lim til hovudsdeildina (stórlosguna) sum í roknskaparárinum 1/10-1962 til 30/9-1963 var kr. 7.455,30. Umframt nevnda pening løtu limirnir í nevnda roknskaparári kr. 1.187,50 til ein serstakan propaganda- og uppsýsingargrunn.

Umsókn um hægri studning.

Felagsnevndin skal við hesum heita á háttvirda landsstýrið um at studningurin til felagsnevndina og felöginu sum hon umboðar verður munandi uppseltur í figgjarárinum 1965/66, og skal nevndin skjóta upp, at okkara partur verður kr. 15.000 í staðin fyri sær 5.000 kr. sum vit nú fáa.

Samfundis skulu vit søkja um at fáa útgildið okkara part av jáltanini til fráhaldsarbeiðið fyri figgjarárið 1964/65, og skulu vit taka uppáttur okkara mótmæli móti tí helvtarbyði sum farið hevur fram tey seinastu árin, tí vit halda framvegis, at studningur eigur at verða veittur í mun til tann pening sum felöginu sjálvi útvega til fráhaldsarbeiði, og vit halda tað vera órættvíst at felag, sum ikki krevur limagjald av limum sínum, skal fáa sama studning sum øll hin fráhaldsfelöginu.

Lán og studningur til felagshús.

Eisini skulu vit beita á landsstýrið um at fáa eina skipan í lag, so lagalig lán kunnu veitast til felagshús, og møguliga studningur eisini, har umstøðurnar tala fyri tí. Eisini hevði felagsarbeiðið verið væl stuðla, um tollfrælsi ella tollheiti kundi verið latin fyri tilfar og innbúgv til felagshús.

Ungmannaarbeiðið:

Ungmannaarbeiðið er ein týðandi láttur í fráhaldsarbeiðinum, og útbúgving av ungdómnum hevur týdning fyri alt samfelagið. Fráhaldsfeløgin vildu fegin víðka ungdómsarbeiði leirra og t.d. gjørt tað møguligt hjá teimum at luttaka í skeiðum og stevnum uttanlands. Til hetta krevst nógur peningur, og vilja vit tí beita á landsstýrið um serstakum studning til hetta endamál.

Nevnast kann í hesum sambandi, at N.J.O.G.T. í ár hevur latið kr. 900,00 í studningi til ungfólk til luttøku í norðnum good-templaraskiði í Íslandi í summar.

Útbúgving av leiðarum.

Ein høvðstreyt fyri frámhaldi og úthygging av felagsarbeiðinum er, at feløgin fáa dugandi leiðarar. Innanfyri tað norðna fráhaldssamarbeiðið er møguleiki fyri, at føroyskir felagsleiðarar kunnu fáa neyðuga útbúgving á skeiðum og á háskólu hjá fráhaldsrørslunum hjá hinum norðanlondunum, men feløgin eru ikki før fyri at útvega tað pening sum krevst til hetta. Peninguligur stuðul frá tí almenna til hetta endamál vildi havt stóran týdning fyri arbeiðið í komandi tíðum.

Alkohollæra á føroyskum.

Ein trupulleiki innan fráhaldsarbeiðið í Føroyum er, at okkum ventur tesnaða um fráhaldsmál. Ynskjandi er at alkohollæra til felagsbrúk og skúlabrúks kundi verið prentað á føroyskum, og at annað upplýsandi um rúsdrekkavandan kundi komið uppá prent, men feløgin eru ikki før fyri at útvega pening til eina filika flegging.

Innan nútímans fráhalds-propaganda í úthendum eru filmir ein týðandi láttur. Tað (innast fleiri frálíkir filmar um alkoholvandan, t.d. ein sum WHO (heilsustovnur S.T.'s) hevur latið gjørt. Hesir filmir eru dýrir at keypa, og feløgin eru ikki før fyri at útvega peningin til hesa flegging einsamelt, og skal tí her verða beitt á landsstýrið um at umhugsast hjálp til hetta endamál.

Luttøka í norðnum fráhaldsarbeiði.

Í 1959 kom føroyska fráhaldsrørslan, umlædd av felagsnevndini, oppi norðnu fráhaldsarbeiðið við tað at hon gjørdist limur í Norðnu fráhaldsnevndini, javnbjóðis hinum norðanlondunum. Henda víðurkenning av føroysku fráhaldsrørsluni leggur eisini ymiskar skyldur á hana. Tær norðnu fráhaldsstovurnar, sum

418.500,00	Tryggingarsmb. L. Tuganesögulemar	5%	31.000,00	19.762,50
150.000,00	F. Sjóvátrygging L. Portugalstr.	5½%	30.000,00	7.012,50
625.000,00	Tryggingarsmb. L. Öyggarvegna	6%	50.000,00	35.250,00
400.410,07	nr. 41 Ríkissk. L. landssjúkrahúsið	7¼%	0,00	29.029,73
450.000,00	nr. 41a	7½%	0,00	33.750,00
600.000,00	nr. 45	7%	0,00	42.000,00
300.000,00	nr. 45b	7¼%	0,00	21.750,00
450.000,00	nr. 50			
950.000,00	nr. 50	7¼%	0,00	101.500,00
300.000,00	nr. 53	6¾%	0,00	20.250,00
400.000,00		7% ?	0,00	28.000,00
250.000,00		7% ?	0,00	17.500,00
18.631,15	nr. 34 Klakksv. sjúkrahús	5,6%	955,70	1.003,20
61.441,82	nr. 35	5,65%	3.072,10	3.341,28
183.589,38	nr. 37	6%	8.955,32	10.612,37
229.572,90	nr. 38	6,5%	10.677,80	14.401,70
156.876,02	nr. 40	6,85%	7.130,72	10.379,65
150.614,69	nr. 44	7,5%	6.846,12	10.911,01
69.226,82	nr. 46	7,25%	3.009,86	4.855,28
75.014,01	nr. 47	7,25%	3.261,16	5.261,17
201.206,70	nr. 48	7,5%	8.562,00	14.608,89
142.841,07	nr. 49	7,5%	6.078,00	10.371,20
87.546,24	nr. 51	7,5%	3.617,74	6.360,78
92.217,00	nr. 52	6,85%	3.842,36	6.119,46
92.890,64	nr. 54	7% ?	7.710,88	6.095,95
88.554,54	nr. 55	7% ?	3.768,28	6.000,98
98.518,34		7%		
2.400.000,00	Fællesbanken, 1. rata 4 mill.lán	5,5%	400.000,00	104.500,00
2.800.000,00	Fællesbanken, 2. rata 4 mill.lán	6,5%	400.000,00	149.500,00
6.300.000,00	Fællesbanken, rest 3. rata +			
	4. rata 4 mill.lán	7%	700.000,00	404.250,00
3.800.000,00	Fællesbanken, 5. rata 4 mill.lán	6,5%	400.000,00	227.500,00
2.861,43	Univ.h.kasse til Landsbókasavnið	6,5%	1.273,83	126,17
500.000,00	Anders Jahr & Co., Noreg viðv.			
	J. Fonsdal	5%	250.000,00	12.500,00
410.000,00	6% brævalán til Portugalstr.		100.000,00	18.000,00
754.800,00	6% brævalán 1959 t. stud. og kostskúla		66.666,00	40.000,00
900.000,00	7% brævalán (partur av 3. ratu 4 mill.lán)		100.000,00	56.000,00

612.000,00	Brævalán av 1968 (F.B.)		
	til veðhaldslán 7 1/4 %	68.000,00	39.140,00
22.908,00	Tórshavnar býráð til grundlægi u, sjómansskólanum	5.727,00	0,00
26.427.514,73		2.858.969,73	1.562.970,22
	lån til vegabygging	8.000.000	
	lån til vaktarskip	2.000.000	
	lån til Smírit	2.000.000	
	lån til sjúkrahús	2.000.000	
	lån til onnur endamál	2.000.000	660.000,00 700.000,00
		3.500.000,00	2.250.000,00

104) ad § 25: Avskrivningar.

ad § 30: do

Specifikati6n til avskrivningar, fastar ognir og anlegg.

		Samlað	Niðurskr.	
1.	Grundstykkir	uppr. virði	virði	Avskrivning
Matrnt. 1028a Tórshavn	10.077,00	10.077,00	10.077,00	0,00
Húsini í Stórustovu	30.000,00	102.122,06	94.909,85	7.212,21
Húsini við Landavegin	15.000,00	49.500,00	47.775,00	1.725,00
				8.937,21
2.				
Bróstsjúkrahúsið	200.000,00	200.000,00	200.000,	0,
Yvirlæknahúsin	0,00	33.236,50	29.912,85	3.323,65
Løgtingshúsið	48.283,43	48.283,43	48.283,43	0,00
Landsbókasavnið	70.000,00	70.000,00	70.000,	0,
Laboratorið v/ Studentaskúlan	0,00	75.414,47	67.873,02	7.541,45
Skansin	8.000,00	8.000,00	8.000,	0,
Umboðsmannahúsin í Aberdeen	20.000,00	126.047,22	115.442,50	10.604,72
Tinganes	100.000,00	807.054,10	720.348,69	80.705,41
Fornminnissavnið	0,00	274.400,21	260.680,20	13.720,01
Realskúlabarakin	0,00	80.854,71	64.683,77	16.170,94
Sjómansskúlin	100.000,00	2.128.941,90	2.047.784,22	81.157,68
Royndarstøðir, Hoyvík/Sandi	92.958,66	92.958,66	92.958,66	0,
				213.223,86

4.

Flogvöllurinn í Vágunn	50.260,00	50.260,00	50.260,	0,
Oljugöymsturnar	0,00	305.789,16	329.210,24	36.578,92
Oljubrúgv í Söldarfirði	0,00	596.850,77	537.165,69	59.685,08
Hvalastæðin við Áir		239.035,97	239.035,97	0,
Sildaoljufrebr. Kollafirði	55.405,55	55.405,55	55.405,55	0,
Asfaltverk og etablering av sama		305.783,66		0,

				96.264,00

Berghol		400.000,00?		

105) ad § 38-5 og 44-6: Aðrir grunnar.

		Rentuinfløka v.m.	Láttun v.m.
§ 13-1	Vegir og brýr	0,00	3.000.000,
§ 13-2	Havnagerð	0,00	1.700.000,
§ 13-4	Flogvöllurinn	0,00	250.000,-
	Eftirlønargrunnur landskassans	40.000,00	130.000,00
	Eftirlønargrunnur sjúkrahúsanna	27.000,00	100.000,
§ 22-4 *)	Kirkjugrunnurinn	0,00	160.000,-
	Eftirlønargrunnur læraranna	30.000,00	63.000,-
	Socialgrunnurinn	25.000,00	
§ 13-13 *)	Vegagrunnur	15.000,00	1.665.000,-
	Grunnur fyri arbeiðstól til havna- og vegabygging	1.300.000,00	(leiga)
§ 23-1 *)	Apotekaragrunnurinn	90.000,00	125.000,-
§ 15-8-3	Mentunargrunnurinn	18.000,00	30.000,00
§ 14-8-9	Skúlabbyggigrunnurinn		500.000,00
§ 14-8-13	Grunnurin til bygging av studenta- og kostskúla		500.000,00
	Sjúkrahúsbyggigrunnur	5.000,00	
§ 14-7-1	Fimleikagrunnurinn	3.000,00	15.000,00
	Grunnurin til bygging av hotellum og ferðamannabúðum	3.000,00	0,00
	Grunnur til bygging av lögtingshúsi	17.000,00	0,00
	Fritíðargrunnurinn	14.000,00	
§ 16-9 *)	Grunnurin til endurnýgging skipafloans ..	1.000,00	3.000.000,00
§ 13-5 *)	Byggigrunnur strandferðsla landsins		500.000,00
	Felagsbyggigrunnurinn	25.000,00	0,00
§ 13-3	Lendingar	0,00	400.000,00
§ 14-8,1-3	Lestrargrunnar	1.000,00	130.000,00

§ 14-8-5	Læríngagrunnur	0,00	100.000,00
	Grunnurin el verk á bygð	0,00	0,00
§ 18-1-2	Stuðningsgrunnurin hjá S.F.V.	20.000,00	957.000,00
§ 15-8-10	Grunnurin til lærdan stovn í feroyskum ..	0,00	20.000,00
	Grunnurin til umvælan av skansanum	0,00	10.000,00
§ 23-2 *)	Avlopið frá Telefonverkinum	0,00	200.000,00
§ 23-3 *)	Avlopið frá Útvarpinum	0,00	0,00
		-----	-----
		1.094.000,00	13.565.000,00
		100.000,00	5.650.000,00
		-----	-----
		1.588.000,00	7.915.000,00
		-----	-----

*) Hesir grunnar v.m. eru ferdir upp aðrastaðni á ognarrøknskipinum.

YVIRLIT

yvir

SKJÖLINI TIL FÍGGJARLØGTINGSLÖGINA 1965/66

	skjal	síðu		skjal	síðu
§ 10-1	1	3	§ 13-4	32	27
§ 10-2	2	3	§ 13-5	33	27
§ 10-3	3	4	§ 14-1	34	27
§ 10-4	4	5	§ 14-3	35	29
§ 11-1	5	5	§ 14-4	36	32
§ 11-2	6	5	§ 14-4	37	35
§ 11-3	7	8	§ 14-5	38	36
§ 11-4	8	8	§ 14-6	39	36
§ 11-5	9	9	§ 14-7-1 og 3	40	37
§ 11-6	10	10	§ 14-8-1, 2, 3 og 5	41	37
§ 11-7	11	11	§ 14-8-2	42	37
§ 11-8	12	14	§ 14-8-4, 6, 7, 8, 10 11,		
§ 11-9	13	15	12, 15, 18, 19	43	38
§ 11-10	14	15	§ 14-8-9 og 13	44	38
§ 11-11	15	16	§ 14-8-12	45	39
§ 11-12	16	17	§ 14-8-14	46	39
§ 11-13	17	19	§ 14-16	47	39
§ 11-14	18	19	§ 15-1	48	43
§ 11-15 og 16	19	20	§ 15-2	49	44
§ 11-17	20	20	§ 15-3	50	44
§ 11-18	21	21	§ 15-4	51	45
§ 12-1	22	22	§ 15-5	52	46
§ 12-2	23	23	§ 15-7	53	47
§ 12-3	24	23	§ 15-8-1	54	47
§ 12-4	25	24	§ 15-8-2	55	47
§ 12-5	26	25	§ 15-8-3	56	48
§ 12-6	27	26	§ 15-8-4	57	51
§ 12-7	28	26	§ 15-8-7	58	51
§ 12-8 til 12	29	26	§ 15	59	52
§ 12-13	30	26	§ 15-10	60	52
§ 13-1, 2 og 3	31	26	§ 15-12	60	52

	skjal	síðu		skjal	síðu
§ 15-11	61	53	§ 18-4-2	85	66
§ 16-1	62	53	§ 18-5	86	66
§ 16-2	63	54	§ 18-6	87	66
§ 16-3	64a	54	§ 18-7	88	67
§ 16-3	64b	55	§ 18-8	89	68
§ 16-4	65	55	§ 18-9	90	68
§ 16-5	66	55	§ 18-10	91	69
§ 16-7	67	56	§ 19-1, 2, 3, 4 og 5	92	69
§ 16-9	68	56	§ 19-6	93	71
§ 16-10 og 11	69	56	§ 19-7	94	71
§ 17-1-1	70	57	§ 19-8	95	72
§ 17-1-2	71	57	§ 19-10-1	96a	72
§ 17-1-3	72	57	§ 19-10-1	96b	73
§ 17-2	73	57	§ 19-10-2	97	76
§ 17-3	74	60	§ 19-10-4	98	77
§ 17-4	75	62	§ 19-10-5	99	78
§ 17-5-1, 2 og 3	76	62	§ 20-1-1	100	80
§ 17-5-5 og 6	77	64	§ 20-1-2	101	80
§ 17-5-8	78	64	§ 22	102	80
§ 18-1-1	79	61	§ 24	103	80
§ 18-1-2	80	65	§ 5-2	103	80
§ 18-1-3	81	65	§ 25	104	82
§ 18-2	82	66	§ 38-5	105	83
§ 18-3	83	66	§ 44-6	105	83
§ 18-4-1	84	66			

the 1990s, the number of people in the UK who are employed in the public sector has increased by 1.5 million (1990–1999) and the number of people in the private sector has increased by 1.2 million (1990–1999).

There is a growing emphasis on the need to improve the quality of care and services provided by the public sector. This has led to a number of initiatives, including the introduction of the Health Care Act 1999, the introduction of the NHS Constitution, and the introduction of the NHS Performance Framework. These initiatives have led to a number of changes in the way that the public sector is run, including the introduction of new management structures, the introduction of new performance measures, and the introduction of new funding mechanisms. These changes have led to a number of improvements in the quality of care and services provided by the public sector, including improvements in patient safety, improvements in patient satisfaction, and improvements in the efficiency of the public sector.

There is a growing emphasis on the need to improve the quality of care and services provided by the private sector. This has led to a number of initiatives, including the introduction of the Health Care Act 1999, the introduction of the NHS Constitution, and the introduction of the NHS Performance Framework. These initiatives have led to a number of changes in the way that the private sector is run, including the introduction of new management structures, the introduction of new performance measures, and the introduction of new funding mechanisms. These changes have led to a number of improvements in the quality of care and services provided by the private sector, including improvements in patient safety, improvements in patient satisfaction, and improvements in the efficiency of the private sector.

There is a growing emphasis on the need to improve the quality of care and services provided by the voluntary sector. This has led to a number of initiatives, including the introduction of the Health Care Act 1999, the introduction of the NHS Constitution, and the introduction of the NHS Performance Framework. These initiatives have led to a number of changes in the way that the voluntary sector is run, including the introduction of new management structures, the introduction of new performance measures, and the introduction of new funding mechanisms. These changes have led to a number of improvements in the quality of care and services provided by the voluntary sector, including improvements in patient safety, improvements in patient satisfaction, and improvements in the efficiency of the voluntary sector.

There is a growing emphasis on the need to improve the quality of care and services provided by the independent sector. This has led to a number of initiatives, including the introduction of the Health Care Act 1999, the introduction of the NHS Constitution, and the introduction of the NHS Performance Framework. These initiatives have led to a number of changes in the way that the independent sector is run, including the introduction of new management structures, the introduction of new performance measures, and the introduction of new funding mechanisms. These changes have led to a number of improvements in the quality of care and services provided by the independent sector, including improvements in patient safety, improvements in patient satisfaction, and improvements in the efficiency of the independent sector.

There is a growing emphasis on the need to improve the quality of care and services provided by the social enterprise sector. This has led to a number of initiatives, including the introduction of the Health Care Act 1999, the introduction of the NHS Constitution, and the introduction of the NHS Performance Framework. These initiatives have led to a number of changes in the way that the social enterprise sector is run, including the introduction of new management structures, the introduction of new performance measures, and the introduction of new funding mechanisms. These changes have led to a number of improvements in the quality of care and services provided by the social enterprise sector, including improvements in patient safety, improvements in patient satisfaction, and improvements in the efficiency of the social enterprise sector.

There is a growing emphasis on the need to improve the quality of care and services provided by the community sector. This has led to a number of initiatives, including the introduction of the Health Care Act 1999, the introduction of the NHS Constitution, and the introduction of the NHS Performance Framework. These initiatives have led to a number of changes in the way that the community sector is run, including the introduction of new management structures, the introduction of new performance measures, and the introduction of new funding mechanisms. These changes have led to a number of improvements in the quality of care and services provided by the community sector, including improvements in patient safety, improvements in patient satisfaction, and improvements in the efficiency of the community sector.

There is a growing emphasis on the need to improve the quality of care and services provided by the third sector. This has led to a number of initiatives, including the introduction of the Health Care Act 1999, the introduction of the NHS Constitution, and the introduction of the NHS Performance Framework. These initiatives have led to a number of changes in the way that the third sector is run, including the introduction of new management structures, the introduction of new performance measures, and the introduction of new funding mechanisms. These changes have led to a number of improvements in the quality of care and services provided by the third sector, including improvements in patient safety, improvements in patient satisfaction, and improvements in the efficiency of the third sector.

Lögtingsmál nr. 99-1964: Eykafíggjar-
lögtingslóg fyri árið 1964-65

UPPSKOT

til

cykafíggjarløgtingslóg fyrí árið 1964/65.

løgtingslov om tillægsbevilling for året 1964/65.

	Fígjarløgtingslóg 1964-65 Finanstægingsslov		Uppskoytisjáltan 1964-65 Tillægsbevillingar		Tílsamans íalt	
	Útreiðslur Udgift	Inntøkur Indtægt	Útreiðslur Udgift	Inntøkur Indtægt	Útreiðslur Udgift	Inntøkur Indtægt
1. Skattir						
Skatter		16.110.000		2.489.000		18.599.000
2. Toll- og framleiðslugjöld						
Toll- og fremstillingsskattir		24.850.000		6.323.000		31.173.000
3. Önnur gjöld						
Andre afgifter		1.756.000		384.000		2.140.000
4. Inntøkur av spæli						
Indtægter ved spil		20.000		1.000		21.000
5. Rentur og vinningsbýti v.m.						
Renter og udbytte m.v.	÷	1.658.000		271.000	÷	1.387.000
6. Landsstovnar						
Landsvirkssomheder	÷	89.000	÷	145.000	÷	234.000
7. Partur av avlopi danska tjóðarbankans						
Andel i den danske Nationalbanks overskud		100.000	÷	50.000		50.000
8. Ymsar inntøkur						
Diverse indtægter		10.000		00		10.000
10. Løgtingið						
Lagtinget	(705.000)		(÷ 51.000)		(654.000)	
1. Løgtingsmenn						
Løgtingsmænd	505.000		÷ 33.000		472.000	
2. Løgtingshúsið						
Løgtingshuset	41.000		÷ 3.000		38.000	

3. Lögtingstíðindi og kunngerðarsavn			
Lagtingshuset og kund- gæfessamling	44.000	÷ 19.000	25.000
4. Grannskoðan			
Revisión	115.000	÷ 4.000	119.000
§ 11. Landsumsitingin			
Landsaðministrationen	(2.886.414)	(212.000)	(3.098.414)
1. Lögmaður og landsstýri			
Lagmand og landsstyre	195.900	÷ 4.000	191.000
2. Landsskrivstovan			
Landskontoret	425.000	15.000	440.000
3. Fiskivinnustovan og ídnaðarstova			
Fiskerikontor og -laboratorium	111.000	÷ 1.000	110.000
4. Umboð uttanlands			
Repræsentation udenlands	110.637	38.000	148.637
5. Lífningarráð og kommunalt eftirlit			
Ligningsrád og kommunalt tilsyn	228.000	÷ 47.000	181.000
6. Mantalsstovan			
Folkeregistret	44.600	4.000	48.600
7. Gjaldstovan			
Oppebørselskontoret	630.550	64.000	694.550
8. Gjaldstovudeildin í Klakksvík			
Oppebørselsfilialen í Klakksvík	60.500	÷ 3.000	57.500
9. Tolleftirlitið			
Toldvæsenet	295.000	÷ 4.000	291.000
10. Valuta- og prísráðið			
Valuta- og prísráðið	114.850	÷ 5.000	109.850
11. Landsverkfræðingsskrivstovan			
Landsingenierkontoret	393.877	85.000	478.877
12. Lønarráðið			
Lønningráðið	2.000	÷ 1.000	1.000

13. Búskaparráðið	70.000	÷	6.000	64.000
14. Ferða- og dagpeningur innan- og utanlands				
Reise- og dagpenge	35.000		50.000	85.000
inden- og udenlands				
15. Innheimtíngarútreiðslur	3.000		8.000	11.000
Udgifter ved Incasso				
16. Ögnin Tinganes	101.900		24.000	125.900
Ejendommen Tinganes				
17. Hagtöl	65.500	÷	5.000	60.500
Statistik				

§ 12. Heilsunámál

Sundhedssvæsenet	(4.094.548)	(352.800)	(4.447.348)
1. Landssjúkrahúsið	2.752.175	190.000	2.942.175
Landssygehuset			
2. Klakksvíg sjúkrahús	486.845	64.000	550.845
Klaksvig sygehus			
3. Suðuroyar sjúkrahús	575.090	42.800	617.890
Suðerø sygehus			
4. Tuberkulastøðin	63.338	2.000	65.338
Tuberkulosestationen			
5. Útreiðslur til lækna	50.000	13.000	63.000
Udgifter til læger			
6. Ljósmæður	65.000	3.000	68.000
Jordemødre			
7. Farsóttir	2.500	÷	1.000
Epidemiske sygdomme			
8. Karantenuútreiðslur	100	00	100
Karanteneudgifter			
9. Sjúkrahjálpi	3.000	÷	1.000
Sygehjælp			

10. Studningur til hvíldarheimið «Naina»			
Tilskud til hvíldarheimið «Naina»	50.000	00	50.000
11. Studningur til skólatannlækna- stovur			
Tilskud til skólatannlækna- stovur	40.000		40.000
12. Útréðslar til barnakonuferðir	2.000	00	2.000
13. Útréðslar til barselsferðir			
13. Difteritis og stívkrampa- köppseting			
Vaccinationsútgiftir vedr. difteri og stívkrampa	4.500	00	4.500
§ 13. Samferðislausnir			
Kommunikationsvæsen	(6.300.000)	(180.000)	(6.480.000)
1. Vegir og brýr	2.500.000	÷ 300.000	2.200.000
2. Brúðir og brúar	100.000	17.000	117.000
3. Vegagrunnurinn	1.350.000	463.000	1.813.000
4. Havnagerð	1.200.000	00	1.200.000
5. Landingspladser	400.000	00	400.000
6. Flugvallurinn	250.000	00	250.000
7. Strandferðslan	500.000	00	500.000
§ 14. Skúlanál			
Undervisningsvæsen	(5.782.850)	(113.000)	(5.895.850)
1. Fólkskúlin			
Fólkskólin	2.964.850	÷ 28.000	2.936.850

2. Læraraskúlin					
Seminaríet	25.000	00			25.000
3. Studentaskúlin					
Gymnasíet	833.200	164.000			997.200
4. Føroya sjómansskúli					
Færøernes navigationsskole	359.700	+ 17.000			342.700
5. Klakksvíkar sjómansskúli					
Klakksvík navigationsskole	20.000	00			20.000
6. Føroya fólkaháskúli					
Færøernes folkehøjskole	164.600	+ 1.000			163.600
7. Kvøldskúlar					
Aftensskoler	30.000	00			30.000
8. Ítróttur					
Ídræt	55.000	+ 1.000			54.000
9. Ymiskir studningar					
Diverse tilskud	1.330.500	+ 4.000			1.326.500
§ 15. Vísind., bókmentir og list					
Videnskab, litteratur og kunst	(714.800)	(+ 51.000)			(663.800)
1. Landsbókasavnið					
Landsbiblioteket	155.400	+ 15.000			140.400
2. Bygðabókasøvn					
Bygdebiblioteker	27.800	00			27.800
3. Landsskjalasavnið					
Landsarkivet	30.400	00			30.400
4. Føroya fornminnissavn					
Færøernes museum	95.000	+ 2.000			93.000
5. Fiskirannsóknarstovan					
Fiskeribiologisk laboratorium	140.000	+ 27.000			113.000
6. Fuglakanningarstøð					
Ornitologisk station	3.000	1.000			4.000
7. Náttúrugripasavnið					
Naturhistorisk samling	44.800	+ 3.000			41.800

8. Ymiskir studningar			
Diverse tilskud	66.500	5.000	71.500
9. Sendarpeningur til skald og listarmenn			
Hædersgave til digtere og kunstnere	22.400	00	22.400
10. Landsstýrinum at ráða yvir Landsstyret at ráða over	20.000	2.000	22.000
11. Í grunn til lærdan stovn í føroyskum			
Tilskud til fond til fakultet i færøsk	20.000	00	20.000
12. Til doyvan av radioóljóði			
Til udryddelse af radiostøj	32.000	÷ 12.000	20.000
13. Studningur til skúlabókaútgávu			
Tilskud til udgivelse af skolebøger	10.000	00	10.000
14. Útvarpsgrunnur			
Radiofonifond	25.000	00	25.000
15. Keyp av filmi			
Køb af film	22.500	00	22.500
§ 16. Fiskivinna, sigling o.t.			
Fiskeri, søfart o.l.	(4.629.400)	(1.014.000)	(5.643.400)
1. Vrakarastovnurin			
Vragerinstitutionen	246.400	÷ 31.000	215.400
2. Nautisk royndarkamar			
Nautisk prøvekammer	3.000	00	3.000
3. Sjómannsheim utanlands			
Sømandshjem i udlandet	37.500	00	37.500
4. Vaktar- og bjargingarskip			
Vagt- og bjærgningsskib	475.000	÷ 318.000	157.000
5. Ymist eftir landsstýrisins avgerð			
Diverse efter landsstyrets afgørelse	30.000	32.000	62.000

6. Studningur til lönjavningar- grannin				
Tilskud til lönareguleringsfonden	1.800.000		300.000	2.100.000
7. Studningur til heimauðróður				
Tilskud til heimnefiskeri	1.500.000		1.062.000	2.562.000
8. Studningur til bátar				
Tilskudslán til báða	50.000		÷ 40.000	10.000
9. Klakksvikar sjómansheim				
Klakksvikar sømandshjem	5.000		00	5.000
10. Studningur til grannin til endurn. av skipaflotanum				
Tilskud til fonden til fiske- fládens fornyelse	460.000		00	460.000
11. Grindir				
Grindefangst	5.000		11.000	16.000
12. Oyðing av kópi				
Uðryddelse af søler	15.000		÷ 2.000	13.000
13. Eftirlit við ymsum trólarafelegum				
Tilsyn med visse trawlerselskaber	2.500		00	2.500
§ 17. Landbúnaður og matrikulering				
Landbrug og matrikulering	(1.337.300)		(÷ 1.000)	(1.336.300)
1. 1. Tænastumenn o.a.				
Tjenestemænd o.a.	102.800		5.000	107.800
2. Utskifting og matrikulstova				
Udskiftning og matrikelkontor	417.500		÷ 97.000	320.500
3. Royndarstöðin i Hoyvik				
Forsegsstationen i Hoyvik	124.000		00	124.000
4. Fyriskipan móti munn- og kleyvsólt				
Foranstaltninger mod mund- og klovsyge	1.000		00	1.000

5. Aðrir stuðningar				
Andre tilskud	692.000	91.000	783.000	
§ 18. Handil, ídnaður o.t.				
Handel, industri m.v.	(1.228.500)	(+ 23.000)	(1.205.500)	
1. Ravmagnsmál				
Elektricitetsvæsenet	890.000	+ 2.000	888.000	
2. Fabriks- og keðilumsjón				
Fabriks- og keðiltílsyn	15.000	4.000	19.000	
3. Motorkønur eftirlitsmaður				
Motorsagkyndig tilsynsmænd	00	00	00	
4. Skipaskrá og -uppmáting				
Skipregistrering og opmåling	1.300	5.000	6.300	
5. Sæmingsmannaskipanin				
Udgifter til forligsmænd	5.200	1.000	6.200	
6. Kolagrefstur				
Kalbrydning	200.000	00	200.000	
7. Føroya ferðamannafelag				
Færøernes Turistforening	25.000	00	25.000	
8. Ymist eftir landstýrisins avgerð				
Diverse efter landstyrets				
afgørelse	20.000	+ 13.000	7.000	
9. Læruráðið				
Læreráðet	24.000	+ 6.000	18.000	
10. Nevndin til kannan av øktum				
virksmøguleikum				
Udvalget til undersøgelse af				
forøgede beskæftigelsesmulig-				
heder	48.000	+ 12.000	36.000	
§ 19. Almenn forsorg				
Socialvæsen	(8.585.500)	(177.000)	(8.762.500)	
1. Fólkapensjón				
Folkepension	5.090.000	45.000	5.135.000	

2. Avlæmispensjón				
Invalididepcusjón			110.000	2.450.000
3. Barnastyrkur til stakar uppihaldarar v.m.				
Børnebidrag til enlige forsørgere m.v.		215.000	13.000	228.000
4. Barnaforsorg				
Børneforsorg		47.000	8.000	55.000
5. Almenn forsorg				
Offentlig forsorg		590.000	10.000	600.000
6. Styrkveiting				
Understøttelse		50.000	÷ 13.000	37.000
7. Barnaheim				
Børnehjem		90.000	00	90.000
8. Ellisheim				
Alderdomshjem		22.000	4.000	26.000
9. Alv				
Alv		20.000	00	20.000
10. Ýmsir studningar				
Diverse tilskud		121.500	00	121.500
§ 20				
Pensjónsútreiðslur				
Pensjónsudgifter				
Pensjónir og biðpeningur				
Pensjónir og ventepenge				
Útreiðslur í sambandi			÷ 4.000	64.000
við effektivar veðhalds- bindingar				
§ 21.				
Udgifter i forbindelse med				
effektive garantiforpligtelser		401.000	560.000	960.000
§ 22.				
Aðrar og óvissar útreiðslur				
Andre og uvisse udgifter		115.000	÷ 4.000	111.000

§ 23.	At leggja í ymsar grunnar v.m. Henlæggelse til forskellige fonds m.v.	(390.000)	(50.000)	(440.000)
	1. Avlopið hjá apotekinum lagt í apotekaragrunnin Apotekets overskud hentagt til apotekerfonden	100.000	00	100.000
	2. Avlopið frá Telefonverkinum Telefonværkets overskud	100.000	50.000	150.000
	3. Avlopið frá útvarpinum Radiofondens overskud	30.000	00	30.000
	4. Til kirkjugrunnin Til kirkefonden	160.000	00	160.000
§ 24.	Avdráttir av lánum Afdrag på lån	3.100.000	+ 200.000	2.900.000
§ 25.	Avskrivningar Afskrivninger	697.000	00	697.000
§ 26.	Ymsar ognarútreiðslur Diverse ejendomsudgifter	20.000	+ 18.000	2.000

11

41.054.31½	2.246.000	43.300.312	50.372.000
Manur			
Balance	44.688	7.027.000	7.071.688
41.099.000	41.099.000	9.273.000	50.372.000

5122

flytting á ognar- og kapitalkonti.

í fígjjarárinum 1964/65

OVERSIGHT

over

bevægelser på formue- og kapitalkonti

i finansåret 1964:65

§	Fígjarlögtingslóg 1964-65 Finanslögtingslög	Uppfiskoyrtisjána 1964-65 Tilleggsbevilgning				Tílsamans íalt	
		Brutto		Brutto		Brutto	Brutto
		Inntøkur Indtægt	Útreiðslur Udgift	Inntøkur Indtægt	Útreiðslur Udgift	Inntøkur Indtægt	Útreiðslur Udgift
§ 30	Fastar ognir og anlegg						
	Fast ejendom og anlæg	772.060	8.450.000			772.060	8.500.000
§ 31	Skip						
	Skibe		2.500.000				700.000
§ 32	Virðisbrøv						
	Værdipapirer		57.000				00
§ 33	Útlán						
	Udlån	555.000	2.150.000			960.000	2.965.000
§ 34	Kassakonto						
	Kassekonto	1.467.252				3.340.252	
§ 35	Milhumrokningar til góðar						
	Mellemregning til gode	2.242.500	2.475.000			2.852.500	3.561.000
§ 36	Inntøkueftirstøður						
	Indtægtsrestancer		610.000				610.000

Greinargerð:

Landsstýrið leggur hervið fyrir lögtingið uppskot til eykafíggjarlóg fyrir fíggjarárið 1964/65.

Eftir uppskotinum eru samanlagðar inntøkur settar til 9.273 túsunn kr., meðan samanlagðar útreiðslur eru settar til 2.246 túsunn kr., soleiðis at inntøkumunur verður upp á samanlagt 7.027 túsunn kr.

Á eykafíggjarlógini er:

1. Inntøkur, ið standast av broytingum í lógum, sum eru komnar í gildi aftan á samtykt fíggjarlógarinnar.
2. Útreiðslur, ið standast av broytingum í lógum, sum eru komnar í gildi aftan á samtykt fíggjarlógarinnar.
3. Útreiðslur, ið hvørki høvdu heimild í fíggjarlógini ella í øðrum lógum, men sum hava fingið fyribíls játtan fíggjarnevndarinnar.
4. Bæði inntøkur og útreiðslur, ið standast av ávikavist broyttum inntøkuviðurskiftum og broyttum útreiðsluviðurskiftum aftaná at fíggjarlógin varð samtykt ella bert av tí, at ikki hevur verið rætt mettt um inntøkur og útreiðslur, tá fíggjarlógin varð samtykt.

Inntøkan á eykafíggjarlógini 9.273 túsunn kr. er 22,6 % hækking samanborið við inntøkutalið á sjálvari fíggjarlógini, sum var 41.099 túsunn kr. Henda hækking stendst fyrst og fremst av hægri skattainntøku, ið var 2.489 túsunn kr. og hægri tolli og framleiðslugjöldum 6.323 túsunn kr. Skatta- og tollalóginar hava verið óhroyttar, og kemst hesin vøkstur av hægri inntøku og hægri innflutningi av tollskyldum vörum enn væljað.

Útreiðslan á eykafíggjarlógini 2.246 túsunn kr. er 5,5 % hækking samanborið við útreiðslutalið á sjálvari fíggjarlógini, sum var 41.051 túsunn kr.

Av hækkingum kunnu m.a. hesar nevast:

Effektivar veðhaldsbindingar	500	túsunn kr.
Vegagrunnurin	463	"
Stuðningur til lönjavninargrunnin	300	"
Stuðningur til heimaútiróður	1.062	"
Socialmál	177	"
Landssjúkrahúsið	190	"

Av einstökum lækkingum kunna hesar nefnast:

Vegir og brýr	300	túsunn kr.
Visind, bókmentir og list	51	--- ---
Vaktar- og bjargingarskip	318	. .
Avdráttur av lánum	200	

Erlendur Patursson
landsstýrismaður

/ Johan Djurhuus

the 1990s, the number of people in the UK who are employed in the public sector has increased by 1.5 million, from 2.5 million in 1980 to 4 million in 1995. The public sector has also become an important employer of women, with 60% of public sector employees being women in 1995, compared with 55% in 1980.

There are a number of reasons why the public sector has become an important employer of women. One reason is that the public sector has a high proportion of jobs that are traditionally held by women, such as teaching, nursing, and social work. Another reason is that the public sector has a high proportion of jobs that are part-time or flexible, which are more likely to be held by women.

There are also a number of reasons why the public sector has become an important employer of women in the 1990s. One reason is that the public sector has a high proportion of jobs that are in the health and social care sectors, which are traditionally held by women. Another reason is that the public sector has a high proportion of jobs that are in the education sector, which is also traditionally held by women.

There are also a number of reasons why the public sector has become an important employer of women in the 1990s. One reason is that the public sector has a high proportion of jobs that are in the health and social care sectors, which are traditionally held by women. Another reason is that the public sector has a high proportion of jobs that are in the education sector, which is also traditionally held by women.

There are also a number of reasons why the public sector has become an important employer of women in the 1990s. One reason is that the public sector has a high proportion of jobs that are in the health and social care sectors, which are traditionally held by women. Another reason is that the public sector has a high proportion of jobs that are in the education sector, which is also traditionally held by women.

There are also a number of reasons why the public sector has become an important employer of women in the 1990s. One reason is that the public sector has a high proportion of jobs that are in the health and social care sectors, which are traditionally held by women. Another reason is that the public sector has a high proportion of jobs that are in the education sector, which is also traditionally held by women.

There are also a number of reasons why the public sector has become an important employer of women in the 1990s. One reason is that the public sector has a high proportion of jobs that are in the health and social care sectors, which are traditionally held by women. Another reason is that the public sector has a high proportion of jobs that are in the education sector, which is also traditionally held by women.

There are also a number of reasons why the public sector has become an important employer of women in the 1990s. One reason is that the public sector has a high proportion of jobs that are in the health and social care sectors, which are traditionally held by women. Another reason is that the public sector has a high proportion of jobs that are in the education sector, which is also traditionally held by women.

There are also a number of reasons why the public sector has become an important employer of women in the 1990s. One reason is that the public sector has a high proportion of jobs that are in the health and social care sectors, which are traditionally held by women. Another reason is that the public sector has a high proportion of jobs that are in the education sector, which is also traditionally held by women.

Ad. Ungmál 57/1964

SKJAL 3

December 1964.

L.A. 262/64.

UDKAST TIL LOV FOR FÆRÖERNE
OM RETTENS PLEJE

§ 1.

Lov om rettens pleje, jfr. lovbekendtgørelse nr. 286 af 1. juli 1963, gælder for Færøerne med følgende ændringer:

1. I § 4, stk. 1, indsættes som 2. pkt.:

«Færøerne henhører under østre landsret.»

2. § 11 affattes saaledes:

«Landsretten kan bestemme, at retten skal sættes uden for det sted, hvor retten har sit sæde.»

3. I § 12 indsættes som 2. pkt.:

«Desuden udgør Færøerne en underretskreds.»

4. I § 14, stk. 1, udgaar litra e-g og erstattes af:

e. overformynderiforetagender.

f. Tilsyn med og revision af de eksekutorer behandlede dødsboer.

g. det har sit forblivende ved de i lov nr. 35 af 9. marts 1906 om udførelse af notarialforretninger paa Færøerne indeholdte bestemmelser, dog at tilkaldelse af notarialvidner ikke er fornøden.

h. formandsskabet i overlandsvæsenkommissionen i henhold til den færøske lovgivning om landsvæsenkommissioner.

i. formandsskabet i overskiftningskommissionen i henhold til den færøske udskiftningslovgivning.»

5. I § 17, stk. 3, 2. pkt., tilføjes efter «justitsministeren»: «eller i påtrængende tilfælde af rigsbudsmanden».

6. I § 17, stk. 4, 1. pkt., ændres «landsrettens præsident» til: «rigsombudsmanden».

7. I § 17, stk. 5, ændres «sognefogeden» til: «sysselmanden».

8. I § 17 indsættes som stk. 6 og 7:

«Stk. 6. Det har sit forblivende ved de i anordning nr. 30 af 11. januar 1876 indeholdte regler med hensyn til begyndelses- og registreringsforretningers udførelse paa skifterettens vegne af vedkommende sysselmand og ved de i punkt 1 i anordning nr. 201 af 4. november 1892 indeholdte bestemmelser om, at sysselmanden i visse tilfælde kan træde i den ordinære underretsdommers sted som

formand for søretten. Endvidere kan sysselmændene i fogedens forfald og efter hans bemyndigelse forrette auktioner over løsøre, dog ikke registrerede skibe og luftfartøjer, ligesom det har sit forblivende ved deres virksomhed med salg ved auktion af smaa vrug og hittedæ, af inddrevet løst gods, vrug eller vrugstykker, som skønnes at have en værdi af ikke over 2 kr., jfr. strandingslov for Færøerne af 24. marts 1899 § 10, og af grund.

Stk. 7. Syslernes politiretter opretholdes i samme omfang som hidtil.»

9. I § 18, stk. 2, og § 20, stk. 5, indsættes efter «Lov om søretter af 12. april 1892 §§ 2 og 3»: «jfr. anordning nr. 201 af 4. november 1892».

10. I § 42, stk. 2, indsættes som 2. pkt.:
«Til Færøernes retskreds sker udnævnelse som sorenskriver (dommer).»

11. I § 44, stk. 3, ændres «landsrettens præsident» til «rigsbudsmanden».

12. § 41, stk. 1, 2. pkt., affattes saaledes:
«Dog behøver den paagældende ikke at have bestaaet nogen juridisk eksamen.»

13. I § 46, stk. 1, indsættes som 2. pkt.:
«I paatrængende tilfælde foretages denne beskikkelse af rigsbudsmanden.»

14. I § 49, 1, ændres «14 dage» til «1 uge».

15. I § 68 indsættes som stk. 3:
«Færøerne danner en særlig nævningekreds. Paa Færøerne vælges kun personer til at virke som nævninger, og der udarbejdes derfor kun en nævningeliste, jfr. § 74.»

16. I § 69 indsættes efter «danske»: «eller til det færøske».

17. I § 70 indsættes efter «ministre»: «landsstyrets medlemmer». Endvidere ændres «sognefogeder» til «sysselmænd».

18. I § 71 tilføjes som nr. 10:
«10) overvrageren og vragekontrollører.»

19. § 72, 1. pkt., affattes saaledes:
«Udtagelsen til grundlisten foretages inden for hvert syssel af et

grundlistevælg paa 5 medlemmer, der udpeges af lagtinget for dets valgperiode.»

20. I §§ 73, 75, 76, 1. pkt., og 77 ændres «landsrettens præsident» til «sorenskriveren (dommeren)».

21. § 74 affattes saaledes:

«Efter modtagelsen af grundlisterne affatter sorenskriveren nævningelisten. Listen dannes ved lodtrækning blandt de personer, der er optaget paa grundlisterne.»

22. I § 80, 1. pkt., ændres «to uger» til: «tre uger».

23. I § 82, stk. 1, 1. pkt., ændres «en uges varsel» til: «to ugers varsel».

24. I § 83, stk. 1, 2. pkt., ændres «en uge» til: «to uger».

25. § 103 affattes saaledes:

«Rigsadvokaten kan beskikke landfogeden (politimesteren) og hans fuldmægtig til at udføre tiltale for landsretten. De beskikkede har ikke ret til at oppebære særligt vederlag. Justitsministeren beskikker iøvrigt de fornødne medhjælpere for statsadvokaterne.

Stk. 2. Rigsadvokaten beskikker efter forslag af landfogeden (politimesteren) anklagere til eller pålæg af landfogeden (politimesteren) at udføre tiltale for Færøernes ret. Politifuldmægtige og syselmænd er pligtige at modtage saadan beskikkelse, dog uden ret til at oppebære særligt vederlag.

Stk. 3. Bemyndigelse til i en enkelt sag at udføre tiltale for underretten kan efter indstilling af landfogeden (politimesteren) gives af rigsbudsmanden.

26. § 104, stk. 3, affattes saaledes:

«Den, der beskikkes til anklager ved underretten eller bemyndiges til i en enkelt sag at udføre tiltale ved denne ret, skal være en duelig og retsindig mand.»

27. I § 109, stk. 2, indsættes som 2. pkt.:

«Syselmændene udøver politivirksomhed i samme omfang som hidtil.

28. § 109, stk. 3, affattes saaledes:

«Politiets virksomhed udøves iøvrigt dels af et for hele riget fælles politikorps, dels af et særligt politikorps for Færøerne. Dets størrelse og fordeling i grader fastsættes ved normeringslov eller forud indhentet erklæring fra Færøernes landsstyre.»

29. § 109, stk. 4, affattes saaledes: «Herudover kan ansættes et perso-

nale, hvis størrelse og fordeling fastsættes ved normerings- og finanslov efter forud indhentet erklæring fra Færøernes landsstyre.»

30. § 110, nr. 1, affattes saaledes:

«Omflytning samt indstillinger om ansættelser og forfremmelser inden for Færøernes politikorps og politiets kontorpersonale. Forinden omflytning foretages, og indstilling om ansættelse i politikorpset afgøres, indhenter rigspolitichefen erklæring fra landfogeden og gennem rigsombudsmanden fra Færøernes landsstyre. Ved forflyttelser skal der tillige indhentes erklæring fra vedkommende tjenestemand.»

31. I § 111, stk. 1, indsættes efter 1. pkt.:

«Endvidere udgør Færøerne en politikreds.»

32. I § 111, stk. 2, indsættes som 3. pkt.:

«Færøernes politikreds forestaas af landfogeden (politimesteren), der skal have bopæl paa Færøerne.»

33. I § 113, stk. 2, indsættes som 3. pkt.:

«I paafrængende tilfælde kan dog en person, der ikke har bestaaet juridisk embedseksamen, midlertidigt beskikkes som landfoged.»

34. § 113, stk. 4, 1. pkt., affattes saaledes:

«Et ved normeringslov fastsat antal polititjenestemænd kan udtages til at gøre tjeneste i et færösk kriminalpoliti.»

35. § 115 udgaar.

36. § 116 affattes saaledes:

«Fra den 1. juli 1958 udreder staten for de paa dette tidspunkt fastansatte kommunale polititjenestemænd paa Færøerne lønninger i overensstemmelse med den for statens tjenestemænd gældende lønningslovgivning.

Stk. 2. Fra samme tidspunkt overtager staten udgifterne ved politiets uniformering og øvrige udrustning. De af de færöske kommuner til politiets udelukkende brug anskaffede udrustningsgenstande, derunder ogsaa befodringsmidler, overgaar til staten uden vederlag.

Stk. 3. De kommunale polititjenestemænd, der ikke maatte söge overgang til statens tjeneste, forrefter polititjeneste paa de indtil den 1. januar 1958 gældende vilkaar. Der udfærdiges af justitsministeren nyt ansættelsesbrev for disse tjenestemænd, der, hvor kommunale regler ikke i medför af foranstaaende kommer til anvendelse, er underkastet de for statens tjenestemænd gældende almindelige bestemmelser, derunder disciplinærreglerne.

Stk. 4. Ansættelse paa de hidtil for det kommunale politi gældende vilkaar, herunder oprykning til højere lønnet stilling, kan efter 1. juli 1958 ikke finde sted.»

37. § 117 affattes saaledes:

«Staten overtager fra den 1. juli 1958 pensioneringen af samtlige paa dette tidspunkt fastansatte kommunale polititjenestemænd paa Færøerne.

Stk. 2. Den pensionsbyrde, som en kommune har pådraget sig overfor de polititjenestemænd, som i henhold til § 116 overgaar til statens tjeneste eller kunne være overgaaet hertil, opgøres pr. 30. juni 1958 efter de af statsanstalten for livsforsikring anvendte regler for pensionsbyrders beregning. Det beløb, som derved udkommer, afdrages til staten i løbet af 25 aar, og den til enhver tid resterende kapital forrentes med 4 pct. p.a.»

38. § 118 udgaar.

39. I § 125 indsættes som stk. 2:

«Paa Færøerne kan prøven aflægges for Færøernes ret, Rigsbudsmanden og landfogeden (politimesteren) dellager da i bedømmelsen af, om udførelsen af sagerne skal kendes forsvarlig.»

40. I § 130, 1. pkt., udgaar «og have bestaaet juridisk embedseksamen».

41. I § 131 indsættes som stk. 3:

«Enhver, der er myndig, har ført en retscaffen vandel og ikke er ude af raadighed over sit bo, kan paa Færøerne udføre retsager for andre. De i §§ 133, 134 og 136 indeholdte regler finder med de lempelser, der følger af forholdets natur, anvendelse paa saadanne personer, der udfører retssager for andre som erhverv.»

42. I § 138, stk. 2, 3. pkt., ændres «begge instanser» til: «alle instanser».

43. I § 144, stk. 2, indsættes efter «statstidende»:

«og den til optagelse af offentlige bekendtgørelse paa Færøerne autoriserede avis».

44. § 149, stk. 1 og 2, affattes saaledes:

«Retssproget er dansk og færøsk. Afhøring af personer, der ikke er det danske eller det færøske sprog mægtige, foregaar ved hjælp af en edsvoren tolk eller en af retten udnævnt tolk. Dog kan, bortset fra straffesager, hvori nævninger medvirker, tilkaldelse af tolk undlades, naar ingen af parterne gør fordring herpaa, og retten tilfror sig fornødent kendskab til det fremmede sprog. Er dommeren ikke det færøske sprog mægtig, foranlediger han, naar

det maatte være fornødent, tilkaldt en kyndig person til at fungere som oversætter.

Stk. 2. Dokumenter, der er affattede i fremmede sprog, skal ledsages af en oversættelse, der, naar retten eller modparten forlanger det, skal bekræftes af en autoriseret translatör eller en af retten antaget oversætter. Oversættelsen kan dog frafalde, naar begge parter er enige derom, og retten tiltror sig fornødent kendskab til det fremmede sprog. Er dommeren ikke det færøske skriftsprog mægtig, foranlediger han dokumenter, affattede i det færøske sprog, oversat. Saaframt oversættelsen ikke godkendes af parterne, skal den bekræftes af en af retten udmeldt kyndig person. I tilfælde af anke eller kære til domstole uden for Færøerne skal dokumenter, affattede i det færøske sprog, ledsages af en oversættelse, foretaget af en dertil af retten beskikket person. Udgifterne ved de i dette stykke omhandlede oversættelser af færøske dokumenter og de i stk. 1, sidste pkt., omhandlede tilkaldelser af tolk udredes af landskassen.»

45. I § 160, stk. 1, 1. pkt., indsættes efter «statstidende»: «eller den til optagelse af offentlige bekendtgørelser paa Færøerne autoriserede avis efter rettens nærmere bestemmelse».
46. I § 163 d, stk. 1, 2 og 3, ændres ordene «(landpostbud)», «(landpostbud)» og «(landpostbudet)» til: «(postomdeler)», «(postomdeleren)».
47. I § 171, stk. 1 og stk. 2, indsættes som 2. pkt.: «Suderö betragtes i denne henseende som en særlig underretskreds.»
48. I § 171 indsættes som stk. 1: «Disse regler skal dog ikke medføre nogen pligt for personer, der bor eller opholder sig paa Færøerne, til at give møde i det øvrige kongerige eller for personer, der bor eller opholder sig i det øvrige kongerige, til at give møde paa Færøerne.
49. I § 174, stk. 3, 1. pkt., og i § 177, stk. 3, ændres «en uge» til «to uger».
50. I § 192, 3. pkt., indsættes efter «afstande»: «eller naar det af særlige grunde findes paakrævet».
51. I § 193, stk. 2, indføjes efter «Forordningen af 21. maj 1815 § 24»: «jfr. lov af 4. januar 1851 om udvidelse af den nævnte forordning til Færøerne». Endvidere ændres «statstidende» til: «den til optagelse af offentlige bekendtgørelser paa Færøerne autoriserede avis, dog

at indtrykkelse tillige sker i statstidende i de tilfælde, hvor retten skønner det rigtigt».

52. § 214, stk. 3, 2. pkt., affattes saaledes:

«Naar i en nævningsag dommeren eller mere end én nævning faar forfald eller af anden grund maa fratræde, efter at domsforhandlingen er begyndt, afbrydes denne.»

53. § 224 affattes saaledes:

«Enhver borgerlig retstrætte behandles i 1. instans ved underret, medmindre den er henlagt til landsret, jfr. § 241, eller sagen i det øvrige kongerige (bortset fra Grönland) ville høre under landsret i 1. instans, og parterne er enige om at indbringe sagen for landsret.»

54. I § 225, nr. 10, ændres «jfr. lov nr. 343 af 6. maj 1921 § 35» til: «jfr. tyendelov for Færøerne af 16. februar 1856.»

55. I § 238, stk. 1, 2. pkt., indsættes efter «firmalov» af 1. marts 1889 § 34: «jfr. anordning nr. 21 af 7. februar 1890».

56. I § 241 indsættes efter «lov om skifte af dødsbo m.v. af 30. november 1874»: «jfr. anordning nr. 30 af 14. januar 1876».

57. I § 260, stk. 2, indsættes efter «parterne»: «jfr. dog § 131, stk. 3».

58. I § 302 indsættes efter stk. 5 som nyt stk. 6:

«Stk. 6. Disse regler skal dog ikke medføre nogen pligt for personer, der bor eller opholder sig paa Færøerne, til at give møde i det øvrige kongerige eller for personer, der bor eller opholder sig i det øvrige kongerige, til at give møde paa Færøerne.»

59. I § 332, stk. 1, ændres «amtmanden» til: «rigsombudsmanden».

60. § 332, stk. 2, affattes saaledes:

«Bevilges andragendet, har sorenskriveren (dommeren) at beskikke en egnet person til at udføre sagen og træffe de videre fornødne bestemmelser. Landfogeden (politimesteren) og sysselmændene er pligtige til som hidtil at modtage beskikkelse.»

61. § 339, stk. 1, affattes:

«Har sagsøgte bopæl paa Færøerne, skal sagsøgeren lade stævningen forkynde med 14 dages varsel. Bor sagsøgte uden for Færøerne, eller vides det ikke, hvor hans bopæl er, bestemmes varsløst af sorenskriveren (dommeren).»

62. I § 356, 1. pkt., indsættes efter «i retskredsen hosaf advokat»: «eller anden dertil egnel, god person».
63. § 398, stk. 3, affattes saaledes:
«Varslet bestemmes af højesterets præsident.»
64. I begyndelsen af kapitel 39 indsættes foran § 425 som ny § 421 a:
«Af de sager, der i henhold til § 221 er henlagt til underret, bliver alene saadanne, som ogsaa i det øvrige kongerige (bortset fra Grønland) er henlagt til underretten, at behandle efter de i nærværende kapitel givne bestemmelser, hvorimod de om sager, der behandles ved landsret i første instans, givne regler med de fornødne lempelser bliver at følge ved behandlingen af de underretssager, der i det øvrige kongerige (bortset fra Grønland) behandles ved landsret i første instans. Dog finder reglen i § 429, stk. 2, ogsaa anvendelse paa disse sager.»
65. § 427, stk. 1, affattes saaledes:
«Har sagsøgte bopæl paa Færøerne, skal stævningen forkyndes for ham med 14 dages varsel. For sagsøgte uden for Færøerne, eller vides det ikke, hvor hans bopæl er, bestemmes varslø af sorensskriveren (dommeren).»
66. I § 435 indsættes efter stk. 3:
«Stk. 4. Anke eller klage til højesteret af landsrettens afgørelse vedrørende de fra den færøske underret indankede sager, som i det øvrige kongerige (bortset fra Grønland) ville høre under behandling ved landsret i første instans, kan finde sted i overensstemmelse med reglerne i kapitlerne 36 og 37.»
67. I § 436 ændres «dog at ankefristen kun er 4 uger» til «saaledes at ankefristen er 8 uger».
68. § 437, stk. 3, affattes saaledes:
«Varslet bestemmes af landsrettens præsident.»
69. I § 455 a, 1. pkt., ændres «8 uger» til: «1 maaned».
70. I § 455 c, 1. pkt., ændres «1 maaned» til: «2 maaned».
71. § 459, stk. 2, affattes saaledes:
«I alle andre tilfælde træffes afgørelsen af sorenskriveren (dommeren) under anvendelse af de i de følgende paragraffer givne regler med de lempelser, der følger af forholdets natur. De i sagen træfne afgørelser kan indbringes for højere ret i overensstemmelse med reglen i § 435, stk. 4.»

72. I § 459, stk. 3, 1. pkt., ændres «indsendelsen til landsretten» til: «foretagelsen for retten». Endvidere ændres «lov om tinglysning nr. 111 af 31. marts 1926» til: «lagtingslov om tinglysning nr. 55 af 16. august 1962».
73. I § 466, stk. 1, sidste pkt., udgaar: «i de Tilfælde andragendet til landsretten».
74. I §§ 480, 503, 507, 516, 519, 524, 526 og 527 ændres «sognefogeden» til: «sysselmanen».
75. I § 529, stk. 2, ændres «tinglyses i overensstemmelse med 1926» til: «tinglyses (tinglases) efter de derom gældende regler».
76. I § 533, stk. 1, indsættes efter «lov nr. 30 af 20. marts 1901 § 2»: «jfr. anordning nr. 72 af 2. maj 1902».
77. I § 537, stk. 1, ændres «1 uger» 2 steder til: «8 uger».
78. I § 538, stk. 3, indsættes som 2. pkt.:
«Afgiftspligtige varer, som statskassen og landskassen realiserer til dækning af påløbne afgifter og bøder, kan forauktioneres uden forudgående retsforfølgning.»
79. I § 542, stk. 2, ændres «1 uger» til: «8 uger».
80. I § 544, stk. 1, ændres «en uge» til: «2 uger».
81. I § 555, stk. 2, sidste pkt., ændres «11 dage» til: «1 uger».
82. I § 560, stk. 1, 2. pkt., ændres «følge fornøden genpart af ejendomsbladet» til «saa vidt muligt følge genpart af ejendomsbladet (pantestest)».
83. I § 560, stk. 1, 3. pkt., indsættes efter «multrikehvorne»: «eller brug». Endvidere indsættes efter «ejendomsbladet»: «(pantestest)».
84. I § 561, stk. 1, indsættes efter «med 11 dages varsel»: «for saa vidt de alle har bopæl paa Færøerne, og med 6 ugers varsel, for saa vidt nogen af dem har bopæl uden for Færøerne».
85. I § 561, stk. 2, 1. pkt., indsættes efter «Ejendomsbladet»: «(pantestesten)».
86. I § 561, stk. 2, 2. pkt., ændres «som indrykkes tidender» til: «som indrykkes efter fogedens nærmere bestemmelse i de i § 544 nævnte tidender».

87. I § 561, stk. 2, 2. pkt., ændres «lov om tinglysning nr. 111 af 31. marts 1926» til: «lagtingslov om tinglysning nr. 55 af 16. august 1962».
88. I § 567, stk. 1, 2. pkt., indsættes efter «ejendomsbladet»: «(pantebestanden)».
89. § 567, stk. 3, 2., 3. og 4. pkt., udgaar.
90. I § 569, 4. pkt., ændres «har krav paa 1869» til: «har krav paa godtgørelse som syns- og skønsmand i henhold til § 211».
91. I § 571, stk. 2, 1. pkt., ændres «statsbidende» til: «den til oplagelse af offentlige bekendtgørelser paa Færøerne autoriserede avis».
92. I § 573, stk. 3, indsættes efter «ejendomsbladet»: «(pantebestanden)».
93. I § 581, stk. 1, 1. pkt., indsættes efter «med 14 dages varsel»: «eller, hvis nogen af dem har bopæl uden for Færøerne, med 4 ugers varsel».
94. I § 581, stk. 1, 2. pkt., ændres «statsbidende» til: «den til oplagelse af offentlige bekendtgørelser paa Færøerne autoriserede avis og, saafremt nogen af de interesserede har bopæl uden for Færøerne, tillige i «statsbidende».
95. I § 583, stk. 1, 2. pkt., indsættes efter «tingbogen»: «(pantebogen)».
96. I § 581 ændres «4 uger» til: «8 uger». Endvidere indsættes efter «tingbogen»: «(pantebogen)».
97. I § 592, stk. 1 og 2, ændres «4 uger» 3 steder til: «8 uger».
98. I § 593, stk. 3, 3. pkt., ændres «14 dage» til: «6 uger».
99. I § 596, stk. 1, indsættes efter «29. marts 1873 § 1»: «jfr. lov nr. 40 af 30. marts 1894 § 1». I stk. 1, nr. 2, indsættes efter «dertil sig sluttende reglementer»: «og anordning nr. 103 af 13. august 1886 om brandvæsenet i Thorshavn § 8».
100. I § 597, stk. 1, 1. pkt., ændres «et aar» til: «to aar».
101. § 600 stk 1, 1. pkt., udgaar og erstattes af:
«Udpanning iværksættes af fogeden for Thorshavn, Arges, Højvigs, Hvidenes', Nolsøe, Veldestads og Kirkebøe vedkommende. Uden for de nævnte bygder foretages udpanning af sysselmanden.

der fungerer som foged og i alle henseender i disse sager træder i dennes sted.»

102. I § 602, stk. 2, 1. og 2. pkt., ændres «sognefogeden» til: «sysselmanen».
103. I § 603, stk. 3, 2. pkt., indsættes efter «(jfr. navnlig §§ 593 ff.)»: «dog at anke eller kære imod kendelser afsagte af sysselmanen sker til sorenskriveren (dommeren) uden erlæggelse af gebyr, saaledes at fristen for iværksættelse af saadan anke eller kære fastsættes til 4 uger, og saaledes at de af sorenskriveren (dommeren) truffne afgørelser kan indbringes for højere ret efter de i foregaaende afsnit indeholdte regler.»
104. § 604 udgaar.
105. I § 605, 1. pkt., udgaar: «eller dens stadfæstelse».
106. I § 605, 2. pkt., ændres «paa landet offentliggøres» til: «af sysselmanen, i Thorshavn og fogeden, efter at der en uge forud har fundet opslag sted paa kundgørelsesstavlen paa auktionsstedet».
107. I § 606, sidste pkt., udgaar «eller, for saa vidt stadfæstelse».
108. I § 606 indsættes som 1. pkt.: «Dog skal anke eller kære imod udpantningsforretninger og kendelser foretagne eller afsagte af sysselmanen ske til sorenskriveren (dommeren) uden erlæggelse af gebyr inden en frist paa 4 uger. De af sorenskriveren (dommeren) herefter truffne afgørelser kan indbringes for højere ret efter de i foregaaende afsnit indeholdte regler.»
109. I § 607, stk. 2, udgaar «eller, for saa vidt stadfæstelse».
110. § 608 a affattes saaledes: «Med hensyn til udpantning for kommuneskatter, kongs- og matrikulskatter, lejeafgifter af statens fastegods og alle andre afgifter til det offentlige, som inddrives ved udpantning hos beboerne af et sogn eller en kommune, finder de i dette kapitel fastsatte regler anvendelse med de ændringer, som følger af den om saadan udpantning gældende særlovgivning.»
111. I § 609, stk. 2, ændres «D.L. 5-7-8 og 9» til: «N.L. 5-7-8 og 9».
112. § 616, stk. 2, 1. pkt., affattes saaledes:

«Ved arrest i fast ejendom skal der ske tinglysning (tinglæsning) i overensstemmelse med de derom gældende regler.»

113. § 616, stk. 3, affattes saaledes:

«Med hensyn til arrest i registrerede skibe gælder reglerne i slibsregistreringslovgivningen.»

114. I § 634, stk. 1, 1. pkt., ændres «en uge» til: «1 uge».

115. I § 645 ændres «1 uge» til: «8 uge».

116. I § 651, stk. 1, 1. pkt., indsættes efter «skiftebogen af 30. november 1874»: «jfr. anordning nr. 30 af 11. januar 1876».

117. I § 662, stk. 2, ændres «1 uge» til: «8 uge». Endvidere indsættes efter «lov af 30. november 1874 § 50»: «jfr. anordning nr. 30 af 11. januar 1876».

118. I § 663 indsættes efter «og 75»: «jfr. anordning nr. 30 af 11. januar 1876».

119. I § 667, 1. pkt., indsættes efter «lov nr. 30 af 20. marts 1901»: «jfr. anordning nr. 72 af 2. maj 1902». Endvidere indsættes efter «lov nr. 68 af 12. april 1927»: «jfr. anordning nr. 278 af 10. november 1927».

120. I § 673, stk. 1, 2. pkt., indsættes efter «konkurslovens § 48, stk. 2»: «jfr. anordning nr. 72 af 2. maj 1902 og anordning nr. 278 af 10. november 1927».

121. I § 674, stk. 1, ændres «1 uge» til: «8 uge».

122. I § 679, 1. pkt., indsættes efter «konkurslov af 25. marts 1872»: «jfr. anordning nr. 72 af 2. maj 1902». Endvidere indsættes efter «skifte lov af 30. november 1874»: «jfr. anordning nr. 30 af 11. januar 1876».

123. I § 687, stk. 1, ændres «landsretterne» til: «underret».

124. § 687, stk. 2, affattes saaledes:

«Nævningers medvirken i de under litra a og b nævnte sager bortfalder dog, naar betingelserne for sagens behandling efter § 925 foreligger.»

125. § 688 affattes saaledes:

«Ved underretten, henholdsvis søretten, behandles og paaendes i første instans uden medvirken af nævninger eller domsmænd alle

andre straffesager, for saa vidt disse ikke henhører under syslernes politiret.

Stk. 2. Ved syslernes politiret behandles i første instans uden for Sydströmö præstegæld de sager, der ifølge særlig lovbestemmelse er henlagt under disse retter.»

126. § 692, stk. 2, affattes saaledes:

«Domsmand skal ikke medvirke.»

127. § 716, stk. 1 og 2, affattes saaledes:

«Landfogeden (politimesteren) virker for forfølgning af alle forbrydelser, der ikke er henvist til paatale af private.

Stk. 2. Hvad der ved nærværende lov er paalagt statsadvokaten, paahviler for Færøernes vedkommende, bortset fra ankesagernes behandling ved landretten, landfogeden (politimesteren), som er direkte underordnet rigsadvokaten.»

128. § 720 affattes saaledes:

«I alle sager, hvis forfølgning ikke er henvist til private (§ 725), tilkommer det landfogeden (politimesteren) at paatale for den dømmende ret. Syssemanden rejser dog paatale i de sager, som hører under syslets politiret.»

129. I § 721, stk. 1, ændres «Politimesteren tilkommer paatale (politisager)» til: «Følgende sager, hvori tiltale rejses for underretten, henholdsvis søretten, betegnes som politisager:».

130. I § 721, stk. 1, nr. 3, litra h, indsættes efter «bekæmpes»: «jfr. anordning nr. 185 af 1. april 1921».

131. I § 726, stk. 1, indsættes efter «København»: «jfr. § 12 c i lov nr. 55 13. april 1894 indeholdende bestemmelser om politiet paa Færøerne.»

132. Efter § 728 indsættes i slutningen af kapitel 65 som § 728 a:

«Saa længe lagtinget er samlet, kan ingen lagtingsmand tiltales eller underkastes fængsel af nogen art uden lagtingets samtykke, medmindre han er grebet paa fersk gerning.

Stk. 2. For sine ytringer i lagtinget kan intet af dets medlemmer uden tingets samtykke drages til ansvar uden for samme.»

133. § 733, 2. pkt., affattes saaledes:
«I paatrængende tilfælde kan dog ogsaa en myndig og uberygtet person, der ikke er antaget af justitsministeren, beskikkes til forsvarer.»
134. I § 735, stk. 3, udgaar «saafremt han er mødeberettiget ved landsrettens».
135. I § 769, nr. 2, ændres «Sömandslovens § 73» til «Sömandslov nr. 181 af 1. maj 1923 § 78, stk. 1.»
136. § 793, stk. 1, 1. pkt., affattes saaledes:
«Til at före tilsyn med varetægtsfangers behandling og forholdene i varetægtsfængsler udvælger lagtinget efter forholdstal to medlemmer af sin midte for 4 aar ad gangen.»
137. I begyndelsen af kapitel 76 indsættes som § 830:
«Med hensyn til iværksættelsen af tiltale og forberedelse af domsforhandling for underret i sager, hvori nævninger skal medvirke, finder de i nærværende kapitel indeholdte bestemmelser anvendelse med de fornödne lempelser.»
138. I begyndelsen af kapitel 77 indsættes foran § 845 som § 844 a.
«Med hensyn til domsforhandling ved underret i sager, hvori nævninger skal medvirke, finder de i nærværende kapitel indeholdte bestemmelser anvendelse med de fornödne lempelser.»
139. I § 877, stk. 2, nr. 4, ændres «D.L. 1-2-1» til: «NL 1-2-1».
140. I § 906 a, stk. 1, 1. pkt., ændres «sammentræder dommere og nævninger rettens formand» til: «sammentræder sorenskriveren (dommeren) og nævningerne til dommens vedtagelse under ledelse af sorenskriveren (dommeren).»
141. I § 906 a, stk. 1, udgaar 2., 3., 4. og 5. pkt., og i stedet indsættes:
«Hver nævning har herved én stemme, medens vægten af sorenskriverens (dommerens) stemme er lig nævningernes tal. Ved lige stemmetal gælder med hensyn til strafudmålingen det for tilladte gunstigste resultat. Nævningerne stemmer først og sorenskriveren (dommeren) sidst.»

142. I § 925, stk. 2, indsættes efter «fængslet»: «eller der i sagen bliver spørgsmaal om anvendelse af straffelovens §§ 65, 70, 71 eller 73».
143. I § 925, stk. 3, 1. pkt., indsættes efter ordet «fængslet»:
«og bliver der ikke i sagen spørgsmaal om anvendelse af straffelovens §§ 65, 70, 71 og 73».
144. I § 925, stk. 6, udgaar «samt» eller § 73».
145. § 925 a udgaar.
146. § 928, stk. 5, udgaar.
147. I § 940 indsættes som nyt stk. 3:
«Domme i nævningsager paaankes direkte til højesteret eller de i nærværende kapitel givne regler med de fornødne lempelser. Andre domme afsagte af underretten paaankes til landsret efter reglerne i kapitel 83.»
148. I § 947, stk. 1, 1. pkt., og § 948, stk. 1, 1. pkt., ændres «fjorten dage» til: «4 uger».
149. I § 962, stk. 2, 5. pkt., ændres «14 dage» til: «8 uger».
150. I § 962 indsættes som stk. 5 og 6:
«Stk. 5. Domme, afsagte af en af systemenes politiretter, kan af tiltalte eller landfogeden (politimesteren) inden 4 uger efter dommens afsigelse, eventuelt forkyndelse for tiltalte, paaankes til Færøernes overpolitiret, der beslaar af sorenskriveren (dommeren) som formand og to i færøske bygdeforhold og lignende forhold kyndige mænd, som beskikkes af lagtinget for 4 aar ad gangen. Lagtinget beskikker tillige 2 suppleanter.
Stk. 6. Overpolitirettens domme i disse sager kan kun paaankes med justitsministerens tilladelse. Bestemmelse i stk. 2, sidste pkt., finder tilsvarende anvendelse. Saafremt der meddeles tilladelse til anke, sker denne efter de almindelige for underretsdomme i politisager gældende regler.»
151. I § 963, stk. 3, litra b, ændres «14 dage» til: «8 uger».
152. § 965, stk. 1, 1. pkt., udgaar og erstattes af:
«Saa snart statsadvokaten har ladet de foreskrevne meddelelser (§§ 947 og 950) forkynde for tiltalte eller har modtaget dennes anke-meddelelse, eventuelt med tilhørende begrundelse, indsender han snarest muligt sagens akter til landsretten. En af statsadvokaten til brug ved oplæsning under domsforhandlingen tilvejebragt trykt

eller maskinskreven ekstraktgenpart af sagens akter tilstilles forsvareren og dommerne.»

153. §§ 965 a, b og c udgaar.

154. I § 968 indsættes som nyt stk. 5:

«Kære finder i overensstemmelse med reglerne i § 940 sted til højesteret eller til landsret eller de i nærværende kapitel indeholdte regler med de fornødne lempelser.»

155. I § 976, stk. 1, ændres «som er paadömt ved Højesteret eller ved landsret under medvirkning af nævninger eller ifölge anke» til: «som er paadömt ved højesteret eller landsret eller ved underret under medvirken af nævninger».

156. I § 977, stk. 1, ændres «en ved Højesteret eller ved en landsret under medvirkning af nævninger eller ifölge anke paadömt sag» til: «en sag, der er paadömt ved højesteret eller landsret eller ved underret under medvirken af nævninger».

157. I § 983 indsættes efter 1. pkt.:

«For saa vidt angaar nævningsager finder domsforhandlingen dog sted ved underret.»

158. I § 987, stk. 1, 1. pkt., udgaar ordene «ved landsretten». Ordene «ved underret, henholdsvis sø- og handelsretten» ændres til «i övrigt».

159. § 987, stk. 3, 2. pkt., udgaar.

160. I § 1018 i udgaar ordene «under domsmænds medvirken».

161. I § 1018 m udgaar stk. 3.

§ 2.

Denne lov træder i kraft den (grundliste og nævningeliste eller reglerne i kap. 6—8 udarbejdes dog første gang for tidsrummet fra den 1. januar 19.. til den 31. december 19.. Den for den færøske nævningekreds udarbejdede nærsliste for perioden 1. februar 19.. -- 31.

januar 19.. finder anvendelse som nævningeliste indtil den 31. december 19..).

Stk. 2. Lov for Færøerne om retsens pleje nr. 95 af 16. marts 1960 og § 60 i det færøske sportereglement af 30. marts 1836 ophæves.

december 1961.

L.A. 262/61.

Notat

vedrørende

udkast til lov for Færøerne om retsens pleje.

A. Almindelige bemærkninger.

1. Ifølge § 1021, stk. 2, i retsplejeloven bestemmes det ved særlig lov, i hvilken udstrækning retsplejelovens regler skal gøres anvendelige paa Færøerne. Ved lov nr. 161 af 4. juni 1921 blev retsplejeloven med dertil hørende tillægslove udvidet til at gælde for Færøerne med en række ændringer, som skyldtes Færøernes fjerne beliggenhed fra den øvrige del af riget, den besværlige forbindelse mellem øerne indbyrdes, manglen paa personer med juridisk uddannelse og hensynet til bestaaende særlige retsdannelser. Denne lov afløstes af lov nr. 171 af 11. maj 1935, hvorved der blev taget hensyn til en række da vedtagne love om ændringer i og tilføjelser til retsplejeloven. Loven af 1935 blev senere ændret i 1937, 1938, 1939 og 1958.

2. Ved lov for Færøerne om retsens pleje nr. 95 af 16. marts 1960, der er den angældende færøske retsplejelov, gennemførtes en revision af de anførte bestemmelser. Baggrunden herfor var, at den danske retsplejelov var blevet ændret adskillige gange siden 1935, og at man nu ønskede at gennemføre disse ændringer paa Færøerne under ét. Ved udarbejdelsen af 1960-loven tog man derfor udgangspunkt i den da foreliggende retsplejelovsbekendtgørelse, lovbekendtgørelse nr. 265 af 15. september 1953, saaledes at retsplejeloven kom til at gælde for Færøerne i den i lovbekendtgørelsen angivne affattelse med en række nærmere opregnede afgivelser. Disse afgivelser er for slørstedelens vedkommende begrundet i hensynet til de særlige forhold paa Færøerne. Blandt afgivelserne fra lovbekendtgørelsens regler er imidlertid ogsaa ændringer i retsplejeloven, der var gennemført i den øvrige del af riget efter den 15. september 1953, og som derfor ikke var medtaget i lovbekendtgørelsen. Det drejer sig om lov

nr. 173 af 11. juni 1951 (1960-lovens § 1, nr. 8, 11, 20, 15, 73, 111, 121, 134 og 150), lov nr. 202 af 11. juni 1951 (§ 1, nr. 130 og 135), lov nr. 130 af 28. april 1955 (§ 1, nr. 75, 91, 138 og 159), lov nr. 16 af 6. februar 1957 (§ 1, nr. 57), lov nr. 125 af 10. maj 1958 (§ 1, nr. 1, 11, 31, 36, 39, 41, 51, 52, 58, 127, 129 og 160) samt lov nr. 182 af 7. juni 1958 (§ 1, nr. 73).

3. Ved justitsministeriets lovbekendtgørelse nr. 286 af 1. juli 1963 bekendtgjordes den danske retsplejelov af 1916 med samtlige de ændringer, der var gennemført indtil nævnte dato, senest lov nr. 212 af 7. juni 1963. Da justitsministeriet er af den opfattelse, at der i størst muligt omfang bør gælde fuldstændig retsuhed mellem Færøerne og den øvrige del af riget paa retsplejens område, tilsigter det foreliggende udkast at gennemføre de siden 1953 foretagne ændringer i retsplejeloven, som ikke allerede er sat i kraft for Færøerne, saaledes at den færøske retsplejelov kommer til at tage udgangspunkt i den nye lovbekendtgørelse i stedet for den ældre bekendtgørelse af 15. september 1953.

De ændringer, der er tale om, er følgende:

- Lov nr. 205 af 11. juni 1951 (politiets ledelse).
- Lov nr. 206 af 11. juni 1951 (retskredsinddelingen).
- Lov nr. 56 af 21. marts 1956 (rets- og politikredsinddelingen).
- Lov nr. 336 af 19. december 1956 (forberedelse af landsretssager).
- Lov nr. 181 af 7. juni 1958 (politiets ledelse).
- Lov nr. 104 af 25. marts 1959 (politikredsinddelingen).
- Lov nr. 178 af 5. juni 1959 (hogføringsloven).
- Lov nr. 218 af 11. juni 1959 (klageretten, dommerne m.v.).
- Lov nr. 136 af 31. marts 1960 (tvangsauktion over skibe og luftfartøjer).
- Lov nr. 139 af 31. marts 1960 (personundersøgelser i straffesager).
- Lov nr. 175 af 29. april 1960 (tvangsauktion over fast ejendom).
- Lov nr. 201 af 18. maj 1960 (fadderskabssager).
- Lov nr. 41 af 1. marts 1961 (udgifter vedrørende fri proces).
- Lov nr. 164 af 31. maj 1961 (pantale i straffesager, ungdomsfængsel, betingede domme m.v.).
- Lov nr. 192 af 12. juni 1962 (nævninges og domsmænds udtageelse).
- Lov nr. 216 af 31. maj 1963 (værneting i ægteskabssager).
- Lov nr. 212 af 7. juni 1963 (politikassernes oplævelse).

De fleste af disse love synes at kunne gennemføres uden fastsættelse af særlige regler for Færøerne. Visse av lovene er i øvrigt paa grund af deres indhold helt uden betydning for øerne, og spørgsmålet om deres ikraftsættelse er derfor af rent formel art. Dette

gælder lov nr. 206 af 11. juni 1951, lov nr. 56 af 21. marts 1956 og lov nr. 101 af 25. marts 1959 vedrørende rets- og politikredsinddelingen samt lov nr. 336 af 19. december 1956 om forberedelse af landsrets-sager. En del af ændringslovene har allerede været forelagt det færøske hjemmestyre. Hjemmestyret har saaledes samtykket i, at følgende love sættes i kraft paa Færøerne:

a. Lov nr. 218 af 11. juni 1959 om ændringer i lov om rettens pleje (klageretten, dommere, fuldmægtige m.v.), jfr. statsministeriets skrivelse af 12. maj 1960, j.nr. 701/56.

b. Lov nr. 201 af 18. maj 1960 om ændringer i lov om rettens pleje (fadderskabssager), jfr. statsministeriets skrivelse af 16. august 1962, j.nr. 510-30/60.

c. Lov nr. 139 af 31. marts 1960 om ændringer i lov om rettens pleje (personundersøgelser i straffesager m.v.), dog med en enkelt ændring, der er optaget i udkastet som nr. 159. Der henvises til statsministeriets skrivelse af 4. november 1961 (j.nr. 10-12-10-01).

d. Lov nr. 175 af 29. april 1960 om ændringer i lov om rettens pleje (tvangsauktion over fast ejendom), dog med en række ændringer, der dels er optaget i udkastet i lidt ændret skikkelse, jfr. nr. 113, dels er nærmere omtalt nedenfor i bemærkningerne til §§ 560, 561 og 616. Der henvises til statsministeriets skrivelse af 4. november 1961 j.nr. 40-12-10-01.

e. Lov nr. 164 af 31. maj 1961 om ændringer i lov om rettens pleje (paatale i straffesager, ungdomsfængsel, betingede domme m.m.), dog med en række ændringer, der dels er optaget i udkastet, jfr. nr. 125 og 135, dels er nærmere omtalt nedenfor i bemærkningerne til §§ 721, 796, 991 og 992. Der henvises til statsministeriets skrivelse af 4. november 1961, j.nr. 10-12-10-01.

Det færøske landsstyre har endvidere ved skrivelse af 4. december 1961, jfr. statsministeriets skrivelse af 18. januar 1962, j.nr. 647-5/60, tilsluttet sig, at

f. § 2 i lov nr. 41 af 1. marts 1961 om statens overtagelse af visse kommunale udgifter m.v., der indfører et nyt stk. 1 i retsplejelovens § 331, udstrækkes til ogsaa at gælde for Færøerne, saaledes at udgifter til fri proces afholdes af staten.

g. Landsstyret har endelig ved skrivelse af 27. februar 1957 udtalt, at man intet har at erindre imod, at afgifterne for stævningssæmd fastsættes til det samme som i Danmark, jfr. rigsbundsmændens skrivelse af 8. marts 1957, der indstiller, at denne ændring gennemføres. De danske regler om vederlag til stævningssæmd findes nu i retsplejelovens § 153, stk. 1, saaledes som ændret ved lov nr. 192 af 12. juni 1962 § 1, nr. 9, og vederlaget fastsættes herefter af justis-

ministeren, saaledes som sket ved bekendtgørelse nr. 231 af 25. juni 1962.

Det færøske landsstyre har derimod udtalt, at h. Lov nr. 136 af 31. marts 1960 om ændringer i lov om retkens pleje (tvangsauktion over skibe og luftfartøjer) og lov nr. 115 af s.d. om ændringer i auktionsledertoven foreløbig er uden større betydning, og at disse love derfor ikke for tiden bør sættes i kraft paa Færøerne, jfr. statsministeriets skrivelse af 22. august 1962, j.nr. 40-12-10-01. Da de nævnte love imidlertid knytter sig til lov nr. 135 af 31. maj 1960 om registrering af rettigheder over luftfartøjer paa saadan maade, at samtidig ikraftsættelse af de tre love er nødvendig, og da rigsbudsmanden ved skrivelse af 10. august 1962 har meddelt, at landsstyret ønsker spørgsmålet om denne lovs ikraftsættelse paa Færøerne forelagt lagtinget, jfr. rigsbudsmandens skrivelse af 3. april 1963 og statsministeriets skrivelse af 9. maj 1963, j.nr. 40-12-10-01, skal man henstille, at ikraftsættelsesspørgsmålet lages op til fornyet overvejelse.

4. Allerede ved gennemførelsen af den første færøske retsplejelov i 1924 indførtes der en lang række afvigelser vedrørende fristernes længde, bl.a. saaledes at de fleste af de i den almindelige retsplejelov indeholdte frister for fremmøde og appel m.v. fordobles. Afvigelserne er gaaet igen i samtlige senere færøske retsplejelove, og i det nu udarbejdede udkast har man ogsaa videreført dette system, se navnlig udkastets § 4, nr. 22, 23, 24, 49, 65, 69, 76, 79, 86, 81, 96, 97, 98, 114, 115, 117, 121, 148, 149 og 151.

En del af afvigelserne skyldes øernes beliggenhed, der nødvendigvis forlængelse af frister, hvor meddelelser m.v. skal sendes fra Færøerne til andre dele af riget. I øvrigt synes afvigelserne i det væsentlige at være begrundet i de vanskelige samfærdselsforhold paa øerne. Efter justitsministeriets opfattelse kan der være anledning til at overveje, om der ikke er sket en saadan forbedring af samfærdselsforholdene, at man uden vanskelighed vil kunne undvære en del af de nævnte afvigelser, der kan være egnet til at medføre en lidt ønskelig langsomtæmpling i den færøske retspleje.

Justitsministeriet skal derfor henstille til overvejelse, om afvigelserne i nr. 22, 23, 24 og 49 kan udgaa, og om fristen i nr. 114 kan forkortes fra 4 uger til 2 uger.

5. I den gældende færøske retsplejelov findes der en del særregler, i henhold til hvilke personer uden juridisk uddannelse kan varetage

hverv eller stillinger, hvortil der efter den danske retsplejelov kræves juridisk uddannelse. Disse særregler er ogsaa oplaget i det foreliggende udkast, se nr. 12, 26, 40, 41, 57, 60, 62 og 133.

Naar henses til hvor mange juridisk uddannede personer, der nu findes paa Færøerne, synes det imidlertid tvivlsomt, om der fortsat er grundlag for at opretholde de nævnte bestemmelser, og man skal derfor henstille til overvejelse, hvorvidt bestemmelserne vil kunne udelades.

Det bemærkes herved, at saafremt bestemmelsen i nr. 26 udgaar, maa ogsaa bestemmelsen i nr. 25 ændres, saaledes at der i det i § 103, stk. 2, 2. pkt., nævnte tilfælde kan ske beskikkelse, selv om den paa-gældende ikke opfylder betingelserne i § 104, stk. 3, for at udføre tiltale for underret, smh. den danske retsplejelovs § 103, stk. 2, 3. pkt. Samtidig bør formentlig adgangen til at beskikke sysselmænd til at udføre tiltale for Færøernes ret opheves; i praksis udnyttes denne adgang vist nok ikke længere.

B. Bemærkninger til de enkelte paragraffer.

Til § 1.

De i nr. 1-161 opregnede afvigelser svarer i hovedsagen til 1960-lovens § 1, nr. 1-160. De afvigelser, der skyldtes, at man i 1960-loven havde indarbejdet en del af de lovændringer, der laa efter retsplejelovsbekendtgørelsen af 15. september 1953, er udeladt, idet udkastet som tidligere nævnt er udarbejdet med lovbekendtgørelsen af 1963 som grundlag. 1960-lovens § 1, nr. 35, om politiets organisation m.v. er omformuleret, saaledes at man tager udgangspunkt i den danske retsplejelov, se udkastets nr. 27-38. Der er ikke herved tilsigtet nogen realitetsændring. Endvidere har ændringer i den færøske lovgivning - - saaledes navnlig den nye færøske tinglysningslov af 16. august 1962 - - medført, at enkelte bestemmelser har maattet skrives om og bringes paa linie med den angældende retstilstand. Endelig er der foretaget enkelte ændringer af redaktionel karakter.

Der henvises i øvrigt til nedenstaaende bemærkninger, der af praktiske grunde knytter sig til paragrafferne i retsplejeloven.

ad § 11.

Bestemmelsen i stk. 1 er uden betydning for saa vidt angaar Færøerne og foreslaas derfor udeladt.

Bestemmelsen i stk. 2 foreslaas ved udkastets nr. 2 affattet saaledes, at landsretten frit kan bestemme, at retten skal sættes uden for

sit sæde. Der aabnes herved landsretten videre adgang til at afholde retsmøder paa Færøerne end efter gældende ret.

Bestemmelsen i det ved den færøske retsplejelovs § 1, nr. 2, tilføjede stk. 3 er udeladt. Bestemmelsen i 1. pkt. om, at Færøerne udgør en nævningskreds, er flyttet til § 68, jfr. udkastets § 1, nr. 15, og bestemmelsen i 2. pkt. maa anses for overflødig ved siden af § 19, stk. 5.

ad § 14.

Bestemmelserne i stk. 2 og 3 medfører, at skifteretten faar pligt til at yde retshjælp i samme omfang som i den øvrige del af riget, og at der skal svares afgift for retshjælpen.

ad §§ 73-77.

Det foreslaas af praktiske grunde at henlægge beføjelserne med hensyn til udarbejdelse af nævningslisten til sorenskriveren i stedet for landsrettens præsident.

ad § 87.

Den færøske retsplejelovs § 1, nr. 32, fraviger den danske retsplejelovs regler om befordringsgodtgørelse til nævninger idet den giver ret til befordringsgodtgørelse, selv om nævningerne ikke skal rejse mere end 3 km for at naa retten. Det synes tvivlsomt, om der er tilstrækkelig grund til denne fravigelse, navnlig under hensyn til den forhøjelse af godtgørelsen til nævningerne, der samtidig gennemføres, og det foreslaas derfor at lade § 87 finde anvendelse uændret.

ad § 103.

Under hensyn til, at østre landsret nu i et vist omfang afholder domsforhandling i straffesager paa Færøerne, foreslaas der aabnet adgang til at give politimesteren og hans fuldmægtig en almindelig beskikkelse til at udføre tiltale for landsretten.

ad § 102.

Den færøske retsplejelovs § 1, nr. 18, fraviger den danske retsplejelovs regler om vidnegodtgørelse ved at bestemme, at vidnegodtgørelsen ikke maa overstige 30 kr. (svarende til fravær fra hjemmet i 17 timer). Efter justitsministeriets opfattelse er en saadan øverste grænse for vidnegodtgørelsen mindre rimelig, og den foreslaas derfor anskaffet.

Det bemærkes i øvrigt, at udkastets nr. 19 bibeholder adgangen

for retten til at fastsætte højere godtgørelse og vederlag for rejse-udgifter, naar det af særlige grunde findes påkrævet.

ad § 459.

Ifølge den færøske retsplejelovs § 1, 71, skal de i § 459, stk. 3, nævnte foreløbige umyndiggørelsesdekreter ikke blot tinglyses, men ogsaa kundgøres i den til optagelse af offentlige bekendtgørelser paa Færøerne autoriserede avis. I udkastets nr. 71 har man udeladt bestemmelsen om kundgørelse, idet man gaar ud fra, at der ved den nye færøske tinglysningslov er taget endelig stilling til, i hvilket omfang der skal ske kundgørelse af tinglysninger i forbindelse med myndiggørelse.

ad §§ 560 og 561.

Ved lov nr. 175 af 29. april 1960 om ændringer i den danske lov om rettens pleje (tvangsauktion over fast ejendom) foretoges der en række ændringer i §§ 560 og 561, der navnlig havde til formaal at aabne adgang til en videregaaende særskilt behandling af landbrugs løsøre.

I lagtingets vedtagelse om ikraftsættelse af den nævnte lov er disse ændringer ikke medtaget, og det fremgaar af landstyrets bemærkninger til forslaget til vedtagelse, at begrundelsen herfor er, at ændringerne vistnok ikke har stor interesse for Færøerne.

Medens der saaledes ikke er noget behov for at sætte ændringerne i kraft ved en ændring af den gældende færøske retsplejelov, synes det tvivlsomt, om der — naar der udarbejdes en ny færøsk retsplejelov, der tager sit udgangspunkt i den i dag gældende danske retsplejelov, — er grund til at fravige den danske retsplejelov paa dette punkt og bestemme, at de nævnte ændringer ikke skal gælde. Som ovenfor nævnt havde ændringerne navnlig til formaal at aabne adgang til en videregaaende særskilt behandling af landbrugs løsøre, og ændringerne er saaledes stort set uden betydning, saafremt denne adgang ikke udnyttes. Ved udkastets udformning har man derfor ikke fraveget den danske retsplejelov paa dette punkt.

ad § 616.

I lagtingets vedtagelse om ikraftsættelse af lov nr. 175 af 29. april 1960 om ændringer i den danske lov om rettens pleje (tvangsauktion over fast ejendom) hedder det, at § 616, stk. 2, 1. pkt., i den færøske retsplejelov udgaar, jfr. lov nr. 95 af 16. marts 1960. Af landstyrets bemærkninger til forslaget til vedtagelse fremgaar, at begrundelsen

herfor er, at de materielle regler om tinglysning af arrest hører hjemme i tinglysningsloven.

Justitsministeriet kan for saa vidt tiltræde dette synspunkt, men finder det dog rettest, at der — ligesom i den danske retsplejelov — foretages en henvisning til tinglysningslovens regler.

ad § 721.

Bestemmelsen indeholder regler om, hvilke sager der er politisager. Bestemmelsen er ikke udførelsesbestemmende, idet der i særlovgivningen findes en lang række bestemmelser om politisagsbehandling.

1. Ved lov nr. 161 af 31. maj 1961 om ændringer i den danske lov om rettens pleje (paafale i straffesager, ungdomsfængsel, betingede domme m.m.) foretages der visse ændringer af opregningen af lovbestemmelser, hvis overtrædelse skulde behandles efter reglerne for politisager, (§ 1, nr. 20).

Lagtingets vedtagelse om ikraftsættelse af den nævnte lov er ændringerne af opregningen i § 721, stk. 1, nr. 2, tilføjet — aa ikke medtaget.

Ændringerne af den nævnte opregning havde alene karakter af en ajourføring, hvorved der foretoges udskillelse af bestemmelser, der var ophævede eller selv indeholdt bestemmelse om politisagsbehandling. Det er derfor justitsministeriets opfattelse, at man ogsaa i den færøske retsplejelov bør anvende den reviderede opregning, og man har derfor ikke i udkastet fraveget den danske retsplejelov paa dette punkt.

2. Den færøske retsplejelovs § 1, nr. 121, føjer til opregningen i § 721 en række særlige færøske bestemmelser, hvis overtrædelse skal behandles efter reglerne for politisager (litra cc). En undersøgelse af de paagældende bestemmelser viser imidlertid, at de alle indeholder bestemmelse om politisagsbehandling, og opregningen af bestemmelserne er derfor udeladt som overflødig.

3. Lagtingets vedtagelse om ikraftsættelse af lov nr. 161 af 31. maj 1961 om ændringer i den danske lov om rettens pleje (paafale i straffesager, ungdomsfængsel, betingede domme m.m.) føjer til opregningen af bestemmelser, hvis overtrædelse skal behandles efter reglerne om politisager, «lagtingslov nr. 65 af 9. september 1963, § 58, stk. 1, medmindre tiltalen angaar forhold, der kan medføre frakendelse af retten til at være eller blive fører af motorkøretøj, jfr. lovens § 58, stk. 2». Imidlertid følger det af § 58's eget indhold, at reg-

lerne om politisager skal anvendes i det angivne omfang, og man har derfor i overensstemmelse med det ovenfor 2 anførte undladt at medtage den nævnte tilføjelse.

ad § 795.

Bestemmelsen i § 1, nr. 32, i den færøske tinglysningslov, hvorefter der ikke alene skal ske tinglysning, men ogsaa bekendtgørelse af beslag paa formue, er udeladt, jfr. bemærkningerne ad § 159.

ad § 796.

I § 796 bestemmes:

Beslaglæggelsen ophæves:

«.....»

2) naar formuen paa grund af sigtedes død eller ifølge de i forordningen af 11. september 1839 foreskrevne regler tilfalder hans arvinger,».

Ved lov nr. 164 af 31. maj 1961 om ændringer i den danske lov om retsens pleje (paatale i straffesager, ungdomsfængsel, betingede domme m.m.) førtes bestemmelsen á jour, saaledes at ordene «ifølge de i forordningen af 11. september 1839 foreskrevne regler» ændres til «efter loven om bortblevne» (lovens § 1, nr. 36).

I lagtingets vedtagelse om ikraftsættelse af den nævnte lov hedder det, at løbenummer 36 ikke medtages. Begrundelsen herfor er formentlig, at den danske lov om bortblevne ikke gælder for Færøerne.

Det er imidlertid justitsministeriets opfattelse, at naar henvisning til «loven om bortblevne», oplages i den færøske retsplejelov, maa den forstås som en henvisning til de færøske regler om bortblevne, og man har derfor ikke ment, at der var tilstrækkelig anledning til at optage en særlig regel i den færøske retsplejelov om dette spørgsmål.

ad §§ 991 og 992.

Bestemmelserne, der handler om paatale af borgerlige krav under straffesager, indeholder henvisninger til de særlige regler herom i færdselslovgivningen.

Ved lov nr. 161 af 31. maj 1961 om ændringer i den danske lov om retsens pleje (paatale i straffesager, ungdomsfængsel, betingede domme m.m.) blev de nævnte henvisninger ophævet (lovens § 1, nr. 44 og 45). Begrundelsen herfor var, at henvisningerne var forældede, idet de angik forlængst ophævede lovregler, og at en henvisning til særlovgivningens regler om paatale af borgerlige krav i straffesager i øvrigt maatte anses for overflødige, da disse regler ville gælde i kraft af deres eget indhold.

I lagtingets vedtagelse om ikraftsættelse af den nævnte lov hedder

det, at løbenumrene 41 og 15 ikke medtages.

Som det fremgaar af det ovenfor anførte er henvisninger af den paagældende karakter efter justitsministeriets opfattelse overflødige. Det er saaledes ogsaa overflüdigt at henviser til de særlige regler i den færøske lovgivning, og man har derfor ikke anset det for nødvendigt at oplage en henvisning til den færøske motorlov.

Lov nr. 192 af 12. juni 1962.

*Lov om ændringer i lov om rettens pleje.
(Nævningers og domsmænds udtagelse).*

VI FREDERIK DEN NIENDE, af Guds Nåde Konge til Danmark, de Venders og Goters, Hertug til Slesvig, Holsten, Stormarn, Ditmarsken, Lautenborg og Oldenborg, gør villerligt:

Folketinget har vedtaget og Vi ved Vort samtykke stadfæstet følgende lov:

§ 1.

I lov om rettens pleje, jfr. bekendtgørelse nr. 265 af 15. september 1953, sker følgende ændringer:

1. § 6, stk. 2, affattes saaledes:

«I nævningasager deltager 12 nævninger i sagens behandling. I domsmandssager sammensættes retten af 3 landsdommere og 3 domsmænd.»

2. I § 6 indsættes som nyt stk. 3:

«Dersom domsforholdningen i de i 2det stykke nævnte sager nu antages at ville blive af længere varighed, kan rettens præsident bestemme, at suppleanter for landsdommerne og nævningerne eller domsmændene skal overvære forhandlingen. Suppleanterne for landsdommerne og domsmændene deltager ikke i rettens raadslagninger og afstemninger, som de dog efter retsformandens bestemmelse kan overvære. Suppleanterne for nævningerne deltager ikke i nævningernes raadslagninger og afstemninger. I øvrigt finder reglerne om nævninger og domsmænd tilsvarende anvendelse paa suppleanter for disse. Bliver nogen af landsdommerne, nævningerne eller domsmændene forhindret i at deltage i hele sagens behandling, indtræder en suppleant i hans sted.»

3. I § 6, stk. 10, ændres «§ 97» til «§ 87».

4. I § 18, stk. 5, ændres «§ 97» til: «§ 87».

5. § 22 affattes saaledes:

«For underretterne inden for Köbenhavn fastsætter og bekendtgør justitsministeren tiden for de ordinære retsmøder til domssagers behandling paa de enkelte tingsteder.

I andre tilfælde træffer retterne selv bestemmelse om tiden for retternes møder og om bekendtgørelse heraf.»

6. §§ 23-28 ophæves.

7. § 66 affattes saaledes:

«De om dommere givne forskrifter finder ogsaa anvendelse paa nævninger, domsmænd, justitssekretærer, chefen for skiftekontoret under Köbenhavns byret, fuldmægtige ved domslotene og retsvidner. Afgørelsen af habilitetsspørgsmålet træffes af retten.

Naar nævninger eller domsmænd medvirker, skal rettens formand, inden forhandling i den enkelte sag begynder, spørge nævningerne eller domsmændene, om der foreligger nogen omstændighed, som er til hinder for, at de medvirker i sagen.»

8. Første bog, andet afsnit, affattes saaledes:

«Nævningers og domsmænds udtagelse.

Kapitel 6.

Almindelige bestemmelser.

§ 68.

For hver nævningekreds vælges for et tidsrum af 1aar regnet fra en 1. januar et antal personer, der maa anses egnede til at virke som nævninger eller domsmænd. Listerne over disse personer benævnes grundlister. Ved lodtrækning blandt de paa grundlisterne opførte personer dannes underretternes domsmandslister og landsrettens nævninge- og domsmandsliste.

Ved nævningekreds forstås den del af en landsretskreds, som i henhold til § 11 er henlagt til samme landsretslingsted.

§ 69.

Til nævning eller domsmand kan med de af § 70 følgende undtagelser udtages enhver uberygtet mand eller kvinde, der har valget til fol-

kettinget, medmindre den paagældende fylder 70aar inden udløbet af det tidsrum, for hvilken grundlisten gælder, eller paa grund af nandelig eller legemlig svaghed eller utilstrækkeligt kendskab til det danske sprog er ude af stand til at fyldestgøre en nævnings og domsmands pligter.

§ 70.

Udelukkede fra at være nævninger og domsmænd er: ministre, advokater, advokatfuldmægtige, centraladministrationens, domstolens, anklagemyndighedens, overövrigheds, politiets og fængselsvæsenets tjenestemænd og övrige personale samt sognefogeder og folkekirkens og de anerkendte trosamfunds gejstlige.

§ 71.

Fölgende personer kan begære sig fritaget for nævnings- og domsmændshvervet:

- 1) folketingets medlemmer og dets tjenestemænd,
- 2) tjenestgørende militærpersoner,
- 3) told- og postvæsenets tjenestemænd, faste brandfolk samt de ved jernbaner, telegrafer og telefoner ansatte personer,
- 4) læger og jordemødre,
- 5) lodser,
- 6) medlemmer af sø- og handelsretten i Köbenhavn, sø- og handelskyn-
dige dommere ved underret og landsret, sagkyndige dommere i hør-
neforsorgssager og lægdommere ved boligefterne,
- 7) de, som er fyldt 60aar,
- 8) de, som paa grund af deres helbredstilstand eller erhvervs- eller fa-
milieforhold ikke uden fare for deres velfærd kan opfylde nævnings-
eller domsmandspligten,
- 9) de, som har taget bopæl i en anden kreds end den, for hvilken deres
udtagelse gælder.

Kapitel 7.

Grundlister.

§ 72.

Udtagelsen til grundlisten foretages inden for hver kommune af et grundlisteudvalg paa 5 medlemmer, der udpeges af kommunalbestyrelsen for de kommunale raads valgperiode. I Köbenhavn kan kommunalbestyrelsen bestemme, at der skal nedsættes flere grundlisteudvalg. De

nærmere regler om antallet af personer, der skal udtages, og om selve udlagelsen fastsættes af justitsministeren.

§ 73.

I tilfælde af forsømmelse med grundlistens udarbejdelse kan landsrettens præsident under anvendelse af tvangshöder pålægge grundlisteudvalget at træffe de foreskrevne foranstaltninger.

Kapitel 9.

Nævninge- og domsmandslister.

§ 74.

Efter modtagelsen af grundlisterne affatter landsrettens præsident nævninge- og domsmandslisterne.

Underrettens domsmandsliste dannes ved lodtrækning blandt de personer, der er optaget paa grundlisterne inden for underretskredsen.

Landsrettens nævninge- og domsmandsliste dannes for hver nævningekreds ved lodtrækning blandt de personer, der herefter er tilbage paa grundlisterne inden for nævningekredsen.

§ 75.

De paa nævninge- og domsmandslisterne optagne personer underrettes om udlagelsen ved en skriftlig meddelelse, der skal indeholde opfordring til de paagældende om at rette henvendelse til landsrettens præsident, saafremt de anser sig udlaget med urette eller ønsker at fremsætte begæring om fritagelse efter § 71.

§ 76.

Landsrettens præsident afgør, om de til nævninge- og domsmandslisterne udtagne opfylder betingelserne efter §§ 69 og 70 for at kunne være nævning eller domsmand, og om fremsatte begæringer om fritagelse efter § 71 skal imødekommes. De truffne afgørelser kan ikke påklages.

§ 77.

Bliver landshettens præsident efter nævninge- og domsmandslisternes udarbejdelse opmærksom paa grunde, som udelukker nogen af de paa listerne opførte personer fra nævninge- og domsmandskorpset, eller tager han en begæring om fritagelse efter § 71 til følge, foretager han fornøden berigtigelse af listerne.

§ 78.

Antallet af nævninger og domsmænd, der i henhold til § 74 skal udtages for hver nævningekreds og for hver underretskreds, fastsættes af justitsministeren. Antallet skal fastsættes således, at en nævning eller domsmand maa ventes at komme til at virke 1 gang aarligt.

Kapitel 9.

Udtagelse af nævninger for de enkelte sager.

§ 79.

Naar behandling skal finde sted af en sag, i hvilken nævninger skal medvirke, udtager vedkommende retsformand det fornødne antal nævninger og suppleanter af de överst paa nævninge- og domsmændslisten opførte personer, der ikke tidligere i det tidsrum, for hvilket listen gælder, har gjort tjeneste som nævninger eller domsmænd eller som suppleanter.

Naar man er naaet listen til ende, sker udtagelse paa ny forfra.

§ 80.

Meddelelse om, hvem der er udtaget som nævninger, tilstilles anklagemyndigheden samt tiltalte og forsvareren mindst to uger før domsforhandlingen. Denne frist kan dog undtagelsesvis forkortes, dersom der er særlig grund til at fremskynde domsforhandlingen.

§ 81.

Anklagemyndigheden og tiltalte har ret til uden angivelse af grund hver at udskyde 2 eller, i sager angaaende politiske lovovertrædelser, 1 nævninger, medmindre de helt eller delvis har givet afkald paa deres udskydningsret.

Er der i samme sag flere tiltalte, tilkommer der hver af disse udskydningsret. Anklagemyndigheden har i saa fald ret til at udskyde samme antal nævninger som de tiltalte tilsammen.

Saafrømt en nævning udskydes, skal underretning herom gives retsformanden snarest muligt og senest 1 dage efter modtagelsen af den i § 80 nævnte meddelelse om, hvem der er udtaget som nævninger, eller, hvis fristen efter § 80, 1ste punktum, er forkortet, i medfør af § 80, 2det punktum, senest 1 dagen efter modtagelsen af den nævnte meddelelse.

§ 82.

Retsformanden drager omsorg for, at det fornødne antal af de udtagne

nævninger med en uges varsel indkaldes til at give møde i retten. Indkaldelsen skal indeholde oplysning om, at det paahviler en nævning, der mener at have lovligt forfald, snarest muligt skriftligt at meddele retsformanden dette, og om følgerne af undladelse heraf eller udeblivelse uden lovligt forfald.

Er fristen efter § 80, 1ste punktum, forkortet i medfør af § 80, 2det punktum, kan indkaldelse ske med kortere varsel end en uge.

§ 83.

Finder retsformanden efter de foreliggende oplysninger, at et opgivet forfald er gyldigt, indkalder han yderligere en eller flere af de udtagne nævninger. Indkaldelse kan i saa fald ske med kortere varsel end en uge.

Om fornødent kan retsformanden supplere antallet af udtagne nævninger i overensstemmelse med bestemmelserne i § 79. Med hensyn til de saaledes udtagne nævninger iagttages bestemmelserne i §§ 80-82 snarest muligt. De her omhandlede frister forkortes saa meget, som omstændighederne gør nødvendigt.

§ 84.

De i §§ 79 og 83 omhandlede afgørelser er ikke genstand for anke eller kære.

§ 85.

En nævning, som udebliver uden lovligt forfald eller uden rettidigt at have meldt sit forfald, straffes med bøde. Det samme gælder den nævning, som efter at være mødt uden oplyst forfald unddrager sig opfyldelsen af de ham som nævning paahvilende pligter.

Den afsagte kendelse forkyndes snarest muligt for den paagældende nævning. Denne har i en uge fra kendelsens forkyndelse adgang til at fremkomme med oplysninger for retten om, at han har haft lovligt forfald. Findes disse tyldestgørende, kan retten omgøre sin kendelse.

Afgørelse af de i denne paragraf omhandlede spørgsmål træffes af retten.

De omhandlede kendelser kan ikke gøres til genstand for anke, men kan paakæres, naar bøden er over 400 kr.

§ 86.

Dersom det fornødne antal nævninger ikke er mødt, naar retten skal sættes, kan retsformanden uden at iagttage bestemmelsen i § 79 udpege og tilkalde de manglende antal nævninger blandt de paa nævninge- og

domsmandslisten opførte personer. Det samme gælder, dersom en nævning, der har givet møde, ikke kan deltage i sagens behandling.

Saafrømt den i § 81 nævnte udskydningsret ikke er udnyttet fuldt ud, skal der forinden tilkaldelsen gives anklagemyndigheden og tiltalte adgang til at foretage udskydning.

§ 87.

Der tilkommer nævninger 50 kr. for hver dag og 20 kr. for hver nat, de i anledning af deres hverv holdes borte fra hjemmet.

Maa de rejse mere end 3 kilometer for at naa retten, tilkommer der dem endvidere godtgørelse for billet frem og tilbage til jernbane eller skib (1. klasse) eller andet offentligt befordringsmiddel eller, hvis offentlige befordringsmidler ikke kan benyttes, en godtgørelse af 10 øre for hver tilbagelagt kilometer.

Kapitel 9 a.

Udtagelse af domsmænd for de enkelte sager.

§ 88.

Naar behandling skal finde sted af sager, i hvilke domsmænd skal medvirke, udtager vedkommende retsformand eller underretsdommer (i København byrettens præsident) det fornødne antal domsmænd og suppleanter af de överst paa vedkommende liste opførte personer, der ikke tidligere i det tidsrum, for hvilket listen gælder, har gjort tjeneste som nævninger eller domsmænd eller som suppleanter.

Naar man er naaet listen til ende, sker udtagelse paa ny forfra.

Udtagelsen sker for en enkelt dag, saaledes at de paagældende medvirker ved domsforhandlingen og paakendelsen af alle de sager, hvis behandling paabegyndes den nævnte dag, selv om sagen ikke kan afsluttes samme dag.

§ 89.

De udtagne domsmænd og suppleanter indkaldes med 3 dages varsel i overensstemmelse med reglerne i § 82, 1 ste stykke, og anklagemyndigheden samt tiltalte og forsvareren underrettes mindst 24 timer før domsforhandlingen om, hvem der er udtaget.

§ 90.

Bestemmelserne i §§ 83-87 finder tilsvarende anvendelse med hensyn til domsmænd.

§ 91.

Forinden en domsmand træder i virksomhed, forelægger retsformanden ham en erklæring til underskrift, hvori han paa ære og samvittighed lover, at han som domsmand opmærksomt vil følge forhandlingerne i retten og dømme saaledes, som han finder ret og sandt at være efter loven og sagens bevisligheder.

Domsmand virker med samme beføjelse som dommere under domsforhandlingen og de i forbindelse med denne staaende afgørelser, men deltager ikke i andre under sagen forefaldende retshandlinger eller afgørelser. Dog træffes de i § 998 omhandlede afgørelser under medvirken af domsmænd.

Domsmand deltager ikke i de i § 61, § 62 eller § 90, jfr. § 85, omhandlede afgørelser eller i afgørelser vedrørende borgerlige krav, der rejses under en straffesag.»

9. Til § 153 føjes som nyt stk. 4.

«For forkyndelsen tilkommer der stævningsmanden vederlag efter regler, der fastsættes af justitsministeren. Vederlaget udrettes forud af den, der begærer forkyndelsen foretaget. Politibetjente er pligtige uden vederlag at forelægge forkyndelser i straffesager.»

10. Til § 167 føjes som nyt 2. punktum:

«Forkyndelse for kasernebet personel kan ske gennem den paagældendes militære afdeling ved dennes foranstaltning.»

11. I § 192, 2. punktum, ændres «30 öre» til: «10 öre».

12. I § 214, stk. 2, ændres «§ 6, stk. 2, 3. punktum» til: «§ 6, 3dje stk., 2det punktum».

13. I § 218, stk. 1, ændres «§ 6, stk. 3» til: «§ 6, 4de stykke».

14. I § 687, stk. 1, litra a, ændres «§ 286, stykke 2» til: «§§ 172, 173 og 286, 2det stykke».

15. § 702 affattes saaledes:

«Afvigelse fra reglerne om værneting kan, saa længe domsforhandling endnu ikke er paabegyndt, paa begæring, naar særegne grunde taler derfor, besluttes af landsretten, dersom spørgsmaalet angaar nævnings-

eller underretskredse i samme landsretskreds, og i andre tilfælde af højesteret. Bestemmelsen i § 223 finder herved anvendelse.»

16. I § 721, stk. 1, nr. 2, og § 769 nr. 2, ændres «§ 229, stk. 3,» til «§ 229, stk. 4».

17. § 831, stk. 3, ophæves.

18. § 832, stk. 2 og 3, udgaar og erstattes af:

«Statsadvokaten foranlediger en genpart af anklageskriftet forkyndt for tiltalte, eventuelt i forbindelse med forkyndelse af stævning, jfr. § 840. Sker forkyndelse af anklageskriftet ikke straks efter sagens tingsfæstning, sendes der i anbefalet brev tiltalte en genpart af anklageskriftet.»

19. § 836, stk. 2, affattes saaledes:

«Vil forsvareren fremsætte begæring om:

1. at der, forinden sagen videre fremmes, foretages forundersøgelse — eller at den forundersøgelse, som har fundet sted, genoptages — til fremskaffelse af nærmere betegnede oplysninger, eller
2. at noget bevis, som er opført i statsadvokatens bevisfortegnelse, maa tilvejebringes paa anden maade end deri anført,

bør den fornødne skriftlige begæring indgives paa rettens kontor inden for nævnte frists udløb. Genpart af begæringen tilstilles samtidig statsadvokaten.»

20. § 836, stk. 3, affattes saaledes:

«Det samme gælder, naar forsvareren i overensstemmelse med § 702 eller § 703 vil fremsætte begæring om flytning af sagen.»

21. § 840, stk. 1, udgaar og erstattes af:

«Retten giver statsadvokaten meddelelse om sagens berammelse og underretter statsadvokaten og tiltalte om eventuel forsvarerbeskikkelse. Underretningen til tiltalte kan eventuelt gives gennem statsadvokaten i forbindelse med forkyndelse af stævning.

Statsadvokaten foranlediger stævning indeholdende oplysning om tid og sted for retsmødet forkyndt for tiltalte med mindst 4 dages varsel. Genpart af stævning og anklageskrift tilstilles samtidig forsvareren.»

22. §§ 853, stk. 2, og 854-863 ophæves.

23. I § 861 tilføjes efter «orden»: jfr. § 79.
24. I § 965, stk. 1, udgaar ordene «enten paa samme eller paa et senere ting».
25. § 926, stk. 2-5, ophæves.
26. § 927 affattes saaledes:
«Bestemmelserne i §§ 832-840 og §§ 842-844 finder tilsvarende anvendelse.»
27. I § 965 b indsættes som nyt stk. 2:
«Statsadvokaten foraudediger straks en genpart af anklageskrift forkyndt for tiltalte.»

§ 2.

Denne lov træder i kraft den 1. januar 1961, saaledes at grundlister, domsmandslister og nævnings- og domsmandslister udarbejdet efter lovens regler finder anvendelse fra denne dato. De for tidsrummet fra den 1. juli 1962 til den 30. juni 1963 udarbejdede domsmandslister og nævningslister finder anvendelse indtil 31. december 1963.

Bestemmelserne i lovens § 1, nr. 9, 10, 11, 14 og 16, træder dog i kraft den 1. juli 1962, og fra samme dag forhøjes den i § 97, stk. 2, omhandlede godtgørelse til nævninger fra 30 til 40 øre pr. km. Samtidig ophæves kapitel 6 i lov om retsafgifter, jfr. bekendtgørelse nr. 322 af 19. december 1932.

Givet paa Amalienborg, den 12. juni 1962.

Under Vor Kongelige Haand og Segl.

FREDERIK B.

Hans Hækkerup.

Lov nr. 216 af 31. maj 1963.

Lov om ændringer i lov om rettens pleje.

(Værneting i ægteskabssager.)

VI FREDERIK DEN NIENDE, af Guds Naade Konge til Danmark, de Venders og Goters, Hertug til Slesvig, Holsten, Stormarn, Ditmarsken, Lauenborg og Oldenburg, gør villerligt:

Folketinget har vedtaget og Vi ved Vort samtykke stadfæstet følgende lov:

I lov om rettens pleje, jfr. lovbekendtgørelse nr. 265 af 15. september 1953, foretages følgende ændringer:

1. § 418 d affattes saaledes:

«Ægteskabssag kan anlægges her i riget:

- 1) Saafremt sagsøgte har bopæl her.
- 2) Saafremt sagsøgeren har bopæl her og enten har boet her i de sidste to aar eller tidligere har haft bopæl her.
- 3) Saafremt sagsøgeren er dansk statsborger og det godtgøres, at han paa grund af sit statsborgerskab ikke vil kunne anlægge sag i det land, hvor han har bopæl.
- 4) Saafremt begge ægtefæller er danske statsborgere og sagsøgte ikke modsætter sig sagsanlæg ved dansk domstol.

Sag angaaende et ægteskabs bestaaen eller dets omstødelse kan anlægges her i riget, naar ægteskabet er indgaaet her.

Reglerne i stk. 1 og 2 kan fraviges ved overenskomst med fremmed stat.»

2. § 448 e affattes saaledes:

«Sagen anlægges ved sagsøgtes hjemting.

Har sagsøgte ikke hjemting her i riget, anlægges sagen ved sagsøgerens hjemting.

Kan intet andet værneting påvises, anlægges sagen ved den ret, som justitsministeren bestemmer.»

Givet paa Amalienborg, den 31. maj 1963.

Under Vore Kongelige Haand og Segl.

FREDERIK R.

Hans Hækkerup.

Tilhagesendes *Færøernes landsstyre* under vedlæggelse af de hertil medfulgte 6 bilag, idet jeg skal udtale, at der ikke herfra haves bemærkninger til det foreliggende lovudkast, hvorved bemærkes, at jeg har haft lejlighed til sammen med politimesteren at gennemgaa udkastet, inden dette af justitsministeriet blev tilsendt statsministeriet.

Vedrørende det i justitsministeriets notat anførte kan jeg fuldt ud tilslutte mig dette, hvorved ad side 5, litra h bemærkes, at det allerede af systematiske grunde vil være naturligt, at de omhandlede ændringer (ifølge lov nr. 136 af 31/3 1960 og lov nr. 115 af s.d.) indføres i forbindelse med den almindelige ajourføring af den færøske retsplejelov. Min udtalelse om de nævnte love i skrivelse af 10. november 1961 ad nr. 2 og 3 (landsstyrets sag j.nr. 501-3-5) var nærmest baseret paa den forudsætning, at der kun var spørgsmaal om isoleret ikraftsættelse af de pågældende love.

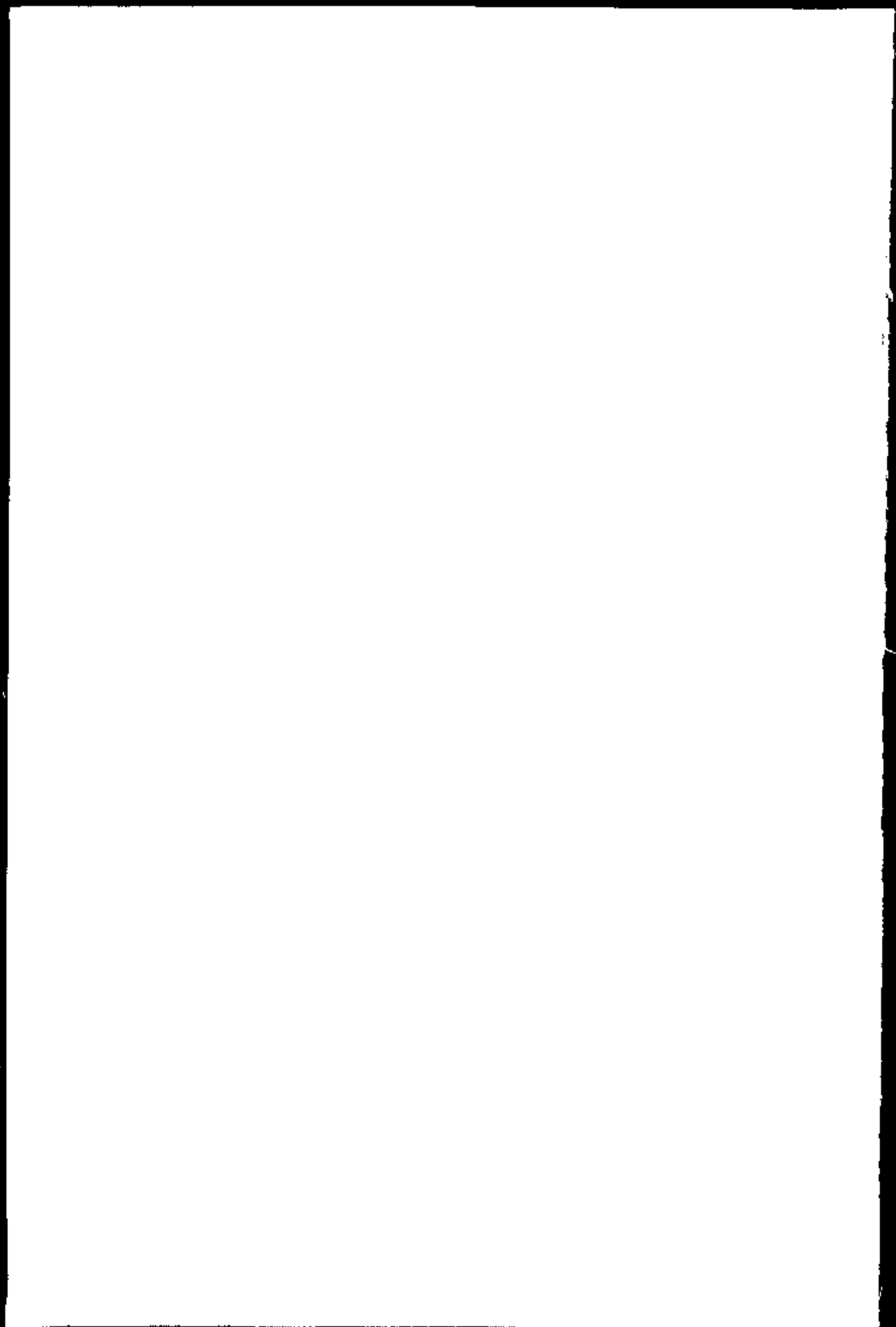
Med hensyn til notatet side 6, pkt. 1 in fine, og notatets punkt 5 kan jeg anbefale, at de hidtidige bestemmelser i den færøske retsplejelov ændres i overensstemmelse med de i notatet anførte synspunkter, eventuelt i forbindelse med forandringer i Færøernes retspleje, som der kunne være anledning til at overveje indført, saasom en domsmandsinstitution under en eller anden form, afskaffelse af de særlige politiretter o. a.

Løvrigt bemærkes, at det i folketinget fremsatte forslag til andre regler om vidner m.m. efter stedfunden vedtagelse snarest bør søges indarbejdet i den færøske retsplejelov.

Imidlertid bør gennemførelsen af det nu foreliggende udkast ikke sinkes af overvejelser med hensyn til saadanne yderligere ændringer, idet gennemførelsen af det foreliggende lovudkast man anses som en ganske naturlig og tiltrængt ajourføring af retsplejeloven. Der kan herved henvises til, at de nye bestemmelser om faderskabssagers behandling (kapitel 42 a) hænger sammen med den nye børnelov, der allerede er sat i kraft her (kgl. anordning nr. 367 af 29/11 1962), og at de vigtige ændringer, som er foretaget i straffeloven ved lov nr. 163 af 31. maj 1961, for Færøernes vedkommende blot afventer denne ajourføring.

SØRRENSKRIVEREN (DOMMEREN) PAA FÆRØERNE,
den 18. januar 1965.

Jens Koch.



RED: 10 X



Nasjonalbibliotek

Nasjonalbiblioteket

National Library of Norway

Rana Division

N-8607 Mo i Rana

Telephone: +47 75 12 11 11 Telefax: +47 75 12 12

